



VOTRE PARTENAIRE EN FILTRATION
YOUR PARTNER IN FILTRATION
IHR FILTRATION PARTNER



**INDUSTRIE
INDUSTRY
INDUSTRIE**

www.hifi-filter.com



HYDRAULIC



LIQUIDS



MACHINE TOOLS





COMPRESSED AIR



AERAULICS



DUST EXTRACTION



HYDRAULIQUE | HYDRAULIC | HYDRAULIK



ASPIRATION SUCTION ANSAUG	13	
PRESSION PRESSURE DRUCK	45	
RETOUR RETURN RÜCKLAUF	69	
ACCESSOIRES RÉSERVOIRS TANK ACCESSORIES TANK-ZUBERHÖR	97	
GESTION DES FLUIDES FLUID MANAGEMENT FLUIDPFLEGESYSTEM	129	

LIQUIDES | LIQUIDS | FLÜSSIGKEITEN



CARTOUCHES & CORPS STANDARDS STANDARD CARTRIDGES & HOUSINGS STANDARDELEMENTEN UND GEHÄUSE	157	
CARTOUCHES & CORPS SPÉCIAUX SPECIAL CARTRIDGES & HOUSINGS SONDERELEMENTEN UND GEHÄUSE	187	
POCHES FILTRANTES BAG FILTER FILTERBEUTEL	209	
PRODUITS COMPLÉMENTAIRES ADDITIONAL PRODUCTS ZUSATZPRODUKTE	217	

MACHINES OUTILS | MACHINE TOOLS | WERKZEUGMASCHINEN



CENTRE D'USINAGE MACHINING CENTER DAS BEARBEITUNGSZENTRUM	231	
INJECTION PLASTIQUE PLASTIC INJECTION KUNSTSTOFFSPRITZGUSS	289	
ÉLECTRO-ÉROSION EDM EDM	299	
DÉCOUPE LASER LASER CUTTING LASERSCHNEIDEN	311	
IMPRIMERIE PRINTING DRUCKEREI	319	

AIR COMPRIMÉ | COMPRESSED AIR | DRUCKLUFT



COMPRESSEURS - POMPES À VIDE COMPRESSORS - VACUUM PUMPS KOMPRESSOREN - VAKUUMPUMPEN	329	
RÉSEAUX D'AIR COMPRIMÉ PNEUMATIC NETWORKS DRUCKLUFTNETZ	397	

AÉRAULIQUE | HVAC | KLIMA UND BELÜFTUNG



VENTILATION & CHAUFFAGE HVAC KLIMA UND BELÜFTUNG	435	
PEINTURE PAINTING MALEREI	447	

DÉPOUSSIÉRAGE | DUST EXTRACTION | ENTSTAUBUNG



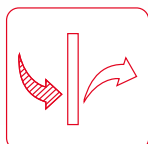
CARTOUCHES FILTRANTES FILTER CARTRIDGES FILTERKERZEN	461	
PANNEAUX FILTRANTS PANEL FILTERS PLATTENFILTER	481	
MANCHES FILTRANTES FILTER BAGS FILTERSCHLÄUCHE	491	
FILTRES À AIR POUR ASPIRATION DE FUMÉES ET POUSSIÈRES AIR FILTERS FOR FUMES & DUST EXTRACTION RAUCH - STAUBABSUGUNG	495	
ASPIRATEURS VACUUM CLEANERS STAUBSAUGER	517	

INFORMATIONS & INDEX

INFORMATION & INDEX INFORMATIONEN UND INDEX	539	
---	-----	---

A collection of various HIFI FILTER products, including air filters, oil filters, and water filters, displayed on a reflective surface. A box of HIFI FILTER products is visible in the background.

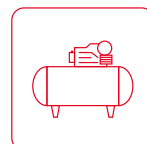
HIFI FILTER, le leader européen des filtres compatibles.
HIFI FILTER, the European leader in compatible filters.
HIFI FILTER, der europäische Marktführer für kompatible Filter.



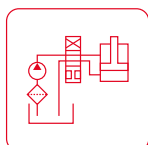
Aéraulique
HVAC
Klima und Belüftung



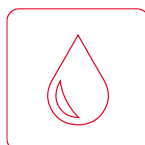
Dépoussiérage
Dust extraction
Entstaubung



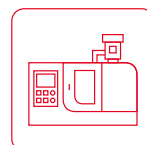
Air comprimé
Compressed air
Druckluft



Hydraulique
Hydraulics
Hydraulik



Liquides
Liquids
Flüssigkeiten



Machines outils
Machine tools
Werkzeugmaschinen

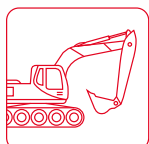


MOBILE

MOBILE - MOBIL

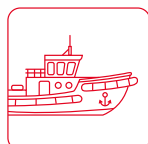


HIFI FILTER, le leader européen des filtres compatibles.
HIFI FILTER, the European leader in compatible filters.
HIFI FILTER, der europäische Marktführer für kompatible Filter.



Construction

Construction equipment
Baumaschinen



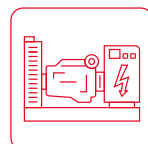
Marine

Marine
Marine



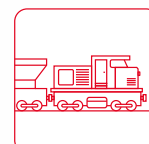
Manutention

Handling equipment
Gabelstapler und Hebetchnik



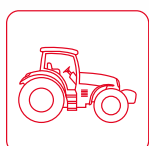
Groupes électrogènes

Power generators
Stromaggregate



Ferroviaire

Rail
Bahn



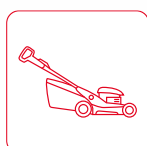
Agricole

Agriculture
Landwirtschaft



Forestier

Forest
Holzernte



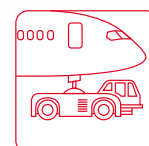
Espaces verts

Parks & Golf
Golf und Gartentechnik



Remontées mécaniques

Ski lifts
Skipistenbearbeitung



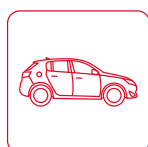
Équipement d'aéroport

GSE (Ground Support Equipment)
Ausrüstung für die Bodenabfertigung



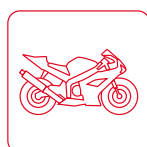
Poids lourds / Bus

Trucks / Buses
LKW / Busse



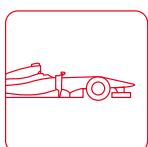
Automobile

Passenger vehicles
PKW



Motos - Quads

Motorcycles - ATV
Motorräder - Quads



Hautes performances

High performance
Hochleistung



FILTRATION FILTRATION FILTRATION

- ▶ Filtration adaptée à vos besoins
- ▶ Gamme complète et diversifiée
- ▶ Une seule marque, un seul fournisseur

- ▶ Filtration for your needs
- ▶ Complete and diversified range
- ▶ One stop filter shop

- ▶ Filter für Ihre Anwendungen
- ▶ Komplettes und breites Sortiment
- ▶ Alle Filter aus einer Hand



STOCK ET DISPONIBILITÉ STOCK AND AVAILABILITY LAGER UND VERFÜGBARKEIT

- ▶ 41 000 m² de stockage
- ▶ 30 000 références stockées
- ▶ 120 pays desservis

- ▶ 41 000 m² of storage facilities
- ▶ 30 000 references in stock
- ▶ Distributed in 120 countries

- ▶ 41 000 m² Lager
- ▶ 30 000 Referenzen vorrätig
- ▶ Vertrieb in 120 Länder



QUALITÉ QUALITY QUALITÄT

- ▶ Qualité certifiée HIFI FILTER®
- ▶ Laboratoire de contrôles et d'analyses
- ▶ Garantie produit

- ▶ Certified HIFI FILTER® quality
- ▶ Analysis and control laboratory
- ▶ Product warranty

- ▶ Zertifizierte HIFI FILTER® Qualität
- ▶ Analyse und Kontrolllabor
- ▶ Produktgarantie



OPTIMISEZ OPTIMIZE OPTIMIEREN



ÉCONOMISEZ SAVE SPAREN



GAGNEZ WIN GEWINNEN



SERVICES SERVICES SERVICES

- Services client sur mesure
 - Conseil technique et suivi sur site
 - Solutions informatiques personnalisées
-
- Tailored customer service
 - Technical advise and on-site help
 - Customized IT solutions
-
- Kundenservice
 - Technische Beratung und Vor-Ort-Hilfe
 - Kundenspezifische IT Lösungen



SUPPORTS SUPPORT UNTERSTÜTZUNG

- Recherches par applications et équivalences
 - Outils simples et intuitifs
 - Informations actualisées
-
- Search by applications and cross-references
 - Easy and intuitive tools
 - Up to date information
-
- Suche nach Anwendung und Vergleich
 - Einfache und intuitive Werkzeuge
 - Aktuelle Informationen

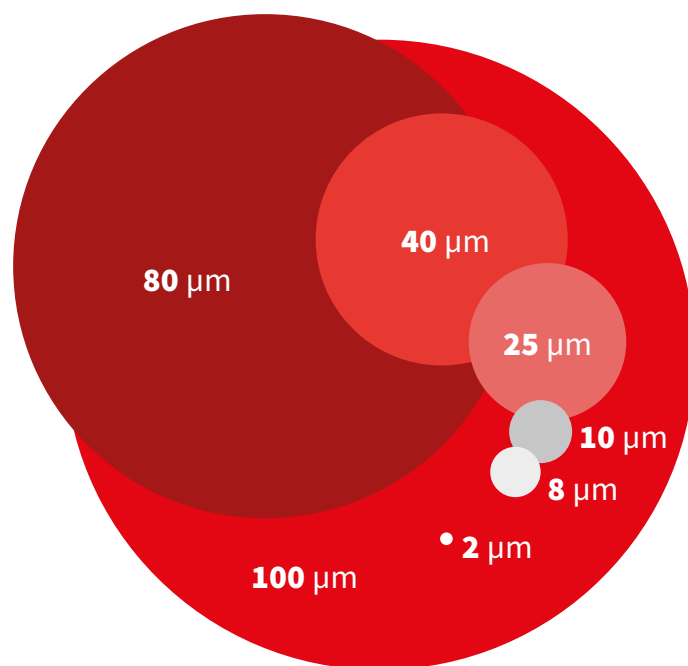


HIFI FILTER®

- Au service de nos clients depuis 1977
 - 500 collaborateurs
 - 30 000 entreprises nous font confiance
-
- Serving our customers since 1977
 - 500 coworkers
 - 30 000 companies trust us
-
- Im Dienste unserer Kunden seit 1977
 - 500 Mitarbeiter
 - 30 000 Unternehmen vertrauen uns

À QUOI CORRESPOND UN MICRON ?

HOW BIG IS A MICRON ? - WIE GROSS IST EIN MIKRON ?



Échelle 1 x 1200



1000 µm = 1 mm

1 µm = 0.001 mm

	FR	EN	DE
100 µm	Grain sel de table	Grain of table salt	Speisesalzkorn
80 µm	Cheveu humain	Human hair	Menschenhaar
40 µm	Seuil limite de visibilité	Lower limit of visibility	Sichtbarkeitsschwelle
25 µm	Globules blancs	White blood cell	Weisse Blutzellen
10 µm	Talc	Talcum powder	Talkumpuder
8 µm	Globules rouges	Red blood cell	Rote Blutzellen
2 µm	Bactérie	Bacteria	Bakterien

TABLEAU DE CONVERSION

CONVERSION CHART / UMRECHNUNGSTABELLE

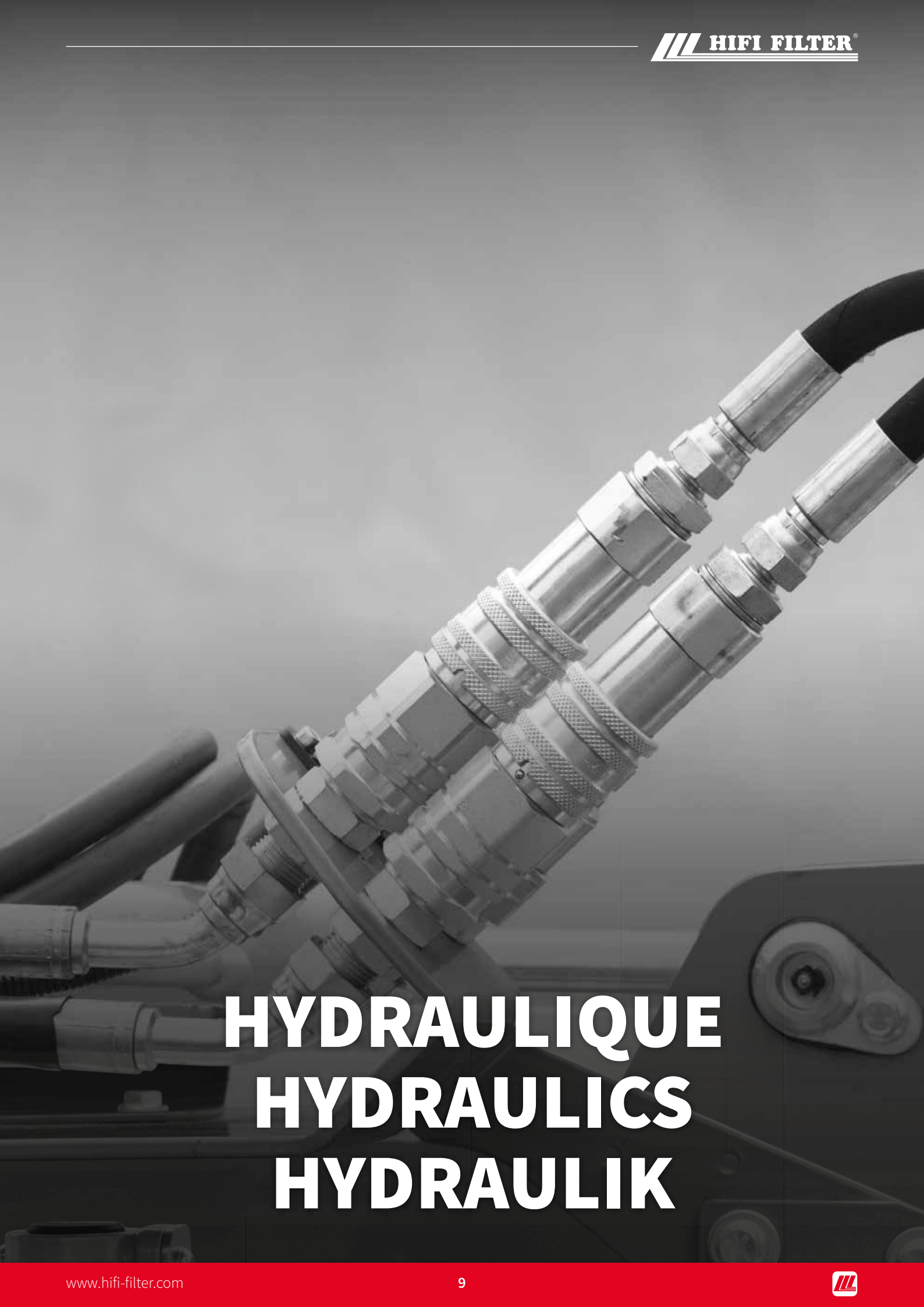
US MESH	µm
10	2000
12	1680
14	1410
16	1190
18	1000
20	841
25	707
30	595
35	500
40	420
45	354
50	297
60	250
70	210
80	177
100	149
120	125
140	105
170	88
200	74
230	63
270	53
325	44
400	37
550	25
625	20
1250	10
1750	8
2500	5
5000	2.5
12000	1

Rapport Bêta * Beta Report * Betarapport *	Efficacité Efficiency Leistung	Filtration
βx = 2	50,0 %	Nominale
βx = 10	90,0 %	Nominale
βx = 20	95,0 %	Nominale
βx = 75	98,7 %	Absolue
βx = 200	99,5 %	Absolue
βx = 1000	99,9 %	Absolue

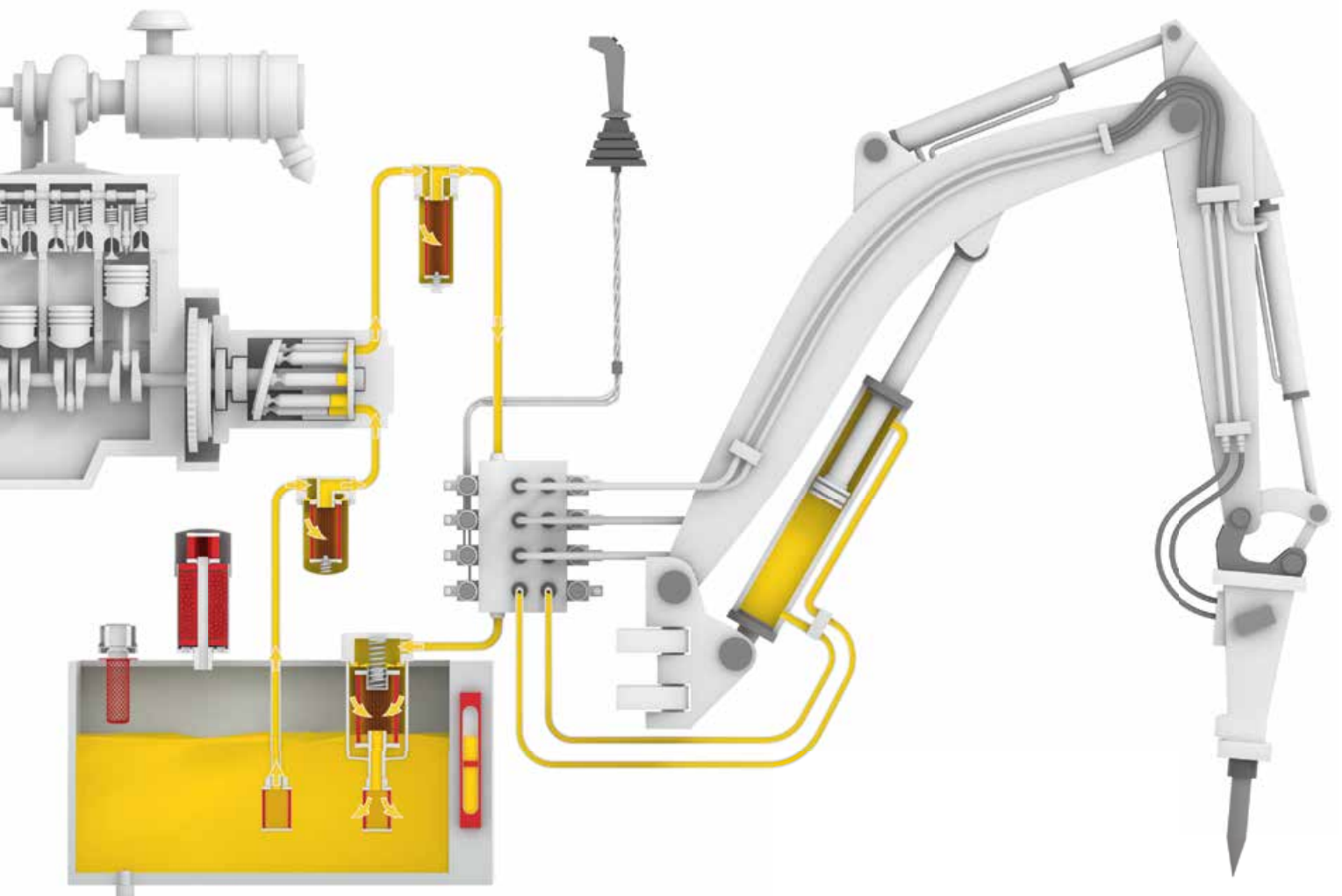
* x = Taille des particules en µm

* x = Particles size in µm

* x = Grösse der Partikel in µm



HYDRAULIQUE HYDRAULICS HYDRAULIK





ASPIRATION SUCTION ANSAUG

CRÉPINES D'ASPIRATION

SUCTION STRAINERS
SAUGKÖRBE

14

DISQUES FILTRANTS

FILTERING SEGMENTS
FILTRIERSCHEIBEN

33

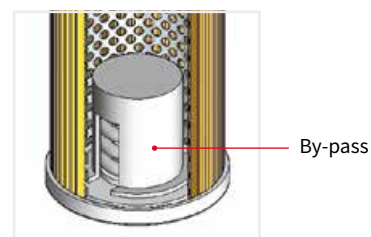
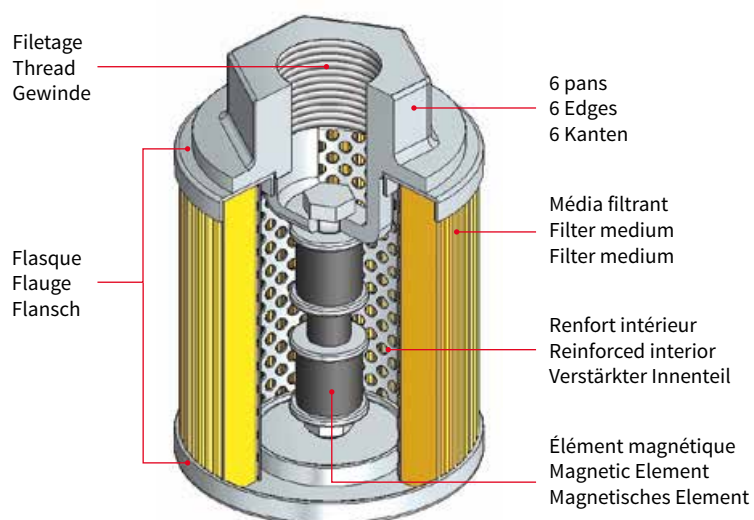
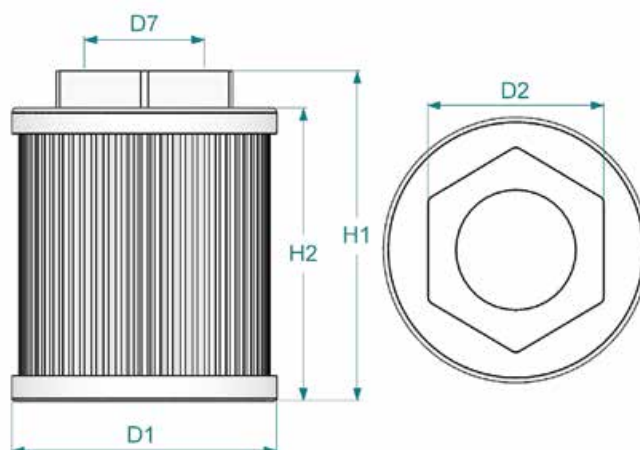
FILTRES HYDRAULIQUES EN LIGNE D'ASPIRATION

IN LINE SUCTION HYDRAULIC FILTERS
ANSAUGLEITUNGSFILTER

34

FR
EN
DE

CRÉPINES D'ASPIRATION
SUCTION STRAINERS
SAUGKÖRBE

SH 77

FR
EN
DECRÉPINES D'ASPIRATION
SUCTION STRAINERS
SAUGKÖRBE

SH 77

N° Hifi				Dimensions / Abmessungen						By-pass		 Cartridge	Caractéristiques Characteristics Eigenschaften
	l/mn	µm	cm²	D7		H1 mm	H2 mm	D1 mm	D2 mm	Yes	No		
				BSP	mm								
SH 77442	7	90	30	¼"	12	14	9	63	22		X		Lisse / Smooth / Glatt
SH 77475	9	250	30	¼"	12	14	9	63	22		X		Lisse / Smooth / Glatt
SH 77443	7	90	53	¼"	12	17	12	80	22		X		Lisse / Smooth / Glatt
SH 77483	9	90	40	¼"	12	18	10	63	22		X		Lisse / Smooth / Glatt
SH 77457	12	200	70	¼"	12	26	20	80	22		X		Défecteur / Deflector / Abweiser
SH 77426	5	90	34	¼"	12	27	21	32	22		X		
SH 77429	10	90	100	¼"	12	32	26	50	22		X		
SH 77486	13	90	100	¼"	25	32	26	80	22		X		Défecteur / Deflector / Abweiser
SH 77427	6	90	52	¼"	12	37	31	32	22		X		
SH 77428	7	90	88	¼"	12	56	50	32	22		X		
SH 77165	11	90	127	¼"	12	56	50	45	22		X		
SH 77828	5	90	35	¼" Mâle	13.1	38	21	32	19		X		
SH 77830	-	90	100	¼" Mâle	13.1	43	25	50	19				
SH 77843	-	90	100	¼" Mâle	13.1	43	25	50	19				Défecteur / Deflector / Abweiser
SH 77195	5	90	9	¾"	15	15	7	32	22		X		
SH 77444	12	90	30	¾"	15	15	8	63	22		X		Lisse / Smooth / Glatt
SH 77194	11	200	30	¾"	15	16	9	63	22		X		
SH 77464	12	90	40	¾"	15	20	10	63	22		X		Lisse / Smooth / Glatt
SH 77473	13	250	120	¾"	15	20	12	63	22		X		Lisse / Smooth / Glatt
SH 77459	14	250	100	¾"	15	21	14	80	22		X		Lisse / Smooth / Glatt
SH 77180	-	90		¾"	15	24		59	59		X		
SH 77155	14	90	200	¾"	15	25	18	80	22		X		
SH 77434	10	90	34	¾"	15	29	21	32	22		X		
SH 77448	16	90	200	¾"	15	32	24	80	22		X		Défecteur / Deflector / Abweiser
SH 77449	14	90	100	¾"	15	32	24	80	22		X		Défecteur / Deflector / Abweiser
SH 77438	14	90	118	¾"	15	34	27	50	22		X		
SH 77439	14	90	100	¾"	15	34	26	80	22		X		
SH 77440	16	90	200	¾"	15	34	26	80	22		X		
SH 77223	18	100	60	¾"	15	44	32	40	24		X		
SH 77283	18	60	60	¾"	15	44	32	40	24		X		
SH 77435	14	90	88	¾"	15	59	51	32	22		X		
SH 77299	14	90	88	¾"	15	59	51	32	22		X		Tout Inox / All Stainless Komplett Edelstahl rostfrei
SH 77061	-	90	100	¾"	15	64	52	52	30		X		
SH 77027	10	125	200	¾"	15	72	61	42	30		X		
SH 77436	14	90	120	¾"	15	75	67	32	22		X		
SH 77534	18	250	200	¾"	15	82	77	52	30	X			
SH 77533	16	90	200	¾"	15	82	77	52	30	X			
SH 77532	15	60	200	¾"	15	84	79	52	30	X			
SH 77316	-	125	250	¾"	15	85	69	55	26		X		
SH 77466	12	125	200	¾"	15	93	78	46	36		X		
SH 77441	12	125	200	¾"	15	93	78	46	36	X			
SH 77346	10	30		¾"	15	90	81	50	22		X		Cellulose / Zellulose
SH 77747	10	60		¾"	15	90	81	50	22		X		
SH 77746	10	90		¾"	15	90	81	50	22		X		
SH 77745	23	250		¾"	15	90	81	50	22		X		
SH 77749	23	60	280	¾"	15	95	80	50	28		X	C 25/6	Démontable / Removable / Ausbaubar Aimant / Magnet / Magnet
SH 77748	23	90	280	¾"	15	95	80	50	28		X	C 25	Démontable / Removable / Ausbaubar Aimant / Magnet / Magnet

FR
EN
DE

CRÉPINES D'ASPIRATION

SUCTION STRAINERS

SAUGKÖRBE

SH 77

N° Hifi	 l/mn	 µm	 cm ²	Dimensions / Abmessungen						By-pass		 Cartridge	Caractéristiques Characteristics Eigenschaften
				D7		H1	H2	D1	D2	Yes	No		
				BSP	mm	mm	mm	mm	mm				
SH 77580	10	250	200	⅜"	15	98	70	50	28		X		Aimant / Magnet
SH 77437	22	90	260	⅜"	15	103	95	45	22		X		
SH 77286	22	90	260	⅜"	15	103	95	45	22	X			
SH 77451	30	90	200	⅜"	16,5	140	120	32	-		X		
SH 77036		125		⅜"	15	160	148	67	30		X		Avec diffuseur / With diffuser / Mit Zerstäuber
SH 77474	21	90	65	⅜" Male	16.7	70	50	25	17		X		Male / Aussengewinde
SH 77494	12	90	45	⅜" NPT	15	20	12	63	22		X		Male / Aussengewinde
SH 77083		125	98	½"	19	43	35	46	30		X		
SH 77100	20	100	200	½"	19	54	46	63	30		X		
SH 77324	20	100	200	½"	19	54	46	63	30		X		Tout Inox / All Stainless Komplett Edelstahl rostfrei
SH 77458	25	250	300	½"	19	58	50	100	30		X		
SH 77267	24	130		½"	19	60	45	57	35		X		
SH 77269	24	200		½"	19	60	46	57	35		X		
SH 77275	24	40	120	½"	19	60	47	57	47	X			
SH 77501	25	60	290	½"	19	78	68	52	30		X		
SH 77502	27	90	100	½"	19	78	68	52	30		X		
SH 77503	29	250	200	½"	19	78	68	52	30		X		
SH 77535	25	60	290	½"	19	78	68	52	30	X			
SH 77250	15	100	155	½"	19	82	60	45	27		X		
SH 77536	27	90	200	½"	19	82	77	52	30	X			
SH 77537	29	250	200	½"	19	82	77	52	30	X			
SH 77102	30	100	310	½"	19	84	71	61	27		X		
SH 77406	18	30	200	½"	19	88	80	50	30		X		
SH 77407	18	60	200	½"	19	88	80	50	30		X		
SH 77408	18	90	200	½"	19	88	80	50	30		X		
SH 77409	18	250		½"	19	90		51	30		X		
SH 77246	17	30	-	½"	19	93	84	69	30		X		Cellulose
SH 77247	17	60	-	½"	19	93	84	69	30		X		
SH 77248	17	90	-	½"	19	93	84	69	30		X		
SH 77249	17	250	-	½"	19	93	84	69	30		X		
SH 77744	32	60	280	½"	19	95	80	50	28		X	C 25/6	Démontable / Removable / Ausbaubar
SH 77751	12	60	280	½"	19	95	80	50	28		X	C 25/6	Démontable / Removable / Ausbaubar Aimant / Magnet / Magnet
SH 77743	12	90	280	½"	19	95	80	50	28		X	C 25	Démontable / Removable / Ausbaubar
SH 77742	12	250	280	½"	19	95	80	50	28		X		Démontable / Removable / Ausbaubar
SH 77750	12	250	280	½"	19	95	80	50	28		X		Démontable / Removable / Ausbaubar Aimant / Magnet / Magnet
SH 77590	30	90	280	½"	19	95	80	50	28		X	C 25	Démontable / Removable / Ausbaubar Aimant / Magnet / Magnet
SH 77538	27	60	470	½"	19	102	92	70	41	X			
SH 77539	30	90	470	½"	19	102	92	70	41	X			
SH 77540	32	325	470	½"	19	102	92	70	41	X			
SH 77137	18	60	300	½"	19	105	89	44	36		X		
SH 77060	38	125	300	½"	19	105	92	46	30	X			
SH 77160	-	250	300	½"	19	105	92	46	30		X		
SH 77005	15	125	195	½"	19	105	96	44	27		X		
SH 77029	15	90	195	½"	19	108	101	44	27	X			
SH 77090	32	100	270	½"	19	108	98	65	41	X			

FR
EN
DECRÉPINES D'ASPIRATION
SUCTION STRAINERS
SAUGKÖRBE

SH 77

N° Hifi	 l/mn	 µm	 cm ²	Dimensions / Abmessungen						By-pass		 Cartridge	Caractéristiques Characteristics Eigenschaften
				D7		H1 mm	H2 mm	D1 mm	D2 mm	Yes	No		
				BSP	mm								
SH 77401	32	60	470	½"	19	110	95	70	28	X		C 40/6	Démontable / Removable / Ausbaubar Aimant / Magnet / Magnet
SH 77741	32	60	480	½"	19	110	95	70	28		X	C 40/6	Démontable / Removable / Ausbaubar
SH 77740	32	90	480	½"	19	110	95	70	28		X	C 40	Démontable / Removable / Ausbaubar
SH 77753	32	90	480	½"	19	110	95	70	28		X	C 40	Démontable / Removable / Ausbaubar Aimant / Magnet / Magnet
SH 77739	32	250	480	½"	19	110	95	70	28		X	C 40/250	Démontable / Removable / Ausbaubar
SH 77752	32	250	480	½"	19	110	95	70	28		X	C 40/250	Démontable / Removable / Ausbaubar Aimant / Magnet / Magnet
SH 77103		25	250	½"	19	117	104	50	27		X		Aimant / Magnet
SH 77104		130	250	½"	19	117	104	50	27		X		Inox / Stainless / Edelstahl rostfrei
SH 77285		250	250	½"	19	117	104	50	27		X		Inox / Stainless / Edelstahl rostfrei
SH 77479	35	90	300	½"	19	130	122	50	30		X		
SH 77619	32	250	470	½"	19	141	131	70	42		X		
SH 77121		90	100	½" Male	21	71	51	59	32		X		Male / Aussengewinde
SH 77158		350		½" Male	21	159	144	32	-		X		Lisse / Smooth / Glatt
SH 776609 EP		150		½" Rc	19	71	59	63	27		X		Tout Inox / All Stainless Komplett Edelstahl rostfrei
SH 77142	32	60	290	½" NPT	19	78	66	52	30		X		
SH 77143	32	90	290	½" NPT	19	78	66	52	30		X		
SH 77144	32	250	290	½" NPT	19	78	66	52	30		X		
SH 77687	11	150		½" NPT	19	79	74	67	29		X		
SH 77698	11	150			19	79	74	67	29	X			
SH 77139	32	60	290	½" NPT	19	82	77	52	30	X			
SH 77140	32	90	290	½" NPT	19	82	77	52	30	X			
SH 77141	32	250	290	½" NPT	19	82	77	52	30	X			
SH 77776	30	250	280	½" NPT	19	95	80	50	28		X		Aimant / Magnet
SH 77666		90		½" NPT	19	95		70	41		X		
SH 77684		250		½" NPT	19	95		70	41		X		
SH 77085		90	300	¾"	25	74	59	64	50		X		
SH 77081			420	¾"	25	79	67	75	36	X			
SH 77220	45	130	260	¾"	25	88	76	57	36		X		
SH 77221	45	550	260	¾"	25	88	76	57	36		X		
SH 77274	45	300	260	¾"	25	88	76	57	36		X		
SH 77212	45	60	290	¾"	25	89	77	57	36		X		
SH 77602	25	125		¾"	25	90	74	59	36		X		
SH 77251	35	100	420	¾"	25	91	73	70	36		X		
SH 77325	35	100	420	¾"	25	91	73	70	36		X		Tout Inox / All Stainless Komplett Edelstahl rostfrei
SH 77332	25	30		¾"	25	93	84	69	36		X		Cellulose / Zellulose
SH 77333	25	60		¾"	25	93	84	69	36		X		
SH 77334	25	90		¾"	25	93	84	69	36		X		
SH 77335	25	250		¾"	25	93	84	69	36		X		
SH 77541	57	60	280	¾"	25	95	85	70	42	X			
SH 77542	60	90	470	¾"	25	95	85	70	42	X			
SH 77543	75	250	470	¾"	25	95	85	70	42	X			
SH 77146	40	250	230	¾"	25	103	95	63	36		X		
SH 77045		150	200	¾"	25	104	97	79	36		X		Lisse / Smooth / Glatt
SH 77467	60	125	470	¾"	25	109	93	63	50		X		
SH 77048	70	250	335	¾"	25	109,5	95,5	64	50		X		
SH 77738	75	60	480	¾"	25	111,5	94,5	70	42		X	C 40/6	Démontable / Removable / Ausbaubar

FR
EN
DE

CRÉPINES D'ASPIRATION

SUCTION STRAINERS

SAUGKÖRBE

SH 77

N° Hifi	 l/mn	 µm	 cm ²	Dimensions / Abmessungen						By-pass		 Cartridge	Caractéristiques Characteristics Eigenschaften
				D7		H1	H2	D1	D2	Yes	No		
				BSP	mm	mm	mm	mm	mm				
SH 77755	75	60	480	¾"	25	111,5	94,5	70	42		X	C 40/6	Démontable / Removable / Ausbaubar Aimant / Magnet / Magnet
SH 77737	75	90	480	¾"	25	111,5	94,5	70	42		X	C 40	Démontable / Removable / Ausbaubar
SH 77754	75	90	480	¾"	25	111,5	94,5	70	42		X	C 40	Démontable / Removable / Ausbaubar Aimant / Magnet / Magnet
SH 77736		250		¾"	25	111,5	94,5	70	42		X	C 40/250	Démontable / Removable / Ausbaubar
SH 77007	25	90	320	¾"	25	112	97	63	42		X		
SH 77783	25	90	320	¾"	25	112	97	63	42		X		Flasque plastique, média et renfort Inox
SH 77585	75	250	480	¾"	25	112	95	70	42		X	C 40/250	Démontable / Removable / Ausbaubar Aimant / Magnet / Magnet
SH 77030	25	125	320	¾"	25	115	109	63	50	X			
SH 77131	25	75	470	¾"	25	125	108	63	46		X		
SH 77048	25	300	550	¾"	25	127	108	63	46		X		
SH 77400	80	90		¾"	25	136	129	88	36		X		
SH 77842	-	60	828	¾"	25	137	117	70	-		X		Inox / Stainless / Edelstahl rostfrei
SH 77105	40	25	350	¾"	25	138	122	68	36		X		
SH 77318	-	250	-	¾"	25	139	-	64	50		X		
SH 77190	-	250	-	¾"	25	139	-	64	50	X			
SH 77106	40	90	470	¾"	25	140	125	65	42		X		
SH 77410	15	30		¾"	25	140	130	69	36		X		Cellulose / Zellulose
SH 77609	18	30		¾"	25	140	130	69	36		X		int→ext / in→out / innen→ausßen
SH 77544	75	60	720	¾"	25	140	130	70	42	X			
SH 77546	75	250	720	¾"	25	140	130	70	42	X			
SH 77504	28	60	720	¾"	25	142	134	69	36		X		
SH 77505	63	90	720	¾"	25	144	134	70	40		X		
SH 77506	63	250	720	¾"	25	144	134	70	40		X		
SH 77545	75	90	720	¾"	25	151	144	70	41	X			
SH 77594	66	60	770	¾"	25	156,5	139,5	70	42		X	C 100/6	Démontable / Removable / Ausbaubar Aimant / Magnet / Magnet
SH 77735	66	60	770	¾"	25	156,5	139,5	70	42		X	C 100/6	Démontable / Removable / Ausbaubar
SH 77734	66	90	770	¾"	25	156,5	139,5	70	42		X	C 100	Démontable / Removable / Ausbaubar
SH 77757	66	90	770	¾"	25	156,5	139,5	70	42		X	C 100	Démontable / Removable / Ausbaubar Aimant / Magnet / Magnet
SH 77733	66	250	770	¾"	25	156,5	139,5	70	42		X		Démontable / Removable / Ausbaubar
SH 77756	66	250	770	¾"	25	156,5	139,5	70	42		X		Démontable / Removable / Ausbaubar Aimant / Magnet / Magnet
SH 77497	60	60	700	¾"	25	160	152	63	36		X		Inox / Stainless / Edelstahl rostfrei
SH 77161		100	1924	¾"	25	200	188	98	36		X		
SH 77445		450		¾"	25	250		95			X		
SH 77848	28	90	200	¾" Male	26,5	43	17	80	35		X		Male / Aussengewinde
SH 77801	20	200	200	¾" Male	26,5	128	100	50	35		X		Male / Aussengewinde
SH 77803	30	160	350	¾" Male	26,5	128	100	66	35		X		Male / Aussengewinde
SH 77611	47	150	150	¾" NPT	30	72	57	64	50		X		
SH 77688	30	150		¾" NPT	25	90	74	67	33		X		
SH 77694	30	150	470	¾" NPT	25	95	-	70	41	X			
SH 77089	66	90	300	¾" NPT	25	95	85	70	41		X		
SH 77649		90	630	¾" NPT	25	143	129	60	40		X		int→ext / in→out / innen→ausse
SH 77665		90		¾" NPT	25	144	134	60	38		X		
SH 776615	51	75		¾" Rc	30	72	59	62	32		X		
SH 776614	51	100		¾" Rc	30	72	59	62	32		X		

FR
EN
DECRÉPINES D'ASPIRATION
SUCTION STRAINERS
SAUGKÖRBE

SH 77

N° Hifi				Dimensions / Abmessungen						By-pass		 Cartridge	Caractéristiques Characteristics Eigenschaften
	l/mn	µm	cm ²	D7		H1 mm	H2 mm	D1 mm	D2 mm	Yes	No		
				BSP	mm								
SH 776613	51	150		¾" Rc	30	72	59	62	32		X		
SH 776612	51	250		¾" Rc	30	72	59	62	32		X		
SH 77252	50	125	520	1"	30	84	75	85	70		X		
SH 77232		778		1"	30	85	75	85	41		X		Lisse / Smooth / Glatt
SH 77082		125	500	1"	30	90	70	94	52		X		
SH 77263	55	200	500	1"	30	90	75	78	41		X		Avec diffuseur / With diffuser / Mit Zerstäuber
SH 77200	45	130	400	1"	30	94	85	70	46		X		
SH 77277	70	100	400	1"	30	94	78	77	46		X		
SH 77281		90	340	1"	30	94	85	70	46		X		
SH 77166	43	25		1"	30	94	85	100	46		X		Cellulose / Zellulose
SH 77326	43	60		1"	30	94	85	100	46		X		
SH 77327	43	90		1"	30	94	85	100	46		X		
SH 77328	43	250		1"	30	94	85	100	46		X		
SH 77047		60		1"	30	107	97	86	46		X		Lisse / Smooth / Glatt
SH 77008	120	90	670	1"	30	108	95	86	42		X		
SH 77169		60		1"	30	108	108	174	42		X		Lisse / Smooth / Glatt Inox / Stainless / Edelstahl rostfrei
SH 77058		120	220	1"	30	113	98	87/80	46		X		Avec diffuseur / With diffuser / Mit Zerstäuber
SH 77306		100	500	1"	30	130	110	70	41		X		
SH 77256	60	100	650	1"	30	132	116	70	41		X		
SH 77604	60	100	650	1"	30	132	116	70	41	X			
SH 77179	50	90		1"	30	135	122	96	60	X			
SH 77177		125		1"	30	140	125	64	46		X		Inox / Stainless / Edelstahl rostfrei
SH 77002	130	90	470	1"	30	140	125	59	42		X		
SH 77784	130	90	470	1"	30	140	125	65	42		X		Flasque plastique, média et renfort Inox
SH 77476	100	125	600	1"	30	140	125	87	65		X		
SH 77298		250		1"	30	140	125	87	65		X		
SH 77592	125	700	720	1"	30	140	130	70	42		X		
SH 77049	100	300	320	1"	30	140	125	62	50		X		
SH 77342	45	30		1"	30	143	134	69	46		X		Cellulose / Zellulose
SH 77343	45	60		1"	30	143	134	69	46		X		
SH 77344	45	90		1"	30	143	134	69	46		X		
SH 77785	45	90		1"	30	143	134	69	46		X		Flasque plastique, média et renfort Inox
SH 77345	45	250		1"	30	143	134	69	46		X		
SH 77411	29	30		1"	30	143	134	100	46		X		
SH 77412	72	60		1"	30	143	134	100	46		X		
SH 77413	84	90		1"	30	143	134	100	46		X		
SH 77414	89	250		1"	30	143	134	100	46		X		
SH 77272	140	700	1000	1"	30	146	130	99	42		X		Démontable / Removable / Ausbaubar
SH 77031	43	125	500	1"	30	146	140	64	50	X			
SH 77729	140	60	1000	1"	30	146,5	129,5	99	42		X	C 200/6	Démontable / Removable / Ausbaubar
SH 77760	140	60	1000	1"	30	146,5	129,5	99	42		X	C 200/6	Démontable / Removable / Ausbaubar Aimant / Magnet / Magnet
SH 77728	140	90	1000	1"	30	146,5	129,5	99	42		X	C 200	Démontable / Removable / Ausbaubar
SH 77759	140	90	1000	1"	30	146,5	129,5	99	42		X	C 200	Démontable / Removable / Ausbaubar Aimant / Magnet / Magnet
SH 77727	140	250	1000	1"	30	146,5	129,5	99	42		X		Démontable / Removable / Ausbaubar
SH 77581	140	250	1000	1"	30	146.5	129.5	99	42		X		Démontable / Removable / Ausbaubar Aimant / Magnet / Magnet
SH 77547	125	60	720	1"	30	148	137	70	42	X			

FR
EN
DE

CRÉPINES D'ASPIRATION

SUCTION STRAINERS

SAUGKÖRBE

SH 77

N° Hifi	 l/mn	 µm	 cm ²	Dimensions / Abmessungen						By-pass		 Cartridge	Caractéristiques Characteristics Eigenschaften
				D7		H1	H2	D1	D2	Yes	No		
				BSP	mm	mm	mm	mm	mm				
SH 77548	125	90	720	1"	30	148	137	70	42	X			
SH 77549	125	250	720	1"	30	148	137	70	42	X			
SH 77147		125	700	1"	30	155	128	102	59		X		
SH 77587	140	250	1170	1"	30	156	140	70	42		X		Démontable / Removable / Ausbaubar Aimant / Magnet / Magnet
SH 77589	140	90	770	1"	30	156	150	70	42		X	C 100	Démontable / Removable / Ausbaubar Aimant / Magnet / Magnet
SH 77732	140	60	770	1"	30	156,5	139,5	70	42		X	C 100/6	Démontable / Removable / Ausbaubar
SH 77731	140	90	770	1"	30	156,5	139,5	70	42		X	C 100	Démontable / Removable / Ausbaubar
SH 77730	140	250	770	1"	30	156,5	139,5	70	42		X		
SH 77758	140	60	770	1"	30	156,5	139,5	70	42		X	C 100/6	Démontable / Removable / Ausbaubar Aimant / Magnet / Magnet
SH 77120	50	60	720	1"	30	159	140	62	46		X		
SH 77456		250		1"	30	178	170	68	46		X		
SH 77599		100	800	1"	30	180	170	71	45		X		
SH 77404		30	2700	1"	30	185	172	95	46		X		Cellulose / Zellulose
SH 77403	65	60	1800	1"	30	185	172	93	46		X		
SH 77107		25	750	1"	30	195	177	68	41		X		
SH 77108		80	750	1"	30	195	177	68	41		X		int→ext / in→out / innen→ausßen
SH 77109		130	750	1"	30	195	177	68	41		X		Inox / Stainless / Edelstahl rostfrei
SH 77038		30	1300	1"	30	199	188	70	41		X		Cellulose / Zellulose
SH 77204		40	1500	1"	30	320	300	70	41		X		
SH 77225		90	1500	1"	30	320	300	70	41		X		
SH 77101		10	1600	1"	30	321	305	65	46		X		
SH 77067		400	1300	1"	30	327	312	69	46	X			Aimant / Magnet
SH 77198		90		1" Male	33	42		80			X		
SH 77821	-	1200	-	1" Male	33	55	45	40	-		X		Inox 304 / PVC
SH 77055		60	700	1" Male	33	132	117	70			X		Male / Aussengewinde
SH 77805	40	160	650	1" Male	33	150	120	110	44		X		Male / Aussengewinde
SH 77810		125	1335	1" Male	33	208	188	70			X		int→ext / in→out / innen→ausßen Male / Aussengewinde
SH 77026		90	1800	1" Male	33	260	233	80	38		X		Male / Aussengewinde
SH 77471		90	1300	1" Male	33	266	231	72	36		X		Male / Aussengewinde
SH 77644		90		1" NPT	30	75	61	68	41		X		
SH 77043		60	500	1" NPT	30	105	90	80	42		X		
SH 77068		200	200	1" NPT	30	114	98	79	42		X		Lisse / Smooth / Glatt
SH 77812				1" NPT	30	128	115	66	-	X			
SH 77597		150	450	1" NPT	30	120	109	70	42		X		
SH 77689	50	125	930	1" NPT	30	140	-	68	42		X		
SH 77697	50	125	930	1" NPT	30	140	-	68	42	X			
SH 77631	140	90	720	1" NPT	30	140	130	70	41		X		
SH 77643	38	140		1" NPT	30	140	129	67	42	X			
SH 77667		150		1" NPT	30	170	154	57	42		X		
SH 77648		10		1" NPT	30	170	157	95	60		X		Cellulose / Zellulose
SH 77818		125		1" NPT Male	30	144	107	67			X		
SH 776619		75	440	1" Rc	30	85	70	80	41		X		
SH 776618		100	440	1" Rc	30	85	70	80	41		X		
SH 776617		150	440	1" Rc	30	85	70	80	41		X		
SH 776616		250	440	1" Rc	30	85	70	80	41		X		
SH 77070	170	125	300	1" ¼	40	104	86	70	51		X		
SH 77046		150	300	1" ¼	40	107	97	99	60		X		Lisse / Smooth / Glatt

FR
EN
DECRÉPINES D'ASPIRATION
SUCTION STRAINERS
SAUGKÖRBE

SH 77

N° Hifi				Dimensions / Abmessungen						By-pass			Caractéristiques Characteristics Eigenschaften
	l/mn	µm	cm²	D7		H1 mm	H2 mm	D1 mm	D2 mm	Yes	No		
				BSP	mm								
SH 77211	120	10	700	1" ¼	40	130	113	77	55		X		
SH 77219	120	60	600	1" ¼	40	130	113	77	55		X		
SH 77282	120	25	600	1" ¼	40	130	113	77	55		X		
SH 77226	120	100	600	1" ¼	40	130	113	77	55		X		
SH 77227	120	130	600	1" ¼	40	130	113	77	55		X		
SH 77230	120	1000	600	1" ¼	40	130	113	77	55		X		
SH 77235	63	30		1" ¼	40	93	84	140	60		X		Cellulose / Zellulose
SH 77236	63	60		1" ¼	40	93	84	140	60		X		
SH 77237	63	90		1" ¼	40	93	84	140	60		X		
SH 77238	63	250		1" ¼	40	93	84	140	60		X		
SH 77167		25		1" ¼	40	135	123	95	59		X		Cellulose / Zellulose
SH 77052	180	700	1046	1" ¼	40	137	116	95	68		X		
SH 77552	180	250	1046	1" ¼	40	137	116	98	68	X			
SH 77550	180	60	1046	1" ¼	40	137	116	99	69	X			
SH 77507	180	60	1046	1" ¼	40	137	116	99	69		X		
SH 77551	180	90	1046	1" ¼	40	137	116	99	69	X			
SH 77508		90	1046	1" ¼	40	139	123	99	69		X		
SH 77500	170	250	1040	1" ¼	40	139	120	86	65		X		
SH 77017	170	125	720	1" ¼	40	140	125	86	65		X		
SH 77415	30	30		1" ¼	40	143	133	100	60		X		
SH 77416	70	60		1" ¼	40	143	133	100	60		X		
SH 77417	70	90		1" ¼	40	143	133	100	60		X		
SH 77418	70	250		1" ¼	40	143	133	100	60		X		
SH 77726	180	60	1000	1" ¼	40	147	126	99	60		X	C 200/6	Démontable / Removable / Ausbaubar
SH 77725	180	90	1000	1" ¼	40	147	126	99	60		X	C 200	Démontable / Removable / Ausbaubar
SH 77724	180	250	1000	1" ¼	40	147	126	99	60		X		Démontable / Removable / Ausbaubar
SH 77582	180	60	1000	1" ¼	40	147	126	99	60		X		Démontable / Removable / Ausbaubar Aimant / Magnet / Magnet
SH 77583	180	90	1000	1" ¼	40	147	126	99	60		X	C 200	Démontable / Removable / Ausbaubar Aimant / Magnet / Magnet
SH 77525	180	250	1000	1" ¼	40	147	126	99	60		X		Démontable / Removable / Ausbaubar Aimant / Magnet / Magnet
SH 77781	-	60	-	1" ¼	40	148	-	70	50		X		
SH 77071	170	60	1140	1" ¼	40	155	123	99	69		X		
SH 77786	-	150	-	1" ¼	40	158	145	70	58		X		Renfort / Reinforced / Verstärkt : int + ext
SH 77336	65	10		1" ¼	40	180	170	100	60		X		Cellulose / Zellulose
SH 77337	65	30		1" ¼	40	180	170	100	60		X		Cellulose / Zellulose
SH 77674	65	60		1" ¼	40	180	170	100	60		X		
SH 77338	65	90		1" ¼	40	180	170	100	60		X		
SH 77339	65	250		1" ¼	40	180	170	100	60		X		
SH 77110		25	750	1" ¼	40	186	165	88	50		X		
SH 77111		80	750	1" ¼	40	186	165	88	50		X		
SH 77112		130	750	1" ¼	40	186	165	88	50		X		
SH 77674	110	60		1" ¼	40	195		102	60		X		
SH 77126	170	100		1" ¼	40	197		105			X		
SH 77229				1" ¼	40	202	187	98	52		X		Lisse / Smooth / Glatt
SH 77260	90	300	1030	1" ¼	40	205	184	70	50		X		
SH 77268	75	100	500	1" ¼	40	205	185	80	50		X		Avec diffuseur / With diffuser / Mit Zerstäuber
SH 77482	100	90		1" ¼	40	218	204	100	69		X		
SH 77553	180	60	1850	1" ¼	40	227	210	99	69	X			

FR
EN
DE

CRÉPINES D'ASPIRATION

SUCTION STRAINERS

SAUGKÖRBE

SH 77

N° Hifi	 l/mn	 µm	 cm²	Dimensions / Abmessungen						By-pass		 Cartridge	Caractéristiques Characteristics Eigenschaften
				D7		H1	H2	D1	D2	Yes	No		
				BSP	mm	mm	mm	mm	mm				
SH 77555	180	250	1850	1" ¼	40	227	210	99	69	X			
SH 77554	180	90	1400	1" ¼	40	227	223	99	69	X			
SH 77499		10		1" ¼	40	230		86	65		X		Cellulose / Zellulose
SH 77419	35	30		1" ¼	40	230	220	100	60		X		
SH 77420	70	60		1" ¼	40	230	220	100	60		X		
SH 77421	70	90		1" ¼	40	230	220	100	60		X		
SH 77422	70	250		1" ¼	40	230	220	100	60		X		
SH 77723	180	60	1820	1" ¼	40	237	216	99	60		X	C 250/6	Démontable / Removable / Ausbaubar
SH 77763	180	60	1820	1" ¼	40	237	216	99	60		X	C 250/6	Démontable / Removable / Ausbaubar Aimant / Magnet / Magnet
SH 77722	180	90	1820	1" ¼	40	237	216	99	60		X	C 250	Démontable / Removable / Ausbaubar
SH 77762	180	90	1820	1" ¼	40	237	216	99	60		X	C 250	Démontable / Removable / Ausbaubar Aimant / Magnet / Magnet
SH 77761	180	250	1820	1" ¼	40	237	216	99	60		X		Démontable / Removable / Ausbaubar Aimant / Magnet / Magnet
SH 77721	180	250	1820	1" ¼	40	237	216	99	60		X		Démontable / Removable / Ausbaubar
SH 77176		125	1410	1" ¼	40	260	240	86	60		X		
SH 77831		400	2340	1" ¼ Male	42	265	248	76	-		X		
SH 77633		150	510	1" ¼ NPT	40	86	71	104	52		X		
SH 77054		10	1440	1" ¼ NPT	40	109	97	95	59		X		Cellulose / Zellulose
SH 776001				1" ¼ NPT	40	113	95	84	58		X		
SH 77638		140	650	1" ¼ NPT	40	136	125	86	50	X			
SH 77690	75	150	1000	1" ¼ NPT	40	174	155	86	48		X		
SH 77628	75	140	1000	1" ¼ NPT	40	174	155	86	48	X			
SH 776000	-	100	-	1" ¼ NPT	40	180	165	80	27		X		
SH 77304		90		1" ¼ NPT	40	197	179	99	69		X		
SH 77490		150		1" ¼ NPT	40	226	212	96	56		X		Lisse / Glatt / Smooth
SH 776623	140	75	510	1" ¼ Rc	40	86	71	104	52		X		
SH 776622	140	100	510	1" ¼ Rc	40	86	71	104	52		X		
SH 776621	140	150	510	1" ¼ Rc	40	86	71	104	52		X		
SH 776620	140	250		1" ¼ Rc	40	86	71	104	52		X		
SH 77254	120	600	400	1" ½	45	92	75	100	70		X		
SH 77239	30	85		1" ½	45	110	100	140	60		X		Cellulose / Zellulose
SH 77240	60	85		1" ½	45	110	100	140	60		X		
SH 77241	90	85		1" ½	45	110	100	140	60		X		
SH 77242	250	85		1" ½	45	110	100	140	60		X		
SH 77133	100	100	490	1" ½	45	112	97	86	65		X		
SH 77320		60		1" ½	45	130	120	126			X		Inox / Stainless / Edelstahl rostfrei
SH 77276	200	100	1000	1" ½	45	136	114	109	75		X		
SH 77280	200	80	1000	1" ½	45	136	114	109	75		X		
SH 77512	250	250	1046	1" ½	45	137	119	99	69		X		
SH 77531	250	90	1045	1" ½	45	137	131	99	69	X			
SH 77561	250	60	800	1" ½	45	137	131	99	69	X			
SH 77562	250	250	700	1" ½	45	137	131	99	69	X			
SH 77340	80	30		1" ½	45	142	123	86	60		X		Cellulose / Zellulose
SH 77488	80	60	870	1" ½	45	142	123	86	60		X		
SH 77009	250	90	870	1" ½	45	142	123	86	60		X		
SH 77341	80	250		1" ½	45	142	123	86	60		X		
SH 77234	250	90	870	1" ½	45	140	123	86	68	X			
SH 77511	170	60	800	1" ½	45	156	139	102	60		X		
SH 77563	250	60	2000	1" ½	45	160	145	130	69	X			

FR
EN
DE

CRÉPINES D'ASPIRATION

SUCTION STRAINERS

SAUGKÖRBE

SH 77

N° Hifi	 l/mn	 µm	 cm ²	Dimensions / Abmessungen						By-pass		 Cartridge	Caractéristiques Characteristics Eigenschaften
				D7		H1 mm	H2 mm	D1 mm	D2 mm	Yes	No		
				BSP	mm								
SH 77513	250	60	2000	1" ½	45	160	145	130	69		X		
SH 77356	165	90	2000	1" ½	45	160	145	130	69		X		
SH 77515	250	250	2000	1" ½	45	160	145	130	69		X		
SH 77529		90	2000	1" ½	45	160	145	130	69	X			
SH 77564	250	250	1000	1" ½	45	160	145	130	69	X			
SH 77514	250	90	2000	1" ½	45	160	145	140	69		X		
SH 77130	180	100	1360	1" ½	45	162	122	110	60		X		
SH 77423	55	30		1" ½	45	165	155	140	75		X		
SH 77307		100	1100	1" ½	45	170	145	105	70		X		
SH 77584	250	90	1920	1" ½	45	172	151	136	60		X		Démontable / Removable / Ausbaubar Aimant / Magnet / Magnet
SH 77717	250	60	1920	1" ½	45	172	151	136	60		X		Démontable / Removable / Ausbaubar
SH 77766	250	60	1920	1" ½	45	172	151	136	60		X		Démontable / Removable / Ausbaubar Aimant / Magnet / Magnet
SH 77716	250	90	1920	1" ½	45	172	151	136	60		X		Démontable / Removable / Ausbaubar
SH 77715	250	250	1920	1" ½	45	172	151	136	60		X		Démontable / Removable / Ausbaubar
SH 77765	250	250	1920	1" ½	45	172	151	136	60		X		Démontable / Removable / Ausbaubar Aimant / Magnet / Magnet
SH 77010	250	90	1150	1" ½	45	180	162	86	68		X		
SH 77258	120	100	1540	1" ½	45	182	165	100	70		X		
SH 77266	120	100	1300	1" ½	45	182	165	98	69	X			
SH 77294	150	60		1" ½	45	195	160	100	60		X		
SH 77114	150	125		1" ½	45	195	160	100	60		X		
SH 77175	150	250		1" ½	45	195	160	100	60		X		
SH 77113		25	1400	1" ½	45	199	176	102	70		X		
SH 77114		130	1400	1" ½	45	199	176	102	70		X		Inox / Stainless / Edelstahl rostfrei
SH 77032	225	125	1360	1" ½	45	200	185	86	65	X			
SH 77402	225	250		1" ½	45	200	185	86	65		X		
SH 77157	225	60	1360	1" ½	45	200	185	86	65		X		
SH 77001	225	125	1360	1" ½	45	200	185	86	65		X		
SH 77069	250	40	1200	1" ½	45	200	182	86	69		X		
SH 77150		90		1" ½	45	201	186	130	70	X			
SH 77037	100	75	1370	1" ½	45	210	195	86	69		X		
SH 77558	250	250	1850	1" ½	45	225	210	99	69	X			
SH 77593	250	700	1850	1" ½	45	225	210	99	69		X		
SH 77556	250	60	1700	1" ½	45	225	210	99	69	X			
SH 77557	250	90	1700	1" ½	45	225	210	99	69	X			
SH 77243	90	30		1" ½	45	230	220	100	60		X		Cellulose / Zellulose
SH 77244	90	60		1" ½	45	230	220	100	60		X		
SH 77481	90	90	1500	1" ½	45	230	220	100	60		X		
SH 77245	90	250		1" ½	45	230	220	100	60		X		
SH 77586	250	90	1820	1" ½	45	237	216	99	60		X	C 250	Démontable / Removable / Ausbaubar Aimant / Magnet / Magnet
SH 77528	250	250	1820	1" ½	45	237	216	99	60		X		Démontable / Removable / Ausbaubar Aimant / Magnet / Magnet
SH 77720	250	60	1820	1" ½	45	237	216	99	60		X	C 250/6	Démontable / Removable / Ausbaubar
SH 77764	250	60	1820	1" ½	45	237	216	99	60		X	C 250/6	Démontable / Removable / Ausbaubar Aimant / Magnet / Magnet
SH 77719	250	90	1820	1" ½	45	237	216	99	60		X	C 250	Démontable / Removable / Ausbaubar
SH 77778	225	125		1" ½	45	260	245	86	65		X		
SH 77056		25	2710	1" ½	45	310	297	86,5	65		X		

FR
EN
DE

CRÉPINES D'ASPIRATION

SUCTION STRAINERS

SAUGKÖRBE

SH 77

N° Hifi				Dimensions / Abmessungen						By-pass			Caractéristiques Characteristics Eigenschaften
	l/mm	µm	cm²	D7		H1 mm	H2 mm	D1 mm	D2 mm	Yes	No		
				BSP	mm								
SH 77596	270	60	1046	1" ½ NPT	45	130	112	99	69		X		
SH 77655		90		1" ½ NPT	45	130	112	138	62		X		
SH 77487		60	900	1" ½ NPT	45	133	116	99	69		X		
SH 77642	120	140		1" ½ NPT	45	140	129	86		X			
SH 77093	250	90	600	1" ½ NPT	45	143	121	87	69		X		
SH 77671	250	250	2000	1" ½ NPT	45	160	145	130	69		X		
SH 77613		100	1100	1" ½ NPT	45	197	179	108	59		X		
SH 77691	113	150	1452	1" ½ NPT	45	205	185	85	54		X		
SH 77629	113	150	1452	1" ½ NPT	45	205	185	85	54	X			
SH 77681		590		1" ½ NPT	45	219	208	81	57	X			
SH 77661	-	90	-	1" ½ NPT	45	225	-	100	-	X			
SH 77632	250	90	1850	1" ½ NPT	45	227	208	99	69		X		
SH 77699		600		1" ½ NPT	45	230	210	106	57		X		
SH 77692	188	150	2194	1" ½ NPT	45	250		100			X		
SH 77630	250	90	1300	1" ½ NPT	45	260	242	86	69		X		
SH 77073			4000	1" ½ NPT	45	312	294	86	69		X		
SH 776627	206	75		1" ½ Rc	45	97	82	124	55		X		
SH 776626	206	100		1" ½ Rc	45	97	82	124	55		X		
SH 776625	206	150		1" ½ Rc	45	97	82	124	55		X		
SH 776624	206	250		1" ½ Rc	45	97	82	124	55		X		
SH 77844		1000		1" ½ NPTF Male	48	255		53			X		
SH 77255	180	670	400	2"	56	92	82	99	75		X		
SH 77287		60		2"	56	143	125	86	69		X		
SH 77172	-	90	-	2"	56	153	138	140	79		X		Poignée / Handle / Griff
SH 77565	500	60	2000	2"	56	160	145	130	70	X			
SH 77566	500	90	2000	2"	56	160	145	130	70	X			
SH 77567	500	250	2000	2"	56	160	145	130	70	X			
SH 77041	500	90	1920	2"	56	160	140	130	100		X		Démontable / Removable / Ausbaubar Aimant / Magnet / Magnet
SH 77042	500	250	1920	2"	56	160	140	130	100		X		Démontable / Removable / Ausbaubar Aimant / Magnet / Magnet
SH 77714	500	60	1920	2"	56	160	147	130	100		X		Démontable / Removable / Ausbaubar
SH 77713	360	125		2"	56	160	147	130	100		X		Démontable / Removable / Ausbaubar
SH 77712	500	250	1920	2"	56	160	147	130	100		X		Démontable / Removable / Ausbaubar
SH 77767	500	60	1920	2"	56	160	147	130	100		X		Démontable / Removable / Ausbaubar Aimant / Magnet / Magnet
SH 77013	500	90	2670	2"	56	150	132	150	104		X		
SH 77033	227	125	2740	2"	56	161	133	150	80	X			
SH 77714	120	60		2"	56	162		130	100		X		
SH 77713	150	125		2"	56	162		130	100		X		
SH 77712	150	250		2"	56	162		130	100		X		
SH 77354	116	30		2"	56	165	155	140	100		X		Cellulose / Zellulose
SH 77201	175	130	1700	2"	56	180	159	108	75		X		
SH 77210	300	500	1825	2"	56	180	159	108	75		X		
SH 77216	300	1000		2"	56	180	159	108	75		X		
SH 77202	175	130	1680	2"	56	186	161	110	76	X			
SH 77023		150	600	2"	56	190	172	84	70		X		
SH 77293		125		2"	56	195	-	100	70		X		
SH 77311		40	1500	2"	56	198	177	105	70		X		
SH 77309		450	1600	2"	56	199	177	105	70		X		

FR
EN
DE

CRÉPINES D'ASPIRATION

SUCTION STRAINERS

SAUGKÖRBE

SH 77

N° Hifi				Dimensions / Abmessungen						By-pass			Caractéristiques Characteristics Eigenschaften
	l/mn	µm	cm²	D7		H1 mm	H2 mm	D1 mm	D2 mm	Yes	No		
				BSP	mm								
SH 77087	490	90	1000	2"	56	199	180	86	69		X		
SH 77782	-	90	-	2"	56	200	185	130	-	X			
SH 77153	-	60	1200	2"	56	210	195	87	69		X		
SH 77261	200	100	2300	2"	56	210	200	100	70		X		
SH 77099	200	250	2300	2"	56	210	200	100	70		X		
SH 77265	150	100	1750	2"	56	213	196	100	70	X			
SH 77168	186	25		2"	56	211	201	140	75		X		Cellulose / Zellulose
SH 77329	186	60		2"	56	211	201	140	75		X		
SH 77330	186	90		2"	56	211	201	140	75		X		
SH 77331	186	250		2"	56	211	201	140	75		X		
SH 77310		300	3000	2"	56	223	205	140	79		X		
SH 77355	55	30		2"	56	228	194	99	70		X		Cellulose / Zellulose
SH 77509	110	60		2"	56	228	194	99	70		X		
SH 77775	140	90		2"	56	228	194	99	70		X		
SH 77510	140	250		2"	56	228	194	99	70		X		
SH 77509	360	60	1850	2"	56	225	210	99	69		X		
SH 77510	500	250	1850	2"	56	225	210	99	69		X		
SH 77775	360	125	1850	2"	56	225	210	99	69		X		
SH 77559	430	60	1400	2"	56	230	224	99	69	X			
SH 77560	455	250	1800	2"	56	236	228	99	69	X			
SH 77472		125	2200	2"	56	237	202	133	99		X		
SH 77059		60	2000	2"	56	242	203	99	65		X		
SH 77115		25	2100	2"	56	244	223	102	70		X		
SH 77116		80	2100	2"	56	244	223	102	70		X		
SH 77117		130	2100	2"	56	244	223	102	71		X		
SH 77317		130	2100	2"	56	244	223	102	71		X		All Inox
SH 77094	360	60	1400	2"	56	259	245	87	75		X		
SH 77478	360	250	1400	2"	56	259	245	87	75		X		
SH 77424	110	30		2"	56	260	250	140	75		X		Cellulose / Zellulose
SH 77004	490	90	1600	2"	56	260	240	86	70		X		
SH 77461	360	125	1400	2"	56	260	245	86	75		X		
SH 77076	490	250	300	2"	56	260	242	86	69		X		
SH 77516	490	60	3550	2"	56	262	247	130	70		X		
SH 77517	490	90	3550	2"	56	262	247	130	70		X		
SH 77518	490	250	3550	2"	56	262	247	130	70		X		
SH 77308		150	600	2"	56	265	248	82	69		X		Lisse / Smooth / Glatt
SH 77530	350	90	1700	2"	56	269	260	86	69	X			
SH 77568	400	60	3000	2"	56	269	261	130	69	X			
SH 77570	435	250	2300	2"	56	269	262	130	69	X			
SH 77711	490	60	3450	2"	56	270	257	136	80		X	C 630/6	Démontable / Removable / Ausbaubar
SH 77770	490	60	3450	2"	56	270	257	136	80		X	C 630/6	Démontable / Removable / Ausbaubar Aimant / Magnet / Magnet
SH 77710	490	90	3450	2"	56	270	257	136	80		X	C 630	Démontable / Removable / Ausbaubar
SH 77769	490	90	3450	2"	56	270	257	136	80		X	C 630	Démontable / Removable / Ausbaubar Aimant / Magnet / Magnet
SH 77709	500	250	3450	2"	56	270	257	136	80		X	C 630/250	Démontable / Removable / Ausbaubar
SH 77768	500	250	3450	2"	56	270	257	136	80		X	C 630/250	Démontable / Removable / Ausbaubar Aimant / Magnet / Magnet
SH 77569	420	90	3000	2"	56	270	263	130	69	X			
SH 77405		30	8500	2"	56	283	271	141	75		X		Cellulose / Zellulose

FR
EN
DE

CRÉPINES D'ASPIRATION

SUCTION STRAINERS

SAUGKÖRBE

SH 77

N° Hifi	 l/mn	 µm	 cm²	Dimensions / Abmessungen						By-pass		 Cartridge	Caractéristiques Characteristics Eigenschaften
				D7		H1	H2	D1	D2	Yes	No		
				BSP	mm	mm	mm	mm	mm				
SH 77011	490	90	2200	2"	56	309	291	86	70		X		
SH 77199		90		2"	56	143	125	86	69		X		
SH 77595	490	90	4250	2"	56	320	307	136	80		X	SH 63140	Démontable / Removable / Ausbaubar Aimant / Magnet / Magnet
SH 77773	490	60	4250	2"	56	320	307	136	80		X	SH 63151	Démontable / Removable / Ausbaubar Aimant / Magnet / Magnet
SH 77772	490	250	4250	2"	56	320	307	136	80		X	SH 63433	Démontable / Removable / Ausbaubar Aimant / Magnet / Magnet
SH 77353	250	30		2"	56	326	310	140	75		X		Cellulose / Zellulose
SH 77705	250	60		2"	56	326	310	140	75		X		
SH 77704	250	70		2"	56	326	310	140	75		X		
SH 77703	250	250		2"	56	326	310	140	75		X		
SH 77123	450	40		2"	56	327		105			X		
SH 77012	223	90	2000	2"	56	329	311	86	70		X		
SH 77132	180	125	1700	2"	56	329	315	87	69		X		
SH 77454		25	13400	2"	56	379	374	150		X			in→out Fibre / Faser
SH 77040	220	125	2000	2"	56	382	367	86	74		X		
SH 77829		90		2" Male	59.6	336	304	140			X		
SH 77806	150	100	1800	2" Male	59,6	360	320	110	40		X		Male / Aussengewinde
SH 77627		150	1600	2" NPT	56	131	110	124	70		X		
SH 77196		90	1850	2" NPT	56	225	210	99	69		X		Inox / Stainless / Edelstahl rostfrei
SH 77086	490	250	1850	2" NPT	56	230	207	99	69	X			
SH 77693	188	150	2194	2" NPT	56	250	231	100	70		X		
SH 77695	188	150	2194	2" NPT	56	250	231	100	70	X			
SH 77485	490	90	3550	2" NPT	56	250	244	130	69		X		
SH 77777	490	250	3450	2" NPT	56	250	257	136	80		X		
SH 77637	198	150	1290	2" NPT	56	262	245	102	70	X			
SH 77814		280		2" NPT		640		80					
SH 77847		500	2100	2" NPT Male		286	226	105	68		X		
SH 77653		100	4700	2" NPT Male		286	236	190	69	X			int. → ext. / in→out
SH 776631	337	75		2" Rc	56	130	110	124	70				
SH 776630	337	100		2" Rc	56	130	110	124	70				
SH 776629	337	150		2" Rc	56	130	110	124	70				
SH 776628	337	250		2" Rc	56	130	110	124	70				
SH 77162	350	60		2" ½	74	170	142	150	105		X		Inox / Stainless / Edelstahl rostfrei
SH 77156	350	100		2" ½	74	170	142	150	105		X		Inox / Stainless / Edelstahl rostfrei
SH 77607	350	130		2" ½	74	170	142	150	105		X		Inox / Stainless / Edelstahl rostfrei
SH 77259	350	100	2300	2" ½	74	191	165	150	Ø 85		X		Aimant / Magnet
SH 77014	875	90	4160	2" ½	74	215	197	150	104		X		
SH 77480		125	2200	2" ½	74	235	201	134	98		X		
SH 77477	500	250	3100	2" ½	74	235	239	130	100		X		
SH 77519	300	60	3400	2" ½	74	268	252	140	95		X		
SH 77520	875	90	3550	2" ½	74	270	246	130	100		X		
SH 77399		80		2" ½	74	270	250	130	100		X		Aimant / Magnet / Magnet
SH 77572	875	90	3100	2" ½	74	270	250	130	100	X			
SH 77521	875	250	3550	2" ½	74	270	246	130	100		X		
SH 77425	150	30	3600	2" ½	74	270	250	140	95		X		
SH 77034	500	125	1700	2" ½	74	272	212	150	109	X			
SH 77571	875	60	3550	2" ½	74	278	250	130	100	X			

FR
EN
DE

CRÉPINES D'ASPIRATION

SUCTION STRAINERS

SAUGKÖRBE

SH 77

N° Hifi				Dimensions / Abmessungen						By-pass			Caractéristiques Characteristics Eigenschaften
	l/mn	µm	cm ²	D7		H1 mm	H2 mm	D1 mm	D2 mm	Yes	No		
				BSP	mm								
SH 77573	875	250	3550	2" ½	74	278	250	130	100	X			
SH 77708	875	60	3450	2" ½	74	279	258	136	90		X	C 630/6	Démontable / Removable / Ausbaubar
SH 77591	875	60	3450	2" ½	74	279	258	136	90		X	C 630/6	Démontable / Removable / Ausbaubar Aimant / Magnet / Magnet
SH 77707	875	90	3450	2" ½	74	279	258	136	90		X	C 630	Démontable / Removable / Ausbaubar
SH 77771	875	90	3450	2" ½	74	279	258	136	90		X	C 630	Démontable / Removable / Ausbaubar Aimant / Magnet / Magnet
SH 77706	875	250	3450	2" ½	74	279	258	136	90		X		Démontable / Removable / Ausbaubar
SH 77588	875	250	3450	2" ½	74	279	258	136	90		X		Démontable / Removable / Ausbaubar Aimant / Magnet / Magnet
SH 77301		40	2400	2" ½	74	284	254	130	85		X		
SH 77305		100	2200	2" ½	74	284	254	130	85		X		
SH 77222		250	2100	2" ½	74	324	289	126	85		X		
SH 77124	530	100	2500	2" ½	74	324	294	130	85		X		Renfort / Reinforced / Verstärkt : int + ext
SH 77347	300	30		2" ½	74	326	310	140	95		X		
SH 77348	300	60		2" ½	74	326	310	140	95		X		
SH 77349	300	90		2" ½	74	326	310	140	95		X		
SH 77350	300	250		2" ½	74	326	310	140	95		X		
SH 77125		100	3800	2" ½	74	383	354	130	85		X		
SH 77149		2000	3210	2" ½ Male	75	60	45	270			X		
SH 77673	280	150	2038	2" ½ NPT	74	220	195	130	84		X		
SH 77696	282	150	2581	2" ½ NPT	74	256		130		X			
SH 77634	875	60	3550	2" ½ NPT	74	272	248	130	100		X		
SH 77641	875	90	3550	2" ½ NPT	74	272	248	130	100		X		
SH 77675	-	150	-	2" ½ NPT	74	236	207	106	86		X		
SH 776635	605	75		2" ½ Rc	74	150	125	150	85				
SH 776634	605	100		2" ½ Rc	74	150	125	150	85				
SH 776633	605	150		2" ½ Rc	74	150	125	150	85				
SH 776632	605	250		2" ½ Rc	74	150	125	150	85				
SH 77151	350	250		3"	85	202	185	133	100		X		
SH 77127		25		3"	85	223	216	152			X		
SH 77077	875	250	4160	3"	85	228	207	131	100		X		Inox / Stainless / Edelstahl rostfrei
SH 77469	500	125	2500	3"	85	236	201	134	100		X		
SH 77217	680	300	4400	3"	85	250	222	150	105		X		
SH 77224	680	130	4400	3"	85	250	222	150	105		X		
SH 77278	680	60	4400	3"	85	250	222	150	105		X		
SH 77279	680	100	4400	3"	85	250	222	150	105		X		
SH 77574	875	60	3620	3"	85	270	250	130	100	X			
SH 77576	875	250	3620	3"	85	270	250	130	100	X			
SH 77522	875	60	3620	3"	85	270	250	130	100		X		
SH 77523	875	90	3620	3"	85	270	250	130	100		X		
SH 77524	875	250	3620	3"	85	270	250	130	100		X		
SH 77084	875	90	4200	3"	85	270	250	150	105		X		Inox / Stainless / Edelstahl rostfrei
SH 77351	400	30		3"	85	270	250	150	110		X		
SH 77352	400	60		3"	85	270	252	150	100		X		
SH 77006	500	125	5240	3"	85	270	250	150	110		X		
SH 77053	550	250	3900	3"	85	272	252	150	100		X		
SH 77701	500	125	3300	3"	85	280	260	130	100		X		
SH 77035	500	125	2500	3"	85	282	272	150	109	X			
SH 77193	-	150	-	3"	85	299	281	131	104		X		

FR
EN
DE

CRÉPINES D'ASPIRATION

SUCTION STRAINERS

SAUGKÖRBE

SH 77

N° Hifi				Dimensions / Abmessungen						By-pass			Caractéristiques Characteristics Eigenschaften
	l/mn	µm	cm²	D7		H1 mm	H2 mm	D1 mm	D2 mm	Yes	No		
				BSP	mm								
SH 77079	875	250	4160	3"	85	322	305	131	101		X		Inox / Stainless / Edelstahl rostfrei
SH 77119	600	100		3"	85	325	290	151	110		X		
SH 77577	875	60	4160	3"	85	330	310	130	100	X			
SH 77578	875	90	4160	3"	85	330	310	130	100	X			
SH 77579	875	250	4160	3"	85	330	310	130	100	X			
SH 77526	875	60	4250	3"	85	333	311	136	106		X	SH 63151	Démontable / Removable / Ausbaubar Aimant / Magnet / Magnet
SH 77527	875	90	4250	3"	85	333	311	136	106		X	SH 63140	Démontable / Removable / Ausbaubar Aimant / Magnet / Magnet
SH 77702	875	60	4250	3"	85	333	311	136	106		X	SH 63151	Démontable / Removable / Ausbaubar
SH 77700	875	250	4250	3"	85	333	311	136	106		X	SH 63433	Démontable / Removable / Ausbaubar
SH 77774	875	250	4250	3"	85	333	311	136	106		X	SH 63433	Démontable / Removable / Ausbaubar Aimant / Magnet / Magnet
SH 77173	570	60	6300	3"	85	350	329	150	105		X		
SH 77015	570	90	6300	3"	85	350	329	150	105		X		
SH 77303		40	4400	3"	85	375	345	200	100		X		
SH 77319		100	4400	3"	85	375	345	200	100		X		
SH 77313		40	4400	3"	85	375	345	200	100		X		Renfort / Reinforced / Verstärkt : int + ext
SH 77078	875	250	4160	3"	85	378	355	131	101		X		Inox / Stainless / Edelstahl rostfrei
SH 77302		40	7000	3"	85	483	454	200	100		X		
SH 77640	380	140	3230	3" NPT	85	300	263	130	102		X		
SH 77491	875	60	4160	3" NPT	85	330	303	131	100		X		
SH 77484	875	90	4160	3" NPT	85	330	305	130	100		X		
SH 77645	875	90	4160	3" NPT	85	330	310	130	100	X			
SH 776639	817	75		3" Rc	74	150	125	150	100				
SH 776638	817	100		3" Rc	74	150	125	150	100				
SH 776637	817	150		3" Rc	74	150	125	150	100				
SH 776636	817	250		3" Rc	74	150	125	150	100				
SH 77841	-	1600	-	4" Male	-	145	125	130	-		X		All Inox 316
SH 77845	-	1200	-	4" Male	-	150	130	130	-		X		Inox 304 / PVC
SH 77170	600	125	-	4"	-	440	405	178	140		X		
SH 77174	600	250	-	4"	-	440	405	178	140		X		
SH 77614	-	140	-	4" NPTF	-	381	341	206	127		X		
METRIQUE - METRISCH - METRIC													
SH 77626	250	100	950	M 6 x 1 (x4)	49,6	182	163	86	50		X		Flange
SH 77652	400	100	1700	M 6 x 1 (x4)		228	-	105	65		X		Flange
SH 77651		100	2000	M 6 x 1 (x4)		280	-	118	80		X		Flange
SH 77057		60	210	M6x1.5(x3)		98	-	80	33		X		Flange
SH 77430	5	90	34	M 12 x 1	11	29	21	32	22		X		
SH 77432	10	90	100	M 12 x 1	11	34	26	80	22		X		
SH 77431	7	90	78	M 12 x 1	11	58	50	32	22		X		
SH 77152		20		M18x1.5Male	18	50	41	51	25		X		Cellulose
SH 77288	-	100	-	M18x1.5Male	18	60	54	25	-		X		PVC Lisse / Glatt / Smooth
SH 77646	16	80		M 18 x 1.5	16,4	84	70	35	23,5		X		
SH 77620	16	100	100	M 18 x 1.5	16,4	84	70	35	23,5		X		
SH 77621	25	100	160	M 22 x 1.5	20,4	104	87	43	27		X		
SH 77128	4	150	70	M 25 x 1.5	23	80	70	38			X		Lisse / Glatt / Smooth
SH 77122		90	300	M26x1.5Male	24,6	121	99	58	32		X		Male / Aussengewinde
SH 77598		60	140	M 27 x 1.75	25,5	98	88	63	40		X		

FR
EN
DE

CRÉPINES D'ASPIRATION

SUCTION STRAINERS

SAUGKÖRBE

SH 77

N° Hifi				Dimensions / Abmessungen						By-pass			Caractéristiques Characteristics Eigenschaften
	l/mn	µm	cm ²	D7		H1 mm	H2 mm	D1 mm	D2 mm	Yes	No		
				BSP	mm								
SH 77622	40	100	200	M 27 x 2	24,8	124	106	44	34		X		
SH 77650	40	180	200	M 27 x 2	24,8	124	106	44	34		X		
SH 77148		500	250	M 28 x 1.5		90	90	98	-		X		Inox Lisse / Glatt / Smooth
SH 77290		90		M 33 x 1.5		89	73	80	-		X		
SH 77672		100	-	M 33 x 2	31.4	100	80	64	-	X			
SH 77623	63	100	240	M 33 x 2	31,4	103	86	70	40		X		
SH 77654	63	180	240	M 33 x 2	31.4	103	86	70	40		X		
SH 77154		490	1200	M 42 x 2	40	119	99	89	50		X		Défecteur / Deflector / Abweiser
SH 77647	100	80	410	M 42 x 2	40	153	135	70	50		X		
SH 77624	100	100	410	M 42 x 2	40	153	135	70	50		X		
SH 77625	160	100	870	M 48 x 2	46,6	200	183	82	58		X		
SH 77233	-	100	-	M 48 x 2	46.6	200	183	82	55		X		Lisse / Glatt / Smooth
SH 77663		100		M 52 x 2	-	185	163	82	61		X		
SH 77808	100	60	600	M62x2 Male	60	152	139	72			X		Male / Aussengewinde

FR
EN
DE

CRÉPINES D'ASPIRATION

SUCTION STRAINERS

SAUGKÖRBE

SH 779



Raccordement
Port sizes
Anschluss

BSP, NPT, UNF, METRIC



Température de fonctionnement
Working temperature
Betriebstemperatur

-20 → +100 °C



Type	N° Hifi	D7	D8	Dimensions / Abmessungen mm					 By-pass	 µm	 Media
				H1	H2	H3	D1	D2			
1	SH 77900	¾" BSP	½" BSP	150	37	23	30	20		230	Metal
	SH 77902	1" BSP	½" BSP	145	45	29	40	29		250	Metal
	SH 77905	1" BSP	½" BSP	165	45	29	40	29		250	Metal
	SH 77913	1" BSP	½" BSP	200	35	16	40	29	✓	20	Cellulose
	SH 77904	1" BSP	½" BSP	205	45	29	40	29		250	Metal
	SH 77901	1" BSP	¾" BSP	165	45	29	40	29		90	Metal
	SH 77903	1" BSP	¾" BSP	165	45	29	40	29		250	Metal
	SH 77938	1"¼ BSP	3/4" BSP	120	-	10	50	39	✓	60	Metal
	SH 77939	1"½ BSP	1" BSP	145	-	10	55	45	✓	60	Metal
	SH 77907	1" ½ BSP	1" BSP	195	37	13	55	42		125	Metal
	SH 77909	¾" NPT	¾" NPT	100	25	8	27	22		150	Metal
	SH 77910	1" NPT	½" NPT	135	30	8	41	30		150	Metal
	SH 77912	1" ¼ NPT	¾" NPT	175	30	8	45	35		100	Metal
	SH 77908	1" ¼ NPT	¾" NPT	210	30	8	45	35		140	Metal
	SH 77949	1"½ NPT	1"-NPT	180	-	-	52	42		150	Metal
	SH 77911	1" ½ NPT	1" NPT	210	30	8	55	42		150	Metal
	SH 77963	2" NPT	1" ¼ NPT	230	34	10	65	54	✓	75	Metal
	SH 77809	2" NPT	1" ¼ NPT	230	34	10	65	54		150	Metal
	SH 77918	3" NPT	2" NPT	250	45	14	95	76		150	Metal
	SH 77946	3" NPT	2" NPT	250	45	14	95	76	✓	150	Metal

FR
EN
DE
CRÉPINES D'ASPIRATION
SUCTION STRAINERS
SAUGKÖRBE
SH 779

Type	N° Hifi	D7	D8	Dimensions / Abmessungen mm							
				H1	H2	H3	D1	D2			
1	SH 77919	4" NPT	3" NPT	290	45	15	120	100		150	Metal
	SH 77930	1" 7/8-12 UNF	1" 5/16 - 12 UNF	210	35	12	60	42		150	Metal
	SH 77965	2" 1/2-12 UNF	1" 5/16 - 12 UNF	230	34	10	70	54		150	Metal
	SH 77936	2" 1/2-12 UNF	1" 5/8 - 12 UNF	230	34	10	70	54		150	Metal
	SH 77934	2" 1/2-12 UNF	1" 7/8 - 12 UNF	235	24	10	70	54		90	Metal
	SH 77964	3" 3/8-12 UNF	1" 7/8 - 12 UNF	225	40	26	90	76		150	Metal
	SH 77966	3" 3/8-12 UNF	2" 1/2 - 12 UNF	235	40	26	90	76		150	Metal
	SH 52290	M 30x1,5	3/4"-16 UNF	75	40	23	35	25		150	Metal
	SH 77941	M 42x2	M 26 x 1.5	205	40	15	55	38		150	Metal
2	SH 77951	1" BSP	M 26 x 1.5	135	40	-	40	29		-	Metal
	SH 77917	1" 1/2 BSP	1" 1/2 BSP	185	40	15	55	42		25	Metal
	SH 77931	2" BSP	1" 1/2 BSP	180	65	40	70	54		60	Metal
	SH 77927	1" 1/2 NPT	3/4" BSP	270	48	26	50	42		90	Metal
	SH 77937	1" 1/2 NPT	1" 1/4 BSP	270	48	26	50	42		90	Metal
	SH 77920	1" 7/8-12 UNF	M 30 x 2	170	47	31	55	42		125	Metal
	SH 77957	1" 7/8-12 UNF	1"3/16-12 UNF	215	54	36	55	42		-	Metal
	SH 77960	M 22 x 1,75	M 22 x 1,5	82	31	18	27	17		50	Metal
	SH 77953	M 30x1,5	M 22 x 1,5	70	-	22	36	25		100	Metal
	SH 52066	M 36x1.5	1"1/16-12 UNF	85	42	30	40	30		60	Metal
	SH 52106	M 36x1.5	1"3/16-12 UNF	85	42	30	40	30		60	Metal
	SH 52304	M 42x2	M 26 x 1,5	100	-	26	45	35		100	Metal
	SH 77943	M 42x2	M 45 x 2	220	54	30	55	38		125	Metal
	SH 77926	M 48x2	M 45 x 2	175	45	26	55	44	✓	125	Metal
	SH 77935	M 48x2	M 45 x 2	175	45	26	55	44		125	Metal
	SH 77948	M 64x2	M 64 x 2	260	72	36	85	59		160	Metal
3	SH 77961	1" 1/4 BSP	20 mm (90°)	194	-	-	45	35		-	Metal
	SH 77928	1" 1/2 BSP	27 mm	160	108	59	58	35		90	Metal
	SH 77929	1" 1/2 BSP	34 mm (45 °)	290	209	85	49	45		-	Metal
	SH 77950	1" 1/4 NPT	19 mm	210	178	-	45	36		160	Metal
	SH 77954	1" 1/2-NPT	21 mm (45°)	180	-	-	49	35		-	Metal
	SH 77958	1" 7/8-12 UNF	32 mm	215	186	40	55	56		125	Metal
	SH 77952	2" 1/2-12 UNF	35 mm	255	217	59	70	53		60	Metal
	SH 77916	2" 1/2-12UNF	41 mm	215	186	40	70	56		125	Metal
	SH 77933	2" 1/2-12UNF	41 mm	300	186	40	70	56		125	Metal
	SH 77945	M 34x3	67 mm	235	185	50	105	78		125	Metal
	SH 62323	M 36x2	15 mm	200	162	52	40	24		100	Nylon
	SH 77816	M 42x2	27 mm	220	187	45	63	38		90	Metal
	SH 77944	M 42x2	32 mm	150	107	50	50	37		60	Metal
	SH 77947	M 42x2	32 mm	245	206	50	50	37		250	Metal
	SH 77066	M 42x2	32 mm	285	246	50	60	38		100	Metal
	SH 77915	M 42x2	34 mm	145	107	50	50	37		125	Metal
	SH 77817	M 48x1.5	32 mm	200	168	48	57	45		90	Metal
	SH 77932	M 48x1.5	32 mm	265	233	41	63	45		200	Metal
	SH 77962	M 48x2	34 mm	215	180	45	55	45		125	Metal
	SH 77940	M 52x2	38 mm	180	132	57	70	49		250	Metal
	SH 77914	M 64x2	60 mm	215	166	62	75	59		125	Metal
	SH 77942	M 64x2	60 mm	355	291	70	85	56		150	Metal
	SH 77922	M 64x2	61 mm	370	289	80	85	55		135	Nylon
	SH 77095	M 72x3	57 mm	320	280	55	85	64		100	Metal

FR
EN
DE

CRÉPINES D'ASPIRATION
SUCTION STRAINERS
SAUGKÖRBE
SH 779

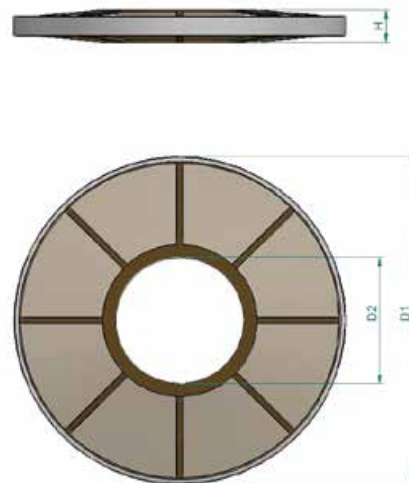
Type	N° Hifi	D7	D8	Dimensions / Abmessungen mm					By-pass	µm	Media
				H1	H2	H3	D1	D2			
4	SH 77921	51 mm	30 mm	260	210	53	90	47		100	Metal
	SH 77924	68 mm	25 mm (90°)	215	145	12	90	60		160	Metal
	SH 77968	68 mm	38 mm	297	267	38	82	65		125	Metal
	SH 77925	68 mm	60 mm (90°)	320	215	12	90	60		160	Metal
	SH 77955	89 mm	62 mm	315	258	55	135	84		200	Metal
	SH 77956	109 mm	50 mm	238	198	40	160	94		-	Metal

FR
EN
DE
DISQUES FILTRANTS
FILTERING SEGMENTS
FILTRIERSCHEIBEN
EZ
Seuil de filtration
Micron rating
Feinheit

10 → 500 μm


Température de fonctionnement
Working temperature
Betriebstemperatur

-20 → +80°C



N° Hifi	μm	Dimensions / Abmessungen mm			Media
		D1	D2	H	
EZ 04040-100	100	40	15	4.8	-
EZ 05055-40	40	55	20	5.8	
EZ 05055-100	100	55	20	5.8	
EZ 08081-25	25	81.5	25	8.5	
EZ 07080-40	40	80	30	7.3	
EZ 07080-100	100	80	30	7.3	
EZ 10130-40	40	130	45	10	
EZ 10130-100	100	130	45	10	
EZ 10162-100	100	162	65	10.3	Chrome-nickel mesh Chrome-Nickel Sieb
EZ 05055-25CN	25	55	20	5.8	
EZ 05055-63CN	63	55	20	5.8	
EZ 07080-100CN	100	80	30	7.3	
EZ 10130-40CN	40	130	45	10	
EZ 10130-100CN	100	130	45	10	
EZ 10130-500CN	500	130	45	10	
EZ 10162-100CN	100	162	65	10.3	
EZ 10162-500CN	500	162	65	10.3	

FR
EN
DE

FILTRES HYDRAULIQUES EN LIGNE D'ASPIRATION

IN LINE SUCTION HYDRAULIC FILTERS

ANSAUGLEITUNGSFILTER

FAL

**Pression de fonctionnement****Working pressure****Betriebsdruck**

4 bar

**Température de fonctionnement****Working temperature****Betriebstemperatur**

-20 → +100°C

Pression d'épreuve**Pressure tested at****Prüfdruck**

6 bar

Média métallique**Wire mesh media****Drahtgewebe**

25 µm Cellulose

20µm Fiberglass

60, 125 & 160 Inox mesh

Compatibilité avec fluides hydrauliques**Compatibility with hydraulics fluids****Kompatibilität mit Hydraulikflüssigkeiten**

selon ISO 2943

according to ISO 2943

nach 2943 ISO

Résistance à l'encrassement**Bursting pressure****Berstdruck**

selon ISO 2941

according to ISO 2941

nach 2941 ISO



 Flow ¹ l/mn	N° Hifi	 Media	 µm	Dimensions / Abmessungen mm					
				A		B	C		D
				in	out		in	out	
25	SH 66142	Cellulose	10	18	18	80	23	23	100
25	SH 630161	Fibre de verre / Fiber glass / Glasfiber	20	19	19	80	25	25	100
28	SH 630162	Cellulose	25			80	25	25	100
30	SH 63782	Inox / Stainless mesh / Edelstahl	60			80	25	25	100
35	SH 630163	Inox / Stainless mesh / Edelstahl	160			80	25	25	100
30	SH 630054	Cellulose	25	25	25	80	27	27	100
55	SH 630164	Inox / Stainless mesh / Edelstahl	160			80	27	27	100
40	SH 60146	Inox / Stainless mesh / Edelstahl	125	26	26	47	27	27	160
45	SH 61138	Inox / Stainless mesh / Edelstahl	160	30	30	80	23	23	100
52	SH 630165	Inox / Stainless mesh / Edelstahl (Reps)	60	35	35	80	23	23	100
55	SH 63428	Inox / Stainless mesh / Edelstahl	160			80	23	23	100
65	SH 630166	Inox / Stainless mesh / Edelstahl (Reps)	60	38	38	80	23	23	125
65	SH 61139	Inox / Stainless mesh / Edelstahl	160			80	23	23	100
85	SH 66141	Inox / Stainless mesh / Edelstahl	160			80	23	23	160
90	SH 63624	Inox / Stainless mesh / Edelstahl	160	45	45	100	42	31	167
95	SH 62486	Inox / Stainless mesh / Edelstahl	160		50	85	22	28	130
70	SH 630011	Inox / Stainless mesh / Edelstahl (Reps)	60	50	50	80	29	24	125
100	SH 63585	Inox / Stainless mesh / Edelstahl	160			80	29	24	125

Le débit et la perte de charge sont déterminés selon ISO 3968 avec une viscosité de 30 cSt à 40°C et une densité de 0.875 kg/dm³.

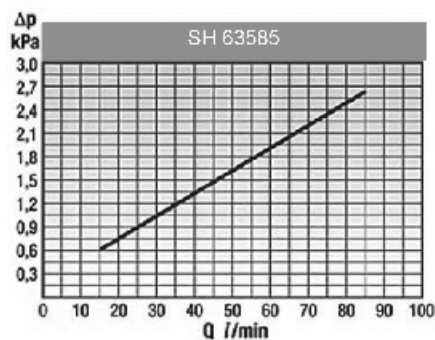
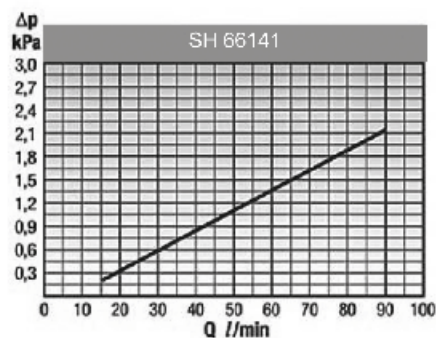
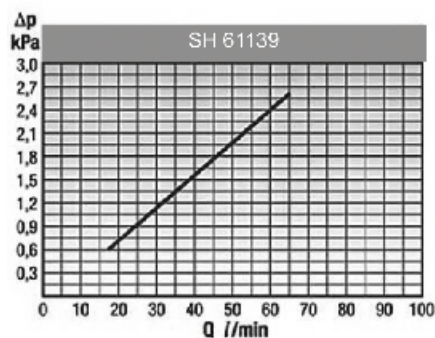
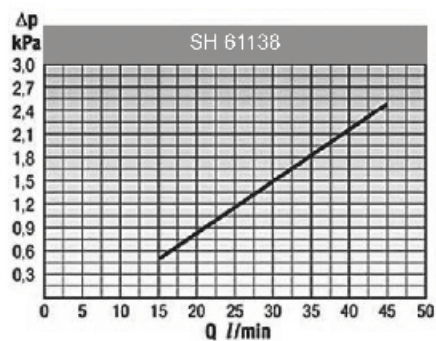
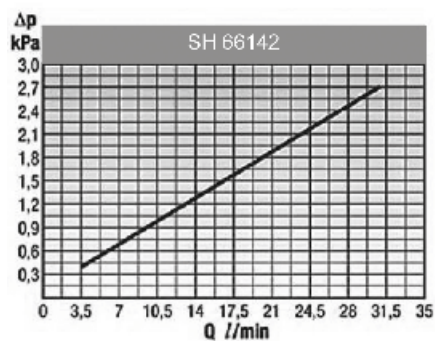
1. Flow rate and pressure drop determined according to ISO 3968, viscosity 30 cSt at 40°C and density 0.875 kg/dm³.

Strömung und Druckabfall bestimmen sich nach ISO 3968 mit einer Viskosität von 30 cSt bei 40 °C ISO und einer Dichte von 0.875kg/dm³.

FR
EN
DE

FILTRES HYDRAULIQUES EN LIGNE D'ASPIRATION
IN LINE SUCTION HYDRAULIC FILTERS
ANSAUGLEITUNGSFILTER
FAL

COURBES DE PERTE DE CHARGE | PRESSURE DROP CURVES | DRUCKABFALLKURVEN



FR
EN
DE
FILTRES HYDRAULIQUES D'ASPIRATION SUR RÉSERVOIR
TANK SUCTION HYDRAULIC FILTERS
TANKANSAUGFILTER
FISBA**Pression de fonctionnement****Working pressure****Betriebsdruck**

10 bar max.

**Température de fonctionnement****Working temperature****Betriebstemperatur**

-20 → +120°C

**Débit****Flow****Strom**

80 → 400 L/min

**Seuil de filtration****Micron rating****Feinheit**30 - 60 - 90 - 250 µm
(Toile métallique / Wire mesh / Metallgewebe)**Raccordement****Port sizes****Anschluss**

2" SAE 3000 → 4" SAE 3000

**Valve bipasse****By-pass****By-pass Ventil**

Non

No

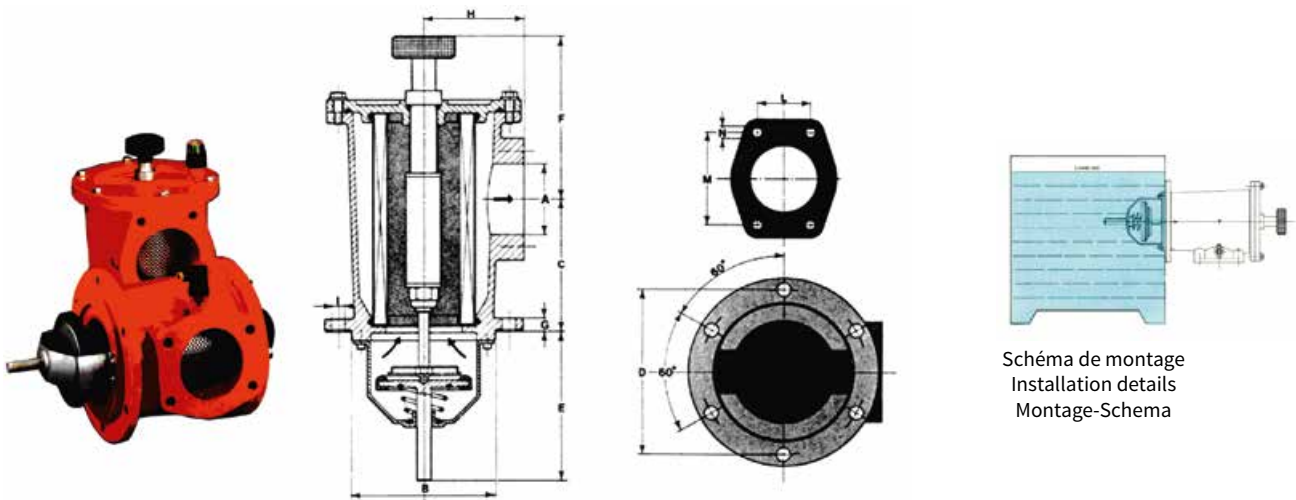
Nein

Clapet**Valve****Doppelventil**

Double soupape permettant le remplacement de la cartouche sans écoulement d'huile.

With double valve to change the cartridge without oil leaks.

Doppelventil, ermöglicht Element-Austausch ohne Oelablass.


 Schéma de montage
 Installation details
 Montage-Schema

N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm															
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O	P	Q	R
FISBA 120	2" SAE 3000	112	121	131	130	156	10	84	9	42,9	77,8	12	13	60	75	15
FISBA 200	2" ½ SAE 3000	136	121	161	130	156	10	95	13	50,8	88,9	16	17	73	75	15
FISBA 300	3" SAE 3000	150	121	180	130	156	12	110	13	62	106,4	16	17	89	77	18
FISBA 400	4" SAE 3000	180	121	210	130	156	12	120	13	77,8	130	16	17	114	80	20

250 µm			90 µm			60 µm			30 µm		
Flow L/min	Complete N° Hifi	Cartridge N° Hifi	Flow L/min	Complete N° Hifi	Cartridge N° Hifi	Flow L/min	Complete N° Hifi	Cartridge N° Hifi	Flow L/min	Complete N° Hifi	Cartridge N° Hifi
120	FISBA 120/250	SH 63051	120	FISBA 120	SH 63053	120	FISBA 120/6	SH 63052	80	FISBA 120/3	SH 63050
200	FISBA 200/250	SH 63055	200	FISBA 200	SH 63057	200	FISBA 200/6	SH 63056	120	FISBA 200/3	SH 63054
300	FISBA 300/250	SH 63059	300	FISBA 300	SH 63041	300	FISBA 300/6	SH 63060	200	FISBA 300/3	SH 63058
400	FISBA 400/250	SH 63062	400	FISBA 400	SH 63064	400	FISBA 400/6	SH 63038	250	FISBA 400/3	SH 63027

FR
EN
DE

FILTRES HYDRAULIQUES D'ASPIRATION SUR RÉSERVOIR

TANK SUCTION HYDRAULIC FILTERS

TANKANSAUGFILTER

FISBA

INDICATEURS DE COLMATAGE | CLOGGING INDICATORS | VERSCHMUTZUNGSANZEIGER

INA 040505 M



INA 040507 V

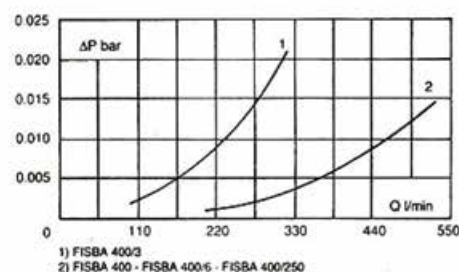
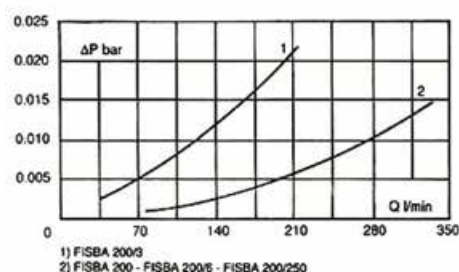
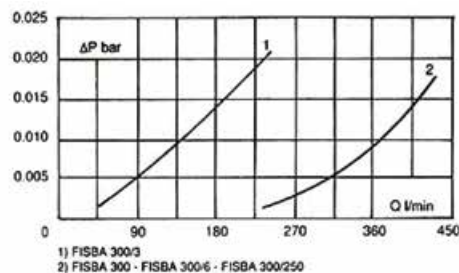
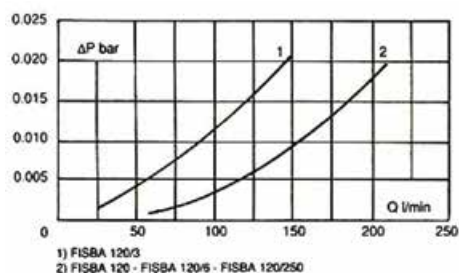


INA 040514 E



N° Hifi	 Port sizes BSP	Désignation Designation Bezeichnung	Commentaires Comments Kommentare
INA 040505 M	1/8"	Manomètre / Manometer	-1 bar → 3 bar
INA 040507 V	1/8"	Visuel / Visual / Optisch	0.3 bar
INA 040514 E	1/8"	Electrique / Electrical / Elektrisch	- 0.3 bar - N.O. - 220 V AC - 30 V DC

COURBES DE PERTE DE CHARGE | PRESSURE DROP CURVES | DRUCKABFALLKURVEN



FR
EN
DE

FILTRES HYDRAULIQUES EN LIGNE D'ASPIRATION

IN LINE SUCTION HYDRAULIC FILTERS

ANSAUGLEITUNGSFILTER

FLA



Pression de fonctionnement
Working pressure
Betriebsdruck

30 bar max.



Débit
Flow
Strom

30 → 300 L/min



Raccordement
Port sizes
Anschluss

½" → 2" BSP
& 2" SAE 3000



Température de fonctionnement
Working temperature
Betriebstemperatur

-20 → +100°C



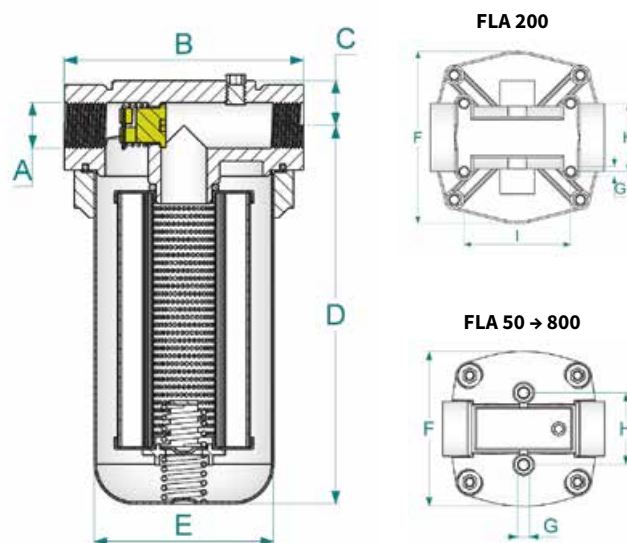
Seuil de filtration
Micron rating
Feinheit

10 - 30 µm (Cellulose / Zellulose / Cellulose)
60 - 90 µm (Toile métallique / Wire mesh / Metallgewebe)



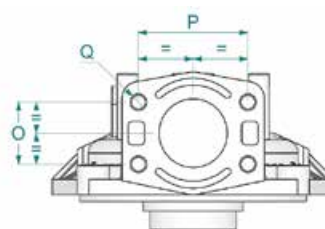
Valve bipasse
By-pass
By-pass Ventil

Tarage / Setting / Tarierung : 0.3 bar



 Complete filter <i>N° Hifi</i>	Dimensions / Abmessungen <i>mm</i>									 Weight <i>kg</i>
	A <i>BSP</i>	B	C	D	E	F	G	H	I	
FLA 50	½"	120	21	139	90	116	M 8	54	-	1.5
FLA 100	¾"	120	24	193	90	116	M 8	54	-	1.8
FLA 150	1"	140	31	250	110	135	M 8	68	-	2.8
FLA 180	1" ¼	140	31	284	110	135	M 8	68	-	3
FLA 200	1" ¼	152	30	237	124	152	M 8	60	90	2.9
FLA 250	1" ½	212	44	224	170	208	M 8	96	96	6
FLA 330	1" ½	212	44	294	170	208	M 8	96	96	6.2
FLA 500	2"	212	44	294	170	208	M 8	96	96	7.2
FLAF 800	2" SAE 3000	212	44	505	170	208	M 8	96	96	9.5

FLANGE SAE J518 3000 PSI	O	P	Q
2"	42.9	77.8	M12



FR
EN
DE

FILTRES HYDRAULIQUES EN LIGNE D'ASPIRATION

IN LINE SUCTION HYDRAULIC FILTERS

ANSAUGLEITUNGSFILTER

FLA

Toile métallique / Wire mesh / Metallgewebe						Cellulose / Zellulose					
90 µm			60 µm			30 µm			10 µm		
Flow L/min	Complete N° Hifi	Cartridge N° Hifi	Flow L/min	Complete N° Hifi	Cartridge N° Hifi	Flow L/min	Complete N° Hifi	Cartridge N° Hifi	Flow L/min	Complete N° Hifi	Cartridge N° Hifi
20	FLA 50	CR 50	20	FLA 50/6	CR 50/6	15	FLA 50/3	CR 50/3	15	FLA 50/1	CR 50/1
40	FLA 100	CR 100	40	FLA 100/6	CR 100/6	30	FLA 100/3	CR 100/3	30	FLA 100/1	CR 100/1
65	FLA 150	CR 125	65	FLA 150/6	CR 125/6	55	FLA 150/3	CR 125/3	55	FLA 150/1	CR 125/1
90	FLA 180	CR 180	90	FLA 180/6	CR 180/6	60	FLA 180/3	CR 180/3	60	FLA 180/1	CR 180/1
100	FLA 200	CL 200	100	FLA 200/6	CL 200/6	70	FLA 200/3	CL 200/3	70	FLA 200/1	CL 200/1
125	FLA 250	CR 220	125	FLA 250/6	CR 220/6	80	FLA 250/3	CR 220/3	80	FLA 250/1	CR 220/1
170	FLA 330	CR 330	170	FLA 330/6	CR 330/6	110	FLA 330/3	CR 330/3	110	FLA 330/1	CR 330/1
250	FLA 500	CR 500	250	FLA 500/6	CR 500/6	200	FLA 500/3	CR 500/3	200	FLA 500/1	CR 500/1
300	FLAF 800	CR 800	300	FLAF 800/6	CR 800/6	250	FLAF 800/3	CR 800/3	250	FLAF 800/1	CR 800/1

INDICATEURS DE COLMATAGE | CLOGGING INDICATORS | VERSCHMUTZUNGSANZEIGER

INA 040505 M



INA 040507 V



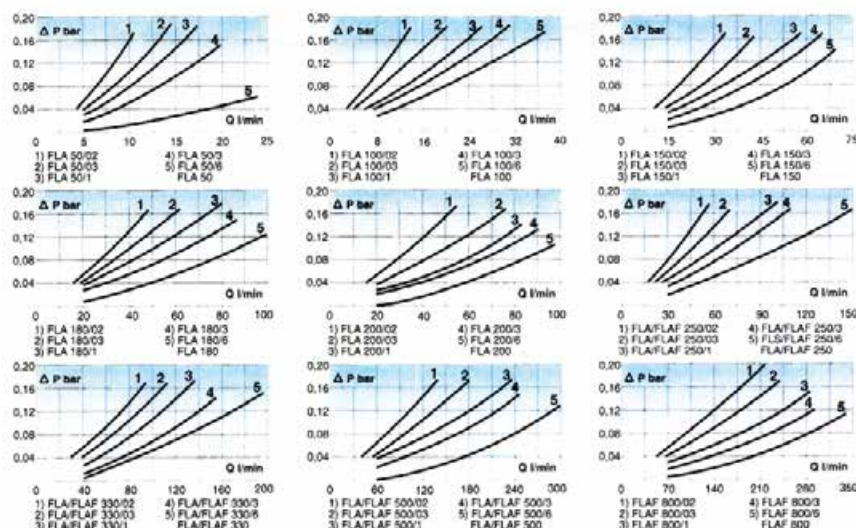
INA 040514 E



N° Hifi	Port sizes BSP	Désignation Designation Bezeichnung	Commentaires Comments Kommentare
INA 040505 M	1/8"	Manomètre / Manometer	-1 bar → 3 bar
INA 040507 V	1/8"	Visuel / Visual / Optisch	0.3 bar
INA 040514 E	1/8"	Electrique / Electrical / Elektrisch	- 0.3 bar - N.O. - 220 V AC - 30 V DC

i Trou pour l'indicateur non percé, orifice et taraudage à effectuer par l'utilisateur.
Clogging indicator ports not pierced, tap hole / thread to be made by user
Loch für Anzeiger nicht gebohrt, Bohrung / Gewinde vom Verbraucher herzustellen

COURBES DE PERTE DE CHARGE | PRESSURE DROP CURVES | DRUCKABFALLKURVEN



FR
EN
DE

FILTRES HYDRAULIQUES EN LIGNE D'ASPIRATION

IN LINE SUCTION HYDRAULIC FILTERS

ANSAUGLEITUNGSFILTER

DAA

Pression de fonctionnement
Working pressure
Betriebsdruck

10 bar max.



Température de fonctionnement
Working temperature
Betriebstemperatur

-20 → +110°C



Débit
Flow
Strom

7 → 210 L/min



Seuil de filtration
Micron rating
Feinheit

10 → 90 µm



Raccordement
Port sizes
Anschluss

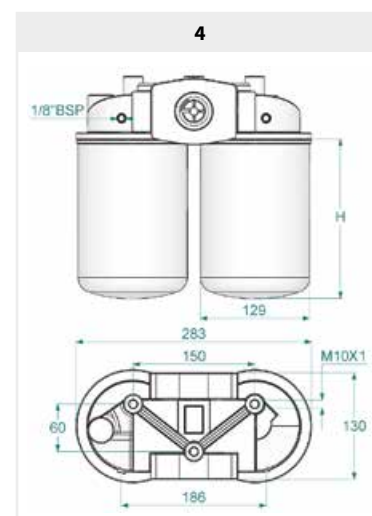
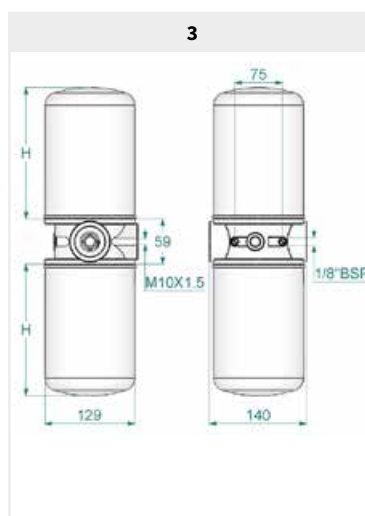
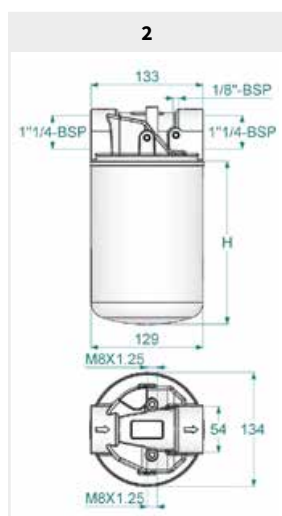
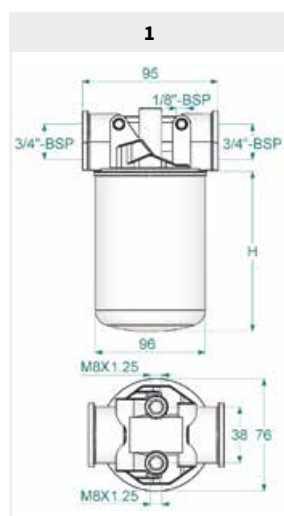
 $\frac{3}{4}$ " → 1" ½ BSP

Valve bipasse
By-pass
By-pass Ventil

Tarage / Setting / Tarierung : 0.25 bar

**Tête / Head / Kopf**

Type	N° Hifi ¹	 Flow L/min	 Port size Tête / Head / Kopf BSP	 Port size Element BSP	 By-pass bar	Indicateur Indicator Anzeiger BSP
1	DAA 11111 YD	7 → 38	$\frac{3}{4}$ "	$\frac{3}{4}$ "	0.25	$\frac{1}{8}$ "
2	DAA 23737 YD	18 → 105	1" ¼	1" ¼	0.25	$\frac{1}{8}$ "
3	DAA 44537 YD	36 → 210	1" ½		0.25	$\frac{1}{8}$ "
4	DAA 54537 YD	36 → 210	1" ½		0.25	$\frac{1}{8}$ "



1. Têtes livrées sans cartouche / Head delivered without element / Kopf ohne Element geliefert

FR
EN
DE
FILTRES HYDRAULIQUES EN LIGNE D'ASPIRATION
IN LINE SUCTION HYDRAULIC FILTERS
ANSAUGLEITUNGSFILTER
DAA

Cartouches / Cartridges / Einsatz					
 Port size BSP	N° Hifi	 Média	 Flow ¹ L/min	 µm	Hauteur Heigh Höhe mm
3/4"	SH 63700	Fibre de verre / Fiber glass / Glasfiber	7	3	147
	SH 63702		8	3	203
	SH 63701		9	6	147
	SH 63703		11	6	203
	SH 76855		13	10	147
	SH 63704		15	10	203
	SH 63711		15	25	147
	SH 63073		20	25	203
	SH 63061	Cellulose	16	10	147
	SH 63081		22	10	203
	SH 63063		20	25	147
	SH 63083		30	25	203
	SH 63066	Toile métallique / Wire mesh / Metallgewebe	30	60	147
	SH 63086		35	60	203
	SH 63077		32	90	147
	SH 63089		38	90	203
1" 1/4	SH 63705	Fibre de verre / Fiber glass / Glasfiber	18	3	179
	SH 63772		27	3	230
	SH 63706		32	6	179
	SH 63708		40	6	230
	SH 76955		40	10	179
	SH 63709		54	10	230
	SH 63079		50	25	179
	SH 63710		65	25	230
	SH 63161	Cellulose	53	10	179
	SH 63201		70	10	230
	SH 63163		60	25	179
	SH 63203		78	25	230
	SH 63166	Toile métallique / Wire mesh / Metallgewebe	95	60	179
	SH 63206		100	60	230
	SH 63169		98	90	179
	SH 63209		105	90	230

1. Débits indicatifs en l/mn à ΔP= 0.05-0.10 bar / Indicated Flow Rate in l/mn with ΔP= 0.05-0.10 bar / Durchfluss Anzeige in l/mn mit ΔP= 0.05-0.10 bar

FR
EN
DE

FILTRES HYDRAULIQUES EN LIGNE D'ASPIRATION
IN LINE SUCTION HYDRAULIC FILTERS
ANSAUGLEITUNGSFILTER
DAA

INDICATEURS DE COLMATAGE | CLOGGING INDICATORS | VERSCHMUTZUNGSANZEIGER

INA 040505 M**INA 041913 M****INA 040507 V****INA 040514 E**

N° Hifi	 Port sizes BSP	Désignation Designation Bezeichnung	Commentaires Comments Kommentare
INA 040505 M	1/8"	Manomètre / Manometer	-1 bar → 3 bar
INA 041913 M	1/8"	Manomètre / Manometer	● → ●
INA 040507 V	1/8"	Visuel / Visual / Optisch	0.3 bar
INA 040514 E	1/8"	Electrique / Electrical / Elektrisch	- 0.3 bar - N.O. - 220 V AC - 30 V DC





PRESSION PRESSURE DRUCK

FILTRES HYDRAULIQUES EN LIGNE BASSE PRESSION

IN LINE LOW PRESSURE HYDRAULIC FILTERS
NIEDERDRUCK LEITUNGSFILTER

46

FILTRES HYDRAULIQUES EN LIGNE MOYENNE PRESSION

IN LINE MEDIUM PRESSURE HYDRAULIC FILTERS
MITTELDRUCK LEITUNGSFILTER

52

FILTRES HYDRAULIQUES EN LIGNE HAUTE PRESSION

IN LINE HIGH PRESSURE HYDRAULIC FILTERS
HOCHDRUCK LEITUNGSFILTER

58

FR
EN
DE

FILTRES HYDRAULIQUES EN LIGNE BASSE PRESSION

IN LINE LOW PRESSURE HYDRAULIC FILTERS

NIEDERDRUCK LEITUNGSFILTER

MAGNETIC**Pression de fonctionnement****Working pressure****Betriebsdruck**

30 bar max.

**Température de fonctionnement****Working temperature****Betriebstemperatur**

-30 → +70°C

**Débit****Flow****Strom**

10 → 100 L/min

**Seuil de filtration****Micron rating****Feinheit**

140 µm

(Toile métallique / Wire mesh / Metallgewebe)

**Raccordement****Port sizes****Anschluss**

¼" → 1" ½ BSP

**Valve bipasse****By-pass****By-pass Ventil**

Non

No

Nein

Filtre de dépollution magnétique :

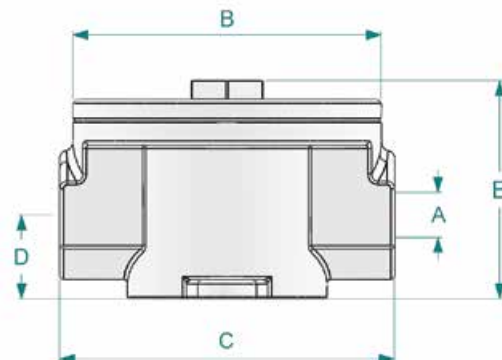
- Compact
- Léger
- Débit important
- Compatible avec beaucoup de fluides
- Faible coût d'entretien
- Utilisable pour les huiles de coupe
- Corps en Aluminium

Magnetic cleaning-up :

- Compact
- Light
- High flow rating
- Compatible with a lot of fluids
- Cost of maintenance low
- For cutting oil utilizable
- Body in aluminium

Magnetische Entschmutzungsfilter :

- Kompakt
- Leicht
- Grosser Durchfluss
- Verträglichkeit mit vielen Flüssigkeiten
- Niedrige Unterhaltskosten
- Für Schneidöl benutzbar
- Körper in Aluminium



Flow L/min	Complete N° Hifi	Cartridge N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm					Weight kg
			A BSP	B	C	D	E	
10	4640 K 8.1	SH 50009	¼"	82	89	23	56	0.5
	4640 K 10.1		⅜"					
25	4640 K 15.2	SH 50010	½"	90	109	27.5	67.5	0.8
	4640 K 20.1		¾"					
50	4640 K 20.2	SH 50011	¾"	90	109	49	107	1.3
	4640 K 25.1		1"					
100	4640 K 25.2	SH 50012	1"	90	165	69	137	2.4
	4640 K 40.1		1" ½					

FR
EN
DE

FILTRES HYDRAULIQUES EN LIGNE BASSE PRESSION

IN LINE LOW PRESSURE HYDRAULIC FILTERS

NIEDERDRUCK LEITUNGSFILTER

UC IL



Pression de fonctionnement
Working pressure
Betriebsdruck

7 bar max.



Débit
Flow
Strom

120 L/min max.



Raccordement
Port sizes
Anschluss

1" BSP

Joint
Gasket
Dichtung

Nitrile



Température de fonctionnement
Working temperature
Betriebstemperatur

-30 → +80°C

Eau / Water / Wasser : 0 → +60°C



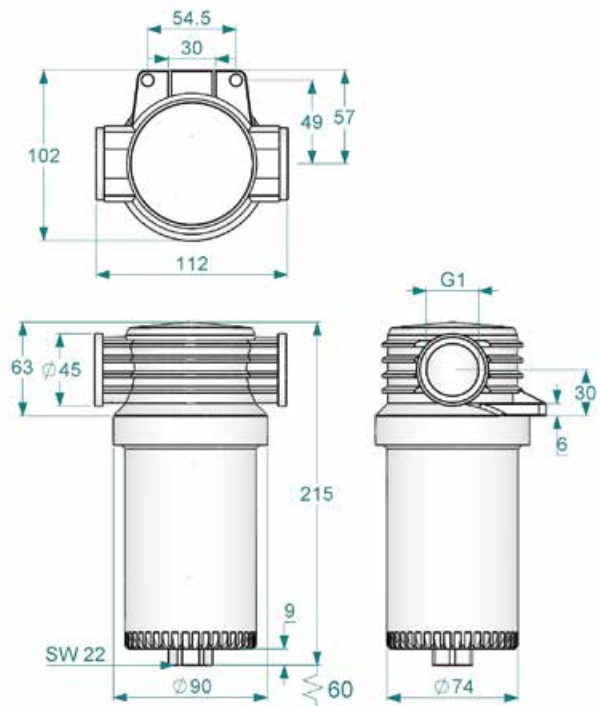
Seuil de filtration
Micron rating
Feinheit

125 µm (Inox ; pour l'eau support en laiton)
125 µm (Stainless steel ; brass support for water)
125 µm (Edelstahl ; aus Messing für Wasser)

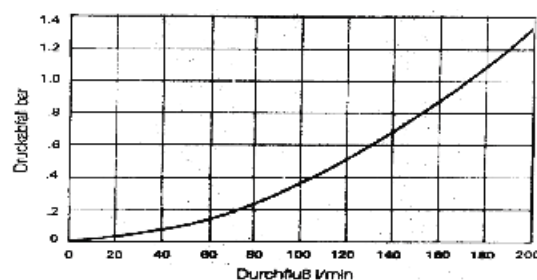


Valve bipasse
By-pass
By-pass Ventil

Non
No
Nein



Complete N° Hifi	Applications Anwendungen	Flow L/min	µm	Port size BSP	Cartridge N° Hifi	Weight kg
UC IL 1151	Huile / Oil / Öl	120	125	1"	SH 76115	0.5
UC IL 1251	Eau / Water / Wasser	120	125	1"	SH 76033	0.5



Courbe perte de charge filtre complet. Viscosité 30 Cst, densité 0,856 kg/dm³.

Pressure drop curve complete filter. Oil Viscosity 30 cSt, Relative density 0.856 kg/dm³.

Druckabfall/Durchflusskennlinien der gesamten Baugruppe. Hydraulik-Mineralöl, Viskosität 30 cSt, relative Dichte 0856 kg/dm³.

FR
EN
DE

FILTRES HYDRAULIQUES EN LIGNE BASSE PRESSION

IN LINE LOW PRESSURE HYDRAULIC FILTERS

NIEDERDRUCK LEITUNGSFILTER

DAP



Pression de fonctionnement
Working pressure
Betriebsdruck

69 - 34 - 24 bar



Température de fonctionnement
Working temperature
Betriebstemperatur

-20 → +120°C



Débit
Flow
Strom

60 → 300 L/min



Seuil de filtration
Micron rating
Feinheit

5 → 149 µm



Raccordement
Port sizes
Anschluss

 $\frac{3}{4}$ " → 1" $\frac{1}{2}$ BSP

Valve bipasse
By-pass
By-pass Ventil

Tarage / Setting / Tarierung : 1.75 / 3.5 bar

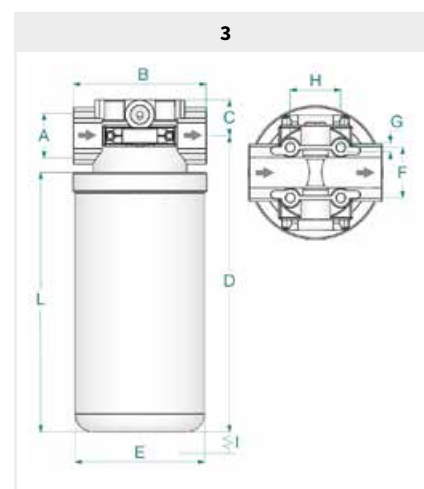
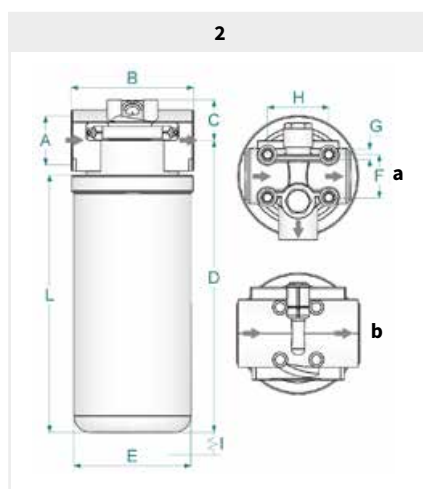
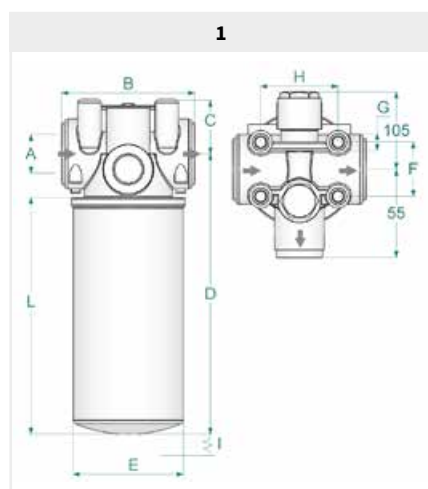


Tête / Head / Kopf

Type	N° Hifi ¹	Flow L/min	Port size Tête / Head / Kopf BSP	Port size Element BSP	By-pass bar	Indicateur Indicator Anzeiger
1	DAP 01155 TB	60 → 100	$\frac{3}{4}$ "	2" - 12 UN-2B	3.5	9/16-18 UNF
2a	DAP 12843 WAC	100 → 120	1"	1" $\frac{3}{8}$ - 12 UNF	1.75	
2b	DAP 19543 WAC	100 → 120	1" 5/16-12 UNF (SAE-16)		1.75	
3	DAP 33751 WAC	160 → 200	1" $\frac{1}{4}$	1" $\frac{3}{4}$ - 12 UNF	1.75	

Dimensions / Abmessungen
mm

Type	Port size (A) BSP	B	C	D	E	F	G	H	I	L
1	$\frac{3}{4}$ "	86	36	170/271	76	35	5/16-18 UNC	51	43	140/242
2	1"	98	34	181/269	94	35	M 10	35	20	152/240
3	1" $\frac{1}{4}$	121	39	329	117	48	M 10	48	21	295



1. Têtes livrées sans cartouche / Head delivered without element / Kopf ohne Element geliefert

FR
EN
DE
FILTRES HYDRAULIQUES EN LIGNE BASSE PRESSION
IN LINE LOW PRESSURE HYDRAULIC FILTERS
NIEDERDRUCK LEITUNGSFILTER
DAP

Cartouches / Cartridges / Einsatz							
 Port size	 Working pressure bar	N° Hifi	 Média	 Flow L/min	 µm	Hauteur Heigh Höhe mm	
2" - 12 UN-2B	69	SH 66021	Fibre de verre / Fiber glass / Glasfiber	60	5	140	
		SH 66024		80	5	242	
		SH 66022		70	16	140	
		SH 66025		90	16	242	
		SH 66023		70	22	140	
		SH 66026		90	22	242	
		SH 66003	Cellulose	70	25	140	
1" 3/8 - 12 UNF	34	SH 66354	Fibre de verre / Fiber glass / Glasfiber	100	5	152	
		SH 66332		120	5	240	
		SH 66119		110	10	152	
		SH 66375		110	16	152	
		SH 66378		130	16	240	
		SH 66381		110	22	152	
		SH 56605		130	22	240	
		SH 66335		120	40	152	
		SH 66338		140	40	240	
		SH 66542	Cellulose	90	5	152	
		SH 56623		100	5	240	
		SH 66419		100	10	152	
		SH 66324		110	10	240	
		SH 56627		130	25	240	
1" 3/8 - 12 UNF	24	SH 66675	Fibre de verre / Fiber glass / Glasfiber	160	5	295	
		SH 66367		170	10	295	
		SH 66659		170	16	295	
		SH 66569		180	25	295	
		SH 66672		200	40	295	
		SH 66117	Toile métallique / Wire mesh / Metallgewebe	-	149	295	

INDICATEURS DE COLMATAGE | CLOGGING INDICATORS | VERSCHMUTZUNGSANZEIGER


N° Hifi	 Port sizes	Type	Commentaires Comments Kommentare
INP 150525 V	Flasquable / Flange Type / Flansch Typ	Visuel / Visual / Optisch	1.7 bar
INP 150532 V	Flasquable / Flange Type / Flansch Typ	Visuel / Visual / Optisch	3.4 bar
INP 160531 E	9/16-18 UNF	Electrique / Electrical / Elektrisch	1.25 bar N.O. - 6-30 V DC
INP 160526 E	9/16-18 UNF	Electrique / Electrical / Elektrisch	2.75 bar N.O. - 6-30 V DC

FR
EN
DE

FILTRES HYDRAULIQUES EN LIGNE BASSE PRESSION

IN LINE LOW PRESSURE HYDRAULIC FILTERS

NIEDERDRUCK LEITUNGSFILTER

P110

Pression de fonctionnement
Working pressure
Betriebsdruck

110 bar max.



Température de fonctionnement
Working temperature
Betriebstemperatur

-25 → +120°C



Débit
Flow
Strom

35 → 100 L/min



Seuil de filtration
Micron rating
Feinheit

5 - 10 - 25 µm (Fibre de verre / Fiber glass / Glasfaser)

10 µm (Cellulose / Zellulose)

25 - 60 µm (Toile métallique / Wire mesh / Metallgewebe)



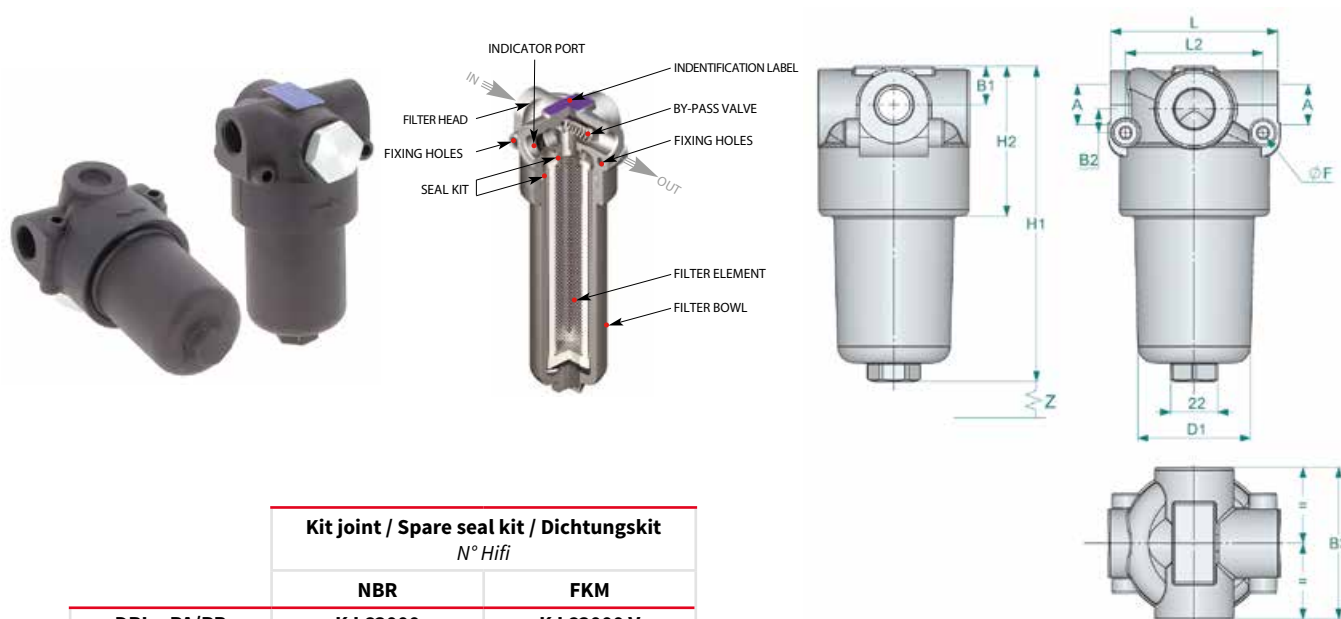
Raccordement
Port sizes
Anschluss

½" BSP



Valve bipasse
By-pass
By-pass Ventil

Tarage / Setting / Tarierung : 6 bar



Kit joint / Spare seal kit / Dichtungskit
N° Hifi

	NBR	FKM
DPL ..PA/PB	KJ 63000	KJ 63000 V

Flow¹ L/min	Complete N° Hifi	Cartridge² N° Hifi	Media	µm	Dimensions / Abmessungen mm											Weight kg
					A BSP	B1	B2	B3	D1	F	H1	H2	L1	L2	R	
35	DPL 07PASBGF05D	SH 63901	Fiber glass	5	½"	16	17	72	56	6.5	147	70	80	64	90	2.4
45	DPL 07PASBGF10D	SH 63902	Fiber glass	10												
60	DPL 07PASBGF25D	SH 63903	Fiber glass	25												
50	DPL 07PASBGC10D	SH 63076	Cellulose	10												
65	DPL 07PASBGM25D	SH 63906	Metal	25												
70	DPL 07PASBGM60D	SH 63907	Metal	60	½"	16	17	72	56	6.5	236	70	80	64	90	2.6
55	DPL 07PBSBGF05D	SH 63909	Fiber glass	5												
70	DPL 07PBSBGF10D	SH 63910	Fiber glass	10												
85	DPL 07PBSBGF25D	SH 63911	Fiber glass	25												
75	DPL 07PBSBGC10D	SH 63912	Cellulose	10												
90	DPL 07PBSBGM25D	SH 63915	Metal	25												
100	DPL 07PBSBGM60D	SH 63916	Metal	60												

1. @ ΔP = 2 bar, viscosity = 30 cSt @ 40°C, d=0.86 kg/dm³

2. ΔP = 21 bar

FR
EN
DE

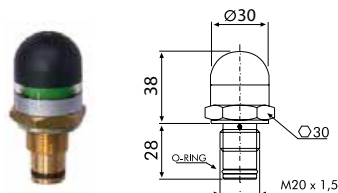
FILTRES HYDRAULIQUES EN LIGNE BASSE PRESSION

IN LINE LOW PRESSURE HYDRAULIC FILTERS

NIEDERDRUCK LEITUNGSFILTER

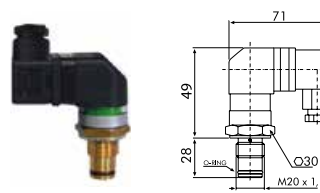
P110

INDICATEURS DE COLMATAGE | CLOGGING INDICATORS | VERSCHMUTZUNGSANZEIGER



Indicateur visuel
Visual indicator
Optischer Anzeiger

N° Hifi	Setting
INP 092301 V	5 bar

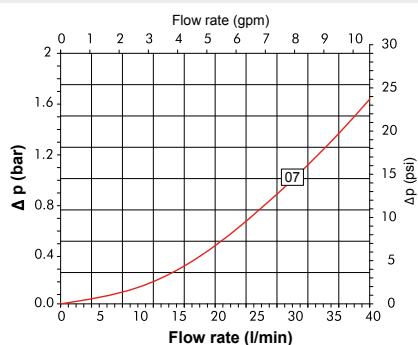


Indicateur visuel électrique
Visual and electrical indicator
Optischer und elektrischer Anzeiger

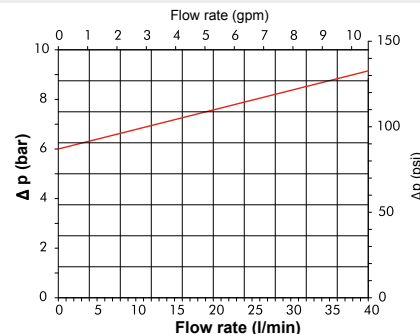
N° Hifi	Setting
INP 092302 L	5 bar

COURBES DE PERTE DE CHARGE | PRESSURE DROP CURVES | DRUCKABFALLKURVEN

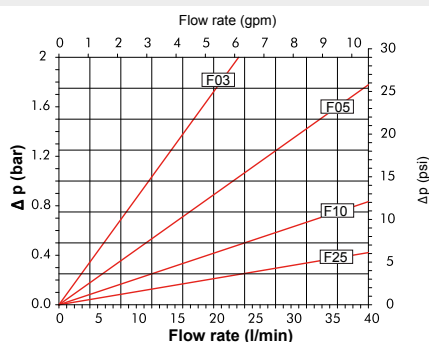
Housing DPL ..PA/PB



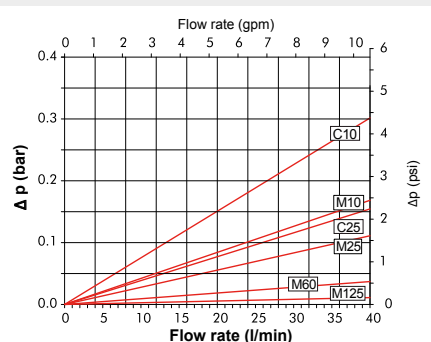
By-pass



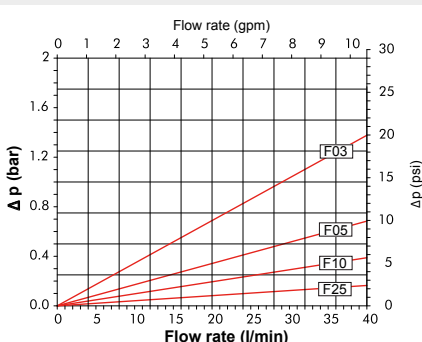
Element ..PA (Fiber glass)



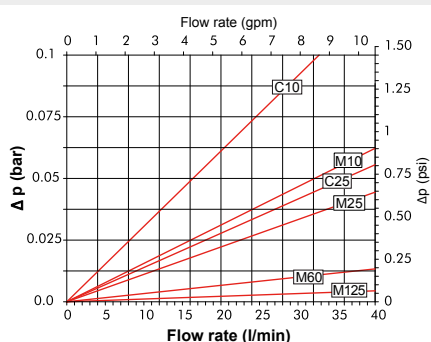
Element ..PA (Cellulose & Metal)



Element ..PB (Fiber glass)



Element ..PB (Cellulose & Metal)



FR
EN
DE

FILTRES HYDRAULIQUES EN LIGNE MOYENNE PRESSION

IN LINE MEDIUM PRESSURE HYDRAULIC FILTERS

MITTELDRUCK LEITUNGSFILTER

P280**Pression de fonctionnement****Working pressure****Betriebsdruck**

280 bar max.

**Température de fonctionnement****Working temperature****Betriebstemperatur**

-25 → +120 °C

**Débit****Flow****Strom**

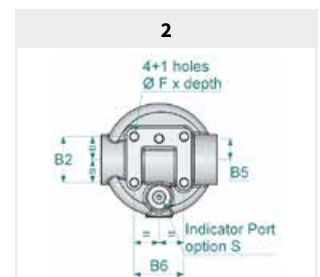
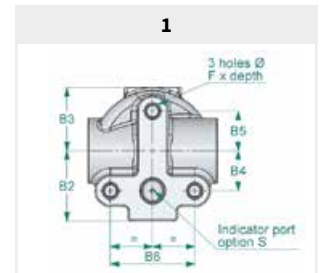
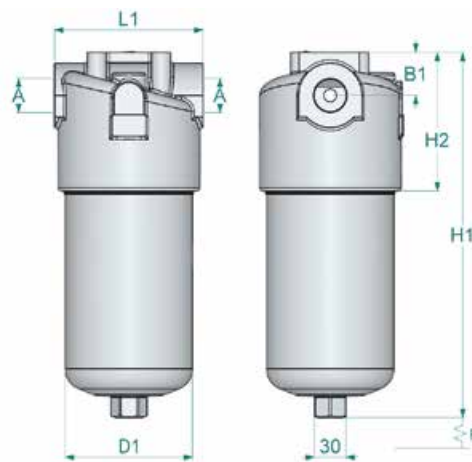
40 → 450 L/min

**Seuil de filtration****Micron rating****Feinheit**5 / 10 / 25 µm (Fiber glass)¹**Raccordement****Port sizes****Anschluss**

½" → 1"½ BSP

**Valve bipasse****By-pass****By-pass Ventil**

Tarage / Setting / Tarierung : 6 bar



Type	Flow ² L/min	Complete filter N° Hifi	Cartridge ³ N° Hifi	µm	Dimensions / Abmessungen mm													Weight kg
					A BSP	B1	B2	B3	B4	B5	B6	D1	F	H1	H2	L1	R	
1	40	DPQ 07PCSBGF05D	SH 87212	5	½"	22.5	47.5	43.5	27.5	25	60.6	70	M10x15					3.5
	70	DPQ 07PCSBGF10D	SH 57152	10										200				
	100	DPQ 07PCSBGF25D	SH 57153	25														
	65	DPQ 07PDSBGF05D	SH 87809	5														4.5
	80	DPQ 07PDSBGF10D	SH 57048	10										243	92	90	110	
	100	DPQ 07PDSBGF25D	SH 57049	25														
	70	DPQ 07PESBGF05D	SH 57155	5	¾"	22.5	47.5	43.5	27.5	25	60.6	70	M10x15					4.2
	100	DPQ 07PESBGF10D	SH 57156	10										293				
	105	DPQ 07PESBGF25D	SH 57157	25														
	55	DPQ 11PCSBGF05D	SH 87212	5														3.5
	85	DPQ 11PCSBGF10D	SH 57152	10										200				
	125	DPQ 11PCSBGF25D	SH 57153	25														
	80	DPQ 11PDSBGF05D	SH 87809	5														4.5
	100	DPQ 11PDSBGF10D	SH 57048	10										243	92	90	110	
	130	DPQ 11PDSBGF25D	SH 57049	25														
	90	DPQ 11PESBGF05D	SH 57155	5														4.2
	120	DPQ 11PESBGF10D	SH 57156	10										293				
	135	DPQ 11PESBGF25D	SH 57157	25														

1. Autres médias sur demande / Others media on request / Andere Medien auf Anfrage

2. @ ΔP = 1.5 - 1.8 bar, viscosity = 30 cSt @ 40°C, d=0.86 kg/dm³

3. ΔP = 21 bar

FR
EN
DE
FILTRES HYDRAULIQUES EN LIGNE MOYENNE PRESSION
IN LINE MEDIUM PRESSURE HYDRAULIC FILTERS
MITTELDRUCK LEITUNGSFILTER
P280

Type					Dimensions / Abmessungen <i>mm</i>														
	Flow ² <i>L/min</i>	Complete filter <i>N° Hifi</i>	Cartridge ³ <i>N° Hifi</i>		A <i>BSP</i>	B1	B2	B3	B4	B5	B6	D1	F	H1	H2	L1	R	Weight <i>kg</i>	
1	65	DPQ 28PCSBGF05D	SH 87212	5	1"	22.5	47.5	43.5	27.5	25	60.6	70	M10x15	200	92	90	110	3.5	
	95	DPQ 28PCSBGF10D	SH 57152	10															
	130	DPQ 28PCSBGF25D	SH 57153	25															
	80	DPQ 28PDSBGF05D	SH 87809	5										243	92	90	110	4.5	
	105	DPQ 28PDSBGF10D	SH 57048	10															
	135	DPQ 28PDSBGF25D	SH 57049	25															
	100	DPQ 28PESBGF05D	SH 57155	5										293				4.2	
	130	DPQ 28PESBGF10D	SH 57156	10															
	145	DPQ 28PESBGF25D	SH 57157	25															
2	130	DPQ 37PFSBGF05D	SH 87148	5	1" ¼	40	55	-	-	25	60.6	107	M10x15	248	129	140	130	9.5	
	145	DPQ 37PFSBGF10D	SH 87149	10															
	160	DPQ 37PFSBGF25D	SH 87150	25															
	255	DPQ 37PGSBGF05D	SH 87153	5										341	129	140	130	9.0	
	290	DPQ 37PGSBGF10D	SH 87154	10															
	330	DPQ 37PGSBGF25D	SH 87155	25															
	335	DPQ 37PHSBGF05D	SH 57123	5										461	129	140	130	14.4	
	360	DPQ 37PHSBGF10D	SH 57124	10															
	385	DPQ 37PHSBGF25D	SH 87160	25															
	375	DPQ 37PISBGF05D	SH 87163	5	1" ½	40	55	-	-	25	60.6	107	M10x15	554	129	140	130	18.8	
	390	DPQ 37PISBGF10D	SH 87164	10															
	410	DPQ 37PISBGF25D	SH 87165	25															
	130	DPQ 45PFSBGF05D	SH 87148	5										248	129	140	130	9.5	
	150	DPQ 45PFSBGF10D	SH 87149	10															
	175	DPQ 45PFSBGF25D	SH 87150	25															
	265	DPQ 45PGSBGF05D	SH 87153	5										341	129	140	130	9.0	
	305	DPQ 45PGSBGF10D	SH 87154	10															
	350	DPQ 45PGSBGF25D	SH 87155	25															
	355	DPQ 45PHSBGF05D	SH 57123	5										461	129	140	130	14.4	
	385	DPQ 45PHSBGF10D	SH 57124	10															
	420	DPQ 45PHSBGF25D	SH 87160	25															
	400	DPQ 45PISBGF05D	SH 87163	5	1" ½	40	55	-	-	25	60.6	107	M10x15	554	129	140	130	18.8	
	425	DPQ 45PISBGF10D	SH 87164	10															
	450	DPQ 45PISBGF25D	SH 87165	25															

2. @ ΔP = 1.5 - 1.8 bar, viscosity = 30 cSt @ 40°C, d=0.86 kg/dm³

3. ΔP = 21 bar

FR
EN
DE

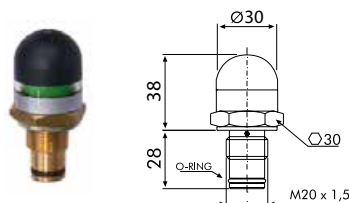
FILTRES HYDRAULIQUES EN LIGNE MOYENNE PRESSION

IN LINE MEDIUM PRESSURE HYDRAULIC FILTERS

MITTELDRUCK LEITUNGSFILTER

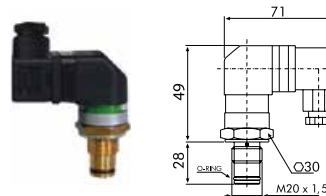
P280

INDICATEURS DE COLMATAGE | CLOGGING INDICATORS | VERSCHMUTZUNGSANZEIGER



Indicateur visuel
Visual indicator
Optischer Anzeiger

N° Hifi	Setting
INP 092303 V	5 bar
INP 092304 V	8 bar

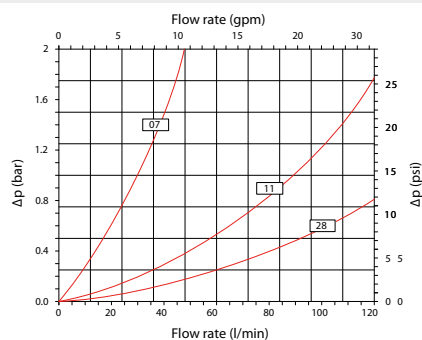


Indicateur visuel électrique
Visual and electrical indicator
Optischer und elektrischer Anzeiger

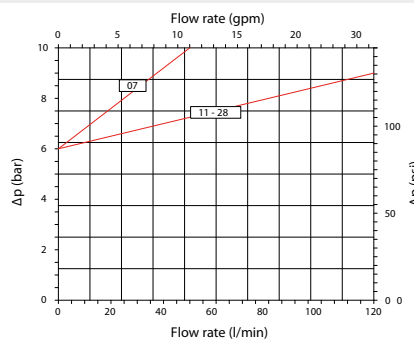
N° Hifi	Setting
INP 092305 L	5 bar
INP 092306 L	8 bar

COURBES DE PERTE DE CHARGE | PRESSURE DROP CURVES | DRUCKABFALLKURVEN

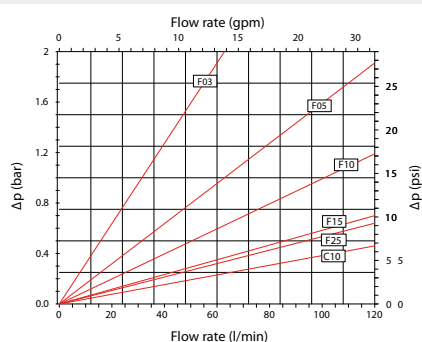
Housing DPQ ..PC/PD/PE



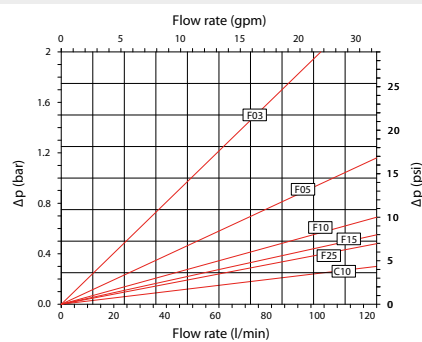
By-pass



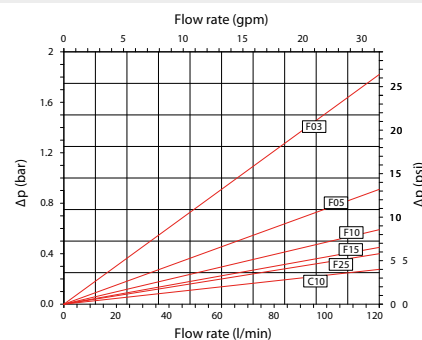
Element ..PC



Element ..PD



Element ..PE



FR
EN
DE

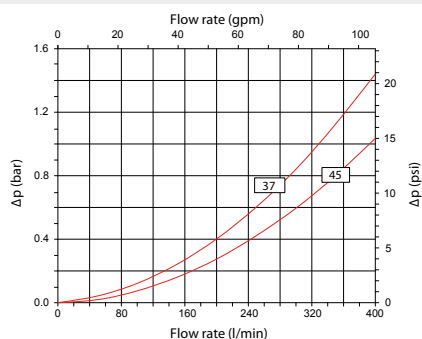
FILTRES HYDRAULIQUES EN LIGNE MOYENNE PRESSION

IN LINE MEDIUM PRESSURE HYDRAULIC FILTERS

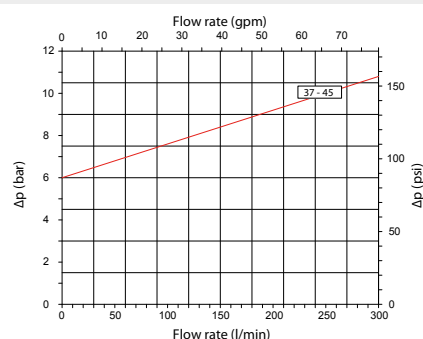
MITTELDRUCK LEITUNGSFILTER

P280

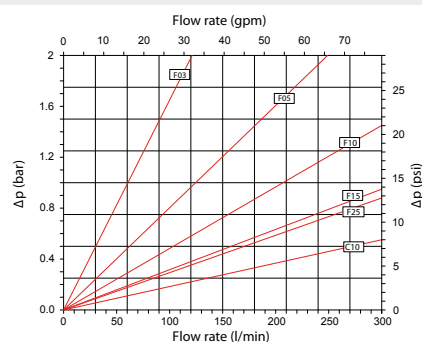
Housing DPQ ..PF/PG/PH/PI



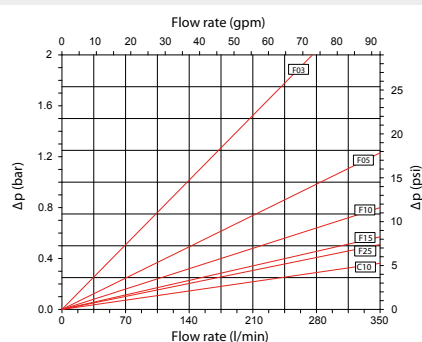
By-pass



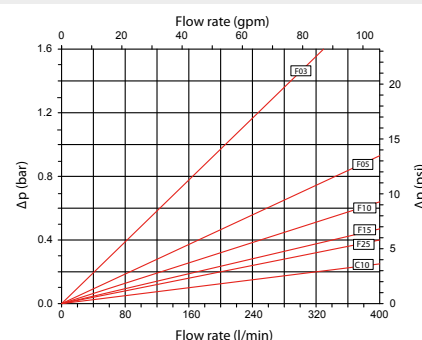
Element ..PF



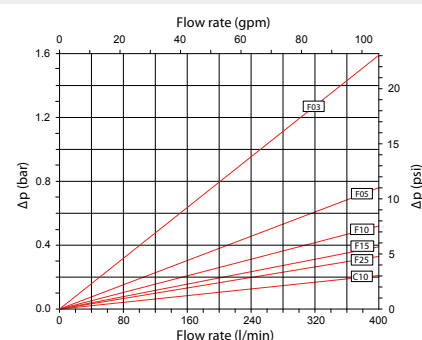
Element ..PG



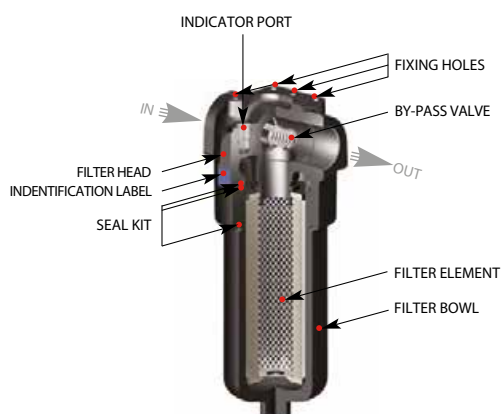
Element ..PH



Element ..PI



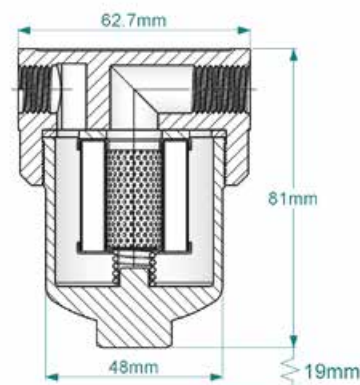
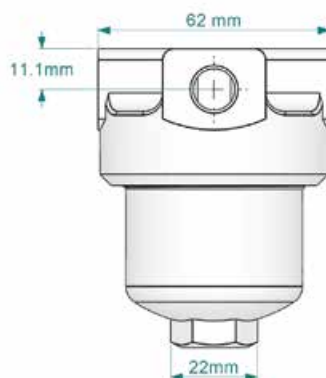
KIT JOINT | SPARE SEAL KIT | DICHTUNGSKIT

Kit joint / Spare seal kit / Dichtungskit
N° Hifi

	NBR	FKM
DPQ ..PC/PD/PE	KJ 63001	KJ 63001 V
DPQ ..PF/PG/PH/PI	KJ 63002	KJ 63002 V

FR
EN
DE
FILTRES HYDRAULIQUES EN LIGNE MOYENNE PRESSION
IN LINE MEDIUM PRESSURE HYDRAULIC FILTERS
MITTELDRUCK LEITUNGSFILTER
P280 MINI

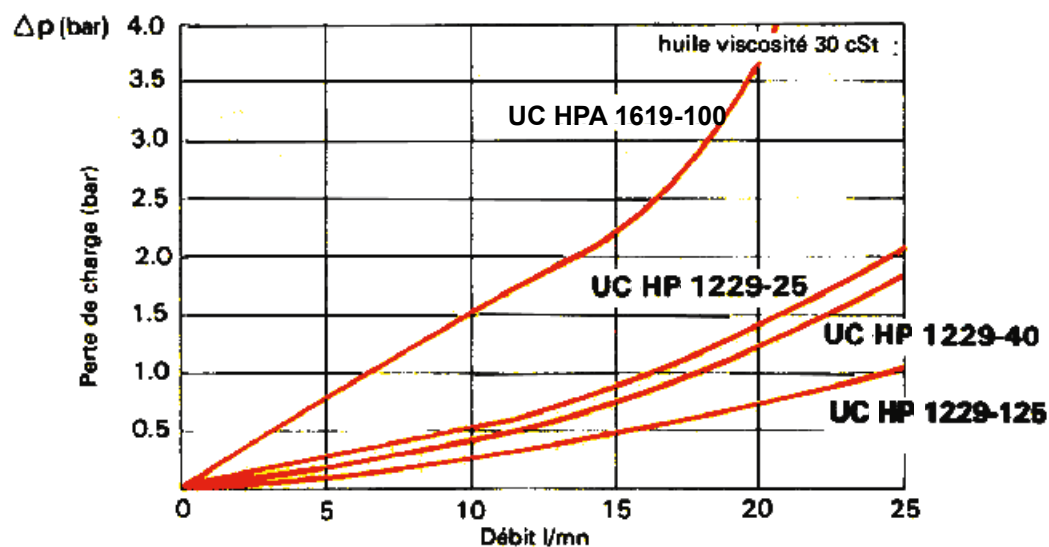
	Pression de fonctionnement Working pressure Betriebsdruck	280 bar max.		Température de fonctionnement Working temperature Betriebstemperatur	-30 → +90 °C
	Débit Flow Strom	6 → 25 L/min		Seuil de filtration Micron rating Feinheit	10 µm (Cellulose / Zellulose) 25 - 40 - 125 µm (Toile métallique / Wire mesh, Metallgewebe)
	Raccordement Port sizes Anschluss	¼" BSP		Valve bipasse By-pass By-pass Ventil	Non No Nein
			Matière Material Material	Tête et cuve en laiton matricié Head and housing in stamped brass Kopf und Gehäuse aus gesenkgeschmiedetem Messing	



 Flow <i>L/min</i>	 Complete filter <i>N° Hifi</i>	 Cartridge <i>N° Hifi</i>	 µm	 Port size <i>BSP</i>	 Weight <i>kg</i>
6	UC HPA 1619-100	SH 76021	10	¼"	0.88
17	UC HP 1229-25	SH 76022	25		
18	UC HP 1229-40	SH 76023	40		
25	UC HP 1229125	SH 76024	125		

FR
EN
DE
FILTRES HYDRAULIQUES EN LIGNE MOYENNE PRESSION
IN LINE MEDIUM PRESSURE HYDRAULIC FILTERS
MITTELDRUCK LEITUNGSFILTER
P280 MINI

COURBES DE PERTE DE CHARGE | PRESSURE DROP CURVES | DRUCKABFALLKURVEN



FR
EN
DE
FILTRES HYDRAULIQUES EN LIGNE HAUTE PRESSION
IN LINE HIGH PRESSURE HYDRAULIC FILTERS
HOCHDRUCK LEITUNGSFILTER
LC
Pression de fonctionnement
Working pressure
Betriebsdruck

420 bar max.


Température de fonctionnement
Working temperature
Betriebstemperatur

-20 → +120 °C


Débit
Flow
Strom

2 → 20 L/min

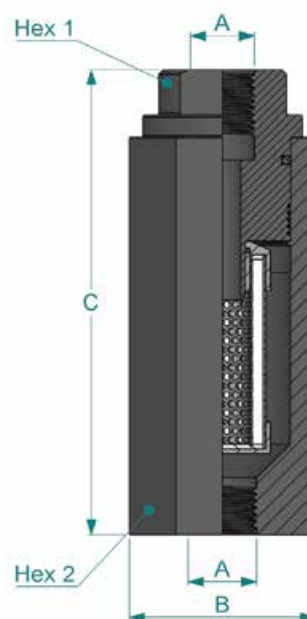

Seuil de filtration
Micron rating
Feinheit

 5 - 10 - 25 µm (Fibre de verre / Fiber glass / Glasfaser)
 60 µm (Toile métallique / Steel wire mesh / Metallgewebe)

Raccordement
Port sizes
Anschluss

3/8" → 1/2" BSP


Valve bipasse
By-pass
By-pass Ventil

 Non
 No
 Nein


 Flow L/min	 Complete filter N° Hifi	 Cartridge N° Hifi	 µm	Dimensions / Abmessungen mm					 Weight kg
				A BSP	B	C	Hex 1	Hex 2	
2	LC 2/01	SH 63600	5	3/8"	42	103	27	36	0.5
	LC 2/02	SH 63601	10						
	LC 2/03	SH 63602	25						
	LC 2/6	SH 63604	60						
5	LC 5/02	SH 63606	10	1/2"	58	135	30	50	1.0
	LC 5/6	SH 63609	60						
10	LC 10/02	SH 63611	10	1/2"	58	182	30	50	1.5
	LC 10/03	SH 63612	25						
	LC 10/6	SH 63614	60						
20	LC 20/01	SH 63901	5	1/2"	70	181	33	33	2.6
	LC 20/02	SH 63902	10						
	LC 20/03	SH 63903	25						
	LC 20/3	SH 63906	30						
	LC 20/6	SH 63907	60						

FR
EN
DE

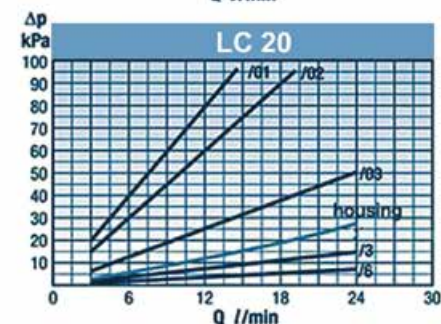
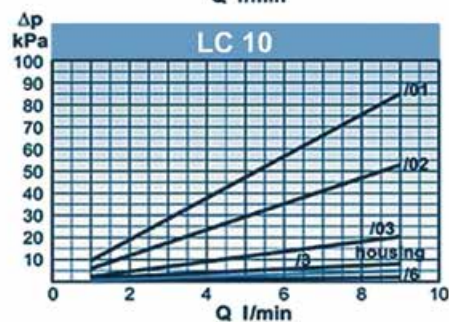
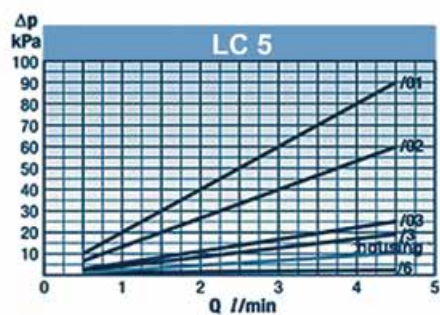
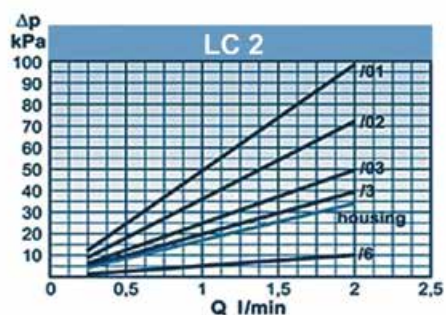
FILTRES HYDRAULIQUES EN LIGNE HAUTE PRESSION

IN LINE HIGH PRESSURE HYDRAULIC FILTERS

HOCHDRUCK LEITUNGSFILTER

LC

COURBES DE PERTE DE CHARGE | PRESSURE DROP CURVES | DRUCKABFALLKURVEN



FR
EN
DE

FILTRES HYDRAULIQUES EN LIGNE HAUTE PRESSION

IN LINE HIGH PRESSURE HYDRAULIC FILTERS

HOCHDRUCK LEITUNGSFILTER

LC350**Pression de fonctionnement****Working pressure****Betriebsdruck**

350 bar max.

**Température de fonctionnement****Working temperature****Betriebstemperatur**

-20 → +195 °C

**Débit****Flow****Strom**

115 L/min max.

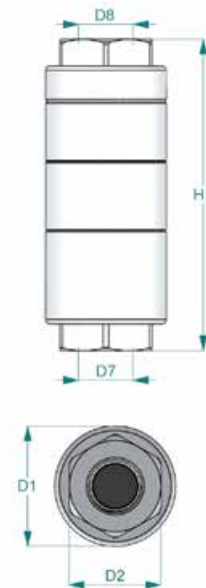
**Seuil de filtration****Micron rating****Feinheit**10 / 25 / 40 / 60 µm
(Bronze fritté / Sintered bronze / Sinterbronze)**Raccordement****Port sizes****Anschluss**

1/4" → 3/4" BSP

**Valve bipasse****By-pass****By-pass Ventil**

No

Applications
Application
Anwendungen

 Huile minéral / Emulsion / Eau glycol
 Mineral oil / Emulsion / Water glycol
 Mineralöl / Emulsion / Wasser Glykol


Port sizes D7/D8 BSP	Complete filter ¹ N° Hifi	Flow ² L/min	Cartridge N° Hifi	µm	Dimensions / Abmessungen mm		
					H1	D1	D2
1/4"	DPT 01PTZBZB10J	5	SH 70258	10	100	44	35
	DPT 01PTZBZB25J	15	SH 70259	25			
	DPT 01PTZBZB40J	25	SH 70260	40			
	DPT 01PTZBZB60J	30	SH 70261	60			
3/8"	DPT 03PTZBZB10J	7	SH 70258	10			
	DPT 03PTZBZB25J	25	SH 70259	25			
	DPT 03PTZBZB40J	35	SH 70260	40			
	DPT 03PTZBZB60J	45	SH 70261	60			
1/2"	DPT 07PTZBZB10J	10	SH 70258	10	140	54	41
	DPT 07PTZBZB25J	30	SH 70259	25			
	DPT 07PTZBZB40J	40	SH 70260	40			
	DPT 07PTZBZB60J	65	SH 70261	60			
1/2"	DPT 07PUZBZB10J	15	SH 70328	10			
	DPT 07PUZBZB25J	35	SH 70329	25			
	DPT 07PUZBZB40J	55	SH 70330	40			
	DPT 07PUZBZB60J	80	SH 70331	60			
3/4"	DPT 11PUZBZB10J	20	SH 70328	10			
	DPT 11PUZBZB25J	40	SH 70329	25			
	DPT 11PUZBZB40J	70	SH 70330	40			
	DPT 11PUZBZB60J	115	SH 70331	60			

1. flux bidirectionnel / bidirectional flow / Bidirektionaler Fluss

2. @ ΔP = 2 bar

FR
EN
DE

FILTRES HYDRAULIQUES EN LIGNE HAUTE PRESSION

IN LINE HIGH PRESSURE HYDRAULIC FILTERS

HOCHDRUCK LEITUNGSFILTER

P420

Pression de fonctionnement
Working pressure
Betriebsdruck

420 bar max.



Température de fonctionnement
Working temperature
Betriebstemperatur

-25 → +120 °C



Débit
Flow
Strom

30 → 450 L/min



Seuil de filtration
Micron rating
Feinheit

5 / 10 / 25 µm (Fiber glass)¹

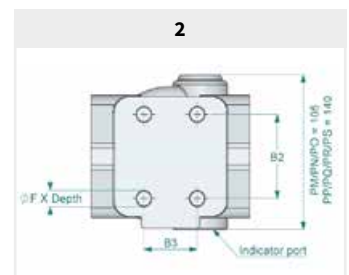
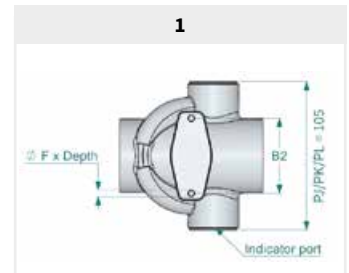
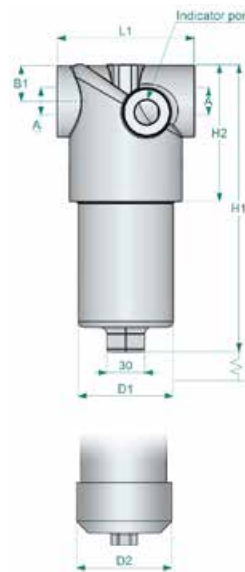
Raccordement
Port sizes
Anschluss

½" → 1"½ BSP
¾" → 1"¼ SAE



Valve bipasse
By-pass
By-pass Ventil

Tarage / Setting / Tarierung : 6 bar



Type					Dimensions / Abmessungen <i>mm</i>													
	Flow ² <i>L/min</i>	Complete filter <i>N° Hifi</i>	Cartridge ³ <i>N° Hifi</i>		A	B1	B2	B3	D1	D2	F	H1	H2	L1		R	Weight <i>kg</i>	
1	30	DPV 07PJSBGF05D	SH 63918	5	½" BSP	27	46	-	70	-	M8x15		103	100	130	4.1		
	35	DPV 07PJSBGF10D	SH 63919	10								183						
	45	DPV 07PJSBGF25D	SH 63920	25														
	40	DPV 07PKSBGF05D	SH 63927	5												210		5.4
	50	DPV 07PKSBGF10D	SH 63928	10														
	60	DPV 07PKSBGF25D	SH 63929	25														
	65	DPV 07PLSBGF05D	SH 63936	5												303		
	75	DPV 07PLSBGF10D	SH 63937	10														
	85	DPV 07PLSBGF25D	SH 63938	25														
	30	DPV 11PJSBGF05D	SH 63918	5	¾" BSP	27	46	-	70	-	M8x15		103	100	130	4.1		
	35	DPV 11PJSBGF10D	SH 63919	10								183						
	45	DPV 11PJSBGF25D	SH 63920	25														
	40	DPV 11PKSBGF05D	SH 63927	5												210		5.4
	50	DPV 11PKSBGF10D	SH 63928	10														
	60	DPV 11PKSBGF25D	SH 63929	25														
	70	DPV 11PLSBGF05D	SH 63936	5												303		
	80	DPV 11PLSBGF10D	SH 63937	10														
	95	DPV 11PLSBGF25D	SH 63938	25														

1. Autres médias sur demande / Others media on request / Andere Medien auf Anfrage

2. @ ΔP = 0.75 bar, viscosity = 30 cSt @ 40°C, d=0.86 kg/dm³

3. ΔP = 21 bar

FR
EN
DE
FILTRES HYDRAULIQUES EN LIGNE HAUTE PRESSION
IN LINE HIGH PRESSURE HYDRAULIC FILTERS
HOCHDRUCK LEITUNGSFILTER
P420

Type					Dimensions / Abmessungen <i>mm</i>											
	Flow ² <i>L/min</i>	Complete filter <i>N° Hifi</i>	Cartridge ³ <i>N° Hifi</i>		A	B1	B2	B3	D1	D2	F	H1	H2	L1	R	Weight <i>kg</i>
2	65	DPV 11PMSBGF05D	SH 87212	5	¾" BSP	39	57	37	78.5	-	M10x18		113	110	130	6.7
	80	DPV 11PMSBGF10D	SH 57152	10								222				
	100	DPV 11PMSBGF25D	SH 57153	25												
	90	DPV 11POSBGF05D	SH 93360	5												7.4
	105	DPV 11POSBGF10D	SH 93133	10								268				
	125	DPV 11POSBGF25D	SH 93110	25												
	120	DPV 11PNSBGF05D	SH 57155	5												8.4
	135	DPV 11PNSBGF10D	SH 57156	10								333				
	155	DPV 11PNSBGF25D	SH 57157	25												
	65	DPV 15PMSBGF05D	SH 87212	5	¾" SAE	39	57	37	78.5	-	M10x18		113	110	130	6.7
	80	DPV 15PMSBGF10D	SH 57152	10								222				
	100	DPV 15PMSBGF25D	SH 57153	25												
	90	DPV 15POSBGF05D	SH 93360	5												7.4
	105	DPV 15POSBGF10D	SH 93133	10								268				
	125	DPV 15POSBGF25D	SH 93110	25												
	120	DPV 15PNSBGF05D	SH 57155	5												8.4
	135	DPV 15PNSBGF10D	SH 57156	10								333				
	155	DPV 15PNSBGF25D	SH 57157	25												
	70	DPV 28PMSBGF05D	SH 87212	5	1" BSP	39	57	37	78.5	-	M10x18		113	110	130	6.7
	85	DPV 28PMSBGF10D	SH 57152	10								222				
	105	DPV 28PMSBGF25D	SH 57153	25												
	100	DPV 28POSBGF05D	SH 93360	5												7.4
	115	DPV 28POSBGF10D	SH 93133	10								268				
	140	DPV 28POSBGF25D	SH 93110	25												
	125	DPV 28PNSBGF05D	SH 57155	5												8.4
	145	DPV 28PNSBGF10D	SH 57156	10								333				
	170	DPV 28PNSBGF25D	SH 57157	25												
	105	DPV 28PPSBGF05D	SH 87148	5	1" BSP	47	76	64	108	-	M12x22	262	145	140	140	13.2
	120	DPV 28PPSBGF10D	SH 87149	10												
	145	DPV 28PPSBGF25D	SH 87150	25												
	160	DPV 28PQSBGF05D	SH 87153	5												15.5
	185	DPV 28PQSBGF10D	SH 87154	10								355				
	215	DPV 28PQSBGF25D	SH 87155	25												
	280	DPV 28PRSBGF05D	SH 87158	5												18.4
	295	DPV 28PRSBGF10D	SH 87159	10								475				
	310	DPV 28PRSBGF25D	SH 87160	25												
	300	DPV 28PSSBGF05D	SH 87163	5						120	M12x22					22.8
	310	DPV 28PSSBGF10D	SH 87164	10								568				
	320	DPV 28PSSBGF25D	SH 87165	25												
	110	DPV 37PPSBGF05D	SH 87148	5	1" ¼ BSP	47	76	64	108	-	M12x22	262	145	140	140	13.2
	125	DPV 37PPSBGF10D	SH 87149	10												
	150	DPV 37PPSBGF25D	SH 87150	25												
	165	DPV 37PQSBGF05D	SH 87153	5												15.5
	200	DPV 37PQSBGF10D	SH 87154	10								355				
	240	DPV 37PQSBGF25D	SH 87155	25												
	335	DPV 37PRSBGF05D	SH 87158	5												18.4
	360	DPV 37PRSBGF10D	SH 87159	10								475				
	385	DPV 37PRSBGF25D	SH 87160	25												
	375	DPV 37PSSBGF05D	SH 87163	5						120	M12x22					22.8
	390	DPV 37PSSBGF10D	SH 87164	10								568				
	410	DPV 37PSSBGF25D	SH 87165	25												

2. @ ΔP = 0.75 bar, viscosity = 30 cSt @ 40°C, d=0.86 kg/dm³

3. ΔP = 21 bar

FR
EN
DE

FILTRES HYDRAULIQUES EN LIGNE HAUTE PRESSION

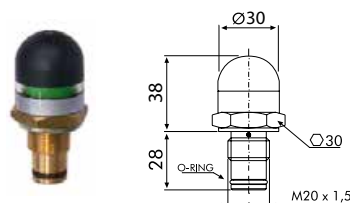
IN LINE HIGH PRESSURE HYDRAULIC FILTERS

HOCHDRUCK LEITUNGSFILTER

P420

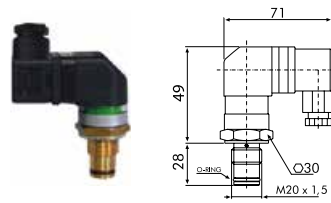
Type					Dimensions / Abmessungen <i>mm</i>											
	Flow ² <i>L/min</i>	Complete filter <i>N° Hifi</i>	Cartridge ³ <i>N° Hifi</i>	µm	A	B1	B2	B3	D1	D2	F	H1	H2	L1	R	Weight <i>kg</i>
2	110	DPV 39PPSBGF05D	SH 87148	5	1" ¼ SAE	47	76	64	108	-	M12x22	262	145	140	140	13.2
	125	DPV 39PPSBGF10D	SH 87149	10								355				
	150	DPV 39PPSBGF25D	SH 87150	25								475				
	165	DPV 39PQSBGF05D	SH 87153	5								568				
	200	DPV 39PQSBGF10D	SH 87154	10								568				
	240	DPV 39PQSBGF25D	SH 87155	25								568				
	335	DPV 39PRSBGF05D	SH 87158	5								568				
	360	DPV 39PRSBGF10D	SH 87159	10								568				
	385	DPV 39PRSBGF25D	SH 87160	25								568				
	375	DPV 39PSSBGF05D	SH 87163	5								568				
	390	DPV 39PSSBGF10D	SH 87164	10								568				
	410	DPV 39PSSBGF25D	SH 87165	25								568				
	115	DPV 45PPSBGF05D	SH 87148	5	1" ½ BSP	47	76	64	108	-	M12x22	262	145	140	140	13.2
	130	DPV 45PPSBGF10D	SH 87149	10								355				
	155	DPV 45PPSBGF25D	SH 87150	25								475				
	170	DPV 45PQSBGF05D	SH 87153	5								568				
	205	DPV 45PQSBGF10D	SH 87154	10								568				
	245	DPV 45PQSBGF25D	SH 87155	25								568				
	355	DPV 45PRSBGF05D	SH 87158	5								568				
	385	DPV 45PRSBGF10D	SH 87159	10								568				
	420	DPV 45PRSBGF25D	SH 87160	25								568				
	400	DPV 45PSSBGF05D	SH 87163	5								568				
	425	DPV 45PSSBGF10D	SH 87164	10								568				
	450	DPV 45PSSBGF25D	SH 87165	25								568				

INDICATEURS DE COLMATAGE | CLOGGING INDICATORS | VERSCHMUTZUNGSANZEIGER



Indicateur visuel
Visual indicator
Optischer Anzeiger

N° Hifi	Setting
INP 092303 V	5 bar
INP 092304 V	8 bar



Indicateur visuel électrique
Visual and electrical indicator
Optischer und elektrischer Anzeiger

N° Hifi	Setting
INP 092305 L	5 bar
INP 092306 L	8 bar

2. @ $\Delta P = 0.75$ bar, viscosity = 30 cSt @ 40°C, $d = 0.86$ kg/dm³

3. $\Delta P = 21$ bar

FR
EN
DE

FILTRES HYDRAULIQUES EN LIGNE HAUTE PRESSION

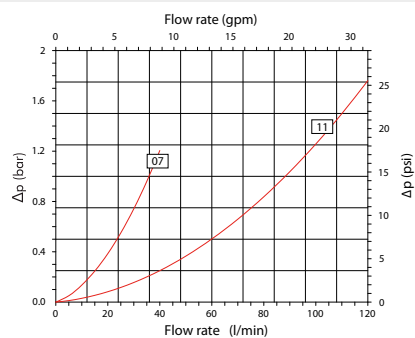
IN LINE HIGH PRESSURE HYDRAULIC FILTERS

HOCHDRUCK LEITUNGSFILTER

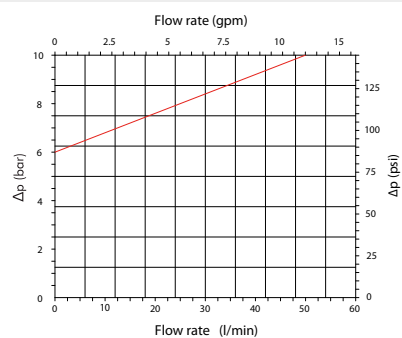
P420

COURBES DE PERTE DE CHARGE | PRESSURE DROP CURVES | DRUCKABFALLKURVEN

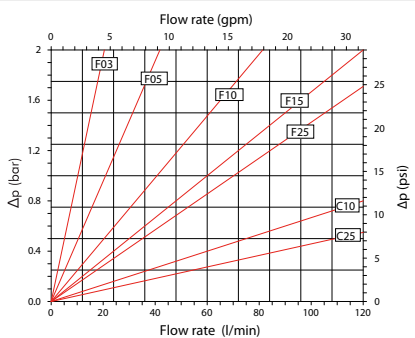
Housing DPV ..PJ/PK/PL



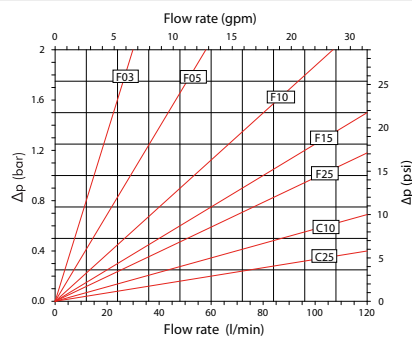
By-pass



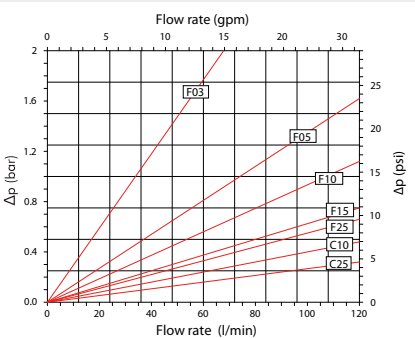
Element ..PJ



Element ..PK



Element ..PL



FR
EN
DE

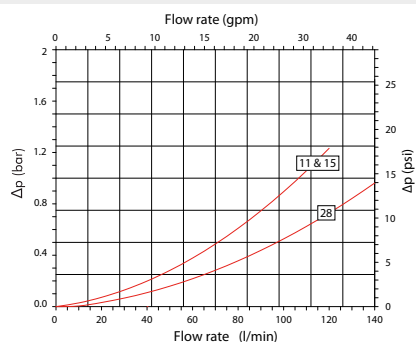
FILTRES HYDRAULIQUES EN LIGNE HAUTE PRESSION

IN LINE HIGH PRESSURE HYDRAULIC FILTERS

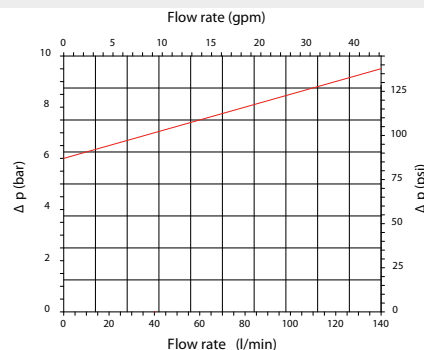
HOCHDRUCK LEITUNGSFILTER

P420

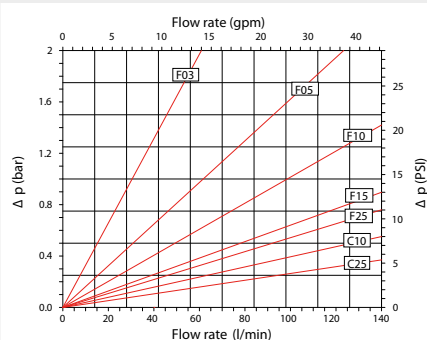
Housing DPV ..PM/PN/PO



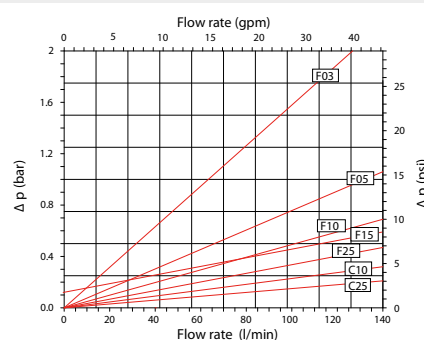
By-pass



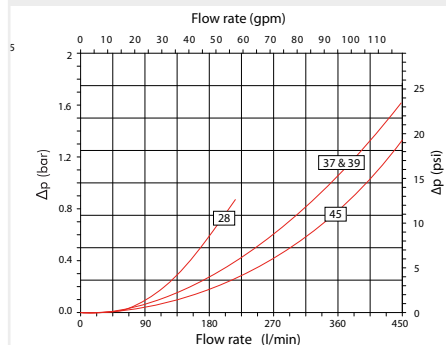
Element ..PM



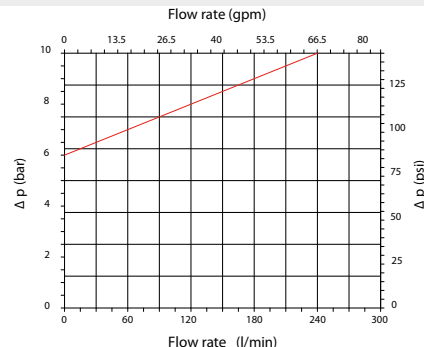
Element ..PN



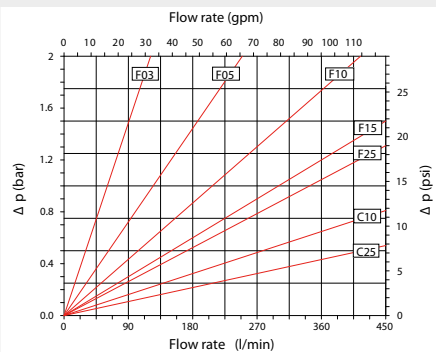
Housing DPV ..PP/PQ/PR/PS



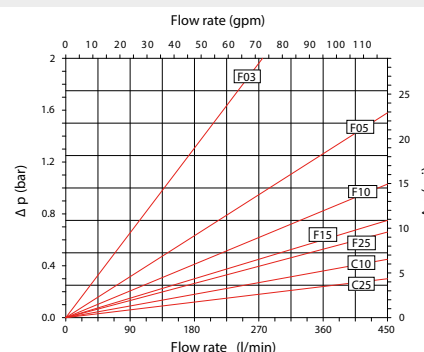
By-pass



Element ..PP



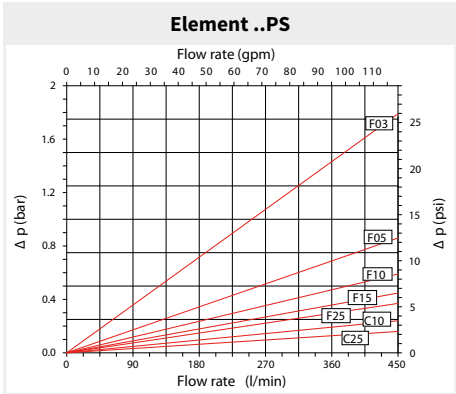
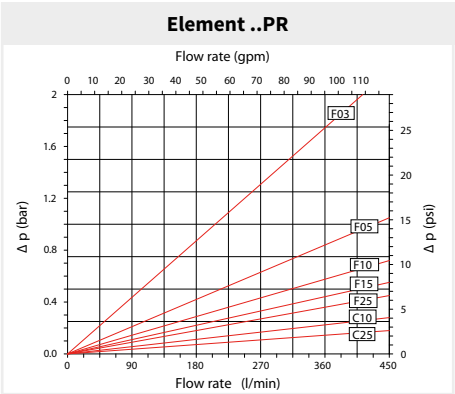
Element ..PQ



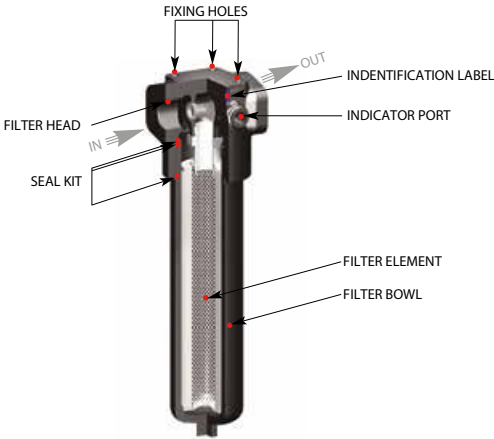
FR
EN
DE

FILTRES HYDRAULIQUES EN LIGNE HAUTE PRESSION
IN LINE HIGH PRESSURE HYDRAULIC FILTERS
HOCHDRUCK LEITUNGSFILTER

P420



KIT JOINT | SPARE SEAL KIT | DICHTUNGSKIT



Kit joint / Spare seal kit / Dichtungskit N° Hifi		
	NBR	FKM
DPV ..PJ/PK/PL	KJ 63001	KJ 63001 V
DPV ..PM/PN/PO	KJ 63003	KJ 63003 V
DPV ..PP/PQ/PR/PS	KJ 63002	KJ 63002 V





RETOUR RETURN RÜCKLAUF

FILTRES HYDRAULIQUES EN LIGNE DE RETOUR

RETURN LINE HYDRAULIC FILTERS
RÜCKLAUF-LEITUNGSFILTER

70

FILTRES HYDRAULIQUES COMMUTABLE

HYDRAULIC COMMUTABLE FILTER
UMSCHALTBARE HYDRAULIKFILTER

76

FILTRES HYDRAULIQUES DE RETOUR SUR RÉSERVOIR

ON TANK RETURN HYDRAULIC FILTERS
TANKAUFBAU-RÜCKLAUFFILTER

78

FILTRES HYDRAULIQUES POUR TRANSMISSIONS HYDROSTATIQUES

HYDROSTATIC TRANSMISSION HYDRAULIC FILTERS
FILTER FÜR HYDROSTATISCHE ANTRIEBSSYSTEME

92

FR
EN
DE

FILTRES HYDRAULIQUES EN LIGNE DE RETOUR

RETURN LINE HYDRAULIC FILTERS

RÜCKLAUF-LEITUNGSFILTER

FLS



Pression de fonctionnement
Working pressure
Betriebsdruck

30 bar max.



Débit
Flow
Strom

30 → 600 L/min



Raccordement
Port sizes
Anschluss

½" → 2" BSP
& 2" SAE 3000



Température de fonctionnement
Working temperature
Betriebstemperatur

-20 → +100°C



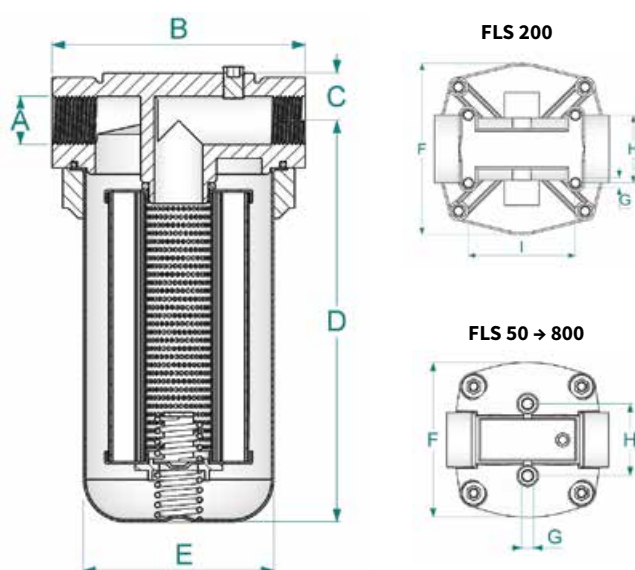
Seuil de filtration
Micron rating
Feinheit

10 - 30 µm (Cellulose / Cellulose / Zellulose)
10 - 25 µm (Fibre de verre / Fiber glass / Glasfaser)
60 - 90 µm (Toile métallique / Wire mesh / Metallgewebe)



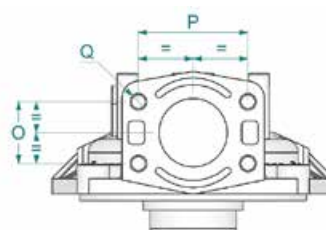
Valve bipasse
By-pass
By-pass Ventil

Tarage / Setting / Tarierung : 1.5 bar



 Complete filter N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm									 Weight kg
	A BSP	B	C	D	E	F	G	H	I	
FLS 50	½"	120	21	139	90	116	M 8	54	-	1.5
FLS 100	¾"	120	24	193	90	116	M 8	54	-	1.8
FLS 150	1"	140	31	250	110	135	M 8	68	-	2.8
FLS 180	1" ¼	140	31	284	110	135	M 8	68	-	3
FLS 200	1" ¼	152	30	237	124	152	M 8	60	90	2.9
FLS 250	1" ½	212	44	224	170	208	M 8	96	96	6
FLS 330	1" ½	212	44	294	170	208	M 8	96	96	6.2
FLS 500	2"	212	44	294	170	208	M 8	96	96	7.2
FLSF 800	2" SAE 3000	212	44	505	170	208	M 8	96	96	9.5

FLANGE SAE J518 3000 PSI	O	P	Q
2"	42.9	77.8	M12



FR
EN
DE

FILTRES HYDRAULIQUES EN LIGNE DE RETOUR

RETURN LINE HYDRAULIC FILTERS

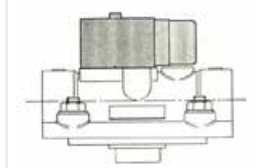
RÜCKLAUF-LEITUNGSFILTER

FLS

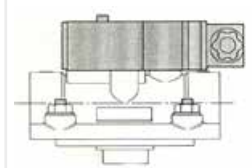
Toile métallique / Wire mesh / Metallgewebe						Cellulose / Zellulose						Fibre de verre / Fiber glass / Glasfaser					
90 µm			60 µm			30 µm			10 µm			25 µm			10 µm		
Flow L/min	Complete N° Hifi	Cartridge N° Hifi	Flow L/min	Complete N° Hifi	Cartridge N° Hifi	Flow L/min	Complete N° Hifi	Cartridge N° Hifi	Flow L/min	Complete N° Hifi	Cartridge N° Hifi	Flow L/min	Complete N° Hifi	Cartridge N° Hifi	Flow L/min	Complete N° Hifi	Cartridge N° Hifi
40	FLS 50	CR 50	40	FLS 50/6	CR 50/6	35	FLS 50/3	CR 50/3	35	FLS 50/1	CR 50/1	30	FLS 50/03	CR 50/3	30	FLS 50/02	CR 50/02
80	FLS 100	CR 100	80	FLS 100/6	CR 100/6	65	FLS 100/3	CR 100/3	65	FLS 100/1	CR 100/1	60	FLS 100/03	CR 100/03	60	FLS 100/02	CR 100/02
130	FLS 150	CR 125	130	FLS 150/6	CR 125/6	110	FLS 150/3	CR 125/3	110	FLS 150/1	CR 125/1	90	FLS 150/03	CR 125/03	90	FLS 150/02	CR 125/02
180	FLS 180	CR 180	180	FLS 180/6	CR 180/6	130	FLS 180/3	CR 180/3	130	FLS 180/1	CR 180/1	110	FLS 180/03	CR 180/03	110	FLS 180/02	CR 180/02
200	FLS 200	CL 200	200	FLS 200/6	CL 200/6	140	FLS 200/3	CL 200/3	140	FLS 200/1	CL 200/1	120	FLS 200/03	CL 200/03	120	FLS 200/02	CL 200/02
250	FLS 250	CR 220	250	FLS 250/6	CR 220/6	160	FLS 250/3	CR 220/3	160	FLS 250/1	CR 220/1	140	FLS 250/03	CR 220/03	140	FLS 250/02	CR 220/02
330	FLS 330	CR 330	330	FLS 330/6	CR 330/6	220	FLS 330/3	CR 330/3	220	FLS 330/1	CR 330/1	180	FLS 330/03	CR 330/03	180	FLS 330/02	CR 330/02
500	FLS 500	CR 500	500	FLS 500/6	CR 500/6	400	FLS 500/3	CR 500/3	400	FLS 500/1	CR 500/1	350	FLS 500/03	CR 500/03	350	FLS 500/02	CR 500/02
600	FLSF 800	CR 800	600	FLSF 800/6	CR 800/6	500	FLSF 800/3	CR 800/3	500	FLSF 800/1	CR 800/1	400	FLSF 800/03	CR 800/03	400	FLSF 800/02	CR 800/02

INDICATEURS DE COLMATAGE | CLOGGING INDICATORS | VERSCHMUTZUNGSANZEIGER

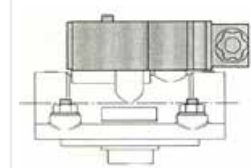
INR 150508 V



INR 150521 E



INR 150523 T

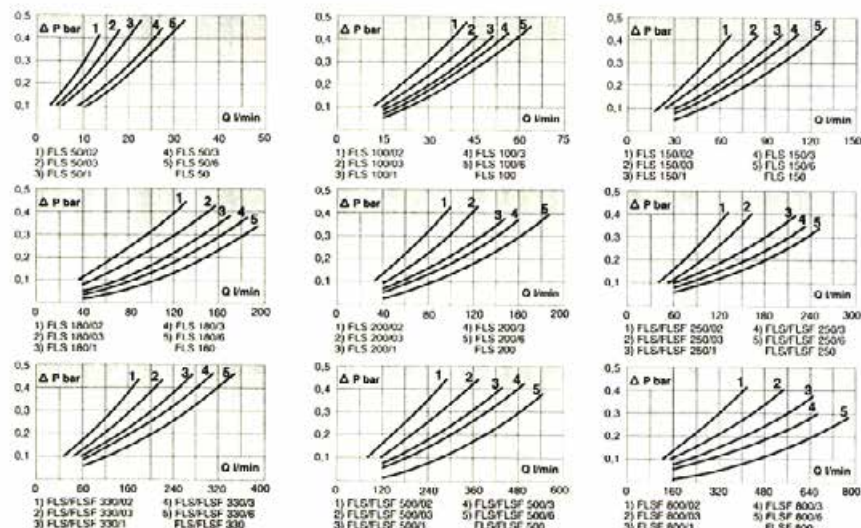


N° Hifi	Désignation Designation Bezeichnung	Pression de déclenchement Setting Auslösedruck
INR 150508 V	Visuel / Visual / Optisch	1.4 bar
INR 150521 E	Electrique / Electrical / Elektrisch	1.4 bar
INR 150523 T	Électrique avec sonde de température Electrical indicator with heat sensor Elektrischer Anzeiger mit Temperatur-Fühler	1.4 bar



Trou pour l'indicateur non percé, orifice et taraudage à effectuer par l'utilisateur.
Clogging indicator ports not pierced, tap hole / thread to be made by user
Loch für Anzeiger nicht gebohrt, Bohrung / Gewinde vom Verbraucher herzustellen

COURBES DE PERTE DE CHARGE | PRESSURE DROP CURVES | DRUCKABFALLKURVEN



FR
EN
DE

FILTRES HYDRAULIQUES EN LIGNE DE RETOUR

RETURN LINE HYDRAULIC FILTERS

RÜCKLAUF-LEITUNGSFILTER

DAR



Pression de fonctionnement
Working pressure
Betriebsdruck

10 bar max.



Température de fonctionnement
Working temperature
Betriebstemperatur

-20 → +110°C



Débit
Flow
Strom

30 → 375 L/min



Seuil de filtration
Micron rating
Feinheit

10 → 90 µm



Raccordement
Port sizes
Anschluss

 $\frac{3}{4}$ " → 1" $\frac{1}{2}$ BSP

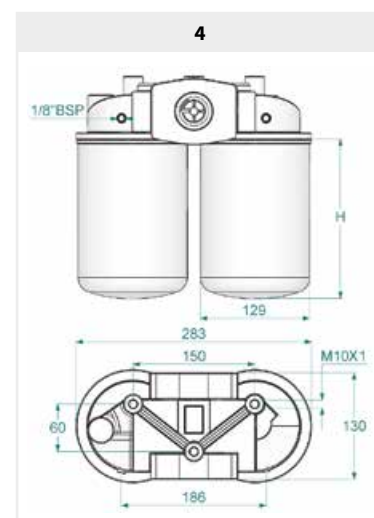
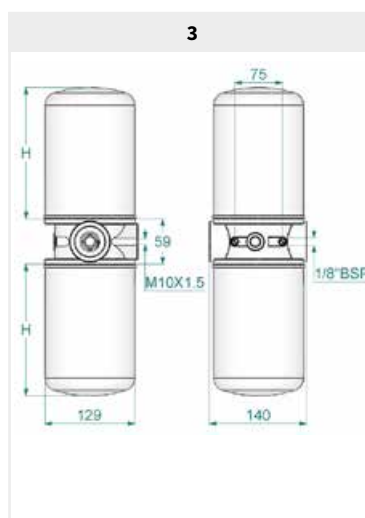
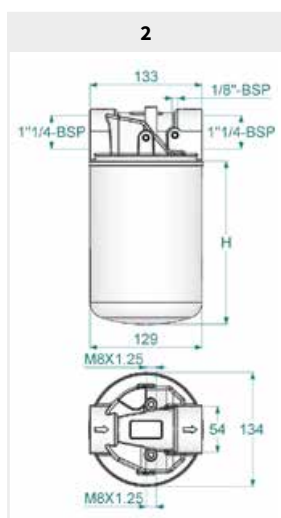
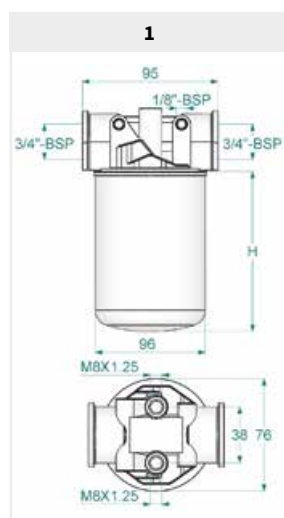
Valve bipasse
By-pass
By-pass Ventil

Tarage / Setting / Tarierung : 1.75 bar / ...



Tête / Head / Kopf

Type	N° Hifi ¹	Flow L/min	Port size Tête / Head / Kopf BSP	Port size Element BSP	By-pass bar	Indicateur Indicator Anzeiger BSP
1	DAR 11111 WD	30 → 100	$\frac{3}{4}$ "	$\frac{3}{4}$ "	1.75	$\frac{1}{8}$ "
1	DAR 11111 ZD	30 → 100	$\frac{3}{4}$ "		-	$\frac{1}{8}$ "
2	DAR 23737 WD	87 → 210	1" $\frac{1}{4}$	1" $\frac{1}{4}$	1.75	$\frac{1}{8}$ "
2	DAR 23737 ZD	87 → 210	1" $\frac{1}{4}$		-	$\frac{1}{8}$ "
3	DAR 44537 WD	180 → 375	1" $\frac{1}{2}$		1.75	$\frac{1}{8}$ "
4	DAR 54537 WD	180 → 375	1" $\frac{1}{2}$		1.75	$\frac{1}{8}$ "



1. Têtes livrées sans cartouche / Head delivered without element / Kopf ohne Element geliefert

FR
EN
DE
FILTRES HYDRAULIQUES EN LIGNE DE RETOUR
RETURN LINE HYDRAULIC FILTERS
RÜCKLAUF-LEITUNGSFILTER
DAR

Cartouches / Cartridges / Einsatz					
 Port size BSP	N° Hifi	 Média	 Flow ¹ L/min	 µm	Hauteur Heigh Höhe mm
3/4"	SH 63700	Fibre de verre / Fiber glass / Glasfiber	30	3	147
	SH 63702		34	3	203
	SH 63701		35	6	147
	SH 63703		41	6	203
	SH 76855		48	10	147
	SH 63704		55	10	203
	SH 63711		65	25	147
	SH 63073		69	25	203
	SH 63061	Cellulose	68	10	147
	SH 63081		74	10	203
	SH 63063		73	25	147
	SH 63083		80	25	203
	SH 63066	Toile métallique / Wire mesh / Metallgewebe	80	60	147
	SH 63086		90	60	203
	SH 63077		85	90	147
	SH 63089		100	90	203
	SH 630046	Absorber Fibre de verre / Fiber glass / Glasfiber	35	3	210
	SH 63184		35	6	145
	SH 63192		40	6	213
	SH 63185		35	25	145
	SH 63193		40	25	210
	SH 63182	Absorber Cellulose	35	10	150
	SH 63190		40	10	210
	SH 63183		35	25	150
	SH 63191		40	25	210
1" 1/4	SH 63705	Fibre de verre / Fiber glass / Glasfiber	87	3	179
	SH 63772		92	3	230
	SH 63706		102	6	179
	SH 63708		110	6	230
	SH 76955		118	10	179
	SH 63709		125	10	230
	SH 63079		125	25	179
	SH 63710		135	25	230
	SH 63161	Cellulose	130	10	179
	SH 63201		150	10	230
	SH 63163		170	25	179
	SH 63203		190	25	230
	SH 63166	Toile métallique / Wire mesh / Metallgewebe	190	60	179
	SH 63206		205	60	230
	SH 63169		195	90	179
	SH 63209		210	90	230
	SH 63257	Absorber Fibre de verre / Fiber glass / Glasfiber	100	10	180
	SH 63186	Absorber	100	10	180
	SH 63187	Cellulose	100	25	180

1. Débits indicatifs en L/min à ΔP= 0.4-0.5 bar / Indicated Flow Rate in L/min with ΔP= 0.4-0.5 bar / Durchfluss Anzeige in L/min mit ΔP= 0.4-0.5 bar

FR
EN
DE

FILTRES HYDRAULIQUES EN LIGNE DE RETOUR RETURN LINE HYDRAULIC FILTERS RÜCKLAUF-LEITUNGSFILTER

DAR

INDICATEURS DE COLMATAGE | CLOGGING INDICATORS | VERSCHMUTZUNGSANZEIGER

INR 040503 M



INR 041912 M



INR 040506 V



INR 040511 E



N° Hifi	 Port sizes BSP	Désignation Designation Bezeichnung	Commentaires Comments Kommentare
INR 040503 M	1/8"	Manomètre / Manometer	-1 bar → 5 bar
INR 041912 M	1/8"	Manomètre / Manometer	0 bar → 12 bar
INR 040506 V	1/8"	Visuel / Visual / Optisch	1.2 bar
INR 040511 E	1/8"	Electrique / Electrical / Elektrisch	1.2 bar - N.O. - 220 V AC - 30 V DC



FR
EN
DE
FILTRES HYDRAULIQUES COMMUTABLE
HYDRAULIC COMMUTABLE FILTER
UMSCHALTBARE HYDRAULIKFILTER
DUPLEX**Pression de fonctionnement****Working pressure****Betriebsdruck**32 → 62 bar (*nominal*)**Température de fonctionnement****Working temperature****Betriebstemperatur**

- 10 → + 120°C

**Débit****Flow****Strom**

50 → 600 L/min

**Seuil de filtration****Micron rating****Feinheit**

3 - 6 - 10 - 25 µm

**Raccordement****Port sizes****Anschluss**

1" & 1" ½ BSP

**Valve bipasse****By-pass****By-pass Ventil**

En option

Optional

Optional

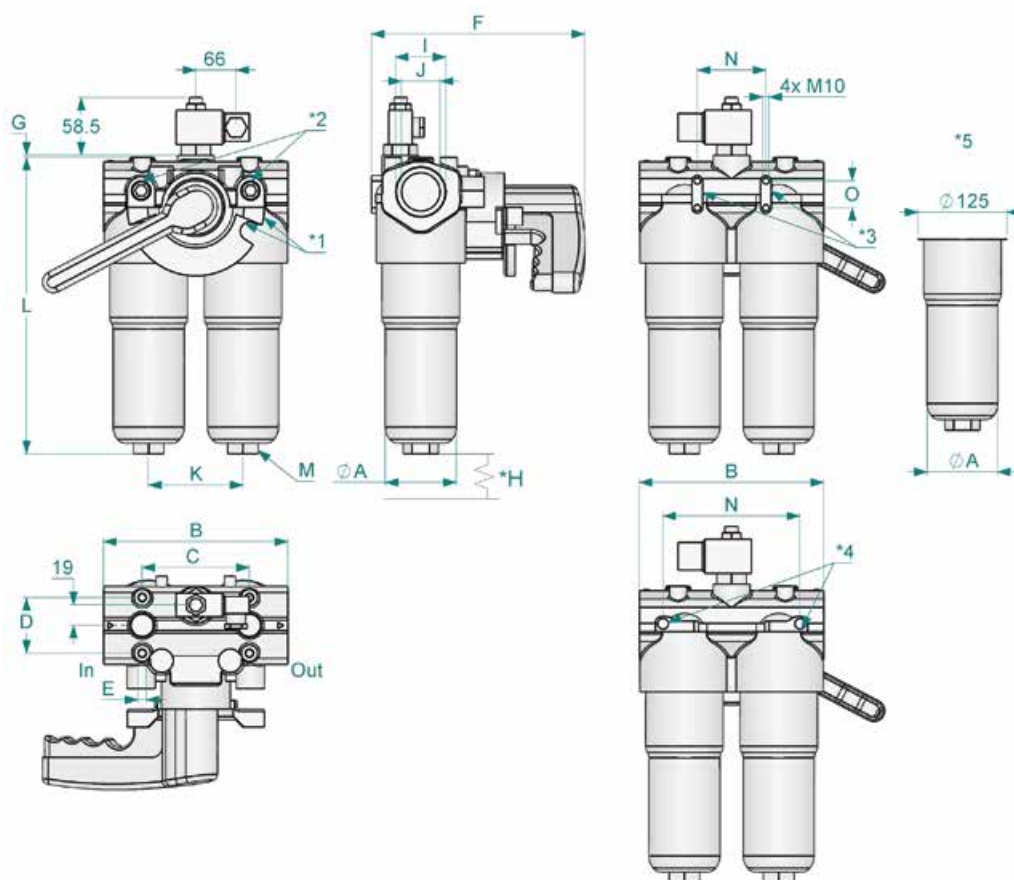


FR Pour huile hydraulique et huile de graissage. Ces modèles comportent deux boîtiers, l'un étant en service et l'autre hors service, ce qui permet le remplacement de l'élément filtrant sans arrêter l'installation. Montage sur lignes d'aspiration, de refoulement ou de retour.

EN For Hydraulic and Lubricating oils. Duplex filters allow the service without interruption. Installation on suction or return line.

DE Für Hydraulik- und Schmieröl. Doppelschaltfilter, ermöglicht den Service ohne Betriebsunterbrechung. Montage auf Ansaug- oder Rücklaufleitung.

Flow L/min	Housing N° Hifi				Cartridge N° Hifi							
	Indicator				ΔP 20 bar max				ΔP 210 bar max			
	BYP + VISU	BYP + ELEC	VISU	ELEC	3 µm	6 µm	10 µm	25 µm	3 µm	6 µm	10 µm	25 µm
50	PI 2105-57NBR	PI 2105-058	PI 2105-068	PI 2105-69 NBR	SH 84000	SH 84155	SH 84012	SH 84024	SH 84006	SH 84109	SH 84018	SH 84030
80	PI 2108-057NBR	PI 2108-058	77810278	PI 2108-069 NBR	SH 84001	SH 84154	SH 84013	SH 84025	SH 84007	SH 84159	SH 84019	SH 84031
110	PI 2111-057	PI 2111-058	PI 2111-068	PI 2111-069	SH 84002	SH 84156	SH 84014	SH 84026	SH 84008	SH 84160	SH 84020	SH 84032
150	PI 2115-57	PI 2115-058	PI 2115-068	PI 2115-069	SH 84003	SH 84157	SH 84015	SH 84027	SH 84009	SH 84147	SH 84021	SH 84033
300	PI 2130-057	PI 2130-58NBR	PI 2130-068	PI 2130-069	SH 84004	SH 84143	SH 84016	SH 84028	SH 84010	SH 84152	SH 84022	SH 84034
450	PI 2145-057	PI 2145-058	PI 2145-068	PI 2145-069	SH 84005	SH 84158	SH 84017	SH 84029	SH 84011	SH 84108	SH 84023	SH 84035
600	PI 2160-057	PI 2160-058	PI 2160-068	PI 2160-069	70346506	76114318	SH 84413	79748047	-	-	-	-

FR
EN
DE
FILTRES HYDRAULIQUES COMMUTABLE
HYDRAULIC COMMUTABLE FILTER
UMSCHALTBARE HYDRAULIKFILTER
DUPLEX

Model	 Flow L/min	Dimensions Abmessungen mm														 Weight kg	
		øA	B	C	D	E	F	G	H	ØI	J BSP ¹	K	L	M	N		O
Pi2105	50	66	172	100	52	M8x16	189	-	80	47	1"	85	195.5	27	128	-	2.6
Pi2108	80	66	172	100	52	M8x16	189	-	80	47	1"	85	272.5	27	128	-	2.9
Pi2111	110	66	172	100	52	M8x16	189	-	80	47	1"	85	352	27	128	-	3.3
Pi2115	150	109	283	210	62	M10x20	252	4	110	65	1" ½	140	264	32	100	40	8.5
Pi2130	300	109	283	210	62	M10x20	252	4	110	65	1" ½	140	381	32	100	40	9.5
Pi2145	450	109	283	210	62	M10x20	252	4	110	65	1" ½	140	501**	32	100	40	17.3
Pi2160	600	109	283	210	62	M10x20	252	4	110	65	1"½	140	637**	32	100	40	15.5

¹. SAE sur demande / SAE on request / SAE auf Anfrage

FR
EN
DE

FILTRES HYDRAULIQUES DE RETOUR SUR RÉSERVOIR AVEC CARTOUCHE D'AÉRATION ON TANK RETURN HYDRAULIC FILTERS WITH BREATHER TANKAUFBAU-RÜCKLAUFFILTER MIT ENTLÜFTUNG

DRCB

**Pression de fonctionnement****Working pressure****Betriebsdruck**

8 bar max.

**Température de fonctionnement****Working temperature****Betriebstemperatur**

-25 → +100 °C

**Débit****Flow****Strom**

20 → 180 L/min

**Seuil de filtration****Micron rating****Feinheit**

10 / 25 µm (Cellulose)

10 / 25 µm (Fiber glass)

**Raccordement****Port sizes****Anschluss**

3/8" → 1" 1/4 BSP

Option : NPT & SAE

**Valve bipasse****By-pass****By-pass Ventil**

1.7 bar

(Sur élément / On element / auf dem Element)

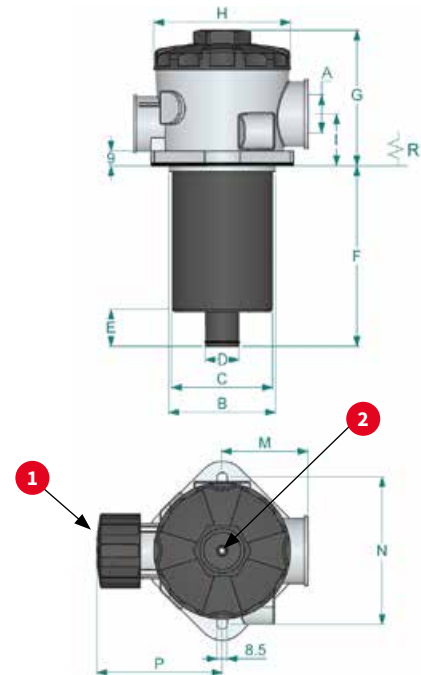


1

Cartouche d'aération 10 µm
Air breather 10 µm
10 µm Entlüftungseinsatz

2

Taroudage orifice 1/8" BSP pour indicateur
Indicator port 1/8" BSP
1/8" BSP Anschluss Überwachungsanzeige



 Flow ¹ L/min	 Complete filter N° Hifi	 Cartridge N° Hifi	 Media ²	 µm	Dimensions / Abmessungen mm													
					A BSP	B	C	D	E	F	G	H	I	M	N	P	R	
35	DRC 03RPZBDC10B	SH 63300	Cellulose	10	3/8"	67	62	24	23	79	81	84	25	54	89±1	73	150	
40	DRC 03RPZBDC25B	SH 63301		25														
20	DRC 03RPZBDF10B	SH 63343	Fiber glass	10														
35	DRC 03RPZBDF25B	SH 63344		25														
45	DRC 03RQZBDC10B	SH 630081	Cellulose	10						148							220	
50	DRC 03RQZBDC25B	SH 630019		25														
35	DRC 03RQZBDF10B	SH 63586	Fiber glass	10														
45	DRC 03RQZBDF25B	SH 630082		25														
45	DRC 07RPZBDC10B	SH 63300	Cellulose	10	1/2"	67	62	24	23	79	81	84	25	54	89±1	73		150
50	DRC 07RPZBDC25B	SH 63301		25														
22	DRC 07RPZBDF10B	SH 63343	Fiber glass	10														
38	DRC 07RPZBDF25B	SH 63344		25														
60	DRC 07RQZBDC10B	SH 630081	Cellulose	10						148							220	
65	DRC 07RQZBDC25B	SH 630019		25														
40	DRC 07RQZBDF10B	SH 63586	Fiber glass	10														
50	DRC 07ROZBDF25B	SH 630082		25														

1. @ ΔP = 0.5 bar, viscosity = 30 cSt @ 40°C, d=0.86 kg/dm³

2. Autres médias sur demande / Others media on request / Andere Medien auf Anfrage

FR
EN
DE

FILTRES HYDRAULIQUES DE RETOUR SUR RÉSERVOIR AVEC CARTOUCHE D'AÉRATION

ON TANK RETURN HYDRAULIC FILTERS WITH BREATHER

TANKAUFBAU-RÜCKLAUFFILTER MIT ENTLÜFTUNG

DRCB

 Flow ¹ L/min	 Complete filter N° Hifi	 Cartridge N° Hifi	 Media ²	 µm	Dimensions / Abmessungen mm																		
					A BSP	B	C	D	E	F	G	H	I	M	N	P	R						
50	DRC 11RPZBDC10B	SH 63300	Cellulose	10	¾"	67	62	24	23	79	81	84	25	54	89±1	73	150						
55	DRC 11RPZBDC25B	SH 63301		25																			
25	DRC 11RPZBDF10B	SH 63343	Fiber glass	10														148	220				
40	DRC 11RPZBDF25B	SH 63344		25																			
65	DRC 11RQZBDC10B	SH 630081	Cellulose	10																			
70	DRC 11RQZBDC25B	SH 630019		25																			
45	DRC 11RQZBDF10B	SH 63586	Fiber glass	10																			
55	DRC 11RQZBDF25B	SH 630082		25																			
50	DRC 07RRZBDC10B	SH 63305	Cellulose	10	½"	86	80.5	27.5	30	103	107	110	40	68	115±1	94	190						
65	DRC 07RRZBDC25B	SH 63306		25																			
40	DRC 07RRZBDF10B	SH 63347	Fiber glass	10														148	230				
50	DRC 07RRZBDF25B	SH 63348		25																			
70	DRC 07RSZBDC10B	SH 63028	Cellulose	10																			
80	DRC 07RSZBDC25B	SH 63029		25																			
60	DRC 07RSZBDF10B	SH 63351	Fiber glass	10																			
70	DRC 07RSZBDF25B	SH 63352		25																			
55	DRC 11RRZBDC10B	SH 63305	Cellulose	10	¾"	86	80.5	27.5	30	103	107	110	40	68	115±1	94	190						
75	DRC 11RRZBDC25B	SH 63306		25																			
45	DRC 11RRZBDF10B	SH 63347	Fiber glass	10														148	230				
55	DRC 11RRZBDF25B	SH 63348		25																			
75	DRC 11RSZBDC10B	SH 63028	Cellulose	10																			
95	DRC 11RSZBDC25B	SH 63029		25																			
65	DRC 11RSZBDF10B	SH 63351	Fiber glass	10																			
75	DRC 11RSZBDF25B	SH 63352		25																			
60	DRC 28RRZBDC10B	SH 63305	Cellulose	10	1"	86	80.5	27.5	30	103	107	110	40	68	115±1	94	190						
85	DRC 28RRZBDC25B	SH 63306		25																			
45	DRC 28RRZBDF10B	SH 63347	Fiber glass	10														148	230				
55	DRC 28RRZBDF25B	SH 63348		25																			
80	DRC 28RSZBDC10B	SH 63028	Cellulose	10																			
100	DRC 28RSZBDC25B	SH 63029		25																			
65	DRC 28RSZBDF10B	SH 63351	Fiber glass	10																			
75	DRC 28RSZBDF25B	SH 63352		25																			
60	DRC 37RRZBDC10B	SH 63305	Cellulose	10	1" ¼	86	80.5	27.5	30	103	107	110	40	68	115±1	94	190						
85	DRC 37RRZBDC25B	SH 63306		25																			
45	DRC 37RRZBDF10B	SH 63347	Fiber glass	10														148	230				
55	DRC 37RRZBDF25B	SH 63348		25																			
75	DRC 37RSZBDC10B	SH 63028	Cellulose	10																			
105	DRC 37RSZBDC25B	SH 63029		25																			
65	DRC 37RSZBDF10B	SH 63351	Fiber glass	10																			
80	DRC 37RSZBDF25B	SH 63352		25																			
110	DRC 11RTZBDC10B	SH 63030	Cellulose	10	¾"	86	80.5	40	30	229	107	110	40	68	115±1	94	310						
130	DRC 11RTZBDC25B	SH 63031		25																			
80	DRC 11RTZBDF10B	SH 63355	Fiber glass	10																			
100	DRC 11RTZBDF25B	SH 63356		25																			
135	DRC 28RTZBDC10B	SH 63030	Cellulose	10						229							107	110	40	68	115±1	94	310
150	DRC 28RTZBDC25B	SH 63031		25																			
100	DRC 28RTZBDF10B	SH 63355	Fiber glass	10																			
120	DRC 28RTZBDF25B	SH 63356		25																			
160	DRC 37RTZBDC10B	SH 63030	Cellulose	10	1" ¼	86	80.5	40	30	229	107	110	40	68	115±1	94	310						
180	DRC 37RTZBDC25B	SH 63031		25																			
125	DRC 37RTZBDF10B	SH 63355	Fiber glass	10																			
140	DRC 37RTZBDF25B	SH 63356		25																			

1. @ ΔP = 0.5 bar, viscosity = 30 cSt @ 40°C, d=0.86 kg/dm³

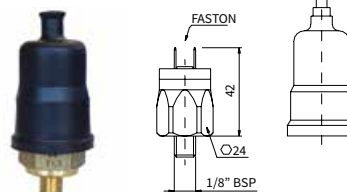
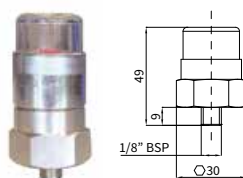
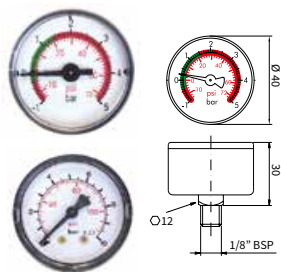
2. Autres médias sur demande / Others media on request / Andere Medien auf Anfrage

FR
EN
DE

FILTRES HYDRAULIQUES DE RETOUR SUR RÉSERVOIR AVEC CARTOUCHE D'AÉRATION ON TANK RETURN HYDRAULIC FILTERS WITH BREATHER TANKAUFBAU-RÜCKLAUFFILTER MIT ENTLÜFTUNG

DRCB

INDICATEURS DE COLMATAGE | CLOGGING INDICATORS | VERSCHMUTZUNGSANZEIGER



Manomètre Manometer Manometer

N° Hifi	Setting
INR 042311 M	-1 → 5 bar
INR 042307 M	0 → 10 bar

Indicateur visuel Visual indicator Optischer Anzeiger

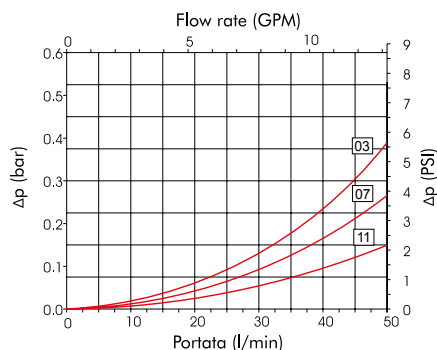
N° Hifi	Setting
INR 042310 V	1.2 bar

Indicateur électrique Pressure switch Druckschalter

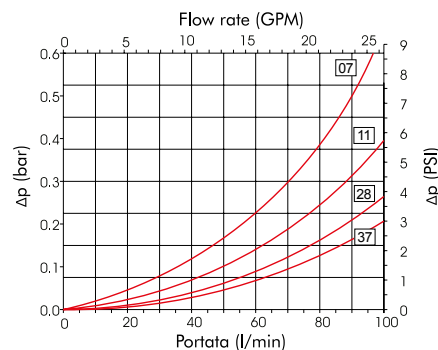
N° Hifi	Setting
INR 042308 E	1.3 bar Contact ouvert / Open contact / Kontakt offen
INR 042309 E	1.3 bar Contact fermé / Closed contact / Kontakt zu

COURBES DE PERTE DE CHARGE | PRESSURE DROP CURVES | DRUCKABFALLKURVEN

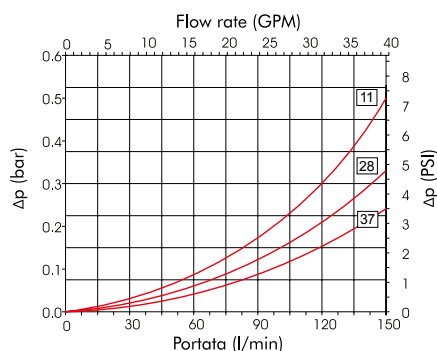
Housing DRCB ..RP/RQ



Housing DRCB ..RR/RS



Housing DRCB ..RT

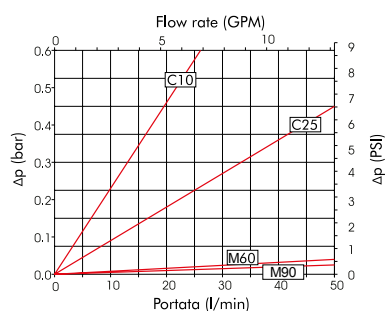
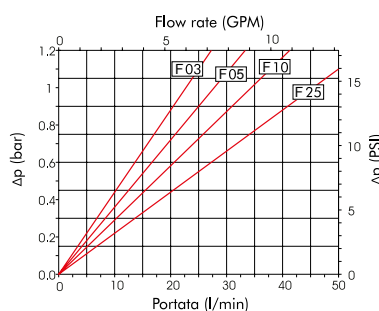
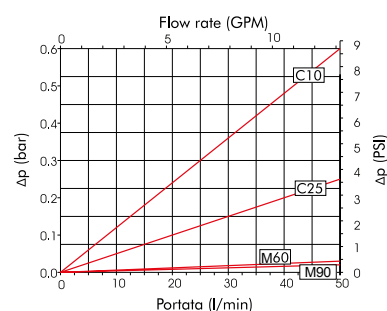
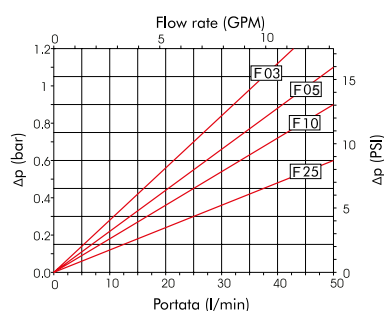
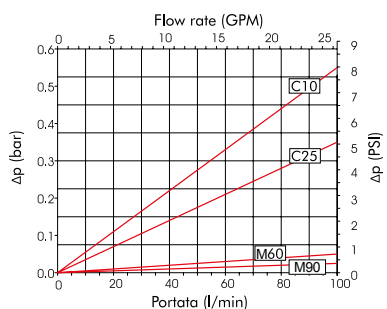
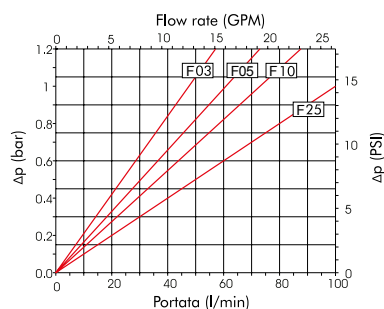
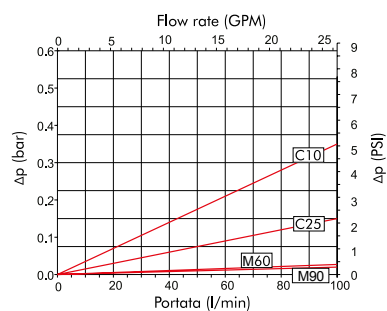
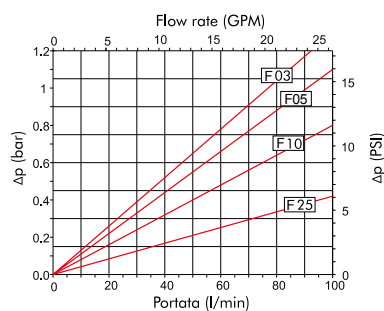
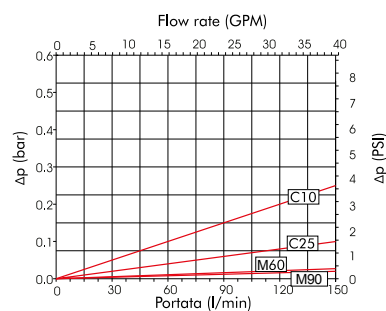
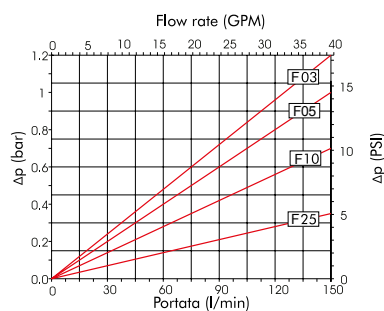


FR
EN
DE

FILTRES HYDRAULIQUES DE RETOUR SUR RÉSERVOIR AVEC CARTOUCHE D'AÉRATION

ON TANK RETURN HYDRAULIC FILTERS WITH BREATHER

TANKAUFBAU-RÜCKLAUFFILTER MIT ENTLÜFTUNG

DRCB**Element ..RP****Element ..RQ****Element ..RR****Element ..RS****Element ..RT**

FR
EN
DE

FILTRES HYDRAULIQUES DE RETOUR SUR RÉSERVOIR ON TANK RETURN HYDRAULIC FILTERS TANKAUFBAU-RÜCKLAUFFILTER

DRC



Pression de fonctionnement
Working pressure
Betriebsdruck

8 bar max.



Température de fonctionnement
Working temperature
Betriebstemperatur

-25 → +100 °C



Débit
Flow
Strom

10 → 500 L/min



Seuil de filtration
Micron rating
Feinheit

10 / 25 µm (Cellulose)
10 / 25 µm (Fiber glass)



Raccordement
Port sizes
Anschluss

 $\frac{3}{8}$ " → 2" BSP

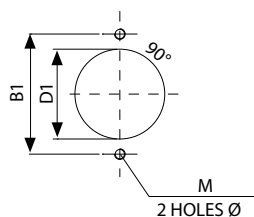
Valve bipasse
By-pass
By-pass Ventil

1.7 bar
(Sur élément / On element / auf dem Element)



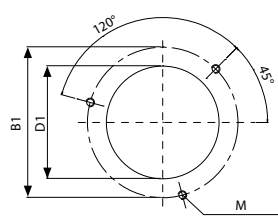
1

Plan de découpe
Tank mounting pattern
Tank Montagemuster



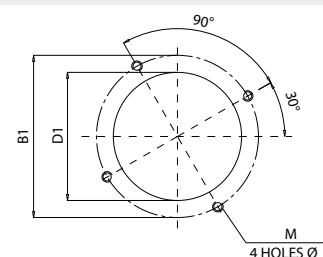
2

Plan de découpe
Tank mounting pattern
Tank Montagemuster



3

Plan de découpe
Tank mounting pattern
Tank Montagemuster



FR
EN
DE
FILTRES HYDRAULIQUES DE RETOUR SUR RÉSERVOIR
ON TANK RETURN HYDRAULIC FILTERS
TANKAUFBAU-RÜCKLAUFFILTER
DRC

Type						Dimensions / Abmessungen mm														
	Flow ¹ L/min	Complete filter N° Hifi	Cartridge N° Hifi	Media ²		A BSP	B1	B2	B3	D1	D2	D3	H1	H2	H3	M	R			
1	15	DRC 03RAZBDC10B	SH 63300	Cellulose	10	3/8"	89	20.5	51	67.5	24	67	83	54	8	M6	150			
	17	DRC 03RAZBDC25B	SH 63301		25															
	10	DRC 03RAZBDF10B	SH 63343	Fiber glass	10								152				220			
	12	DRC 03RAZBDF25B	SH 63344		25															
	22	DRC 03RBZBDC10B	SH 630081	Cellulose	10								152				220			
	25	DRC 03RBZBDC25B	SH 630019		25															
	15	DRC 03RBZBDF10B	SH 63586	Fiber glass	10								152				220			
	18	DRC 03RBZBDF25B	SH 630082		25															
	20	DRC 07RAZBDC10B	SH 63300	Cellulose	10	1/2"	89	20.5	51	67.5	24	67	83	54	8	M6	150			
	25	DRC 07RAZBDC25B	SH 63301		25															
	15	DRC 07RAZBDF10B	SH 63343	Fiber glass	10								152				220			
	17	DRC 07RAZBDF25B	SH 63344		25															
	30	DRC 07RBZBDC10B	SH 630081	Cellulose	10								152				220			
	37	DRC 07RBZBDC25B	SH 630019		25															
	22	DRC 07RBZBDF10B	SH 63586	Fiber glass	10								152				220			
	27	DRC 07RBZBDF25B	SH 630082		25															
	25	DRC 11RAZBDC10B	SH 63300	Cellulose	10	3/4"	89	20.5	51	67.5	24	67	83	54	8	M6	150			
	30	DRC 11RAZBDC25B	SH 63301		25															
	20	DRC 11RAZBDF10B	SH 63343	Fiber glass	10								152				220			
	22	DRC 11RAZBDF25B	SH 63344		25															
	37	DRC 11RBZBDC10B	SH 630081	Cellulose	10								152				220			
	45	DRC 11RBZBDC25B	SH 630019		25															
	30	DRC 11RBZBDF10B	SH 63586	Fiber glass	10								152				220			
	33	DRC 11RBZBDF25B	SH 630082		25															
	36	DRC 07RCZBDC10B	SH 63305	Cellulose	10	1/2"	115	28.5	67	88.5	27.5	87	106	73	11	M8	190			
	42	DRC 07RCZBDC25B	SH 63306		25															
	30	DRC 07RCZBDF10B	SH 63347	Fiber glass	10								106				190			
	32	DRC 07RCZBDF25B	SH 63348		25															
	42	DRC 11RCZBDC10B	SH 63305	Cellulose	10								106				190			
	48	DRC 11RCZBDC25B	SH 63306		25															
	35	DRC 11RCZBDF10B	SH 63347	Fiber glass	10								106				190			
	40	DRC 11RCZBDF25B	SH 63348		25															
	58	DRC 11RDZBDC10B	SH 63028	Cellulose	10	3/4"	115	28.5	67	88.5	27.5	87	151	73	11	M8	230			
	62	DRC 11RDZBDC25B	SH 63029		25															
	50	DRC 11RDZBDF10B	SH 63351	Fiber glass	10								151				230			
	55	DRC 11RDZBDF25B	SH 63352		25															
	75	DRC 11REZBDC10B	SH 63030	Cellulose	10								232				310			
	80	DRC 11REZBDC25B	SH 63031		25															
	60	DRC 11REZBDF10B	SH 63355	Fiber glass	10								232				310			
	75	DRC 11REZBDF25B	SH 63356		25															
90	DRC 11RFZBDC10B	SH 630085	Cellulose	10	336								420							
95	DRC 11RFZBDC25B	SH 630086		25																
70	DRC 11RFZBDF10B	SH 630087	Fiber glass	10	336								420							
90	DRC 11RFZBDF25B	SH 630088		25																
68	DRC 28RDZBDC10B	SH 63028	Cellulose	10	1"	115	28.5	67	88.5	40	87	151	73	11	M8	230				
72	DRC 28RDZBDC25B	SH 63029		25																
60	DRC 28RDZBDF10B	SH 63351	Fiber glass	10								151				230				
65	DRC 28RDZBDF25B	SH 63352		25																
85	DRC 28REZBDC10B	SH 63030	Cellulose	10								232				310				
90	DRC 28REZBDC25B	SH 63031		25																
70	DRC 28REZBDF10B	SH 63355	Fiber glass	10								232				310				
85	DRC 28REZBDF25B	SH 63356		25																
100	DRC 28RFZBDC10B	SH 630085	Cellulose	10								336				420				
110	DRC 28RFZBDC25B	SH 630086		25																
85	DRC 28RFZBDF10B	SH 630087	Fiber glass	10								336				420				
100	DRC 28RFZBDF25B	SH 630088		25																
2	100	DRC 28RGZBDC10B	SH 63316	Cellulose	10	1"	175	35.5	95	130	40	129	230	87	11	M10	320			
	105	DRC 28RGZBDC25B	SH 63317		25															
	90	DRC 28RGZBDF10B	SH 63359	Fiber glass	10								273				360			
	95	DRC 28RGZBDF25B	SH 63360		25															
	120	DRC 28RHZBDC10B	SH 630089	Cellulose	10								273				360			
	125	DRC 28RHZBDC25B	SH 630090		25															
	105	DRC 28RHZBDF10B	SH 630091	Fiber glass	10	273				360										
110	DRC 28RHZBDF25B	SH 630092	25																	

FR
EN
DE
FILTRES HYDRAULIQUES DE RETOUR SUR RÉSERVOIR
ON TANK RETURN HYDRAULIC FILTERS
TANKAUFBAU-RÜCKLAUFFILTER
DRC

Type						Dimensions / Abmessungen mm															
	Flow ¹ L/min	Complete filter N° Hifi	Cartridge N° Hifi	Media ²		A BSP	B1	B2	B3	D1	D2	D3	H1	H2	H3	M	R				
2	120	DRC 37RGZBDC10B	SH 63316	Cellulose	10	1" ¼	175	35.5	95	130	40	129	230	87	11	M10	320				
	130	DRC 37RGZBDC25B	SH 63317	Fiber glass	25																
	110	DRC 37RGZBDF10B	SH 63359		10																
	115	DRC 37RGZBDF25B	SH 63360	25																	
	140	DRC 37RHZBDC10B	SH 630089	Cellulose	10								273				360				
	150	DRC 37RHZBDC25B	SH 630090	25																	
	125	DRC 37RHZBDF10B	SH 630091	Fiber glass	10																
	135	DRC 37RHZBDF25B	SH 630092	25																	
	135	DRC 45RGZBDC10B	SH 63316	Cellulose	10	1" ½	175	35.5	95	130	40	129	230	87	11	M10	320				
	145	DRC 45RGZBDC25B	SH 63317	25																	
	120	DRC 45RGZBDF10B	SH 63359	Fiber glass	10																
	125	DRC 45RGZBDF25B	SH 63360	25																	
	155	DRC 45RHZBDC10B	SH 630089	Cellulose	10								273				360				
	165	DRC 45RHZBDC25B	SH 630090	25																	
	135	DRC 45RHZBDF10B	SH 630091	Fiber glass	10																
	145	DRC 45RHZBDF25B	SH 630092	25																	
3	135	DRC 37RIZBDC10B	SH 63321	Cellulose	10	1" ¼	220	41	119	175	50	174	171	108	11	M10	270				
	145	DRC 37RIZBDC25B	SH 63322	25																	
	120	DRC 37RIZBDF10B	SH 63363	Fiber glass	10																
	130	DRC 37RIZBDF25B	SH 63364	25																	
	185	DRC 37RJZBDC10B	SH 630093	Cellulose	10						50	174	238	108	11	M10	340				
	195	DRC 37RJZBDC25B	SH 630094	25																	
	165	DRC 37RJZBDF10B	SH 630095	Fiber glass	10																
	175	DRC 37RJZBDF25B	SH 630096	25																	
	220	DRC 37RKZBDC10B	SH 63326	Cellulose	10						64		238				340				
	240	DRC 37RKZBDC25B	SH 63327	25																	
	180	DRC 37RKZBDF10B	SH 63367	Fiber glass	10																
	200	DRC 37RKZBDF25B	SH 63368	25																	
	150	DRC 45RIZBDC10B	SH 63321	Cellulose	10	1" ½	220	41	119	175	50	174	171	108	11	M10	270				
	160	DRC 45RIZBDC25B	SH 63322	25																	
	130	DRC 45RIZBDF10B	SH 63363	Fiber glass	10																
	140	DRC 45RIZBDF25B	SH 63364	25																	
	200	DRC 45RJZBDC10B	SH 630093	Cellulose	10						50	174	238	108	11	M10	340				
	210	DRC 45RJZBDC25B	SH 630094	25																	
	175	DRC 45RJZBDF10B	SH 630095	Fiber glass	10																
	185	DRC 45RJZBDF25B	SH 630096	25																	
	280	DRC 45RKZBDC10B	SH 63326	Cellulose	10						64		238				340				
	300	DRC 45RKZBDC25B	SH 63327	25																	
	240	DRC 45RKZBDF10B	SH 63367	Fiber glass	10																
	280	DRC 45RKZBDF25B	SH 63368	25																	
	165	DRC 53RIZBDC10B	SH 63321	Cellulose	10	2"	220	41	119	175	50	174	171	108	11	M10	270				
	175	DRC 53RIZBDC25B	SH 63322	25																	
	140	DRC 53RIZBDF10B	SH 63363	Fiber glass	10																
	150	DRC 53RIZBDF25B	SH 63364	25																	
	215	DRC 53RJZBDC10B	SH 630093	Cellulose	10						50	174	238	108	11	M10	340				
	225	DRC 53RJZBDC25B	SH 630094	25																	
	185	DRC 53RJZBDF10B	SH 630095	Fiber glass	10																
	195	DRC 53RJZBDF25B	SH 630096	25																	
	350	DRC 53RKZBDC10B	SH 63326	Cellulose	10						64		238				340				
	350	DRC 53RKZBDC25B	SH 63327	25																	
	300	DRC 53RKZBDF10B	SH 63367	Fiber glass	10																
	320	DRC 53RKZBDF25B	SH 63368	25																	
	400	DRC 45RLZBDC10B	SH 63331	Cellulose	10	1" ½	220	41	119	175	64	174	298	108	11	M10	380				
	400	DRC 45RLZBDC25B	SH 63332	25																	
	300	DRC 45RLZBDF10B	SH 63371	Fiber glass	10																
	310	DRC 45RLZBDF25B	SH 63372	25																	
	500	DRC 53RLZBDC10B	SH 63331	Cellulose	10	2"	220	41	119	175	64	174	298	108	11	M10	380				
	500	DRC 53RLZBDC25B	SH 63332	25																	
	400	DRC 53RLZBDF10B	SH 63371	Fiber glass	10																
	400	DRC 53RLZBDF25B	SH 63372	25																	

1. @ ΔP = 0.45 bar, viscosity = 30 cSt @ 40°C, d=0.86 kg/dm³

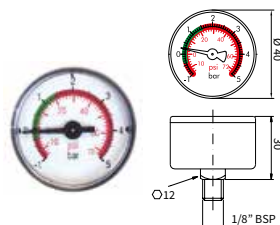
2. Autres médias sur demande / Others media on request / Andere Medien auf Anfrage

FR
EN
DE

FILTRES HYDRAULIQUES DE RETOUR SUR RÉSERVOIR ON TANK RETURN HYDRAULIC FILTERS TANKAUFBAU-RÜCKLAUFFILTER

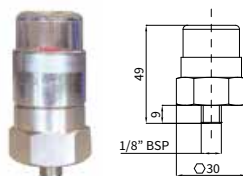
DRC

INDICATEURS DE COLMATAGE | CLOGGING INDICATORS | VERSCHMUTZUNGSANZEIGER



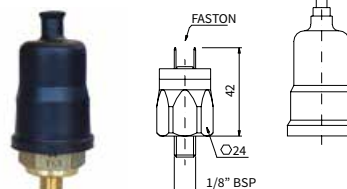
Manomètre
Manometer
Manometer

N° Hifi	Setting
INR 042311 M	-1 → 5 bar



Indicateur visuel
Visual indicator
Optischer Anzeiger

N° Hifi	Setting
INR 042310 V	1.2 bar



Indicateur électrique
Pressure switch
Druckschalter

N° Hifi	Setting
INR 042308 E	1.3 bar Contact ouvert / Open contact / Öffner
INR 042309 E	1.3 bar Contact fermé / Closed contact / Schliesser



Manomètre
Manometer
Manometer

N° Hifi	Setting
INR 062312 M	0 → 4 bar

KIT JOINT | SPARE SEAL KIT | DICHTUNGSKIT

	Kit joint / Spare seal kit / Dichtungskit N° Hifi	
	NBR	FKM
DRC ..RA/RB	KJ 63004	KJ 63004 V
DRC ..RC/RD/RE/RF	KJ 63005	KJ 63005 V
DRC ..RG/RH	KJ 63006	KJ 63006 V
DRC ..RI/RJ/RK/RL	KJ 63007	KJ 63007 V

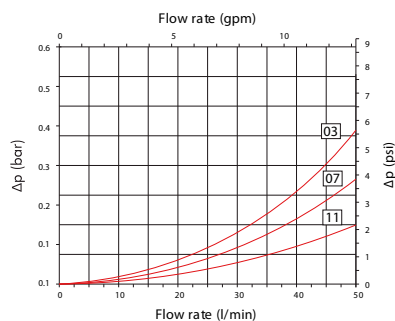
FR
EN
DE

FILTRES HYDRAULIQUES DE RETOUR SUR RÉSERVOIR ON TANK RETURN HYDRAULIC FILTERS TANKAUFBAU-RÜCKLAUFFILTER

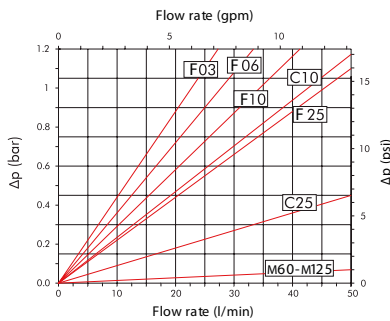
DRC

COURBES DE PERTE DE CHARGE | PRESSURE DROP CURVES | DRUCKABFALLKURVEN

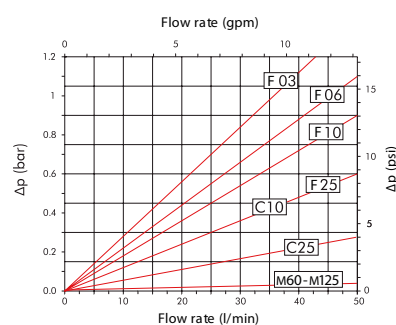
Housing DRC ..RA/RB



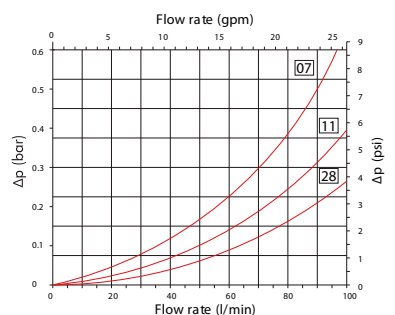
Element ..RA



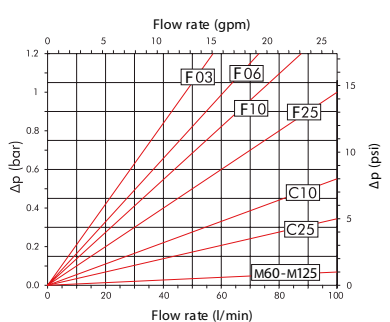
Element ..RB



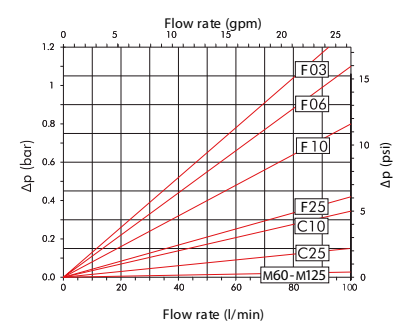
Housing DRC ..RC/RD



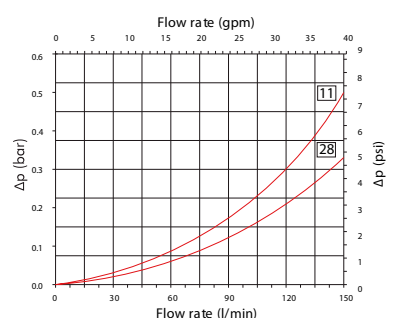
Element ..RC



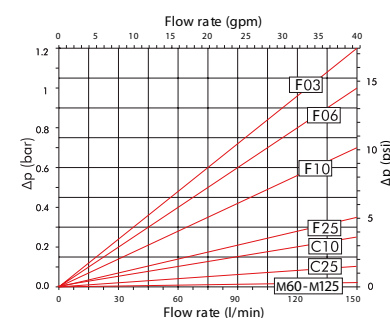
Element ..RD



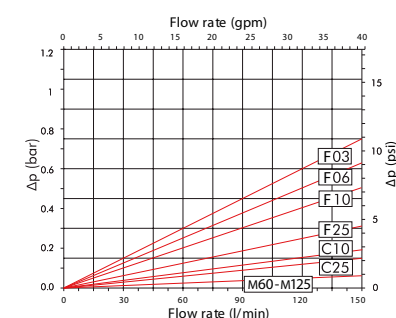
Housing DRC ..RE/RF



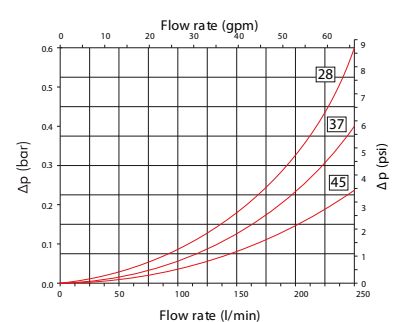
Element ..RE



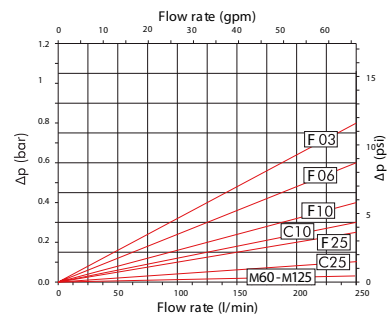
Element ..RF



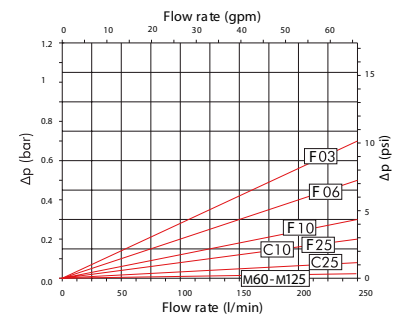
Housing DRC ..RG/RH



Element ..RG



Element ..RH

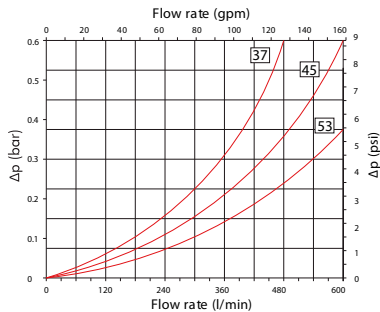


FR
EN
DE

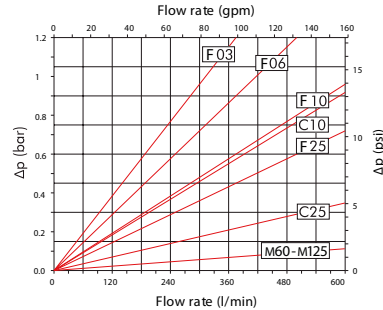
FILTRES HYDRAULIQUES DE RETOUR SUR RÉSERVOIR ON TANK RETURN HYDRAULIC FILTERS TANKAUFBAU-RÜCKLAUFFILTER

DRC

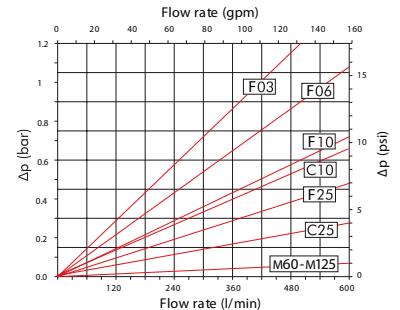
Housing DRC ..RI/RJ



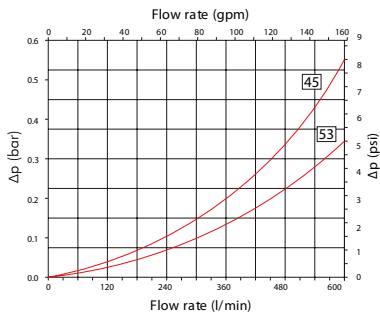
Element ..RI



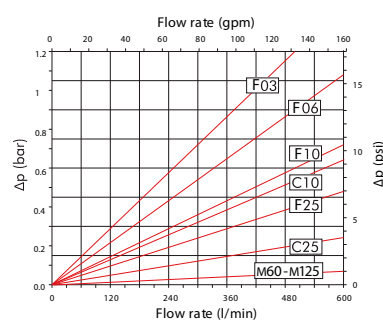
Element ..RJ



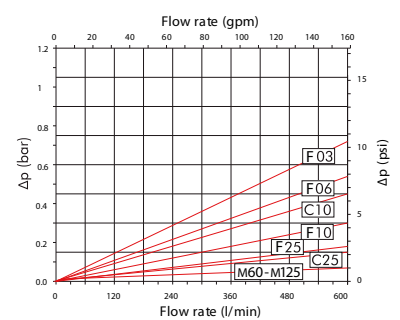
Housing DRC ..RK/RL



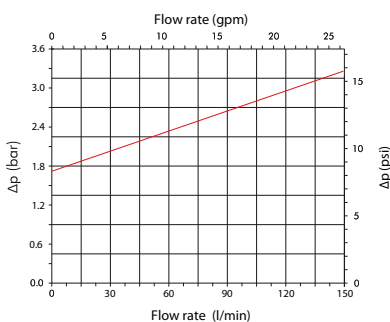
Element ..RK



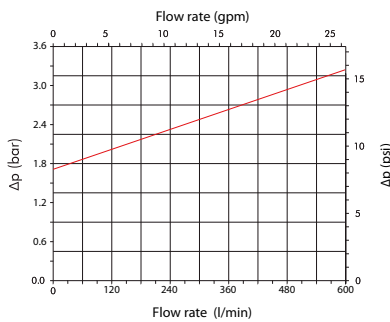
Element ..RL



By-pass DRC ..RA/RB/RC/RD/RE/RF



By-pass DRC ..RG/RH/RI/RJ/RK/RL



FR
EN
DE

FILTRES HYDRAULIQUES DE RETOUR SUR RÉSERVOIR

ON TANK RETURN HYDRAULIC FILTERS

TANKAUFBAU-RÜCKLAUFFILTER

DRD



Pression de fonctionnement
Working pressure
Betriebsdruck

10 bar max.



Débit
Flow
Strom

60 → 800 L/min



Raccordement
Port sizes
Anschluss

1" → 2" BSP



Température de fonctionnement
Working temperature
Betriebstemperatur

-25 → +100 °C



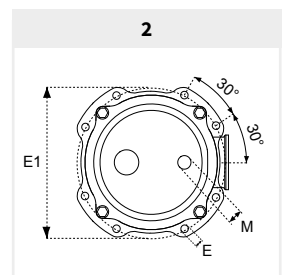
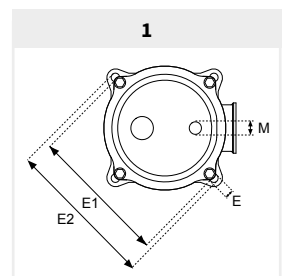
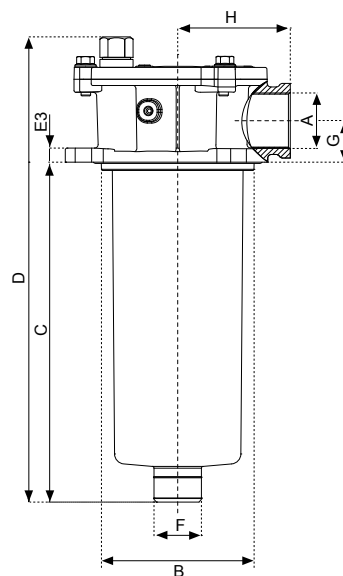
Seuil de filtration
Micron rating
Feinheit

10 / 30 µm (Cellulose)
10 / 25 µm (Fiber glass)
60 / 90 µm (Metal)



Valve bipasse
By-pass
By-pass Ventil

1.5 bar
(Sur élément / On element / auf dem Element)



Type	 Flow ¹ L/min	 Complete filter N° Hifi	 Cartridge N° Hifi	 Media	 µm	Dimensions / Abmessungen mm											
						A BSP	B	C	D	E	E1	E2	E3	F	G	H	M BSP
1	110	DRD 28RNZBDM60B	CR 100/6	Metal	60	1"	92	145	238	8.4	115	126	10	28	28	66	⅛"
		DRD 28RNZBDM90B	CR 100		90												
	65	DRD 28RNZBDC10B	CR 100/1	Cellulose	10												
		DRD 28RNZBDC30B	CR 100/3		30												
	60	DRD 28RNZBDF10B	CR 100/02	Fiber glass	10												
		DRD 28RNZBDF25B	CR 100/03		25												
	140	DRD 28ROZBDM60B	CR 150/6	Metal	60	1"	92	235	328	8.4	115	126	10	40	28	66	⅛"
		DRD 28ROZBDM90B	CR 150		90												
	100	DRD 28ROZBDC10B	CR 150/1	Cellulose	10												
		DRD 28ROZBDC30B	CR 150/3		30												
90	DRD 28ROZBDF10B	CR 150/02	Fiber glass	10													
	DRD 28ROZBDF25B	CR 150/03		25													
2	800	DRD 53RMZBDM60B	CR 800/6	Metal	60	2"	176	437	543	10.5	220	-	10	63.5	41	120	⅛"
		DRD 53RMZBDM90B	CR 800		90												
	600	DRD 53RMZBDC10B	CR 800/1	Cellulose	10												
		DRD 53RMZBDC30B	CR 800/3		30												
	500	DRD 53RMZBDF10B	CR 800/02	Fiber glass	10												
		DRD 53RMZBDF25B	CR 800/03		25												

1. @ ΔP = 0.4 bar - 0.5 bar, viscosity = 30 cSt @ 40°C, d=0.86 kg/dm³

FR
EN
DE

FILTRES HYDRAULIQUES DE RETOUR SUR RÉSERVOIR ON TANK RETURN HYDRAULIC FILTERS TANKAUFBAU-RÜCKLAUFFILTER

DRD

INDICATEURS DE COLMATAGE | CLOGGING INDICATORS | VERSCHMUTZUNGSANZEIGER



Manomètre (1/8")
Manometer (1/8")
Manometer (1/8")

N° Hifi	Setting
INR 060501 M	-1 → 5 bar



Indicateur visuel (1/8")
Visual indicator (1/8")
Optischer Anzeiger (1/8")

N° Hifi	Setting
INR 040506 V	1.2 bar

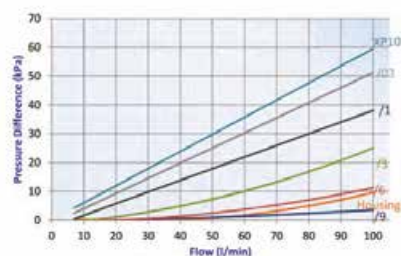


Indicateur électrique (1/8")
Pressure switch (1/8")
Druckschalter (1/8")

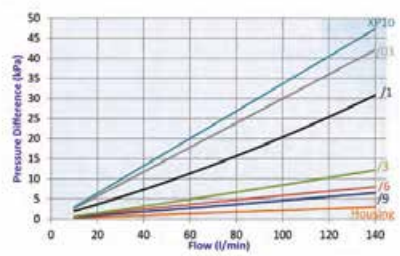
N° Hifi	Setting
INR 040511 E	1.2 bar N.O. - 48 VAC - 30 VDC - 0.5 A
INR 040512 E	1.2 bar N.C. - 48 VAC - 30 VDC - 0.5 A

COURBES DE PERTE DE CHARGE | PRESSURE DROP CURVES | DRUCKABFALLKURVEN

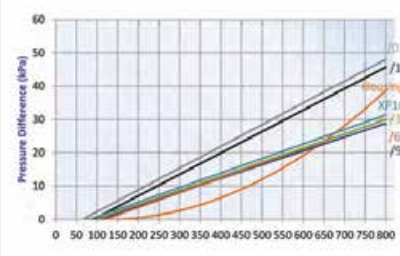
DRD ..RN



DRD ..RO



DRD ..RM



FR
EN
DE

FILTRES HYDRAULIQUES DE RETOUR SUR RÉSERVOIR ON TANK RETURN HYDRAULIC FILTERS TANKAUFBAU-RÜCKLAUFFILTER

DER



Pression de fonctionnement
Working pressure
Betriebsdruck

10 bar max.



Débit
Flow
Strom

40 → 210 L/min



Raccordement
Port sizes
Anschluss

 $\frac{3}{4}$ " → 1" $\frac{1}{2}$ BSP

Température de fonctionnement
Working temperature
Betriebstemperatur

-20 → +90°C



Seuil de filtration
Micron rating
Feinheit

10 - 30 µm (Cellulose)
10 - 25 µm (Fiber glass)
60 µm (Wire mesh)



Valve bipasse
By-pass
By-pass Ventil

Tarage / Setting / Tarierung : 1.7 bar



Tête / Head / Kopf					
N° Hifi ¹	 Flow ² L/min	Filetage tête Thread Head Gewinde Kopf BSP	Filetage cart. Thread Elem. Gewinde Elem. BSP	 By-pass bar	Indicateur Indicator Anzeiger BSP
DER 11111 ZD	40 → 80	$\frac{3}{4}$ "	$\frac{3}{4}$ "	1.7	$\frac{1}{8}$ "
DER 24537 ZD	120 → 210	1" $\frac{1}{4}$	1" $\frac{1}{4}$	1.7	$\frac{1}{8}$ "

Cartouches / Cartridges / Einsatz										
 Cartridge N° Hifi	 Flow ² L/min	 Absolut	 Média	Hauteur Heigh Höhe mm	N° Hifi	 Flow ² L/min	 Nominal	 Média	Hauteur Heigh Höhe mm	
¾" BSP										
	SH 63752	48	10	Fibre de verre Fiber glass Glasfiber	147	SH 76408	68	10	Cellulose	147
	SH 63759	55	10		213	SH 63761	74	10		213
	SH 63753	65	25		147	SH 63754	73	25		147
	SH 63760	69	25		213	SH 63762	80	25		213
						SH 63755	80	60	Toile métallique Wire mesh	147
						SH 63763	90	60	Metallgewebe	213
1" ¼ BSP										
	SH 63767	118	10	Fibre de verre Fiber glass Glasfiber	182	SH 56376	130	10	Cellulose	182
	SH 63774	125	10		230	SH 63776	150	10		230
	SH 63768	125	25		182	SH 63769	170	25		182
	SH 63775	135	25		230	SH 63777	190	25		230
						SH 63770	190	60	Toile métallique Wire mesh	182
						SH 63778	205	60	Metallgewebe	230

1. Têtes livrées sans cartouche / Head delivered without element / Kopf ohne Element geliefert

2. Débits indicatifs en L/min à ΔP= 0.4-0.5 bar / Indicated Flow Rate in L/min with ΔP= 0.4-0.5 bar / Durchfluss Anzeige in L/min mit ΔP= 0.4-0.5 bar

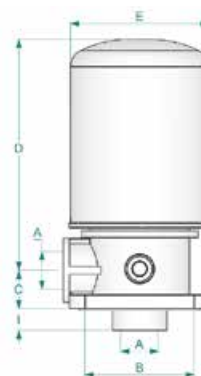
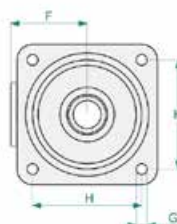
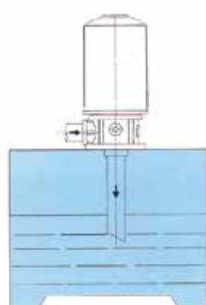
FR
EN
DE

FILTRES HYDRAULIQUES DE RETOUR SUR RÉSERVOIR ON TANK RETURN HYDRAULIC FILTERS TANKAUFBAU-RÜCKLAUFFILTER

DER

Tête Head Kopf N° Hifi	Cartridge	Dimensions / Abmessungen mm									
		A BSP	B	C	D	E	F	G	H	I	N
DER 11111 ZD	(H 147)	¾"	74	26	176	96	50	7	70	10	16
	(H 213)	¾"	74	26	236	96	50	7	70	10	16
DER 24537 ZD	(H 182)	1" ½	102	36	219	126	72	9	100	13	17
	(H 230)	1" ½	102	36	273	126	72	9	100	13	17

INSTALLATION | EINBAUSYSTEME



INDICATEURS DE COLMATAGE | CLOGGING INDICATORS | VERSCHMUTZUNGSANZEIGER

INR 040503 M



INR 040506 V

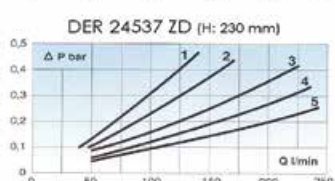


INR 040511 E



N° Hifi	Port sizes BSP	Désignation Designation Bezeichnung	Commentaires Comments Kommentare
INR 040503 M	1/8"	Manomètre / Manometer	-1 bar → 5 bar
INR 040506 V	1/8"	Visuel / Visual / Optisch	1.2 bar
INR 040511 E	1/8"	Electrique / Electrical / Elektrisch	1.2 bar - N.O. - 220 V AC - 30 V DC

COURBES DE PERTE DE CHARGE | PRESSURE DROP CURVES | DRUCKABFALLKURVEN



1. 10 µm (Fibre de verre / Fiber glass / Glasfaser)
2. 25 µm (Fibre de verre / Fiber glass / Glasfaser)
3. 10 µm (Cellulose / Zellulose)
4. 25 µm (Cellulose / Zellulose)
5. 60 µm (Toile métallique / Wire mesh / Metallgewebe)

FR
EN
DE

FILTRES HYDRAULIQUES POUR TRANSMISSIONS HYDROSTATIQUES HYDROSTATIC TRANSMISSION HYDRAULIC FILTERS FILTER FÜR HYDROSTATISCHE ANTRIEBSSYSTEME

COMBO

 Pression de fonctionnement Working pressure Betriebsdruck	10 bar max.	 Température de fonctionnement Working temperature Betriebstemperatur	-20 → +100°C
 Débit de retour Return Flow rate Rücklauf Durchfluss	120 L/min	 Seuil de filtration Micron rating Feinheit	10 µm (Fiber glass)
 Débit d'aspiration Suction flow rate Ansaug Durchfluss	60 L/min	 Valve bipasse By-pass valve By-pass Ventil	Tarage / Setting / Tarierung : 2.5 bar
 Raccordement Port sizes Anschluss	Entrée / Inlet : 1" BSP (Opt° ¾": K 04-1511) Sortie / Outlet : ¾" BSP	 Valve pression retour Back pressure valve Staudruck Ventil	Tarage / Setting / Tarierung : 0.5 bar

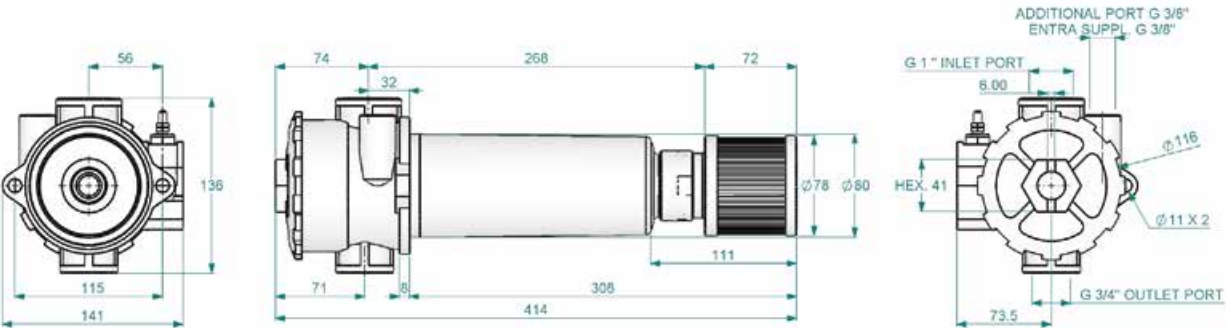
	Avec élément d'aspiration With suction element Mit Ansaugement <i>N° Hifi</i>		Sans élément d'aspiration Without suction element Ohne Ansaugement <i>N° Hifi</i>	
	K 04-1511	K 04-1595	K 04-1301	K 04-1610
				
Élément principal Main element Hauptelement	SH 63234		SH 63208	
Élément d'aspiration Suction element Ansaugement	SH 63233 125 µm (Wire mesh)		-	

FR
EN
DE

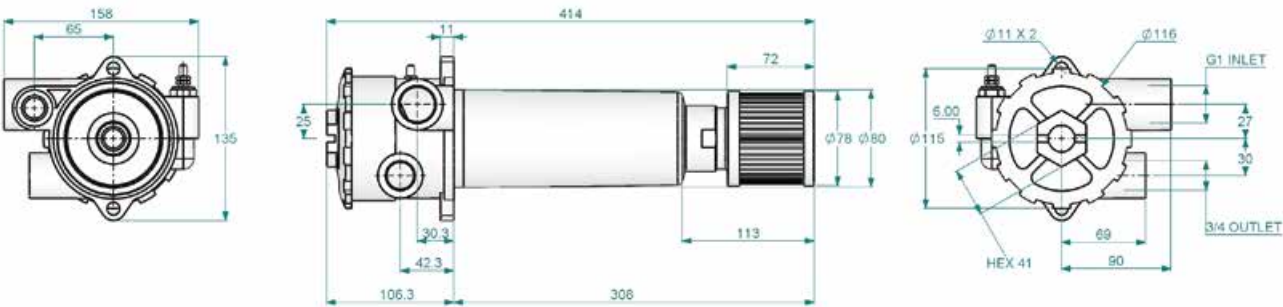
FILTRES HYDRAULIQUES POUR TRANSMISSIONS HYDROSTATIQUES
HYDROSTATIC TRANSMISSION HYDRAULIC FILTERS
FILTER FÜR HYDROSTATISCHE ANTRIEBSSYSTEME

COMBO

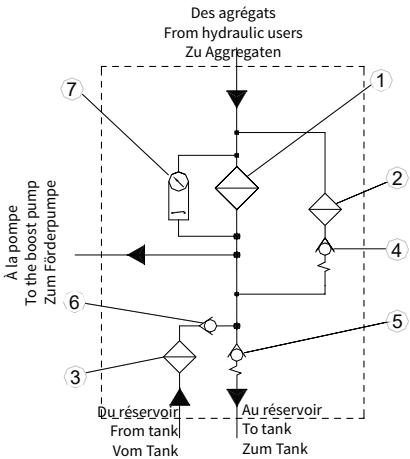
K 04-1511



K 04-1595



SCHEMA | LAYOUT



N°	FR	EN	DE
1	Cartouche principale	Main cartridge	Hauptelement
2	Cartouche bipasse	By-pass cartridge	By-pass Element
3	Cartouche d'aspiration	Suction cartridge	Ansaugelement
4	Valve bipasse	By-pass valve	By-passventil
5	Valve pression de retour	Back pressure valve	Staudruckventil
6	Valve d'aspiration (volet)	Suction valve (flaps)	Ansaugventil
7	Indicateur électrique	Electrical indicator	Elektrische Anzeige

N° Hifi	Retour Return to tank Tankrücklauf	Aspiration Suction Ansaug
K 04-1511		
K 04-1595		



FR
EN
DE

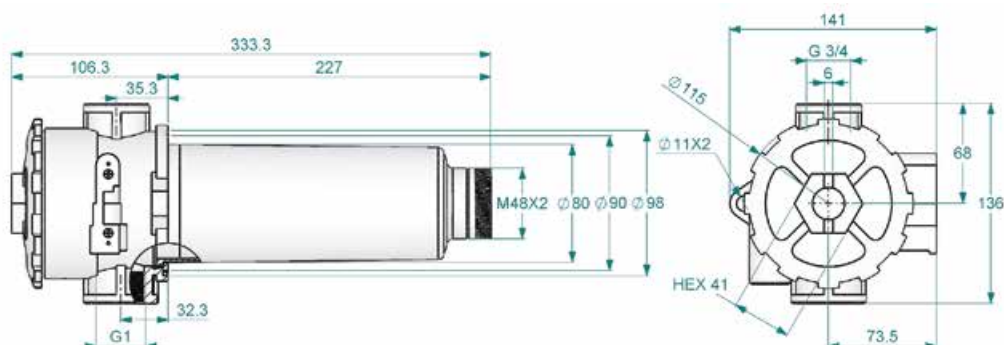
FILTRES HYDRAULIQUES POUR TRANSMISSIONS HYDROSTATIQUES

HYDROSTATIC TRANSMISSION HYDRAULIC FILTERS

FILTER FÜR HYDROSTATISCHE ANTRIEBSSYSTEME

COMBO

K 04-1301



K 04-1610

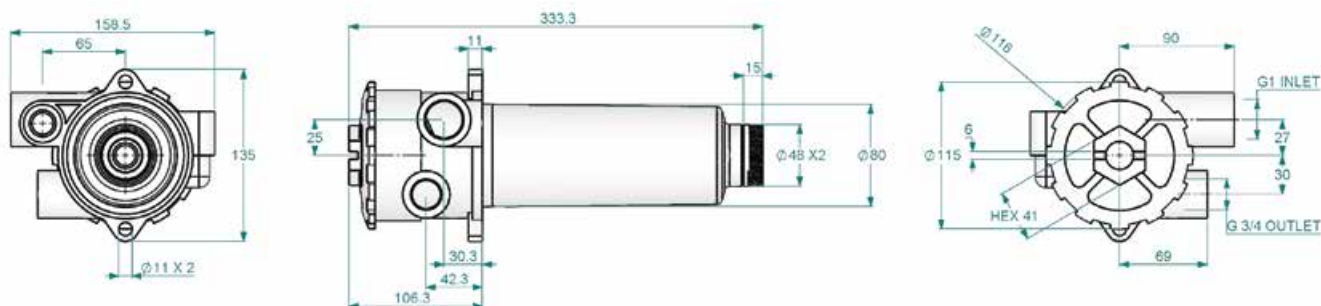
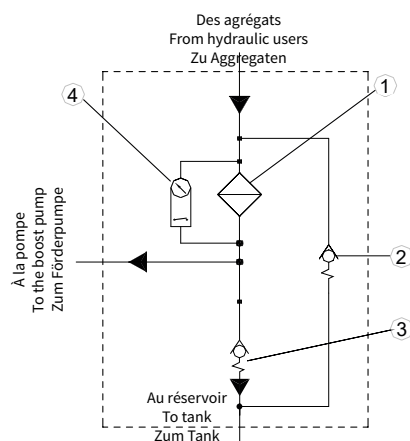
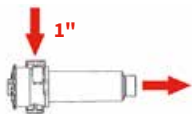
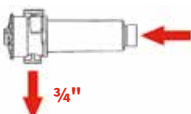
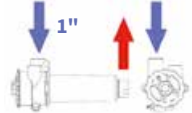
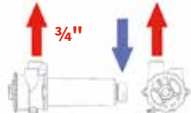


SCHÉMA | LAYOUT



N°	FR	EN	DE
1	Cartouche principale	Main cartridge	Hauptelement
2	Valve bipasse	By-pass valve	By-passventil
3	Valve pression de retour	Back pressure valve	Staudruckventil
4	Indicateur électrique	Electrical indicator	Elektrische Anzeige

N° Hifi	Retour Return to tank Tankrücklauf	Aspiration Suction Ansaug
K 04-1301		
K 04-1610		

FR
EN
DE

FILTRES HYDRAULIQUES POUR TRANSMISSIONS HYDROSTATIQUES
HYDROSTATIC TRANSMISSION HYDRAULIC FILTERS
FILTER FÜR HYDROSTATISCHE ANTRIEBSSYSTEME

COMBO

INDICATEURS DE COLMATAGE | CLOGGING INDICATORS | VERSCHMUTZUNGSANZEIGER

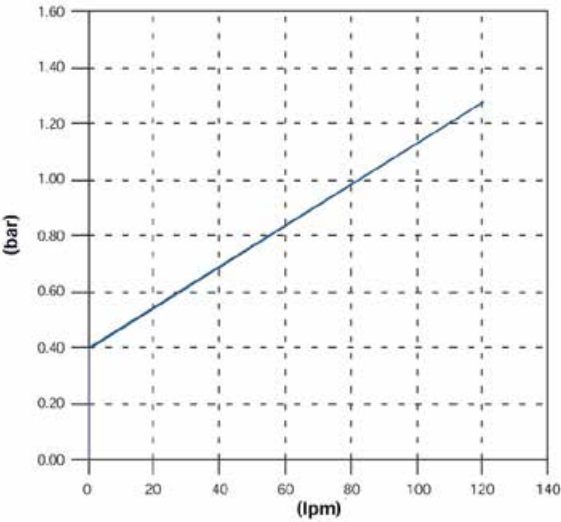
INP 160534 E



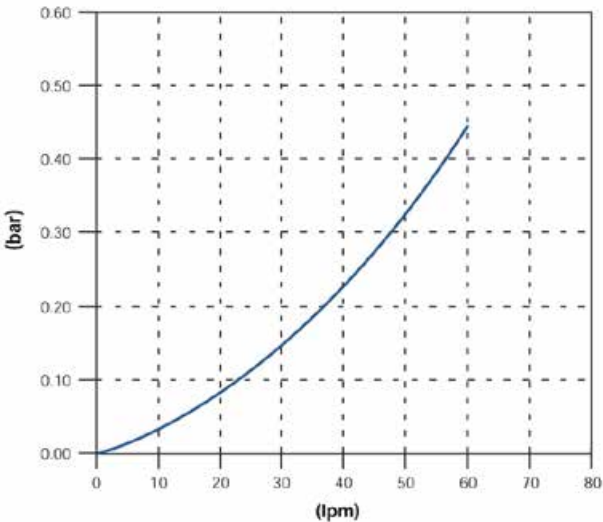
N° Hifi	 Port sizes BSP	Désignation Designation Bezeichnung	Commentaires Comments Kommentare
INR 160534 E	9/16-18 UNF	Electrique / Electrical / Elektrisch	1.7 bar - N.O. - 30 V DC

COURBES DE PERTE DE CHARGE | PRESSURE DROP CURVES | DRUCKABFALLKURVEN

Retour
Return to tank
Tankrücklauf



Aspiration
Suction
Ansaug





ACCESSOIRES RÉSERVOIRS TANK ACCESSORIES TANK-ZUBERHÖR

DIFFUSEURS

DIFFUSERS
DIFFUSOR

98

FILTRES D'AÉRATION DE RÉSERVOIRS HYDRAULIQUES

HYDRAULIC TANK VENT FILTERS
TANKBELÜFTUNGSFILTER

99

RENIFLARDS ASSÉCHEURS D'AIR

HYGROSCOPIC BREATHERS
TANK-LUFTENTFEUCHTER

112

BOUCHONS DE RÉSERVOIR

TANK COVER
TANKFÜLLSTUTZEN

116

COUVERCLES DE BOÎTIERS HYDRAULIQUES

HYDRAULICS HOUSING COVER
DECKEL ZU HYDRAULIKGEHÄUSE

118

INDICATEURS DE NIVEAU

LEVEL INDICATORS
NIVEAU-ANZEIGER

122

FR
EN
DE

DIFFUSEURS
DIFFUSERS
DIFFUSOR

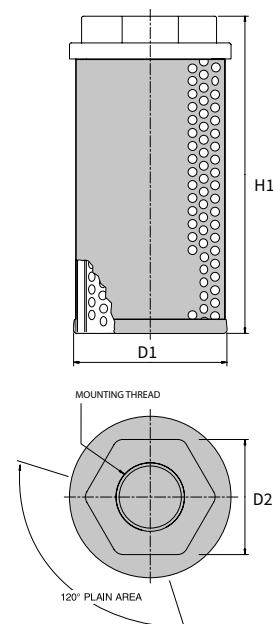
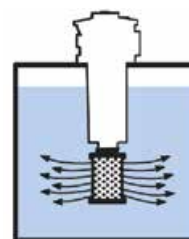
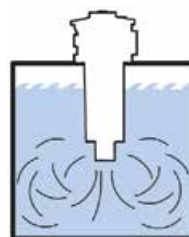
Débit
Flow
Strom

50 → 950 L/min


Raccordement
Port sizes
Anschluss
 $\frac{3}{4}$ " → 3" BSP
 $\frac{3}{4}$ " → 2" $\frac{1}{2}$ NPT

Température de fonctionnement
Working temperature
Betriebstemperatur

+90°C max.



FR Le montage du diffuseur améliore l'efficacité du circuit. Grâce à ses deux tubes concentriques dont les surfaces perforées sont opposées à 180°, il protège les pompes d'aspiration (cavitation) en diminuant l'aération du fluide, l'émulsion et la formation de mousse en supprimant les turbulences.

EN Installing a diffuser can make a big difference to system efficiency. With its two concentric tubes designed with discharge holes 180° opposed fluid aeration, foaming and cavitation are reduced and pump life extended by stopping fluid turbulences.

DE Der Diffusor bewirkt die Absenkung der Ölaustrittsgeschwindigkeit. Das geringere aufschäumen der Hydraulikflüssigkeit schützt die Pumpe vor Kavitation auch ein aufwirbeln von Sedimenten im Tank wird reduziert.

N° Hifi	 Flow ¹ L/min	 Port sizes	Dimensions / Abmessungen mm		
			H1	D1	D2
SH 79950	50	$\frac{3}{4}$ " BSP	109	60	36
SH 79951		$\frac{3}{4}$ " NPT			
SH 79952	114	1" BSP	139	60	46
SH 79953		1" NPT			
SH 79958	200	1" $\frac{1}{4}$ BSP	139	86	60
SH 79962		1" $\frac{1}{4}$ NPT			
SH 79954	226	1" $\frac{1}{2}$ BSP	200	82	60
SH 79955		1" $\frac{1}{2}$ NPT			
SH 79956	454	2" BSP	260	82	70
SH 79957		2" NPT			
SH 79960	650	2" $\frac{1}{2}$ BSP	211	145	90
SH 79963		2" $\frac{1}{2}$ NPT			
SH 79961	950	2" $\frac{1}{2}$ NPT	272	145	100
SH 79964		3" BSP			

1. $\Delta P = 0.035$ bar

FR
EN
DE

FILTRES D'AÉRATION DE RÉSERVOIRS HYDRAULIQUES HYDRAULIC TANK VENT FILTERS TANKBELÜFTUNGSFILTER

FFCA - FS CA


Débit
Flow
Strom

1200 → 4500 L/min


Seuil de filtration
Micron rating
Feinheit

10 → 25 µm

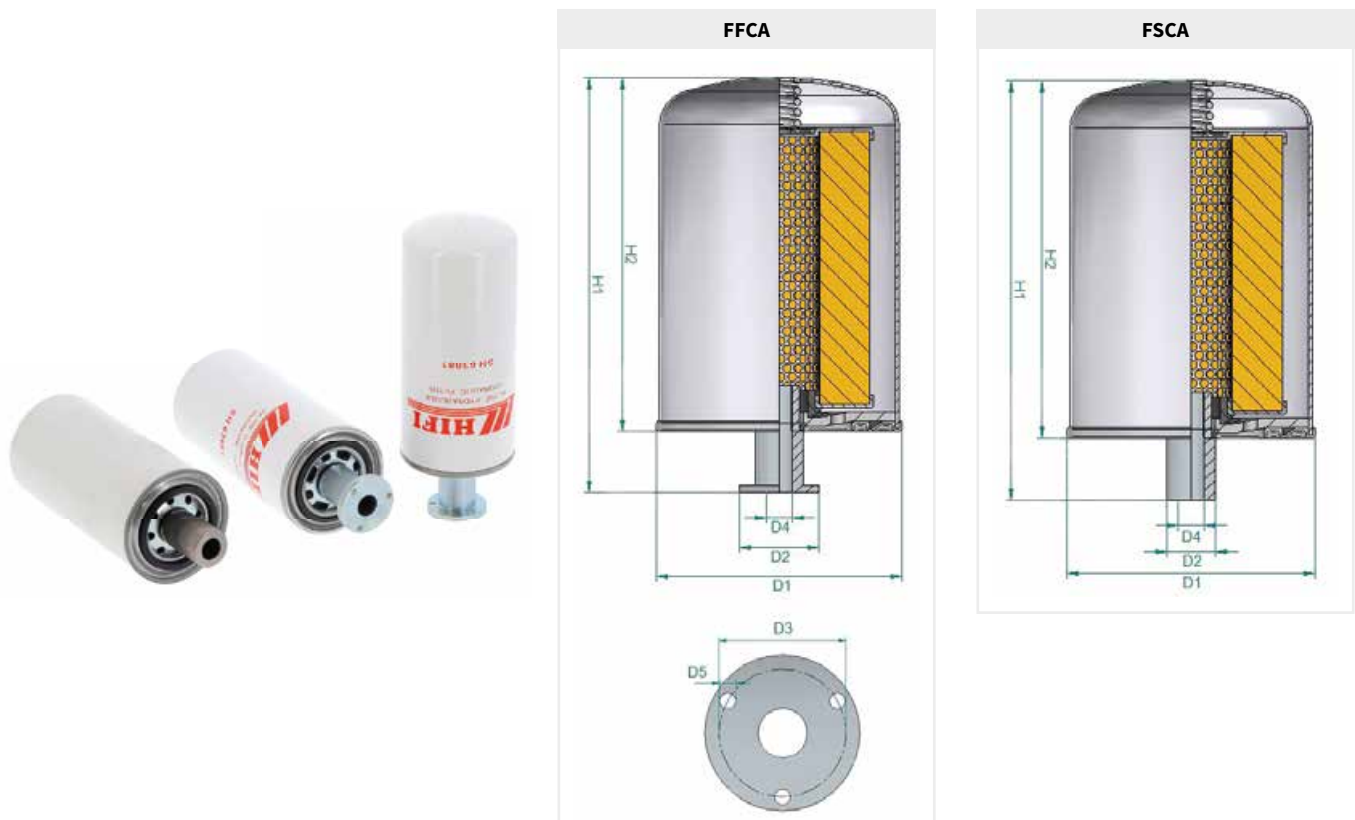
Fixations
Fastening
Befestigungen

 FFCA : à visser / to screw / zum Anschrauben
 FS CA : à souder / to weld / zum Anschweißen

Valve bipasse
By-pass
By-pass Ventil

 Non
 No
 Nein

Montage sur les réservoirs hydrauliques pour filtrer l'air compensant la variation du volume d'huile.
 Mounted on hydraulic-tank to filter the air that compensate the variation of oil volume.
 Montage auf Hydraulik-Tank, um die Kompensationsluft zu filtern.



 Complete N° Hifi	 Flow L/min	 µm	 Media	Dimensions / Abmessungen mm							 Cartridge N° Hifi
				D1	D2	D3	D4	D5	H1	H2	
FFCA 60/1	1200	10	Cellulose	98	50	41	18	5.5	200	149	SH 63061
FFCA 60/3	1500	25							260	210	SH 63063
FFCA 80/1	1400	10									SH 63081
FFCA 80/3	1700	25									SH 63083
FFCA 160/1	2400	10		130	84	73	32	5.5	230	180	SH 63161
FFCA 160/3	3000	25							280	225	SH 63163
FFCA 200/1	3600	10									SH 63201
FFCA 200/3	4500	25									SH 63203
FS CA 60/1	1200	10	Cellulose	98	32	-	18	-	200	149	SH 63061
FS CA 80/1	1400	10							260	210	SH 63081
FS CA 160/1	2400	10		130	48 48	-	32	-	230	180	SH 63161
FS CA 200/1	3600	10							280	225	SH 63201

FR
EN
DE

FILTRES D'AÉRATION DE RÉSERVOIRS HYDRAULIQUES

HYDRAULIC TANK VENT FILTERS

TANKBELÜFTUNGSFILTER

FS


Débit
Flow
Strom

100 → 30 000 L/min


Seuil de filtration
Micron rating
Feinheit

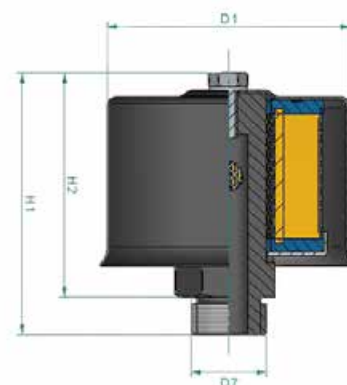
2 → 100 µm

Montage sur les réservoirs hydrauliques pour filtrer l'air compensant la variation du volume d'huile.

Mounted on hydraulic-tank to filter the air that compensate the variation of oil volume.

Tankaufbau um die Luft bei Schwankung des Ölniveaus intank zu Filter

A VISSER - ÉLÉMENT FILTRANT DÉMONTABLE | SCREWED - EXCHANGEABLE ELEMENT | GESCHRAUBT - AUSTAUSCHBARES ELEMENT



 Complete N° Hifi	 Flow L/min	 µm	D7 BSP	Dimensions / Abmessungen mm			 Cartridge N° Hifi	Commentaires Comments Kommentar
				D1	H1	H2		
FS 100	140	40	1/4"	36	50	33	SA 12523	Metallic
FS 104	250	10		53	65	50	SA 12527	Metallic
FS 103	250	3		53	65	50	SA 12526	Metallic
FS 5	250	40		53	65	50	SA 12528	Metallic
FS 297	160	5		55	70	45	SA 19040	Metallic
FS 101	140	40	3/8"	36	50	35	SA 12523	Metallic
FS 105	250	3		53	65	50	SA 12526	Metallic
FS 106	250	10		53	65	50	SA 12527	Metallic
FS 6	250	40		53	65	50	SA 12528	Metallic
FS 121	200	3		54	65	50	SA 12541	Plastic
FS 122	250	10		54	65	50	SA 12542	Plastic
FS 123	250	40		54	65	50	SA 12543	Plastic
FS 298	160	5		55	75	45	SA 19040	Metallic
FS 102	140	40	1/2"	36	50	35	SA 12523	Metallic
FS 124	200	3		54	65	50	SA 12541	Plastic
FS 125	250	10		54	65	50	SA 12542	Plastic
FS 126	250	40		54	65	50	SA 12543	Plastic
FS 7	500	40		72	74	64	SA 12540	Metallic
FS 336	400	10		75	81	64	SA 12531	Plastic
FS 107	350	3		75	82	68	SA 12529	Metallic
FS 108	400	10		75	82	68	SA 12531	Metallic
FS 109	500	40		75	82	68	SA 12532	Metallic
FS 133	400	6		79	90	60	SA 19038	Metallic
FS 339	350	3	1/2" NPT	75	81	64	SA 12529	Plastic
FS 337	400	10		75	81	64	SA 12531	Plastic

FR
EN
DE
FILTRES D'AÉRATION DE RÉSERVOIRS HYDRAULIQUES
HYDRAULIC TANK VENT FILTERS
TANKBELÜFTUNGSFILTER

FS

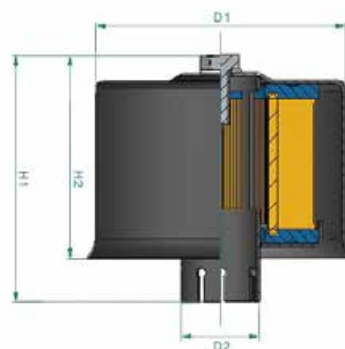
 Complete N° Hifi	 Flow L/min	 µm	D7 BSP	Dimensions / Abmessungen mm			 Cartridge N° Hifi	Commentaires Comments Kommentar
				D1	H1	H2		
FS 110	350	3	¾"	75	86	69	SA 12529	Metallic
FS 111	400	10		75	86	69	SA 12531	Metallic
FS 112	500	40		75	86	69	SA 12532	Metallic
FS 208	200	10		80	75	51	SA 19112	Plastic pressurized : 0,85 bar
FS 135	750	6		104	120	90	SA 12075	Metallic
FS 340	350	3	¾" NPT	75	81	64	SA 12529	Plastic
FS 338	400	10		75	81	64	SA 12531	Plastic
FS 604	400	10		75	88	68	SA 12531	Metallic
FS 131	-	10	1"	60	113	95	SA 19544	Metallic pressurized : 0,3 bar
FS 113	800	3		115	100	80	SA 12533	Metallic
FS 114	850	10		115	100	80	SA 12534	Metallic
FS 8	850	40		115	100	80	SA 12535	Metallic
FS 260	2000	3		116	110	92	SA 12562	Plastic
FS 222	2000	3		116	110	92	SA 12562	Plastic
FS 310	1660	5		130	140	100	SA 11112	Metallic
FS 144	-	10	1" ¼	54	110	90	SA 19544	Metallic pressurized : 0,3 bar
FS 299	2100	5		130	140	100	SA 11112	Metallic
FS 145	-	10	1" ½	54	110	90	SA 19544	Metallic pressurized : 0,3 bar
FS 306	2500	5		130	175	130	SA 19104	Metallic
FS 115	1800	3		145	140	115	SA 12536	Metallic
FS 116	1850	10		145	140	115	SA 12537	Metallic
FS 117	1850	40		145	140	115	SA 12538	Metallic
FS 307	4160	5	2"	130	190	130	SA 19104	Metallic
FS 132	5000	6		172	210	160	SA 1412	Metallic
FS 233	6000	6	2" ½ Fem./ Innen Gewinde	177	110	87	SA 12680	Metallic
FS 118	2300	3	2" ½	185	190	165	SA 12539	Metallic
FS 119	2500	10		185	190	165	SA 12522	Metallic
FS 120	2500	40		185	190	165	SA 12509	Metallic
FS 308	15000	5	3"	290	250	190	SA 19005	Metallic
FS 309	30000	5	4"	335	300	240	SA 19005	Metallic
FS 415	-	3	¾" NPT	47	62	55	-	Plastic
FS 296	160	5	M 12 x 1,5	55	70	45	SA 19040	Metallic
FS 1	200	40		52	53	44	SA 12528	Metallic
FS 378	-	-	M 16 x 1,5	44	62	50	-	Metallic
FS 3	200	40	M 18 x 1,5	52	54	45	SA 12528	Metallic
FS 4	200	40	M 22 x 1,5	52	56	46	SA 12528	Metallic
FS 147	750	5	M 26 x 1,5	105	120	90	SA 12075	Metallic
FS 242	2000	10	Adapt. bride 6 trous Adapt. clamp 6 holes Adapt.-Bride 6 Loch	120	81		SA 12563	Plastic

FR
EN
DE

FILTRES D'AÉRATION DE RÉSERVOIRS HYDRAULIQUES HYDRAULIC TANK VENT FILTERS TANKBELÜFTUNGSFILTER

FS

FIXATION PAR COLLIER | CLAMP FIXATION | BEFESTIGUNG MIT BRIDE



 Complete N° Hifi	 Flow L/min	 μm	Dimensions / Abmessungen mm				 Cartridge N° Hifi	Commentaires Comments Kommentar
			D2	D1	H1	H2		
FS 391	-	-	13	28	40	20	-	Metallic / PVC
FS 397		40	15	53	55	30	-	Metallic
FS 134	900	6	20	104	110	90	SA 12075	Metallic
FS 312	-	-	35	68	74	51	SA 19399	-
FS 136	1670	6	40	130	120	100	SA 11112	Metallic
FS 9	1500	40	50	132	148	100	SA 12524	Metallic
FS 137	2500	6	52	130	150	130	SA 19104	Metallic
FS 138	5000	6	60	172	180	160	SA 1412	Metallic
FS 139	8330	6	80	195	185	160	SA 19961	Metallic
FS 140	8330	6	90	195	185	160	SA 19961	Metallic
FS 141	15000	6	100	290	215	190	SA 19024	Metallic
FS 142	30000	6	140	320	265	240	SA 19005	Metallic
FS 183	30000	-	140	320	300	280	SA 19005	Metallic
FS 184	32000	-	180	395	285	265	SA 19051	Metallic

FR
EN
DE

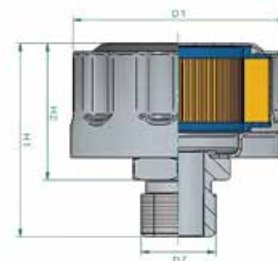
FILTRES D'AÉRATION DE RÉSERVOIRS HYDRAULIQUES

HYDRAULIC TANK VENT FILTERS

TANKBELÜFTUNGSFILTER

FS

ÉLÉMENT FILTRANT INDÉMONTABLE | UNEXCHANGEABLE ELEMENT | ELEMENT NICHT AUSTAUSCHBAR



N° Hifi	 Flow L/min	 μm	D7 BSP	Dimensions / Abmessungen mm			Commentaires Comments Kommentar
				D1	H1	H2	
FS 380	-	-	1/8"	14	30	8	Metallic
FS 609	-	40		16.5	24	16	Metallic (Sintered bronze element)
FS 390	-	-	1/8" NPT	16	21	14	Metallic
FS 381	-	-	1/4" NPT	39	54	41	Metallic (montage inversé / reverse mounting)
FS 400	-	-		43	37	24	Metallic
FS 610	-	40	1/4"	16.5	25	17	Metallic (Sintered bronze element)
FS 202	250	10		40	55	45	Plastic
FS 446	-	60		41	46	33	Metallic
FS 252	300	10		44	62	48	Metallic
FS 225	135	10		45	56	43	Metallic
FS 356	-	-		45	87	72	Réhausse / Heightening / Verlängerung = 36 mm
FS 157	175	10		46	51	41	Metallic
FS 127	250	40		47	45	33	Metallic
FS 342	350	3		49	63	50	Plastic (avec anti-éclaboussures) Plastic (with anti-splash)
FS 611	-	40	3/8"	22	30	19	Metallic (Sintered bronze element)
FS 143	175	10		46	45	32	Metallic
FS 158	250	40		46	53	41	Metallic
FS 199	350	3		49	63	50	Plastic pressurized : 0,4 bar
FS 203	600	10		70	69	57	Plastic
FS 240	600	10		70	72	59	Plastic pressurized : 0,35 bar
FS 243	1000	3		76	72	60	Metallic
FS 279	1000	10		76	72	60	Metallic
FS 389	-	-	3/8" NPT	19	27	13	Metallic
FS 353	85	3		42	55	34	Plastic
FS 612	-	40	1/2"	26	31	20	Metallic (Sintered bronze element)
FS 236	100	40		30	30	22	-
FS 666	-	-		30	46	23	Metallic
FS 155	175	10		46	57	43	Metallic
FS 156	250	40		46	57	43	Metallic
FS 204	660	10		70	68	56	Plastic
FS 209	660	10		70	72	56	Plastic pressurized : 0,35 bar
FS 227	660	10		70	72	56	Plastic pressurized : 0,20 bar
FS 186	-	10		73	48	-	Plastic with anti-return valve
FS 234	1000	3		76	76	62	Metallic
FS 259	1000	10		76	76	62	Metallic

FR
EN
DE
FILTRES D'AÉRATION DE RÉSERVOIRS HYDRAULIQUES
HYDRAULIC TANK VENT FILTERS
TANKBELÜFTUNGSFILTER

FS

N° Hifi	 Flow <i>L/min</i>	 µm	D7 BSP	Dimensions / Abmessungen <i>mm</i>			Commentaires Comments Kommentar
				D1	H1	H2	
FS 613	-	40	¾"	30	36	24	Metallic (Sintered bronze element)
FS 205	1320	10		70	72	56	Plastic
FS 216	1320	10		70	72	56	Plastic pressurized : 0,20 bar
FS 238	1320	10		70	72	56	Plastic pressurized : 0,70 bar
FS 304	450	10		71	70	52	Metallic pressurized : 0,35 bar
FS 129	700	40		71	72	52	Metallic pressurized : 0,35 bar
FS 128	700	40		75	60	44	Metallic
FS 661	-	-		76	55	40	Metallic
FS 226	750	40		76	67	43	Metallic pressurized : 0,70 bar
FS 211	450	10		76	67	43	Metallic pressurized : 0,70 bar
FS 201	750	40		76	66	50	Metallic
FS 217	1000	10		76	81	65	Pressurized : 0,40 bar
FS 246	1000	3		76	79	63	Metallic pressurized : 0,20 bar
FS 221	1000	3		76	79	63	Metallic
FS 248	1000	10		76	79	83	Metallic pressurized : 0,2 bar
FS 261	1000	10		76	79	83	Metallic pressurized : 0,7 bar
FS 130	500	10		77	81	65	Metallic
FS 392	650	3		80	64	50	Plastic
FS 679	550	3		80	64	50	Plastic (avec jauge longueur 133.5 mm) Plastic (with length gauge 133.5 mm)
FS 453	550	3		80	64	50	Plastic pressurized : 1,0 bar
FS 364	550	3		80	64	50	Plastic pressurized : 0,2 bar with flat gasket
FS 625	550	3		80	64	50	Plastic pressurized : 0,35 bar with flat gasket
FS 393	550	3		80	64	50	Plastic pressurized : 0,5 bar
FS 651	650	3		80	64	50	Plastic (with lock pin)
FS 244	200	10		80	75	52	Plastic pressurized : 0,35 bar
FS 250	1000	3		83	76	60	Plastic
FS 344	1000	10		83	79	63	Plastic pressurized : 0,4 bar
FS 207	1320	10		101	96	80	Plastic pressurized : 0,35 bar
FS 464	-	-	¾" NPT	65	105	80	Metallic
FS 687	1000	3		76	79	63	Metallic pressurized : 0,20 bar
FS 345	-	40	1"	38	43	29	Metallic (Sintered bronze element)
FS 437	400	40		52	37	25	Plastic
FS 608	-	300		52	92	70	Metallic
FS 300	500	10		77	66	50	Metallic
FS 159	700	40		80	74	55	Metallic
FS 301	300	6		82	60	45	Metallic pressurized : 0,50 bar
FS 662	-	-	1" ¼	76	55	40	Metallic
FS 354	1300	3	1" NPT	114	115	-	Plastic
FS 293	-	3	1" 1/16-12 UNF	49	71	53	-
FS 331	-	3		83	75	46	-
FS 185	-	-	1" 5/8-12 UNF	83	67	46	-
FS 402	5660	3	1" ¼ NPT	128	211	185	Metallic
FS 614	-	40	M 10 x 1	16.5	24	16	Metallic (Sintered bronze element)
FS 267	-	-		40	60	48	Alu laqué / Alu enamelled / Alu lackiert
FS 365	-	40	M 12 x 1.5	16.5	25	17	Metallic (Sintered bronze element)
FS 328	-	-		30	47	20	Metallic
FS 395	-	-		41	44	33	Metallic
FS 667	-	-	M 14 x 1	50	32	25	Metallic

FR
EN
DE
FILTRES D'AÉRATION DE RÉSERVOIRS HYDRAULIQUES
HYDRAULIC TANK VENT FILTERS
TANKBELÜFTUNGSFILTER

FS

N° Hifi	 Flow L/min	 µm	D7 BSP	Dimensions / Abmessungen mm			Commentaires Comments Kommentar
				D1	H1	H2	
FS 615	-	40	M 14 x 1.5	16.5	25	17	Metallic (Sintered bronze element)
FS 603	-	-		54	44	34	Plastic
FS 616	-	40	M 16 x 1.5	22	30	19	Metallic (Sintered bronze element)
FS 658	-	-		76	60	-	Metallic
FS 617	-	40	M 18 x 1.5	22	30	19	Metallic (Sintered bronze element)
FS 2	-	100		32,5	35	25	Nettoyable - Avec jauge H:75 mm Cleanable - With gauge H: 75 mm Waschbar - Mit Messstab H: 75 mm
FS 641	120	3		37	50	34	Plastic
FS 644	-	3		37	50	34	Plastic (avec protection en cas de renversement) Plastic (with roll-over protection)
FS 646	25	3		37	50	34	Plastic (avec jauge longueur 58.5 mm) Plastic (with length gauge 58.5 mm)
FS 193	25	3		37	50	34	Plastic (avec jauge longueur 63.5 mm) Plastic (with length gauge 63.5 mm)
FS 645	25	3		37	50	34	Plastic (avec jauge longueur 83.5 mm) Plastic (with length gauge 83.5 mm)
FS 653	25	3		37	50	34	Plastic (avec jauge longueur 113.5 mm) Plastic (with length gauge 113.5 mm)
FS 618	-	40	M 20 x 1.5	24	31	20	Metallic (Sintered bronze element)
FS 619	-	40	M 22 x 1.5	26	31	20	Metallic (Sintered bronze element)
FS 450	135	3		37	50	34	Plastic
FS 287	30	3		37	50	34	Plastic (avec anti-éclaboussures) Plastic (with anti-splash)
FS 686	-	3		37	50	34	Plastic (avec protection en cas de renversement) Plastic (with roll-over protection)
FS 654	30	3		37	50	34	Plastic (avec jauge longueur 68.5 mm) Plastic (with length gauge 68.5 mm)
FS 684	30	-		37	50	34	Plastic (avec jauge longueur 81.5 mm) Plastic (with length gauge 81.5 mm)
FS 643	30	3		37	50	34	Plastic (avec jauge longueur 113.5 mm) Plastic (with length gauge 113.5 mm)
FS 683	30	3		37	50	34	Plastic (avec jauge longueur 138.5 mm) Plastic (with length gauge 138.5 mm)
FS 647	30	3		37	50	34	Plastic (avec jauge longueur 163.5 mm) Plastic (with length gauge 163.5 mm)
FS 681	30	3		37	50	34	Plastic (avec jauge longueur 173.5 mm) Plastic (with length gauge 173.5 mm)
FS 682	30	3		37	50	34	Plastic (avec jauge longueur 198.5 mm) Plastic (with length gauge 198.5 mm)
FS 642	30	3		37	50	34	Plastic (avec jauge longueur 233.5 mm) Plastic (with length gauge 233.5 mm)
FS 685	150	3		46	65	46	Pressurized : 0.35 bar
FS 648	150	3		46	65	46	Pressurized : 1.60 bar
FS 371	10	3		46	65	46	Plastic (avec protection en cas de renversement) Plastic (with roll-over protection)
FS 325	-	10		52	58	48	Metallic
FS 620	-	40	M 24 x 1.5	30	36	24	Metallic (Sintered bronze element)
FS 621	-	40	M 26 x 1.5	30	36	24	Metallic (Sintered bronze element)
FS 640	-	-		77	90	65	Metallic

FR
EN
DE

FILTRES D'AÉRATION DE RÉSERVOIRS HYDRAULIQUES HYDRAULIC TANK VENT FILTERS TANKBELÜFTUNGSFILTER

FS

N° Hifi	 Flow L/min	 µm	D7 BSP	Dimensions / Abmessungen mm			Commentaires Comments Kommentar
				D1	H1	H2	
FS 333	-	40	M 30 x 1.5	30	39	25	Metallic (Sintered bronze element)
FS 311	-	-		60	42	-	-
FS 359	250	3		65	62	26	Plastic
FS 318	800	3		80	68	50	Plastic (with flat gasket)
FS 650	550	3		80	68	50	Plastic
FS 281	1000	3		83	76	60	Plastic
FS 305	-	-	M 30 x 2	77	65	50	Metallic
FS 660	-	-	M 33 x 1,5	76	80	65	Metallic
FS 286	250	3	M 42 x 2	66	62	26	Plastic
FS 387	850	3		80	71	50	Plastic
FS 327	550	3		80	71	50	Pressurized : 0.20 bar
FS 268	550	3		80	71	50	Pressurized : 0.35 bar
FS 652	550	3		80	71	50	Plastic (avec goupille de blocage) Plastic (with lock pin)
FS 247	1000	3		83	76	60	Plastic
FS 249	1000	3		83	76	60	Plastic pressurized : 0,2 bar
FS 349	-	-	M 52 x 2	91	50	38	Plastic
FS 649	850	2	M 60 x 2	80	70	52	Plastic
FS 633	10	3	Rd 42 x 5	46	72	44	Plastic (avec protection en cas de renversement) Plastic (with roll-over protection)
FS 655	250	3	Rd 42 x 6	66	62	26	Plastic (avec anti-éclaboussures) Plastic (with anti-splash)

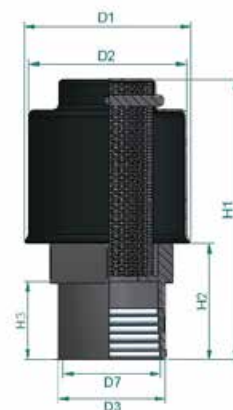
FR
EN
DE

FILTRES D'AÉRATION DE RÉSERVOIRS HYDRAULIQUES

HYDRAULIC TANK VENT FILTERS

TANKBELÜFTUNGSFILTER

FS

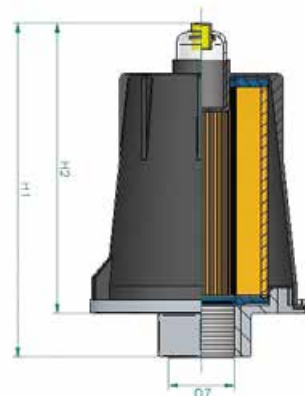


 Complete N° Hifi	 Flow L/min	 μm	D7	Dimensions / Abmessungen mm					 Cartridge N° Hifi	Commentaires Comments Kommentar
				D1	D2	D3	H1	H2		
FS 622	-	-	1" - NPTF	55	52	38	95	38	Indémontable Unremovable Unausbaubar	-

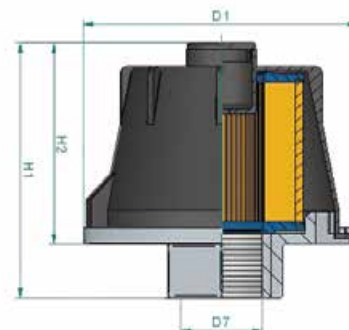
SPIN-ON



N° Hifi	 Flow L/min	 μm	D7	Dimensions / Abmessungen mm		Commentaires Comments Kommentar
				D1	H1	
FS 405	-	-	3/8" NPT	77	70	
FSR 503	-	3	3/4" BSP	95	60	
FS 700	700	10		95	61	
FS 701	-	10		95	95	
FS 702	1500	10		95	148	
FS 703	-	3	3/4" NPT Mâle	95	95	Hauteur avec filetage : 115 mm
FS 704	-	3		95	148	Hauteur avec filetage : 175 mm
FS 705	-	-	3/4"-20 UNF	95	110	
FS 417	-	10	1"-12 UNF	77	75	
FSR 504	-	3	1"1/4 BSP	130	105	
FS 706	-	3	1"1/4 NPT Mâle	130	200	Hauteur avec filetage : 225 mm
FS 416	-	10	1" 1/2 - 16 UNF	138	168	
FSR 505	-	3	M 20x1.5	70	60	
FS 707	-	-	M 24x1.5	77	80	

FR
EN
DE
FILTRES D'AÉRATION DE RÉSERVOIRS HYDRAULIQUES
HYDRAULIC TANK VENT FILTERS
TANKBELÜFTUNGSFILTER
FS

 Complete <i>N° Hifi</i>	 Flow <i>L/min</i>	 µm	D7	Dimensions / Abmessungen <i>mm</i>			 Cartridge <i>N° Hifi</i>	Commentaires Comments Kommentar
				D1	H1	H2		
FS 404	2000	3	1" ¼ BSP	127	200	174	SA 12583	Plastic - Visual indicator
FS 407	1000	3	1" ½ - 16 UN	127	140	115	SA 12611	Metal - Visual indicator
FS 403	2000	3	1" ½ - 16 UN	127	200	174	SA 12583	Plastic - Visual indicator



 Complete <i>N° Hifi</i>	 Flow <i>L/min</i>	 µm	D7	Dimensions / Abmessungen <i>mm</i>			 Cartridge <i>N° Hifi</i>	Commentaires Comments Kommentar
				D1	H1	H2		
FS 406	1000	3	1" ¼ BSP	127	120	95	SA 12611	Plastic
FS 414	2000	3	1" ½ - 16 UN	121	155	135	Indémontable Unremovable Unausbaubar	Plastic Indicator : SAIN 01AF013701

N° Hifi :
FS 414

N° Hifi :
SAIN 01AF013701


FR
EN
DE

FILTRES D'AÉRATION DE RÉSERVOIRS HYDRAULIQUES HYDRAULIC TANK VENT FILTERS TANKBELÜFTUNGSFILTER

PI



Débit
Flow
Strom

55 → 13 000 L/min



Température de fonctionnement
Working temperature
Betriebstemperatur

-30 → +100°C



Seuil de filtration
Micron rating
Feinheit

Mic : 10 µm
Sm-L : 3 µm
Mol : Oil mist

Résistant à tous les fluides hydrauliques
Resistant to all hydraulic fluids
Resistent für alle Hydraulik-Flüssigkeiten



FR

Les filtres d'aération en polyamide sont pourvus d'un boîtier résistant à la corrosion.

Le couvercle spécifique protège des projections d'eau et permet un remplacement rapide de l'élément filtrant.

L'élément filtrant Mol empêche la fuite de vapeur d'huile. Son média coalesceur plissé coagule les vapeurs en gouttes liquides qui sont alors redirigées dans le réservoir.

EN

Polyamide tank ventilation filters housings are corrosion resistant.

The specific cover protects from water splashes and allows a quick filter element replacement.

The Mol filter element prevent oil vapors to escape. Its pleated coalescing media coagulates vapor into liquid drops that will be redirected into the tank.

DE

Die Polyamid EntlüftungsfILTERgehäuse sind Korrosionsresistent.

Der spezielle Verschluss schützt vor Wassereinflüssen und ermöglicht einen schnellen Filterwechsel.

Das Filterelement Mol verhindert ölnebel. Der Media lässt den Oelnebel zu Tropfen gerinnen, die in den Tank zurückfließen.

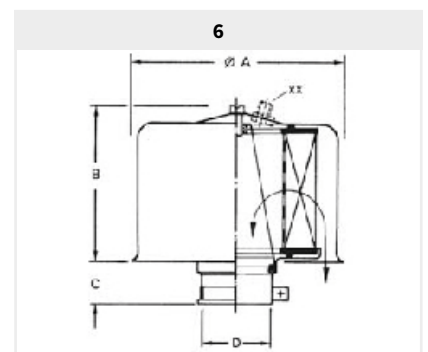
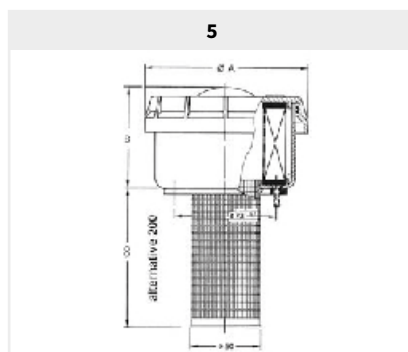
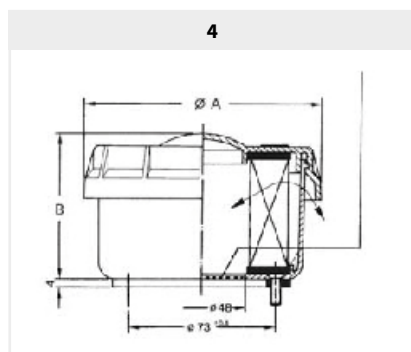
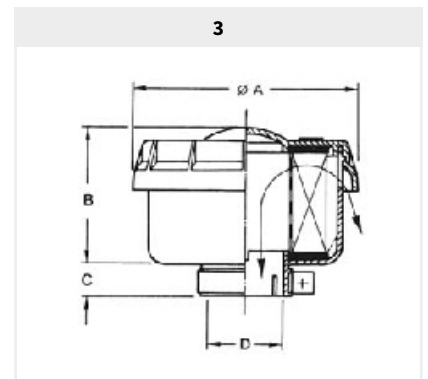
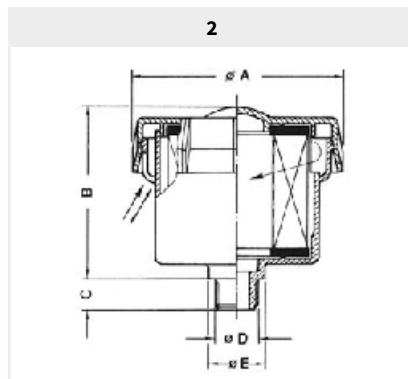
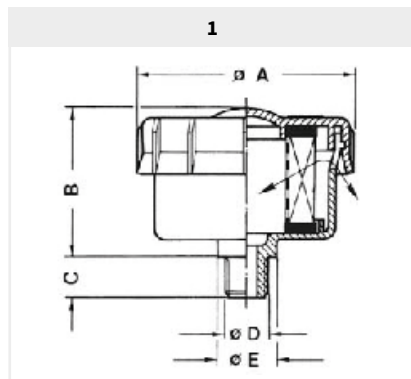
FR
EN
DE

FILTRES D'AÉRATION DE RÉSERVOIRS HYDRAULIQUES

HYDRAULIC TANK VENT FILTERS

TANKBELÜFTUNGSFILTER

PI



Type	Model	 Flow ¹ L/min			Dimensions / Abmessungen mm					Matière Material Materialien	 Cartridges		
		MIC 10 µm	SML 3 µm	MOL Oilmist <3 µm	D	A	B	C	E		MIC 10 µm	SML 3 µm	MOL Oilmist <3 µm
1	PI 0102	60	55	-	¼" BSP	62	44	12	17	Polyamide	SA 12514	SA 12512	-
	PI 0121	750	650	-	1" BSP	118	73	19	-		SA 12519	SA 12515	SA 12644
	PI 0149	1600	1300	-	1" ½ BSP	118	135	17	38,5		SA 12626	SA 12671	-
	PI 0101	60	55	-	M 12 x 1.5	62	44	12	17		SA 12514	SA 12512	-
	PI 0120	750	650	-	M 33 x 2	118	73	20	-		SA 12519	SA 12515	SA 12644
2	PI 0112	110	100	-	½" BSP	80	67	13	26	Polyamide	SA 12518	SA 12621	-
	PI 0113	110	100	-	¾" BSP	80	67	12	22		SA 12518	SA 12621	-
	PI 0114	120	110	-	¾" BSP	80	67	15	32		SA 12518	SA 12621	-
	PI 0110	100	90	-	M 16 x 1.5	80	67	12	21		SA 12518	SA 12621	-
	PI 0111	110	100	-	M 22 x 1.5	80	67	13	27		SA 12518	SA 12621	-
3	PI 0122	750	650	-	Ø 25	118	73	16	-	Polyamide	SA 12519	SA 12515	SA 12644
	PI 0123	1000	900	-	Ø 40	118	73	16	-		SA 12519	SA 12515	SA 12644
	PI 0147	2000	1700	-	Ø 40	118	133	19	-		SA 12626	SA 12671	-
	PI 0148	2100	1800	-	Ø 52	118	133	23	-		SA 12626	SA 12671	-
4	PI 0125	1500	1300	-	Ø 73 ²	118	81	-	-	Polyamide	SA 12519	SA 12515	SA 12644
	PI 0145	2400	2000	-	Ø 73 ²	118	133	-	-		SA 12626	SA 12671	-
5	PI 0126	1350	1400	-	Ø 73 ²	118	81	-	-	Polyamide	SA 12519	SA 12515	SA 12644
	PI 0146	2400	2000	-	Ø 73 ²	118	133	-	-		SA 12626	SA 12671	-
6	PI 0140	2000	1700	130	Ø 40	142	95	30	-	Metal	SA 12517	SA 12511	SA 12580
	PI 0142	2400	2000	140	Ø 52	142	95	30	-		SA 12517	SA 12511	SA 12580
	PI 0152	5300	4200	570	Ø 70	230	117	30	-		SA 12521	SA 12513	SA 12638
	PI 0182	7200	5800	-	Ø 70	230	320	30	-		SA 12552	SA 12545	SA 12594
	PI 0153	6300	4600	620	Ø 76	230	117	30	-		SA 12521	SA 12513	SA 12638
	PI 0183	9600	7600	-	Ø 76	230	320	30	-		SA 12552	SA 12545	SA 12594
	PI 0154	7700	5200	640	Ø 80	230	117	30	-		SA 12521	SA 12513	SA 12638
	PI 0184	10500	8100	-	Ø 80	230	320	30	-		SA 12552	SA 12545	SA 12594
	PI 0185	13000	9600	-	Ø 100	230	320	30	-		SA 12552	SA 12545	SA 12594

1. ΔP=0.01 bar

2. Livrés avec 6 vis de M5x16 et joint / 6x screw M5x16 and seal included in delivery / 6x Schraube M5x16 und Dichtung im Lieferumfang enthalten

FR
EN
DE

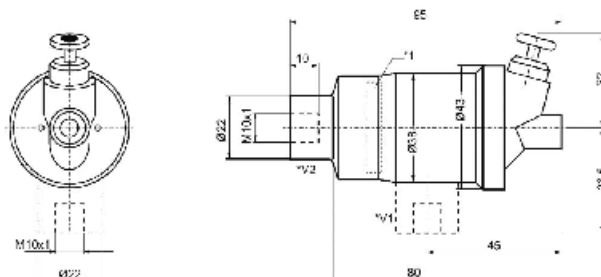
FILTRES D'AÉRATION DE RÉSERVOIRS HYDRAULIQUES HYDRAULIC TANK VENT FILTERS TANKBELÜFTUNGSFILTER

PI

INDICATEURS DE COLMATAGE | CLOGGING INDICATORS | VERSCHMUTZUNGSANZEIGER

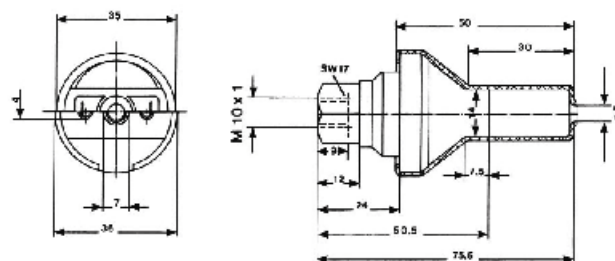
Indicateur visuel Visual indicator Optischer Anzeiger (PI 0140 → PI 0185)

N° Hifi	Pression de déclenchement Setting Auslösedruck mbar $\pm 10\%$	Temperature °C	Type
RBX TB745	-50	-40 → +110	1
RBX TB745/1	-50	-40 → +110	2
RBX TB746/1	-65	-40 → +110	2



Indicateur électrique Pressure switch Druckschalter (PI 0140 → PI 0185)

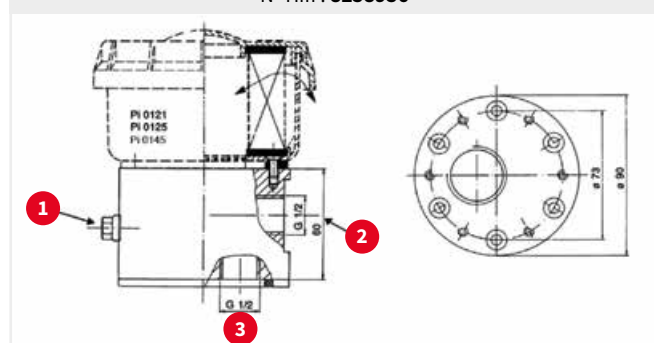
N° Hifi	Pression de déclench. Setting Auslösedruck mbar ± 4	Temperature °C	Type de contact Contact type Kontakt-Typ
LES250I	-50	-20 → +80	Normalement ouvert Normally open Normal geöffnet
LEO250I	-50	-20 → +80	Normalement fermé Normally closed Normal geschlossen



Couvercle avec Indicateur intégré pour boîtier de Pi 0120 → 0149 Cover with indicator integrated for housing Pi 0120 → 0149 Deckel mit integrierter Anzeige für Gehäuse (PI 0120 → 0149)

N° Hifi : **BDH 6400004**

ADAPTATEUR POUR REMPLISSAGE | FILLING ADAPTER | NACHFÜLL-ADAPTER

N° Hifi : **8258956**

1 Possibilité de connecter un indicateur $\frac{3}{8}$ " BSP
Connection for vacuum indicator $\frac{3}{8}$ " BSP
Möglichkeit für $\frac{3}{8}$ " BSP Anzeige Anschluss

2 Connection pour coupleur
Connection for filling coupling
Anschluss für Nachfüllflansch

3 Possibilité de connecter un tube d'allonge
Connection for extension pipe
Anschluss für Verlängerung

FR
EN
DE
RENIFLARDS ASSÉCHEURS D'AIR
HYGROSCOPIC BREATHERS
TANK-LUFTENTFEUCHTER
DRYER
Débit
Flow
Strom

118 → 990 L/min


Température de fonctionnement
Working temperature
Betriebstemperatur

-29 → +93 °C

1

**ACTIVE****REPLACE**

2

**ACTIVE****REPLACE**

FR

Les filtres reniflards assécheurs d'air, brevetés, combinent la filtration des particules et la rétention de l'humidité contenues dans l'air ambiant industriel et naturel. Ils remplacent les simples reniflards pour réellement protéger les réservoirs contenant des produits non-aqueux. Ils protègent aussi tout type de réducteurs mécaniques ou cuves de stockage.

EN

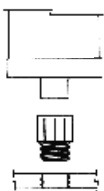
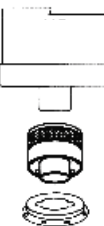
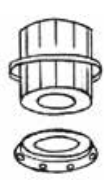
Hygroscopic Breathers are unique, patented air filters and water vapor removal systems. They replace the standard breather or ventilation system on virtually all types of industrial equipment that contain non-aqueous fluids. They also prevent contamination of products in Mechanical reducer and storage tank.

DE

TankbelüftungsfILTER mit Feuchtigkeitsabsorption. Dieses Filtersystem ersetzt den Standard-BelüftungsfILTER und schützt Ihr System beim Luftaustausch des Tanks vor Feuchtigkeits- und Feststoffpartikeln. Die Überwachung der Feuchtigkeitsaufnahme erfolgt durch die Verfärbung des Trocknermaterials. Sie schützen ebenfalls Reduktionsgetriebe sowie Sammelgefäße.

Type	N° Hifi	 Port sizes BSP & NPT	Hauteur Height Höhe mm	Ø mm	 Flow L/min (max)	Silica-gel kg	 Weight kg
1	FS 520	34 mm	90	128	990	0.40	0.6
	FS 521	34 mm	128	128	990	0.60	0.9
	FS 522	34 mm	205	128	990	1.20	1.5
2	FS 514	3/8"	135	64	118	0.12	0.23
	FS 515	1"	156	102	453	0.30	0.55
	FS 516	1"	206	102	453	0.56	0.85
	FS 517	1"	257	102	453	0.84	1.2

FR
EN
DE
RENIFLARDS ASSÉCHEURS D'AIR
HYGROSCOPIC BREATHERS
TANK-LUFTENTFEUCHTER
DRYER

	Désignation Description Beschreibung	N° Hifi	Caractéristiques Characteristics Eigenschaften	
	Adaptateurs avec filetage extérieur Adapter with external thread Adapter mit Aussengewinde	DC 09	¾" NPT (Synthétique / Kunststoff / Synthetic)	
		DC 10	1" NPT (Synthétique / Kunststoff / Synthetic)	
	Adaptateurs avec filetage intérieur Adapter with internal thread Adapter mit Innen gewinde	DC 5	1" - 12 UNF	
	Flasque pour fixation à goujons Stud fastening flange Stütze für Bolzenbefestigung	DC 12	Adaptateur flasquable / Flangeadapter / Flanschadapter	
	Flasque fileté pour fixation à goujons Stud fastening threaded flange Gewindestütze für Bolzenbefestigung	DC 12 T	Adaptateur flasquable / Flangeadapter / Flanschadapter	
	Adaptateurs à baïonnettes Slip fit bayonet adapters Bajonettanschluss	DC 13	Petit synthétique / Small synthetic / Klein, Kunststoff	
		DC 14	H1 = 41 mm D1 = 70 mm D2 = 35 mm	
	Adaptateur ¾" BSP ¾" BSP adapter ¾" BSP Adapter Avec clapet pressurisé à 0.7 bar With 0.7 bar safety valve Mit 0.7 bar Überdruckventil	DC 16	Adaptateur métallique / Metallic adapter / Metalladapter	

FR
EN
DE

RENIFLARDS ASSECHEURS D'AIR AVEC FILTRATION PARTICULAIRE
HYGROSCOPIC BREATHERS WITH PARTICULATE FILTRATION
TANKBELÜFTER UND LUFTENTFEUCHTER

DRYER



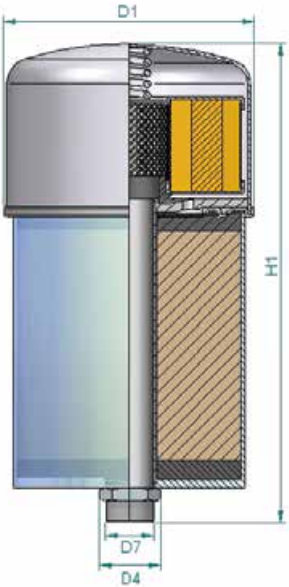
Débit
Flow
Strom

700 → 1500



Température de fonctionnement
Working temperature
Betriebstemperatur

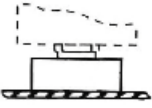
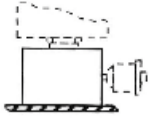
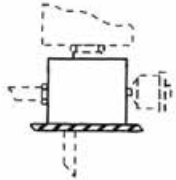
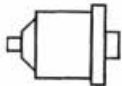
-



Type	N° Hifi	 Flow L/min (max)	D7 BSP	Dimensions / Abmessungen mm			Z-R Gel 3-6 mm ¹ N° Hifi	Stockage Storage Kapazität cm³	Rétention d'eau Water retention Wasserrückhalt g	Element 3 µm N° Hifi	 Weight kg
				H1	D1	D4					
1	FS 502	700	3/4" (Female)	150	96	-	FSR 502	300	86	FSR 503	0.9
	FS 501	700	3/4" (Female)	210	96	-	FSR 501	600	172	FSR 503	1.1
2	FS 503	700	3/4"	160	96	32	FSR 502	300	86	FSR 503	1.2
	FS 504	700	3/4"	220	96	32	FSR 501	600	172	FSR 503	1.5
	FS 500	1500	1"1/4	256	128	50	FSR 500	1000	288	FSR 504	2.7
	FS 507	1500	1"1/4	366	128	50	FSR 506	2000	576	FSR 504	4.0

1. Non toxique / Nontoxic / Ungiftig

FR
EN
DE
RENIFLARDS ASSECHEURS D'AIR AVEC FILTRATION PARTICULAIRE
HYGROSCOPIC BREATHERS WITH PARTICULATE FILTRATION
TANKBELÜFTER UND LUFTENTFEUCHTER
DRYER

	Désignation Description Beschreibung	N° Hifi	Applications Applications Anwendugen	
	Embase 1 Baseplate 1 Grundplatte 1	KL92	FS 501 FS 502 FS 503 FS 504	
		KL1202	FS 500 FS 507	
	Embase 2 Baseplate 2 Grundplatte 2	KL95	FS 501 FS 502 FS 503 FS 504	
		KL1205	FS 500 FS 507	
	Embase 3 Baseplate 3 Grundplatte 3 Fixation de l'embase selon DIN 24557/2 Fixing the base DIN 24557/2 Fixieren der Basis DIN 24557/2	KL91	FS 501 FS 502 FS 503 FS 504	
		KL1201	FS 500 FS 507	
	Indicateur Indicator Anzeige	ORM113	FS 501 FS 502 FS 503 FS 504	
			FS 500 FS 507	

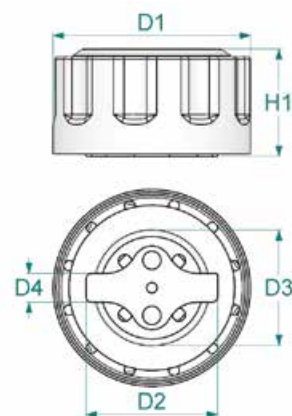
FR
EN
DE
BOUCHONS DE RÉSERVOIR
TANK COVER
TANKFÜLLSTUTZEN
TCO
Débit
Flow
Strom

175 → 700 L/min

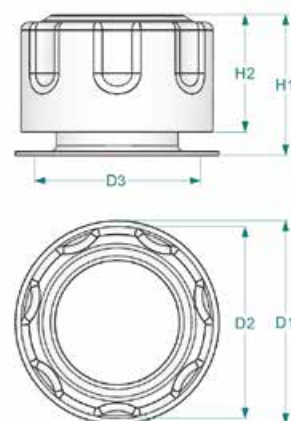

Seuil de filtration
Micron rating
Feinheit

10 & 40 µm

Matériaux
Materials
Materialen

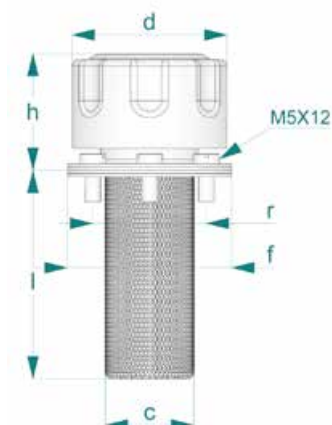
 Métallique
 Metallic
 Metallisch


Type	N° Hifi	 Flow $\Delta P = 0.02 \text{ bar}$ L/min	 µm	Dimensions / Abmessungen mm					 Media
				H1	D1	D2	D3	D4	
1	TCO 499	700	10	39	71	49	37	11	Cellulose
2	TCO 508	450	40	39	71	49	43.5	11	PPI

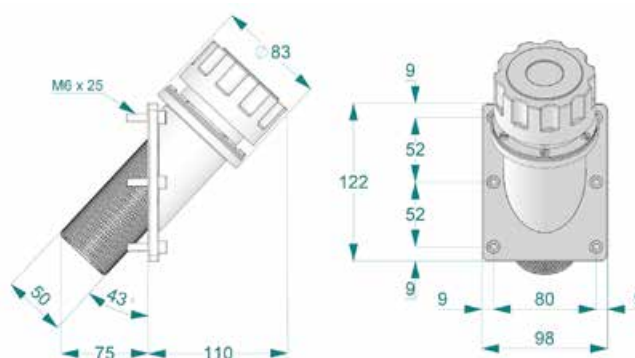


N° Hifi	 Flow $\Delta P = 0.02 \text{ bar}$ L/min	 µm	Dimensions / Abmessungen mm					 Media
			H1	H2	D1	D2	D3	
TCO 502	700	40	55	42	83	81	72	PPI

FR
EN
DE

**BOUCHONS DE RÉSERVOIR
TANK COVER
TANKFÜLLSTUTZEN**
TCO

N° Hifi	 Flow $\Delta P = 0.02 \text{ bar}$ L/min	 μm	Dimensions / Abmessungen mm						Nombre de trous Number of holes Anzahl der Löcher
			d	h	l	r	f	c	
TCO 301	175	10	46	45	65	41	52	29	3
TCO 501	450	10	71	52	95	-	83	35	6
TCO 514	500	10	80	52	80	73	83	50	6
TCO 310	500	10	80	52	150	73	83	50	6
TCO 300	250	40	46	45	65	41	52	29	3
TCO 309	700	40	80	52	80	73	83	50	6
TCO 311	700	40	80	52	150	73	83	50	6



N° Hifi	 Flow $\Delta P = 0.02 \text{ bar}$ L/min	 μm	 Weight kg
TCO 307	500	10	0.71
TCO 308	700	40	0.71

FR
EN
DE
COUVERCLES DE BOÎTIERS HYDRAULIQUES
HYDRAULICS HOUSING COVER
DECKEL ZU HYDRAULIKGEHÄUSE
BDH

Type	N° Hifi	Joint Gasket Dichtung	Dimensions / Abmessungen mm			 Housing	Joint Gasket Dichtung N°Hifi
			H1	Ø ext.	 Port size ø mm		
ARGO							
	BDH 5200001	X	36	73	57.8	D 023-.. D 043-..	JC 0560035030 B
	BDH 5200002	X	43	104	83 Pas/Pitch : 3 mm	E 084-... E 094-... E 103-... E 143-...	JC 0835032033 B
	BDH 5200003	X	55	126	109 Pas/Pitch : 3 mm	E 158-... E 198-... E 248-...	JR 100000400 B
	BDH 5200004 (Without By-pass)	✓	55	126	109 Pas/Pitch : 3 mm	ES 134-... ES 144-... ES 074-... ES 094-... E 210-... E 211-... E 221-...	JR 100000400 B
	BDH 5200005	X	37	75	59	E-043 E-072 FR 043-... FR 072-...	JR 057000300 B
	BDH 5200006		-	-		E 328-... E 498-...	JR 005980021 B
	BDH 5200007 (With By-pass)	✓	-	126	109	ES 074-...	JR 100000400 B
	BDH 5200008		-	-		FA 014-...	JR 117480533 B
	BDH 5200009		-	126.5		E 221-... E 212-... E 222-...	JR 100000400 B
	BDH 5200010		-	126.5		E 221-... E 212-... E 222-...	JR 100000400 B
	BDH 5200011 (With By-pass)	✓	-	126.5	109	ES 094-...	JR 100000400 B
	BDH 5200012			126.5		ES 074-....	JR 100000400 B

FR
EN
DE
COUVERCLES DE BOÎTIERS HYDRAULIQUES
HYDRAULICS HOUSING COVER
DECKEL ZU HYDRAULIKGEHÄUSE
BDH

Type	N° Hifi	Joint Gasket Dichtung	Dimensions / Abmessungen mm			 Housing	Joint Gasket Dichtung N°Hifi
			H1	Ø ext.	 Port size ø mm		
DONALDSON							
	BDH 6600001	X	35	50	¼" BSP	FIOT 180... FIOT 200... FIOT 250... FIOT 325... FIOT 330... FIOT 500...	Bouchon de remplissage Filler cap Tankdeckel
	BDH 6600003	✓				K 04	
	BDH 6600004	✓	44	115	92.7	K 04	JR 087000350 B
	BDH 6600005	X	-	-		-	-
HYDAC							
	BDH 7400001	✓	32	110	92	RFM 75/165/185 RKM 80/100/120	KJ 74000
	BDH 7400002		-	-		RFM 210 RFM 270	JR 110720353 B (NBR) JR 110720353 V (Viton)
	BDH 7400003		-	-		NF 1310 / 2610	KJ 74011
INTERNORMEN							
	BDH 6500001		30	100		TEF 250...	-
	BDH 6500002	✓	72	100		TSW 210... TSW 310...	JR 082000300 B (NBR) JR 082000300 V (Viton) KJ 65010 (NBR) KJ 65010 V (Viton)
	BDH 6500003		31	70		TEFB 55.10... TEFB 70...	KJ 65008 (NBR) KJ 65008 V (Viton)
	BDH 6500004		-	100		TEF 320	JR 096000300 B JR 096000300 V KJ 65003 (NBR) KJ 65003 V (Viton)
	BDH 6500005	X	-	-		TEF 426...	JR 128000300 B (NBR) JR 128000300 V (Viton)
	BDH 6500006	✓	30	99	81.5	TEF 120 TEFB 120	JR 075000300 B (NBR) JR 075000300 V (Viton) KJ 65009 (NBR) KJ 65009 V (Viton)

FR
EN
DE

COUVERCLES DE BOÎTIERS HYDRAULIQUES
HYDRAULICS HOUSING COVER
DECKEL ZU HYDRAULIKGEHÄUSE
BDH

Type	N° Hifi	Joint Gasket Dichtung	Dimensions / Abmessungen mm			 Housing	Joint Gasket Dichtung N°Hifi
			H1	Ø ext.	 Port size ø mm		
MAHLE							
	BDH 6400001	✓	95	95	80 <i>Pas/Pitch : 4 mm</i>	PI 50004 PI 50006 PI 50010	KJ 84026 KJ 84026 V KJ 84026 E
	BDH 6400006	✓	-	-		PI 53003 PI 53005	KJ 84035
MP FILTRI							
	BDH 9300001		33	75		MPT 027-1 MPT 027-2 MPT 027-3	JR 059000300 B KJ 30060 KJ 30060 V
	BDH 9300002		45	109	60	MPT 100-1 MPT 100-2 MPT 100-3	JR 090000300 B KJ 30007
	BDH 9300003	✓	45	109		MPT 100-1 MPT 100-2 MPT 100-3	JR 090000400 B KJ 30007
	BDH 9300004	✓	330	135	115	SF 2-250 SF 3-350	KJ 30059 KJ 30059 V
	BDH 9300005	✓	52	135		SF 2-250 SF 3-350	KJ 30059 KJ 30059 V
	BDH 9300009 <i>(With By-pass)</i>	X	150	235		FRI 630	KJ 30061 KJ 30061 V
	BDH 9300010 <i>(Without By-pass)</i>		40	235		FRI 630	KJ 30061 KJ 30061 V
	BDH 9300011		-	-		MPF 030-1	KJ 30006
	BDH 9300012		-	-		MPF 100-1 MPF 100-2 MPF 100-3 MPF 110	KJ 30009

FR
EN
DE
COUVERCLES DE BOÎTIERS HYDRAULIQUES
HYDRAULICS HOUSING COVER
DECKEL ZU HYDRAULIKGEHÄUSE
BDH

Type	N° Hifi	Joint Gasket Dichtung	Dimensions / Abmessungen <i>mm</i>			 Housing	Joint Gasket Dichtung <i>N°Hifi</i>
			H1	Ø ext.	 Port size <i>ø mm</i>		
PARKER							
	BDH 5100003	X	34	94		TPR1	KJ 53001
	BDH 5100004		-	-		TPR2	KJ 51012
	BDH 5100005	X	45	143	115	SRL2	KJ 51013
	BDH 5100006		-	-		TPR2	KJ 51012
	BDH 5100007		-	-		TPR3	KJ 53008
	BDH 5100008		-	-		BGT3	-
	BDH 5100009		-	-		-	-
	BDH 5100010		-	-		ATZ 300	KJ 53005
SOFIMA							
	BDH 6300001		27	217		MRH 150... MSE 150...	-
	BDH 6300002		23	145		RFM 025...	-
	BDH 6300003		-	75		RFA 110	-

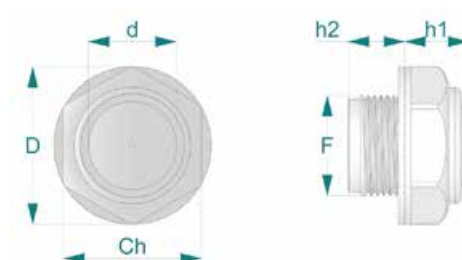
FR
EN
DE
INDICATEURS DE NIVEAU
LEVEL INDICATORS
NIVEAU-ANZEIGER
LVO
Pression de fonctionnement
Working pressure
Betriebsdruck

-


Température de fonctionnement
Working temperature
Betriebstemperatur

-

Matériaux
Materials
Materialien

 Plastique ou Aluminium
 Plastic or Aluminium
 Kunststoff oder Aluminium


FR

Applications :
 Huiles, émulsions, hydrocarbures. Éviter tout contact avec l'alcool et les solvants.
 Version spéciale sur demande : avec verre Pyrex pour hautes températures.

EN

Application
 Oil, emulsions, hydrocarbures. Avoid contacts with alcohol and solvents.
 Special version on request : with Pyrex glass for high temperatures.

DE

Anwendungen :
 Öle, Emulsionen, Kohlenwasserstoffe. Die Berührung mit Alkohol und Lösungsmittel vermeiden.
 Sonderausführung auf Anfrage : mit hoch temperaturbeständigem Glas aus Pyrex.

Matière Material Material	N° Hifi	F BSP	Dimensions / Abmessungen mm				
			Ch	D	d	h1	h2
Plastique Plastic Kunststoff	LVO 1/4"	1/4"	17	20	15	7	8
	LVO 3/8"	3/8"	18	22	14	6.5	10.5
	LVO 1/2"	1/2"	24	28	16	8	11
	LVO 3/4"	3/4"	30	35	21	8	12
	LVO 1"	1"	35	43	32	11	12
	LVO 1 1/4"	1" 1/4	42	51	33	10	16
	LVO 1 1/2"	1" 1/2	50	58	40	12	16
	LVO 2"	2"	64	74	48	12	22
	LVO M 14X1.5	M 14 x 1.5	17	20	15	7	8
	LVO M 16X1.5	M 16 x 1.5	18	22	14	6.5	10
	LVO M 18X1.5	M 18 x 1.5	21	25	16	7	10.5
	LVO M 20X1.5	M 20 x 1.5	24	28	18	7.5	11

FR
EN
DE

INDICATEURS DE NIVEAU LEVEL INDICATORS NIVEAU-ANZEIGER

LVO

Matière Material Material	N° Hifi	F BSP	Dimensions / Abmessungen mm				
			Ch	D	d	h1	h2
Aluminium -20°C → +200°C	LVO 1/4"ALU	1/4"	17	20	15	7	8
	LVO 3/8"ALU	3/8"	18	22	14	6.5	10.5
	LVO 1/2"ALU	1/2"	24	28	16	8	11
	LVO 3/4"ALU	3/4"	30	35	21	8	12
	LVO 1"ALU	1"	35	43	32	11	12
	LVO 1 1/4"ALU	1" 1/4	42	51	33	10	16
	LVO 1 1/2" ALU	1" 1/2	50	58	40	12	16
	LVO 2"ALU	2"	64	74	48	12	22
	LVO M 14X1.5ALU	M 14 x 1.5	17	20	15	7	8
	LVO M 16X1.5ALU	M 16 x 1.5	18	22	14	6.5	10
	LVO M 18X1.5ALU	M 18 x 1.5	21	25	16	7	10.5
	LVO M 20X1.5ALU	M 20 x 1.5	24	28	18	7.5	11
	LVO M 30X1.5ALU	M 30 x 1.5	36	40	21	9	11
	LVO M 40X1.5ALU	M 40 x 1.5	50	54	37	10	12
	LVO M 42X3.0ALU	M 42 x 3.0	65	69	37	10	15
	LVO M 48X3.0ALU	M 48 x 3.0	75	79	40	10	15
	LVO M 60X2.0ALU	M 60 x 2.0	90	94	50	14	17
	LVO M 60X4.0ALU	M 60 x 4.0	90	94	50	14	17
Aluminium -30°C → +250°C 30 bar max	LVO 1/2"AHTP	1/2"	27	30	14	10	9
	LVO 3/4"AHTP	3/4"	32	36	19	8	12
	LVO 1"AHTP	1"	40	45	25	9	15

FR
EN
DE

INDICATEURS DE NIVEAU VISUEL

VISUAL LEVEL INDICATORS

OPTISCHE NIVEAU-ANZEIGER

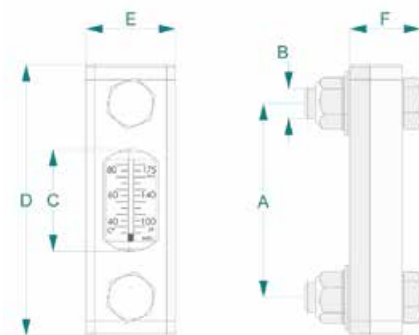
INV

**Pression de fonctionnement****Working pressure****Betriebsdruck**

1 bar max

**Température de fonctionnement****Working temperature****Betriebstemperatur**

-20 → +80 °C

Matériaux
Materials
MaterialenNylon protection aluminium, joints "BUNA-N"
Nylon protection aluminium, seal "BUNA-N"
Nylon Schutz Aluminium, Dichtung "BUNA-N"

FR

Applications :

Huiles, émulsions, hydrocarbures.

EN

Applications :

Oil, emulsions, hydrocarbures.

DE

Anwendungen :

Öle, Emulsionen, Kohlenwasserstoffe.

N° Hifi	Avec thermomètre With thermometer Mit Thermometer 0°C → 100°C	Dimensions / Abmessungen mm					
		A	B	C	D	E	F
INV 07610ZB		76	M 10	35	106	36	30
INV 07610TB	✓						
INV 07612ZB			M 12				
INV 07612TB	✓						
INV 12710ZB		127	M 10	86	157	36	30
INV 12710TB	✓						
INV 12712ZB			M 12				
INV 12712TB	✓						
INV 25410ZB		254	M 10	213	284	36	30
INV 25410TB	✓						
INV 25412ZB			M 12				
INV 25412TB	✓						
INV 30510ZB		305	M 10	245	335	35	36
INV 30510TB	✓						
INV 30512ZB			M 12				
INV 30512TB	✓						
INV 38110ZB		381	M 10	320	415	35	36
INV 38110TB	✓						
INV 38112ZB			M 12				
INV 38112TB	✓						

FR
EN
DE

INDICATEURS DE NIVEAU ÉLECTRIQUE ELECTRICAL LEVEL INDICATORS ELEKTRISCHE NIVEAU-ANZEIGER

LVOE



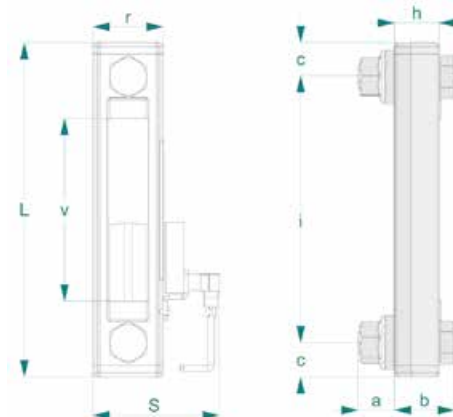
Pression de fonctionnement
Working pressure
Betriebsdruck

1 bar max



Température de fonctionnement
Working temperature
Betriebstemperatur

-20 → +80 °C



Employé pour le contrôle des fluides pour réservoirs. Le capteur électrique indique par un signal visuel la réalisation du niveau minimum du fluide. Les contacts sont normalement ouverts, se ferment dès le niveau minimum atteint.

Applications :

Huiles minérales, émulsions aqueuses. Éviter tout contact avec l'alcool, trichloréthylène et solvants.

Caractéristiques électriques :

- Protection électrique : selon règle IP67.
- AC jusqu'à 250 V - 0.5 A, DC jusqu'à 250 V - 0.5 A.

Used for the control of the fluid for tanks. The electrical sensor indicates through a visual signal the attainment of the minimal level of the fluid. The contacts are normally opened, they close to the attainment of the minimal level.

Application

Mineraloils, aqueous emulsions. Avoid contacts with alcohol, trichloroethylene and solvents.

Electrical characteristics :

- Electrical protection : as per norm IP67
- AC till 250 V - 0.5 A, DC till 250 V - 0.5 A.

Zur Behälter Füllstand überwachung. Der Schwimmer zeigt den Füllstand an und beim Erreichen des Mindest Füllstand, schaltet der Sensor ein. Die Kontakte sind normalerweise offen und schliessen bei erreichtem Minimalen Füllstand.

Anwendungen :

Mineralöle, Wasserhaltige Emulsionen. Die Berührung mit Alcohol, Trichloräthylen und Lösungsmittel vermeiden.

Elektrische Daten :

- Elektrisch Schutz : wie Norm IP67, maximal
- AC bis zum 250 V - 0.5. A, DC bis zum 250 V - 0.5 A.

N° Hifi	Dimensions / Abmessungen									
	mm									
	L	r	v	c	i	f	h	a	b	s
LVOE 127/120	160	34	88	16.5	127	M 12	21.5	16	29	59
LVOE 254/120	287	34	215	16.5	254	M 12	21.5	16	29	59

FR
EN
DE

INDICATEURS DE NIVEAU ÉLECTRIQUE ELECTRICAL LEVEL INDICATORS ELEKTRISCHE NIVEAU-ANZEIGER

LME



Assemblés sur le réservoir, ils permettent d'avoir une signalisation électrique du niveau minimum de fluide dans le réservoir. Tous les indicateurs électriques de niveaux sont de série en contacts normalement ouverts. Pour passer en contacts normalement fermés il suffit d'inverser la position du flotteur. Sonde en inox, flotteur en nylon expansé.

Données électriques

- Interrupteur à lames avec contact SPDT
- Charge maxi AC 48 V - 0,5 A
- Charge maxi DC 48 V - 0,5 A
- Connexion DIN 43650
- Protection IP65 (DIN 40050)

La nouvelle flasque permet 3 possibilités de montage :

- Filetage 1" BSP mâle
- 3 trous à 120° (a)
- 2 trous à 180° (b)

Tank-top mounted, they give an electrical signal when the tank minimum fluid level is reached. They are always supplied with open contacts; to change in close contacts turn upside-down the floating. Stainless steel rod and expanded nylon float.

Electrical data

- REED with SPDT contacts
- Max load AC 48 V - 0,5 A
- Max load DC 48 V - 0,5 A
- Connector DIN 43650
- Protection IP65 (DIN 40050)

The standard flange allows 3 options :

- 1" BSP male thread
- 3 holes at 120° (a)
- 2 holes at 180° (b)

Sie werden auf dem Behälter montiert und weisen auf den minimalen Füllstand. Verfügbar mit geöffneten Kontakten; für geschlossene Kontakte den Schwimmer umdrehen. Fühler aus Edelstahl, Schwimmer aus Nylon.

Elektrische Daten

- REED mit SPDT Kontakt
- Max Ladung AC 48 V - 0,5 A
- Max Ladung DC 48 V - 0,5 A
- Anschluss DIN 43650
- Schutz IP65 (DIN 40050)

3 Versionen mit Standard Flansch :

- 1" BSP Aussengewinde
- 3 120° Löcher (a)
- 2 180° Löcher (b)

N° Hifi	L
LME 150 B5F	150
LME 200 B5F	200
LME 250 B5F	250
LME 350 B5F	350
LME 400 B5F	400
LME 500 B5F	500





GESTION DES FLUIDES FLUID MANAGEMENT FLUIDPFLEGESYSTEM

GROUPE DE FILTRATION

FILTRATION UNIT
REINIGUNGSGERÄTE

130

GROUPE MOBILE DE FILTRATION

MOBILE FILTRATION UNIT
MOBILE REINIGUNGSGERÄTE

135

CARTOUCHES POUR GROUPE DE DÉPOLLUTION

CARTRIDGE FOR CLEANUP GROUP
PATRONE FÜR BEREINIGUNGSGRUPPE

140

OILCHECK

OILCHECK
OILCHECK

144

ANALYSES D'HUILES ET DE CARBURANTS

OILS AND FUELS ANALYSIS
ÖLE UND KRAFTSTOFFE TESTS

146

ABSORBANTS

ABSORBENTS
ABSORPTIONSMITTEL

148

FR
EN
DE
**GROUPE DE FILTRATION
FILTER STATION
REINIGUNGSGERÄTE**
TRIPLE R
**Pression de fonctionnement
Working pressure
Betriebsdruck**

0 → 400 bar


**Débit
Flow
Strom**

1 → 6 L/min

**Fluide
Fluid
Flüssigkeit**

 Hydraulique, huile et eau glycolée
 Hydraulic, oil & water glycol
 Hydraulik, Öl & Wasser Glykol

**Température de fonctionnement
Working temperature
Betriebstemperatur**

0 → +80°C


**Seuil de filtration
Micron rating
Feinheit**

 2 → 40 µm
 & Water absorber

**Viscosité
Viscosity
Viskosität**

 5 → 220 cSt
 (320 → 460 cSt on request)

UNE HUILE PARFAITEMENT PURE, CAUSE ET CONSÉQUENCE

Une huile parfaitement pure en permanence, c'est l'exigence principale pour permettre à votre production de tourner de manière optimale. Malheureusement dans tous les types de production, tous les systèmes hydrauliques et de lubrification sont sans cesse contaminés par la pollution. La pollution est par conséquent responsable de 80% de toutes les pannes liées à l'huile.

POLLUTION SOLIDE ET NON-SOLIDE

Le plus évident sont les particules insolubles. Mais les particules de métal ainsi que l'eau et la température agissent sur la molécule d'huile et forment ainsi des composés chimiques reconnaissables à la coloration plus sombre de l'huile. La pollution de l'huile est donc l'ensemble des polluants solides et non-solides.

MICRO-FILTRATION AXIALE

Les micro-filtres font appel à un tout autre principe de fonctionnement que les filtres à huile traditionnels.

114 MM D'ÉPAISSEUR

Tout le concept est basé sur le principe de flux axial qui utilise une masse de filtre de 114 mm ! Un monde de différences par rapport aux filtres de circulation traditionnels de 1 à 2 mm.

Ces filtres de 114 mm d'épaisseur sont toujours montés dans un circuit de flux dérivation (by-pass) afin de garantir une absence totale de variation de pression et de perturbation de débit.

DE LA CELLULOSE POUR FILTRE

Les systèmes Triple R utilisent en outre un filtre en cellulose spécialement développé à cet effet qui permet également d'absorber l'eau de l'huile et d'éliminer totalement les produits d'oxydation (boues).

LE FILTRE IDEAL

La filtration axiale, une masse de filtre très épaisse de 114 mm, un tissu en cellulose spécial, toujours installé en by-pass,... des conditions idéales pour éliminer les impuretés de l'huile avec un rendement optimal. Résultat : un système de filtration unique pour une huile parfaite.

MICRO-FILTRATION EN 3 ÉTAPES

Étape 1 : Les grandes particules restent en surface du filtre.

Étape 2 : Les petites particules sont récupérées dans la zone supérieure.

Étape 3 : Les particules les plus fines sont récupérées dans la zone compressée. L'eau et la boue sont absorbées par le tissu en cellulose. (Étapes 2-3)

PERFECTLY CLEAN OIL, CAUSE AND CONSEQUENCE

Always perfectly clean oil. This is an essential requirement to keep your production machines running smoothly.

Unfortunately, all hydraulic and lubricating systems in production conditions are continually subject to dirt build-up. Indeed, dirt is the cause of 80% of all oil-related malfunctioning and breakdowns.

WHAT EXACTLY IS OIL CONTAMINATION ?

Metal particles are well known for their destructive effect on hydraulic machinery.

But the combination of metal particles, as well as water and temperature affect the oil molecules, causes chemical reactions, and the creation of sludge. This sludge accounts for the darker colour of dirty oil. Oil contamination is consequently the combination of solid as well as liquid pollutants.

AXIAL MICRO FILTER

Triple R Bypass micro filters are based on operating principles that differ from those for conventional oil filter.

A 114 MM THICK

The design of these filters is based on the axial flow principle whereby a filter mass of 114 mm is applied ! This is an enormous difference in comparison with the 1 to 2 mm thickness of conventional circulation filters.

These 114 mm - thick filter elements are always installed in a bypass position and this ensures that pressure and flow pulses are avoided.

CELLULOSE AS FILTER MEDIUM

In addition, Triple R uses a specially designed cellulose filter medium that makes it possible to absorb water from oil and to completely remove oxidation products.

THE PERFECT FILTER

Axial filtration, an extra thick filter mass of 114 mm, a specially designed cellulose material, always bypass installation... these are the key criteria to make Triple R the filter with the highest dirt retention capacity, and the guarantee to obtain maximum efficiency when removing dirt from oil.

3-STEP MICRO FILTRATION

Step 1 : The largest dirt particles are retained on top of the filter element.

Step 2 : The smaller particles remain in the top zone.

Step 3 : The finest particles accumulate in the lower compressed zone. Water and sludge are absorbed by the special cellulose material. (Zone 2-3)

PERFEKT SAUBERES ÖL, URSACHE UND FOLGEN

Jederzeit perfekt sauberes Öl. Das ist die Voraussetzung, um Ihre Produktion mit einer optimalen Schmierung arbeiten zu lassen. Leider werden alle hydraulischen Systeme und die Schmiersysteme aus der Produktion durch Verschmutzung kontinuierlich belastet.

80% der in Zusammenhang mit Öl stehenden Störungen sind auf Verschmutzung zurückzuführen.

WORAUS BESTEHT ÖLVERSCHMUTZUNG ?

Allgemein werden nur die Metallteilchen gemeint, wenn man über Ölverschmutzung spricht. Diese Metallteilchen als auch das Wasser und die Öltemperatur beeinflussen jedoch die Ölmoleküle und bilden zusätzlich auch chemische Verbindungen, die durch eine dunkle Verfärbung des Öls erkennbar sind.

Ölverschmutzung stellt die Gesamtheit von festen als auch weichen Verschmutzungen dar.

AXIALE MIKROFILTRATION

Triple R Bypass-Mikrofilter haben ein völlig anderes Funktionsprinzip als die konventionellen Umlauffilter.

114 MM STARK

Das komplette Konzept basiert auf dem axialen Durchflussprinzip, das eine Filtermasse von 114 mm benutzt! Ein enormer Unterschied zu den 1 bis 2 mm der konventionellen Umlauffilter.

Diese 114 mm starken Filterelemente werden immer in einen Nebenstromkreislauf (Bypass) montiert, wodurch gewährleistet ist, dass keine belastenden Druck- und Durchflussfrequenzen bestehen.

CELLULOSE ALS FILTERMEDIUM

Darüber hinaus verwendet Triple R ein speziell entwickeltes Cellulose-Filtermedium, das es ermöglicht, sogar Wasser aus dem Öl zu absorbieren und Oxidationsprodukte (Schlamm) komplett zu entfernen.

DER PERFEKTE FILTER

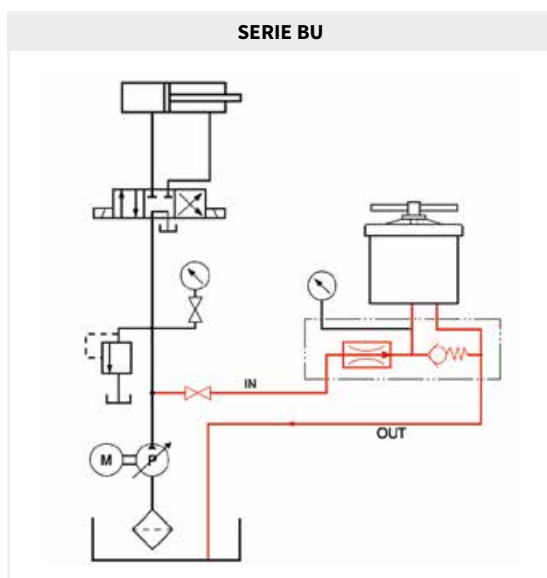
Axiale Filtration, sehr starke Filtermasse von 114 mm, spezielles Cellulose-Gewebe, immer im Bypass montiert,... ideale Bedingungen, um mit einem maximalen Wirkungsgrad Öl von Schmutz zu befreien. Das Ergebnis : ein einzigartiges Filtersystem für perfekt sauberes Öl.

3 PHASEN-MIKROFILTRATION

Phase 1 : Der grobe Schmutz bleibt oben auf dem Filterelement liegen.

Phase 2 : Die kleineren Teilchen werden im obersten Bereich aufgefangen.

Phase 3 : Die feinsten Teilchen werden im untersten komprimierten Bereich aufgefangen. Wasser und Schlamm werden durch das Cellulose im Filter eingefangen (Phase 2-3).

FR
EN
DE
GROUPE DE FILTRATION
FILTER STATION
REINIGUNGSGERÄTE
TRIPLE R**BU 30 E****BU 100 E****BU 200 E****BU 300 E**

FR Le filtre est monté en by-pass sur le circuit haute pression (minimum 10 bar) du système hydraulique. Le débit et la pression sont régulés à l'intérieur du filtre. Ce filtre comporte aussi un by-pass de sécurité et un indicateur de colmatage.

EN The filter is fitted as a by-pass circuit to the high pressure line of the hydraulic system (minimum 10 bar pressure). A flow control valve controls the flow and the pressure through the filter housing. The manifold also contains a pressure relief valve and a pressure gauge.

DE Der Filter ist im By-Pass des Hochdrucksystems (minimum 10 bar) montiert. Der Durchfluss und Druck werden im Inneren des Filters reguliert. Diese Kontrolleinheit besteht ebenfalls aus einem Sicherheits-By-pass sowie Verstopfungsanzeiger.

N° Hifi	 Working pressure bar	 Flow L/min	 Port sizes BSPT	Element			 Dimensions Abmessungen cm	 Weight kg	Tank capacity L	Matériaux Materials Materialen	Application Anwendungen
				Serie	Size	Nr					
BU 30 E	10 → 315	1.0	1/4" x 1/4"	M/E/X	30	1	14 x 12 x 29	2.5	300	Aluminium	Hydraulique, huile Hydraulic, oil Hydraulik, Öl (9 → 180 cSt)
BU 100 E	10 → 315	2.0	1/4" x 3/8"	M/E/X/D/WE	100	1	23 x 17 x 32	6.5	600	Aluminium	
BU 200 E	10 → 315	4.0	1/4" x 1/4"	M/E/X/D/WE	100	2	24 x 24 x 41	8.0	800 → 1200	Stainless steel	
BU 300 E	10 → 315	6.0	1/2" x 1/2"	M/E/X/D/WE	100	3	24 x 24 x 77	12.0	1500 → 1800	Stainless steel	
BU 100 EW	10 → 315	1.5	1/4" x 3/8"	WG/DWG	100	1	23 x 17 x 32	6.5	300 → 450	Coated	Eau glycolée Water glycol Wasser Glykol
BU 200 EW	10 → 315	3.0	1/4" x 1/4"	WG/DWG	100	2	24 x 24 x 41	8.0	450 → 600	Stainless steel	
BU 300 EW	10 → 315	4.0	1/2" x 1/2"	WG/DWG	100	3	24 x 24 x 77	12.0	800 → 1200	Stainless steel	

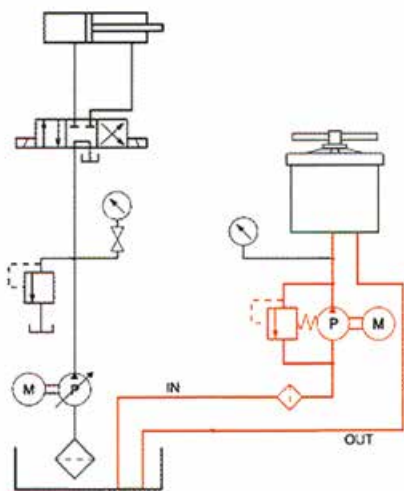
TR9895

Pressostat
Pressure switch
Druckschalter

**TR49800**

Indicateurs de colmatage
clogging indicator
Verschmutzungsanzeiger



FR
EN
DE
**GROUPE DE FILTRATION
FILTER STATION
REINIGUNGSGERÄTE**
TRIPLE R**SERIE SE****SE 100E-BH****SE 200E-BH****SE 400E-BH****SE 600E-BH**

FR Filtre complet compact et léger, muni de sa pompe, pour une filtration en by-pass très efficace dans la rétention particulaire et l'absorption d'eau. Il est muni dans sa version standard d'un contacteur Moeller, d'une thermoprotection et d'un manomètre permettant la vérification du niveau de contamination de l'élément filtrant.

EN Compact and lightweight complete filter, with pump, for a very efficient by-pass filtration in particulate retention and water absorption. In its standard version, it is equipped with a Moeller contactor, a thermoprotection and a pressure gauge to control the level of contamination of the filtering element.

DE Kompletter Filter in leichter und kompakter Bauweise, mit einer eigenen Motor-Pumpe ausgestattet, für eine gezielte und wirksame By-Pass Filtration aller Schmutzpartikel und Wasserabsorption. Die Standardversion verfügt über einen Moeller Ein/Aus-Schalter mit Thermo-Schutz und ein Manometer zur Prüfung des Verschmutzungsgrads des Filterelements ausgerüstet.

N° Hifi	Moteur Engine Motor	 ΔP bar max.	 Flow L/min	 Port sizes BSPT	Element			Dimensions Abmessungen mm	 Weight kg	Tank capacity L	Matériaux Materials Materialien	Application Anwendungen
					Serie	Size	Nr					
SE 100E-BH	230V 50/60 Hz	0.12 kW	4.5	2.5	M E X D WE	100	1	385 x 230 x 460	18	750	Aluminium	Hydraulique, huile Hydraulic, oil Hydraulik, Öl (9 → 180 cSt)
SE 200E-BH		0.12 kW		5			2	470 x 400 x 370	23	1500	Aluminium	
SE 400E-BH		0.37 kW		9			4	610 x 470 x 370	40	2700	Aluminium	
SE 600E-BH		0.37 kW		12			6	1080 x 470 x 370	50	3600	Aluminium	
SE 100E-BH	400V 50/60 Hz	0.18 kW	4.5	2.5	M E X D WE	100	1	385 x 230 x 460	18	750	Aluminium	Eau glycolée Water glycol Wasser Glykol
SE 200E-BH		0.18 kW		5			2	470 x 400 x 370	23	1500	Aluminium	
SE 400E-BH		0.37 kW		9			4	610 x 470 x 370	40	2700	Aluminium	
SE 600E-BH		0.37 kW		12			6	1080 x 470 x 370	50	3600	Aluminium	

TR9895

Pressostat
Pressure switch
Druckschalter

**TR49800**

Indicateurs de colmatage
clogging indicator
Verschmutzungsanzeiger



FR
EN
DE
GROUPE DE FILTRATION
FILTER STATION
REINIGUNGSGERÄTE
TRIPLE R

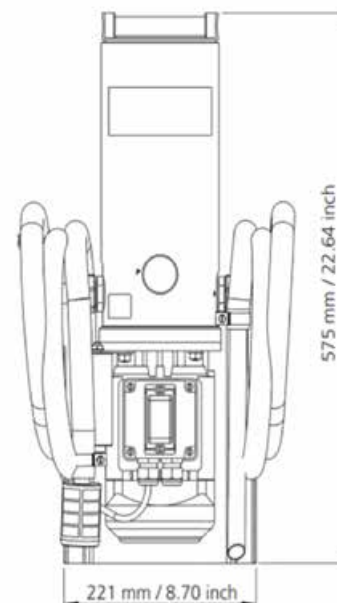
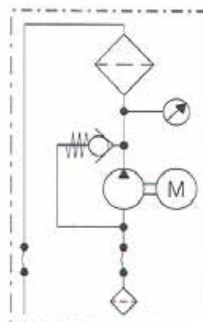
CARTOUCHES | CARTRIDGES | EINSATZ

	Serie	Taille Size Größe	N° Hifi	μm	Viscosité ¹ Viscosity ¹ Viskosität ¹	Dimensions Abmessungen mm			Application Anwendungen
						H	Ø	ø	
	M	30	SH 70500	$\beta_2 > 200$	5 → 100 cSt	114	103	38	Huile minérale ou ester phosphate Mineral oil or ester phosphate Verwendung von Mineralöl oder Phosphatester Absorbs → 200 ml of water
		50	SH 70501			114	142	38	
		100	SH 70502			114	178	38	
		300	SH 70550			114	303	38	
		100	SH 70551			80	178	38	
		300	SH 70552			80	303	38	
	E C	30	SH 70503	$\beta_3 > 75$	5 → 220 cSt	114	103	38	Huile de lubrification - Huile moteur Lubrication oil - Engine oil Schmieröl - Motoröl Absorbs → 240 ml of water
		50	SH 70504			114	142	38	
		100	SH 70505			114	178	38	
		300	SH 70556			114	303	38	
		100	SH 70542			80	178	38	
		300	SH 70557			80	303	38	
	X	30	SH 70506	$\beta_5 > 75$	5 → 220 cSt (320 → 460 cSt on request)	114	103	38	Longue vie : Huile de lubrification - Huile moteur Longlife : Lubrication oil - Engine oil Longlife : Schmieröl - Motoröl Absorbs → 280 ml of water
		50	SH 70507			114	142	38	
		100	SH 70508			114	178	38	
		300	SH 70528			114	303	38	
		100	SH 70553			80	178	38	
		300	SH 70554			80	303	38	
	D	100	SH 70509	$\beta_2 > 75$	5 → 220 cSt	114	178	38	Huile minérale ou ester phosphate (haute contamination) Mineral oil or ester phosphate (High contamination) Verwendung von Mineralöl oder Phosphatester (Hohe Kontamination) Absorbs → 400 ml of water
		300	SH 70524			114	303	38	
	WG	100	SH 70510	$\beta_{10} > 75$	5 → 100 cSt	114	178	38	Pour eau glycolée Glycol water Glykolwasser
	DWG		SH 70555	$\beta_5 > 75$					
	WE	100	SH 70511	$\beta_{40} > 50$	5 → 100 cSt	114	178	38	Absorbe 900 ml d'eau par 24 heures (→ [C] < 80ppm H2O) Absorbs 900 ml of water per 24 hours (→ [C] < 80ppm H2O) Absorbiert 900 ml Wasser pro 24 Stunden (→ [C] < 80ppm H2O)

1. À température de travail / At working temperature / Bei Arbeitstemperatur

FR
EN
DE
GROUPE MOBILE DE FILTRATION
MOBILE FILTRATION UNIT
MOBILE REINIGUNGSGERÄTE
GPH 008

 Pression de fonctionnement Working pressure Betriebsdruck	4 bar max.	 Température de fonctionnement Working temperature Betriebstemperatur	0 → +60 °C
 Débit Flow Strom	8 L/min	 Seuil de filtration Micron rating Feinheit	10 µm (β≥200)
Moteur Motor Wechselstrommotor	250 W / 230 V / 50 Hz	Poids Weight Gewicht	18 kg
Fluide Fluid Flüssigkeit	Huile minérale et fluide biodégradable Mineral oil and biodegradable fluid Mineralöl und biologisch abbaubare Flüssigkeit	Viscosité Viscosity Viskosität	15 → 250 mm ² /s (pic → 400 mm ² /s)
Hauteur de pompage Suction height Saughöhe	1,5 m max.	Indicateur de colmatage Clogging indicator Verschmutzungsanzeiger	Manomètre Manometer Manometer



N° Hifi	 Cartridge <i>N° Hifi</i>	Capacité de rétention Dirt-holding capacity Schmutzkapazität <i>g</i>	Joint couvercle Lid gasket Deckeldichtung <i>N° Hifi</i>
GPH 008P10Z003B	SH 52252	340	JR 117480533 B

FR
EN
DE
GROUPE MOBILE DE TRANSFERT
MOBILE TRANSFER UNIT
MOBILE TRANSFERGERÄTE
GTH 025 - GTH 060
Pression de fonctionnement
Working pressure
Betriebsdruck

-


Température de fonctionnement
Working temperature
Betriebstemperatur

-10 → +40 °C


Débit
Flow
Strom

 GTH 025 : 20 → 25 L/min
 GTH 060 : 50 → 60 L/min

Seuil de filtration
Micron rating
Feinheit

3 → 90 µm

Moteur
Motor
Wechselstrommotor

 GTH 025 : 750 W / 230 V / 50 Hz
 GTH 060 : 1600 W / 230 V / 50 Hz

Poids
Weight
Gewicht

26 kg

Fluide
Fluid
Flüssigkeit

 Huile, Diesel
 Oil, Diesel fuel
 Öl, Diesel-Kraftstoff

Viscosité
Viscosity
Viskosität

20 → 500 cSt.

Hauteur de refoulement
Lift height
Förderhöhe

30 m max.

Humidité relative
Relative humidity
Relative Luftfeuchtigkeit

90% max.

Niveau de bruit
Noise level
Geräuschpegel

< 70 dB

Tuyau
Hose
Schlauch

 IN : L = 2 m / Ø = 20 mm
 OUT : L = 2.5 m / Ø = 20 mm

Normes
Regulations
Richtlinien

 EN 292-2 / EN 294 / EN 50081-1 / EN 50082-1
 EN 55014 / CEI EN 60034-1 / CEI EN 60034-5
 DPR 547-55


N° Hifi	Dimensions Abmessungen mm	 Cartridges		
		N° Hifi	µm	 Media
GTH 025P10Z003A GTH 060P10Z003A	670 X 310 X 330	SH 63700	3	Fibre de verre / Fiber glass / Glasfaser
		SH 63701	6	
		SH 76855	10	
		SH 63711	25	
		SH 63061 (STD)	10	Cellulose / Zellulose
		SH 63063	25	
		SH 63066	60	
		SH 63077	90	Toile métallique / Steel wire mesh / Metallgewebe
		SH 63182	10	Absorbeur d'eau / Water absorber / Wasserabsorber
		SH 63183	25	

FR
EN
DE
GROUPE MOBILE DE TRANSFERT
MOBILE TRANSFER UNIT
MOBILE TRANSFERGERÄTE
GTH 025 - GTH 060

ACCESSOIRES | ACCESSORIES | ZUBERHÖR

	Désignation / Description / Beschreibung	N° Hifi
	Interrupteur Switch Schalter	HF 16657000
	Filtre d'aspiration Suction strainer Saugfilter	SH 77821
	Couvre-hélice de ventilation Fan blade protection cover Ventilatorschutz für Belüftung	HF 008182000
	Boîtier électrique Electric box Elektrisches Gehäuse	HF 1060008196
	Indicateur de colmatage Clogging indicator Verstopfungsanzeiger	HF 1014733000
	Raccord Adapters Anschlüsse	HF 1010824000
	Mamelon 1" BSP / Ø 25 mm Nipple 1" BSP / Ø 25 mm Nippel 1" BSP / Ø 25 mm	HF 1007764000
	KIT : 5 Palettes et 5 ressorts KIT : 5 Pallets and 5 springs KIT : 5 Paletten und 5 Feder	KIT PLREV70 (GTH 025) KIT PLREV90 (GTH 060)
	KIT tuyau refoulement Reversal hose KIT Rücklaufschlauch KIT	HF 1014019000
	KIT tuyau aspiration Suction hose KIT Ansaugschlauch KIT	HF 1014018000
-	Roue Wheel Rad	HF 1060005966
-	Joint Gasket Dichtung	JR 068520262 B
	Joint Gasket Dichtung	HF 1008772000
-	Moteur Motor Motor	F00303M00
-	Rotor Rotor Rotor	HF 10007825000 (GTH 025P10Z003A only)
-	Fixation roue Wheel fastening Radbefestigung	HF 1060008096

FR
EN
DE
GROUPE MOBILE DE FILTRATION
MOBILE FILTRATION UNIT
MOBILE REINIGUNGSGERÄTE
GMH 005
Débit
Flow
Strom

5 L/min


Pression de fonctionnement
Working pressure
Betriebsdruck

6 bar


Seuil de filtration
Micron rating
Feinheit
Aspiration / Suction / Absaugen : 60 µm
 2 µm, 3 µm, 5 µm water absorber 900ml
(application ammoniacale, water glycol, diesel)

Raccordement
Port sizes
Anschluss

1/2" IN x 10L OUT

Fluide
Fluid
Flüssigkeit

 Huile minérale et fluide biodégradable
 Mineral oil & Bio fluids
 Mineralöl und biologisch abbaubare Flüssigkeit

Augmente la durée de vie de vos fluides
Increase the life of your fluids
Erhöht die Lebensdauer Ihrer Flüssigkeiten

N° Hifi	Moteur Motor Motor	Compteur de particules particul monitor Partikelmonitor	Flexible + Canne Hose + Alu pipe Schlauch + Lanze cm		Dimensions / Abmessungen mm			Weight kg
			in	out	Hauteur Height Höhe	Largeur Width Breite	Épaisseur Depth Tiefe	
GMH 005P03P033G	230 V / 50 Hz	Sans / Without / Ohne	300 + 90	300 + 90	1200	610	585	40
GMH 005P03P033H		Avec / With / Mit						


Cartridges
 N° Hifi

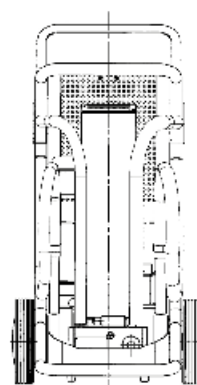
Filtre d'aspiration Suction filter Saugfilter	Solid				Water absorber	Water-Glycol	
60 µm (Standard)	2 µm absolut β2 >200	3 µm absolut β3 >75 (Standard x2)	5 µm absolut β5 >75	β2 >75	β40 >50 0.9 L	β10 >75	β5 >75
SH 63066	SH 70502	SH 70505	SH 70508	SH 70509	SH 70511	SH 70510	SH 70555

FR
EN
DE
GROUPE MOBILE DE FILTRATION
MOBILE FILTRATION UNIT
MOBILE REINIGUNGSGERÄTE
GMH 045

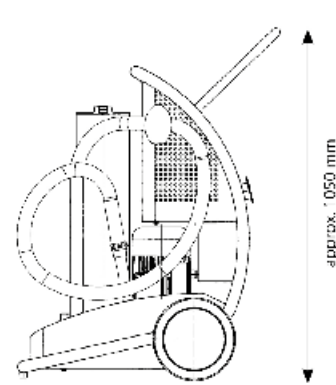
Pression de fonctionnement Working pressure Betriebsdruck	4 bar max.	Température de fonctionnement Working temperature Betriebstemperatur	Fluide : 0 → +65 °C Ambiante : 0 → +50 °C
Débit Flow Strom	45 L/min	Seuil de filtration Micron rating Feinheit	3 / 5 / 10 µm Water absorber
Moteur Motor Wechselstrommotor	1100 W / 230 V / 50 Hz	Poids Weight Gewicht	76.5 → 84 ¹ kg
Fluide Fluid Flüssigkeit	Huile minérale et fluide biodégradable Mineral oil and biodegradable fluid Mineralöl und biologisch abbaubare Flüssigkeit	Viscosité Viscosity Viskosität	15 → 600 mm ² /s (pic → 800 mm ² /s)
Hauteur de pompage Suction height Saughöhe	2,0 m max. (avec crépine / with strainers / mit Saugkörbe : 280 µm)	Indicateur de colmatage Clogging indicator Verschmutzungsanzeiger	Optique Optical Optische

GMH 045P03Z003B

Modèle de base (facile d'utilisation, compact et ergonomique)
Base model (easy, compact and ergonomic)
Basismodell (einfach, kompakt und ergonomisch)



approx. 565 mm



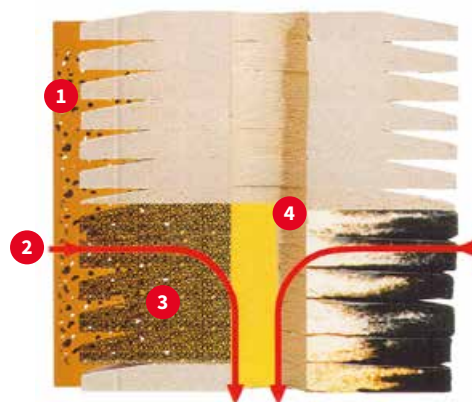
approx. 785 mm

approx. 1050 mm

N° Hifi ²	Cartridge N° Hifi	µm	Rétention particules Dirt holding capacity Partikelrückhaltmenge g	Rétention eau Water holding capacity Wasserrückhaltmenge ml	Joint couvercle Lid gasket Deckeldichtung N° Hifi
GMH 045P03Z003B	SH 52223	3	1950	-	JR 117480533 B
	SH 52269	5	1980	-	
	SH 52215	10	2000	-	
	SH 52416	8	240	1300	

1. Sans PODS / Without PODS / Ohne PODS)

2. Équipé d'une cartouche 3 µm / Supplied with 3 µm element / Ausgestattet mit 3 µm Einsatz

FR
EN
DE
CARTOUCHES POUR GROUPE DE DÉPOLLUTION
CARTRIDGE FOR CLEANUP GROUP
PATRONE FÜR BEREINIGUNGSGRUPPE
CJC

N°	FR	EN	DE
1	Huile polluée	Polluted oil	Verschmutztes Öl
2	Direction d'écoulement	Flow direction	Strömungsrichtung
3	Corps de cartouches	Cartridge	Tonabnehmergehäuse
4	Huile dépolluée	Clean oil	Sauberes Öl

**LE PRINCIPE**

L'huile traverse la cartouche filtrante CJC de l'extérieur vers l'intérieur. Les particules polluantes microscopiques sont retenues de manière permanente dans le volume de la cartouche filtrante.

LES ADDITIFS

Le média filtrant (fibre de cellulose) n'a aucune action chimique sur l'huile et ne filtre pas les additifs.

LE PRINCIPE MODULAIRE

Les cartouches CJC sont empilées en fonction de la taille du filtre. Il existe 3 diamètres : 150, 270 et 380 mm.

STRUCTURE DES CARTOUCHES FILTRANTES CJC

Les cartouches filtrantes CJC sont, en raison de leur construction structurelle, comparables à un labyrinthe composé d'innombrables canaux ramifiés formant un tamis volumique.

75% du volume de la cartouche est constitué de vide ce qui garantit une grande capacité de rétention des particules.

LES CARTOUCHES VOLUMIQUES POUR UNE FILTRATION EFFICACE

Plus le fluide de fonctionnement est en contact avec le média filtrant, plus la filtration fine est efficace. C'est pourquoi, les filtres fins CJC disposent de cartouches volumiques offrant un cheminement du fluide particulièrement long.

RECYCLAGE

Après utilisation les cartouches filtrantes CJC peuvent être complètement recyclées d'après le décret relatif au recyclage des produits usagés (150202). Composées uniquement de fibres naturelles, les cartouches filtrantes ne nécessitent aucun tri en fonction des matières. Elles répondent ainsi aux exigences de la norme sur l'environnement écologique ISO 14001.

FR
EN
DE

CARTOUCHES POUR GROUPE DE DÉPOLLUTION CARTRIDGE FOR CLEANUP GROUP PATRONE FÜR BEREINIGUNGSGRUPPE

CJC

THE PRINCIPLE :

The oil crosses the CJC filter cartridge from outside to inside.
The microscopic polluting particles are permanently retained inside the volume of the filtering cartridge.

THE ADDITIVES

The filtering media (cellulose fiber) has no chemical effect on the oil and does not filter additives

THE MODULAR PRINCIPLE

The CJC cartridges are piled up depending on the the filter size. There are 3 diameters : 150, 270 and 380 mm.

STRUCTURE OF THE CJC FILTERING CARTRIDGES

The CJC filtering cartridges, thanks to their structural construction, are comparable to a labyrinth composed by countless ramified channels building up a volumic sieve.

75% of the cartridge is made of empty volume which guarantees a great particles retention capacity.

VOLUMIC CARTRIDGES FOR AN EFFICIENT FILTRATION

More the fluid is in contact with the filtering media, more efficient is the fine filtration.
This is why the volumic cartridges CJC fine filters offer a particularly long course to the fluid.

RECYCLING

After use, the CJC filtering cartridges can be completely recycled as per the decree (150202) relative to used products recycling. Exclusively composed of natural fibers, the filtering cartridges do not require sorting by material types.
Therefore they match the ecological standard ISO 14001.

DAS PRINZIP

Das Öl strömt durch die CJC Filter Elemente von aussen nach innen.
Die mikroskopisch Schmutzpartikel werden fortlaufend im Filter zurückgehalten.

DIE ZUSÄTZE

Das Filtermedium (Zellulosefasern) hat keine chemischen Effekte im Öl und filtert keine Zusätze.

Das Modulprinzip

Die CJC Elemente sind nach Filtergrösse aufgereiht. Es gibt Durchmesser von 150, 270 und 380 mm.

STRUKTUR DES CJC FILTERELEMENTES

Die CJC Filter Elemente bilden dank ihrer Konstruktion, vergleichbar mit einem Labyrinth mit unzähligen verzweigten Kanälen, ein volumisches Sieb.

75% des Filterelementes sind leeres Volumen, was eine grosse Partikelabsonderung garantiert.

VOLUMISCHE FILTERELEMENTE FÜR EINE EFFIZIENTE FILTRIERUNG

Je mehr Öl den Filter durchströmt, desto effizienter ist die Feinfiltrierung.
Deshalb garantieren die volumischen CJC Elemente besonders die Laufzeit des Hydrauliköls.

RECYCLING

Nach Gebrauch sind die CJC Filterelemente komplett wiederverwertbar.
(Verordnung 150202 über die Wiederverwertung von gebrauchten Produkten).
Da nur natürliche Stoffe in den Filterelementen verwendet werden, braucht es keine spezielle Materialtrennung.
Sie entsprechen deshalb auch den Anforderungen der Umweltnorm ISO 14001.

FR
EN
DE
CARTOUCHES POUR GROUPE DE DÉPOLLUTION
CARTRIDGE FOR CLEANUP GROUP
PATRONE FÜR BEREINIGUNGSGRUPPE
CJC**Type BLA**

Huiles minérales avec présence d'eau et huiles synthétiques pour circuit hydraulique et de graissage jusqu'à ISO VG 460 / 40°C, fluides HFA et HFC.

Mineral oil with presence of water and synthetic oil for hydraulic and lubricating circuit up to ISO VG 460 / 40°C, fluides HFA et HFC.

Mineral Öl mit Wasseranteilen und synthetischen Ölen für Hydraulik- und Schmierölkreisläufe bis ISO VG 460 / 40°C, Flüssigkeiten HFA et HFC.

Model	N° Hifi
BLA 15/25	SH 62213
BLA 27/27	SH 62112

Type B

Huiles minérales et synthétiques pour circuit hydraulique et de graissage jusqu'à ISO VG 460 / 40°C.

Mineral and synthetic oils for hydraulic and lubricating circuit up to ISO VG 460 / 40°C.

Mineral und synthetische Öle für Hydraulik- und Schmierölkreisläufe bis ISO VG 460 / 40°C.

Model	N° Hifi
B 15/25	SH 62104
B 27/27	SH 62107

Type J

Huiles minérales et synthétiques pour circuit hydraulique et de graissage jusqu'à ISO VG 68 / 40°C.

Mineral and synthetic oils for hydraulic and lubricating circuit up to ISO VG 68 / 40°C.

Mineral- und synthetische Öle für Hydraulik- und Schmierölkreisläufe bis ISO VG 68 / 40°C.

Model	N° Hifi
J 15/25	SH 62293
J 27/27	SH 62149

Type FU

Carburants avec présence d'eau.

Fuels with presence of water.

Kraftstoffe mit Wasseranteilen.

Model	N° Hifi
FU 15/25	SN 30045
FU 27/27	SN 30011

Type D

Pour applications spéciales, nous contacter.

Special applications for which we will be pleased to advise you.

Spezialapplikation - nehmen Sie mit uns Kontakt auf.

Model	N° Hifi
D 27/27	SH 62194

CHIMIQUE / CHEMICAL / CHEMISCH

Avec oxyde d'alumine, terre d'argile ou résines échangeuses d'ions. Fluides HFD.

With oxide of alumina, clay or ion exchanger resin. HFD fluids.

Mit Aluminiumoxid oder Ionenaustausch Granulat. HDF Öle.

Model	N° Hifi
15/25	Merci de nous consulter Please contact us Bitte um Kontaktaufnahme
27/27	

FR
EN
DE
CARTOUCHES POUR GROUPE DE DÉPOLLUTION
CARTRIDGE FOR CLEANUP GROUP
PATRONE FÜR BEREINIGUNGSGRUPPE
CJC

Type BLA							
Quantité d'huile maxi Maximum amount of oil Höchstbetrag von Öl <i>L</i>	N° Hifi	Cartouche filtrante CJC Filter cartridge CJC CJC Filtereinsatz		Capacité de rétention ¹ Retention capacity ¹ Rückhaltevermögen ¹	Volume du filtre Volume of the filter Volumen des Filters <i>L</i>	Débit de la pompe Pump flow Pumpenleistung <i>L/min</i>	Puissance moteur Engine power Motorleistung <i>kW</i>
		Volume Band <i>L</i>	Surface filtrante Filtering surface Filterfläche <i>m²</i>	Particules Particles Teilchen <i>kg</i>			
800	SH 62213	3.0	0.5	0.4	6	3	0.18
2 200	SH 62112 <i>(x2)</i>	19.2	4.1	4.0	35	11	0.25
3 900	SH 62112 <i>(x3)</i>	28.8	6.1	6.0	60	16	0.55
6 500	SH 62112 <i>(x4)</i>	38.4	8.2	8.0	80	21	0.55

Type B								
Quantité d'huile maxi Maximum amount of oil Höchstbetrag von Öl L	N° Hifi	Cartouche filtrante CJC Filter cartridge CJC CJC Filtereinsatz		Capacité de rétention ¹ Retention capacity ¹ Rückhaltevermögen ¹		Volume du filtre Volume of the filter Volumen des Filters L	Débit de la pompe Pump flow Pumpenleistung L/min	Puissance moteur Engine power Motorleistung kW
		Volume Band L	Surface filtrante Filtering surface Filterfläche m²	Particules Particles Teilchen kg	Eau Water Wasser L			
1 500	LG 15 / 25	3	0.5	0.4	0.3	6	5.0	0.13
1 500	SH 62104	3	0.5	0.4	0.3	6	0.35 - 6.0	0.08 - 0.18
3 000	SH 62107	9.6	2.05	2.0	0.9	18	0.75 - 9.0	0.09 - 0.25
5 000	SH 62107 (x2)	19.2	4.10	4.0	1.8	35	3.0 - 16.0	0.25 - 0.55
7 000	SH 62107 (x3)	28.8	6.15	6.0	2.7	60	4.5 - 21.0	0.18 - 0.55
10 000	SH 62107 (x4)	38.4	8.20	8.0	3.6	80	6.0 - 32.0	0.18 - 0.55
35 000	SH 62107 (x16)	153.6	32.80	32.0	14.4	385	32.0 - 100.0	0.55 - 2.20
70 000	SH 62107 (x28)	268.8	57.40	56.0	25.2	621	45.0 - 200.0	1.10 - 5.00

Type J								
Quantité d'huile maxi Maximum amount of oil Höchstbetrag von Öl L	N° Hifi	Cartouche filtrante CJC Filter cartridge CJC CJC Filtereinsatz		Capacité de rétention ¹ Retention capacity ¹ Rückhaltevermögen ¹		Volume du filtre Volume of the filter Volumen des Filters L	Débit de la pompe Pump flow Pumpenleistung L/min	Puissance moteur Engine power Motorleistung kW
		Volume Band L	Surface filtrante Filtering surface Filterfläche m²	Particules Particles Teilchen kg	Eau Water Wasser L			
300	SH 62293	4	0.38	0.3	0.4	6	0.35 - 0.7	0.08
700	SH 62149	12	1.13	2.0	1.2	18	0.75 - 1.5	0.09 - 0.12
1 500	SH 62149 (x2)	24	2.26	4.0	2.4	35	0.75 - 3.0	0.09 - 0.18
2 200	SH 62149 (x3)	36	3.39	6.0	3.6	60	1.5 - 4.5	0.12 - 0.18
3 000	SH 62149 (x4)	48	4.52	8.0	4.8	80	1.5 - 6.0	0.12 - 0.18
4 500	SH 62299	68	6.40	12.0	6.8	103	1.5 - 9.0	0.12 - 0.25
5 500	SH 62058	85	8.00	15.0	8.5	125	1.5 - 11.0	0.12 - 0.25
10 000	SH 62149 (x16)	192	18.08	32.0	19.2	385	6.0 - 21.0	0.18 - 0.55
22 000	SH 62149 (x28)	336	31.64	56.0	33.6	621	21.0 - 45.0	0.55 - 1.10

Essais réalisés avec des pigments d'oxyde de fer (particules de 0.5 µm en moyenne)

1. Tests made with iron oxide pigments (0.5 µm average particles)

Mit Eisenoxyd-Pigmenten getestet (Partikel- durchschnitt 0.5 µm)

FR
EN
DEOILCHECK
OILCHECK
OILCHECK**Alimentation
Battery
Batterie**1 x 9V Alkaline
(Fournie / Supplied / Geliefert)**Poids
Weight
Gewicht**

0.4 kg

**Fluide
Fluid
Flüssigkeit**Huiles minérales et synthétiques
Mineral and synthetic based oils
Mineralische und synthetische Öle**Dimensions
Dimensions
Abmessungen**

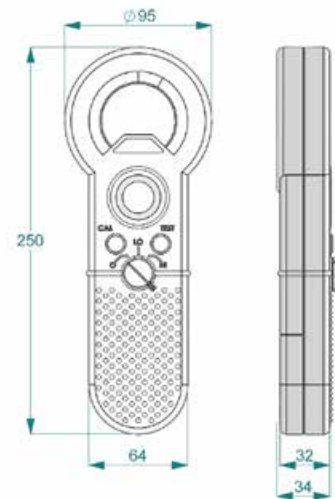
250 x 95 x 34 mm

**Répétabilité
Repeatability
Wiederholung**Supérieure à 5%
Better than 5%
Mehr als 5%**Durée de la batterie
Battery lifetime
Batteriedauer**> 150 heures ou 3'000 tests
> 150 hours
> 150 Stunden**Affichage
Readout
Anzeige**LCD - Graduation vert/ambre/rouge, valeur numérique (0-100%)
LCD - Green/amber/red grading, Numerical value (0-100%)
LCD - Grün/gelb/rot Graduierung, numerischen Wert (0-100%)**Mallette
Case construction
Koffer**

ABS



OLK611
KIT nettoyage
Cleaning KIT
Reinigung KIT



Le Oilcheck peut supprimer le recours aux longues et coûteuses analyses en laboratoire des huiles minérales et synthétiques utilisées dans les moteurs, les boîtes de vitesse et les roulements des systèmes de lubrification. Il détecte l'usure mécanique et l'amoindrissement des propriétés lubrifiantes de l'huile avec une précision de répétabilité de moins de 5%.

Le Oilcheck peut montrer les changements d'état de l'huile dus à l'infiltration de l'eau, la contamination du fuel, les particules métalliques et l'oxydation.

PROPRIÉTÉS ET AVANTAGES

- Permet de comparer la qualité d'une huile neuve par rapport à une huile usagée.
- Le "Oilcheck" permet une détection précoce d'une défaillance moteur imminente.
- Une solution ingénieuse pour faire des économies et accroître la durée de vie d'un moteur.
- Entièrement portable, alimenté par pile.
- Idéal pour les responsables de flottes, les garages ou l'usage personnel.
- Affichage numérique indiquant l'augmentation positive ou négative de la tension diélectrique.

UTILISATION DU OILCHECK

Suivre la procédure d'échantillonnage. Le Oilcheck vous assurera des résultats performants même à long terme. Un prélèvement d'huile propre est placé dans la cellule d'échantillonnage puis l'utilisateur presse sur le bouton "test" pour que le Oilcheck se calibre par rapport à cet échantillon (Zéro, de référence).

Après le nettoyage de la cellule avec un dégraissant et remplacement de l'échantillon propre par un contaminé, une nouvelle lecture apparaîtra dans l'afficheur LCD, qui pourra être comparée aux codes couleur de l'échelle de performances vert / ambre / rouge.

APPLICATIONS TYPIQUES

- Responsables de flottes
- Maintenance matériel de construction
- Atelier de révision des véhicules
- Maintenance location usine

Le Oilcheck de la gamme analyse et contrôle des fluides détecte et mesure la constante diélectrique de l'huile en composant les mesures obtenues à partir d'huiles usagées et propres d'une même marque. Utilisé comme instrument régulier de contrôle de l'entretien, le Oilcheck fournira aux ingénieurs une alerte en cas de défaillance imminente d'un moteur et favorisera la durée de vie de ce dernier. Le Oilcheck est la solution bon marché pour éliminer l'incertitude sur l'opportunité d'une vidange d'huile, et vous faire économiser du temps et de l'argent.

FR
EN
DEOILCHECK
OILCHECK
OILCHECK

The Oilcheck can remove the need for costly and time consuming laboratory analysis of mineral and synthetic oils used in engines, gearboxes and bearing lubrication systems. It detects mechanical wear and any loss of lubricating properties in the oil with a repeat accuracy of less than 5%. The Oilcheck is able to show changes in the oil condition brought about by the ingress of water content, fuel contamination, metallic content and oxidation.

FEATURES AND BENEFITS

- A comparator between new and used oils.
- Oilcheck gives early warning of impending engine failure.
- Cost effective solution to save money and help increase engine life.
- Completely portable, battery powered.
- Ideal for fleet owners, garages and DIY mechanics.
- Numerical display to show positive or negative increase in dielectrics.

USING OILCHECK

Following the simple sampling procedure. Oilcheck will ensure effective and highly repeatable results. Once a clean oil sample has been placed in the "Sensor Well" and the "test" button has been pressed, the instrument will "zero" on the sample.

Once cleaned out with a degreaser and replaced by a contaminated sample, a new reading is obtained on the LCD, which can be easily compared against the green / amber / red efficiency scale.

TYPICAL APPLICATIONS

- Fleet owners
- Construction equipment maintenance
- Vehicle service garage
- Plant hire maintenance

The Oilcheck detects and measures the dielectric constant of oil, by comparing the measurements obtained from used and unused oils of the same brand. Used as a regular service monitoring instrument, the Oilcheck will give the engineer warning of an impending engine failure and promote increased engine life. Oilcheck is the low-cost solution that will take the guesswork out of oil changes, saving money and time.

Mit dem Oilcheck entfällt die kosten- und zeitaufwändige Laboranalyse von mineralischen und synthetischen Ölen in Motoren, Getrieben und Schmiersystemen. Er erkennt mechanischen Verschleiss und die Verminderung von Schmieröl mit einer Wiederholgenauigkeit von weniger als 5 %. Oilcheck kann Veränderungen des Öls durch Eindringen von Wasser, Verschmutzung von Kraftstoff, Metall-Partikel und Oxidation nachweisen.

MERKMALE UND EIGENSCHAFTEN

- Ermöglicht den Qualitätsvergleich von neuen und gebrauchten Öl.
- Der OilCheck ermöglicht die Früherkennung von drohenden Motorschaden.
- Eine ausgeklügelte Lösung um Geld zu sparen und die Lebensdauer eines Motors zu erhöhen.
- Tragbar, batteriebetrieben.
- Ideal für Flottenmanager, Garagen oder persönlichen Gebrauch.
- Digital-Display zeigt den Anstieg der positiven oder negative in elektrischer Spannung.

VERWENDUNG VON OILCHECK

Nach dem Stichprobeverfahren. Der Oilcheck garantiert effiziente und wiederholende Ergebnisse. Eine Probe mit sauberem Öl wird in die "Probezelle" gestellt. Durch Drücken des Schalters „Test“ wird die Probe kalibriert. Nach der Reinigung der Zelle mit Entfettungsmitteln und ausgetauschter verunreinigter Probe wird eine neue Anzeige auf dem LED sichtbar (Farbskala grün/gelb/rot).

TYPISCHE ANWENDUNGEN

- Fleet Manager
- Wartung von Baumaschinen
- Fahrzeug-Überholungen
- Wartung Werkstatt

Der Oilcheck « Bereich Analyse und Flüssigkeitskontrolle » erkennt und misst ständig die dielektrischen Ölkompente vom alten und eigenen neuen Öl. Wird regelmässig zur Wartungsüberwachung eingesetzt. Zeigt Ingenieuren einen drohenden Motorausfall an, resp. verlängert dessen Lebensdauer. Oilcheck ist eine günstige und zeitsparende Lösung für einen gezielten Ölwechsel.

FR
EN
DE

ANALYSES D'HUILES ET DE CARBURANTS OILS AND FUELS ANALYSIS ÖLE UND KRAFTSTOFFE TESTS



Les analyses d'huile et de carburant sont importantes et peuvent être réalisées pour deux raisons principales :

1) La surveillance de vos matériels par l'analyse des fluides :

Huile moteur, huile hydraulique, carburants, etc... et dans tous les domaines d'activité. Des contrôles complémentaires tels que la ferrométrie, nous permettent également de surveiller le niveau d'usure d'un organe mécanique et de détecter toute usure anormale conduisant à une détérioration mécanique.

2) L'expertise de matériels après avarie dans le cadre d'actions de maintenance améliorative

Les laboratoires d'études et d'analyses à votre disposition vous permettent également de conserver une indépendance par rapport au monde des pétroliers et des constructeurs.

Nos objectifs :

Vous conseiller pour chaque machine une surveillance évolutive et adaptée :

- à sa technologie
- à son environnement
- à son utilisation
- à sa maintenance

The fuel and oil analysis are important and can be carried out for two principal reasons :

1) Your equipment survey through fluid analysis :

Engine oil, hydraulic oil, fuel, etc... for all type of activities and applications. Additional cheks like ferrous particles content, will help determine the wearing level of a mechanical component which can indicate abnormal wear preventing expensive damages.

2) Material survey after damage to ameliorate maintenance

The study and analysis laboratories at your disposal also allow you a greater independence towards petroleum companies and OEM.

Our objectives :

To offer an adapted and evolutive survey for each machine :

- as per its technology
- as per its environment
- as per its use
- as per its maintenance

Die Öl- und Treibstoffanalysen sind wichtig und können aus zwei Hauptgründen gemacht werden :

1) Die Überwachung Ihrer Materialien durch die Flüssigkeitsanalyse :

Motorenöl, hydraulisches Öl, Kraftstoffe usw.... und auf allen Tätigkeitsbereichen. Zusätzliche Kontrollen, wie zum Beispiel Eisenteilchen, erlauben uns ebenfalls das Abnutzungs niveau eines mechanischen Organes zu überwachen und jede anormale Benutzung festzustellen, die zu einer mechanischen Verschlechterung führt.

2) Materielle Übersicht nach der Beschädigung um Wartung zu verbessern

Die Laboratorien von Studien und von Analysen zu Ihrer Verfügung erlauben Ihnen ebenfalls, eine Unabhängigkeit hinsichtlich der Welt der Mineralölindustrie und der Konstrukteure beizubehalten.

Unsere Ziele :

Ihnen für jede Maschine eine entwicklungsfähige und angepaßte Überwachung zu offerieren :

- an seiner Technologie
- an seiner Umwelt
- an seiner Benutzung
- an seiner Wartung

FR
EN
DE

ANALYSES D'HUILES ET DE CARBURANTS

OILS AND FUELS ANALYSIS

ÖLE UND KRAFTSTOFFE TESTS

	N° Hifi :								
	ANO 100	ANN 100	ANN 200	ANH 100	ANH 101	ANH 102	ANH 103	ANH 200	ANH 201
Application Application Applikation	Huile moteur Oil motor Motor Oel	Gasoil Diesel oil Gazole	Gasoil Diesel oil Gazole	Hydraulique Hydraulic Hydraulik	Hydraulique Hydraulic Hydraulik	Hydraulique Hydraulic Hydraulik	Hydraulique Hydraulic Hydraulik	Réducteur compresseur - Compressor reduction - Kompressor Reduktion	Réducteur compresseur - Compressor reduction - Kompressor Reduktion
Volume nécessaire Required volume Nötiges Volumen	250 ml	250 ml	250 ml	250 ml	250 ml	250 ml	250 ml	250 ml	250 ml
La viscosité à 40°C Viscosity at 40°C Viskosität bei 40°C	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
La teneur en eau en ppm Watercontent in PPM Wassergehalt in PPM		✓	✓						
La teneur en eau % Watercontent % Wassergehalt %	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓
La spectrométrie 20 élém. Spectrometry 20 elements Spektrometrie 20 Elemente	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Teneur en insoluble Undissolvable part Unauflöslicher Teil				✓	✓	✓	✓	✓	✓
Point éclair vase clos Closed cup flash point Flammpunkt in geschlossenem Gefäß	✓	✓	✓						
Dilution estimée Estimated Dilution Geschätzte Auflösung	✓								
Cotation de la tache Dimensioning of spotsize Bemassung der Fleckengröße	✓								
Infrarouge moteur Infrared motor Infrarot Motor	✓								
Quantifieur de particules Particle mass counter Partikelmengemesser	✓								
Comptage de particules (avec indication classe de propreté) Particle meter (with purity indicator) Partikelzähler (mit Reinheits-Klassenanzeiger)					✓		✓		
Ferrométrie Ferrometry Ferrometrie						✓	✓		✓
Oxydation combustible Fuel oxidation Brennstoff Oxidation		✓	✓						
Point de trouble Point of contamination Zeitpunkt der Verunreinigung									
Test bactériologique Bacteriological test Bakteriologischer Test			✓						
Aspect Aspect Aspekt		✓	✓						
Couleur des carburants Fuel colors Brennstoff Farben		✓	✓						

FR
EN
DE

**ABSORBANTS
ABSORBENTS
ABSORPTIONSMITTEL**


Gammes / Range / Bandbreite			
	G	B	C
FR	Gris : Tous liquides (solubles, vernis, diluants, peintures, eau...)	Bleu ou Blanc : Hydrocarbures = Hydrophobe et oléophile (Huiles, graisses et ses dérivés hormis l'eau)	Jaune : Chimiques (PH 1 à 3 pour les acides)
EN	Grey : All liquids (dissolvable, varnish, thinner, paint, water)	Blue or White : Hydrocarbon = water-repellent and oleophilic (oil, grease and derivatives except water)	Yellow : Chemical substances (PH 1-3 for acids)
DE	Grau : Alle Flüssigkeiten (auflösbar, Lackmittel, Verdünnungsmittel, Farbe, Wasser...)	Blau oder weiss : Kohlenwasserstoff = Hydrophob und Oleophil (Öle, Fette und deren Derivate, ausgenommen Wasser)	Gelb : Chemikalien (PH 1 bis 3 für die Säuren)

FR	Simple ou double épaisseur : - Simple épaisseur : capacité d'absorption moindre (préventions, égoutures...). - Double épaisseur : capacité d'absorption supérieure (traitement de pollution).
----	---

EN	Single or double thickness : - Single thickness: lower preventive capacity of absorption drippings... - Double thickness: higher capacity of absorption (pollution treatment).
----	--

EN	Einfache oder doppelte Dicke : - Einfache Dicke: geringe Absorptionskapazität (triefend)... - Doppelte Dicke: hohe Absorptionskapazität (Verschmutzungsbehandlung).
----	---

FR
EN
DE
ABSORBANTS
ABSORBENTS
ABSORPTIONSMITTEL

MÉDIAS ABSORBANTS | ABSORBENT MEDIA | ABSORPTIONSMEDIA

	Caractéristiques Characteristics Eigenschaften	Dimensions Abmessungen	Unité(s) Unit(s) Einheiten	Absorption ¹ L	N° Hifi		
					G	W	C
CARTON DÉVIDOIR AVEC ROULEAU - DISPENSER BOX WITH REEL - SPENDER-BOX MIT ROLL							
	Double épaisseur Double thickness Doppelte Dicke	25 m x 40 cm	1	48	AB CDG01	-	-
FEUILLES - SHEETS - BLÄTTER							
	Simple épaisseur Simple thickness Einfache Dicke	40 x 50 cm	200	135	AB FEG01	AB FEW01	AB FEC01
	Double épaisseur Double thickness Doppelte Dicke	40 x 50 cm	100	100	AB FEG02	AB FEW02	AB FEC02
	Spécial Maritime Spécial Maritime Für Bootswerften/Schiffahrt	40 x 50 cm	100	113	-	AB FEW03	-
	Double épaisseur Double thickness Doppelte Dicke	30 x 30 cm	25	13	-	AB FEW04	-
ROULEAUX - ROLLS - ROLLEN							
	Haute résistance High resistance Hohe Widerstandsfähigkeit	40 m x 80 cm	1	162	AB RLG01	AB RLB01	-
		40 m x 40 cm	1	81	AB RLG02	AB RLB02	-
		23 m x 38 cm	1	52	-	AB RLB03	-
BOUDINS - FLANGES - SCHLANGEN							
	Boudins Flanges Schlangen	Ø 8 cm x 3 m	1	17.5	AB BDG01	AB BDW01 (x8)	-
		Ø 8 cm x 18 m découpable / cuttable	1	105	AB BDG02	-	-
TAPIS - CARPET - TEPPICH							
	Double épais. - Film étanche Doublethickness - Waterproofwrap Doppelte Dicke - Sperrschicht	80 cm x 60 cm	20	49	AB TPG01	AB TPW01	-
	Simple épaisseur Simple thickness Einfache Dicke	30 m x 1.5 m	1	160	AB TPG02	-	-
	Double épaisseur Double thickness Doppelte Dicke	30 m x 0.80 m	1	123	-	AB TPW02	-
		30 m x 1.6 m	1	246	AB TPG03	-	-
BANDELETTES - STRIP - STREIFEN							
	Box : 25 kg	-	2	875		AB HYFVRAC01	
	Box : 10 kg	7 x 50 mm	1	197		AB HYFVRAC02	
BARRAGES - DAMS - EINDÄMMUNGEN (SPERREN)							
	Barrages Dams Eindämmungen	Ø 13 cm x 3 m	4	231	-	AB BRW01	-
		Ø 13 cm x 5 m	2	191	-	AB BRW02	-
		Ø 20 cm x 3 m	4	456	-	AB BRW03	-
		Ø 20 cm x 5 m	2	378	-	AB BRW04	-
COUSSINS & SURFÛTS - CUSHIONS & DRUM TOP - KISSEN & ÜBERFÄSSER							
	Coussins pour fosse Cushions for pit Kissen für Grube	Ø 20 cm x 1 m	4	98	-	AB CSW02	
		30 x 60 cm	1	20	-	AB CSW01	-
		23 x 23 cm	20	50	-	AB CSW03	-
		46 x 46 cm	1	11	-	AB CSW04	-
	Pour fûts 200/220 L For drums 200 / 220 L Für Fässer von 200/220 L	Ø 56 cm	1	1.3	AB SFG01	-	-
	Pour fûts 60 L For drums 60 L Für Fässer von 60 L	Ø 34 cm	1	0.8	AB SFG02	-	-

Le volume d'absorption (en L) est donné à titre indicatif et peut varier sensiblement.

1. The Absorption Capacity (in Liter) is indication only and could change considerably.
 Das Absorptionsvolumen (in Liter) dient als Angabe und kann beträchtlich variieren.

FR
EN
DE
ABSORBANTS
ABSORBENTS
ABSORPTIONSMITTEL
ABSORBANTS MINÉRAUX ET VÉGÉTAUX | MINERAL AND VEGETABLE BASED ABSORBENTS | MINERALISCHE UND PFLANZLICHE ABSORPTIONSMITTEL

Caractéristiques Characteristics Eigenschaften	Conditionnement Contidioning Verpackung	Poids / Volume Weight / Volume Gewicht / Volumen	N° Hifi	
			G	W
TERRE DE DIATOMÉE - DIATOMACEOUS EARTH - KIESELERDE				
Homologuée usage routier - routes, usines, aéroport, ateliers...		10 kg	SVP 01000 DIA	-
Homologated for roads, plants, airports, workshops...		20 kg	SVP 02000 DIA	-
Homologiert für Strasse - Werke - Flughafen - Werkstätte...				
ATTAPULGITE - ALUMINIUM/MAGNESIUMHYDRAT				
Homologuée usage routier - intérieur / extérieur		10 kg	SVP 01000 ATA	-
Homologated for roads, interior and exterior		20 kg	SVP 02000 ATA	-
Homologiert für Strasse, Innen- und Aussenanwendung				
ABSORBANT VÉGÉTAL IGNIFUGÉ - FIREPROOF VEGETABLE ABSORBENT - PFLANZLICHES FEUERFESTES ABSORPTIONSMITTEL				
Utilisation en milieu industriel - biodégradable		30 L	SVL 03000 VIG	-
Industrial application - biodegradable		40 L	SVL 04000 VIG	-
Anwendung im industriellen Bereich - biologisch abbaubar				
Agréé alimentaire		40 L	SVL 04000 VIA	-
Nutrition approved				
Für Lebensmittelbereich homologiert				
ABSORBANT VÉGÉTAL HYDROCARBURES - HYDROCARBON VEGETABLE ABSORBENT - PFLANZENÖL ABSORBIERENDER KOHLENWASSERSTOFF				
Milieux naturels - sur sols comme sur eau		50 L	-	SVL 05000 VIW
Natural environment - on water and on ground				
Natürliche Umgebung - auf dem Boden wie auf Wasser				
SEPIOLITE - MAGNESIUMHYDRAT (MEERSCHAUM)				
Utilisation dans les usines, aéroports, ateliers, bateaux...		20 kg	SVP 02000 SEP	-
Application for plants, airports, workshops and marine...				
Verwendung in Werken, Flughäfen, Werkstätten und Schiffen...				
TOURBE ABSORBANTE HYDROFUGE - WATER-REPELLENT ABSORBENT PEAT - WASSERABSTOSSENDES BINDEMittel				
Intérieur / extérieur - sur sols comme sur eau		50 L	-	SVL 05000 TOU
Interior and exterior - on water and on ground				
Innen- und Aussenanwendung - auf dem Boden wie auf Wasser				



FR
EN
DE

ABSORBANTS
ABSORBENTS
ABSORPTIONSMITTEL
KITS D'INTERVENTION D'URGENCE | EMERGENCY INTERVENTION KIT | NOTFALL-EINSATZ SET

	FR	EN	DE	Absorption L	N° Hifi G ¹
	Contenu	Content	Inhalt		
SAC HOUSSE PVC - PVC BAG COVER - ABDECKUNG AUS PLASTIK					
	- 30 feuilles 30 x 30 cm - 1 boudin Ø 8 x 120 cm - 5 essuyeurs 32 x 40 cm - 1 paire de gants - 2 sacs de récupération 30 L	- 30 sheets 30 x 30 cm - 1 flange Ø 8 x 120 cm - 5 wipes 32 x 40 cm - 1 pair of gloves - 2 collecting bags 30 L	- 30 Blätter 30 x 30 cm - 1 Schlange Ø 8 x 120 cm - 5 Matten 32 x 40 cm - 1 Paar Schutzhandschuhe - 2 Säcke zu 30 l	20	AB KTG20 (330x320x180 mm) (1.425 kg)
	- 35 feuilles 40 x 50 cm - 2 boudins Ø 8 x 120 cm - 10 essuyeurs 32 x 38 cm - 1 paire de gants - 2 sacs de récupération 50 L	- 35 sheets 40 x 50 cm - 2 flanges Ø 8 x 120 cm - 10 wipes 32 x 38 cm - 1 pair of gloves - 2 collecting bags 50 L	- 35 Blätter 40 x 50 cm - 2 Schlangen Ø 8 x 120 cm - 10 Matten 32 x 38 cm - 1 Paar Schutzhandschuhe - 2 Säcke zu 50 l	50	AB KTG50 (570x470x230 mm) (2.765 kg)
	- 50 feuilles 40 x 50 cm - 2 boudins Ø 8 x 120 cm - 1 coussin 40 x 40 cm - 10 essuyeurs 32 x 38 cm - 1 paire de gants - 3 sacs de récupération 50 L	- 50 sheets 40 x 50 cm - 2 flanges Ø 8 x 120 cm - 1 cushion 40 x 40 cm - 10 wipes 32 x 38 cm - 1 pair of gloves - 3 collecting bags 50 L	- 50 Blätter 40 x 50 cm - 2 Schlangen Ø 8 x 120 cm - 1 Kissen 40 x 40 cm - 10 Matten 32 x 38 cm - 1 Paar Schutzhandschuhe - 3 Säcke zu 50 l	70	AB KTG70 (520x480x280 mm) (5.300 kg)
CAISSE AVEC ROULETTES - BOX WITH WHEELS - KISTE MIT RÄDERN					
	- 300 feuilles 40 x 50 cm - 2 rouleaux 0.40 x 40 m - 10 boudins Ø 8 x 300 cm - 20 coussins 40 x 40 cm - 50 essuyeurs 32 x 38 cm - 2 paires de gants - 1 paire de lunettes - 1 combinaison - 16 Sacs de récup. 100 L	- 300 sheets 40 x 50 cm - 2 rolls 0.40 x 40 m - 10 flanges Ø 8 x 300 cm - 20 cushion 40 x 40 cm - 50 wipes 32 x 38 cm - 2 pairs of gloves - 1 pair of goggles - 1 overall - 16 collecting bags 100L	- 300 Blätter 40 x 50 cm - 2 Rollen 0.40 x 40 m - 10 Schlangen Ø 8 x 300 cm - 20 Kissen 40 x 40 cm - 50 Matten 32 x 38 cm - 2 Paar Schutzhandschuhe - 1 Brille - 1 Kombianzug - 16 Säcke zu 100 l	800	AB KTG800
BIG BAG FILTRANT - BIG FILTERING BAG - GROSSER TASCHEN-FILTER					
	Big bag filtrant 150 µm. Toile en polypropylène ventilée 180 gr/m ² (Traitement anti-UV).	Big filtering bag 150 µm. Ventilated 180 gr/m ² polypropylene cloth (treated anti UV)	Grosser Taschen-Filter 150 µm aus belüftetem Polypropylen 180 gr/ m ² (Anti-UV behandelt)	-	PL 1633 (950x950x1100 mm)
	Support big bag avec bac de rétention 225 L.	Big bag stand	Halterung für Grossen Taschen Filter	-	SUPBIGBAGARL

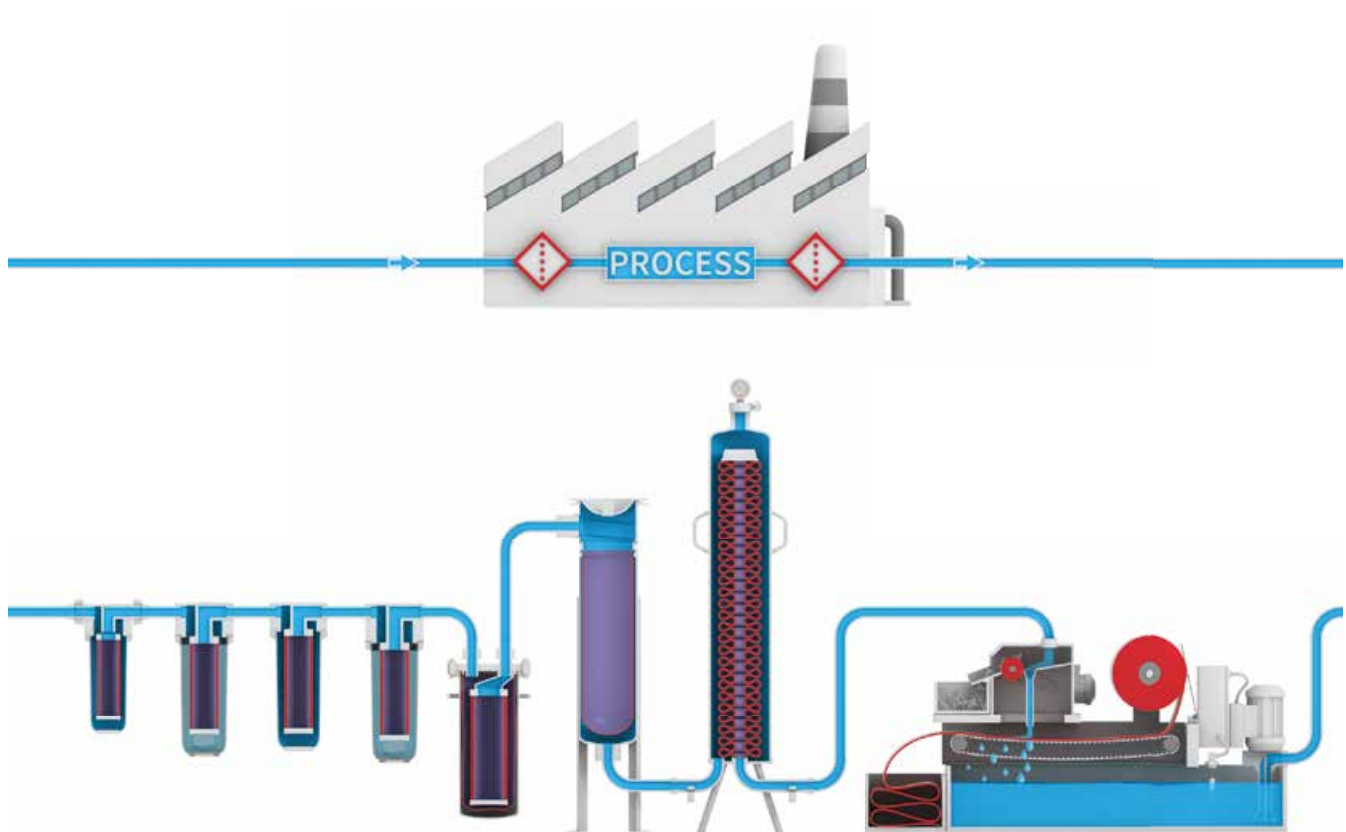
Sur demande, kits spécifiques applications hydrocarbures et produits chimiques.

1. On request: specific kits for hydrocarbon applications and chemical products

Auf Wunsch: Spezifische Kits für Kohlenwasserstoff-Anwendungen und chemische Produkte.

LIQUIDES LIQUIDS FLÜSSIGKEITEN







CARTOUCHES & CORPS STANDARDS STANDARD CARTRIDGES & HOUSINGS STANDARDELEMENTEN UND GEHÄUSE

CARTOUCHES POUR LIQUIDES

CARTRIDGES FOR LIQUIDS
ELEMENTEN FÜR FLÜSSIGKEIT

158

CORPS DE FILTRE POUR LIQUIDES

LIQUID FILTER HOUSINGS
FLÜSSIGKEITSFILTER-GEHÄUSE

180

FR
EN
DE

CARTOUCHES POUR LIQUIDES CARTRIDGES FOR LIQUIDS ELEMENTEN FÜR FLÜSSIGKEIT

EB-BP

**Média / Âme****Media / Core
Medium / Kern**

Polypropylene antimicrobial / Polypropylene

**Débit****Flow
Strom**10 → 80 L/min max.
@ ΔP = 0.15 bar**Hauteur****Height
Höhe**4" → 40"
102 → 1016 mm**Température de fonctionnement****Working temperature
Betriebstemperatur**

+4 → +45°C

**Seuil de filtration****Micron rating
Feinheit**

1 → 100 μm

**Perte de charge****Pressure drop
Druckabfall**1.5 bar (final recommended)
2.5 bar max.
@ 20°C

Antibactérienne, économique et universelle
Antimicrobial, universal and economic
Antibakteriell, ökonomisch und universell



Certification alimentaire possible
Possible food certification
Mögliches Lebensmittelzertifizierung

FR

Applications :

- Traitement d'eau domestique
- Traitement d'eau industrielle
- Galvanoplastie
- Industrie chimique

Avantages :

- Compatible avec tous les corps de filtres standards
- Bonne capacité de rétention
- Bonne durée de vie
- Economique
- Préviend le développement des bactéries et odeurs

EN

Applications :

- Domestic water treatment
- Industrial water treatment
- Electroplating
- Chemical industry

Advantages :

- Fits to all standard filter housings
- Good retention capacity
- Good lifespan
- Economic
- Prevent the growth of stain and odor causing bacteria

DE

Anwendungen :

- Trinkwasseraufbereitung
- Industriewasseraufbereitung
- Galvanik
- Chemieindustrie

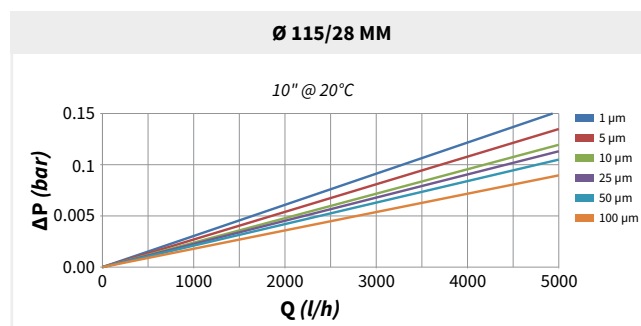
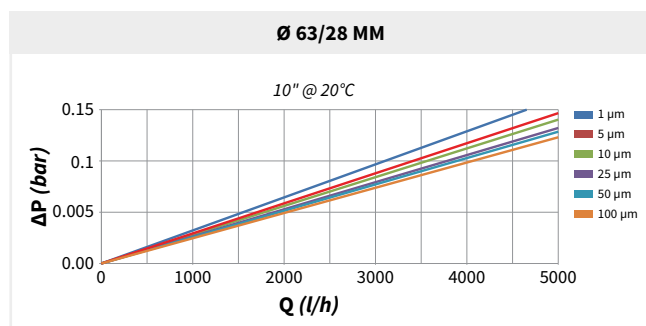
Vorteile :

- Kompatibel mit allen Standard-Filtergehäusen
- Gutes Rückhaltevermögen
- Lange Lebensdauer
- Ökonomisch
- Verhindert die Entwicklung von Bakterien und Gerüchen

FR
EN
DE
CARTOUCHES POUR LIQUIDES
CARTRIDGES FOR LIQUIDS
ELEMENTEN FÜR FLÜSSIGKEIT
EB-BP

 63 / 28 MM						
 μm	Hauteur / Height / Höhe					
	4" 102 mm	4" 7/8 124 mm	9" 3/4 248 mm	20" 508 mm	30" 762 mm	40" 1016 mm
1	EB 10101 BP	EB 12101 BP	EB 23101 BP	EB 51101 BP	EB 76101 BP	EB 99101 BP
5	EB 10105 BP	EB 12105 BP	EB 23105 BP	EB 51105 BP	EB 76105 BP	EB 99105 BP
10	EB 10110 BP	EB 12110 BP	EB 23110 BP	EB 51110 BP	EB 76110 BP	EB 99110 BP
25	EB 10125 BP	EB 12125 BP	EB 23125 BP	EB 51125 BP	EB 76125 BP	EB 99125 BP
50	EB 10150 BP	EB 12150 BP	EB 23150 BP	EB 51150 BP	EB 76150 BP	EB 99150 BP
75	EB 10175 BP	EB 12175 BP	EB 23175 BP	EB 51175 BP	EB 76175 BP	EB 99175 BP
100	EB 10111 BP	EB 12111 BP	EB 23111 BP	EB 51111 BP	EB 76111 BP	EB 99111 BP

 115 / 28 MM (BIG BLUE)		
 μm	Hauteur / Height / Höhe	
	9" 7/8 250 mm	20" 508 mm
1	EB 24601 BP	EB 51601 BP
5	EB 24605 BP	EB 51605 BP
10	EB 24610 BP	EB 51610 BP
25	EB 24625 BP	EB 51625 BP
50	EB 24650 BP	EB 51650 BP
75	EB 24675 BP	EB 51675 BP


COURBES DE PERTE DE CHARGE | PRESSURE DROP CURVES | DRUCKABFALLKURVEN



 Autres dimensions, embouts et seuils de filtration sur demande.
 Other sizes, end caps and filtration thresholds on request.
 Andere Abmessungen, Endstücke und Filterschwelien auf Anfrage

FR
EN
DE
CARTOUCHES POUR LIQUIDES
CARTRIDGES FOR LIQUIDS
ELEMENTEN FÜR FLÜSSIGKEIT
EB-PP
Média / Âme
Media / Core
Medium / Kern

Polypropylene / Polypropylene


Débit
Flow
Strom

 10 → 40 L/min max.
 @ 10" & ΔP = 0.15 bar

Hauteur
Height
Höhe

 4" → 40"
 102 → 1016 mm

Température de fonctionnement
Working temperature
Betriebstemperatur

+60°C max


Seuil de filtration
Micron rating
Feinheit

1 → 150 μm


Perte de charge
Pressure drop
Druckabfall

 1.5 bar (final recommended)
 2.5 bar max.
 @ 20°C

Economique et universelle
Universal and economic
Ökonomisch und universell

 Certification alimentaire possible
 Possible food certification
 Mögliches Lebensmittelzertifizierung

FR

Applications :

- Traitement d'eau domestique
- Traitement d'eau industrielle
- Galvanoplastie
- Industrie chimique

Avantages :

- Compatible avec tous les corps de filtres standards
- Bonne capacité de rétention
- Bonne durée de vie
- Economique

EN

Applications :

- Domestic water treatment
- Industrial water treatment
- Electroplating
- Chemical industry

Advantages :

- Fits to all standard filter housings
- Good retention capacity
- Good lifespan
- Economic

DE

Anwendungen :

- Trinkwasseraufbereitung
- Industriewasseraufbereitung
- Galvanik
- Chemieindustrie

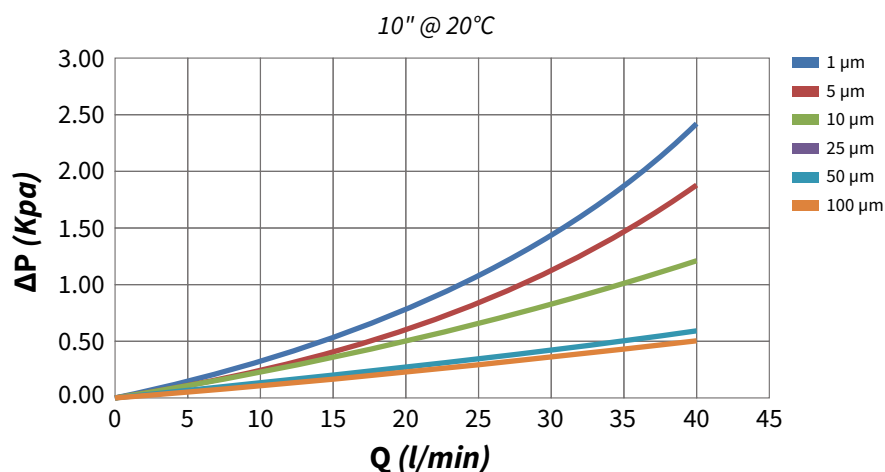
Vorteile :

- Kompatibel mit allen Standard-Filtergehäusen
- Gutes Rückhaltevermögen
- Lange Lebensdauer
- Ökonomisch

FR
EN
DE
CARTOUCHES POUR LIQUIDES
CARTRIDGES FOR LIQUIDS
ELEMENTEN FÜR FLÜSSIGKEIT
EB-PP

μm	 63 / 28 MM							
	Hauteur / Height / Höhe							
	4" 7/8 124 mm	9" 3/4 248 mm	10" 254 mm	19" 1/2 495 mm	20" 508 mm	29" 1/4 743 mm	30" 762 mm	40" 1016 mm
1	EB 12101 PP	EB 23101 PP	EB 25101 PP	EB 49101 PP	EB 51101 PP	EB 74101 PP	EB 76101 PP	EB 99101 PP
5	EB 12105 PP	EB 23105 PP	EB 25105 PP	EB 49105 PP	EB 51105 PP	EB 74105 PP	EB 76105 PP	EB 99105 PP
10	EB 12110 PP	EB 23110 PP	EB 25110 PP	EB 49110 PP	EB 51110 PP	EB 74110 PP	EB 76110 PP	EB 99110 PP
20	EB 12120 PP	EB 23120 PP	EB 25120 PP	EB 49120 PP	EB 51120 PP	EB 74120 PP	EB 76120 PP	EB 99120 PP
30	EB 12130 PP	EB 23130 PP	EB 25130 PP	EB 49130 PP	EB 51130 PP	EB 74130 PP	EB 76130 PP	EB 99130 PP
50	EB 12150 PP	EB 23150 PP	EB 25150 PP	EB 49150 PP	EB 51150 PP	EB 74150 PP	EB 76150 PP	EB 99150 PP
75	EB 12175 PP	EB 23175 PP	EB 25175 PP	EB 49175 PP	EB 51175 PP	EB 74175 PP	EB 76175 PP	EB 99175 PP
100	EB 12111 PP	EB 23111 PP	EB 25111 PP	EB 49111 PP	EB 51111 PP	EB 74111 PP	EB 76111 PP	EB 99111 PP
150	EB 12114 PP	EB 23114 PP	EB 25114 PP	EB 49114 PP	EB 51114 PP	EB 74114 PP	EB 76114 PP	EB 99114 PP

μm	 115 / 28 MM (BIG BLUE)	
	Hauteur / Height / Höhe	
	9" 7/8 250 mm	20" 508 mm
1	EB 24601 PP	EB 51601 PP
5	EB 24605 PP	EB 51605 PP
10	EB 24610 PP	EB 51610 PP
20	EB 24620 PP	EB 51620 PP
30	EB 24630 PP	EB 51630 PP
50	EB 24650 PP	EB 51650 PP
75	EB 24675 PP	EB 51675 PP
100	EB 24611 PP	EB 51611 PP


COURBES DE PERTE DE CHARGE | PRESSURE DROP CURVES | DRUCKABFALLKURVEN



 Autres dimensions, embouts et seuils de filtration sur demande.
 Other sizes, end caps and filtration thresholds on request.
 Andere Abmessungen, Endstücke und Filterschwellen auf Anfrage

FR
EN
DE

CARTOUCHES POUR LIQUIDES CARTRIDGES FOR LIQUIDS ELEMENTEN FÜR FLÜSSIGKEIT

EB-CI



Média / Âme
Media / Core
Medium / Kern

Coton / Inox
Cotton / Stainless steel
Baumwolle / Edelstahl



Débit
Flow
Strom

10 → 40 L/min max.
@ 10" & ΔP = 0.15 bar



Hauteur
Height
Höhe

4" → 40"
102 → 1016 mm



Température de fonctionnement
Working temperature
Betriebstemperatur

+120°C max



Seuil de filtration
Micron rating
Feinheit

1 → 150 μm



Perte de charge
Pressure drop
Druckabfall

1.5 bar (*final recommended*)
2.5 bar max.
@ 20°C



Haute température
High temperature
Hochtemperatur

FR

Applications :

- Traitement d'eau domestique
- Traitement d'eau industrielle
- Galvanoplastie
- Industrie chimique

Avantages :

- Compatible avec tous les corps de filtres standards
- Bonne capacité de rétention
- Bonne durée de vie
- Meilleure résistance aux solvants

EN

Applications :

- Domestic water treatment
- Industrial water treatment
- Electroplating
- Chemical industry

Advantages :

- Fits to all standard filter housings
- Good retention capacity
- Good lifespan
- Better solvents resistance

DE

Anwendungen :

- Trinkwasseraufbereitung
- Industriewasseraufbereitung
- Galvanik
- Chemieindustrie

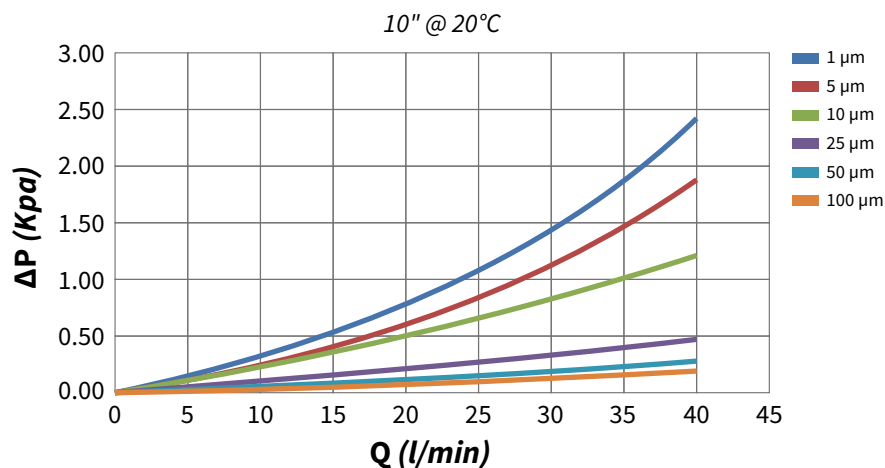
Vorteile :

- Kompatibel mit allen Standard-Filtergehäusen
- Gutes Rückhaltevermögen
- Lange Lebensdauer
- Bessere Resistenz gegen Lösungsmittel

FR
EN
DE
CARTOUCHES POUR LIQUIDES
CARTRIDGES FOR LIQUIDS
ELEMENTEN FÜR FLÜSSIGKEIT
EB-CI

 63 / 28 MM								
 μm	Hauteur / Height / Höhe							
	9" ¾ 248 mm	10" 254 mm	19" ½ 495 mm	20" 508 mm	29" ¼ 743 mm	30" 762 mm	39" 991 mm	40" 1016 mm
1	EB 23101 CI	EB 25101 CI	EB 49101 CI	EB 51101 CI	EB 74101 CI	EB 76101 CI	EB 98101 CI	EB 99101 CI
5	EB 23105 CI	EB 25105 CI	EB 49105 CI	EB 51105 CI	EB 74105 CI	EB 76105 CI	EB 98105 CI	EB 99105 CI
10	EB 23110 CI	EB 25110 CI	EB 49110 CI	EB 51110 CI	EB 74110 CI	EB 76110 CI	EB 98110 CI	EB 99110 CI
20	EB 23120 CI	EB 25120 CI	EB 49120 CI	EB 51120 CI	EB 74120 CI	EB 76120 CI	EB 98120 CI	EB 99120 CI
30	EB 23130 CI	EB 25130 CI	EB 49130 CI	EB 51130 CI	EB 74130 CI	EB 76130 CI	EB 98130 CI	EB 99130 CI
50	EB 23150 CI	EB 25150 CI	EB 49150 CI	EB 51150 CI	EB 74150 CI	EB 76150 CI	EB 98150 CI	EB 99150 CI
75	EB 23175 CI	EB 25175 CI	EB 49175 CI	EB 51175 CI	EB 74175 CI	EB 76175 CI	EB 98175 CI	EB 99175 CI
100	EB 23111 CI	EB 25111 CI	EB 49111 CI	EB 51111 CI	EB 74111 CI	EB 76111 CI	EB 98111 CI	EB 99111 CI
150	EB 23114 CI	EB 25114 CI	EB 49114 CI	EB 51114 CI	EB 74114 CI	EB 76114 CI	EB 98114 CI	EB 99114 CI

 115 / 28 MM (BIG BLUE)		
 μm	Hauteur / Height / Höhe	
	9" 7/8 250 mm	20" 508 mm
1	EB 24601 CI	EB 51601 CI
5	EB 24605 CI	EB 51605 CI
10	EB 24610 CI	EB 51610 CI
20	EB 24620 CI	EB 51620 CI
30	EB 24630 CI	EB 51630 CI
50	EB 24650 CI	EB 51650 CI
75	EB 24675 CI	EB 51675 CI
100	EB 24611 CI	EB 51611 CI

COURBES DE PERTE DE CHARGE | PRESSURE DROP CURVES | DRUCKABFALLKURVEN



 Autres dimensions, embouts et seuils de filtration sur demande.
 Other sizes, end caps and filtration thresholds on request.
 Andere Abmessungen, Endstücke und Filterschwellen auf Anfrage

FR
EN
DE

CARTOUCHES POUR LIQUIDES CARTRIDGES FOR LIQUIDS ELEMENTEN FÜR FLÜSSIGKEIT

EC

	Média Media Medium	Charbon actif extrudé Extruded activated carbon Extrudierte Aktivkohle		Température de fonctionnement Working temperature Betriebstemperatur	+52°C max
	Débit Flow Strom	4 → 26 L/min		Seuil de filtration Micron rating Feinheit	5 & 10 µm
	Hauteur Height Höhe	9"¾ → 20" 248 → 508 mm		Perte de charge Pressure drop Druckabfall	7 bar max. @ 20°C



Très grande capacité d'adsorption
Very high adsorption capacity
Sehr grosse Aufnahmefähigkeit



Certification alimentaire possible
Possible food certification
Mögliches Lebensmittelzertifizierung

FR

Applications :

- Traitement d'eau domestique
- Traitement d'eau industrielle
- Industrie agroalimentaire

Avantages :

- Très grande capacité d'adsorption
- Réduction teneur en chlore et métaux lourds
- Neutralise le goût et les odeurs

EN

Applications :

- Domestic water treatment
- Industrial water treatment
- Food industry

Advantages :

- Very high adsorption capacity
- Chlorine and heavy metals reduction
- Neutralizes taste and odor

DE

Anwendungen :

- Trinkwasseraufbereitung
- Industriewasseraufbereitung
- Agroindustrie

Vorteile :

- Sehr grosse Aufnahmefähigkeit
- Reduzierung des Chlor- und Schwermetallgehalts
- Neutralisiert den Geschmack und die Gerüche

FR
EN
DE

CARTOUCHES POUR LIQUIDES
CARTRIDGES FOR LIQUIDS
ELEMENTEN FÜR FLÜSSIGKEIT

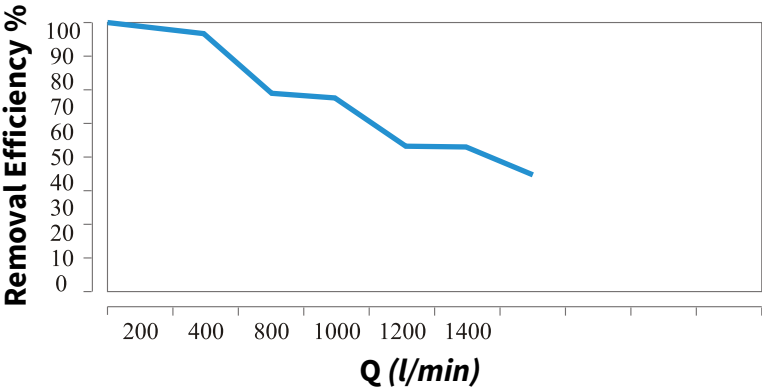
EC

Ø 68 / 28 MM				
µm		Hauteur / Height / Höhe		
		9" ¾ 248 mm	10" 254 mm	20" 508 mm
5		EC 23105 V	EC 25105 V	EC 51105 V
		EC 23105 AAEV	EC 25105 AAEV	EC 51105 AAEV
10		EC 23110 V	EC 25110 V	EC 51110 V
		EC 23110 AAEV	EC 25110 AAEV	EC 51110 AAEV

Ø 115 / 28 MM (BIG BLUE)			
µm		Hauteur / Height / Höhe	
		9" ¾ 248 mm	20" 508 mm
5		EC 23605 V	EC 51605 V
		EC 23605 AAEV	EC 51605 AAEV
10		EC 23610 V	EC 51610 V
		EC 23610 AAEV	EC 51610 AAEV



COURBES D'ADSORPTION | ADSORPTION CURVES | ADSORPTIONSKURVEN



 Autres dimensions, embouts et seuils de filtration sur demande.
Other sizes, end caps and filtration thresholds on request.
Andere Abmessungen, Endstücke und Filtrierschwellen auf Anfrage

FR
EN
DE

CARTOUCHES POUR LIQUIDES CARTRIDGES FOR LIQUIDS ELEMENTEN FÜR FLÜSSIGKEIT

EH


Média
Media
Medium

Meltblown 100 % polypropylene


Débit
Flow
Strom
10 → 40 L/min max.
@ 10" & ΔP = 0.15 bar
Hauteur
Height
Höhe
4" → 40"
102 → 1016 mm
Température de fonctionnement
Working temperature
Betriebstemperatur

+80°C max


Seuil de filtration
Micron rating
Feinheit

1 → 150 μm


Perte de charge
Pressure drop
Druckabfall
1.5 bar (final recommended)
2 bar max.
@ 20°C
Rapport qualité/prix
Value for money
Preis-Leistungs-Verhältnis

 Certification alimentaire possible
Possible food certification
Mögliches Lebensmittelzertifizierung

FR

Applications :

- Traitement d'eau domestique
- Traitement d'eau industrielle
- Galvanoplastie
- Industrie chimique

Avantages :

- Large compatibilité chimique
- Excellent rapport coût / efficacité
- Haute capacité de rétention dû à sa structure en 3 couches

EN

Applications :

- Domestic water treatment
- Industrial water treatment
- Electroplating
- Chemical industry

Advantages :

- Wide chemical compatibility
- Excellent cost/efficiency ratio
- High retention capacity due to its 3-layer structure

DE

Anwendungen :

- Trinkwasseraufbereitung
- Industriewasseraufbereitung
- Galvanik
- Chemieindustrie

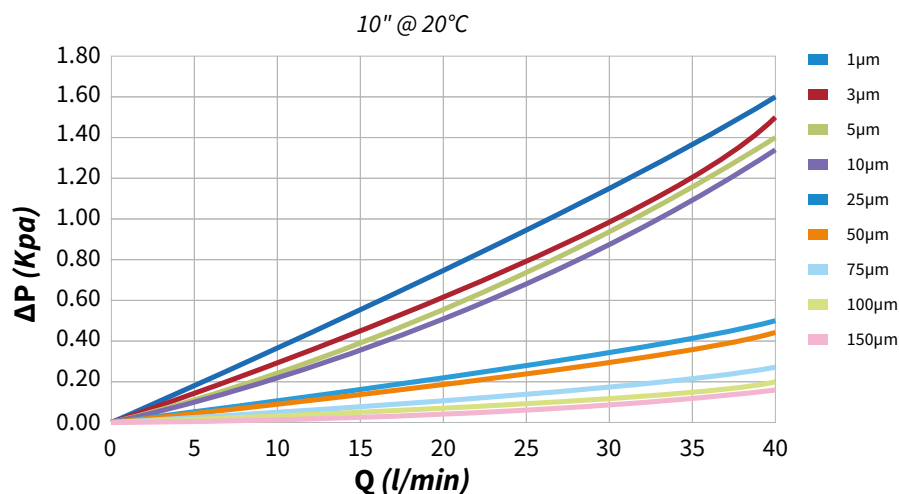
Vorteile :

- Grosse chemische Kompatibilität
- Ausgezeichnetes Kosten-Nutzen-Verhältnis
- Grössere Aufnahmekapazität dank der dreilagigen Struktur

FR
EN
DE
CARTOUCHES POUR LIQUIDES
CARTRIDGES FOR LIQUIDS
ELEMENTEN FÜR FLÜSSIGKEIT
EH

μm	$\varnothing$ 63 / 28 MM Hauteur / Height / Höhe						
	4" $\frac{7}{8}$	9" $\frac{3}{4}$	10"	19" $\frac{1}{2}$	20"	30"	40"
	124 mm	248 mm	254 mm	495 mm	508 mm	762 mm	1016 mm
1	EH 12101	EH 23101	EH 25101	EH 49101	EH 51101	EH 76101	EH 99101
3	EH 12103	EH 23103	EH 25103	EH 49103	EH 51103	EH 76103	EH 99103
5	EH 12105	EH 23105	EH 25105	EH 49105	EH 51105	EH 76105	EH 99105
10	EH 12110	EH 23110	EH 25110	EH 49110	EH 51110	EH 76110	EH 99110
20	EH 12120	EH 23120	EH 25120	EH 49120	EH 51120	EH 76120	EH 99120
30	EH 12130	EH 23130	EH 25130	EH 49130	EH 51130	EH 76130	EH 99130
50	EH 12150	EH 23150	EH 25150	EH 49150	EH 51150	EH 76150	EH 99150
75	EH 12175	EH 23175	EH 25175	EH 49175	EH 51175	EH 76175	EH 99175
100	EH 12111	EH 23111	EH 25111	EH 49111	EH 51111	EH 76111	EH 99111
150	EH 12114	EH 23114	EH 25114	EH 49114	EH 51114	EH 76114	EH 99114

μm	$\varnothing$ 115 / 28 MM (BIG BLUE) Hauteur / Height / Höhe	
	9" $\frac{7}{8}$	20"
	250 mm	508 mm
1	EH 24601	EH 51601
3	EH 24603	EH 51603
5	EH 24605	EH 51605
10	EH 24610	EH 51610
20	EH 24620	EH 51620
30	EH 24630	EH 51630
50	EH 24650	EH 51650
75	EH 24675	EH 51675
100	EH 24611	EH 51611
150	EH 24614	EH 51614


COURBES DE PERTE DE CHARGE | PRESSURE DROP CURVES | DRUCKABFALLKURVEN


 Autres dimensions, embouts et seuils de filtration sur demande.
 Other sizes, end caps and filtration thresholds on request.
 Andere Abmessungen, Endstücke und Filtrierschwellen auf Anfrage

FR
EN
DE
CARTOUCHES POUR LIQUIDES
CARTRIDGES FOR LIQUIDS
ELEMENTEN FÜR FLÜSSIGKEIT
EH-M
Média
Media
Medium

Meltblown 100 % Nylon 6.6


Débit
Flow
Strom

 10 → 40 L/min max.
 @ 10" & ΔP = 0.15 bar

Hauteur
Height
Höhe

 9"¾ → 40"
 248 → 1016 mm

Température de fonctionnement
Working temperature
Betriebstemperatur

+120°C max


Seuil de filtration
Micron rating
Feinheit

1 → 100 μm


Perte de charge
Pressure drop
Druckabfall

 1.5 bar (final recommended)
 2.5 bar max.
 @ 21°C

 Haute température
 High temperature
 Hohe Temperatur

 Certification alimentaire possible
 Possible food certification
 Mögliches Lebensmittelzertifizierung

FR

Applications :

- Peintures, vernis, solvants, encres, adhésif
- Emulsions et solutions glycolées
- Industrie chimique
- Liquides à haute température

Avantages :

- Large compatibilité chimique
- Excellent rapport coût / efficacité
- Haute température

EN

Applications :

- Paints, varnishes, solvents, ink, adhesive
- Emulsion and glycol solutions
- Chemical industry
- High temperature liquids

Advantages :

- Wide chemical compatibility
- Excellent cost/efficiency ratio
- High temperature

DE

Anwendungen :

- Farbe, Lack, Lösungsmittel, Tinte, Kleber
- Emulsionen und Lösungen mit Glykol
- Chemieindustrie
- Hochtemperaturflüssigkeiten

Vorteile :

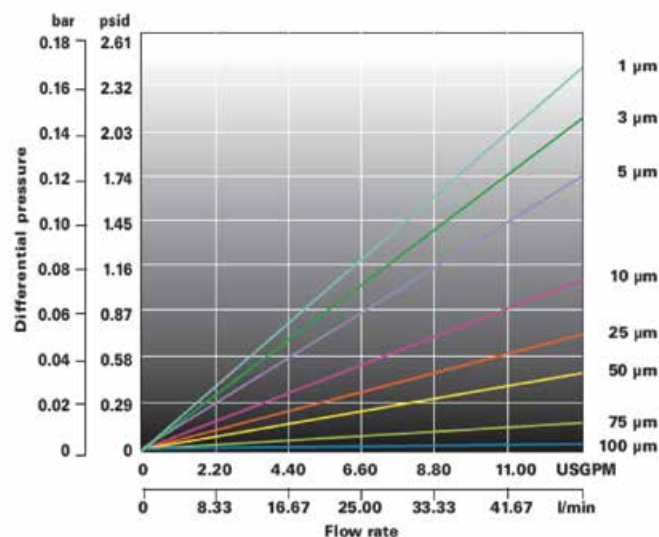
- Grosse chemische Kompatibilität
- Ausgezeichnetes Kosten-Nutzen-Verhältnis
- Hohe Temperatur

FR
EN
DE
CARTOUCHES POUR LIQUIDES
CARTRIDGES FOR LIQUIDS
ELEMENTEN FÜR FLÜSSIGKEIT
EH-M

μm	 63 / 28 MM					
	Hauteur / Height / Höhe					
	9" ¾ 248 mm	10" 254 mm	19" ½ 495 mm	20" 508 mm	30" 762 mm	40" 1016 mm
1	EH 23101 XXZM	EH 25101 XXZM	EH 49101 XXZM	EH 51101 XXZM	EH 76101 XXZM	EH 99101 XXZM
3	EH 23103 XXZM	EH 25103 XXZM	EH 49103 XXZM	EH 51103 XXZM	EH 76103 XXZM	EH 99103 XXZM
5	EH 23105 XXZM	EH 25105 XXZM	EH 49105 XXZM	EH 51105 XXZM	EH 76105 XXZM	EH 99105 XXZM
10	EH 23110 XXZM	EH 25110 XXZM	EH 49110 XXZM	EH 51110 XXZM	EH 76110 XXZM	EH 99110 XXZM
25	EH 23125 XXZM	EH 25125 XXZM	EH 49125 XXZM	EH 51125 XXZM	EH 76125 XXZM	EH 99125 XXZM
50	EH 23150 XXZM	EH 25150 XXZM	EH 49150 XXZM	EH 51150 XXZM	EH 76150 XXZM	EH 99150 XXZM
75	EH 23175 XXZM	EH 25175 XXZM	EH 49175 XXZM	EH 51175 XXZM	EH 76175 XXZM	EH 99175 XXZM
100	EH 23111 XXZM	EH 25111 XXZM	EH 49111 XXZM	EH 51111 XXZM	EH 76111 XXZM	EH 99111 XXZM

COURBES DE PERTE DE CHARGE | PRESSURE DROP CURVES | DRUCKABFALLKURVEN

10" @ 21°C



 Autres dimensions, embouts et seuils de filtration sur demande.
 Other sizes, end caps and filtration thresholds on request.
 Andere Abmessungen, Endstücke und Filterschwellen auf Anfrage

FR
EN
DE
CARTOUCHES POUR LIQUIDES
CARTRIDGES FOR LIQUIDS
ELEMENTEN FÜR FLÜSSIGKEIT
EH-R
Média
Media
Medium

Meltblown 100 % polyester


Débit
Flow
Strom

 10 → 40 L/min max.
 @ 10" & ΔP = 0.15 bar

Hauteur
Height
Höhe

 9"¾ → 40"
 248 → 1016 mm

Température de fonctionnement
Working temperature
Betriebstemperatur

+120°C max


Seuil de filtration
Micron rating
Feinheit

1 → 150 μm


Perte de charge
Pressure drop
Druckabfall

 1.5 bar (final recommended)
 5.5 bar max.
 @ 20°C

 Haute température
 High temperature
 Hohe Temperatur

 Certification alimentaire possible
 Possible food certification
 Mögliches Lebensmittelzertifizierung

FR

Applications :

- Peintures, vernis, solvants, encres
- Cosmétiques
- Industrie chimique
- Liquides à haute température

Avantages :

- Large compatibilité chimique
- Excellent rapport coût / efficacité
- Haute température

EN

Applications :

- Paints, varnishes, solvents, ink
- Cosmetics
- Chemical industry
- High temperature liquids

Advantages :

- Wide chemical compatibility
- Excellent cost/efficiency ratio
- High temperature

DE

Anwendungen :

- Farbe, Lack, Lösungsmittel, Tinte
- Kosmetika
- Chemieindustrie
- Hochtemperaturflüssigkeiten

Vorteile :

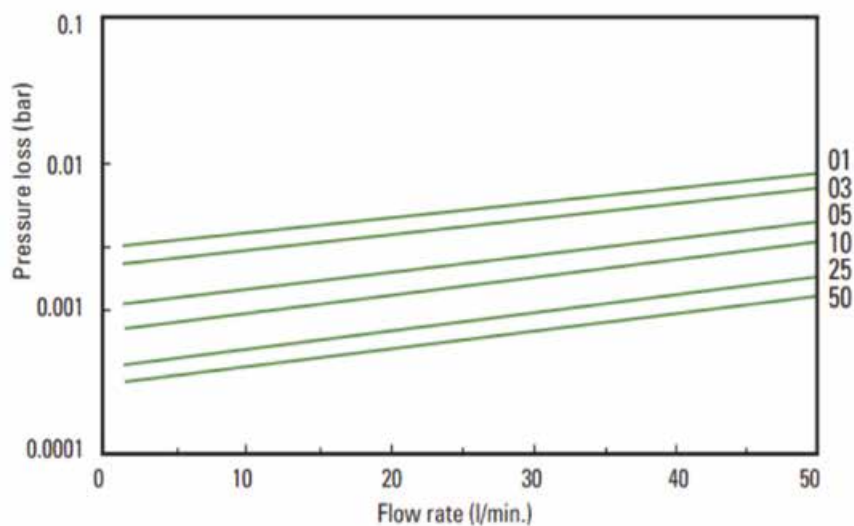
- Grosse chemische Kompatibilität
- Ausgezeichnetes Kosten-Nutzen-Verhältnis
- Hohe Temperatur

FR
EN
DE
**CARTOUCHES POUR LIQUIDES
CARTRIDGES FOR LIQUIDS
ELEMENTEN FÜR FLÜSSIGKEIT**
EH-R

 63 / 28 MM						
 μm	Hauteur / Height / Höhe					
	9" ¾ 248 mm	10" 254 mm	19" ½ 495 mm	20" 508 mm	30" 762 mm	40" 1016 mm
1	EH 23101 XXZR	EH 25101 XXZR	EH 49101 XXZR	EH 51101 XXZR	EH 76101 XXZR	EH 99101 XXZR
3	EH 23103 XXZR	EH 25103 XXZR	EH 49103 XXZR	EH 51103 XXZR	EH 76103 XXZR	EH 99103 XXZR
5	EH 23105 XXZR	EH 25105 XXZR	EH 49105 XXZR	EH 51105 XXZR	EH 76105 XXZR	EH 99105 XXZR
10	EH 23110 XXZR	EH 25110 XXZR	EH 49110 XXZR	EH 51110 XXZR	EH 76110 XXZR	EH 99110 XXZR
25	EH 23125 XXZR	EH 25125 XXZR	EH 49125 XXZR	EH 51125 XXZR	EH 76125 XXZR	EH 99125 XXZR
50	EH 23150 XXZR	EH 25150 XXZR	EH 49150 XXZR	EH 51150 XXZR	EH 76150 XXZR	EH 99150 XXZR
75	EH 23175 XXZR	EH 25175 XXZR	EH 49175 XXZR	EH 51175 XXZR	EH 76175 XXZR	EH 99175 XXZR
100	EH 23111 XXZR	EH 25111 XXZR	EH 49111 XXZR	EH 51111 XXZR	EH 76111 XXZR	EH 99111 XXZR
150	EH 23114 XXZR	EH 25114 XXZR	EH 49114 XXZR	EH 51114 XXZR	EH 76114 XXZR	EH 99114 XXZR

COURBES DE PERTE DE CHARGE | PRESSURE DROP CURVES | DRUCKABFALLKURVEN

10" @ 21°C



FR
EN
DE
CARTOUCHES POUR LIQUIDES
CARTRIDGES FOR LIQUIDS
ELEMENTEN FÜR FLÜSSIGKEIT
EI-ABSOLU
Média
Media
Medium

100 % pleated polypropylene


Débit
Flow
Strom

 3 → 100 L/min max.
 @ 10" & ΔP = 0.02 bar

Hauteur
Height
Höhe

 9"¾ → 40"
 248 → 1016 mm

Température de fonctionnement
Working temperature
Betriebstemperatur

+80°C max


Seuil de filtration
Micron rating
Feinheit

0.1 → 50 μm


Perte de charge
Pressure drop
Druckabfall

 2.0 bar (final recommended)
 4 bar max.
 @ 21°C

Filtration absolue
Absolute filtration
Absolute Filtration

 Certification alimentaire possible
 Possible food certification
 Mögliches Lebensmittelzertifizierung

FR

Applications :

- Traitement d'eau industrielle
- Peintures, vernis
- Industrie agroalimentaire
- Industrie chimique
- Cosmétiques
- Industrie pharmaceutique

Avantages :

- Large compatibilité chimique
- Excellent rapport coût / efficacité
- Grande surface de filtration
- Faible ΔP
- Préfiltres pour cartouches filtrantes à membrane

EN

Applications :

- Industrial water treatment
- Paints, varnishes
- Food industry
- Chemical industry
- Cosmetics
- Pharmaceutical industry

Advantages :

- Wide chemical compatibility
- Excellent cost/efficiency ratio
- Large filtration area
- Low Δp
- Prefilters for membrane filter cartridges

DE

Anwendungen :

- Trinkwasseraufbereitung
- Farbe, Lack
- Agroindustrie
- Chemieindustrie
- Kosmetik
- Pharmazeutische Industrie

Vorteile :

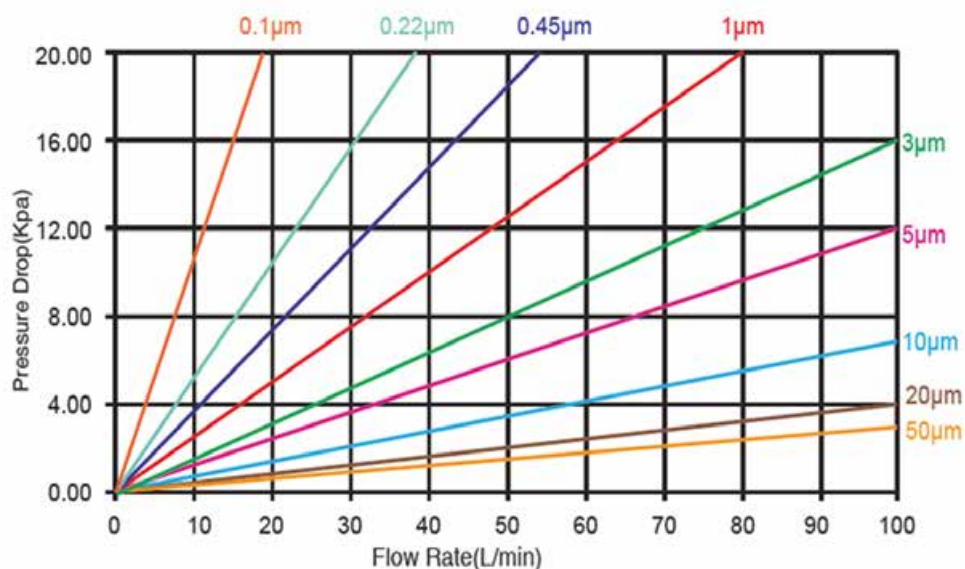
- Grosse chemische Kompatibilität
- Ausgezeichnetes Kosten-Nutzen-Verhältnis
- Grössere und wirksame Filterfläche
- Niedriges ΔP
- Vorfilter für Membranfilterpatronen

FR
EN
DE
CARTOUCHES POUR LIQUIDES
CARTRIDGES FOR LIQUIDS
ELEMENTEN FÜR FLÜSSIGKEIT
EI-ABSOLU

μm	 69 / 28 MM Hauteur / Height / Höhe <i>Silicone gasket</i>					
	9" ¾ 248 mm	10" 254 mm	19" ½ 495 mm	20" 508 mm	30" 762 mm	40" 1016 mm
0.1	EI 23491 YYSa	EI 25491 YYSa	EI 49491 YYSa	EI 51491 YYSa	EI 76491 YYSa	EI 99491 YYSa
0.22	EI 23492 YYSa	EI 25492 YYSa	EI 49492 YYSa	EI 51492 YYSa	EI 76492 YYSa	EI 99492 YYSa
0.45	EI 23494 YYSa	EI 25494 YYSa	EI 49494 YYSa	EI 51494 YYSa	EI 76494 YYSa	EI 99494 YYSa
1	EI 23401 YYSa	EI 25401 YYSa	EI 49401 YYSa	EI 51401 YYSa	EI 76401 YYSa	EI 99401 YYSa
3	EI 23403 YYSa	EI 25403 YYSa	EI 49403 YYSa	EI 51403 YYSa	EI 76403 YYSa	EI 99403 YYSa
5	EI 23405 YYSa	EI 25405 YYSa	EI 49405 YYSa	EI 51405 YYSa	EI 76405 YYSa	EI 99405 YYSa
10	EI 23410 YYSa	EI 25410 YYSa	EI 49410 YYSa	EI 51410 YYSa	EI 76410 YYSa	EI 99410 YYSa
20	EI 23420 YYSa	EI 25420 YYSa	EI 49420 YYSa	EI 51401 YYSa	EI 76420 YYSa	EI 99420 YYSa
50	EI 23450 YYSa	EI 25450 YYSa	EI 49450 YYSa	EI 51450 YYSa	EI 76450 YYSa	EI 99450 YYSa

COURBES DE PERTE DE CHARGE | PRESSURE DROP CURVES | DRUCKABFALLKURVEN

10" @ 21°C




 Autres dimensions, embouts et seuils de filtration sur demande.
 Other sizes, end caps and filtration thresholds on request.
 Andere Abmessungen, Endstücke und Filtrierschwellen auf Anfrage

FR
EN
DE
CARTOUCHES POUR LIQUIDES
CARTRIDGES FOR LIQUIDS
ELEMENTEN FÜR FLÜSSIGKEIT
EI-NOMINAL
Média
Media
Medium

100 % pleated polypropylene


Débit
Flow
Strom

 3 → 100 L/min max.
 @ 10" & ΔP = 0.02 bar

Hauteur
Height
Höhe

 9"¾ → 40"
 248 → 1016 mm

Température de fonctionnement
Working temperature
Betriebstemperatur

+80°C max


Seuil de filtration
Micron rating
Feinheit

0.1 → 50 µm


Perte de charge
Pressure drop
Druckabfall

 2.0 bar (final recommended)
 4 bar max.
 @ 21°C

Rapport qualité/prix
Value for money
Preis-Leistungs-Verhältnis

 Certification alimentaire possible
 Possible food certification
 Mögliches Lebensmittelzertifizierung

FR

Applications :

- Traitement d'eau industrielle
- Peintures, vernis
- Industrie agroalimentaire
- Industrie chimique

Avantages :

- Large compatibilité chimique
- Excellent rapport coût / efficacité
- Grande surface de filtration

EN

Applications :

- Industrial water treatment
- Paints, varnishes
- Food industry
- Chemical industry

Advantages :

- Wide chemical compatibility
- Excellent cost/efficiency ratio
- Large filtration area

DE

Anwendungen :

- Trinkwasseraufbereitung
- Farbe, Lack
- Agroindustrie
- Chemieindustrie

Vorteile :

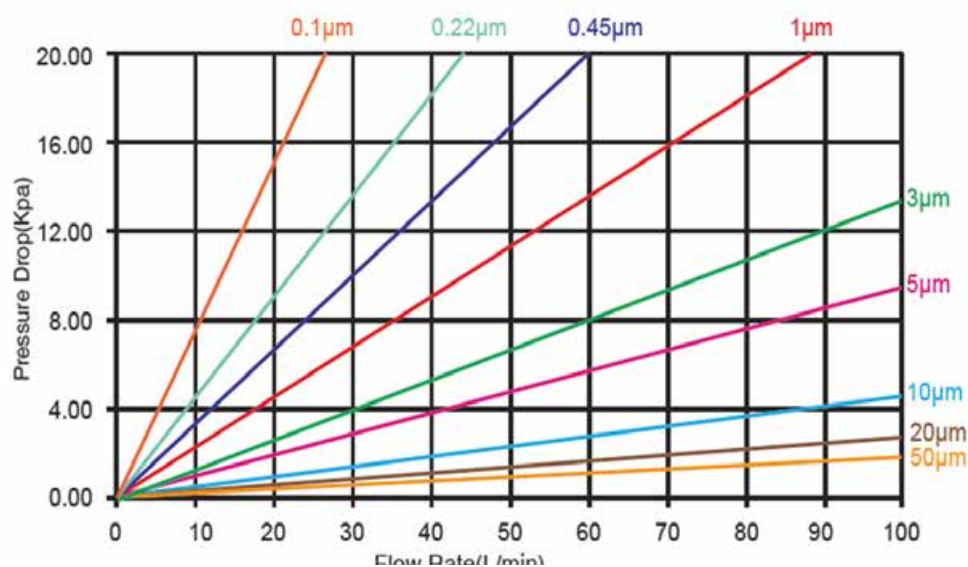
- Grosse chemische Kompatibilität
- Ausgezeichnetes Kosten-Nutzen-Verhältnis
- Grössere und wirksame Filterfläche

FR
EN
DE
CARTOUCHES POUR LIQUIDES
CARTRIDGES FOR LIQUIDS
ELEMENTEN FÜR FLÜSSIGKEIT
EI-NOMINAL

μm	 69 / 28 MM Hauteur / Height / Höhe <i>Silicone gasket</i>					
	9" ¾ 248 mm	10" 254 mm	19" ½ 495 mm	20" 508 mm	30" 762 mm	40" 1016 mm
0.1	EI 23391 YYSa	EI 25391 YYSa	EI 49391 YYSa	EI 51391 YYSa	EI 76391 YYSa	EI 99391 YYSa
0.22	EI 23392 YYSa	EI 25392 YYSa	EI 49392 YYSa	EI 51392 YYSa	EI 76392 YYSa	EI 99392 YYSa
0.45	EI 23394 YYSa	EI 25394 YYSa	EI 49394 YYSa	EI 51394 YYSa	EI 76394 YYSa	EI 99394 YYSa
1	EI 23301 YYSa	EI 25301 YYSa	EI 49301 YYSa	EI 51301 YYSa	EI 76301 YYSa	EI 99301 YYSa
3	EI 23303 YYSa	EI 25303 YYSa	EI 49303 YYSa	EI 51303 YYSa	EI 76303 YYSa	EI 99303 YYSa
5	EI 23305 YYSa	EI 25305 YYSa	EI 49305 YYSa	EI 51305 YYSa	EI 76305 YYSa	EI 99305 YYSa
10	EI 23310 YYSa	EI 25310 YYSa	EI 49310 YYSa	EI 51310 YYSa	EI 76310 YYSa	EI 99310 YYSa
20	EI 23320 YYSa	EI 25320 YYSa	EI 49320 YYSa	EI 51301 YYSa	EI 76320 YYSa	EI 99320 YYSa
50	EI 23350 YYSa	EI 25350 YYSa	EI 49350 YYSa	EI 51350 YYSa	EI 76350 YYSa	EI 99350 YYSa

COURBES DE PERTE DE CHARGE | PRESSURE DROP CURVES | DRUCKABFALLKURVEN

10" @ 21°C




 Autres dimensions, embouts et seuils de filtration sur demande.
 Other sizes, end caps and filtration thresholds on request.
 Andere Abmessungen, Endstücke und Filtrierschwellen auf Anfrage

FR
EN
DE

CARTOUCHES POUR LIQUIDES CARTRIDGES FOR LIQUIDS ELEMENTEN FÜR FLÜSSIGKEIT

OTHERS

EA


Média
Media
Medium

Plissé : Polyester / Polypropylène / Cellulose / Fibre de verre
 Pleated : Polyester / Polypropylen / Cellulose / Fiberglass
 Plissiert : Polyester / Polypropylen / Zellulose / Glasfaser



FR

Applications :

- Usage domestique
- Piscines
- Préfiltration

Avantages :

- Média plissé offrant une grande surface de filtration
- Bonne durée de vie
- Économique

EN

Applications :

- Domestic use
- Swimming pools
- Prefiltration

Advantages :

- Pleated media with a large filtration area
- Good lifespan
- Economic

DE

Anwendungen :

- Haushalt
- Schwimmbäder
- Vorfiltration

Vorteile :

- Durch Plissierung, grössere und wirksame Filterfläche
- Lange Lebensdauer
- Ökonomisch

EI


Média
Media
Medium

Plissé : Polypropylène / Fibre de verre / Nylon
 Pleated : Polypropylen / Fiberglass / Nylon
 Plissiert : Polypropylen / Glasfaser / Nylon



FR

Applications :

- Eau minérale, bière, vin
- Solvant, eau de process
- Polymères, acides, bases
- Protections osmose inverse, protection UV

Avantages :

- Filtre plissé profondeur grade absolu
- Durée de vie allongée
- Grande surface de filtration

EN

Applications :

- Mineral water, beer, wine
- Solvents, process waters
- Polymers, acids, basics
- Reverse osmosis protection, UV protection

Advantages :

- Absolute grade pleated depth filter
- Good lifespan
- Large filtration area

DE

Anwendungen :

- Mineralwasser, Bier, Wein
- Lösungsmittel, Prozesswasser
- Polymere, Säure, Lösungen (Lösemittel)
- Schutz für Umkehrosmose und UV-Anlagen

Vorteile :

- Tiefenfilterkerze mit Absolute-Rückhaterate
- Lange Lebensdauer
- Grosse Filtrierfläche

FR
EN
DE

CARTOUCHES POUR LIQUIDES CARTRIDGES FOR LIQUIDS ELEMENTEN FÜR FLÜSSIGKEIT

OTHERS

EF


Média
Media
Medium

 Plissé : Polyethersulfone / PTFE / Nylon
 Pleated : Polyethersulfone / PTFE / Nylon
 Plissiert : Polyethersulfone / PTFE / Nylon


FR

Applications :

- Eau stérile, solution ophtalmique
- Solvant, encres
- Eau ultra pure
- Cosmétiques, dentifrice, ...

Avantages :

- Filtre plissé membrane grande surface de filtration
- Faible ΔP
- Grade de rétention général, biologique, électronique absolu
- Seuil de filtration de 0.03 à 1.00 μm testable

EN

Applications :

- Sterile water, ophthalmic solution
- Solvents, ink
- Ultra pure water
- Cosmetics, toothpaste...

Advantages :

- Pleated membrane filter large filtration area
- Low ΔP
- General retention grade, biological, absolute electronic
- Filtration threshold of 0.03 to 1.00 μm testable

DE

Anwendungen :

- Sterilwasser, ophtalmische Lösung
- Lösungsmittel, Tinte
- Reinstwasser
- Kosmetik, Zahnpasta, ...

Vorteile :

- Durch plissierte Filtermembrane, grössere und wirksame Filterfläche
- Geringer ΔP
- Absoluter Abscheidegrad, general, biologisch, Elektronik
- Abscheidegrad von 0.03 bis 1.00 μm prüfbar

EK


Média
Media
Medium

 Cristaux de polyphosphate, résines, charbons, ...
 Polyphosphate crystals, resins, coals, ...
 Polyphosphate, Harz, Kohle, ...


FR

Applications :

- Usage domestique
- Déminéralisation
- Déchloration, décoloration

Avantages :

- Container rechargeable
- Réduction du tartre, du goût et des odeurs
- Économique

EN

Applications :

- Domestic use
- Demineralization
- Dechlorination, discoloration

Advantages :

- Rechargeable container
- Reduction of limescale, taste and odor
- Economic

DE

Anwendungen :

- Haushalt
- Entmineralisierung
- Dechloration, Entfärbung

Vorteile :

- Auffüllbarer Behälter
- Reduktion von Kalk, Geschmack und Gerüchen
- Ökonomisch

FR
EN
DE
CARTOUCHES POUR LIQUIDES
CARTRIDGES FOR LIQUIDS
ELEMENTEN FÜR FLÜSSIGKEIT
OTHERS

EM PI - EM PK


Média
Media
Medium

 Métal inox plissé 304 L / 316 L
 Stainless steel pleated 304 L / 316 L
 Plissierten Edelstahl 304 L / 316 L


FR

Applications :

- Préfiltration nominal
- Encre, vernis

Avantages :

- Média plissé offrant une grande surface de filtration
- Large compatibilité chimique, haute température
- Économique

EN

Applications :

- Nominal prefiltration
- Ink, varnishes

Advantages :

- Pleated media with a large filtration area
- Wide chemical compatibility, high temperature
- Economic

DE

Anwendungen :

- Nominale Vorfiltration
- Tinte, Lack

Vorteile :

- Durch Plissierung, grössere und wirksame Filterfläche
- Hohe chemische Kompatibilität, hohe Temperatur
- Ökonomisch

EM LI - EM LK


Média
Media
Medium

 Métal inox lisse 304 L / 316 L
 Stainless steel smooth 304 L / 316 L
 Glatt Edelstahl 304 L / 316 L


FR

Applications :

- Préfiltration nominal
- Encre, vernis

Avantages :

- Nettoyable
- Large compatibilité chimique, haute température
- Économique

EN

Applications :

- Nominal prefiltration
- Ink, varnishes

Advantages :

- Cleanable
- Wide chemical compatibility, high temperature
- Economic

DE

Anwendungen :

- Nominale Vorfiltration
- Tinte, Lack

Vorteile :

- Reinigung möglich
- Hohe chemische Kompatibilität, hohe Temperatur
- Ökonomisch

FR
EN
DE

CARTOUCHES POUR LIQUIDES CARTRIDGES FOR LIQUIDS ELEMENTEN FÜR FLÜSSIGKEIT

OTHERS

EN



Média
Media
Medium

Nylon / Polyester



FR

Applications :

- Préfiltration eau de pluie
- Usage domestique

Avantages :

- Nettoyable
- Économique

EN

Applications :

- Rainwater prefiltration
- Domestic use

Advantages :

- Cleanable
- Economic

DE

Anwendungen :

- Vorfiltration Regenwasser
- Haushalt

Vorteile :

- Reinigung möglich
- Ökonomisch

ER



Média
Media
Medium

Résines / Charbon actif / Membrane UF
Resins / Activated carbon / UF membrane
Harz / Aktivkohle / Membrane UF



FR

Applications :

- Eau saumâtre
- Eau de boisson, de cuisson
- Osmose inverse

Avantages :

- Faible encombrement
- Élimination des sédiments, du goût et des odeurs
- Réduction des spores, virus et bactéries.

EN

Applications :

- Brackish water
- Drinking water, cooking water
- Reverse osmosis

Advantages :

- Small floor space
- Elimination of sediment, taste and odors
- Reduction of spores, viruses and bacteria

DE

Anwendungen :

- Brackwasser (Meerwasser)
- Trink- und Kochwasser
- Umkehrosmose

Vorteile :

- Geringer Platzbedarf
- Abscheidung von Ablagerungen, Geschmäcker und Gerüchen
- Reduktion von Keimen, Viren und Bakterien

FR
EN
DE

CORPS DE FILTRE POUR LIQUIDES

LIQUID FILTER HOUSINGS

FLÜSSIGKEITSFILTER-GEHÄUSE

EZD



Pression de fonctionnement
Working pressure
Betriebsdruck

8 bar max.



Température de fonctionnement
Working temperature
Betriebstemperatur

+4 → +45°C max.



Débit
Flow
Strom

15 → 35 → 50 L/min¹

Raccordement
Port sizes
Anschluss

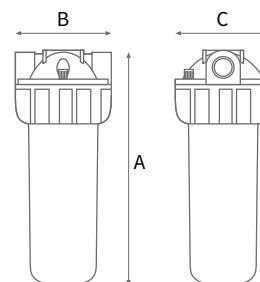
½" → 1" BSP



Certification alimentaire possible
Possible food certification
Mögliches Lebensmittelzertifizierung



Matériaux non toxiques, utilisable pour eau potable
Non-toxic materials, suitable for drinking water
Nicht toxische Materialien, für Trinkwasser verwendbar



Housings N° Hifi	Port size BSP	Cartridges (DOE)	Dimensions / Abmessungen mm			Matière / Material / Materialien			
			A	B	C	Tête Head Kopf	Insert Insert Gewindebuchse	Bol Bowl Behälter	Joint Gasket Dichtung
EZD 03227	½"	4"⅞	191	133	130	Polypropylene	Laiton Brass Messing	PET	EPDM
EZD 03237	¾"		191	133	130				
EZD 03247	1"		197	145	130				
EZD 09227	½"	9"¾	315	133	130				
EZD 09237	¾"		315	133	130				
EZD 09247	1"		321	145	130				
EZD 20227	½"	20"	571	133	130				
EZD 20237	¾"		571	133	130				
EZD 20247	1"		577	145	130				

 Housings N° Hifi	Accessoires / Accessories / Zubehör N° Hifi									
	Tête Head Kopf	Joint Gasket Dichtung	Bague Ring Ring	Bol Bowl Behälter	Support mural Wall mount Wandhalter	Clé Wrench Schlüssel	Évent Venting Lüftungsventil	Raccord M/M M/M connector Anschluss M/M	Réduction Reduction Reduzierung	
	EZD 03227	LB 711P321	JR 091440533 E	LB 7130730	LB 7120401	7400007	CL 5001	LB 7407001	LB 9020612	
	EZD 03237	LB 7111301							RB 7404001	LB 9020611 (1/4"
	EZD 03247	LB 711P701							RB 7404002	
	EZD 09227	LB 711P321			LB 7120701				LB 9020612	
	EZD 09237	LB 7111301							RB 7404001	LB 9020611 (1/4"
	EZD 09247	LB 711P701							RB 7404002	
	EZD 20227	LB 711P321			LB 7121011				LB 9020612	
	EZD 20237	LB 7111301							RB 7404001	LB 9020611 (1/4"
EZD 20247	LB 711P701	RB 7404002								

1. Débit moyen dépendant de l'élément filtrant / Average flow rate depending on the filter element / Durchschnittsfluss, abhängig vom Filtrierelement

FR
EN
DE

CORPS DE FILTRE POUR LIQUIDES

LIQUID FILTER HOUSINGS

FLÜSSIGKEITSFILTER-GEHÄUSE

EZD-ZZM



Pression de fonctionnement
Working pressure
Betriebsdruck

8 bar max.



Température de fonctionnement
Working temperature
Betriebstemperatur

+4 → +45°C max.



Débit
Flow
Strom

15 → 35 → 50 L/min¹

Raccordement
Port sizes
Anschluss

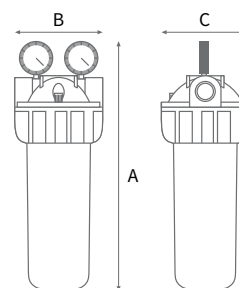
½" → 1" BSP



Matériaux non toxiques, utilisable pour eau potable
Non-toxic materials, suitable for drinking water
Nicht toxische Materialien, für Trinkwasser verwendbar



Certification alimentaire possible
Possible food certification
Mögliches Lebensmittelzertifizierung



Housings N° Hifi	Port size BSP	Cartridges (DOE)	Dimensions / Abmessungen mm			Matière / Material / Materialien			
			A	B	C	Tête Head Kopf	Insert Insert Gewindebuchse	Bol Bowl Behälter	Joint Gasket Dichtung
EZD 03227 ZZM	½"	4"⅞	241	133	130	Polypropylene	Laiton Brass Messing	PET	EPDM
EZD 03237 ZZM	¾"		241	133	130				
EZD 03247 ZZM	1"		247	145	130				
EZD 09227 ZZM	½"	9"¾	365	133	130				
EZD 09237 ZZM	¾"		365	133	130				
EZD 09247 ZZM	1"		371	145	130				
EZD 20227 ZZM	½"	20"	621	133	130				
EZD 20237 ZZM	¾"		621	133	130				
EZD 20247 ZZM	1"		627	145	130				

 Housings N° Hifi	Accessoires / Accessories / Zubehör N° Hifi									
	Tête Head Kopf	Joint Gasket Dichtung	Bague Ring Ring	Bol Bowl Behälter	Support mural Wall mount Wandhalter	Clé Wrench Schlüssel	Évent Venting Lüftungsventil	Raccord M/M M/M connector Anschluss M/M	Réduction Reduction Reduzierung	Manomètre Manometer Manometer
EZD 03227 ZZM	LB 711P361	JR 091440533 E	LB 7130730	LB 7120401	RB 7400007	CL 5001	LB 7407001	LB 9020612	LB 9020611 (¼")	AA 9020624
EZD 03237 ZZM	LB 711P371							RB 7404001		
EZD 03247 ZZM	LB 711P381							RB 7404002		
EZD 09227 ZZM	LB 711P361			LB 7120701				LB 9020612		
EZD 09237 ZZM	LB 711P371							RB 7404001	LB 9020611 (¼")	
EZD 09247 ZZM	LB 711P381							RB 7404002		
EZD 20227 ZZM	LB 711P361			LB 7121011				LB 9020612		
EZD 20237 ZZM	LB 711P371							RB 7404001	LB 9020611 (¼")	
EZD 20247 ZZM	LB 711P381							RB 7404002		

¹ Débit moyen dépendant de l'élément filtrant / Average flow rate depending on the filter element / Durchschnittsfluss, abhängig vom Filtrierelement

FR
EN
DE

CORPS DE FILTRE POUR LIQUIDES

LIQUID FILTER HOUSINGS

FLÜSSIGKEITSFILTER-GEHÄUSE

EZA-PU**Pression de fonctionnement****Working pressure****Betriebsdruck**

15 bar max.

**Température de fonctionnement****Working temperature****Betriebstemperatur**

0 → +90°C

**Débit****Flow****Strom**

10 → 50 L/min

**Raccordement****Port sizes****Anschluss**

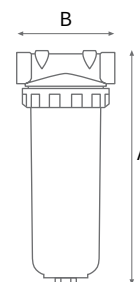
½" → 2" BSP



Haute pression, haute température, vanne de purge
High pressure, high temperature, purge valve
Hochdruck, Hochtemperatur, Entlüftungsventil



Certification alimentaire possible
Possible food certification
Mögliches Lebensmittelzertifizierung



Housings N° Hifi	Port size BSP	Cartridges (DOE)	Dimensions Abmessungen mm		Matière / Material / Materialien			
			A	B	Tête Head Kopf	Bague Ring Ring	Bol Bowl Behälter	Joint Gasket Dichtung
EZA 05221 PU	½"	5"	195	135	Laiton Brass Messing		Inox Stainless steel Edelstahl (AISI 304)	NBR
EZA 05231 PU	¾"		195	135				
EZA 05241 PU	1"		195	135				
EZA 09231 PU	¾"	9"¾	347	135				
EZA 09241 PU	1"		347	135				
EZA 09281 PU	2"		380	135				
EZA 20231 PU	¾"	20"	575	135				
EZA 20241 PU	1"		575	135				
EZA 20281 PU	2"		640	135				

 Housings N° Hifi	Accessoires / Accessories / Zubehör N° Hifi						
	Joint Gasket Dichtung	Bol Bowl Behälter	Support mural Wall mount Wandhalter	Clé Wrench Schlüssel	Évent Venting Lüftungsventil ⅛"	Manomètre Manometer Manometer 0-6 bar ⅛"	Vanne de purge Purge valve Entlüftungsventil ½"
EZA 05221 PU	JR 091670353 V	303X05S1	3042100072	3051000503	3112100028	ENW 32L-M	5030004
EZA 05231 PU							
EZA 05241 PU							
EZA 09231 PU		303X93S1	3042100072	3051000503			
EZA 09241 PU							
EZA 09281 PU		RI1V1E0010	ASTFFF2003	CL 5021			
EZA 20231 PU		303X20S1	3042100072	3051000503			
EZA 20241 PU							
EZA 20281 PU							

FR
EN
DE

CORPS DE FILTRE POUR LIQUIDES

LIQUID FILTER HOUSINGS

FLÜSSIGKEITSFILTER-GEHÄUSE

EZC-PU



Pression de fonctionnement
Working pressure
Betriebsdruck

15 bar max.



Température de fonctionnement
Working temperature
Betriebstemperatur

0 → +90°C max.



Débit
Flow
Strom

10 → 70 L/min¹

Raccordement
Port sizes
Anschluss

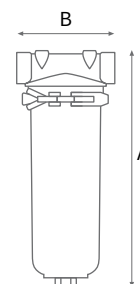
¾" & 1" BSP



Inox 316, usage alimentaire et chimique, vanne de purge
Stainless steel 316, food and chemical use, purge valve
Inox 316, Lebensmittel- und Chemieanwendungen, Entlüftungsventil



Certification alimentaire possible
Possible food certification
Mögliches Lebensmittelzertifizierung



 Housings N° Hifi	 Port size BSP	 Cartridges (DOE)	Dimensions Abmessungen mm		Matière / Material / Materialien			
			A	B	Tête Head Kopf	Bague Ring Ring	Bol Bowl Behälter	Joint Gasket Dichtung
EZC 05231 PU	¾"	5"	210	134	Inox Stainless steel Edelsthal (AISI 316)		Inox Stainless steel Edelsthal (AISI 304)	NBR
EZC 09231 PU	¾"	9"¾	330	134				
EZC 09241 PU	1"		330	134				
EZC 20231 PU	¾"	20"	595	134				
EZC 20241 PU	1"		595	134				
EZC 30231 PU	¾"	30"	850	134				
EZC 30241 PU	1"		850	134				

 Housings N° Hifi	Accessoires / Accessories / Zubehör N° Hifi					
	Joint Gasket Dichtung	Bol Bowl Behälter	Support mural Wall mount Wandhalter	Évent Venting Lüftungsventil ½"	Manomètre Manometer Manometer 0-6 bar ½"	Vanne de purge Purge valve Entlüftungsventil ½"
EZC 05231 PU	JR 088270533 B	303X05X1	3042100083	3112100028	ENW 32L-M	5030004
EZC 09231 PU		303X93X1				
EZC 09241 PU						
EZC 20231 PU		303X20X1				
EZC 20241 PU						
EZC 30231 PU		303X30X1				
EZC 30241 PU						

¹ Débit moyen dépendant de l'élément filtrant / Average flow rate depending on the filter element / Durchschnittsfluss, abhängig vom Filtrierelement

FR
EN
DE

CORPS DE FILTRE POUR LIQUIDES

LIQUID FILTER HOUSINGS

FLÜSSIGKEITSFILTER-GEHÄUSE

EZK



Pression de fonctionnement
Working pressure
Betriebsdruck

8 bar max.



Température de fonctionnement
Working temperature
Betriebstemperatur

+4 → +80°C max.



Débit
Flow
Strom

15 → 35 → 50 L/min¹

Raccordement
Port sizes
Anschluss

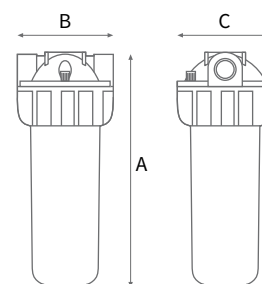
½" → 1" BSP



Haute température - économique
High temperature - economic
Hochtemperatur - ökonomisch



Certification alimentaire possible
Possible food certification
Mögliches Lebensmittelzertifizierung

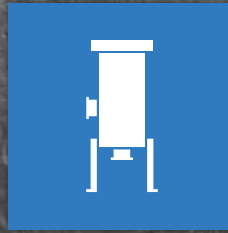


 Housings N° Hifi	 Port size BSP	 Cartridges (DOE)	Dimensions / Abmessungen mm			Matière / Material / Materialien			
			A	B	C	Tête Head Kopf	Insert Insert Gewindebuchse	Bol Bowl Behälter	Joint Gasket Dichtung
EZK 03227	½"	4"7/8	191	133	130	Polyamide renforcé nylon Polyamide reinforced with nylon Mit Nylon verstärktes Polyamid			EPDM
EZK 09227	½"	9"3/4	315	133	130				
EZK 09237	¾"		315	133	130				
EZK 09247	1"		321	145	130				
EZK 20247	1"	20"	577	145	130				

 Housings N° Hifi	Accessoires / Accessories / Zubehör N° Hifi				
	Tête Head Kopf	Joint Gasket Dichtung	Support mural Wall mount Wandhalter	Clé Wrench Schlüssel	Évent Venting Lüftungsventil
EZK 03227	LB 711P332	JR 0920053 E	7400007	CL 5001	LB 7407002
EZK 09227	LB 711P332				
EZK 09237	LB 711P342				
EZK 09247	LB 711P742				
EZK 20247	LB 711P742				

1. Débit moyen dépendant de l'élément filtrant / Average flow rate depending on the filter element / Durchschnittsfluss, abhängig vom Filtrierelement





CARTOUCHES & CORPS SPÉCIAUX SPECIAL CARTRIDGES & HOUSINGS SONDERELEMENTEN UND GEHÄUSE

CARTOUCHES & CORPS DE FILTRE POUR LIQUIDES

CARTRIDGES & FILTER HOUSINGS FOR LIQUIDS
ELEMENTEN UND FILTERGEHÄUSE FÜR FLÜSSIGKEIT

188

FR
EN
DE

CORPS DE FILTRE POUR LIQUIDES

LIQUID FILTER HOUSINGS

FLÜSSIGKEITSFILTER-GEHÄUSE

MIGNON

Pression de fonctionnement
Working pressure
Betriebsdruck

8 bar max.



Température de fonctionnement
Working temperature
Betriebstemperatur

+4 → +45°C max



Débit
Flow
Strom

1.3 → 17 L/min



Raccordement
Port sizes
Anschluss

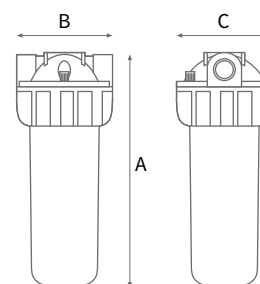
½" BSP



Encombrement réduit, utilisable pour eau potable
Small size, usable for drinking water
Reduzierter Platzbedarf, verwendbar für Trinkwasser



Certification alimentaire possible
Possible food certification
Mögliches Lebensmittelzertifizierung

EZU**EZW****EZV****EZX**

 Housings <i>N° Hifi</i>	 Port size <i>BSP</i>	 Cartridges (DOE)	Dimensions / Abmessungen <i>mm</i>			Matière / Material / Materialien			
			A	B	C	Tête Head Kopf	Insert Insert Gewindebuchse	Bol Bowl Behälter	Joint Gasket Dichtung
EZU 03127	½"	4"⅞	176	94	89	Polypropylene	Laiton Brass Messing	SAN	EPDM
EZW 03127			177	90	89				
EZV 03127			176	94	89				
EZX 03127			177	90	89				
EZU 03137	¾"		178	94	89				
EZV 03137			178	94	89				

Housings N° Hifi	Accessoires / Accessories / Zubehör N° Hifi					
	Tête Head Kopf	Joint Gasket Dichtung	Bague Ring Ring	Bol Bowl Behälter	Clé Wrench Schlüssel	Raccord M/M M/M connector Anschluss M/M
EZU 03127	LB 710P101	JR 059000350 E	LB 7130140	LB 7120110	CL 5009	LB 9020612
EZW 03127	LB 710P301		-	LB 7120210	CL 5013	
EZV 03127	LB 710P101		LB 7130140	LB 7120110	CL 5009	-
EZX 03127	LB 710P301		-	LB 7120210	CL 5013	-
EZU 03137	-		-	-	-	-
EZV 03137	-		-	-	-	-



Aussi disponible en cuve opaque anti-UV / Available with opaque anti-UV housing / Auch in anti-UV-Behälter erhältlich.

FR
EN
DE
CORPS DE FILTRE POUR LIQUIDES
LIQUID FILTER HOUSINGS
FLÜSSIGKEITSFILTER-GEHÄUSE
MIGNON

Cartouche / Cartridge / Elementen					
Type	 Cartridge N° Hifi	 µm	 Flow L/min	 Media	 Working temperature
1	EB 12705 PP	5	8	Polypropylen (<i>Bobiné / Wanded / Gewickelt</i>) (Certification : ACS / DM 25 / EAC)	+4 → +45°C
	EB 12710 PP	10	8		
	EB 12725 PP	25	8		
	EB 12750 PP	50	8		
	EB 12711 PP	100	8		
2	EB 12705 BP	5	8	Polypropylene antimicrobial (Certification : ACS / DM 25 / EAC)	+4 → +45°C
	EB 12710 BP	10	8		
	EB 12725 BP	25	8		
	EB 12750 BP	50	8		
	EB 12711 BP	100	8		
3	EM 12770 LIM	70	13	Inox 304 / Stainless steel 304 / Edelstahl 304 (<i>Lisse / Flat / Glatt</i>)	+4 → +80°C
	EM 12770 LKM	70	13	Inox 316 / Stainless steel 316 / Edelstahl 316 (<i>Lisse / Flat / Glatt</i>)	
4	EM 12750 PIM	50	17	Inox 304 / Stainless steel 304 / Edelstahl 304 (<i>Plissé / Pleated / Plissiert</i>)	+4 → +80°C
	EM 12750 PKM	50	17	Inox 316 / Stainless steel 316 / Edelstahl 316 (<i>Plissé / Pleated / Plissiert</i>)	
5	EJ 12794 AAMC	0.45	1.3	Céramique / Ceramic / Keramik	+4 → +45°C
6	EA 12725 JCN	25	13	Special paper (<i>Plissé / Pleated / Plissiert</i>)	+4 → +45°C
	EA 12750 JRN	50	13	Polyester (<i>Plissé / Pleated / Plissiert</i>)	
7	EC 12725 AAML	25	2.5	Polypropylene & granular activated carbon	+4 → +45°C
8	EN 12750 AAML	50	13	Polyester (<i>lavable / washable / waschbar</i>)	+4 → +45°C
9	EK 12700 ASMP	-	8	Polyphosphate crystals	+4 → +35°C
10	EK 12700 ASMC	-	2.5	Charbon actif granulé / Granular activated carbon / Aktivkohlegranulat	+4 → +45°C



FR
EN
DE

CORPS DE FILTRE POUR LIQUIDES

LIQUID FILTER HOUSINGS

FLÜSSIGKEITSFILTER-GEHÄUSE

740

**Pression de fonctionnement¹****Working pressure¹****Betriebsdruck¹**

5 bar max.

**Température de fonctionnement****Working temperature****Betriebstemperatur**

0 → +70°C (90°C max.)

**Débit****Flow****Strom**

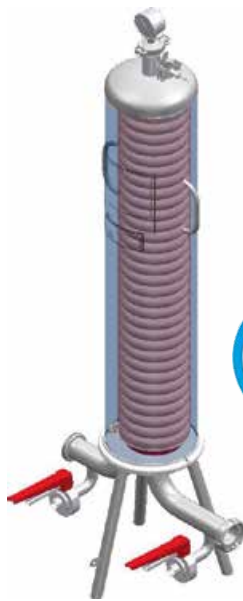
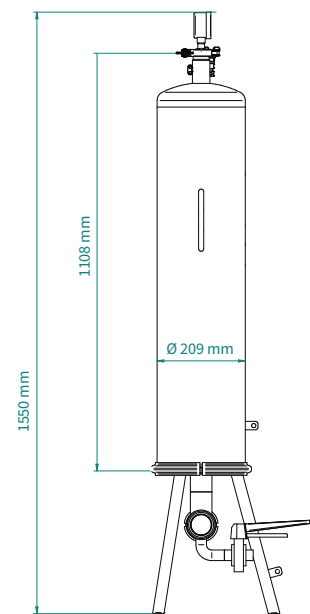
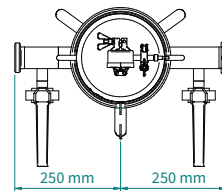
13 m³/h max.

**Raccordement****Port sizes****Anschluss**

SMS DN50

in : male

out : female

**Haute capacité de rétention (10 kg par cartouche)****High retention capacity (10 kg per cartridge)****Hohe Aufnahmekapazität (10 kg pro Elemente)****Certification alimentaire possible****Possible food certification****Mögliches Lebensmittelzertifizierung**

FR

Applications :

- Préfiltration d'osmose inverse, traitement de l'eau
- Eau de process (Electronique, Chimie)
- Eau de trempe, Saumur
- Liquides de refroidissement, protection de buse

Avantages :

- Capacité de rétention élevée : durée de vie accrue
- Réduction du nombre de cartouches
- Corps de filtres nécessitant un emplacement réduit

Réglementation : DESP 97/23/CE : Liquide-Gruppe 2¹ / ATEX : EX II 2G / FDA certified

EN

Applications :

- Reverse osmosis prefiltration, water treatment
- Process water (Electronics, Chemistry)
- Quenching water, Brine
- Coolant, nozzle protection

Advantages :

- High retention capacity: increased lifespan
- Reduced number of cartridges
- Compact filter housing

Regulation : DESP 97/23/CE : Liquids-Group 2¹ / ATEX : EX II 2G / FDA certified

DE

Anwendungen :

- Vorfiltrierung gegenläufige Osmose, Wasserbearbeitung
- Prozesswasser (elektronisch, chemisch)
- Härtungswasser, Saumur
- Kühlflüssigkeit, Düsensschutz

Vorteile :

- Hohe Aufnahmekapazität: erhöhte Lebensdauer
- Reduzierung Anzahl Elementen
- Filterkörper, die einen geringen Platzbedarf erfordern

Regelung : DESP 97/23/CE: Flüssigkeitsgruppe 2¹ / ATEX: EX II 2G / FDA zertifiziert

Autres configurations sur demande / Other configurations on request / Andere Konfigurationen auf Anfrage

¹. Pour liquides non dangereux / For non hazardous liquid / Für nicht gefährliche Flüssigkeiten

FR
EN
DE

CORPS DE FILTRE POUR LIQUIDES

LIQUID FILTER HOUSINGS

FLÜSSIGKEITSFILTER-GEHÄUSE

740

Housings N° Hifi	Port size	Cartridges (Type F)	Flow m³/h	Pressure bar (max)	Dimensions Abmessungen mm		Matière / Material / Materialien	
					H	Ø	Corps Housing Gehäuse	Joint Gasket Dichtung
CUN 1ZBC2	SMS DN50	40"	13	5	1550	209	Inox 316L Stainless steel 316 L Edelstahl 316 L	EPDM

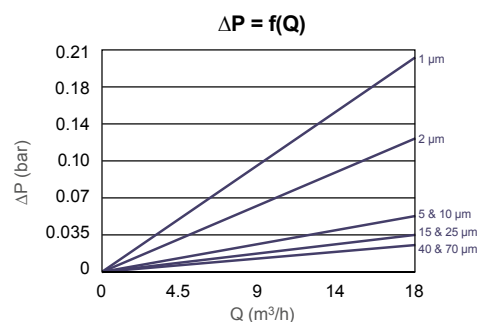
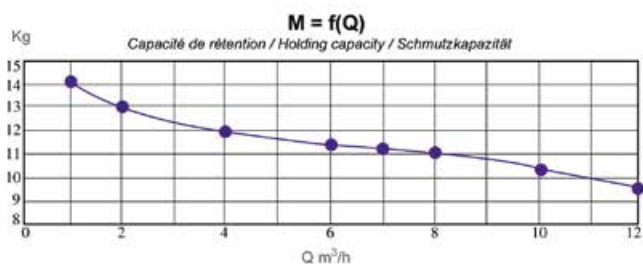
CARTOUCHES | CARTRIDGES | ELEMENTEN



Certification alimentaire possible
Possible food certification
Mögliches Lebensmittelzertifizierung

Cartouches / Cartridges / Elementen

Cartridge ¹ N° Hifi	µm @ 99.9%	Capacité de rétention ² Holding capacity ² Schmutzkapazität ² kg	ΔP initiale ² Initial ΔP ² Anfangs-ΔP ² bar	ΔP max bar	Filtering surface m²	Matière Material Materialien	Working temperature
CET 99C01 NFA	1	9.5	0.10	2.4	18	100 % polypropylene FDA certified	70°C max.
CET 99C02 NFA	2	9.5	0.08		18		
CET 99C05 NFA	5	10.5	0.03		18		
CET 99C10 NFA	10	10.5	0.03		18		
CET 99C15 NFA	15	10.9	0.025		18		
CET 99C25 NFA	25	10.0	0.025		14		
CET 99C40 NFA	40	10.0	0.02		14		
CET 99C70 NFA	70	10.0	0.02		14		



1. Joint / Gasket / Dichtung = Nitrile

2. @ 9m³/h & 20°C

FR
EN
DE

CORPS DE FILTRE POUR LIQUIDES

LIQUID FILTER HOUSINGS

FLÜSSIGKEITSFILTER-GEHÄUSE

HIGH FLOW**Pression de fonctionnement¹****Working pressure¹****Betriebsdruck¹**

10 bar max.

**Température de fonctionnement****Working temperature****Betriebstemperatur**

0 → +70°C max.

**Débit****Flow****Strom**80 → 791 m³/h max.**Raccordement****Port sizes****Anschluss**

DN 100 → DN 300

in : male

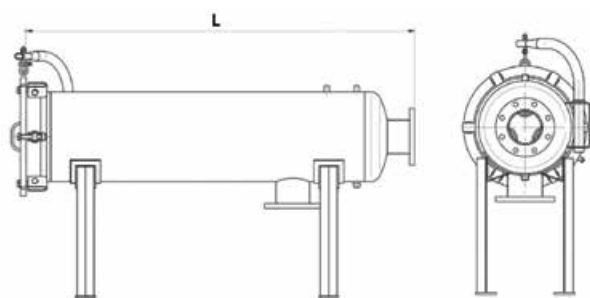
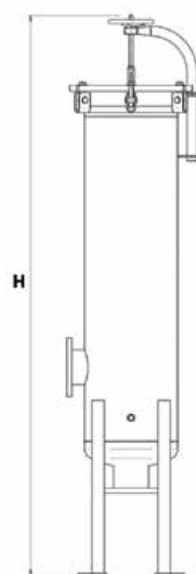
out : female



Très haut débit
Very high flow
Sehr hoher Strom



Certification alimentaire possible
Possible food certification
Mögliches Lebensmittelzertifizierung

Horizontal**Vertical**

FR

Applications :

- Préfiltration d'osmose inverse, traitement de l'eau
- Eau de process (Electronique, Chimie)
- Eau de trempe, Saumur
- Liquides de refroidissement, protection de buse

Avantages :

- Capacité de rétention élevée : durée de vie accrue
- Réduction du nombre de cartouches
- Corps de filtres nécessitant un emplacement réduit

Réglementation : DESP 97/23/CE : Liquide-Groupe 2¹ / ATEX : EX II 2G / FDA certified

EN

Applications :

- Reverse osmosis prefiltration, water treatment
- Process water (Electronics, Chemistry)
- Quenching water, Brine
- Coolant, nozzle protection

Advantages :

- High retention capacity: increased lifespan
- Reduced number of cartridges
- Compact filter housing

Regulation : DESP 97/23/CE : Liquids-Group 2¹ / ATEX : EX II 2G / FDA certified

DE

Anwendungen :

- Vorfiltrierung gegenläufige Osmose, Wasserbearbeitung
- Prozesswasser (elektronisch, chemisch)
- Härtungswasser, Saumur
- Kühlflüssigkeit, Düsenschutz

Vorteile :

- Hohe Aufnahmekapazität: erhöhte Lebensdauer
- Reduzierung Anzahl Elementen
- Filterkörper, die einen geringen Platzbedarf erfordern

Regelung : DESP 97/23/CE: Flüssigkeitsgruppe 2¹ / ATEX: EX II 2G / FDA zertifiziert

Corps de filtres multi-cartouches sur demande / Filter housing for multi-cartridge on demand / Filterkörper mit Mehrelementen auf Anfrage

¹. Pour liquides non dangereux / For non hazardous liquid / Für nicht gefährliche Flüssigkeiten

FR
EN
DE

CORPS DE FILTRE POUR LIQUIDES

LIQUID FILTER HOUSINGS

FLÜSSIGKEITSFILTER-GEHÄUSE

HIGH FLOW

Housings Modele	Port size	Cartridges (Type H)	Flow max. @20°C m³/h	Dimensions Abmessungen mm			Matière / Material / Materialien		Port size	
				H vertical	L horizontal	Ø	Corps Housing Gehäuse	Joint Gasket Dichtung	Évent Venting Lüftungsventil	Vis de purge Drain screw Lüftungsschraube
1HFB40	DN 100	40" (x1)	80	2860	1425	220	316L SS ou / or / oder 304L SS	Silicone Ethylène Propylène Nitrile Fluorocarbone	¼"	½"
3HFB40	DN 150	40" (x3)	200	3500	1950	450			½"	1"
5HFB40	DN 200	40" (x5)	350	3600	1950	500			½"	1"
7HFB40	DN 250	40" (x7)	560	3700	1950	600			1"	2"
1HFB60	DN 100	60" (x1)	113	-	1935	220			¼"	½"
3HFB60	DN 200	60" (x3)	340	-	2500	450			½"	1"
5HFB60	DN 200	60" (x5)	560	-	2500	500			½"	1"
7HFB60	DN 300	60" (x7)	790	-	2500	600			1"	2"

CARTOUCHES | CARTRIDGES | ELEMENTEN



Certification alimentaire possible
Possible food certification
Mögliches Lebensmittelzertifizierung

Cartouches / Cartridges / Elementen

Cartouches / Cartridges / Elementen									
Hauteur Height Höhe	 Cartridge ¹ N° Hifi		 Flow max. @20°C m³/h	Matière Material Materialen	 bar				
					Recommended	Max.			
40"	CET 99D01 NHA	1	80	100 % polypropylene FDA certified	2.4	3.4			
	CET 99D02 NHA	2							
	CET 99D05 NHA	5							
	CET 99D10 NHA	10							
	CET 99D15 NHA	15							
	CET 99D25 NHA	25							
	CET 99D40 NHA	40							
	CET 99D70 NHA	70							
60"	CET 61D01 NHA	1	113				100 % polypropylene FDA certified	2.4	3.4
	CET 61D02 NHA	2							
	CET 61D05 NHA	5							
	CET 61D10 NHA	10							
	CET 61D15 NHA	15							
	CET 61D25 NHA	25							
	CET 61D40 NHA	40							
	CET 61D70 NHA	70							

1. Joint / Gasket / Dichtung = Nitrile

FR
EN
DE

CARTOUCHES POUR LIQUIDES CARTRIDGES FOR LIQUIDS ELEMENTEN FÜR FLÜSSIGKEIT

ET


Média
Media
Medium

100 % pleated polypropylene


Débit
Flow
Strom
15 → 66 m³/h max.
@ 40" & ΔP = 0.05 bar
Hauteur
Height
Höhe
20" → 60"
508 → 1524 mm
Température de fonctionnement
Working temperature
Betriebstemperatur

+80°C max


Seuil de filtration
Micron rating
Feinheit
1 → 70 μm
β = 5000
Perte de charge
Pressure drop
Druckabfall
2.2 bar (final recommended)
3 bar max.
@ 21°C
Filtration absolue
Absolute filtration
Absolute Filtration

Certification alimentaire possible
Possible food certification
Mögliches Lebensmittelzertifizierung

FR

Applications :

- Traitement d'eau industrielle
- Production d'énergies
- Industrie agroalimentaire
- Industrie chimique

Avantages :

- Débit élevé
- Excellent rapport coût / efficacité
- Grande surface de filtration

EN

Applications :

- Industrial water treatment
- Power generation
- Food and beverage
- Chemical industry

Advantages :

- High flow
- Excellent cost/efficiency ratio
- High retention capacity

DE

Anwendungen :

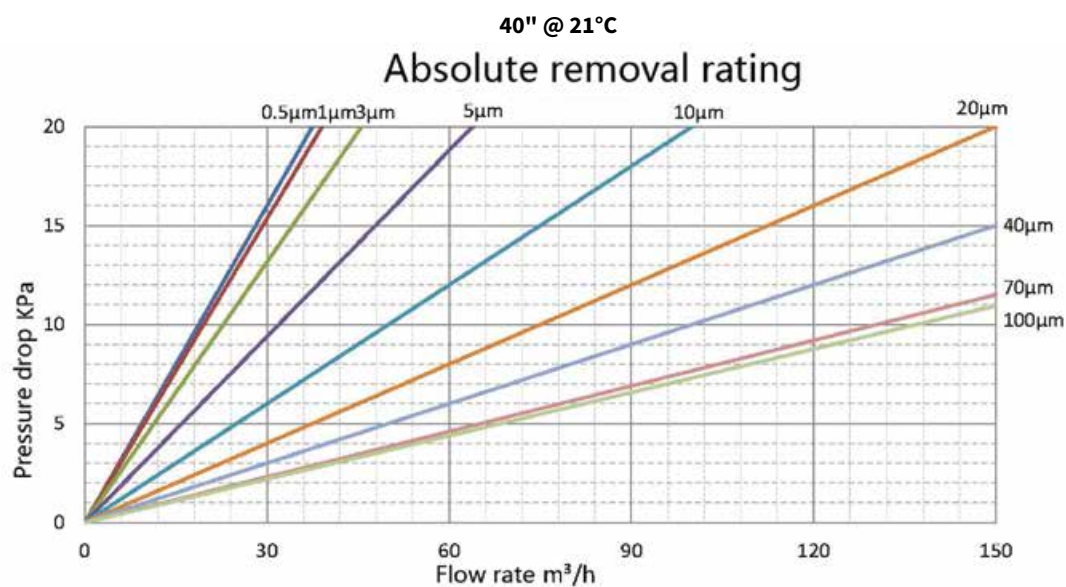
- Trinkwasseraufbereitung
- Galvanik
- Industriewasseraufbereitung
- Chemieindustrie

Vorteile :

- Grosse chemische Kompatibilität
- Ausgezeichnetes Kosten-Nutzen-Verhältnis
- Grössere Aufnahmekapazität dank der dreilagigen Struktur

FR
EN
DE
CARTOUCHES POUR LIQUIDES
CARTRIDGES FOR LIQUIDS
ELEMENTEN FÜR FLÜSSIGKEIT
ET

μm	 152 MM		
	Hauteur / Height / Höhe		
	20" 508 mm	40" 1016 mm	60" 1524 mm
1	ET 51A01 ESA	ET 99A01 ESA	ET 61A01 ESA
3	ET 51A03 ESA	ET 99A03 ESA	ET 61A03 ESA
5	ET 51A05 ESA	ET 99A05 ESA	ET 61A05 ESA
10	ET 51A10 ESA	ET 99A10 ESA	ET 61A10 ESA
20	ET 51A20 ESA	ET 99A20 ESA	ET 61A20 ESA
40	ET 51A40 ESA	ET 99A40 ESA	ET 61A40 ESA
70	ET 51A70 ESA	ET 99A70 ESA	ET 61A70 ESA

COURBES D'ADSORPTION | ADSORPTION CURVES | ADSORPTIONSKURVEN



 Autres dimensions, embouts et seuils de filtration sur demande.
 Other sizes, end caps and filtration thresholds on request.
 Andere Abmessungen, Endstücke und Filtrierschwellen auf Anfrage

FR
EN
DE

CARTOUCHES POUR LIQUIDES CARTRIDGES FOR LIQUIDS ELEMENTEN FÜR FLÜSSIGKEIT

ET-GF


Média
Media
Medium

100 % pleated glass fiber


Débit
Flow
Strom
18 → 40 m³/h max.
@ 40" & ΔP = 0.02 bar
Hauteur
Height
Höhe
20" → 60"
508 → 1524 mm
Température de fonctionnement
Working temperature
Betriebstemperatur

+90°C max


Seuil de filtration
Micron rating
Feinheit
1 → 40 µm
β = 5000
Perte de charge
Pressure drop
Druckabfall
2.2 bar (final recommended)
3 bar max.
@ 21°C
Filtration absolue
Absolute filtration
Absolute Filtration

FR

Applications :

- Traitement d'eau industrielle
- Production d'énergies
- Industrie agroalimentaire
- Industrie chimique

Avantages :

- Débit élevé
- Excellent rapport coût / efficacité
- Grande surface de filtration

EN

Applications :

- Industrial water treatment
- Power generation
- Food and beverage
- Chemical industry

Advantages :

- High flow
- Excellent cost/efficiency ratio
- High retention capacity

DE

Anwendungen :

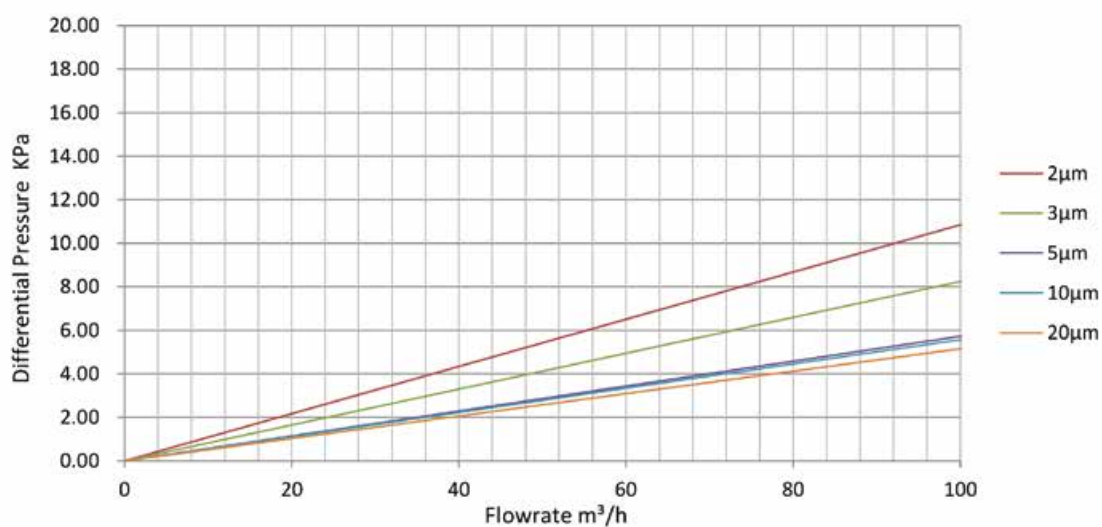
- Trinkwasseraufbereitung
- Galvanik
- Industriewasseraufbereitung
- Chemieindustrie

Vorteile :

- Grosse chemische Kompatibilität
- Ausgezeichnetes Kosten-Nutzen-Verhältnis
- Grössere Aufnahmekapazität dank der dreilagigen Struktur

FR
EN
DE
CARTOUCHES POUR LIQUIDES
CARTRIDGES FOR LIQUIDS
ELEMENTEN FÜR FLÜSSIGKEIT
ET-GF

μm	 152 MM		
	Hauteur / Height / Höhe		
	20" 508 mm	40" 1016 mm	60" 1524 mm
1	ET 51A01 BSG	ET 99A01 BSG	ET 61A01 BSG
3	ET 51A03 BSG	ET 99A03 BSG	ET 61A03 BSG
5	ET 51A05 BSG	ET 99A05 BSG	ET 61A05 BSG
10	ET 51A10 BSG	ET 99A10 BSG	ET 61A10 BSG
20	ET 51A20 BSG	ET 99A20 BSG	ET 61A20 BSG
40	ET 51A40 BSG	ET 99A40 BSG	ET 61A40 BSG

COURBES D'ADSORPTION | ADSORPTION CURVES | ADSORPTIONSKURVEN
40" @ 21°C


 Autres dimensions, embouts et seuils de filtration sur demande.
 Other sizes, end caps and filtration thresholds on request.
 Andere Abmessungen, Endstücke und Filtrierschwellen auf Anfrage

FR
EN
DE

CORPS DE FILTRE POUR LIQUIDES LIQUID FILTER HOUSINGS FLÜSSIGKEITSFILTER-GEHÄUSE

CE



Pression de fonctionnement
Working pressure
Betriebsdruck

10 bar max.
Option : 30 bar



Température de fonctionnement
Working temperature
Betriebstemperatur

+70° max



Débit
Flow
Strom

30 → 145 L/min



Raccordement
Port sizes
Anschluss

½" → 1"¼ BSP



Propreté, sécurité et flexibilité
Cleanliness, security and flexibility
Sauberkeit und Sicherheit und Flexibilität



Applications :

- Peinture automobile - Coatings
- Encres - Fabrication et impression
- Résines, vernis, adhésifs
- Acides ou bases fortes
- Chimie fine - Produits chimiques dangereux
- Traitement d'huile di-électrique
- Huiles de coupe - Emulsions - Lubrifiants
- Eau contaminée - Eau d'injection

Avantages :

- Protection des opérateurs car aucun contact avec le fluide
- Propreté de l'installation car le fluide ne rentre pas en contact avec le corps de filtre
- Réduction des coûts de main d'œuvre liés au nettoyage du corps de filtre
- Détrompage orifices entrée sortie évitant les erreurs de connexion
- Volume résiduel minimisé lors du changement de l'élément filtrant

Réglementation : DESP 97/23/CE Art 3.3 / ATEX 94/9CE EX II 2G T5

Applications :

- Automotive painting - Coatings
- Inks - Manufacturing and printing
- Resins, varnishes, adhesives
- Strong acids or bases
- Fine chemistry - Hazardous chemicals
- Dielectric oil treatment
- Cutting oils - Emulsions - Lubricants
- Contaminated water - Injection water

Advantages :

- No contact with the fluid for operators protection
- Clean installation because the fluid has no contact with the filter housing
- Reduction of labor costs related to the filter housing housing
- Input-outlet foolproof avoids connection errors
- Residual volume minimized when changing the filter element

Regulation : DESP 97/23/CE Art 3.3 / ATEX 94/9CE EX II 2G T5

Anwendungen :

- Autolacke - Coatings
- Druckfarbe - Herstellung und Druck
- Harz, Lacke, Klebstoffe
- Säuren oder starke Basen
- Feinchemie - gefährliche chemische Produkte
- Di-elektrische Oelbehandlung
- Schneidöle - Emulsionen - Schmiermittel
- Verseuchtes Wasser - Einspritzwasser

Vorteile :

- Zum Schutz der Mitarbeiter, kein Kontakt mit Flüssigkeit
- Sauberkeit der Anlagen - Flüssigkeit kommt nicht mit Filtrierkörper in Berührung
- Reduzierung der Lohnkosten im Zusammenhang mit der Reinigung der Filtrierkörper
- Kernmarkierungssystem "Eingang/Ausgang", um Anschlussfehler zu vermeiden
- Geringes Restvolumen bei Wechsel des Filterelementes

Regelung : DESP 97/23/CE Art 3.3 / ATEX 94/9CE EX II 2G T5

FR
EN
DE

CORPS DE FILTRE POUR LIQUIDES

LIQUID FILTER HOUSINGS

FLÜSSIGKEITSFILTER-GEHÄUSE

CE

Model	Port size BSP	Cartridge		Flow L/min (max)	Pressure bar (max)	Fermeture Closing Schließen	Dimensions Abmessungen mm		Weight kg	Matière / Material / Materialien Corps Housing Gehäuse
		Hauteur Height Höhe	Nombre Number Nummer				H	Ø		
01WTC05	½"	5"	x 1	31	10	Clamp ²	275	89	2.3	INOX 304L-316L
01WTC1		10"	x 1	31	10	Clamp ²	400	89	2.6	
01WTC2		20"	x 1	31	10	Clamp ²	655	89	2.9	
03WTB1	1"	10"	x 3	88	10 ¹	Bolt ³	434	168	14	
03WTB2		20"	x 3	88	10 ¹	Bolt ³	690	168	16	
03WTB3		30"	x 3	88	10 ¹	Bolt ³	944	168	18	
07WTB1	1 1/4"	10"	x 7	145	10 ¹	Bolt ³	475	224	29	
07WTB2		20"	x 7	145	10 ¹	Bolt ³	730	224	33	
07WTB3		30"	x 7	145	10 ¹	Bolt ³	980	224	37	

CARTOUCHES⁴ | CARTRIDGES⁴ | ELEMENTEN⁴

µm		SERIE ES - 10"		SERIE ES - 30"
absolu	nominal	x1	x3	x7
20	5	CE1ES 23120	CE3ES 23120	CE7ES 74120
30	10	CE1ES 23130	CE3ES 23130	CE7ES 74130
40	20	CE1ES 23140	CE3ES 23140	CE7ES 74140
90	50	CE1ES 23190	CE3ES 23190	CE7ES 74190
140	100	CE1ES 23114	CE3ES 23114	CE7ES 74114
160	125	CE1ES 23116	CE3ES 23116	CE7ES 74116
190	175	CE1ES 23118	CE3ES 23118	CE7ES 74118



Certification alimentaire possible
Possible food certification
Mögliches Lebensmittelzertifizierung

µm	SERIE EG - 10"		SERIE EG - 20"
	x1	x3	x7
1	CE1EG 23101 MG1	CE3EG 23101 MG1	CE7EG 49101 MG2
3	-	CE3EG 23103 MG1	CE7EG 49103 MG2
5	-	CE3EG 23105 MG1	CE7EG 49105 MG2
10	CE1EG 23110 MG1	CE3EG 23110 MG1	CE7EG 49110 MG2
25	CE1EG 23125 MG1	CE3EG 23125 MG1	CE7EG 49125 MG2
50	CE1EG 23150 MG1	CE3EG 23150 MG1	CE7EG 49150 MG2
75	CE1EG 23175 MG1	CE3EG 23175 MG1	CE7EG 49175 MG2
100	CE1EG 23111 MG1	CE3EG 23111 MG1	CE7EG 49111 MG2
125	CE1EG 23113 MG1	CE3EG 23113 MG1	CE7EG 49113 MG2
150	CE1EG 23114 MG1	CE3EG 23114 MG1	CE7EG 49114 MG2



1. Option : 30 bar max.

2. Collier / Clamp / Bride

3. Boulons / Bolt / Bolzen

Tous les types de cartouches sont disponibles avec enveloppe en polyéthylène ou polyamide afin d'optimiser la filtration en fonction de l'application.
All types of cartridges are available with polyethylene or polyamide envelope in order to optimize the filtration according to the application.
Alle Filterelemententypen erhältlich mit Polyäthylen- oder Polyamidgehäuse, um die Filtrierung je nach Anwendung zu optimieren.

FR
EN
DE

CORPS DE FILTRE POUR LIQUIDES - PRÉFILTRATION CENTRIFUGE

LIQUID FILTER HOUSINGS - CENTRIFUGAL PREFILTRATION

FLÜSSIGKEITSFILTER-GEHÄUSE - ZENTRIFUGALE VORFILTERUNG

ENW

**Pression de fonctionnement****Working pressure**
Betriebsdruck

16 bar max.

**Température de fonctionnement****Working temperature**
Betriebstemperatur

+50°C max.

**Débit****Flow**
Strom

2 → 32 m³/h

**Raccordement****Port sizes**
Anschluss

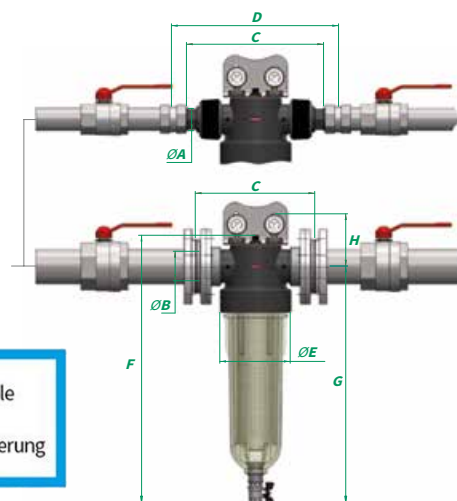
¾" → 3" BSP



Préfiltration centrifuge par hélice
Centrifugal prefiltration with spinning propeller
Zentrifugale Vorfiltrung



Certification alimentaire possible
Possible food certification
Mögliches Lebensmittelzertifizierung



FR

Applications :

- Traitement d'eau domestique
- Traitement d'eau industrielle
- Réseaux d'arrosage, irrigation
- Eaux de pluie, eaux de puits

Avantages :

- Grand débit constant
- Faible perte de charge
- Préfiltration centrifuge
- Robuste

EN

Applications :

- Domestic water treatment
- Industrial water treatment
- Irrigation systems, watering
- Rainwater, well waters

Advantages :

- Constant high flow
- Low pressure drop
- Centrifugal prefiltration
- Robust

DE

Anwendungen :

- Behandlung Hauswasser
- Behandlung Industrierwasser
- Wasserversorgung, Bewässerung
- Regenwasser, Brunnenwasser

Vorteile :

- Konstanter hoher Durchfluss
- Niedriger Druckverlust
- Vorfiltrierung Zentrifuge
- Robust

FR
EN
DE
CORPS DE FILTRE POUR LIQUIDES - PRÉFILTRATION CENTRIFUGE
LIQUID FILTER HOUSINGS - CENTRIFUGAL PREFILTRATION
FLÜSSIGKEITSFILTER-GEHÄUSE - ZENTRIFUGALE VORFILTERUNG
ENW
 Application / Anwendungen
DOMESTIQUE
DOMESTIC
HAUSHALT
ENW 18-34**ENW 25-34**
ENW 25-1**ENW 32L-114****ENW 32L-114 TE**
 Application / Anwendungen
SEMI-INDUSTRIEL
SEMI-INDUSTRIAL
HALBINDUSTRIELLEN
ENW 280-1**ENW 340-114****ENW 400-112**
 Application / Anwendungen
INDUSTRIEL
INDUSTRIAL
INDUSTRIELLE
ENW 500-2**ENW 650-212****ENW 800-3****ENW 500-TE**

Type	 Complete <i>N° Hifi</i>	 Flow <i>m³/h</i> <i>(ΔP = 0.2 bar)</i>	 Port size (A) <i>BSP</i>	 Filtering surface <i>cm²</i>	Dimensions / Abmessungen <i>mm</i>							Volume cloche Bowl volume Schüsselinhalt <i>L</i>	 Weight <i>kg</i>
					B	C	D	E	F	G	H		
	ENW 18-34	3.5	¾"	190	-	230	270	124	232	187	77	-	0.9
	ENW 25-34	5.5	¾"	450	-	230	270	124	355	310	77	-	1.2
	ENW 25-1	5.5	1"	450	-	230	270	124	355	310	77	-	1.2
	ENW 32L-114	6.5	1"¼	840	-	230	270	124	540	495	77	-	1.7
	ENW 32L-114 TE	0.5	1"¼	-	-	230	270	124	540	495	77	1.7	1.6
	ENW 280-1	7.0	1"	530	-	253	284	130	-	373	99	-	2.2
	ENW 340-114	10.0	1"¼	770	-	253	284	130	-	474	99	-	2.7
	ENW 400-112	12.0	1"½	1010	-	253	284	130	-	576	99	-	2.9
	ENW 500-2	18	2"	1288	DN50	363	443	188	710	630	140	-	6.4
	ENW 650-212	25	2"½	1288	DN65	304	443	188	710	630	140	-	7
	ENW 800-3	32	3"	1288	DN80	313	443	188	710	630	140	-	7.4
	ENW 500-TE	2	2"	-	DN50	363	443	188	710	630	86	4.8	5.6

FR
EN
DE
CORPS DE FILTRE POUR LIQUIDES - PRÉFILTRATION CENTRIFUGE
LIQUID FILTER HOUSINGS - CENTRIFUGAL PREFILTRATION
FLÜSSIGKEITSFILTER-GEHÄUSE - ZENTRIFUGALE VORFILTERUNG
ENW

CARTOUCHES | CARTRIDGES | ELEMENTEN

 Media		ENW 18-34	ENW 25-34 ENW 25-1	ENW 32L-114	ENW 50-2 ENW 62-212 ENW 75-3	ENW 280-1	ENW 340-114	ENW 400-112	ENW 500-2 ENW 650-212 ENW 800-3
Polyester	1	-	-	-	ENW 75-1	ENW 280-01	ENW 340-01	ENW 400-01	ENW 75-1
	5	ENW 18-5	ENW 25-5	ENW 32L-5	ENW 75-5	ENW 280-05	ENW 340-05	ENW 400-05	ENW 75-5
	10	ENW 18-10	ENW 25-10	ENW 32L-10	ENW 75-10	ENW 280-10	ENW 340-10	ENW 400-10	ENW 75-10
	25	ENW 18-25	ENW 25-25	ENW 32L-25	ENW 75-25	ENW 280-25	ENW 340-25	ENW 400-25	ENW 75-25
	50	ENW 18-50	ENW 25-50	ENW 32L-50	ENW 75-50	ENW 280-50	ENW 340-50	ENW 400-50	ENW 75-50
	100	ENW 18-100	ENW 25-100	ENW 32L-100	ENW 75-100	ENW 280-100	ENW 340-100	ENW 400-100	ENW 75-100
Nylon	150	-	ENW 25-150N	ENW 32L-150N	ENW 75-150N	ENW 280-150N	ENW 340-150N	ENW 400-150N	ENW 75-150N
	300	-	ENW 25-300N	ENW 32L-300N	ENW 75-300N	ENW 280-300N	ENW 340-300N	ENW 400-300N	ENW 75-300N
Inox Stainless steel Edelstahl	150	-	ENW 25-150I	-	ENW 75-150I	-	-	-	-
	250	-	ENW 25-250I	-	ENW 75-250I	-	-	-	-
	500	-	ENW 25-500I	-	ENW 75-500I	-	-	-	-
	710	-	ENW 25-710I	-	ENW 75-710I	-	-	-	-
	1000	-	ENW 25-1000I	-	ENW 75-1000I	-	-	-	-
	1500	-	ENW 25-1500I	-	ENW 75-1500I				-

FR
EN
DE

CORPS DE FILTRE POUR LIQUIDES - PRÉFILTRATION CENTRIFUGE LIQUID FILTER HOUSINGS - CENTRIFUGAL PREFILTARTION FLÜSSIGKEITSFILTER-GEHÄUSE - ZENTRIFUGALE VORFILTERUNG

ENW

ACCESSOIRES | ACCESSORIES | ZUBEHÖR

Application / Anwendungen
DOMESTIQUE
DOMESTIC
HAUSHALT


#	Désignation Description Beschreibung	N° Hifi			
		ENW 18-34	ENW 25-34 ENW 25-1	ENW 32L-114	ENW 32L-114 TE
1	Manomètre / Manometer (⅛" ; 0 → 20 bar)	ENW 32L-M			
2	Évent / Venting / Lüftungsventil	ENW 75-V			
3	Support mural / Wall mount / Wandhalter	ENW 32L-FM			
4	Kit raccords / Fitting kit / Anschluss-kit	ENW 18-RC	ENW 25-RC	ENW 32L-RC	
5	Tête / Head / Kopf	ENW 32L-T			
6	Hélice centrifuge / Centrifuge propeller / Zentrifugenpropeller	ENW 32L-H			
7	Support tamis / Sieve holder / Siebträger	ENW 18-ST	ENW 25-ST	ENW 32L-ST	-
8	Couvercle / Lid / Deckel	ENW 32L-CO			
9	Container vide / Empty container / Leere Behälter		ENW 25-CTN		
10	Joint / Gasket / Dichtung	ENW 32L-OC			
11	Bol / Bowl / Behälter	ENW 18-CLT	ENW 25-CLT	ENW 32L-CLT	
12	Vis de purge / Drain screw / Entlüftungsschraube	ENW 75-V			
13	Vanne de purge ¼" / Drain plug ¼" / Ablass-Schraube ¼"	ENW 32L-B			
14	Clé / Wrench / Schlüssel	ENW 250			
15	Charbon actif (1.25kg) / Active carbon (1.25kg) / Aktivkohle (1.25kg)	SVP 00125 CAV			
16	Dispositif pour charbon actif ou polyphosphate Activated carbon or polyphosphate device Aktivkohle oder Polyphosphat Anzeige	-	ENW 25-CA	ENW 32L-CA	
17	Bol noir / Black bowl / Schwarze Behälter	-	ENW 25-CLN	ENW 32L-CLN	

FR
EN
DE

CORPS DE FILTRE POUR LIQUIDES - PRÉFILTRATION CENTRIFUGE
LIQUID FILTER HOUSINGS - CENTRIFUGAL PREFILTRATION
FLÜSSIGKEITSFILTER-GEHÄUSE - ZENTRIFUGALE VORFILTERUNG
ENW

ACCESSOIRES | ACCESSORIES | ZUBEHÖR

Application / Anwendungen
SEMI-INDUSTRIEL
SEMI-INDUSTRIAL
HALBINDUSTRIELLEN


#	Désignation Description Beschreibung	N° Hifi		
		ENW 280-1	ENW 340-114	ENW 400-112
1	Manomètre / Manometer (¼" ; 0 → 20 bar)	ENW 800-M		
2	Évent / Venting / Lüftungsventil	ENW 800-V		
3	Support mural / Wall mount / Wandhalter	ENW 280-FM		
4	Kit raccords / Fitting kit / Anschluss-kit	ENW 280-RC	ENW 340-RC	ENW 400-RC
5	Tête / Head / Kopf	ENW 280-T		
6	Hélice centrifuge / Centrifuge propeller / Zentrifugenpropeller	ENW 280-H		
7	Support tamis / Sieve holder / Siebträger	ENW 280-ST	ENW 340-ST	ENW 400-ST
8	Couvercle / Lid / Deckel	ENW 280-CO		
9	Joint / Gasket / Dichtung	ENW 280-OC		
10	Bol / Bowl / Behälter	ENW 280-CLT	ENW 340-CLT	ENW 400-CLT
11	Kit adaptateur / Adapter kit / Adapter-Kit	ENW 280-AV		
12	Vanne de purge ¼" / Drain plug ¼" / Ablass-Schraube ¼"	ENW 280-B		
13	Clé / Wrench / Schlüssel	CL 5028		

FR
EN
DE

CORPS DE FILTRE POUR LIQUIDES - PRÉFILTRATION CENTRIFUGE

LIQUID FILTER HOUSINGS - CENTRIFUGAL PREFILTARTION

FLÜSSIGKEITSFILTER-GEHÄUSE - ZENTRIFUGALE VORFILTERUNG

ENW

ACCESSOIRES | ACCESSORIES | ZUBEHÖR

Application / Anwendungen
INDUSTRIEL
INDUSTRIAL
INDUSTRIELLE



#	Désignation Description Beschreibung	N° Hifi			
		ENW 500-2	ENW 650-212	ENW 800-3	ENW 500-TE
1	Manomètre / Manometer (¼" ; 0 → 20 bar)	ENW 800-M			
2	Évent / Venting / Lüftungsventil	ENW 800-V			
3	Support mural / Wall mount / Wandhalter	ENW 800-FM			
4a 4b	Kit raccords / Fitting kit / Anschluss-kit	ENW 500-RC	ENW 650-RC	ENW 800-RC	ENW 500-RC
5	Tête / Head / Kopf	ENW 650-T	ENW 650-T	ENW 800-T	ENW 650-T
6	Joint / Gasket / Dichtung	ENW 650-OR	ENW 650-OR	ENW 800-OR	ENW 650-OR
7	Hélice centrifuge / Centrifuge propeller / Zentrifugenpropeller	ENW 800-H			
8	Support tamis / Sieve holder / Siebträger	ENW 800-ST			
9	Couvercle / Lid / Deckel	ENW 800-CO			
10	Dispositif pour charbon actif ou polyphosphate Activated carbon or polyphosphate device Aktivkohle oder Polyphosphat Anzeige	-	-	-	ENW 800-CA
11	Joint / Gasket / Dichtung	ENW 800-OC			
12	Bol / Bowl / Behälter	ENW 800-CLT			
13	Kit adaptateur / Adapter kit / Adapter-Kit	ENW 800-AV			
14	Vanne de purge ¾" / Drain plug ¾" / Ablass-Schraube ¾"	ENW 800-B			
15	Clé / Wrench / Schlüssel	CL 5006			
16	Charbon actif (1.25kg) / Active carbon (1.25kg) / Aktivkohle (1.25kg)	SVP 00125 CAV			
17	Bol noir / Black bowl / Schwarze Behälter	ENW 800-CLN			
18	Joint plat bride / Contre bride (EPDM) Clamp flat seal / Counter clamp (EPDM) Flachbridendichtung / Konterbride (EPDM)	ENW 650-JTP	ENW 650-JTP	ENW 800-JTP	ENW 650-JTP

FR
EN
DE

CORPS DE FILTRE POUR LIQUIDES - STÉRILISATION PAR UV

LIQUID FILTER HOUSINGS - UV STERILIZATION

FLÜSSIGKEITSFILTER-GEHÄUSE - UV STERILISATION

UV



Pression de fonctionnement
Working pressure
Betriebsdruck

16 bar max.



Température de fonctionnement
Working temperature
Betriebstemperatur

+50°C max.



Débit
Flow
Strom

1.5 → 6 m³/h



Raccordement
Port sizes
Anschluss

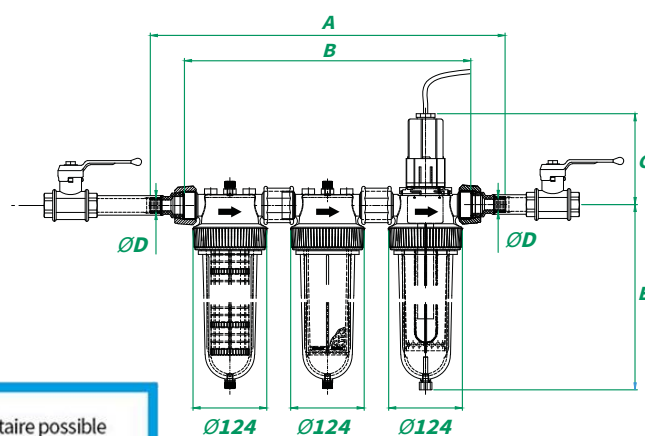
3/4" → 2" BSP



Désinfection de l'eau sans ajout de produits chimiques
Water disinfection without chemicals addition
Wasserdesinfektion ohne chemische Produkte



Certification alimentaire possible
Possible food certification
Mögliches Lebensmittelzertifizierung



FR

Applications :

- Eau de pluie
- Eau de forage, de puits
- Eau de source, de réseau

Avantages :

- Traitement de l'eau sans ajout de chlore, javel...
- Garantit une qualité bactériologique de l'eau par UV
- Une eau sans goût et sans odeurs déplaisantes
- Procédé compact pouvant cumuler UV, particules et CAG

EN

Applications :

- Rainwater
- Groundwater, well water
- Springwater, network water

Advantages :

- Water treatment without addition of chlorine, bleach...
- Guarantees a bacteriological water quality by UV
- Water with no unpleasant taste and odors
- Compact process able to cumulate UV, particles and GAC

DE

Anwendungen :

- Regenwasser
- Bohrwasser, Brunnenwasser
- Quellwasser, Leitungswasser

Vorteile :

- Wasseraufbereitung, ohne Chlor- oder Javelzusatz
- Gewährleistet eine bakteriologische Qualität des Wassers durch UV
- Wasser ohne Geschmack und ohne unangenehme Gerüche
- Kompaktes Verfahren kann UV, Partikel und Aktivkohlegranulat kumulieren

FR
EN
DE
CORPS DE FILTRE POUR LIQUIDES - STÉRILISATION PAR UV
LIQUID FILTER HOUSINGS - UV STERILIZATION
FLÜSSIGKEITSFILTER-GEHÄUSE - UV STERILISATION

UV

UV 2000



UV 2100 / UV 4100



UV 10000



UV DUO-UV



UV TIO-UV



UV TRIO-UV / UV TRIO-UV40



 Complete <i>N° Hifi</i>	 Flow <i>m³/h</i>	 Port size (D) <i>BSP</i>	Puissance lampe¹ Lamp power¹ Lampenstärke¹ <i>W</i>	Dimensions / Abmessungen <i>mm</i>				 Weight <i>kg</i>
				A	B	C	E	
UV 2000	1.5	¾" & 1"	25	270	154	135	582	4.1
UV 2100	1.7	¾" & 1"	25	270	154	178	314	1.7
UV 4100	2.1	¾" & 1"	40	270	154	178	314	1.7
UV 10000	6	2"	95	239	239	194	641	7.6
UV DUO-UV	1.7	¾" & 1"	25	435	320	178	314	2.8
UV TIO-UV	1.7	¾" & 1"	25	435	320	135	582	6.2
UV TRIO-UV	2	¾" & 1"	25	610	487	178	314	4.3
UV TRIO-UV40	2.6	¾" & 1"	40	610	487	178	314	4.3

¹ Maintenance : Une fois par an / Maintenance: once a year / Wartung: einmal im Jahr



POCHES FILTRANTES BAG FILTER FILTERBEUTEL

CORPS DE FILTRE POUR LIQUIDES

LIQUID FILTER HOUSINGS
FLÜSSIGKEITSFILTER-GEHÄUSE

210

POCHES FILTRANTES POUR LIQUIDES

BAG FILTER FOR LIQUIDS
FILTERBEUTEL FÜR FLÜSSIGKEIT

212

FR
EN
DE

CORPS DE FILTRE POUR LIQUIDES

LIQUID FILTER HOUSINGS

FLÜSSIGKEITSFILTER-GEHÄUSE

EPC

**Pression de fonctionnement¹****Working pressure¹****Betriebsdruck¹**

8 & 10 bar max.

**Débit****Flow****Strom**6 → 40 m³/h**ΔP max (Poche / Panier support)****ΔP max (Filterbags / With baskets)****ΔP max (Filterbeutel / Mit Filterkörbe)**

1.4 / 4 bar

**Température de fonctionnement****Working temperature****Betriebstemperatur**

+100°C max.

**Raccordement****Port sizes****Anschluss**

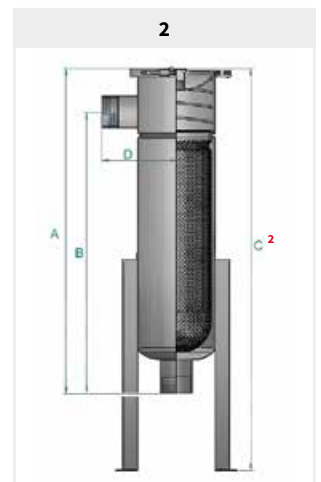
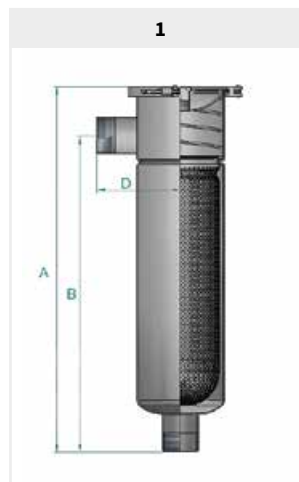
1"½ → 2" BSP

*Capacité de rétention et débit élevés**High retention and flow capacity**Hohe Auffangkapazität und hoher Durchfluss*

Certification alimentaire possible

Possible food certification

Mögliches Lebensmittelzertifizierung



FR

Applications :

- Traitement d'eau
- Traitement des huiles de coupe

Réglementation : DESP 97/23/CE : Liquide-Groupe 2¹**Avantages :**

- Capacité de rétention environ 4 fois supérieure à une cartouche
- Accueille tous types de poches

EN

Applications :

- Water treatment
- Treatment of cutting oils

Regulation : DESP 97/23/CE : Liquids-Group 2¹**Advantages :**

- Retention capacity approximately 4 times greater than one cartridge
- Fits all types of pockets

DE

Anwendungen :

- Wasseraufbereitung
- Behandlung der Schneidöle

Regelung : DESP 97/23/CE: Flüssigkeitsgruppe 2¹**Vorteile :**

- 4 x höhere Aufnahmekapazität als eine Patrone
- Für alle Taschentypen geeignet

¹ Pour liquides non dangereux / For non hazardous liquid / Für nicht gefährliche Flüssigkeiten² Variable en fonction du réglage des pieds / Variable depending of legs adjustment / Höhenverstellbare Füße

FR
EN
DE

CORPS DE FILTRE POUR LIQUIDES

LIQUID FILTER HOUSINGS

FLÜSSIGKEITSFILTER-GEHÄUSE

EPC

Type	 Housings <i>N° Hifi</i>	 Port size <i>BSP male</i>		 Flow ¹ <i>m³/h</i>	 Pressure <i>bar max @90°C</i>	Dimensions Abmessungen <i>mm</i>					 Weight <i>kg</i>	Matière Material Materialen	
		in/out	Évent Venting Lüftungsvent.			A	B	C	C	D		Corps Housing Gehäuse	Joint Gasket Dichtung
								Min.	Max.				
1	EPC 0103G08M217	1"½	¼" fem.	6	8	316	275	-	-	96	8	Inox 316L Stainless steel 316 L Edelstahl 316 L	EPDM
	EPC 0104G08M217		¾" fem.	12	8	454	412	-	-	98	9		
2	EPC 0101G10M221	2"	¼" fem.	20	10	789	584	852	1093	141	19	Pied / Legs / Fuß : 304L	Nitrile
	EPC 0102G10M221			40	10	1170	965	1233	1474	141	22		

Livrés sans élément / Delivered without element / Lieferung ohne Element

CARTOUCHES | CARTRIDGES | ELEMENTEN

	Media	Etanchéité Tightness Dichtheit	µm	EPC 0103G08M217 Size 3 Ø=100 H=230	EPC 0104G08M217 Size 4 Ø=100 H=380	EPC 0101G10M221 Size 1 Ø=180 H=430	EPC 0102G10M221 Size 2 Ø=180 H=810
				PL 0208EPEZ005	PL 0212EPEZ005	PL 0713EPEZ005	PL 0718EPEZ005
	Feutre polyester Polyester Needle felt Polyester Nadelfilz	Polyester moulé Molded polyester Geformten Polyester	5	PL 0208EPEZ005	PL 0212EPEZ005	PL 0713EPEZ005	PL 0718EPEZ005
			10	PL 0208EPEZ010	PL 0212EPEZ010	PL 0713EPEZ010	PL 0718EPEZ010
			25	PL 0208EPEZ025	PL 0212EPEZ025	PL 0713EPEZ025	PL 0718EPEZ025
			50	PL 0208EPEZ050	PL 0212EPEZ050	PL 0713EPEZ050	PL 0718EPEZ050
			100	PL 0208EPEZ100	PL 0212EPEZ100	PL 0713EPEZ100	PL 0718EPEZ100
			200	PL 0208EPEZ200	PL 0212EPEZ200	PL 0713EPEZ200	PL 0718EPEZ200
	Nylon monofilament Nylon Monofil Needle felt Nylon Monofilgewebe	Snap-ring galva.	25	PL 0208GNMZ025	PL 0212GNMZ025	PL 0713GNMZ025	PL 0718GNMZ025
			50	PL 0208GNMZ050	PL 0212GNMZ050	PL 0713GNMZ050	PL 0718GNMZ050
			100	PL 0208GNMZ100	PL 0212GNMZ100	PL 0713GNMZ100	PL 0718GNMZ100
			200	PL 0208GNMZ200	PL 0212GNMZ200	PL 0713GNMZ200	PL 0718GNMZ200
			400	PL 0208GNMZ400	PL 0212GNMZ400	PL 0713GNMZ400	PL 0718GNMZ400
			600	PL 0208GNMZ600	PL 0212GNMZ600	PL 0713GNMZ600	PL 0718GNMZ600
	Feutre Polypropylene Polypropylen Needle felt Polypropylen Nadelfilz	Polyprop. moulé Molded polyprop. Geformten polyprop.	5	PL 0208OPOZ005	PL 0212OPOZ005	PL 0713OPOZ005	PL 0718OPOZ005
			10	PL 0208OPOZ010	PL 0212OPOZ010	PL 0713OPOZ010	PL 0718OPOZ010
			25	PL 0208OPOZ025	PL 0212OPOZ025	PL 0713OPOZ025	PL 0718OPOZ025
			50	PL 0208OPOZ050	PL 0212OPOZ050	PL 0713OPOZ050	PL 0718OPOZ050
			100	PL 0208OPOZ100	PL 0212OPOZ100	PL 0713OPOZ100	PL 0718OPOZ100
			200	PL 0208OPOZ200	PL 0212OPOZ200	PL 0713OPOZ200	PL 0718OPOZ200

ACCESSOIRES | ACCESSORIES | ZUBEHÖR

Housings N° Hifi	Barreaux magnétiques / Magnetic bars / Magnetstäbe			Joint / Gasket / Dichtung			Anneau de compression Bag pressing	
		N° Hifi	Gauss G	N° Hifi	Matière Material Material	Working temperature		N° Hifi
EPC 0103G08M217		MAGNET1SIZE3	7000	JR 1080080 E JR 1080080 V	EPDM Viton	120 °C max. 230 °C max.		
EPC 0104G08M217		MAGNET1SIZE4	7000	JR 1080080 E JR 1080080 V	EPDM Viton	120 °C max. 230 °C max.		
EPC 0101G10M221		1MEC1-10000G	10000	CUN 1442631CTN	Nitrile	120 °C max.		7100158052
EPC 0102G10M221		1MEC2-10000G	10000	CUN 1442631CTN	Nitrile	120 °C max.		

Autres média et seuil de filtration sur demande / Other media and micron rating on request / Andere Media und Feinheit auf Anfrage

Le débit varie selon le type de fluide et l'élément filtrant.

1. The flow vary according to the type of fluid and of the filterable element.
Der Strom variiert nach Typ der Flüssigkeit und des Filterelementes.

FR
EN
DE

POCHES FILTRANTES POUR LIQUIDES BAG FILTER FOR LIQUIDS FILTERBEUTEL FÜR FLÜSSIGKEIT

DUOFLO


Média
Media
Medium

 Polypropylene & Polyester
Panier / Basket / Korb :
Inox / Stainless steel / Edelstahl

Débit
Flow
Strom

17 → 34 m³/h max.


Taille
Size
Größe

1 & 2


Température de fonctionnement
Working temperature
Betriebstemperatur

 Polypropylene : +82°C
Polyester : +149°C

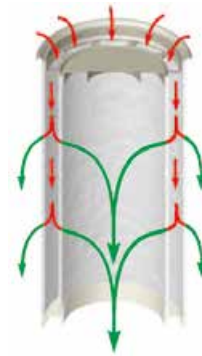
Seuil de filtration
Micron rating
Feinheit

1 → 200 µm


Perte de charge
Pressure drop
Druckabfall

 1.4 bar (final recommended)
2.4 bar max.
@ 20°C

Durée de vie allongée
Extended Lifespan
Verlängerte Lebensdauer

 Certification alimentaire possible
Possible food certification
Mögliches Lebensmittelzertifizierung


FR

Applications :

- Traitement des eaux industrielles
- Liquides chargés
- Liquides alimentaires

Avantages :

- Les paniers utilisés pour les DUOFLO s'adaptent à tous les corps de filtre standards
- Durée de vie 4 fois supérieure à une poche standard (surface multipliée par 1.6)
- Réduit de 67% le volume de rétention de liquide
- Elimine les risques de rupture de media, de passage préférentiel ou de relargage

EN

Applications :

- Industrial water treatment
- Loaded liquids
- Food liquids

Advantages :

- The baskets used for DUOFLO will adapt to all standard filter housings
- Lifespan 4 times greater than a standard pocket (surface multiplied by 1.6)
- Reduces by 67% the liquid retention volume
- Eliminates the risks of media breakage, preferential passage or release

DE

Anwendungen :

- Behandlung von Industrierwasser
- Belastete Flüssigkeit
- Nahrungsfüssigkeiten

Vorteile :

- Die für DUOFLO verwendeten Körbe passen auf alle Standard Filterkörper
- Verlängerte Lebensdauer (4x) im Vergleich zu Standardtasche (Oberfläche x 1.6)
- Verringert um 67 % die Aufnahmekapazität der Flüssigkeiten
- Verhindert Durchbruch des Filtermediums

FR
EN
DE

POCHES FILTRANTES POUR LIQUIDES

BAG FILTER FOR LIQUIDS

FILTERBEUTEL FÜR FLÜSSIGKEIT

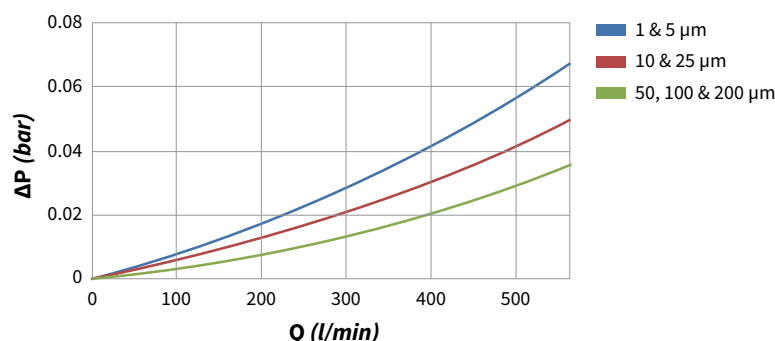
DUOFLO

POCHES | BAGS | FILTERBEUTEL

Taille Size Größe	Dimensions / Abmessungen mm		 Filtering surface m ²	Volume rétention - - L
	Ø	H		
1	178	363	0.32	2.65
2	178	726	0.62	5.30

	N° Hifi			
	Polypropylene (Alimentary)		Polyester (Not alimentary)	
	Size 1	Size 2	Size 1	Size 2
1	CUN DFG001PP1R	CUN DFG001PP2R	CUN DFG001EE1R	CUN DFG001EE2R
5	CUN DFG005PP1R	CUN DFG005PP2R	-	CUN DFG005EE2R
10	CUN DFG010PP1R	CUN DFG010PP2R	-	CUN DFG010EE2R
25	CUN DFG025PP1R	CUN DFG025PP2R	-	CUN DFG025EE2R
50	CUN DFG050PP1R	CUN DFG050PP2R	-	CUN DFG050EE2R
100	CUN DFG100PP1R	CUN DFG100PP2R	-	CUN DFG100EE2R
200	-	-	-	CUN DFG200EE2R

$$\Delta P = f(Q)^1$$

PANIERS² | BASKET² | KORB²

N° Hifi	Taille Size Größe	Matière Material Materialien
CUN JN720019460	1	Inox
CUN 70020276153	2	Stainless steel Edelstahl

1. Sans prise en compte du corps de filtre / Not considering the filter housing / Ohne Berücksichtigung des Filterkörpers

Le panier est spécifique mais s'adapte dans tous les corps de filtres standards. Les références Hifi de corps de filtres adaptés sont EPC 0101G10M221 (taille 1) et EPC 0102G10M221 (taille 2).

2. The basket is specific but will fit all standard filter housings. The adapted HIFI filter housings are EPC 0101G10M221 (size 1) and EPC 0102G10M221 (size 2).

Der Korb ist spezifisch, passt aber auf alle Standard Filterkörper. Die HIFI-Referenzen der passenden Filterkörper sind EPC 0101G10M221 (Größe 1) und EPC 0102G10M221 (Größe 2).

FR
EN
DE

POCHES FILTRANTES POUR LIQUIDES BAG FILTER FOR LIQUIDS FILTERBEUTEL FÜR FLÜSSIGKEIT

500



Média
Media
Medium

Meltblown polypropylene
Snap ring : inox



Température de fonctionnement
Working temperature
Betriebstemperatur

+82°C max.



Débit
Flow
Strom

5.7 → 11 m³/h max.



Seuil de filtration
Micron rating
Feinheit

2.5 → 48 µm
@ 99%



Taille
Size
Größe

2



Perte de charge
Pressure drop
Druckabfall

2.4 bar (final recommended)
@ 20°C



Haute capacité de rétention en particules et huile
High particles and oil retention capacity
Hohe Auffangkapazität von Partikeln und Öl



Certification alimentaire possible
Possible food certification
Mögliches Lebensmittelzertifizierung

FR

Application :

- Préfiltration ou filtration finale
- Liquide de process
- Liquides alimentaires

Avantages :

- Amélioration de la performance
- Réduction des coûts de fonctionnement grâce à la haute capacité de rétention
- Grande efficacité de filtration (inférieur à 0.7 µm @50%)

EN

Applications :

- Prefiltration or final filtration
- Process liquids
- Food liquids

Advantages :

- Improved performance
- Reduced operating costs due to high retention capacity
- High filtration efficiency (less than 0.7 µm @50%)

DE

Anwendungen :

- Vor- oder Endfiltrierung
- Prozessflüssigkeit
- Nahrungsflüssigkeiten

Vorteile :

- Verbesserte Leistung
- Reduzierung der Betriebskosten dank hoher Aufnahmekapazität
- Grosse Filtriereffizienz (weniger als 0.7 µm @50%)

FR
EN
DE
POCHES FILTRANTES POUR LIQUIDES
BAG FILTER FOR LIQUIDS
FILTERBEUTEL FÜR FLÜSSIGKEIT
500

N° Hifi ¹	Dimensions Abmessungen mm		Capacité de rétention Retention capacity Beibehaltung Kapazität			 Efficiency				
	H	Ø	Particules Particles Teilchen g @ 5.6 m³/h	Particules Particles Teilchen g @ 11.2 m³/h	Huiles Oils Öl g @ saturation	@ 99% µm	@ 95% µm	@ 90% µm	@ 75% µm	@ 50% µm
CUN 522D	810	178	308	215	4725	2.5	1.5	0.9	<0.7	<0.7
CUN 525D			489	430	5025	5	3	1.5	1	<1
CUN 527D			755	645	6675	15	9	8	7	4
CUN 529D			980	925	3595	48	35	30	22	8


 Autres dimensions, embouts et seuils de filtration sur demande.
 Other sizes, end caps and filtration thresholds on request.
 Andere Abmessungen, Endstücke und Filtrierschwellen auf Anfrage

Les poches filtrantes série 500 se montent dans un corps de filtre de taille 2

1. The filter bags series 500 will fit in a filter body of size 2

Die Filterbeutel Serie 500 werden in Filterkörpern Grösse 2 montiert.



PRODUITS COMPLÉMENTAIRES **ADDITIONAL PRODUCTS** **ZUSATZPRODUKTE**

FILTRES MOUSSE PPI

PPI FILTRATION FOAMS

PPI SCHAUMSTOFFFILTER

218

FILTRES À LIQUIDES - ADAPTABLES

LIQUIDS FILTER - ADAPTABLE

FLÜSSIGKEITSFILTER - ADAPTABLE

220

KIT DE BANDETTES POUR TEST DE PH

PH TEST STRIPS KIT

PH TESTSTREIFEN KIT

223

AGGLOMÉRANT

BINDER

BINDEMittel

224

FR
EN
DE

FILTRES MOUSSE PPI

PPI FILTRATION FOAMS

PPI SCHAUMSTOFFFILTER

POLYESTER

FR

Non traitées, ces mousses sont employées pour filtrer les liquides et les gaz. Sous une forme plus travaillée, on les utilise en tant que support.

Température de fonctionnement : -40 → +100°C

- Densité, pouvoir d'expansion et résistance aux déchirements élevés
- Bonne résistance à la plupart des solvants organiques
- Savon, huile, lubrifiant

EN

They are used untreated as liquid and gas filters, or in further refined form as filtration or carrier media.

Working temperature : -40 → +100°C

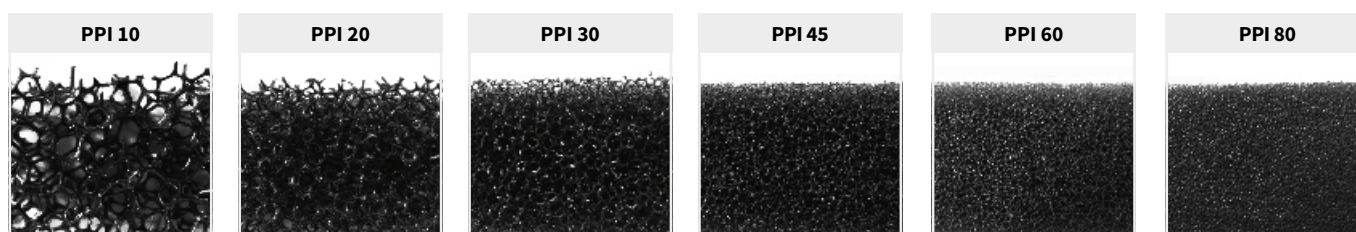
- Density, high expansion capacity and tear resistance
- Good resistance to most organic solvents
- Soap, oil, lubricant

DE

Sie werden unbehandelt als Flüssigkeits- und Gasfilter oder in einer edleren Form, als Filter oder Trägermedium eingesetzt.

Betriebstemperatur : -40 → +100°C

- Dichtheit, Ausdehnfähigkeit und hohe Rissfestigkeit
- Hohe Beständigkeit gegen einen Grossteil der organischen Lösungsmittel
- Seife, Öl, Schmiermittel



N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm		Grade Rank Reihe	PPI (pores / inch)	Résistance à la traction Tensile strength Zugfestigkeit kPa	Perméabilité Permeability Durchlässigkeit L / (m² x s)
	Épaisseur Thickness Dicke	L x l				
N 20001000 PA	5	2000 x 1000	10	8 → 13	100	7500
N 20001000 PB	10					
N 20001000 PC	20					
N 20001000 PE	5	2000 x 1000	20	16 → 23	120	5300
N 20001000 PF	10					
N 20001000 PG	20					
N 20001000 PI	5	2000 x 1000	30	27 → 34	150	3850
N 20001000 PJ	10					
N 20001000 PK	20					
N 20001000 PM	5	2000 x 1000	45	41 → 49	180	2850
N 20001000 PN	10					
N 20001000 PO	20					
N 20001000 PQ	5	2000 x 1000	60	57 → 70	200	1850
N 20001000 PR	10					
N 20001000 PS	20					
N 20001000 PU	5	2000 x 1000	80	75 → 90	250	1217
N 20001000 PV	10					
N 20001000 PW	20					

FR
EN
DE

FILTRES MOUSSE PPI

PPI FILTRATION FOAMS

PPI SCHAUMSTOFFFILTER

POLYETHER

FR

Non traitées, ces mousses sont employées pour filtrer les liquides et les gaz. Sous une forme plus travaillée, on les utilise en tant que support.

Température de fonctionnement : -40 → +100°C

- Convient pour la filtration de l'eau, saumure
- Bonne résistance aux acides et alcalins (bases)
- Elasticité élevée
- Meilleure résistance à l'hydrolyse que les mousses de polyester

EN

They are used untreated as liquid and gas filters, or in further refined form as filtration or carrier media.

Working temperature : -40 → +100°C

- Suitable for water, brine filtration
- Good resistance to acids and alkalis (bases)
- High elasticity
- Better hydrolysis resistance than polyester foams

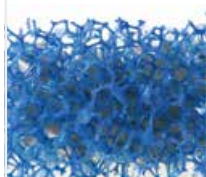
DE

Sie werden unbehandelt als Flüssigkeits- und Gasfilter oder in einer edleren Form, als Filter oder Trägermedium eingesetzt.

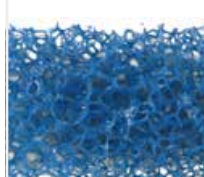
Betriebstemperatur : -40 → +100°C

- Geeignet für Wasserfiltration, Salzlauge
- Gute Resistenz gegen Säuren und Alkali (Basis)
- Hohe Elastizität
- Bessere Resistenz bezüglich Hydrolyse als Polyesterschaum

PPI 10



PPI 20



PPI 30



PPI 45

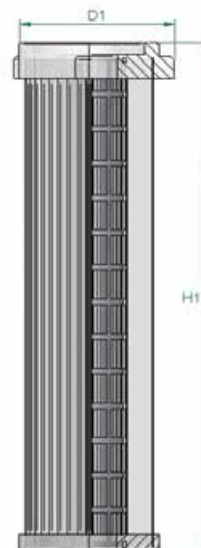


PPI 60



N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm		Grade Rank Reihe	Densité Density Rohdichte kg/m³	Résistance à la traction Tensile strength Zugfestigkeit kPa	Perméabilité Permeability Durchlässigkeit L/(m² x s)
	Épaisseur Thickness Dicke	L x l				
N 20001000 PBB	10	2000 x 1000	10	25	>100	4500
N 20001000 PEB	5	2000 x 1000	20	25	>120	4000
N 20001000 PFB	10					
N 20001000 PGB	20					
N 20001000 PIA	5	2000 x 1000	30	25	>140	3500
N 20001000 PJB	10					
N 20001000 PKB	20					
N 20001000 POB	20	2000 x 1000	45	25	>160	2500
N 20001000 PPB	40					
N 20001000 POD	80					
N 20001000 PRA	10	2000 x 1000	60	30	>190	1100
N 20001000 PSC	20					

FR
EN
DE

FILTRES À LIQUIDES
LIQUIDS FILTER
FLÜSSIGKEITSFILTER
ADAPTABLE **JRG**

N° Hifi	μm	 Media	Dimensions / Abmessungen mm		N° JRG
			H1	D1	
EN 24405 DDP	5	Polyester	250	70	1838-005
EN 24420 DDP	20	Polyester			1838-020
EN 24450 DDP	50	Polyester			1838-050
EN 24411 DDP	100	Polyester			1838-100
EN 24414 DDP	150	Polyester			1838-150
EN 24434 DDP	350	Polyester			1838-350
EM 24499 PKD	1000	V4A			1839-001
EM 24450 PKD	50	V4A			1839-050
EM 24411 PKD	100	V4A			1839-100

FR
EN
DE

 FILTRES À LIQUIDES
LIQUIDS FILTERS
FLÜSSIGKEITSFILTER
ADAPTABLE **KREMLIN / REXSON**

N° Hifi	N° OEM Kremlin - Rexson	Tamis Screen Sieb	Seuil de filtration Micron rating Feinheit		Dimensions Abmessungen mm		
			µm	mesh	H1	D1	D2/D3
EZ 11037	000.161.101	n°1	37	400	114	27	22
EZ 11077	000.161.102	n°2	77	200			
EZ 11100	000.161.104	n°4	99	140			
EZ 11170	000.161.106	n°6	168	85			
EZ 11200	000.161.108	n°8	210	70			
EZ 11280	000.161.112	n°12	280	55			
EZ 11360	000.161.115	n°15	360	45			
EZ 11510	000.161.020	n°20	510	35			
EZ 11750	000.161.030	n°30	750	20			

Calibre buse Nozzle diameter Düsendurchmesser			Débit d'eau / Water flow / Wasserdurchfluss L/min				N° Hifi
N°	mm	inch	35 bar	70 bar	120 bar	200 bar	
02	0.15	0.006	0.07	0.10	0.13	0.17	EZ 11077
03	0.18	0.007	0.11	0.15	0.20	0.26	EZ 11077
04	0.23	0.009	0.16	0.22	0.29	0.38	EZ 11077 EZ 11100
06	0.28	0.011	0.23	0.33	0.43	0.57	EZ 11100 EZ 11170
07	0.30	0.012	0.28	0.39	0.51	0.66	EZ 11100 EZ 11170
09	0.33	0.013	0.32	0.45	0.59	0.77	EZ 11170 EZ 11200
12	0.38	0.015	0.42	0.60	0.79	1.03	EZ 11200 EZ 11280
14	0.41	0.016	0.51	0.72	0.94	1.23	EZ 11200 EZ 11280
18	0.48	0.018	0.67	0.95	1.24	1.63	EZ 11280
20	0.50	0.019	0.75	1.06	1.39	1.82	EZ 11280
25	0.56	0.022	0.94	1.33	1.74	2.28	EZ 11360
30	0.61	0.024	1.13	1.60	2.09	2.74	EZ 11360
40	0.72	0.028	1.54	2.18	2.85	3.73	EZ 11510
45	0.76	0.029	1.68	2.38	3.12	4.08	EZ 11510
100	1.04	0.041	3.96	5.68	7.33	9.47	EZ 11750

FR
EN
DE

FILTRES À LIQUIDES
LIQUIDS FILTER
FLÜSSIGKEITSFILTER
ADAPTABLE **NORDSON**

Type	N° Hifi	 Media	 µm	Dimensions / Abmessungen mm		
				H1	D1	D2
1	EZ 09050	Inox	50	92	27	22
	EZ 09100	Inox	100	92	27	22
	EZ 11071	Inox	71	114	27	22
	EZ 11100	Inox	100	114	27	22
2	EZ 16015-200	Inox	200	161	21.5	15

FR
EN
DE

KIT DE BANDELETTES POUR TEST DE PH
PH TEST STRIPS KIT
PH TESTSTREIFEN KIT


FR

Kit de 100 bandelettes pour mesurer le pH (potentiel Hydrogène) de l'eau ou d'une solution aqueuse même colorée, sur une échelle de 0 à 14.
N° Hifi : **CHIM-PH-1-14**

EN

PH test 100 strips kit (hydrogen potential) for water or aqueous solution even coloured, on scale from 0 to 14.
N° Hifi : **CHIM-PH-1-14**

DE

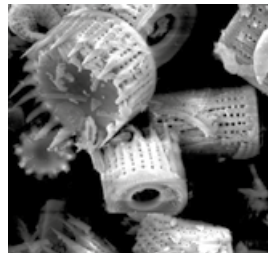
PH 100 Teststreifen Kit (Wasserstoffpotenzial) für Wasser oder gefärbte Substanzen auf einer Skala von 0-14.
N° Hifi : **CHIM-PH-1-14**

FR
EN
DE

AGGLOMÉRANT
BINDER
BINDEMITTEL

DICALITE

SVP 02268 DISPS


Aide à la filtration par les diatomées :

La Dicalite® SpeedPlus est utilisée pour atteindre des degrés de clarté et de fluidité requis pour certains procédés industriels.
La porosité élevée et les cavités présentes sur le produit en font un adjuvant de filtration exceptionnel.
La SpeedPlus est exempte de matière organique et n'est pas absorbante.

Filtration help with diatoms:

Dicalite® SpeedPlus is used to achieve levels of clarity and fluidity required for some industrial processes. The high porosity and the cavities present on the product makes it an exceptional filter aid.
SpeedPlus is free from organic matter and is not absorbent.

Hilfe für die Filtration durch Kieselalgen :

Die Dicalite® SpeedPlus ist verwendet, um für die bestimmte industrielle Prozesse erforderliche Klarheit und Fließfähigkeit zu erreichen. Die hohe Porosität und die auf dem Produkt vorhandenen Hohlräume machen es zu einem außergewöhnlichen Filterhilfsmittel. SpeedPlus ist frei von organischen Stoffen und nicht saugfähig.

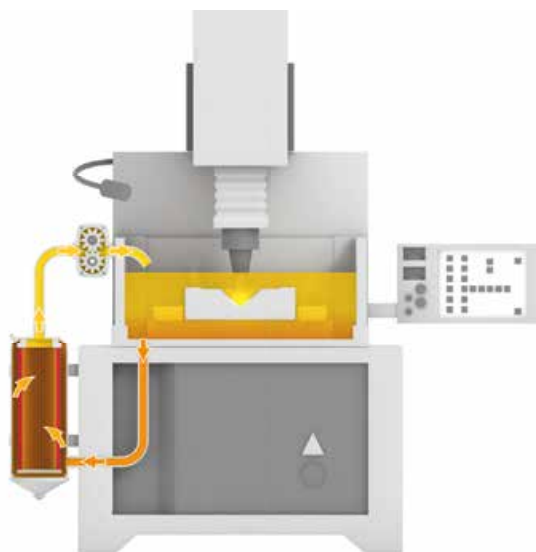
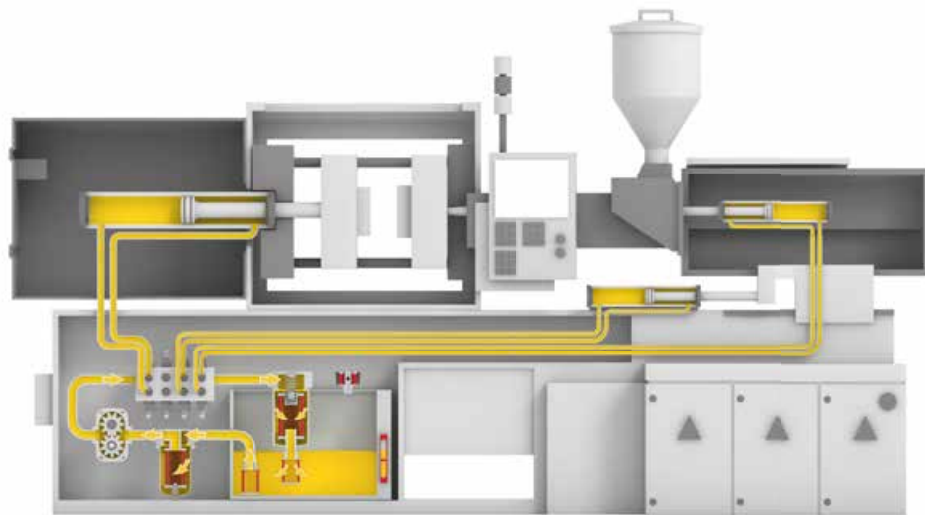
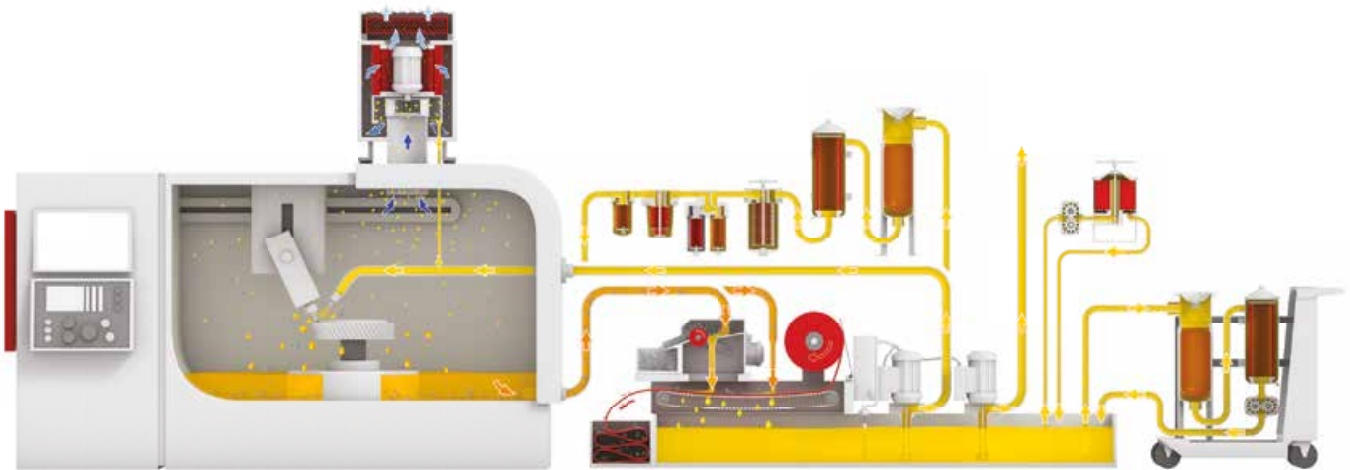


*D'autres produits de la gamme Dicalite® sont disponibles sur demande.
Other products in the Dicalite® range are available on request.
Weitere Produkte der Dicalite®-Reihe sind auf Anfrage erhältlich.*



**MACHINES OUTILS
MACHINE TOOLS
WERKZEUGMASCHINEN**







CENTRE D'USINAGE MACHINING CENTER DAS BEARBEITUNGSZENTRUM

ÉPURATEURS DE BROUILLARD D'HUILE

OIL MIST COLLECTOR
ÖLNEBELABSCHIEDER

232

FILTRES POUR ÉPURATEURS DE BROUILLARD D'HUILE

FILTERS FOR OIL MIST COLLECTORS
FILTER FÜR ÖLNEBELABSCHIEDER

243

FILTRES À BANDES AUTOMATIQUES

AUTOMATIC PAPER BAND FILTER
BANDFILTERAUTOMATEN

275

DÉSHUILEURS

DEOILERS
ÖLABSCHIEDER

282

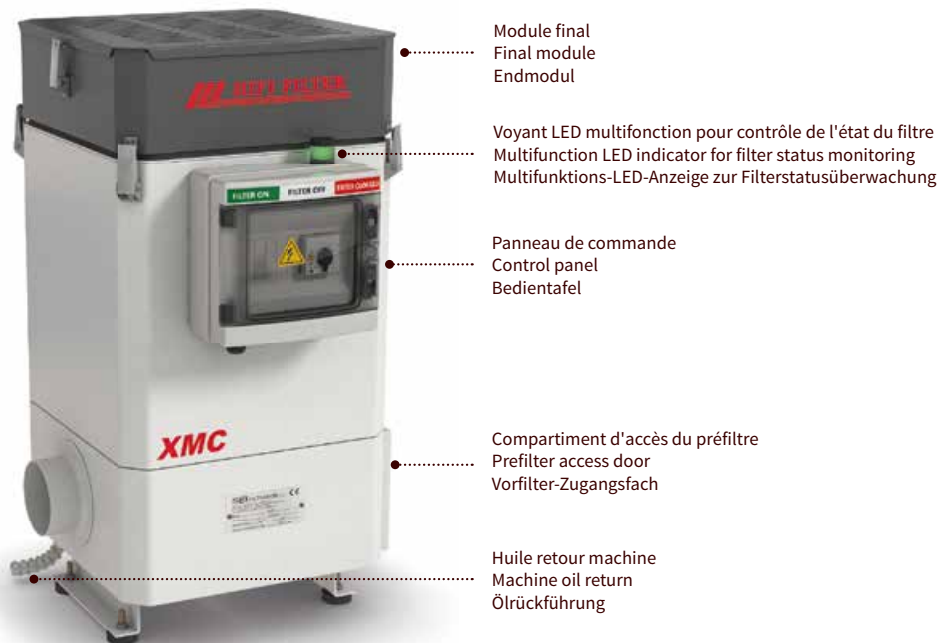
POCHES FILTRANTES

BAG FILTER
FILTERBEUTEL

285

ÉPURATEURS DE BROUILLARD D'HUILE OIL MIST COLLECTOR ÖLNEBELABSCHIEDER

XMC



Les épurateurs XMC représentent une solution éprouvée en matière de traitement des brouillards d'huiles, des fumées et des vapeurs engendrées par tout type de processus de fabrication.

3 modules, de multiples configurations !

- Module de préfiltration pour les environnements très pollués et pour les matières volatiles
- Séparateur principal composé d'une centrifugation puis de deux filtres (enveloppe + cartouche)
- Filtration finale absolue HEPA pour une qualité de l'air optimale

Grâce aux 4 étapes de filtration (selon modèle), l'air traité ressort propre et peut rester dans la zone de production, ce qui permet un gain d'énergie (chauffage) et des émissions contrôlées.

The XMC series represent a proven solution for the treatment of oil mist, fumes and vapors generated by any type of manufacturing process.

3 modules, multiples configurations !

- Prefiltration module for the very polluted environments and for the volatile materials
- Main separator made off a centrifugation and two filters (outer wrap + cartridge)
- Absolute HEPA final filtration for an optimal air quality

Thanks to the 4 stages of filtration (depending on the model), the treated air comes out clean and can remain in the production area, which saves energy (heating) and ensures controlled emissions.

Die XMC-Ölnebelabscheider stellen eine bewährte Lösung für die Behandlung von Ölnebel, Dämpfen und andere Dämpfen von Herstellungsprozess dar.

3 Modulen zu verschiedenen Konfigurationen !

- Vorfilter Modul für stark verschmutzten Umgebungen und flüchtige Stoffe
- Hauptabscheider bestehend ein Zentrifugen und zwei Filter (Patronenhülle + Patrone)
- Absolut HEPA End-Filtration für optimale Luftqualität

Dank der 4 Filtrationsstufen (je nach Modell) tritt die behandelte Luft sauber aus und kann im Produktionsbereich verbleiben, was Energie (Heizung) und kontrollierte Emissionen spart.

FR
EN
DE
ÉPURATEURS DE BROUILLARD D'HUILE
OIL MIST COLLECTOR
ÖLNEBELABSCHIEDER
XMC**Final filter****2nd stage**
 Enveloppe
 Outer wrap
 Patronenhülle
3rd stage
 Cartouche
 Cartridge
 Patrone
1st stage
 Centrifuge - Récupération du liquide présent dans l'air
 Centrifugal - Recycling of the fluids present in the air
 Zentrifugal - Rückgewinnung der in der Luft vorhandenen Flüssigkeit
Prefilter :
 Pour grande quantité de copeaux et polluants
 For large chips and pollutants quantities
 Für große Mengen von Spänen und Schmutzstoffe

OPTION MODULE FINAL / FINAL MODULE OPTION / ENDMODULEOPTION

PX		EPA E11	Recommandé pour les huiles émulsifiées Recommended for emulsified oils Empfohlen für emulgierte Öle
PH		HEPA H13	Recommandé pour les huiles entières Recommended for whole oils Empfohlen für Vollöle
PCA		E11 + Charbon actif E11 + Activ carbon E11 + Aktivkohle	Recommandé pour les traitements d'odeur légères Recommended for treatment of small odour Empfohlen für die Behandlung von leichten Düften
PCAM		Charbon actif Activ carbon Aktivkohle	Recommandé pour les traitements d'odeur et émanations dangereuses Recommended for odour treatments and dangerous fumes Empfohlen für die Behandlung von Gefahrdüfte und Dünste

FR
EN
DE

ÉPURATEURS DE BROUILLARD D'HUILE
OIL MIST COLLECTOR
ÖLNEBELABSCHIEDER
XMC - 400 m³/H (> 1 m³)

N° Hifi	
XMC 400JS	XMC 400JSPX
	

DONNÉES TECHNIQUES / TECHNICAL DATA / TECHNISCHE ANGABEN		
Débit / Flow / Strom	m ³ /H	420
Pression statique Static pressure Statischer Druck	Pa	610
Moteur / Engine / Motor	-	IE3 : 0.37 kW - 400 V - 50 Hz
Niveau sonore Sound level Lärmpegel	dBa	61
Poids / Weight / Gewicht	kg	38
Dimensions / Abmessungen	mm	380 x 380 x 445
Raccord d'entrée Inlet connection Einganganschluss	mm	ø100
ELEMENTS		
	Final filter	-
	3 rd stage	SA 190201
	2 nd stage	SA 290200

OPTION MODULE FINAL ¹ / FINAL MODULE OPTION ¹ / ENDMODULOPTION ¹			
PX400 (EPA E11)	PH400 (HEPA H13)	PCA400 (EPA E11 + Active carbon)	PCAM400 (Active carbon)
			
ELEMENT			
EPA E11 : NA 4810 S	Prefilter : 15016061 HEPA H13 : 15016033	EPA E11 : NM 4801 S Active carbon : PCA48400	Active carbon : CAM400

Ces modules peuvent être acquis et montés facilement même après l'installation de l'appareil.

1. These modules can be acquired and mounted easily, even after acquisition of the device.
Diese Module können auch nach der Installation des Geräts problemlos erworben und montiert werden.

FR
EN
DE

ÉPURATEURS DE BROUILLARD D'HUILE OIL MIST COLLECTOR ÖLNEBELABSCHIEDER

XMC - 500 m³/H (1 → 2 m³)

N° Hifi			
XMC 500JS	XMC 500JSPX	XMC 500JK	XMC 500JKPX

DONNÉES TECHNIQUES / TECHNICAL DATA / TECHNISCHE ANGABEN					
Débit / Flow / Strom	m³/H	580			530
Pression statique Static pressure Statischer Druck	Pa	740			
Moteur / Engine / Motor	-	IE3 : 0.37 kW - 400 V - 50 Hz			
Niveau sonore Sound level Lärmpegel	dBa	62			
Poids / Weight / Gewicht	kg	49	52	64	67
Dimensions / Abmessungen	mm	420 x 420 x 480	420 x 420 x 670	460 x 420 x 660	460 x 420 x 850
Raccord d'entrée Inlet connection Einganganschluss	mm	ø125			
ELEMENT					
	Final filter	-	15016076	-	15016076
	3 rd stage	SA 190203			
	2 nd stage	SA 290202			
	Prefilter	-	-	NN 4821 S	

OPTION MODULE FINAL ¹ / FINAL MODULE OPTION ¹ / ENDMODULEOPTION ¹			
PX500 (EPA E11)	PH500 (HEPA H13)	PCA500 (EPA E11 + Active carbon)	PCAM500 (Active carbon)
ELEMENT			
EPA E11 : 15016076	Prefilter : NN 4866 S HEPA H13 : 15016016	EPA E11 : NM 4803 S Active carbon : PCA48/500	Active carbon : CAM500

Ces modules peuvent être acquis et montés facilement même après l'installation de l'appareil.

1. These modules can be acquired and mounted easily, even after acquisition of the device.
Diese Module können auch nach der Installation des Geräts problemlos erworben und montiert werden.

FR
EN
DE
ÉPURATEURS DE BROUILLARD D'HUILE
OIL MIST COLLECTOR
ÖLNEBELABSCHIEDER
XMC - 1000 m³/H (2 → 4 m³)

N° Hifi			
XMC 1000JS	XMC 1000JSPX	XMC 1000JK	XMC 1000JKPX
			

DONNÉES TECHNIQUES / TECHNICAL DATA / TECHNISCHE ANGABEN					
Débit / Flow / Strom	m³/H	1150			1050
Pression statique Static pressure Statischer Druck	Pa	920			
Moteur / Engine / Motor	-	IE3 : 0.55 kW - 400 V - 50 Hz			
Niveau sonore Sound level Lärmpegel	dBa	64			
Poids / Weight / Gewicht	kg	65	67	87	89
Dimensions / Abmessungen	mm	490 x 490 x 530	490 x 490 x 720	530 x 490 x 760	530 x 490 x 950
Raccord d'entrée Inlet connection Einganganschluss	mm	ø150			
ELEMENT					
	Final filter	-	15016077	-	15016077
	3 rd stage	SA 190205			
	2 nd stage	SA 290204			
	Prefilter	-	-	NN 4822 S	

OPTION MODULE FINAL ¹ / FINAL MODULE OPTION ¹ / ENDMODULOPTION ¹			
PX1000 (EPA E11)	PH1000 (HEPA H13)	PCA1000 (EPA E11 + Active carbon)	PCAM1000 (Active carbon)
			
ELEMENT			
EPA E11 : 15016077	Prefilter : 15016063 HEPA H13 : 15016017	EPA E11 : NM 4805 S Active carbon : PCA481000	Active carbon : CAM1000

Ces modules peuvent être acquis et montés facilement même après l'installation de l'appareil.

1. These modules can be acquired and mounted easily, even after acquisition of the device.
 Diese Module können auch nach der Installation des Geräts problemlos erworben und montiert werden.

FR
EN
DE
ÉPURATEURS DE BROUILLARD D'HUILE
OIL MIST COLLECTOR
ÖLNEBELABSCHIEDER
XMC - 1500 m³/H (4 → 7 m³)

N° Hifi			
XMC 1500JS	XMC 1500JSPX	XMC 1500JK	XMC 1500JKPX
			

DONNÉES TECHNIQUES / TECHNICAL DATA / TECHNISCHE ANGABEN					
Débit / Flow / Strom	m³/H	1700			1510
Pression statique Static pressure Statischer Druck	Pa	1200			
Moteur / Engine / Motor	-	IE3 : 1.5 kW - 400 V - 50 Hz			
Niveau sonore Sound level Lärmpegel	dBa	72			
Poids / Weight / Gewicht	kg	90	95	125	130
Dimensions / Abmessungen	mm	590 x 590 x 630	590 x 590 x 820	630 x 590 x 900	630 x 590 x 1090
Raccord d'entrée Inlet connection Einganganschluss	mm	ø200			
ELEMENT					
	Final filter	-	15016078	-	15016078
	3 rd stage	SA 190209			
	2 nd stage	SA 290208			
	Prefilter	-	-	NN 4823 S KIT	

OPTION MODULE FINAL ¹ / FINAL MODULE OPTION ¹ / ENDMODULOPTION ¹			
PX1500 (EPA E11)	PH1500 (HEPA H13)	PCA1500 (EPA E11 + Active carbon)	PCAM1500 (Active carbon)
			
ELEMENT			
EPA E11 : 15016078	Prefilter : 15016064 HEPA H13 : 15016018	EPA E11 : NM 4807 S Active carbon : PCA481500	Active carbon : CAM1500

Ces modules peuvent être acquis et montés facilement même après l'installation de l'appareil.

1. These modules can be acquired and mounted easily, even after acquisition of the device.
 Diese Module können auch nach der Installation des Geräts problemlos erworben und montiert werden.

FR
EN
DE
ÉPURATEURS DE BROUILLARD D'HUILE
OIL MIST COLLECTOR
ÖLNEBELABSCHIEDER
XMC - 2000 m³/H (7 → 12 m³)

N° Hifi			
XMC 2000JS	XMC 2000JSPX	XMC 2000JK	XMC 2000JKPX
			

DONNÉES TECHNIQUES / TECHNICAL DATA / TECHNISCHE ANGABEN					
Débit / Flow / Strom	m³/H	2200			1930
Pression statique Static pressure Statischer Druck	Pa	1700			
Moteur / Engine / Motor	-	IE3 : 2.2 kW - 400 V - 50 Hz			
Niveau sonore Sound level Lärmpegel	dBa	75			
Poids / Weight / Gewicht	kg	118	123	176	161
Dimensions / Abmessungen	mm	650 x 650 x 680	650 x 650 x 870	690 x 650 x 1010	690 x 650 x 1200
Raccord d'entrée Inlet connection Einganganschluss	mm	ø200			
ELEMENT					
	Final filter	-	NA 5766 S	-	NA 5766 S
	3 rd stage	SA 190209			
	2 nd stage	SA 290208			
	Prefilter	-	-	NN 4824 S KIT	

OPTION MODULE FINAL ¹ / FINAL MODULE OPTION ¹ / ENDMODULOPTION ¹			
PX2000 (EPA E11)	PH2000 (HEPA H13)	PCA2000 (EPA E11 + Active carbon)	PCAM2000 (Active carbon)
			
ELEMENT			
EPA E11 : NA 5766 S	Prefilter : 15016108 HEPA H13 : 15016110	EPA E11 : 15016109 Active carbon : PCA482000	Active carbon : CAM2000

Ces modules peuvent être acquis et montés facilement même après l'installation de l'appareil.

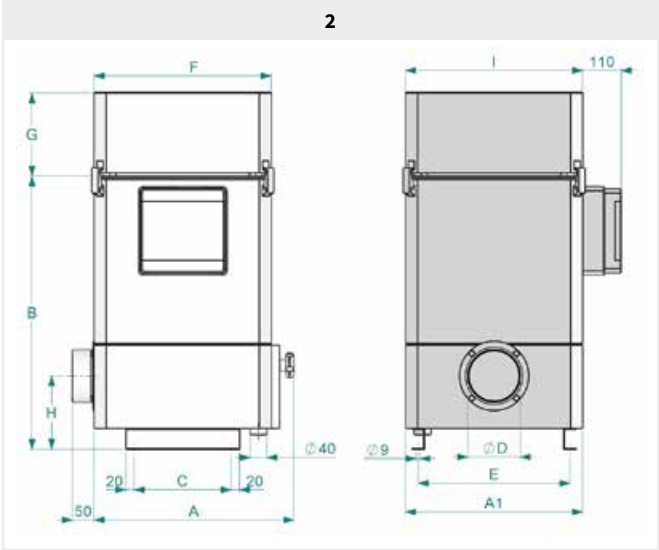
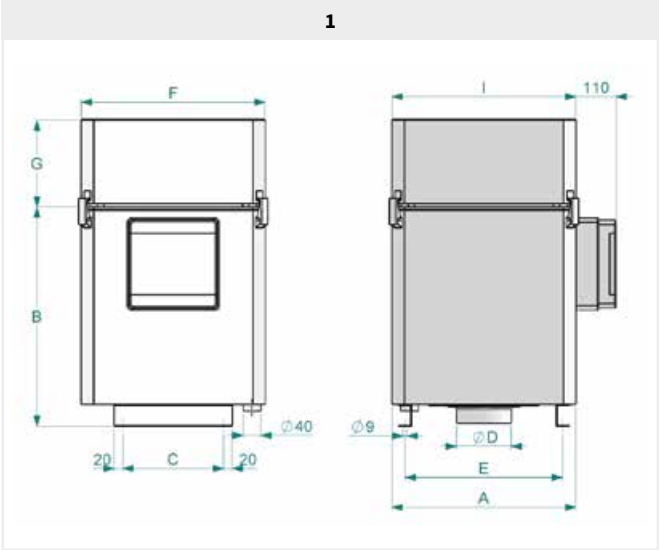
1. These modules can be acquired and mounted easily, even after acquisition of the device.
Diese Module können auch nach der Installation des Geräts problemlos erworben und montiert werden.

FR
EN
DE

ÉPURATEURS DE BROUILLARD D'HUILE
OIL MIST COLLECTOR
ÖLNEBELABSCHIEDER

XMC

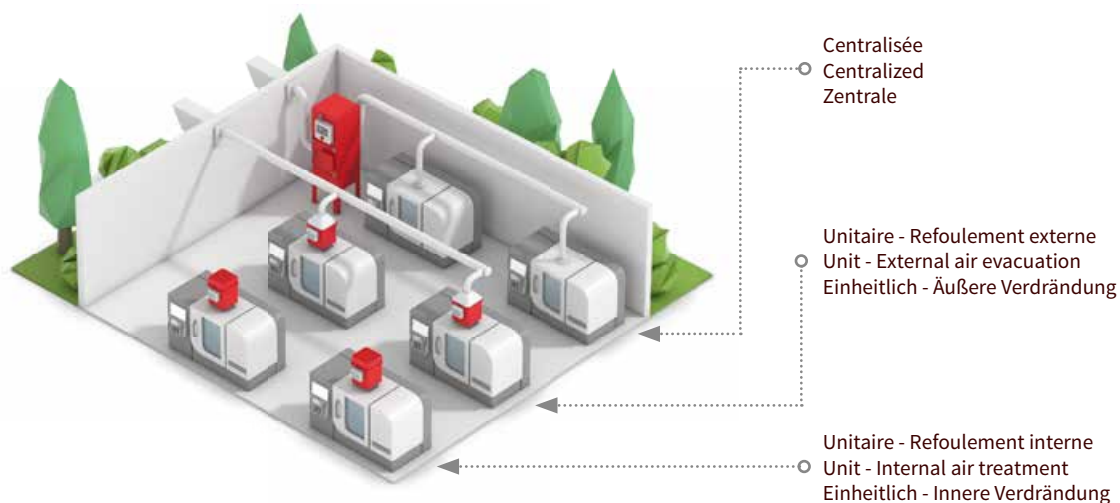
DIMENSIONS | ABMESSUNGEN



Type	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen									
		A	A1	B	C	D	E	F	G	H	I
1	XMC 400JS	380	-	445	190	ø100	320	380	120	-	380
	XMC 400JSPX										
1	XMC 500JS	420	-	480	230	Ø125	360	420	190	-	420
	XMC 500JSPX										
2	XMC 500JK	460	420	660						160	
	XMC 500JKPX										
1	XMC 1000JS	490	-	530	300	Ø150	430	490	190	-	490
	XMC 1000JSPX										
2	XMC 1000JK	530	490	760						220	
	XMC 1000JKPX										
1	XMC 1500JS	590	-	630	400	Ø200	530	590	190	-	590
	XMC 1500JSPX										
2	XMC 1500JK	630	590	900						240	
	XMC 1500JKPX										
1	XMC 2000JS	650	-	680	460	Ø200	590	650	190	-	650
	XMC 2000JSPX										
2	XMC 2000JK	690	650	1010		Ø250				275	
	XMC 2000JKPX										

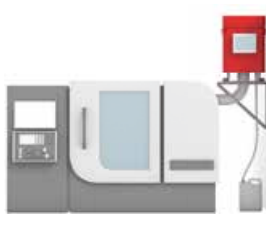
FR
EN
DE
ÉPURATEURS DE BROUILLARD D'HUILE
OIL MIST COLLECTOR
ÖLNEBELABSCHIEDER
XMC

KIT DE MONTAGE | MOUNTING KITS | MONTAGESATZ



	Versions	SERIE XMC S	SERIE XMC K
MONTAGE SUR LA MACHINE MOUNTING ON MACHINE MONTAGE AUF MASCHINE			
	400 m³/H	KIT 109400	-
	500 m³/H	KIT 109500	KIT 103500
	1000 m³/H	KIT 1091000	KIT 1031000
	1500 m³/H	KIT 1091500	KIT 1031500
	2000 m³/H	KIT 1092000	KIT 1032000
	400 m³/H	KIT 101400	-
	500 m³/H	KIT 101500	KIT 106500
	1000 m³/H	KIT 1011000	KIT 1061000
	1500 m³/H	KIT 1011500	KIT 1061500
	2000 m³/H	KIT 1012000	KIT 1062000
	400 m³/H	KIT 102400	-
	500 m³/H	KIT 102500	KIT 107500
	1000 m³/H	KIT 1021000	KIT 1071000
	1500 m³/H	KIT 1021500	KIT 1071500
	2000 m³/H	KIT 1022000	KIT 1072000

FR
EN
DE
ÉPURATEURS DE BROUILLARD D'HUILE
OIL MIST COLLECTOR
ÖLNEBELABSCHIEDER
XMC

	Versions	SERIE XMC S	SERIE XMC K
MONTAGE SÉPARÉ DE LA MACHINE OFF MACHINE MOUNTINGS MONTAGE AUSSER MASCHINE			
	400 m³/H	KIT 104400	-
	500 m³/H	KIT 104500	KIT 105500
	1000 m³/H	KIT 1041000	KIT 1051000
	1500 m³/H	KIT 1041500	KIT 1051500
	2000 m³/H	KIT 1042000	KIT 1052000
	Double paroi / Double wall / Doppelseitig	-	KIT 114
	400 m³/H	-	-
	500 m³/H	-	KIT 108500
	1000 m³/H	-	KIT 1081000
	1500 m³/H	-	KIT 1081500
	2000 m³/H	-	KIT 1082000
	400 m³/H	-	-
	500 m³/H	-	KIT 112500
	1000 m³/H	-	KIT 1121000
	1500 m³/H	-	KIT 1121500
	2000 m³/H	-	KIT 1122000

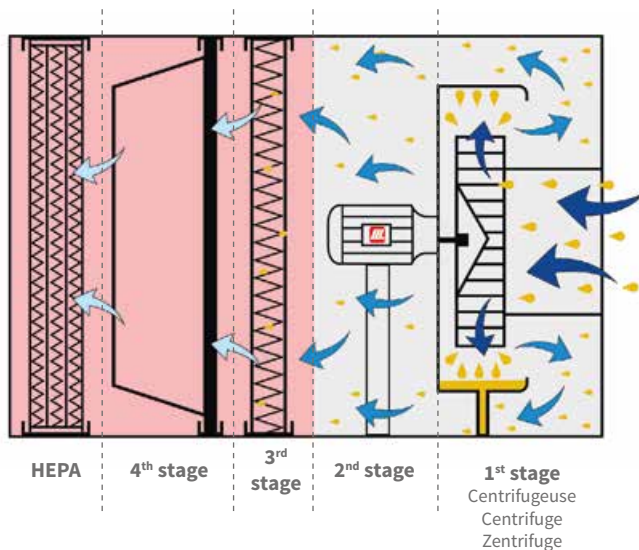


Il est possible d'installer un épurateur avec plusieurs sources d'aspiration
It is possible to install a device with several suction sources
Es ist möglich, ein Abscheider mit mehreren Saugquellen einzustellen



FR
EN
DE
ÉPURATEURS DE BROUILLARD D'HUILE
OIL MIST COLLECTOR
ÖLNEBELABSCHEIDER
MMC

Conception horizontale permettant de réduire la hauteur de l'épurateur (disponible sur demande avec module de préfiltration (version K)).
 Horizontal design to reduce the height of the epurator (available on request with pre-filtration module (K version)).
 Horizontales Ausführung um die Höhen der Abscheider zu reduzieren (mit Vor-Filtrations Modul (version K) auf Anfrage).



 Complete <i>N° Hifi</i>	Capacité Capacity Kapazität <i>m³/h</i>	Moteur Motor Motor		Dimensions Abmessungen <i>mm</i>		 Weight <i>kg</i>	 Cartridges	
		kW	V @ 50 Hz	H	L¹		Étage Stage Stufe	N° Hifi
MMC 500J-S	500	0.37	230-400	660	925 x 434	65	3 rd	NN 4812 S
							4 th	NX 4813 S
							HEPA	NA 4814 S
MMC 1000J-S	1000	0.55	230-400	660	925 x 574	90	3 rd	NN 4815 S
							4 th	NX 4816 S
							HEPA	NA 4817 S
MMC 2000J-S	2000	1.1	230-400	710	1205 x 676	115	3 rd	NN 4818 S
							4 th	NX 4819 S
							HEPA	NA 4820 S

 Kits de montage sur demande / Mounting kits on request / Montage-Kit auf Anfrage

1. Profondeur du boîtier électrique / Depth of the electrical box / Tiefe der Elektrokasten = 95 mm

FR
EN
DE

FILTRES POUR ÉPURATEURS DE BROUILLARD D'HUILE

FILTERS FOR OIL MIST COLLECTORS

FILTER FÜR ÖLNEBELABSCHIEDER

ADAPTABLE **3NINE - BLUE LINE**

Applications Anwendungen	Type	Désignation Designation Bezeichnung	N° Hifi	Dimensions Abmessungen mm			Media	Commentaires Comments Kommentare
				H1	L	I		
LINA		1 st stage	N 11000075 PHD	50	1100	75	Polyether	Grade 20
		2 nd stage	NN 4693 S	150	610	610	Efficiency : F9 (EN 779 : 2012)	Cadre galvanisé Galvanized frame Verzinkt Rahmen
			NN 4694 S					Cadre plastique Plastic frame Kunststoffrahmen
		3 rd stage	NA 73838-H13G23	292	610	610	HEPA : H13 (EN 1822 : 2009)	Cadre galvanisé Galvanized frame Verzinkt Rahmen
CLARA		1 st stage	NN 4693 S	150	610	610	Efficiency : F9 (EN 779 : 2012)	Cadre galvanisé Galvanized frame Verzinkt Rahmen
			NN 4694 S					Cadre plastique Plastic frame Kunststoffrahmen
		2 nd stage	NA 77272-H13G11 (version 1000 m³/h)	292	457	457	HEPA : H13 (EN 1822 : 2009)	Cadre galvanisé Galvanized frame Verzinkt Rahmen
			NA 73838-H13G23	292	610	610		
EMMA		1 st stage	NN 4693 S	150	610	610	Efficiency : F9 (EN 779 : 2012)	Cadre galvanisé Galvanized frame Verzinkt Rahmen
			NN 4694 S					Cadre plastique Plastic frame Kunststoffrahmen
		2 nd stage	NA 73838-H13G23	292	610	610	HEPA : H13 (EN 1822 : 2009)	Cadre galvanisé Galvanized frame Verzinkt Rahmen
PETRA		1 st stage	NN 4693 S	150	610	610	Efficiency : F9 (EN 779 : 2012)	Cadre galvanisé Galvanized frame Verzinkt Rahmen
			NN 4694 S					Cadre plastique Plastic frame Kunststoffrahmen
		2 nd stage	NA 73838-H13G23	292	610	610	HEPA : H13 (EN 1822 : 2009)	Cadre galvanisé Galvanized frame Verzinkt Rahmen

FR
EN
DE

FILTRES POUR ÉPURATEURS DE BROUILLARD D'HUILE
FILTERS FOR OIL MIST COLLECTORS
FILTER FÜR ÖLNEBELABSCHEIDER

ADAPTABLE **3NINE - GREEN LINE**

Applications Anwendungen	Type	Désignation Designation Bezeichnung	N° Hifi	Dimensions Abmessungen mm			Media	Commentaires Comments Kommentare
				H1	L	I		
NOVA		3 rd stage	NA 71313-H13P07	292	305	305	HEPA : H13 (EN 1822 : 2009)	
ANNA		3 rd stage					HEPA : H13 (EN 1822 : 2009)	
LOVA		3 rd stage					HEPA : H13 (EN 1822 : 2009)	
NINA		3 rd stage					HEPA : H13 (EN 1822 : 2009)	

FR
EN
DE
FILTRES POUR ÉPURATEURS DE BROUILLARD D'HUILE
FILTERS FOR OIL MIST COLLECTORS
FILTER FÜR ÖLNEBELABSCHIEDER
ADAPTABLE **AFS**

Applications Anwendungen	Type	Désignation Designation Bezeichnung	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			Media
				H1	L Ø ext	l Ø int	
9325		1 st stage	NN 5874 GMGN (x2)	20	385	350	Galvanisé Galvanized Verzinkt
			NN 6108 AMAN (x2)				Aluminium
		2 nd stage	N 03850350 SN (x2)	20	385	350	G4 (EN 779 : 2012)
		4 th stage	NA 5980 H13G06	215	305	305	H13 (EN 1822 : 2009)
13203		1 st stage	NN 6108 AMAN (x2)	20	385	350	Aluminium
			N 03850350 SN (x2)				G4 (EN 779 : 2012)
		4 th stage	NN 6225 GMGN	195	305	305	Galvanisé Galvanized Verzinkt

FR
EN
DE

FILTRES POUR ÉPURATEURS DE BROUILLARD D'HUILE
FILTERS FOR OIL MIST COLLECTORS
FILTER FÜR ÖLNEBELABSCHIEDER

ADAPTABLE **AR FILTRAZIONI**

Applications Anwendungen	Type	Désignation Designation Bezeichnung	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			Media
				H1	L Ø ext	l Ø int	
ARNO 3VF D.200R		2 nd stage	NN 1873 GMGN	48	620	515	Galvanisé Galvanized Verzinkt
		3 rd stage	NX 5845 S-A6	400	500	480	M6 (EN 779 : 2012)
		4 th stage	NN 73519 GPLAN	98	592	400	PPI
		5 th stage	NA 5844 H11P18	292	592	592	E11 (EN 1822 : 2009)

FR
EN
DE

FILTRES POUR ÉPURATEURS DE BROUILLARD D'HUILE

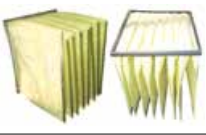
FILTERS FOR OIL MIST COLLECTORS

FILTER FÜR ÖLNEBELABSCHIEDER

ADAPTABLE **CLEANMIST**

Applications Anwendungen	Type	Désignation Designation Bezeichnung	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			Media
				H1	L Ø ext	l Ø int	
CM 300 CM 500		Silencieux (x1) Mufflers (x1) Schalldämpfer (x1)	SFBH 2402	35	310	150	x1
		Filter kit (x4)	SA 190105 KIT	35	210	105	PPI (Polyester)
		HEPA	SA 190103	385	315	200	HEPA : H13 (EN 1822 : 2009)
		Joint Gasket Dichtung	JR 3180063 E	6	330	318	EPDM
CM 1000 CM 1400 CM 1800/3 CM 2300/3 CM 2300		Silencieux (x1) Mufflers (x1) Schalldämpfer (x1)	SFBH 2405	54	425	185	PPI (Polyester)
		Filter kit (x4)	SA 190106 KIT <i>(For CleanMist from 2016)</i>	40	300	220	PPI (Polyester)
		Filter kit (x4)	SA 190115 KIT <i>(For CleanMist Prior to 2016)</i>	40	300	300	PPI (Polyester)
		HEPA	SA 190104	380	450	330	HEPA : H13 (EN 1822 : 2009)
		Joint Gasket Dichtung	JR 4540080 E	8	470	454	EPDM

FR
EN
DE
FILTRES POUR ÉPURATEURS DE BROUILLARD D'HUILE
FILTERS FOR OIL MIST COLLECTORS
FILTER FÜR ÖLNEBELABSCHIEDER
ADAPTABLE **CORAL**

Applications Anwendungen	Type	Désignation Designation Bezeichnung	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			Media
				H1	L Ø ext	l Ø int	
NOIL 06 NOIL 08		1 st stage	SA 190047	235	330	293	Metal
			SA 19751				Cellulose
		2 nd stage	SA 19752	235	292	245	Polyester BIA USGC
NOIL 12 NOIL 15 NOIL 20 NOIL 26		1 st stage	SA 190063	345	410	302	Cellulose
		1 st stage (Velcro)	ASR 971102AC147	362	409	302	Cellulose Polyester
		2 nd stage	SA 190064	345	300	-	Polyester BIA USGC
OIL STOP		1 st stage	NN 33525 GMGN	20	592	492	Galvanized
		2 nd stage	NX 4066 S-A9	535	592	492	Efficiency : F9 (EN 779 : 2012) (8 pockets)
OIL STOP NEXT 1		1 st stage	SA 190183	360	730	220	Cellulose + Coalescent prefilter
OIL STOP NEXT 2 OIL STOP NEXT 3 OIL STOP NEXT 3P OIL STOP NEXT 4 OIL STOP NEXT 5		1 st stage	SA 190184	660	730	220	Cellulose + Coalescent prefilter

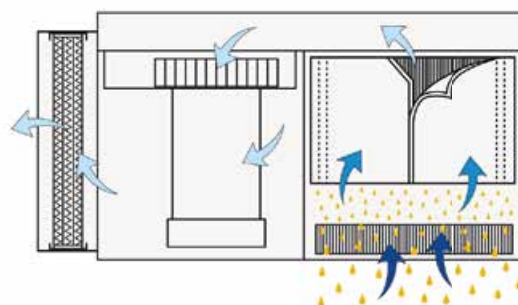
FR
EN
DE

FILTRES POUR ÉPURATEURS DE BROUILLARD D'HUILE
FILTERS FOR OIL MIST COLLECTORS
FILTER FÜR ÖLNEBELABSCHIEDER
ADAPTABLE **CORAL**

Applications Anwendungen	Type	Désignation Designation Bezeichnung	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			Media
				H1	L Ø ext	l Ø int	
ECOTECH 6000		1st stage	NP 4927 S	615	690	650	Synthétique 120 gr/m ²
		1st stage	NP 5843 S	615	690	650	Synthétique 370 gr/m ²
		1st stage	SA 290255	615	690	650	Synthétique 250 gr/m ²
		1st stage	SA 190255	615	680	540	Polyester

FR
EN
DE
FILTRES POUR ÉPURATEURS DE BROUILLARD D'HUILE
FILTERS FOR OIL MIST COLLECTORS
FILTER FÜR ÖLNEBELABSCHIEDER
ADAPTABLE **DELTA NEU**

Applications Anwendungen	Type	Désignation Designation Bezeichnung	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			Media	Commentaires Comments Kommentare
				H1	L Ø ext	l Ø int		
DELTOLE 500		Prefilter	NN 5325 GBDT	70	400	400	Efficiency : G3 (EN 779 : 2012) Lavable (x150) Washable (x150) Waschbar (x150)	
		2 nd stage	NN 5353 GF9T	140	400	400	Efficiency : F9 (EN 779 : 2012)	
DELTOLE 1000		Filtre finisseur Final filter Endfilter	NA 1539 S	106	500	500	HEPA : H13 (EN 1822 : 2009)	
DELTOLE 2000		Prefilter	NN 6566 GBET	110	600	600	Efficiency : G4 (EN 779 : 2012) Lavable (x150) Washable (x150) Waschbar (x150)	
		Prefilter	NN 6567 GA9T	110	600	600	Efficiency : F9 (EN 779 : 2012)	
DELTOLE C6000		2 nd stage	NN 5928 GA9T	110	810	610	Efficiency : F9 (EN 779 : 2012)	
OILPACK		Coalesceur Coalescer Koaleszer	NN 2633 S	100	750	495	Galvanisé Galvanized Verzinkt	
			NN 2632 S				Inox Stainless steel Edelstahl	

FR
EN
DE
FILTRES POUR ÉPURATEURS DE BROUILLARD D'HUILE
FILTERS FOR OIL MIST COLLECTORS
FILTER FÜR ÖLNEBELABSCHIEDER
ADAPTABLE **DONALDSON**

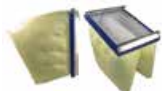
Applications Anwendungen	Type	Désignation Designation Bezeichnung	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm		Media
				H1	L x l	
Torit Dryflo DMC-MMA Mini		1 st stage	NN 4750 S	48	405 x 305	Galvanisé Galvanized Verzinkt
			NN 4751 S			Polypropylene
		2 nd stage	SA 290160	205	Variable	Synthetic
		2 nd & 3 rd stage (Kit) Oil version	SA 190160	215	275 / 165	-
		2 nd & 3 rd stage (Kit) Emulsion version	SA 190170			-
Torit Dryflo DMC-MMA		1 st stage	NN 4750 S	48	405 x 305	Galvanisé Galvanized Verzinkt
			NN 4751 S			Polypropylene
		2 nd stage	SA 290160	205	Variable	Synthetic
		2 nd & 3 rd stage (Kit) Oil version	SA 190161	215	275 / 165	-
		2 nd & 3 rd stage (Kit) Emulsion version	SA 190171			-
		4 th stage (optional)	NA 3030 S	120	402 x 305	HEPA : H13 (EN 1822 : 2009)
Torit Dryflo DMC-MMB		1 st stage	NN 4752 S	48	527 x 483	Galvanisé Galvanized Verzinkt
			NN 4753 S			Polypropylene
		2 nd stage	SA 290162	295	Variable	Synthetic
		2 nd & 3 rd stage (Kit) Oil version	SA 190162	305 / 295	415 / 295	-
		2 nd & 3 rd stage (Kit) Emulsion version	SA 190172			-
		4 th stage (optional)	NA 3031 S	120	525 x 440	HEPA : H13 (EN 1822 : 2009)

FR
EN
DE

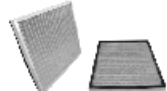
FILTRES POUR ÉPURATEURS DE BROUILLARD D'HUILE
FILTERS FOR OIL MIST COLLECTORS
FILTER FÜR ÖLNEBELABSCHEIDER
ADAPTABLE **DONALDSON**

Applications Anwendungen	Type	Désignation Designation Bezeichnung	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm		Media
				H1	L x l	
Torit Dryflo DMC-MMC		2 nd & 3 rd stage (Kit)	SA 190163	510	480 x 360	-
Torit Dryflo DMC-D2 Torit Dryflo DMC-D10		1 st stage	NN 6520 S	50	768X654	Galvanisé Galvanized Verzinkt

FR
EN
DE
FILTRES POUR ÉPURATEURS DE BROUILLARD D'HUILE
FILTERS FOR OIL MIST COLLECTORS
FILTER FÜR ÖLNEBELABSCHIEDER
ADAPTABLE **ELBARON**

Applications Anwendungen	Type	Désignation Designation Bezeichnung	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			Media
				H1	L Ø ext	l Ø int	
ACD 1200 MD A28 ACD 1200 MD A60		Cadre carton Cardboard frame Kartonrahmen	NN 5617 CSNP	25	540	540	G4 (EN 779 : 2012)
ACD 150 ACD 210 ACD 220 ACD 250		CAG / GAC	NN 6062 GCAN	315	305	305	CAG / GAC
COBARON H10-H17 H20-H27		1 st stage	NP 2998 S	400	390	300	F9 (EN 779 : 2012)
COBARON H20-H27		2 nd stage & 3 rd stage	NA 93528-H14B20	200	590	500	HEPA : H14 (EN 1822 : 2009)
ELBARON		HEPA	NA 27272-H13A07	80	457	457	HEPA : H13 (EN 1822 : 2009)
		HEPA	NA 4118 S	250	305	305	HEPA : H13 (EN 1822 : 2009)
		CAG / GAC	NN 4754 S	200	300	300	CAG / GAC
TEBARON		1 st & 2 nd stage	SA 190142 KIT	80	310	180	-
		1 st stage	SA 190146	80	255	175	Metallic
		2 nd stage	SA 190065	82	390	320	PPI Multicouche
		2 nd stage	SA 190145	126	390	320	PPI Multicouche
		3 rd stage	SA 190076	35	460	395	PPI Multicouche
		3 rd stage	NA 17218-H14B05	70	460	395	HEPA : H14 (EN 1822 : 2009)

FR
EN
DE
FILTRES POUR ÉPURATEURS DE BROUILLARD D'HUILE
FILTERS FOR OIL MIST COLLECTORS
FILTER FÜR ÖLNEBELABSCHIEDER
ADAPTABLE ELBARON

Applications Anwendungen	Type	Désignation Designation Bezeichnung	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			Media
				H1	L Ø ext	l Ø int	
TEBARON TEB/AH1 VARI		3 rd stage	NN 6071 GTCP	39	440	400	F7 (EN 779 : 2012)
		Cadre aluminium Aluminium frame Aluminiumrahmen	CLP44740635	53 / 35	447	406	-
TEBARON TEB/BV1+2		3 rd stage	NN 4373 S	30	460	390	F9 (EN 779 : 2012)
RON/A 60 SV		1st stage	NN 6197 AMAN	40	315	275	Aluminium
		4rd stage	NN 6196 AMAN	20	315	275	
RON/A 2500 SH		1st stage	NN 6503 AMAN	40	510	500	Aluminium
		4rd stage	NN 6502 AMAN	20	510	500	

FR
EN
DE

FILTRES POUR ÉPURATEURS DE BROUILLARD D'HUILE
FILTERS FOR OIL MIST COLLECTORS
FILTER FÜR ÖLNEBELABSCHEIDER

ADAPTABLE **ENGMAR**

Applications Anwendungen	Type	Désignation Designation Bezeichnung	N° Hifi	Dimensions Abmessungen mm			Media
				H1	øext	øint	
BBM 30		Filtre métallique Metal filter Metallfilter	SA 190141	262	225	164	Galvanisé Galvanized Verzinkt
BBTD 30		HEPA	NA 2675 S	70	305	305	H13 (EN 1822 : 2009)

FR
EN
DE
FILTRES POUR ÉPURATEURS DE BROUILLARD D'HUILE
FILTERS FOR OIL MIST COLLECTORS
FILTER FÜR ÖLNEBELABSCHIEDER
ADAPTABLE **FILTERMIST**

Applications Anwendungen	Type	Désignation Designation Bezeichnung	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			Commentaires Comments Kommentare
				H1	L øext	l øint	
S 200 FX 1000 (Xcel) FX 1000 (Xcel2) FX 1002 F3/8		Filtre principal Main filter Hauptfilter	SA 190111 KIT	25	145	85	Kit x4
		Silencieux Mufflers Schalldämpfer	SFBH 1000	15	230	56	x1
S 400 FX 2000 (Xcel) FX 2000 (Xcel2) FX 2002		Filtre principal Main filter Hauptfilter	SA 190107 KIT	25	230	100	Kit x4
		Silencieux Mufflers Schalldämpfer	SFBH 2402	35	310	150	x1
		Joint Gasket Dichtung	JR 2950080 E	8	310	295	EPDM
S 800		Filtre principal Main filter Hauptfilter	SA 190113 KIT	20	220	140	Kit x4
		Silencieux Mufflers Schalldämpfer	SFBH 2270 KIT	40	490	125	Kit x2
		Joint Gasket Dichtung	JR 2950080 E	8	310	295	EPDM
FX 3000 (Xcel2) FX 3002		Filtre principal Main filter Hauptfilter	SA 190113 KIT	20	220	140	Kit x4
		Silencieux Mufflers Schalldämpfer	SFBH 2402	35	310	150	x1
		Joint Gasket Dichtung	JR 2950080 E	8	310	295	EPDM
FX 3000 (Xcel) FX 4000 (Xcel) FX 4000 (Xcel2) FX 4002		Filtre principal Main filter Hauptfilter	SA 190108 KIT	25	230	200	Kit x4
		Silencieux Mufflers Schalldämpfer	SFBH 2270 KIT	40	490	125	Kit x2
		Joint Gasket Dichtung	JR 3280082 B	8	345	330	Nitrile
FX 5000 (Xcel) FX 5000 (Xcel2) FX 5002 FX 6000 (Xcel)		Filtre principal Main filter Hauptfilter	SA 190109 KIT	25	280	230	Kit x4
		Silencieux Mufflers Schalldämpfer	SFBH 2270 KIT	40	490	125	Kit x2
		Joint Gasket Dichtung	JR 3280082 B	8	345	330	Nitrile

FR
EN
DE
FILTRES POUR ÉPURATEURS DE BROUILLARD D'HUILE
FILTERS FOR OIL MIST COLLECTORS
FILTER FÜR ÖLNEBELABSCHIEDER
ADAPTABLE **FILTERMIST**

Applications Anwendungen	Type	Désignation Designation Bezeichnung	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			Commentaires Comments Kommentare
				H1	L øext	l øint	
FX 6000 (Xcel2) FX 6002 FX 7000 (Xcel) FX 7000 (Xcel2) FX 7002 F28/8 F34/8		Filtre principal Main filter Hauptfilter	SA 190110 KIT	25	320	300	Kit x4
		Silencieux Mufflers Schalldämpfer	SFBH 2271 KIT	60	625	200	Kit x2
		Joint Gasket Dichtung	JR 4150100 E	10	435	415	EPDM
F13/7 F21/7		Filtre principal Main filter Hauptfilter	NN 2256 S	25	315	230	Kit x4
		Silencieux Mufflers Schalldämpfer	SFBH 2271 KIT	60	625	200	Kit x2
		Joint Gasket Dichtung	JR 4150100 E	10	135	415	EPDM
F14/8 F21/8		Filtre principal Main filter Hauptfilter	SA 190112 KIT	25	250	195	Kit x4
		Silencieux Mufflers Schalldämpfer	SFBH 2271 KIT	60	625	200	Kit x2
		Joint Gasket Dichtung	JR 4150100 E	10	435	415	EPDM
F7/8		Filtre principal Main filter Hauptfilter	SA 190107 KIT	25	230	100	Kit x4
		Silencieux Mufflers Schalldämpfer	SFBH 2270 KIT	40	490	125	Kit x2
		Joint Gasket Dichtung	JR 3280082 B	8	345	330	EPDM
Series 6 / 7 : F250 - F275 - F7		HEPA	SA 190100	245	355	255	HEPA : H13 (EN 1822 : 2009)
FiltermistXcel : FX 2000							
FiltermistXcel2 : FX 2000 - FX 3000							
FX Series : FX 2002 - FX 3002							
Series S : S400 - S800							
FiltermistXcel : FX 3000 - FX 4000 FX 5000 - FX 6000		HEPA	SA 190101	305	375	270	HEPA : H13 (EN 1822 : 2009)
FiltermistXcel2 : FX 4000 - FX 5000							
FX Series : FX 4002 - FX 5002							

FR
EN
DE

FILTRES POUR ÉPURATEURS DE BROUILLARD D'HUILE
FILTERS FOR OIL MIST COLLECTORS
FILTER FÜR ÖLNEBELABSCHIEDER
ADAPTABLE **FILTERMIST**

Applications Anwendungen	Type	Désignation Designation Bezeichnung	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			Commentaires Comments Kommentare
				H1	L ø _{ext}	l ø _{int}	
Series 6 : F450 - F750 - F1000		HEPA	SA 190102	305	455	350	HEPA : H13 (EN 1822 : 2009)
Series 7 : F13 - F21 - F28 - F34							
Series 8 : F14 - F21 - F28 - F34							
FiltermistXcel : FX 7000							
FiltermistXcel2 : FX 6000 - FX 7000							
FX Series : FX 6002 - FX 7002							

FR
EN
DE
FILTRES POUR ÉPURATEURS DE BROUILLARD D'HUILE
FILTERS FOR OIL MIST COLLECTORS
FILTER FÜR ÖLNEBELABSCHIEDER
ADAPTABLE **LNS-FOX**

Applications Anwendugen	Type	Désignation Designation Bezeichnung	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm		Commentaires Comments Kommentare
				H1 / H2	Øext / Øint	
WS 250		1 st stage Prefilter Oil version	SA 190126	140	305 / 210	Efficiency : G3 / M5 (EN 779 : 2012)
		1st stage Prefilter Emulsion version	SA 190118	140	305 / 210	Efficiency : G3 / M5 (EN 779 : 2012)
		3 rd stage Main filter Oil version	SA 190120	215 / 210	330 / 207	Efficiency : M5 / F9 (EN 779 : 2012)
		3 rd stage Main filter Emulsion version	SA 190130	215 / 210	330 / 207	Efficiency : M5 / F9 (EN 779 : 2012)
WS 500		1 st stage Prefilter Oil version	SA 190127	170	335 / 240	Efficiency : G3 / M5 (EN 779 : 2012)
		1st stage Prefilter Emulsion version	SA 190119	195	335 / 240	Efficiency : G3 / M5 (EN 779 : 2012)
		3 rd stage Main filter Oil version	SA 190121	235 / 230	350 / 237	Efficiency : M5 / F9 (EN 779 : 2012)
		3 rd stage Main filter Emulsion version	SA 190131	235 / 230	350 / 237	Efficiency : M5 / F9 (EN 779 : 2012)
WS 1000		1 st stage Prefilter Oil version	SA 190128	245	405 / 310	Efficiency : G3 / M5 (EN 779 : 2012)
		1st stage Prefilter Emulsion version	SA 190137	245	405 / 310	Efficiency : G3 / M5 (EN 779 : 2012)
		Kit joints Gasket kit Dichtungskit	KJ 190128	2	430 / 310	X2
		3 rd stage Main filter Oil version	SA 190122	285 / 280	429 / 305	Efficiency : M5 / F9 (EN 779 : 2012)
		3 rd stage Main filter Emulsion version	SA 190132	285 / 280	429 / 305	Efficiency : M5 / F9 (EN 779 : 2012)

FR
EN
DE
FILTRES POUR ÉPURATEURS DE BROUILLARD D'HUILE
FILTERS FOR OIL MIST COLLECTORS
FILTER FÜR ÖLNEBELABSCHIEDER
ADAPTABLE **LNS-FOX**

Applications Anwendugen	Type	Désignation Designation Bezeichnung	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm		Commentaires Comments Kommentare
				H1 / H2	Øext / Øint	
WS 1500		1 st stage Prefilter Oil version	SA 190129	275	475 / 380	Efficiency : G3 / M5 (EN 779 : 2012)
		1 st stage Prefilter Emulsion version	SA 190138	275	475 / 380	Efficiency : G3 / M5 (EN 779 : 2012)
		3 rd stage Main filter Oil version	SA 190123	335 / 330	500 / 375	Efficiency : M5 / F9 (EN 779 : 2012)
		3 rd stage Main filter Emulsion version	SA 190133	335 / 330	500 / 375	Efficiency : M5 / F9 (EN 779 : 2012)
WS 2000		1 st stage Prefilter Oil version	SA 190134	300	525 / 430	Efficiency : G3 / M5 (EN 779 : 2012)
		1 st stage Prefilter Emulsion version	SA 190139	300	525 / 430	Efficiency : G3 / M5 (EN 779 : 2012)
		3 rd stage Main filter Oil version	SA 190125	375 / 370	550 / 430	Efficiency : M5 / F9 (EN 779 : 2012)
		3 rd stage Main filter Emulsion version	SA 190135	375 / 370	550 / 430	Efficiency : M5 / F9 (EN 779 : 2012)

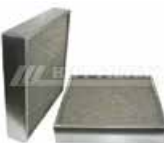
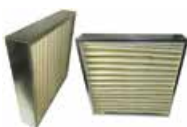
FR
EN
DE
FILTRES POUR ÉPURATEURS DE BROUILLARD D'HUILE
FILTERS FOR OIL MIST COLLECTORS
FILTER FÜR ÖLNEBELABSCHIEDER
ADAPTABLE **LOSMA**

Applications Anwendungen	Type	Désignation Designation Bezeichnung	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			Commentaires Comments Kommentare
				H1	L ø ext.	l ø int.	
ASPIROFILTER AS 3 DC		Kit filtre à air Air filter kit Luftfilter -Kit	KA 190254	245	420	380	PPI Grade 60
				190	340	300	
				135	290	250	
AS4		Kit filtre à air Air filter kit Luftfilter -Kit	KA 190262	-	-	-	PPI
		Kit joints Gasket kit Dichtung-Kit	KJ AS4	-	-	-	-
AS4DC		Kit filtre à air Air filter kit Luftfilter -Kit	KA 190263	275	450	410	PPI
				20	295	190	
				20	205	185	
ASPIROFILTER AS 7		Kit filtre à air Air filter kit Luftfilter -Kit	KA 190253	25	625	575	PPI
				20	690	650	
				9	610	592	
				9	610	592	
		Kit joints Gasket kit Dichtung-Kit	KJ AS7	-	-	-	-
AS7DC AS8DC		Kit joints Gasket kit Dichtung-Kit	JAS7/8DC	-	-	-	-
ASPIROFILTER AS 8 DC		Silencieux Muff lers Schalldämpfer	SFBH 1001		765	168	PPI Grade 60
DARWIN D 600 M		Kit filtre à air Air filter kit Luftfilter -Kit	KA 190258	85	320	280	PPI
				145	290	250	
DARWIN D 600		Kit filtre à air Air filter kit Luftfilter -Kit	KA 190264	85	310	270	PPI
				150	280	240	
				20	385	130	
		Clipper 10.13	ASR 988002HD061	300	316	195	HEPA : H13 (EN 1822 : 2009)

FR
EN
DE
FILTRES POUR ÉPURATEURS DE BROUILLARD D'HUILE
FILTERS FOR OIL MIST COLLECTORS
FILTER FÜR ÖLNEBELABSCHIEDER
ADAPTABLE **LOSMA**

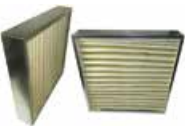
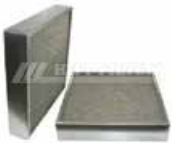
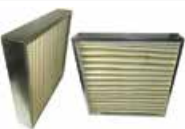
Applications Anwendungen	Type	Désignation Designation Bezeichnung	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			Commentaires Comments Kommentare
				H1	L ø ext.	l ø int.	
DARWIN D 1200 M		Kit filtre à air Air filter kit Luftfilter -Kit	KA 190259	-	-	-	PPI
DARWIN D 1200 D 2000		Clipper 20.9/13	ASR 976403PI003	400	260	225	PPI
		Clipper 20.9	ASR 988003FE106	425	380	260	F9 (EN 779 : 2012)
		Clipper 20.13	ASR 988003HD106				HEPA : H13 (EN 1822 : 2009)
		Kit montage Assembly kits Montage-Kit	KIT M-D12002000	460	490 / 460	295	Pour / For / Für ASR 988003FE106 ASR 988003HD106
		Kit joints Gasket kit Dichtung-Kit	KJ D1200/2000	-	-	-	-
DARWIN D 2000 D		Kit filtre à air Air filter kit Luftfilter -Kit	KA 190260	-	-	-	PPI
				20	300	184	
				20	200	142	
DARWIN D 2000 M		Kit filtre à air Air filter kit Luftfilter -Kit	KA 190256	20	300	195	PPI
				30	340	280	
DARWIN D 3000 D		Kit filtre à air Air filter kit Luftfilter -Kit	KA 190261	190	425	365	PPI
				205	370	310	
				20	350	275	
				20	220	220	
DARWIN D 3000 M		Kit filtre à air Air filter kit Luftfilter -Kit	KA 190265	207	370	310	PPI
				190	425	365	
				20	350	280	
DARWIN D 3000		Clipper 30.9	ASR 988004FE111	345	475	350	F9 (EN 779 : 2012)
		Clipper 30.13	ASR 988004HD111				HEPA : H13 (EN 1822 : 2009)
		Kit joints Gasket kit Dichtung-Kit	KJ KGR/3000	-	-	-	-
E1000		Kit joints Gasket kit Dichtung-Kit	JE1000	-	-	-	-
E2000		Kit joints Gasket kit Dichtung-Kit	GLM20	-	-	-	-

FR
EN
DE
FILTRES POUR ÉPURATEURS DE BROUILLARD D'HUILE
FILTERS FOR OIL MIST COLLECTORS
FILTER FÜR ÖLNEBELABSCHIEDER
ADAPTABLE **LOSMA**

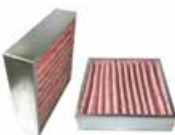
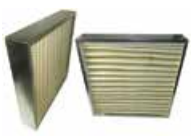
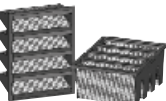
Applications Anwendungen	Type	Désignation Designation Bezeichnung	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			Commentaires Comments Kommentare
				H1	L ø ext.	l ø int.	
GALILEO G 500 GP 500		Clipper P H13	SA 190266	420	380	255	HEPA : H13 (EN 1822 : 2009)
GALILEO G 1000 GP 1000		Kit filtre à air Air filter kit Luftfilter -Kit	KA 190250	205	480	430	PPI Polyester synthetic
				205	440	400	
		Clipper P H12	SA 190252	420	380	255	EPA : E12 (EN 1822 : 2009)
		Kit montage Assembly kits Montage-Kit	KIT M-GP1000PVC	60	520	385	Pour / For / Für SA 190252
GALILEO G 2000 GP 2000		Clipper P H12	SA 190252	420	380	255	EPA : E12 (EN 1822 : 2009)
GEMINI L		1 st stage	NN 5678 GMGN	25	520	520	G2 (EN 779 : 2012)
		2 nd stage	NN 4757 S	148	510	500	Green
		3 rd stage	NN 73030 GVM T	98	520	520	F9 (EN 779 : 2012)
		HEPA	NA 43030-H13B09	150	520	520	HEPA H13 (EN 1822 : 2009)

FR
EN
DE

FILTRES POUR ÉPURATEURS DE BROUILLARD D'HUILE
FILTERS FOR OIL MIST COLLECTORS
FILTER FÜR ÖLNEBELABSCHIEDER
ADAPTABLE **LOSMA**

Applications Anwendugen	Type	Désignation Designation Bezeichnung	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			Commentaires Comments Kommentare
				H1	L ø ext.	l ø int.	
GEMINI M GEMINI S		1 st stage	NN 5662 GMGN	25	400	400	G2 (EN 779 : 2012)
		2 nd stage	NN 51919 GSNT	50	400	400	G4 (EN 779 : 2012)
		3 rd stage	NN 71919 GVMT	100	400	400	F9 (EN 779 : 2012)
		HEPA	NA 41919-H13B05	150	400	400	HEPA H13 (EN 1822 : 2009)
GUARD RFS 20 GUARD CFL 20 GUARD CFL 30			NN 33434 GSLN	20	592	592	G3 (EN 779 : 2012)
GUARD CFM-W20		1 st stage	NN 53535 GMAP	48	592	592	Aluminium
ICARUS L		1 st stage	NN 5678 GMGN	25	520	520	G2 (EN 779 : 2012)
		2 nd stage	NN 4757 S	148	510	500	Green
		3 rd stage	NN 73030 GVMT	98	520	520	F9 (EN 779 : 2012)

FR
EN
DE
FILTRES POUR ÉPURATEURS DE BROUILLARD D'HUILE
FILTERS FOR OIL MIST COLLECTORS
FILTER FÜR ÖLNEBELABSCHIEDER
ADAPTABLE **LOSMA**

Applications Anwendungen	Type	Désignation Designation Bezeichnung	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			Commentaires Comments Kommentare
				H1	L ø ext.	l ø int.	
ICARUS M ICARUS S		1 st stage	NN 5662 GMGN	25	400	400	G2 (EN 779 : 2012)
		2 nd stage	NN 5297 S	148	395	395	Green
		2 nd stage	NN 51919 GSNT	50	400	400	G4 (EN 779 : 2012)
		3 rd stage	NN 71919 GVET	98	400	400	F7 (EN 779 : 2012)
		3 rd stage	NN 71919 GVMT	100	400	400	F9 (EN 779 : 2012)
NEWTON 5...		Filtre à poche Pocket filter Taschenfilter	NX 2682 S-TE	890	592	592	F9 (EN 779 : 2012) (12 pockets)
NITOR 20		3 rd stage	NM 535353DPF9	292	592	592	F9 (EN 779 : 2012)
TWIN ASPIROFILTER AS.1		1 st stage	SA 29696	200	345	305	PPI
		2 nd stage	SA 19696	210	306	233	Metal
-		EPA	NA 42020-H10B05	150	402	402	E10 (EN 1822 : 2009)
-		Joint Gasket Dichtung	JO 00001	15 m 20x5			1 coté adhésif 1 side adhesive 1 Seite Klebstoff

FR
EN
DE

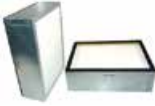
FILTRES POUR ÉPURATEURS DE BROUILLARD D'HUILE
FILTERS FOR OIL MIST COLLECTORS
FILTER FÜR ÖLNEBELABSCHIEDER
ADAPTABLE **MAHLE**

Applications Anwendungen	Type	Désignation Designation Bezeichnung	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm				Media
				H1	H2	L Ø ext	l Ø int	
LGA 600 F LGA 600 FU LGA 600 FUW		1 st stage	SA 190185	450	435	160	145	Coalescent prefiter
		2 nd stage	SA 190186	470	457	303	191	Coalescent separator
		HEPA	SA 190187	714	680	225	150	HEPA : H13 (DIN EN 1822-2011 part 1)

FR
EN
DE

FILTRES POUR ÉPURATEURS DE BROUILLARD D'HUILE FILTERS FOR OIL MIST COLLECTORS FILTER FÜR ÖLNEBELABSCHEIDER

ADAPTABLE **MANN**

Applications Anwendungen	Type	Désignation Designation Bezeichnung	N° Hifi	Dimensions Abmessungen mm			Media
				H1	L	I	
SCANDMIST 40R		1 st stage	NN 6533 GTBP	292	400	400	M6 (EN 779 : 2012)
		3 rd stage	NA 6527 H13B08	150	400	400	H13 (EN 1822 : 2009)
SCANDMIST 60D		3 rd stage	NA 6527 H13B08	150	400	400	H13 (EN 1822 : 2009)
SCANDMIST 400D		1 st stage	NN 6415 GTBP	292	600	600	M6 (EN 779 : 2012) <i>Efficiency according to ISO 16890 (Iso coarse)</i>
		2 nd stage	NN 6416 GTEP	292	600	600	F9 (EN 779 : 2012) <i>Efficiency according to ISO 16890 (Iso coarse)</i>
		3 rd stage	NA 73838-H13B21	292	610	610	H13 (EN 1822 : 2009) <i>Efficiency according to ISO 16890 (Iso coarse)</i>

FR
EN
DE

FILTRES POUR ÉPURATEURS DE BROUILLARD D'HUILE
FILTERS FOR OIL MIST COLLECTORS
FILTER FÜR ÖLNEBELABSCHIEDER
ADAPTABLE **MICRONFILTER**

Applications Anwendungen	Type	Désignation Designation Bezeichnung	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			Media
				H1	L Ø ext	l Ø int	
ECOTECH 6000		1st stage	NP 4927 S	615	690	650	Synthétique 120 gr/m ²
		1st stage	NP 5843 S	615	690	650	Synthétique 370 gr/m ²
		1st stage	SA 290255	615	690	650	Synthétique 250 gr/m ²
		1st stage	SA 190255	615	680	540	Polyester

FR
EN
DE
FILTRES POUR ÉPURATEURS DE BROUILLARD D'HUILE
FILTERS FOR OIL MIST COLLECTORS
FILTER FÜR ÖLNEBELABSCHIEDER
ADAPTABLE **NEDERMAN**

Applications Anwendungen	Type	Désignation Designation Bezeichnung	N° Hifi	Dimensions Abmessungen mm			Media
				H1	Øext	Øint	
NOM 4		Filtre principal Main filter Hauptfilter	SA 190180	265 / 260	495-455	345	3 m²
		2 nd stage	SA 190181	245	385-335	205	HEPA : H13 (EN 1822 : 2009)
NOM 11 NOM 18		1 st stage	SA 290189	-	-	-	Synthétique 250 gr/m²
		2 nd stage	SA 190189	760	715	635	Polyester + Coalescent prefilter

FR
 EN
 DE

FILTRES POUR ÉPURATEURS DE BROUILLARD D'HUILE
FILTERS FOR OIL MIST COLLECTORS
FILTER FÜR ÖLNEBELABSCHEIDER

 ADAPTABLE **ONIKAZE**

Applications Anwendungen	Type	Désignation Designation Bezeichnung	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			Media
				H1	L Ø ext	l Ø int	
HEAVY SMOKER HVS-220		3 rd stage	NA 6528 H13B10	130	565	330	H13 (EN 1822 : 2009)

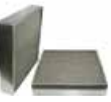
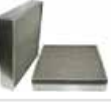
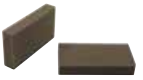
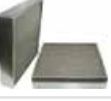
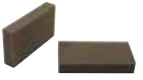
FR
EN
DE

FILTRES POUR ÉPURATEURS DE BROUILLARD D'HUILE
FILTERS FOR OIL MIST COLLECTORS
FILTER FÜR ÖLNEBELABSCHEIDER
ADAPTABLE **PLYMOVENT**

Applications Anwendungen	Type	Désignation Designation Bezeichnung	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			Media
				H1	L Ø ext	l Ø int	
MIST WIZARD		1 st stage	SA 290149	20	1060	500	Synthetic 220 gr/m2
		2 nd stage	SA 190149	512	412	160	Polyester
ME 41 ME 42		1 st stage	NN 6146 GTAP	292	610	610	M5 (EN 779 : 2012)

FR
EN
DE

FILTRES POUR ÉPURATEURS DE BROUILLARD D'HUILE
FILTERS FOR OIL MIST COLLECTORS
FILTER FÜR ÖLNEBELABSCHIEDER
ADAPTABLE **SARA**

Applications Anwendungen	Type	Désignation Designation Bezeichnung	N° Hifi	Dimensions Abmessungen mm			Media
				H1	L	I	
UC1SD série 1+2		1 st stage (optional)	NN 6273 S	50	330	330	Inox
		2nd stage	NN 6274 GMGN				Galvanisé Galvanized Verzinkt
		3rd stage	NN 6273 S				Inox
		4th stage	SFBH 1002	65	530	320	PPI (Polyester)
UC2SD série 2+3		1 st stage (optional)	NN 6284 S	50	410	410	Inox
		2 nd stage	NN 6278 GMGN				Galvanisé Galvanized Verzinkt
		3 rd stage	NN 6284 S				Inox
		4 th stage	SFBH 1003	65	575	400	PPI (Polyester)
UC3SD série 2+3		1 st stage (optional)	NN 6285 S	50	490	490	Inox
		2 nd stage	NN 52626 GMGN				Galvanisé Galvanized Verzinkt
		3 rd stage	NN 6285 S				Inox
		4 th stage	SFBH 1004	65	610	475	PPI (Polyester)
UCS-MINI		1 st stage	NN 6277 GMGN	30	330	330	Galvanisé Galvanized Verzinkt
		3 rd stage	NN 6273 S	50			Inox

FR
EN
DE

FILTRES POUR ÉPURATEURS DE BROUILLARD D'HUILE
FILTERS FOR OIL MIST COLLECTORS
FILTER FÜR ÖLNEBELABSCHIEDER
ADAPTABLE **SHOWA**

Applications Anwendungen	Type	Désignation Designation Bezeichnung	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			Media
				H1	L	l	
CRD 750R-CE		1 st stage	KA 190140	10	350	318	Kit 2x2
				20	350	318	
		2 nd stage	N 4600 S	10	750	360	-
CRD-H04		1 st stage	KA 190147	13	290	268	Kit 2x2
				28	290	268	
		2 nd stage	SA 190148	187	400	-	-

FR
EN
DE

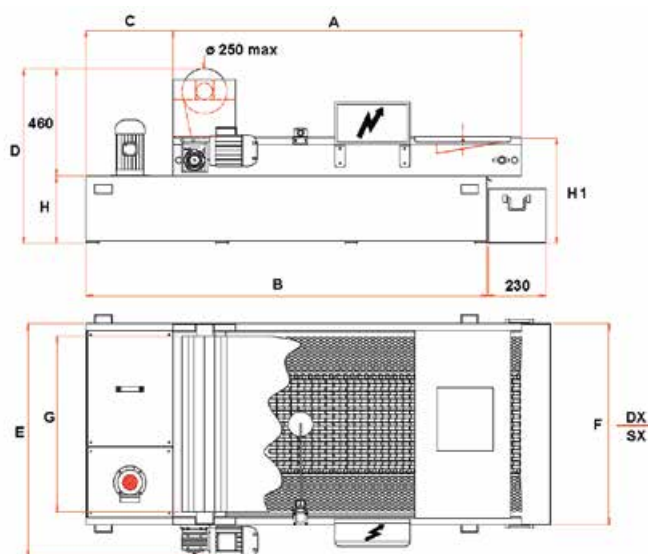
FILTRES POUR ÉPURATEURS DE BROUILLARD D'HUILE
FILTERS FOR OIL MIST COLLECTORS
FILTER FÜR ÖLNEBELABSCHEIDER

ADAPTABLE **WESCO**

Applications Anwendungen	Type	Désignation Designation Bezeichnung	N° Hifi	Dimensions Abmessungen mm			Media
				H1	L	I	
-		Filtre mini-plis Mini pleat filter Makrofaltfilter	NN 97718 BTDP	205	600	395	F8 EN 779 : 2012

FR
EN
DE

FILTRES À BANDES AUTOMATIQUES AUTOMATIC PAPER BAND FILTER BANDFILTERAUTOMATEN



FR

- Filtration par gravité en continu sur lit profond, simple et exempt d'entretien.
- Avance automatique de la bande filtrante par détection électromagnétique.
- Boues dépourvues de liquides par temps de séchage optimum avant stockage dans bac approprié.
- Construction compacte et modulaire s'adaptant sur toutes les machines.
- Construction en tôle acier soudé, acier peint ou entièrement acier inox.

EN

- Continuous deep filter-bed gravity filtration, easy and maintenance free.
- Band filter fed automatically by electromagnetic detection.
- Liquid free sludge by optimal drying time before storing in appropriate tray.
- Modular and compact built, adaptable to all machines.
- Stainlesssteel body or welded and painted steel sheet.

DE

- Im Durchlaufverfahren Schwere Tiefbettfiltration, einfache und Wartungsfrei.
- Automatisch Bandfiltervorschub durch Elektromagnetisch Detektor.
- Optimale Trockungszeit des Schlamm bevor Aufbewahrung in den Schlammbehälter.
- Kompakte, durchdachte Konstruktion, anpassbar an jede Maschine.
- Beschichtete Stahlblechkonstruktion oder komplett aus Edelstahl.

Modèle Model Modell	 Flow ¹ l/mn	Volume bac Tank volume Tankvolumen L	Dimensions / Abmessungen mm								
			A	B	C	D	E	F	G	H	H1
ST 040	40	170	950	1160	280	730	730	600	500	270	424
ST 050	50	210	1250	1460	280	730	730	600	500	270	424
ST 100	100	320	1400	1610	280	730	930	800	700	270	424
ST 150	150	510	1500	1730	300	750	1230	1100	1000	290	444
ST 200	200	660	2000	2230	300	750	1230	1100	1000	290	444
ST 250	250	810	2500	2730	300	750	1230	1100	1000	290	444
ST 300	300	970	3000	3280	300	750	1230	1100	1000	290	444
ST 400	400	1270	4000	4280	300	750	1230	1100	1000	290	444

 Autres dimensions sur demande / Other dimensions on request / Andere Abmessungen auf Anfrage

1. @ viscosity = 20 cSt @ 40°C

FR
EN
DE

FILTRES À BANDES AUTOMATIQUES

AUTOMATIC PAPER BAND FILTER

BANDFILTERAUTOMATEN

VISCOSE



FR

- Matière hydrophile générant une faible perte de pression, particulièrement adaptée aux systèmes gravitaires.
- Liaison chimique des fibres assurant un haut degré de séparation (résistance moins importante que le polyester).

EN

- Hydrophilic material generating a low pressure drop, well adapted for gravity systems.
- Chemical bonding of the fibers allows a high separation degree (lower resistance than polyester)

DE

- Hydrophilen Material generiert ein niedrigen Druckfall, geeignet für Schweresysteme.
- Chemisches Faserbindung bietet ein hohen Abscheidegrad (Kleiner Widerstand als Polyester).

N° Hifi	 Weight g/m ²	 Epaisseur Thickness Dicke mm	Résistance rupture max Max tensile strength Höchstzugkraft (L/T) ¹	Allongement (max) Elongation (max) Dehnung (max) (L/T) ¹	Perméabilité Permeability Durchlässigkeit Air Air Luft l/m ² .s	 µm	 Media
			Milieu sec Dry Trocken %	Milieu sec Dry Trocken %	Air Air Luft l/m ² .s		
BF 20 ITC	20	0.16	50 / 8	7 / 25	5900	50-60	Viscose
BF 25 ITC	25	0.19	60 / 10	10 / 20	4800	40-50	
BF 30 ITC	30	0.22	80 / 12	10 / 25	4400	35-45	
BF 35 ITC	35	0.23	85 / 14	10 / 30	3900	35-40	
BF 40 ITC	40	0.24	95 / 20	8 / 24	3500	30-40	
BF 50 ITC	50	0.29	105 / 20	10 / 30	3200	25-35	
BF 65 ITC	65	0.39	135 / 25	8 / 25	2700	15-25	
BF 55 IPC	55	0.42	50 / 60	10 / 30	2300	25-35	Viscose + Polyester
BF 65 IPC	65	0.52	65 / 70	10 / 25	1950	15-25	
BF 85 IPC	85	0.65	80 / 80	10 / 25	1700	10-15	
BF 11 IPC	100	0.65	50 / 70	20 / 35	1550	5-10	

→ Largeur / Width / Breite :

014 = 140 mm mini - **230** = 2300 mm maxi

→ Longueur std / Std length / Std Länge :

10 = 100 m / **15** = 150 m / **20** = 200 m / **30** = 300 m



Autres médias sur demande / Other media on request / Andere Media auf Anfrage

¹. L/T = Longitudinal direction / Transversal direction

FR
EN
DE

FILTRES À BANDES AUTOMATIQUES

AUTOMATIC PAPER BAND FILTER

BANDFILTERAUTOMATEN

POLYESTER



- FR**
- Grande résistance mécanique et chimique permettant une utilisation gravitaire, hydrostatique ou à dépression (médias IRG & IRM optimaux pour la filtration en profondeur).
 - Optimisation de la sécurité du processus et de la durée de vie.

- EN**
- High mechanical and chemical resistance allowing gravitary, hydrostatic or depression usage (IRG & IRM medias are optimal for deep filtration).
 - Optimized safety process and life span.

- DE**
- Hohe mechanische und chemische Beständigkeit erlaubt ein Schwerkraft, Hydrostatisch oder Vakuum Elementen (IRG & IRM medium sind Optimale zur Teiffiltration).
 - Optimierte Prozesssicherheit und Lebensdauer.

N° Hifi	 Weight g/m ²	Epaisseur Thickness Dicke mm	Résistance rupture max Max tensile strength Höchstzugkraft (L/T) ¹	Allongement (max) Elongation (max) Dehnung (max) (L/T) ¹	Perméabilité Permeability Durchlässigkeit Air Air Luft l/m ² .s	 µm	 Média / Liant Media / Binder Media / Bindemittel
	Milieu sec Dry Trocken %	Milieu sec Dry Trocken %	Air Air Luft l/m ² .s				
BF ... 20 IRT	20	0.15	40 / 35	20 / 25	6900	60-70	Polyester / Thermique Polyester / Thermally bonded Polyester / Thermisch gebunden
BF ... 30 IRT	30	0.16	70 / 60	20 / 25	4200	50-60	
BF ... 40 IRT	40	0.17	110 / 95	20 / 25	3200	40-50	
BF ... 50 IRT	50	0.18	130 / 120	20 / 25	2800	30-40	
BF ... 60 IRT	60	0.21	160 / 150	20 / 25	2500	25-35	
BF ... 70 IRT	70	0.26	170 / 130	20 / 25	2100	20-25	
BF ... 80 IRT	80	0.30	230 / 210	20 / 25	1500	15-20	
BF ... 11 IRT	100	0.35	280 / 260	20 / 25	1300	10-15	
BF ... 15 IRD	15	0.10	30 / 20	17 / 17	7900	-	Polyester / D
BF ... 25 IRD	25	0.17	40 / 20	18 / 18	5200	-	
BF ... 30 IRD	30	0.20	45 / 25	20 / 20	3900	-	
BF ... 40 IRD	40	0.24	70 / 40	20 / 20	3000	-	
BF ... 50 IRD	50	0.26	95 / 65	20 / 20	2750	-	
BF ... 60 IRD	60	0.28	110 / 75	20 / 20	2350	-	
BF ... 70 IRD	70	0.38	125 / 85	20 / 20	2200	-	
BF ... 80 IRD	80	0.40	150 / 110	20 / 20	1900	-	
BF ... 11 IRD	100	0.45	185 / 145	20 / 20	1750	-	
BF ... 50 IRM	50	0.50	65 / 65	55 / 90	4400	-	Polyester aiguilleté Needle felt polyester Polyester Nadelfilz
BF ... 70 IRM	70	0.60	130 / 110	30 / 45	3400	-	
BF ... 90 IRM	90	0.70	180 / 160	35 / 45	2450	-	
BF ... 11 IRM	110	0.90	210 / 190	35 / 45	2100	-	
BF ... 14 IRM	150	1.10	290 / 260	40 / 60	1100	10-15	
BF ... 90 IRG	90	0.75	130 / 110	35 / 45	2500	-	
BF ... 14 IRG	150	1.30	280 / 250	40 / 60	1500	10-15	
BF ... 31 IRG	300	1.60	320 / 320	-	1050	5-10	
BF ... 41 IRG	400	3.40	600 / 800	-	950	-	

→ Largeur / Width / Breite :

014 = 140 mm mini - **230** = 2300 mm maxi

→ Longueur std / Std length / Std Länge :

10 = 100 m / **15** = 150 m / **20** = 200 m / **30** = 300 m

Autres médias sur demande / Other media on request / Andere Media auf Anfrage

1. L/T = Longitudinal direction / Transversal direction

FR
EN
DE

FILTRES À BANDES AUTOMATIQUES

AUTOMATIC PAPER BAND FILTER

BANDFILTERAUTOMATEN

POLYPROPYLENE



- FR**
- Grande résistance mécanique et chimique permettant une utilisation gravitaire, hydrostatique ou à dépression (médias IRG & IRM optimaux pour la filtration en profondeur).
 - Très bonne tenue aux produits chimiques et aux hautes températures.

- EN**
- High mechanical and chemical resistance allowing gravitary, hydrostatic or depression usage (IRG & IRM medias are optimal for deep filtration).
 - Very good resistance to chemicals and high temperatures.

- DE**
- Hohe mechanische und chemische Beständigkeit erlaubt ein Schwerkraft, Hydrostatisch oder Vakuum Elementen (IRG & IRM medium sind Optimale zur Teiffiltration).
 - Sehr gute Beständigkeit gegen Chemikalien und Hochtemperatur.

N° Hifi	 Weight g/m ²	 Epaisseur Thickness Dicke mm	Résistance rupture max Max tensile strength Höchstzugkraft (L/T) ¹	Allongement (max) Elongation (max) Dehnung (max) (L/T) ¹	Perméabilité Permeability Durchlässigkeit Air Air Luft l/m ² .s	 µm	 Media
			Milieu sec Dry Trocken %	Milieu sec Dry Trocken %	Air Air Luft l/m ² .s		
BF ... 15 INS	15	0.21	35 / 15	80 / 70	7000	50-60	Polypropylene
BF ... 25 INS	25	0.28	45 / 25	85 / 75	5200	40-50	
BF ... 30 INS	30	0.34	60 / 40	90 / 90	3800	35-40	
BF ... 35 INS	35	0.35	70 / 45	95 / 95	3700	30-35	
BF ... 40 INS	40	0.39	100 / 75	90 / 90	2900	30-35	
BF ... 50 INS	50	0.42	150 / 90	85 / 95	2300	25-35	
BF ... 60 INS	60	0.44	195 / 135	85 / 95	1900	20-30	
BF ... 70 INS	70	0.47	250 / 150	85 / 90	1500	15-25	
BF ... 11 INS	100	0.58	270 / 175	85 / 85	700	10-15	

→ Largeur / Width / Breite :

014 = 140 mm mini - **230** = 2300 mm maxi

→ Longueur std / Std length / Std Länge :

10 = 100 m / **15** = 150 m / **20** = 200 m / **30** = 300 m



Autres médias sur demande / Other media on request / Andere Media auf Anfrage

1. L/T = Longitudinal direction / Transversal direction

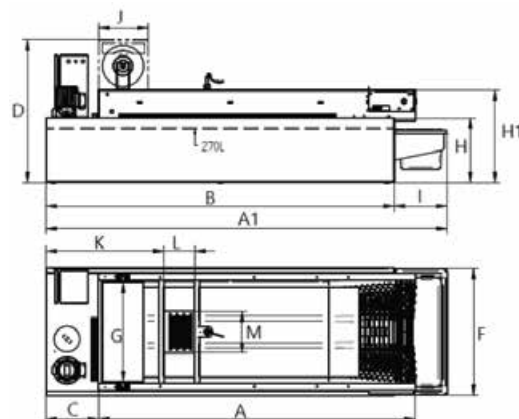
FR
EN
DE

FILTRES À BANDES AUTOMATIQUES AUTOMATIC PAPER BAND FILTER BANDFILTERAUTOMATEN

ARO



Maintenance faible et fiabilité
Reliable and low maintenance
Zuverlässig und wartungsarm



FR Cette exécution haut de gamme à l'avantage d'être extrêmement modulable et évolutive : pompe, boîtiers électrique, couleur, capots, etc. Cet automate est adaptable à vos besoins ! Fabrication Suisse

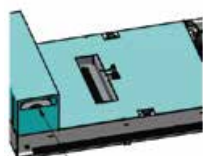
EN This high quality product has the advantage of being extremely modular and scalable : pump, electrical boxes, color, covers, etc. This system will fit your your needs ! Swiss manufacturing

DE Diese hochklassige Ausführung bietet den Voreil, dass sie sehr verstellbar und skalierbar ist : Pumpe, Schaltkasten, Farbe, Kappe, usw. Dieser Automat ist an Ihre Bedürfnisse anpassbar ! In der Schweiz hergestellt.

Model	Pump return flow l/mn	Oil flow l/mn	Filtering surface m ²	Tank volume L	Dimensions / Abmessungen mm													
					A	A1	B	C	D	F	G	H	H1	I	J	K	L	M
P360 750	20	15	0,27	60	790	1120	900	213	570	493	375	194	330	220	243	410	150	200
P480 750	30	20	0,36	150	790	1200	940	254	690	613	480	315	450	260	243	450	150	200
P480 1000	50	35	0,48	190	1040	1450	1190	254	690	613	480	315	450	260	243	520	150	200
P480 1250	80	55	0,60	230	1290	1700	1440	254	690	613	480	315	450	260	243	570	150	200
P480 1500	95	70	0,72	270	1540	1950	1690	254	690	613	480	315	450	260	243	570	150	200
P750 1000	100	70	0,75	270	1040	1453	1190	254	690	883	750	315	450	260	243	520	150	200
P750 1250	120	85	0,93	330	1290	1703	1440	254	690	883	750	315	450	260	243	570	300	450
P750 1250T1 ¹	150	105	0,93	260	1290	1703	1440	254	690	883	750	315	450	260	243	570	300	450
P750 1500	150	105	1,12	390	1540	1953	1690	254	690	883	750	315	450	260	243	570	300	450
P750 1500T1 ¹	180	125	1,12	310	1540	1953	1690	254	690	883	750	315	450	260	243	570	300	450
P750 2000	180	125	1,5	500	2040	2453	2190	254	690	883	750	315	450	260	243	570	300	450
P750 2000T1 ¹	220	155	1,5	390	2040	2453	2190	254	690	883	750	315	450	260	243	570	300	450
P1000 1500	190	125	1,5	500	1540	1953	1690	254	690	1133	1000	315	450	260	243	570	300	600
P1000 1500T1 ¹	225	150	1,5	390	1540	1953	1690	254	690	1133	1000	315	450	260	243	570	300	600
P1000 1750	220	120	1,75	570	1790	2203	1940	254	690	1133	1000	315	450	260	243	570	300	600
P1000 1750T1 ¹	255	140	1,75	450	1790	2203	1940	254	690	1133	1000	315	450	260	243	570	300	600

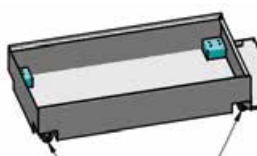
OPTIONS

Couvercle de protection
Protection plate
Schutzdeckel



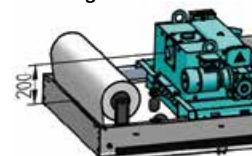
Fenêtre d'observation papier
Visual filter check
Papier Sichtfenster

Réservoir avec des roulettes
Wheels on tank
Tank mit Lenkrollen



Roulette pivotante (x2) - avec blocage (x2)
Directional wheels (x2) - with lock (x2)
Lenkrollen (x2) - mit Blockierung (x2)

Séparateur magnétique
Magnetic separator
Magnetabscheider

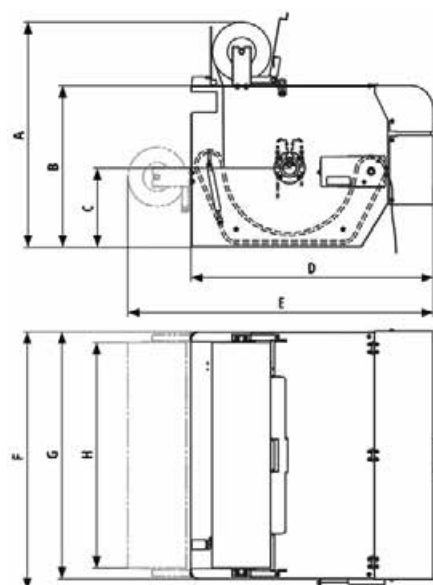


min. hauteur d'entrée à partir du sol = 650 mm
min entry height from floor = 650 mm
min. Eingangshöhe vom Boden = 650 mm

1. Option lit profond / Deep bed option / Option mit Tiefbett

FR
EN
DE
FILTRES À BANDES AUTOMATIQUES
AUTOMATIC PAPER BAND FILTER
BANDFILTERAUTOMATEN
ARO TAMBOUR

Compacte et efficace
Compact and efficient system
Kompakt und effizient



FR Design Compact et fermé. Construction étudiée pour des accès aisés aux éléments clés. Filtration en haute pression avec refroidisseur et pompe d'aspiration. Ce système est utilisé dès qu'une filtration élevée et un design compact sont primordiaux.  Fabrication Suisse

EN Compact and closed design. Construction with easy access to key elements. High pressure filtration with cooler and pump. This system is used where high filtration and compact design are mandatory.  Swiss construction.

DE Kompaktes und geschlossenes Design. So gebaut, dass der Zugang zu den Schlüsselementen erleichtert ist. Hochdruckfiltration mit Kühler und Saugpumpe. Dieses System wird im Rahmen einer hohen Filtration und eines kompakten Design benutzt.  In der Schweiz hergestellt.

Model	 Pump flow l/mn	 Oil flow l/mn	Tank volume L	Dimensions / Abmessungen mm							
				A	B	C	D	E Option	F	G	H
HLF 100	100	60	400 → 10 000	775	550	268	830	1090	474	456	385
HLF 250	250	150		775	550	268	830	1090	854	836	765
HLF 400	400	240		970	745	370	1030	1290	874	836	765
HLF 800	800	480		970	745	370	1146	1406	1198	1096	1025
HLF 1200	1200	720		970	745	370	1146	1406	1422	1320	1255
HLF 1800	1800	1080		1225	996	498	1400	1660	1693	1590	1500

OPTIONS

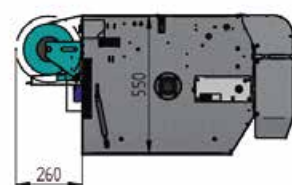
Déversement de copeaux
Chip evacuation system
Verschüttens von Spänen



Dispositif d'enroulement AV
Front roll up system
Vorne Wickelvorrichtung



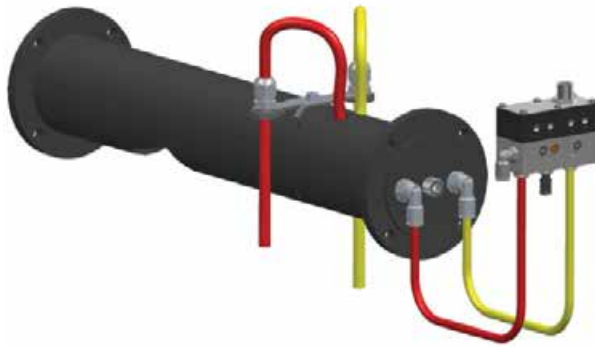
Support de rouleau arrière
Rear roll support
Vorne Wickelvorrichtung



FR
EN
DE

FILTRES À BANDES AUTOMATIQUES AUTOMATIC PAPER BAND FILTER BANDFILTERAUTOMATEN

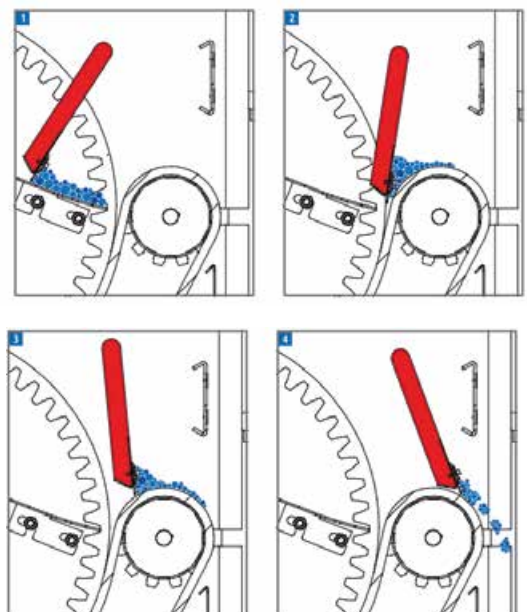
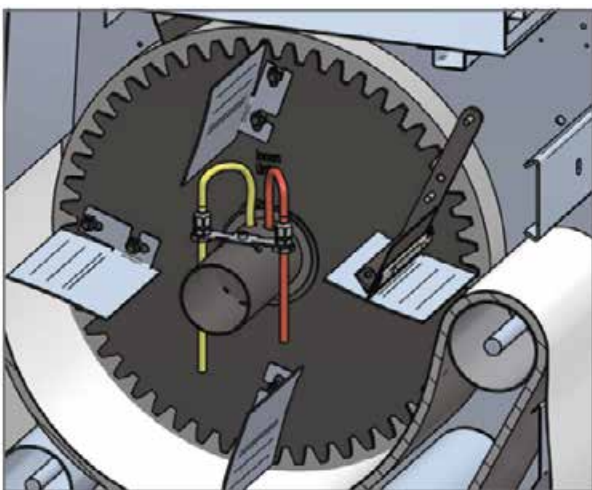
ARO TAMBOUR



FR Les systèmes brevetés du capteur de niveau par pression acoustique (de série) ainsi que l'extraction de copeaux (en option) permettent un haut rendement, de manière sûre, avec un minimum d'intervention tout en réduisant l'usure et le colmatage du média filtrant.

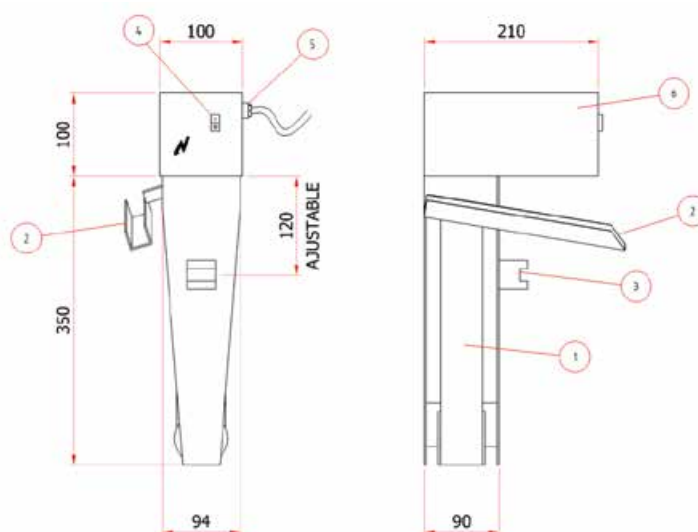
EN The patented sound pressure level sensor systems (standard) as well as the chip extraction (optional) safely guarantees high performance, with minimal intervention while reducing wear and clogging of the filter.

DE Die patentierten Systeme des Serienschalldruckpegelsensors sowie die Späneextraktion (optional) ermöglichen auf sichere Weise eine hohe Leistung mit minimalem Eingriff und reduzieren gleichzeitig den Verschleiß und die Verstopfung des Filtermedium.



FR
EN
DE
DÉSHUILEURS À BANDE
OIL BELTS SKIMMER
ÖLABSCHEIDERN
SO-N

Compacte et efficace
Compact and efficient system
Kompakt und effizient



1. Bande de déshuilage / Oil belt / Band für Ölabscheider.
2. Gouttière d'évacuation des polluants / Pollutants evacuation / Rinne für Verdünnung der Schadstoffe.
3. Pince de serrage à hauteur réglable / Adjustable tank mounting / Höhenverstellbare Spannzange
4. Interrupteur / Switch / Schalter
5. Câble d'alimentation / Power cord / Netzkabel
6. Boîtier en alu / Aluminium case / Aluminiumgehäuse

De conception simple, ce déshuileur permet d'extraire les huiles et les hydrocarbures de surface en utilisant le principe de capillarité. Avec son support réglable en hauteur, il peut être adapté sur tout type de bac machine.

Avantages

- Par l'entretien du liquide, il aide à ralentir le vieillissement prématuré et l'usure de la machine.
- Contribue à maintenir une bonne qualité de production
- Améliore l'environnement de travail en évitant les exhalations désagréables/nocives.
- Prolonge la vie du liquide et réduit les coûts de maintenance et d'éliminations.

With its simple design, this skimmer makes it possible to extract surface oils and hydrocarbons using the principle of capillarity. With its adjustable support, it can be adapted to any type of machine tray.

Benefits

- It helps slow down premature aging and machine wear.
- Contributes to maintaining good production quality
- Improves the working environment by avoiding unpleasant exhalations.
- Extends fluid life and reduces maintenance and disposal costs.

Der Ölabscheider ist ein einfaches Gerät, das durch Kapillarwirkung Öle und Kohlenwasserstoffe extrahiert wird. Es kann an jede Art von Maschinebehälter, mit seiner höhenverstellbaren Halterung, angepasst werden

Vorteile

- Die vorzeitige Alterung und der Verschleiß der Maschine wird, durch Aufrechterhaltung der Flüssigkeit verlangsamt.
- Begünstigt den Unterhalt einer hohen Produktionsqualität.
- Verbesserung der Arbeitsumwelt durch die Vermeidung unangenehmer und schädlicher Ausatmungen.
- Verlängert die Lebensdauer der Flüssigkeit und reduziert die Wartungskosten.

N° Hifi	 Flow L/h	Housing	Support	Moteur Engine Motor	Bande Belt -
SO 050NT	5-7	Aluminium RAL 9005	Inox Stainless steel Edelstahl	230 V / 50 Hz <i>Monophasé / Single phase / Einphasen</i>	Polyurethane Width = 50 mm

FR
EN
DE

DÉSHUILEURS À COALESCENCE COALESCENCE DEOILERS KOALESZENZÖLABSCHIEDER

SO-C



Le déshuileur à coalescence est une alternative éprouvée par rapport aux modèles à bandes ou à disques. En conditions optimales il peut en effet traiter un grand volume (150 ou 350 litres par heure selon le modèle).

Sa mise en route est simple car l'amorce et le niveau sont automatiques.

L'aspiration se fait à la surface du bac machine par un système d'aspiration à débordement (effet venturi).

La pompe à membrane fait passer le liquide dans un préfiltre qui capture les solides flottants, puis un filtre à grande surface de contact sépare les gouttes d'huiles dans le réservoir de séparation de l'appareil et là, l'huile remonte à la surface et est collectée dans le bidon dédié.

Le liquide nettoyé retourne ensuite dans le bac machine, par gravité.

Le déshuileur est conçu comme un chariot, il est ainsi très facile de le déplacer d'un poste à l'autre, ce qui peut sensiblement réduire le coût d'équipement (en option sur la version 150 litres par heure)

Avantages

- Par l'entretien du liquide, il aide à ralentir le vieillissement prématuré et l'usure de la machine.
- Contribue à maintenir une bonne qualité de production
- Prolonge la vie du liquide et réduit les coûts de maintenance et d'éliminations.

The coalescing oil separator is a efficient alternative to belt or disc models. In best conditions it can treat a large volume (150 or 350 l/hour depending on the model).

Thanks to the automatic level and priming, it is easy to start.

The suction is done on the surface of the tank by an overflow suction system (venturi effect).

The diaphragm pump sends the fluid through a pre-filter which captures the floating solids, then a filter with a large contact area removes the oil drops in the separation tank. At this point the oil rises to the surface and is collected in the dedicated container. The cleaned liquid returns to the machine tank by gravity.

The deoiler is designed as a trolley, so it is very easy to move it from one machine to another, which can significantly reduce the cost of equipment (optional on the 150 liters per hour version).

Advantages

- By cleaning the fluid, it helps slow the premature aging and wear of the machine.
- Helps to maintain a good production quality.
- Extends fluid life and reduces maintenance and disposal costs.

Der Koaleszenzölabscheider ist eine bewährte Alternative zu Riemen-oder Scheibenmodellen. Es kann, tatsächlich, ein großes Volumen behandeln (150 oder 250 liters pro Stunde, entsprechend dem Modell).

Der Start ist ziemlich einfach : der Auslöser und der Pegel automatisch sind.

Das Absaugen erfolgt an der Oberfläche durch ein Überlaufsaugsystem.

Die Membranpumpe fördert die Flüssigkeit durch einen Vorfilter, der schwimmende Feststoffe aufnimmt.

Dann trennt ein Filter mit einer großen Kontaktfläche die Öltröpfen im Separationstank des Geräts. Das Öl steigt an die Oberfläche und wird in einem vorgesehenen Behälter gesammelt

Die gereinigte Flüssigkeit kehrt dann durch Schwerkraft in den Maschinentank zurück.

Der Ölabscheider ist als Wagen konzipiert und lässt sich sehr einfach von einer Station zur anderen bewegen. Dies kann die Kosten der Ausrüstung erheblich senken. (Optional bei der Version mit 150 Litern pro Stunde).

Vorteile.

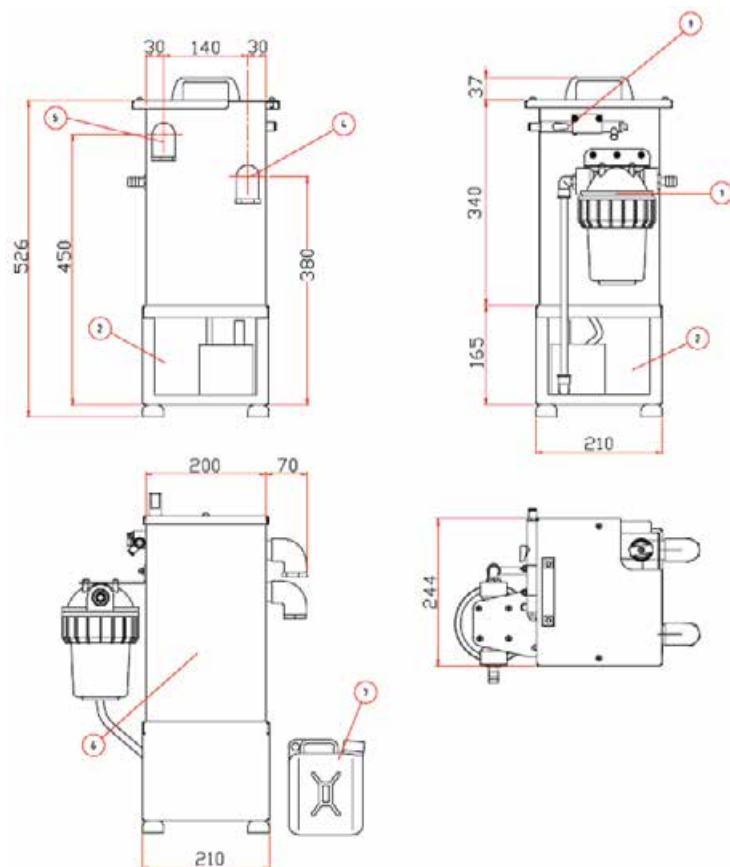
Die vorzeitige Alterung und der Verschleiß der Maschine wird durch Aufrechterhaltung der Flüssigkeit verlangsamt.

Begünstigt den Unterhalt einer hohen Produktionsqualität.

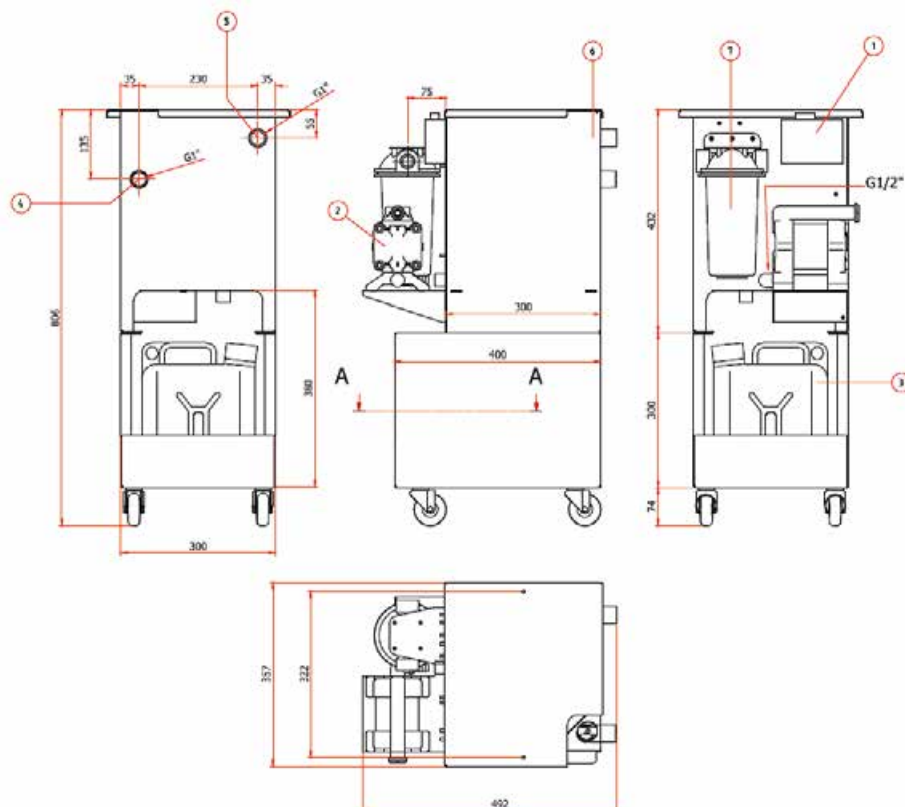
Verbesserung der Arbeitsumwelt durch die Vermeidung unangenehmer und schädlicher Ausatmungen.

Verlängert die Lebensdauer der Flüssigkeit und reduziert die Wartungskosten.

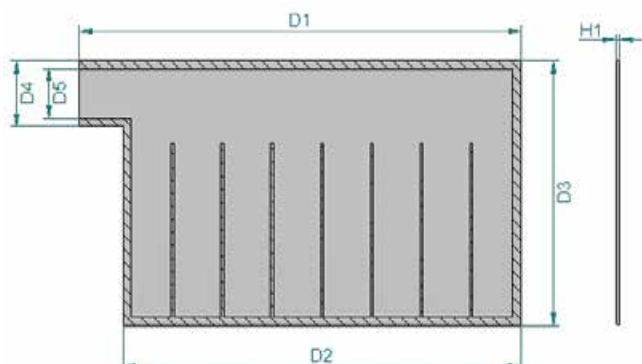
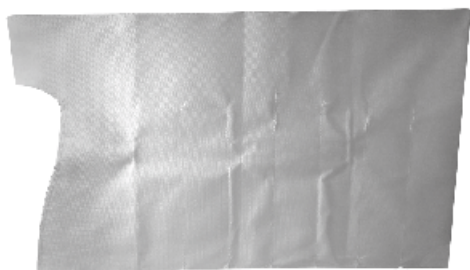
N° Hifi	 Flow L/h	Material	 Working temperature	Aspiration Suction Saug Absaugen
SO150C	150	Inox 316 poli Polished stainless steel 316	+60°C max.	Pompe à membrane Diaphragm pump Membranpumpe (max 7 bar)
SO300C	300	Poliertem Edelstahl 316		

FR
EN
DE
DÉSHUILEURS À COALESCENCE
COALESCENCE DEOILERS
KOALESZENZÖLABSCHIEDER
SO-C**SO150C**

1	Préfiltre lavable (cartouche) Washable pre-filter (cartridge) Waschbarer Vorfilter.
2	Pompe à membrane avec flotteur Membrane pump with float Ansaugvorrichtung
3	Raccord pour l'air comprimé Compressed air inlet Druckluftanschluss.
4	Raccord pour l'huile récupérée Collected oil outlet Ölrücklauf
5	Raccord pour l'émulsion déshuilée Clean emulsion outlet Flachbettreaktoranschluss
6	Structure inox 316 Inox 316 structure 316 Edelstahl-Rahmen
7	Réservoir pour l'huile Oil tank Öltank

SO300C

1	Panneau de contrôle de la pompe control pannel with pump Bezeichnungen der Pumpe
2	Pompe à membrane avec flotteur Membrane pump with float Ansaugvorrichtung
3	Réservoir pour l'huile Oil tank Öltank
4	Raccord pour l'huile récupérée Collected oil outlet Ölrücklauf
5	Raccord pour l'émulsion déshuilée Clean emulsion outlet Flachbettreaktoranschluss
6	Structure inox 316 Inox 316 structure 316 Edelstahl-Rahmen
7	Préfiltre lavable (panier inox) Washable prefilter (inox mesh) Waschbarer Vorfilter

FR
EN
DE
POCHES FILTRANTES POUR COPEAUX
BAG FILTER FOR CHIP
TASCHENFILTER FÜR SPÄNE


N° Hifi	Media	Dimensions / Abmessungen mm						Applications Anwendungen
		D5	D1	D2	D3	D4	H1	
PL 1492	Polypropylene 150 g/m ²	52	470	445	350	63	1.5	SSK SR-60020-1708
PL 1598	Polypropylene 150 g/m ²	100	860	860	500	120	1.5	SSK
PL 1260	Polypropylene 120 g/m ²	110	820	720	490	125	2	FENWICK H 0032-0012-76
PL 1464	Feutre / Felt / Filz 100 µm	115	800	710	510	152	5	SSK



N° Hifi	Media	Dimensions / Abmessungen mm			Applications Anwendungen
		D1	H1	H2	
PL 1779	Monofilament 50 µm	450	255	35	NILFISK ECO OIL 13 NILFISK ECO OIL 22
PL 1780	Polypropylene 100 µm	450	255	35	
PL 1781	Monofilament Polyester 300 µm	450	255	35	
PL 1783	PES 100 µm	480	150	50	DELFIN TECNOIL 100IF / 150MP / 250MP / 250T3 / 250T43 MASTERVAC MEKA 100IF / 150MP

FR
EN
DE
POCHES FILTRANTES POUR SYSTÈMES DE NETTOYAGE
BAG FILTER FOR CLEANING SYSTEMS
TASCHENFILTER FÜR REINIGUNGSANLAGE
ADAPTABLE **PERO**

Type	N° Hifi	µm	Media	Dimensions Abmessungen mm	Applications Anwendungen
1	PL 1720	10	Polyester	220 x 330	2500/0 2500/1V V1 DF 018
	PL 1740	25		220 x 330	
	PL 1274	50		220 x 330	
	PL 1273	100		220 x 330	
	PL 1275	200		220 x 330	
	PL 1277	50		240 x 330	2500/2V DF 022
	PL 1276	100		240 x 330	
	PL 1278	200		240 x 330	
	PL 1719	25		315 x 340	V2 DF 030
	PL 1218	50		315 x 340	
	PL 1253	100		315 x 340	
	PL 1217	150		315 x 340	
2	PL 0713EPEZ010	10	Polyester	180 x 430	R1
	PL 0713EPEZ025	25		180 x 430	
	PL 0713EPEZ050	50		180 x 430	
	PL 0713EPEZ100	100		180 x 430	
	PL 0713EPEZ200	200		180 x 430	
3	PL 1721	50		240 x 455	2500/3V 2500/4V DF 033
	PL 1722	100		240 x 455	
	PL 1397	150		240 x 455	
4	PL 0718GPEZ001	1		180 x 810	V4 DF 050
	PL 0718GPEZ010	10		180 x 810	
	PL 0718GPEZ050	50		180 x 810	
	PL 0718GPEZ100	100		180 x 810	
	PL 0718GPEZ200	200		180 x 810	





INJECTION PLASTIQUE PLASTIC INJECTION KUNSTSTOFFSPRITZGUSS

FILTRES À AIR POUR ÉTUVES À INJECTER LE PLASTIQUE

AIR FILTERS FOR PLASTIC-OVEN MACHINES
LUFTFILTER FÜR PLASTIK-EINSPRITZTROCKENOFEN

290

FILTRES D'AÉRATION DE RÉSERVOIRS HYDRAULIQUES

HYDRAULIC TANK VENT FILTERS
TANKBELÜFTUNGSFILTER

293

FILTRES HYDRAULIQUES POUR PRESSES À INJECTER

HYDRAULIC FILTER FOR INJECTION MOULDING MACHINES
HYDRAULIKFILTER FÜR SPRITZGIESSMACHINEN

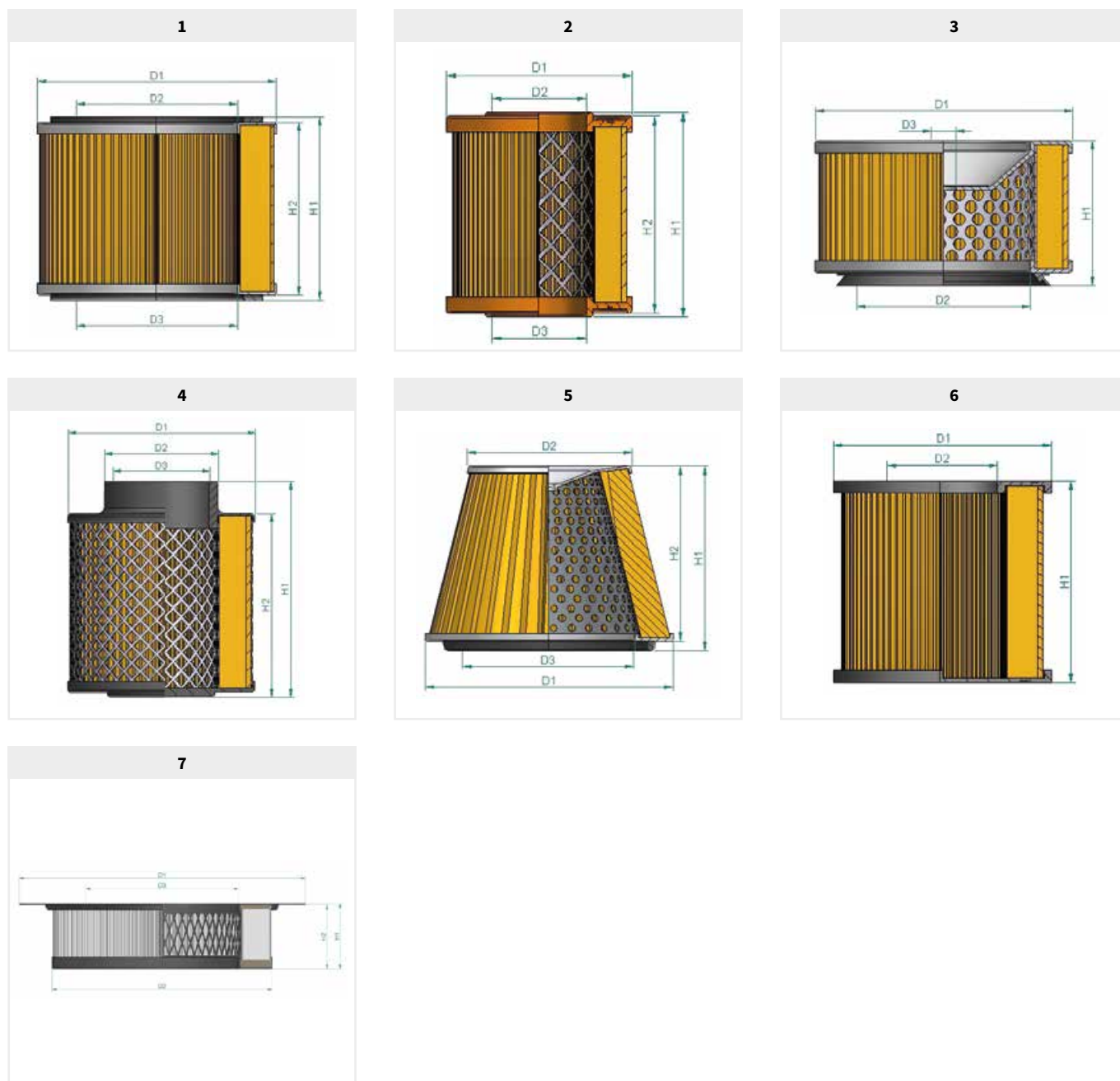
296

FR
EN
DE

FILTRES À AIR POUR ÉTUVES À INJECTER LE PLASTIQUE

AIR FILTERS FOR PLASTIC-OVEN MACHINES

LUFTFILTER FÜR PLASTIK-EINSPRITZTROCKENOFEN



Type	N° Hifi	 Media	Dimensions / Abmessungen mm				
			H1	H2	D1	D2	D3
1	SA 19425	Metal	73	59	134	92	92
	SA 19547	Polyester	221	215	151	89	89
2	SA 210	Cellulose	64	60	118	72	72
	SA 11463	Cellulose	72	62	140	95	95
	SA 12474	Cellulose	95	85	140	95	95

FR
EN
DE
FILTRES À AIR POUR ÉTUVES À INJECTER LE PLASTIQUE
AIR FILTERS FOR PLASTIC-OVEN MACHINES
LUFTFILTER FÜR PLASTIK-EINSPRITZTROCKENOFEN

Type	N° Hifi	 Media	Dimensions / Abmessungen mm				
			H1	H2	D1	D2	D3
3	SA 11360	Cellulose	95	90	183	107	9
	SA 12598	Cellulose + Prefilter PPI	95	90	183	107	9
	SA 10603	Cellulose	102	97	120	70	8
	SA 12291	Cellulose + Prefilter PPI	102	97	120	70	8
	SA 19424	Metal	102	97	120	81	6.5
	SA 12818	Metal	102	97	183	105	9
	SA 19900	Metal	150	143	120	80	6
	SA 11029	Cellulose	152	147	120	70	7
	SA 19418	Cellulose	202	197	183	120	M6
	SA 19604	Cellulose	202	197	183	120	9
	SA 11371	Cellulose	213	205	155	88	8.5
	SA 19801	Cellulose	213	205	165	86	9
	SA 19922	Metal	213	205	165	86	9
	SA 19422	Inox / Stainless steel / Edelstahl	213	205	165	86	9
	SA 19361	Cellulose	213	205	172	91	8.5
	SA 19976	Polyester	213	205	172	91	8.5
	SA 19375	Cellulose	225	220	120	70	6.5
	SA 19421	Cellulose	290	285	120	70	6.5
	SA 190389	Polyester (antistatic)	295	286	228	143	11
	SA 19888	Cellulose	305	297	155	94	8
	SA 19423	Metal	340	333	164	86	9
	SA 19905	Metal	340	333	164	98	9
	SA 10368	Cellulose	340	333	234	123	16
	SA 190003	Metal	335	328	155	94	8
	SA 19838	Cellulose	349	341	155	94	8
	SA 190504	Polyester (antistatic)	349	341	155	88	8
	SA 11496	Cellulose	349	341	165	86	9
	SA 19362	Cellulose	349	341	170	92	8.5
	SA 19377	Cellulose	353	342	324	214	13
	SA 19505	Cellulose	366	356	104	63	18
	SA 19428	Metal	410	401	234	133	16
	SA 19376	Cellulose	410	401	234	133	16
	SA 19451	Cellulose (20µm)	410	401	234	133	16
	SA 19420	Cellulose (8µm)	410	401	234	133	16
	SA 19420 ¹	Cellulose (8µm)	410	401	234	133	16
	SA 19886	Cellulose	410	401	234	138	16
	SA 16299	Cellulose	472	461	234	124	15
	SA 19457	Metal	504	497	282	171	17
	SA 19448	Cellulose	515	507	282	171	17
	SA 19924	Polyester (antistatic)	515	507	282	171	17
	SA 10851	Cellulose	522	507	282	171	17
	SA 19769	Cellulose	610	600	327	216	13
	SA 190098	Polyester	610	600	327	216	16
	SA 19741	Cellulose	652	640	282	170	17
	SA 190099	Polyester	652	640	282	171	17
	SA 19374	Cellulose	800	790	324	214	13
	SA 19426	Cellulose	800	790	390	302	14
	SA 19971	Metal	800	790	390	302	14
	SA 19763	Metal	800	790	390	302	14

1. Haute température / High temperature / Hochtemperatur

FR
EN
DE

FILTRES À AIR POUR ÉTUVES À INJECTER LE PLASTIQUE
AIR FILTERS FOR PLASTIC-OVEN MACHINES
LUFTFILTER FÜR PLASTIK-EINSPRITZTROCKENOFEN

Type	N° Hifi	 Media	Dimensions / Abmessungen mm				
			H1	H2	D1	D2	D3
4	SA 13115	Cellulose	122	100	112	64	51
5	SA 190096	Polyester (antistatic)	342	330	324/155	213	11
	SA 190375	Polyester (antistatic)	507	497	429	157	320
	SA 190376	Polyester PTFE Coated	507	497	429	157	320
6	SA 190440	Cellulose	80	63	68	50	-
	SA 11063	Cellulose	120	-	69	26	-
	SA 19989	Cellulose	401	-	234	138	16
7	SA 19933	Cellulose	61	60	260	200	139



N° Hifi	 Media	Dimensions / Abmessungen mm	
		H1	D1
EZ 01257	Metal	15	257
EZ 01390	Metal	16	395

FR
EN
DE

FILTRES D'AÉRATION DE RÉSERVOIRS HYDRAULIQUES HYDRAULIC TANK VENT FILTERS TANKBELÜFTUNGSFILTER

PI



Débit
Flow
Strom

55 → 13 000 L/min



Température de fonctionnement
Working temperature
Betriebstemperatur

-30 → +100°C



Seuil de filtration
Micron rating
Feinheit

Mic : 10 µm
Sm-L : 3 µm
Mol : Oil mist

Résistant à tous les fluides hydrauliques
Resistant to all hydraulic fluids
Resistent für alle Hydraulik-Flüssigkeiten



FR

Les filtres d'aération en polyamide sont pourvus d'un boîtier résistant à la corrosion.

Le couvercle spécifique protège des projections d'eau et permet un remplacement rapide de l'élément filtrant.

L'élément filtrant Mol empêche la fuite de vapeur d'huile. Son média coalesceur plissé coagule les vapeurs en gouttes liquides qui sont alors redirigées dans le réservoir.

EN

Polyamide tank ventilation filters housings are corrosion resistant.

The specific cover protects from water splashes and allows a quick filter element replacement.

The Mol filter element prevent oil vapors to escape. Its pleated coalescing media coagulates vapor into liquid drops that will be redirected into the tank.

DE

Die Polyamid EntlüftungsfILTERgehäuse sind Korrosionsresistent.

Der spezielle Verschluss schützt vor Wassereinflüssen und ermöglicht einen schnellen Filterwechsel.

Das Filterelement Mol verhindert ölnebel. Der Media lässt den Oelnebel zu Tropfen gerinnen, die in den Tank zurückfliessen.

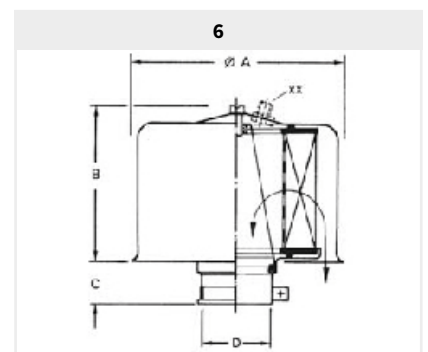
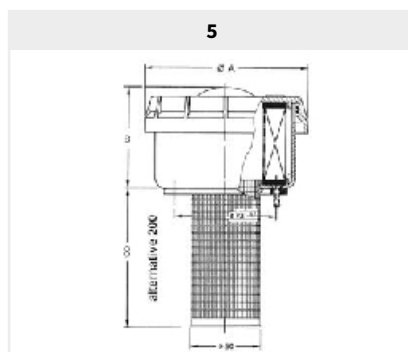
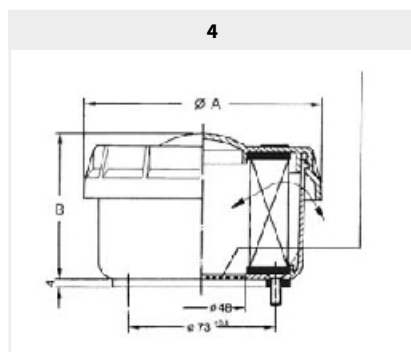
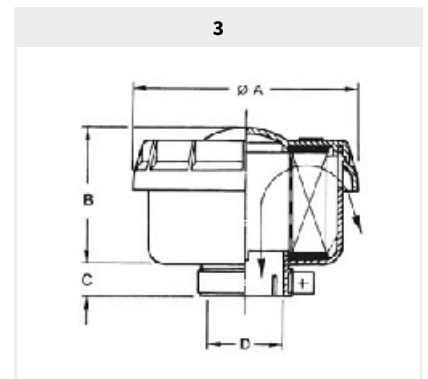
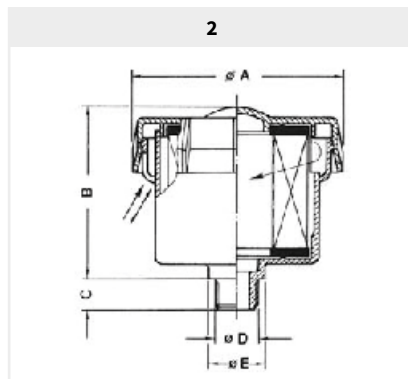
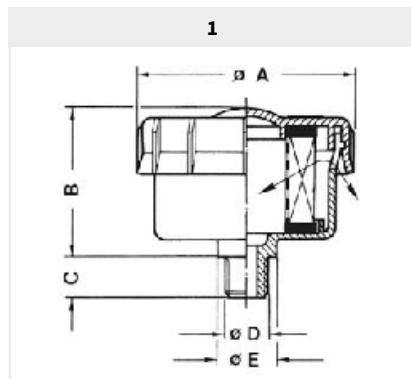
FR
EN
DE

FILTRES D'AÉRATION DE RÉSERVOIRS HYDRAULIQUES

HYDRAULIC TANK VENT FILTERS

TANKBELÜFTUNGSFILTER

PI



Type	Model	 Flow ¹ L/min			Dimensions / Abmessungen mm					Matière Material Materialien	 Cartridges		
		MIC 10 µm	SML 3 µm	MOL Oilmist <3 µm	D	A	B	C	E		MIC 10 µm	SML 3 µm	MOL Oilmist <3 µm
1	PI 0102	60	55	-	¼" BSP	62	44	12	17	Polyamide	SA 12514	SA 12512	-
	PI 0121	750	650	-	1" BSP	118	73	19	-		SA 12519	SA 12515	SA 12644
	PI 0149	1600	1300	-	1" ½ BSP	118	135	17	38,5		SA 12626	SA 12671	-
	PI 0101	60	55	-	M 12 x 1.5	62	44	12	17		SA 12514	SA 12512	-
	PI 0120	750	650	-	M 33 x 2	118	73	20	-		SA 12519	SA 12515	SA 12644
2	PI 0112	110	100	-	½" BSP	80	67	13	26	Polyamide	SA 12518	SA 12621	-
	PI 0113	110	100	-	¾" BSP	80	67	12	22		SA 12518	SA 12621	-
	PI 0114	120	110	-	¾" BSP	80	67	15	32		SA 12518	SA 12621	-
	PI 0110	100	90	-	M 16 x 1.5	80	67	12	21		SA 12518	SA 12621	-
	PI 0111	110	100	-	M 22 x 1.5	80	67	13	27		SA 12518	SA 12621	-
3	PI 0122	750	650	-	Ø 25	118	73	16	-	Polyamide	SA 12519	SA 12515	SA 12644
	PI 0123	1000	900	-	Ø 40	118	73	16	-		SA 12519	SA 12515	SA 12644
	PI 0147	2000	1700	-	Ø 40	118	133	19	-		SA 12626	SA 12671	-
	PI 0148	2100	1800	-	Ø 52	118	133	23	-		SA 12626	SA 12671	-
4	PI 0125	1500	1300	-	Ø 73 ²	118	81	-	-	Polyamide	SA 12519	SA 12515	SA 12644
	PI 0145	2400	2000	-	Ø 73 ²	118	133	-	-		SA 12626	SA 12671	-
5	PI 0126	1350	1400	-	Ø 73 ²	118	81	-	-	Polyamide	SA 12519	SA 12515	SA 12644
	PI 0146	2400	2000	-	Ø 73 ²	118	133	-	-		SA 12626	SA 12671	-
6	PI 0140	2000	1700	130	Ø 40	142	95	30	-	Metal	SA 12517	SA 12511	SA 12580
	PI 0142	2400	2000	140	Ø 52	142	95	30	-		SA 12517	SA 12511	SA 12580
	PI 0152	5300	4200	570	Ø 70	230	117	30	-		SA 12521	SA 12513	SA 12638
	PI 0182	7200	5800	-	Ø 70	230	320	30	-		SA 12552	SA 12545	SA 12594
	PI 0153	6300	4600	620	Ø 76	230	117	30	-		SA 12521	SA 12513	SA 12638
	PI 0183	9600	7600	-	Ø 76	230	320	30	-		SA 12552	SA 12545	SA 12594
	PI 0154	7700	5200	640	Ø 80	230	117	30	-		SA 12521	SA 12513	SA 12638
	PI 0184	10500	8100	-	Ø 80	230	320	30	-		SA 12552	SA 12545	SA 12594
	PI 0185	13000	9600	-	Ø 100	230	320	30	-		SA 12552	SA 12545	SA 12594

1. ΔP=0.01 bar

2. Livrés avec 6 vis de M5x16 et joint / 6x screw M5x16 and seal included in delivery / 6x Schraube M5x16 und Dichtung im Lieferumfang enthalten

FR
EN
DE

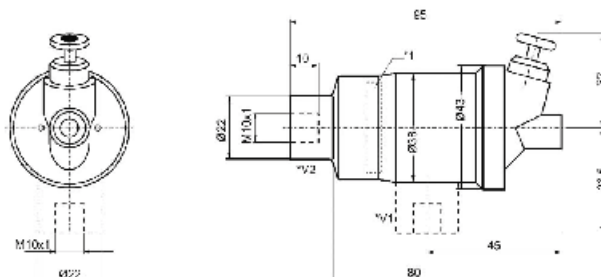
FILTRES D'AÉRATION DE RÉSERVOIRS HYDRAULIQUES HYDRAULIC TANK VENT FILTERS TANKBELÜFTUNGSFILTER

PI

INDICATEURS DE COLMATAGE | CLOGGING INDICATORS | VERSCHMUTZUNGSANZEIGER

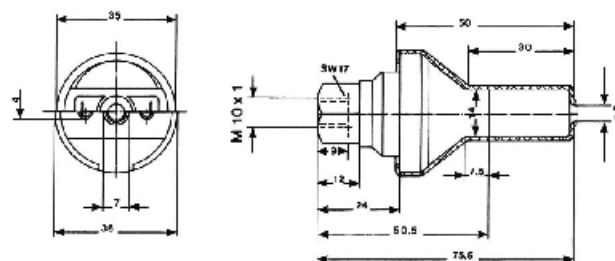
Indicateur visuel Visual indicator Optischer Anzeiger (PI 0140 → PI 0185)

N° Hifi	Pression de déclenchement Setting Auslösedruck mbar $\pm 10\%$	Temperature °C	Type
RBX TB745	-50	-40 → +110	1
RBX TB745/1	-50	-40 → +110	2
RBX TB746/1	-65	-40 → +110	2



Indicateur électrique Pressure switch Druckschalter (PI 0140 → PI 0185)

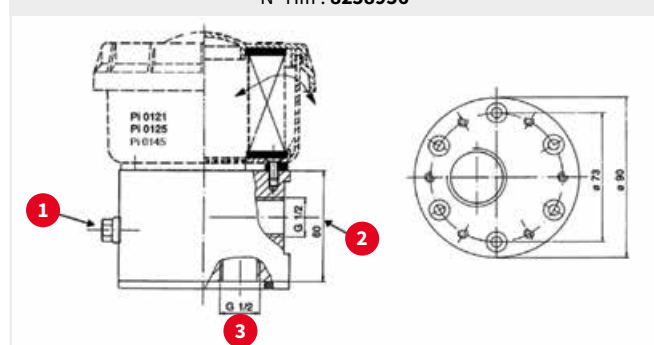
N° Hifi	Pression de déclenchement Setting Auslösedruck mbar ± 4	Temperature °C	Type de contact Contact type Kontakt-Typ
LES250I	-50	-20 → +80	Normalement ouvert Normally open Normal geöffnet
LEO250I	-50	-20 → +80	Normalement fermé Normally closed Normal geschlossen



Couvercle avec Indicateur intégré pour boîtier de Pi 0120 → 0149 Cover with indicator integrated for housing Pi 0120 → 0149 Deckel mit integrierter Anzeige für Gehäuse (PI 0120 → 0149)

N° Hifi : **BDH 6400004**

ADAPTATEUR POUR REMPLISSAGE | FILLING ADAPTER | NACHFÜLL-ADAPTER

N° Hifi : **8258956**

1 Possibilité de connecter un indicateur $\frac{3}{8}$ " BSP
Connection for vacuum indicator $\frac{3}{8}$ " BSP
Möglichkeit für $\frac{3}{8}$ " BSP Anzeige Anschluss

2 Connection pour coupleur
Connection for filling coupling
Anschluss für Nachfüllflansch

3 Possibilité de connecter un tube d'allonge
Connection for extension pipe
Anschluss für Verlängerung

FR
EN
DE

FILTRES HYDRAULIQUES POUR PRESSES À INJECTER

HYDRAULIC FILTER FOR INJECTION MOULDING MACHINES

HYDRAULIKFILTER FÜR SPRITZGIESSMACHINEN



Type	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			Media	Applications Anwendungen
		H1	D1	D2		
1	SH 57093	113	45	24	Fiberglass	BATTENFELD
	SH 57115	117	79	42	Fiberglass	BILLION
	SH 75160	118	56	25	Fiberglass	ARBURG
	SH 75015	153	47	21	Fiberglass	BATTENFELD
	SH 75044	164	90	47	Fiberglass	BILLION
	SH 75032	173	69	33	Fiberglass	NETSTAL
	SH 52306	234	56	27	Fiberglass	FERROMATIK
	SH 75052	253	90	47	Fiberglass	NETSTAL
	SH 87183	330	78	43	Fiberglass	BATTENFELD
2	SH 75134	356	69	33	Fiberglass	BILLION
	SH 74024	195	94	48	Fiberglass	NETSTAL
	SH 74020	203	74	34	Fiberglass	BATTENFELD
	SH 62001	273	80	31	Cellulose	ARBURG
3	SH 62078	273	80	31	Fiberglass	ARBURG
	SH 77506	145	70	¾" BSP	Metal	NETSTAL
	SH 77001	200	86	1" ½ BSP	Metal	NETSTAL
	SH 77204	325	70	1" BSP	Metal	NETSTAL
	SH 77123	325	105	2" BSP	Metal	NETSTAL
4	SH 77012	330	86	2" BSP	Metal	NETSTAL
	SH 52232	203	118	57	Fiberglass	KRAUSS MAFFEI
5	SH 52016	60	20	9	metal	ARBURG
6	SH 64176	185	140	1" ½ - 16UNF	Cellulose	ENGEL
	SH 64168	305	140	1" ½ - 16UNF	Fiberglass	ENGEL





ÉLECTRO-ÉROSION EDM EDM

FILTRES POUR ÉLECTRO-ÉROSION / HUILE DE COUPE ET ÉMULSION

EDM FILTERS / FILTER FOR CUT OIL AND EMULSION

ERODIERFILTER / FILTER FUER SCHNEID-OEL UND EMULSION

300

FR
EN
DE

FILTRES POUR ÉLECTRO-ÉROSION / HUILE DE COUPE ET ÉMULSION

EDM FILTERS / FILTER FOR CUT OIL AND EMULSION

ERODIERFILTER / FILTER FUER SCHNEID-OEL UND EMULSION



Pression de fonctionnement
Working pressure
Betriebsdruck

6 bar max.



Température de fonctionnement
Working temperature
Betriebstemperatur

-20 → +100 °C

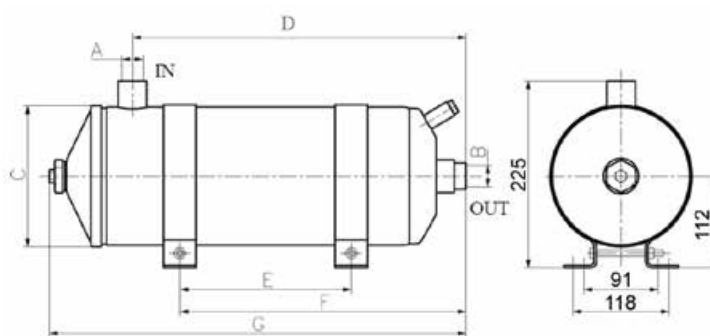


Débit
Flow
Strom

35 → 140 L/min

1

(Inox / Stainless steel / Edelstahl)



2

(RAL 5013)



INP 001



Type	 Housing N° Hifi	 Flow L/min	 Cartridge N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm						 Weight kg	Manomètre Manometer N° Hifi	Couverture Cover Deckel (+ O-Ring) N° Hifi
				A/B BSP	C	D	E	F	G			
1	FEC 070 INOX	70	EL 13632 EL 15190 EL 15191 EL 15192	3/4"	172	410	210	350	510	9.5	INP 001	950109
2	FEC 070										-	COP17225A
1	FEC 140 INOX	140	EL 13632 (x2) EL 15190 (x2) EL 15191 (x2) EL 15192 (x2)	1"	172	920	720	870	1020	19	INP 001	950109
2	FEC 140										-	COP17225A

FR
EN
DE
FILTRES POUR ÉLECTRO-ÉROSION / HUILE DE COUPE ET ÉMULSION
EDM FILTERS / FILTER FOR CUT OIL AND EMULSION
ERODIERFILTER / FILTER FUER SCHNEID-OEL UND EMULSION


FR

Etant donné l'augmentation des frais de traitement des déchets, nous avons développé en partenariat avec le fabricant de machines, des cartouches sans composant métallique. Dans ce filtre, toutes les parties en tôle ont été remplacées par des matières synthétiques. L'élément filtrant, dépourvu de matière métallique sera donc totalement incinérable en respect des normes environnementales.

EN

Considering the rise of the scraps treatments' costs, we have developed in partnership with machine manufacturer, cartridges without metallic component. In this filter all metallic components have been replaced with synthetic materials. The metal free filter element, can be totally incinerated in respect of environmental standards.

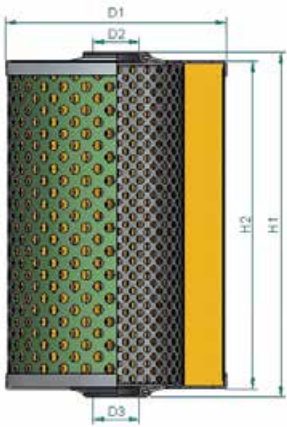
DE

Da die Müllbehandlungskosten gestiegen sind, wir, in Zusammenarbeit mit dem Maschinenhersteller, Patronen ohne Metallkomponente entwickelt. In diesem Filter sind alle Blechteile durch synthetisches Material ersetzt worden. Die Patrone, ohne metallisches Material, wird somit vollständig vernichtbar sein, und zwar gemäss den gültigen Umweltnormen.

N° Hifi	 Filtering surface <i>m²</i>	 µm	 Media	Dimensions / Abmessungen <i>mm</i>					
				H1	H2	H3	D1	D2	D3
EL 15200	2.8	1	Cellulose	372	14	14	144	31	31
EL 15183	3.1	3	Fiber glass						
EL 15185	3.1	5	Fiber glass						
EL 15184	2.7	4	Cellulose						
EL 15182	3.1	4	Cellulose						
EL 15192	3.1	5	Cellulose						
EL 15195	4.5	5	Cellulose						
EL 15188	3.1	10	Cellulose						
EL 15199	2.3	25	Cellulose						

FR
EN
DE

FILTRES POUR ÉLECTRO-ÉROSION / HUILE DE COUPE ET ÉMULSION
EDM FILTERS / FILTER FOR CUT OIL AND EMULSION
ERODIERFILTER / FILTER FUER SCHNEID-OEL UND EMULSION



Type	N° Hifi	 Filtering surface <i>m²</i>	 <i>μm</i>	Dimensions / Abmessungen <i>mm</i>				
				H1	H2	D1	D2	D3
1	EL 11001	2.13	10	366	356	150	31	31
	EL 11002	2.13	90	366	356	150	31	31
2	EL 11003	2.13	25	366	356	150	31	31
3	EL 13631	6.36	1	370	358	150	31	31
	EL 13632	6.36	5	370	358	150	31	31

ÉLECTRO-ÉROSION | EDM | EDM

AEG EL 10102 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 251 / 234 mm Ø : 139 mm ø : 31 / 31 mm 	AGIE-CHARMILLES EL 11001 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 367 / 357 mm Ø : 151 mm ø : 31 / 31 / 0 mm 10µ/2,1M2 	AGIE-CHARMILLES EL 15188 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 372 mm Ø : 144 mm ø : 31 / 31 mm 
AGIE-CHARMILLES EB 25105 PP FILTRE POUR LIQUIDE LIQUID FILTER WASSERFILTER H : 254 mm Ø : 63.5 mm ø : 28 / 28 mm 5µ 	EL 11003 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 367 / 357 mm Ø : 151 mm ø : 31 / 31 / 0 mm 25µ/2,1M2 	EL 15189 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 380 / 355 mm Ø : 150 mm ø : 31.5 / 31.5 mm 10µ/2,5M2 
EB 25120 PP FILTRE POUR LIQUIDE LIQUID FILTER WASSERFILTER H : 254 mm Ø : 63.5 mm ø : 28 / 28 mm 20µ 	EL 11004 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 367 / 357 mm Ø : 151 mm ø : 31 / 31 / 0 mm 25µ/2,3M2 REINFORCED 	EL 15192 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 372 mm Ø : 144 mm ø : 31 / 31 mm 
EH 12175 FILTRE POUR LIQUIDE LIQUID FILTER WASSERFILTER H : 124 mm Ø : 63.5 mm ø : 28 / 28 mm 75µ 	EL 12532 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 251 / 240 mm Ø : 150 mm ø : 32 / 32 mm 	EL 15192 MET FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 365 / 354 mm Ø : 151 mm ø : 31 / 31 / 0 mm 5µ/2,1M2 REINFORCED 
EL 10100 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 199 / 191 mm Ø : 99 mm ø : 21 / 21 / 0 mm 5µ/0,630 M2 	EL 13631 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 370 / 358 mm Ø : 150 mm ø : 32 / 32 mm 1µ/6,3M2 	EL 15193 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 380 / 355 mm Ø : 150 mm ø : 31.5 / 31.5 mm 25µ/2,5M2 
EL 10111 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 350 / 340 mm Ø : 261 mm ø : 35 / 35 mm 5µ/2,5M2 	EL 13632 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 370 / 358 mm Ø : 150 mm ø : 32 / 32 mm 5µ/6,36M2 	EL 15195 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 372 mm Ø : 144 mm ø : 31 / 31 mm 5µ/3,7M2 



ÉLECTRO-ÉROSION | EDM | EDM

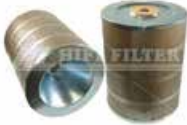
AGIE-CHARMILLES EL 15196 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 362 / 339 mm Ø : 151 mm ø : 31 / 31 mm 	AGIE-CHARMILLES EL 47013 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 481 / 477.5 mm Ø : 136 mm ø : 31 / 31 mm 	CDM ROVELLA EL 10101 RONDELLE FILTRANTE TISSU FABRIC FILTERING DISC GEWEBEFILTER SCHEIBE H : 28 mm Ø : 320 mm ø : 48 / 41 mm 0,128M2 
EL 44046 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 433 / 430 mm Ø : 340 mm ø : 48 / 48 mm 5µ/9,3M2 	EL 47014 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 482 / 476 mm Ø : 136 mm ø : 32 / 32 mm 	CHARMILLE EH 25105 FILTRE POUR LIQUIDE LIQUID FILTER WASSERFILTER H : 254 mm Ø : 63.5 mm ø : 30 / 30 mm 5µ 
EL 44053 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 442 mm Ø : 403 / 340 mm ø : 64 / 3/4"-BSP 	SO 10023 FILTRE A HUILE OIL FILTER OELFILTER H : 135 mm Ø : 90 mm ø : 20 / 20 mm 	EL 44052 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 450 mm Ø : 403 / 338 mm ø : 45 / 45 mm 
EL 44055 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 454 mm Ø : 340 / 45 mm ø : 45 / 0 mm 	BROTHER EL 10110 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 506 / 500 mm Ø : 300 mm ø : 30 / 30 mm 5µ/10,150M2 	EL 44056 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 300 mm Ø : 405 / 340 mm ø : 64 / 3/4"-BSP 
EL 44056 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 300 mm Ø : 405 / 340 mm ø : 64 / 3/4"-BSP 	EL 10114 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 506 / 500 mm Ø : 300 mm ø : 30 / 30 mm 10µ/10,150M2 	COMAT EL 10109 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 367 / 360 mm Ø : 193 mm ø : 32 / 32 mm 5µ/2,5M2 
EL 44060 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 448 mm Ø : 340 mm ø : 45 / 45 mm 	EL 10116 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 459 / 449 mm Ø : 150 mm ø : 76 / 76 mm 5µ/2,46M2 	EL 10122 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 367 / 360 mm Ø : 193 mm ø : 32 / 32 mm 25µ/2,58M2 

ÉLECTRO-ÉROSION | EDM | EDM

DIVERS EL 10103 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 260 / 250 mm Ø : 150 mm ø : 32 / 32 mm 5µ/1,6M2	DIVERS EL 12532 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 251 / 240 mm Ø : 150 mm ø : 32 / 32 mm	DIVERS EL 31334 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 538 / 503 mm Ø : 302 mm ø : 54 / 54 mm FINESSE 3-5µ
EL 10104 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 254 / 243 mm Ø : 149 mm ø : 31 / 31 mm 10µ/1,6M2	EL 15187 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 350 / 339 mm Ø : 151 mm ø : 31 / 31 mm	EL 34105 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 347 / 338 mm Ø : 300 mm ø : 46 / 46 mm
EL 10106 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 236 / 229 mm Ø : 150 mm ø : 56 / 56 mm	EL 15196 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 362 / 339 mm Ø : 151 mm ø : 31 / 31 mm	EL 40010 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 406 / 400 mm Ø : 260 mm ø : 46 / 46 mm
EL 10108 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 371 / 360 mm Ø : 193 mm ø : 28 / 28 mm 5µ/2,5M2	EL 15198 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 372 mm Ø : 144 mm ø : 31 / 31 mm	EL 44054 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 344 mm Ø : 403 / 338 mm ø : 45 / 45 mm
EL 10119 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 313 / 300 mm Ø : 149 mm ø : 90 / 90 mm	EL 15199 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 376 mm Ø : 143 mm ø : 31 / 31 mm	EL 44057 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 505 / 501 mm Ø : 302 mm ø : 3/4"-BSP
EL 10120 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 311 / 300 mm Ø : 149 mm ø : 90 / 90 mm	EL 30700 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 305 / 298 mm Ø : 340 mm ø : 47 / 47 mm 5µ/5,1M2	EL 44065 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 307 mm Ø : 341 mm ø : 3/4"-BSP



ÉLECTRO-ÉROSION | EDM | EDM

FANUC EL 44046 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 433 / 430 mm Ø : 340 mm ø : 48 / 48 mm 5µ/9,3M2 	FANUC EL 44065 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 307 mm Ø : 341 mm ø : 3/4"-BSP 	JAPAX EL 15195 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 372 mm Ø : 144 mm ø : 31 / 31 mm 5µ/3,7M2 
EL 44050 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 453 mm Ø : 340 mm ø : 115 / 3/4"-BSP 5µ/15,87M2 	GROMAX EL 45415 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 452 / 448 mm Ø : 150 mm ø : 53 / 53 mm 	JET EDGE EH 25101 FILTRE POUR LIQUIDE LIQUID FILTER WASSERFILTER H : 255 mm Ø : 63 mm ø : 28 / 28 mm 1µ 
EL 44051 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 337 / 302 mm Ø : 339 mm ø : 45 / 28 mm 1µ 	HITACHI EL 30703 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 335 / 300 mm Ø : 340 mm ø : 46 / 46 / 20 mm 	MAKINO EL 28046 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 291 / 280 mm Ø : 260 mm ø : 45 / 45 / 0 mm 5µ/4,5M2 
EL 44055 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 454 mm Ø : 340 / 45 mm ø : 45 / 0 mm 	INGERSOLL EDM EL 13631 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 370 / 358 mm Ø : 150 mm ø : 32 / 32 mm 1µ/6,3M2 	EL 30702 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 335 / 300 mm Ø : 340 mm ø : 47 / 47 / 20 mm 1-3µ/5,1M2 
EL 44056 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 300 mm Ø : 405 / 340 mm ø : 64 / 3/4"-BSP 	EL 13632 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 370 / 358 mm Ø : 150 mm ø : 32 / 32 mm 5µ/6,36M2 	EL 31331 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 530 / 501 mm Ø : 302 mm ø : 54 / 54 mm 3µ/9,91M2 
EL 44060 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 448 mm Ø : 340 mm ø : 45 / 45 mm 	JAPAX EL 15192 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 372 mm Ø : 144 mm ø : 31 / 31 mm 	EL 44053 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 442 mm Ø : 403 / 340 mm ø : 64 / 3/4"-BSP 

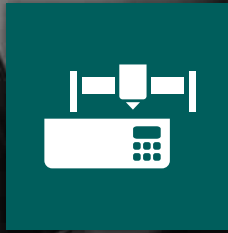
ÉLECTRO-ÉROSION | EDM | EDM

MAKINO EL 44065 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 307 mm Ø : 341 mm ø : 3/4"-BSP 	MITSUBISHI EDM EL 31331 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 530 / 501 mm Ø : 302 mm ø : 54 / 54 mm 3µ/9,91M2 	ROLMA EL 10112 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 348 / 341 mm Ø : 260 mm ø : 28 / 28 mm 
MITSUBISHI EDM EL 10110 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 506 / 500 mm Ø : 300 mm ø : 30 / 30 mm 5µ/10,150M2 	EL 31332 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 503 / 0 mm Ø : 302 mm ø : 54 / 54 mm 3-5µ/10M2 	EL 47013 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 481 / 477.5 mm Ø : 136 mm ø : 31 / 31 mm 
EL 10111 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 350 / 340 mm Ø : 261 mm ø : 35 / 35 mm 5µ/2,5M2 	EL 44053 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 442 mm Ø : 403 / 340 mm ø : 64 / 3/4"-BSP 	EL 47014 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 482 / 476 mm Ø : 136 mm ø : 32 / 32 mm 
EL 10112 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 348 / 341 mm Ø : 260 mm ø : 28 / 28 mm 	EL 44060 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 448 mm Ø : 340 mm ø : 45 / 45 mm 	SARIX EH 25101 FILTRE POUR LIQUIDE LIQUID FILTER WASSERFILTER H : 255 mm Ø : 63 mm ø : 28 / 28 mm 1µ 
EL 30701 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 305 / 300 mm Ø : 340 mm ø : 47 / 47 mm 3µ/9,2M2 	EL 44065 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 307 mm Ø : 341 mm ø : 3/4"-BSP 	EH 25105 FILTRE POUR LIQUIDE LIQUID FILTER WASSERFILTER H : 254 mm Ø : 63.5 mm ø : 30 / 30 mm 5µ 
EL 30702 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 335 / 300 mm Ø : 340 mm ø : 47 / 47 / 20 mm 1-3µ/5,1M2 	PRIMATECH EL 45415 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 452 / 448 mm Ø : 150 mm ø : 53 / 53 mm 	SODICK EL 10111 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 350 / 340 mm Ø : 261 mm ø : 35 / 35 mm 5µ/2,5M2 

ÉLECTRO-ÉROSION | EDM | EDM

SODICK EL 10116 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 459 / 449 mm Ø : 150 mm ø : 76 / 76 mm 5µ/2,46M2	SODICK EL 44060 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 448 mm Ø : 340 mm ø : 45 / 45 mm
EL 28046 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 291 / 280 mm Ø : 260 mm ø : 45 / 45 / 0 mm 5µ/4,5M2	EL 44069 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 306 / 300 mm Ø : 340 mm ø : 45 / 45 mm
EL 30701 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 305 / 300 mm Ø : 340 mm ø : 47 / 47 mm 3µ/9,2M2	TORNOS EL 11001 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 367 / 357 mm Ø : 151 mm ø : 31 / 31 / 0 mm 10µ/2,1M2
EL 30702 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 335 / 300 mm Ø : 340 mm ø : 47 / 47 / 20 mm 1-3µ/5,1M2	EL 11003 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 367 / 357 mm Ø : 151 mm ø : 31 / 31 / 0 mm 25µ/2,1M2
EL 34010 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 350 / 340 mm Ø : 261 mm ø : 35 / 35 mm	
EL 44046 FILTRE ELECTRO EROSION SPARK EROSION FILTER ERODIERFILTER H : 433 / 430 mm Ø : 340 mm ø : 48 / 48 mm 5µ/9,3M2	



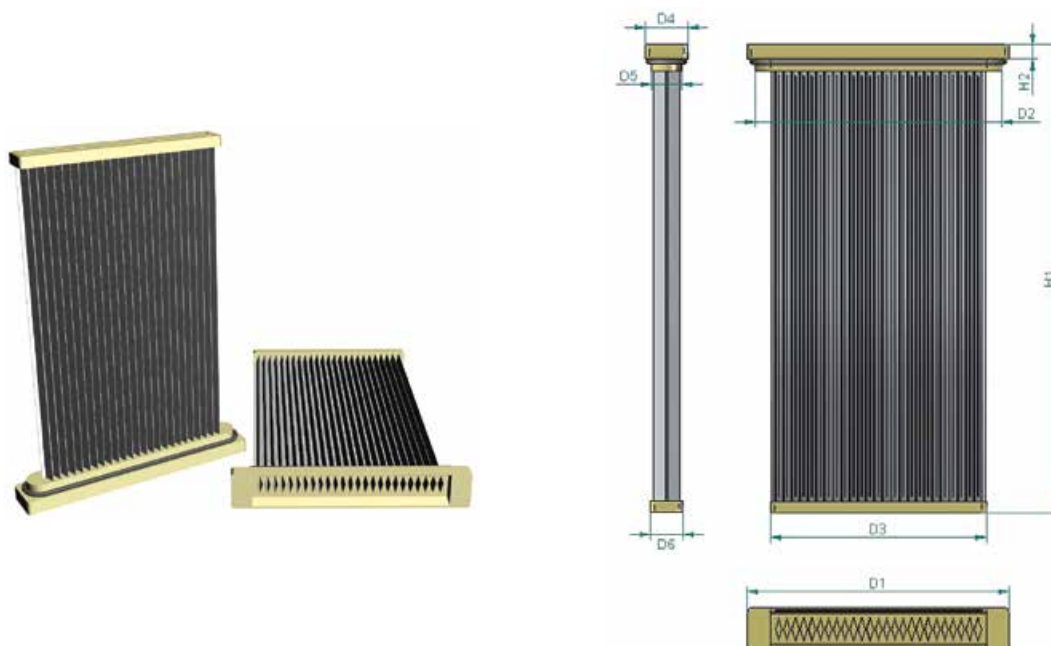


DÉCOUPE LASER LASER CUTTING LASERSCHNEIDEN

FILTRES DE DÉPOUSSIÉRAGE

DUST FILTER
ENTSTAUBUNGSFILTER

312

FR
EN
DE
FILTRES DE DÉPOUSSIÉRAGE
DUST FILTER
ENTSTAUBUNGSFILTER
ADAPTABLE **TRUMPF - HANDTE BABY**

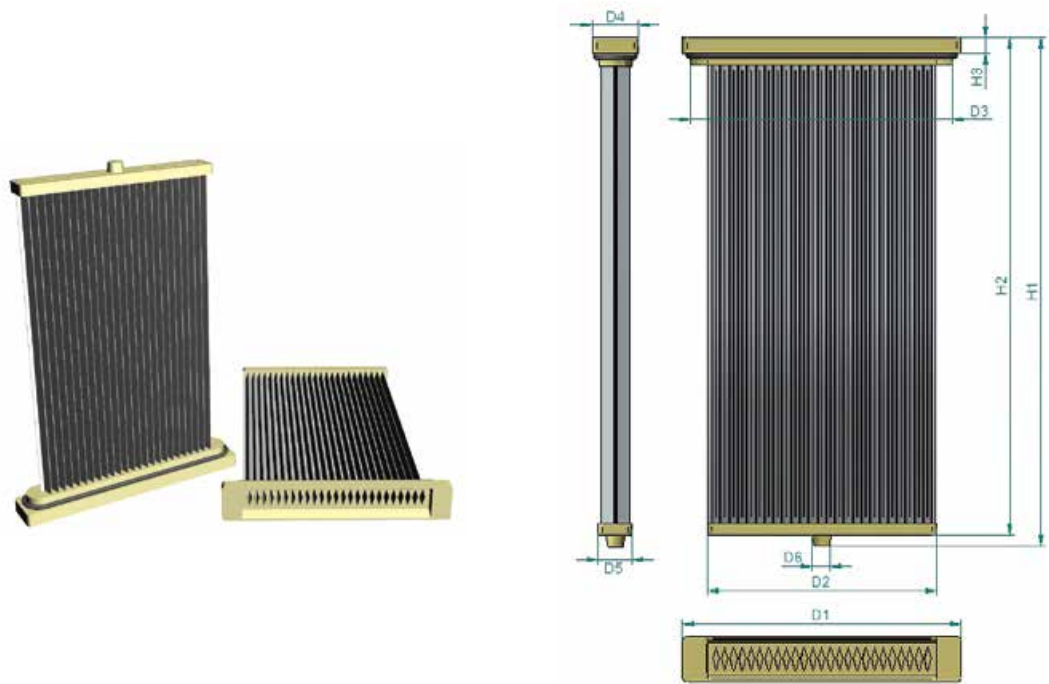
N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm								 Media Polyester	 Filtering surface m ²
	H1	H2	D1	D2	D3	D4	D5	D6		
ASP 002003AJ017	605								Membrane PTFE	1.7
ASP 002005AJ036	1005	15	515	495	490	52	33	32		3.6
ASP 002006AJ042	1205									4.2

Caractéristiques média polyester avec membrane PTFE Polyester media with PTFE membrane(coating) data Eigenschaften Media Polyester mit PTFE Membran	
Poids / Weight / Gewicht	260 gr/m ²
Perméabilité à l'air (200 Pa) / Air permeability / Luftdurchlässigkeit	180 m ³ /m ² /h
Temperature (max)	Sèche / Dry / Trocken
	Humide / Moist / Feucht
Relâchement maximum de particules entre 0.2 µm et 2 µm Max residual particles between 0.2 µm and 2 µm Max.Freigabe der Partikel zwischen 0.2 µm und 2 µm	0.008
Classification BIA / BIA rating / Klassifikation BIA	M

FR
EN
DE

FILTRES DE DÉPOUSSIÉRAGE
DUST FILTER
ENTSTAUBUNGSFILTER

ADAPTABLE **TRUMPF - HANDTE PANEL**



N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm									 Media Polyester	 Filtering surface m ²
	H1	H2	H3	D1	D2	D3	D4	D5	D6		
ASP 002702AJ032	629	605								Membrane PTFE	3.2
ASP 002701AJ050	1070	1045	40	574	550	544	74	51	27		5.2
ASP 002703AJ063	1229	1205									6.3

Caractéristiques média polyester avec membrane PTFE Polyester media with PTFE membrane(coating) data Eigenschaften Media Polyester mit PTFE Membran		
Poids / Weight / Gewicht		260 gr/m ²
Perméabilité à l'air (200 Pa) / Air permeability / Luftdurchlässigkeit		180 m ³ /m ² /h
Temperature (max)	Sèche / Dry /Trocken	120°C
	Humide / Moist / Feucht	90°C
Relâchement maximum de particules entre 0.2 µm et 2 µm Max residual particles between 0.2 µm and 2 µm Max.Freigabe der Partikel zwischen 0.2 µm und 2 µm		0.008
Classification BIA / BIA rating / Klassifikation BIA		M

 Autres dimensions, surface filtrante et média sur demande.
Other dimensions, filtering surface and media on request.
Andere Abmessungen, Filterfläche und Media auf Anfrage.

FR
EN
DE
FILTRES DE DÉPOUSSIÉRAGE
DUST FILTER
ENTSTAUBUNGSFILTER
ADAPTABLE **TRUMPF - KELLER 12**

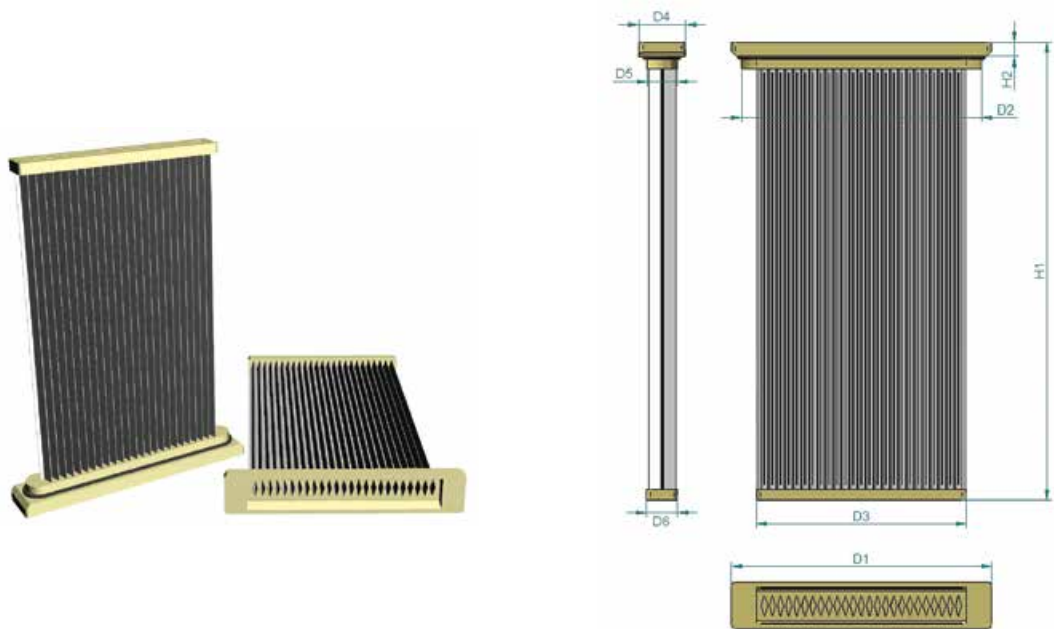
N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm							 Media Polyester	 Filtering surface m ²
	H1	H2	D1	D2	D3	D4	D5		
ASP 003701AJ059	970	46	715	680	680	60	40	Membrane PTFE	5.9

Caractéristiques média polyester avec membrane PTFE Polyester media with PTFE membrane(coating) data Eigenschaften Media Polyester mit PTFE Membran		
Poids / Weight / Gewicht		260 gr/m ²
Perméabilité à l'air (200 Pa) / Air permeability / Luftdurchlässigkeit		180 m ³ /m ² /h
Temperature (max)	Sèche / Dry / Trocken	120°C
	Humide / Moist / Feucht	90°C
Relâchement maximum de particules entre 0.2 µm et 2 µm Max residual particles between 0.2 µm and 2 µm Max.Freigabe der Partikel zwischen 0.2 µm und 2 µm		0.008
Classification BIA / BIA rating / Klassifikation BIA		M

FR
EN
DE

FILTRES DE DÉPOUSSIÉRAGE
DUST FILTER
ENTSTAUBUNGSFILTER

ADAPTABLE **TRUMPF - KELLER 18**



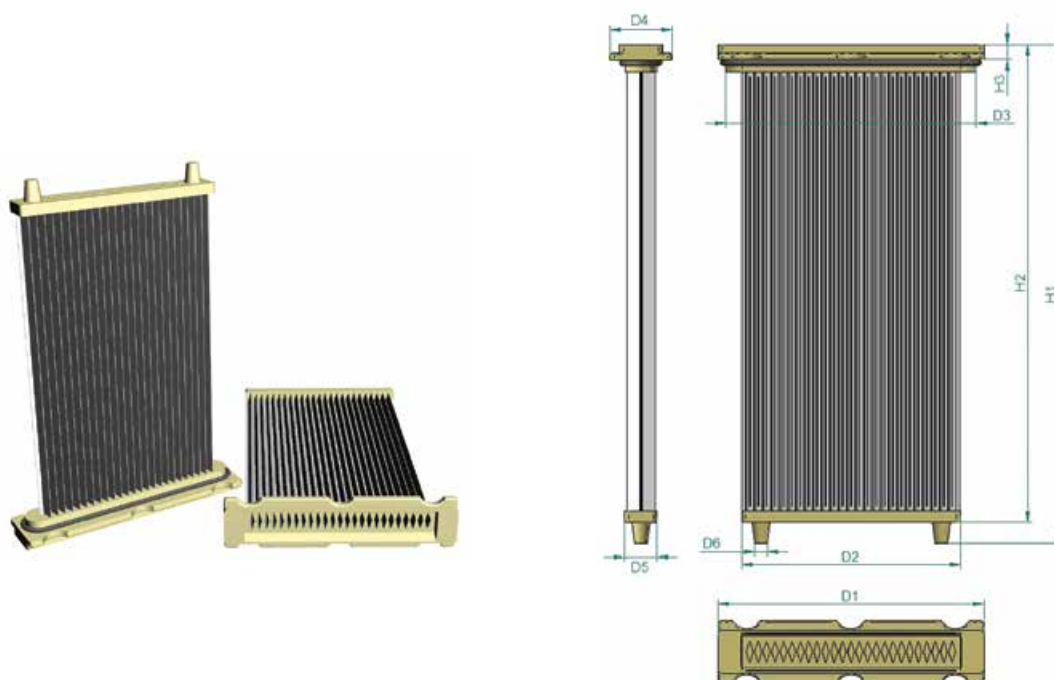
N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm								 Media Polyester	 Filtering surface m ²
	H1	H2	D1	D2	D3	D4	D5	D6		
ASP 003801AJ076	940	40	1045	975	973	80	54	52	Membrane PTFE	7.6
ASP 003802AJ101	1270	40	1045	975	973	80	54	52		10.1

Caractéristiques média polyester avec membrane PTFE Polyester media with PTFE membrane(coating) data Eigenschaften Media Polyester mit PTFE Membran		
Poids / Weight / Gewicht		260 gr/m ²
Perméabilité à l'air (200 Pa) / Air permeability / Luftdurchlässigkeit		180 m ³ /m ² /h
Temperature (max)	Sèche / Dry /Trocken	120°C
	Humide / Moist / Feucht	90°C
Relâchement maximum de particules entre 0.2 µm et 2 µm Max residual particles between 0.2 µm and 2 µm Max.Freigabe der Partikel zwischen 0.2 µm und 2 µm		0.008
Classification BIA / BIA rating / Klassifikation BIA		M

 Autres dimensions, surface filtrante et média sur demande.
Other dimensions, filtering surface and media on request.
Andere Abmessungen, Filterfläche und Media auf Anfrage.

FR
EN
DE

FILTRES DE DÉPOUSSIÉRAGE DUST FILTER ENTSTAUBUNGSFILTER

ADAPTABLE **TRUMPF - NEW TRUMPF**

N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm									 Media Polyester	 Filtering surface m ²
	H1	H2	H3	D1	D2	D3	D4	D5	D6		
ASP 003601AJ063	1088	1040	38	680	660	660	96	53	25	Membrane PTFE	6.3

Caractéristiques média polyester avec membrane PTFE Polyester media with PTFE membrane(coating) data Eigenschaften Media Polyester mit PTFE Membran

Poids / Weight / Gewicht		260 gr/m ²
Perméabilité à l'air (200 Pa) / Air permeability / Luftdurchlässigkeit		180 m ³ /m ² /h
Temperature (max)	Sèche / Dry / Trocken	120°C
	Humide / Moist / Feucht	90°C
Relâchement maximum de particules entre 0.2 µm et 2 µm Max residual particles between 0.2 µm and 2 µm Max.Freigabe der Partikel zwischen 0.2 µm und 2 µm		0.008
Classification BIA / BIA rating / Klassifikation BIA		M


Autres dimensions, surface filtrante et média sur demande.
Other dimensions, filtering surface and media on request.
Andere Abmessungen, Filterfläche und Media auf Anfrage.





IMPRIMERIE PRINTING DRUCKEREI

POCHES FILTRANTES POUR MACHINES D'IMPRIMERIE

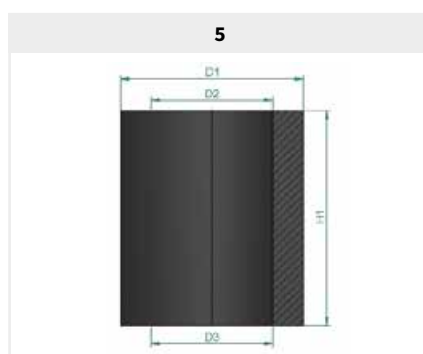
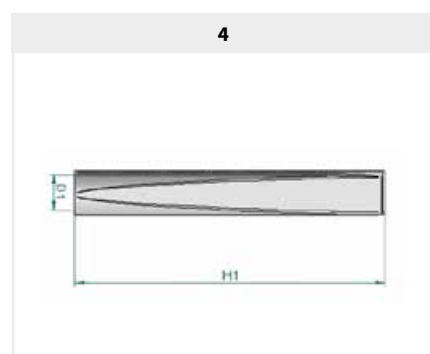
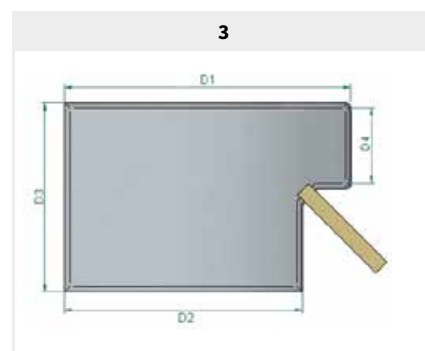
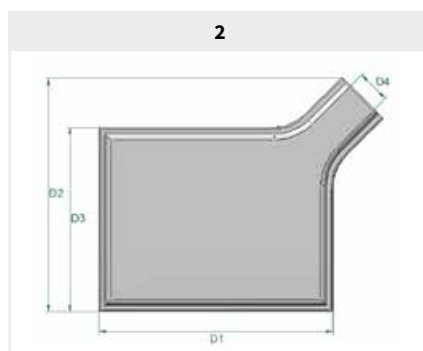
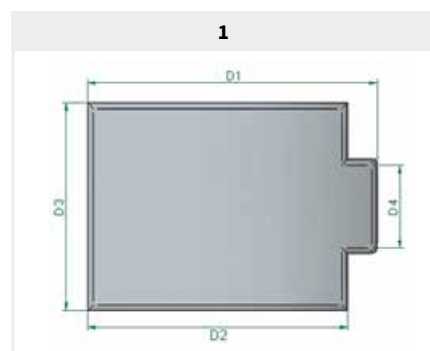
BAG FILTER FOR PRINTING MACHINES
TASCHENFILTER FÜR DRUCKMASCHINEN

320

FILTRES HYDRAULIQUES POUR MACHINES D'IMPRIMERIE

HYDRAULIC FILTER FOR PRINTING MACHINE
HYDRAULIKFILTER FÜR DRUCKMASCHINEN

321

FR
EN
DE
POCHES FILTRANTES POUR MACHINES D'IMPRESSION
BAG FILTER FOR PRINTING MACHINES
TASCHENFILTER FÜR DRUCKMASCHINEN


Type	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm					Applications Anwendungen
		D1	D2	D3	D4	H1	
1	PL 1723 *	250	200	360	180	-	KOMORI
	PL 1743	300	290	400	160	-	BALDWIN
	PL 1571	470	410	380	135	-	KOMORI
	PL 1530 *	490	440	360	180	-	TECHNOTRANS
	PL 1362	510	452	205	35	-	MG ELECTRIQUE
2	PL 1356	225	260	230	45	-	TECHNOTRANS
	PL 1361	230	265	230	58	-	TECHNOTRANS
	PL 1363	299	279	221	56	-	ROYCE
3	PL 1696	368	290	211	35	-	TECHNOTRANS
4	PL 1360	83	-	-	-	508	-
5	PL 1364	110	70	70	-	214	BALDWIN

*** N° Hifi : GA59**

Embout PVC / PVC tip / PVC Spitze

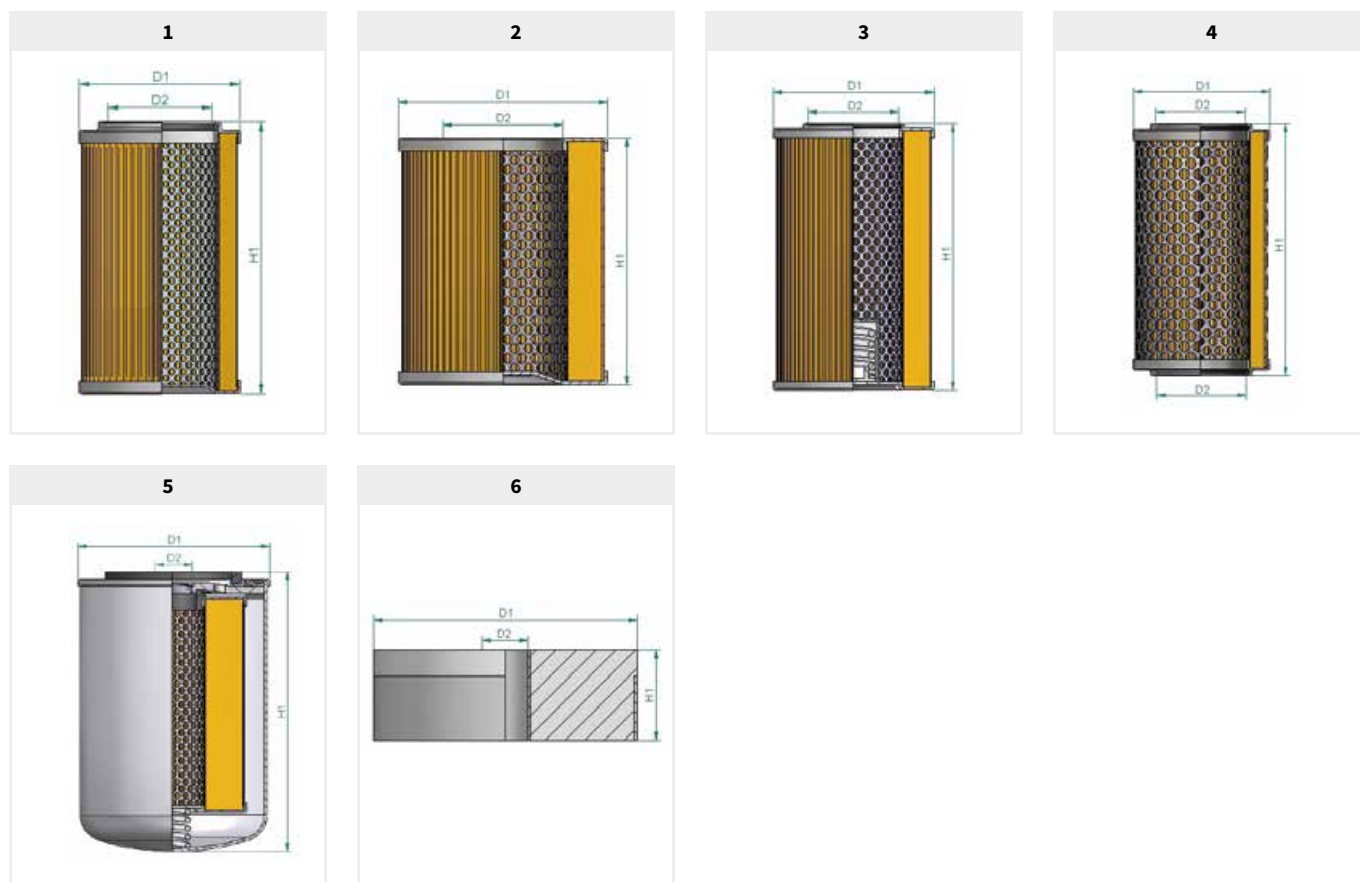


FR
EN
DE

FILTRES HYDRAULIQUES POUR MACHINES D'IMPRIMERIE

HYDRAULIC FILTER FOR PRINTING MACHINE

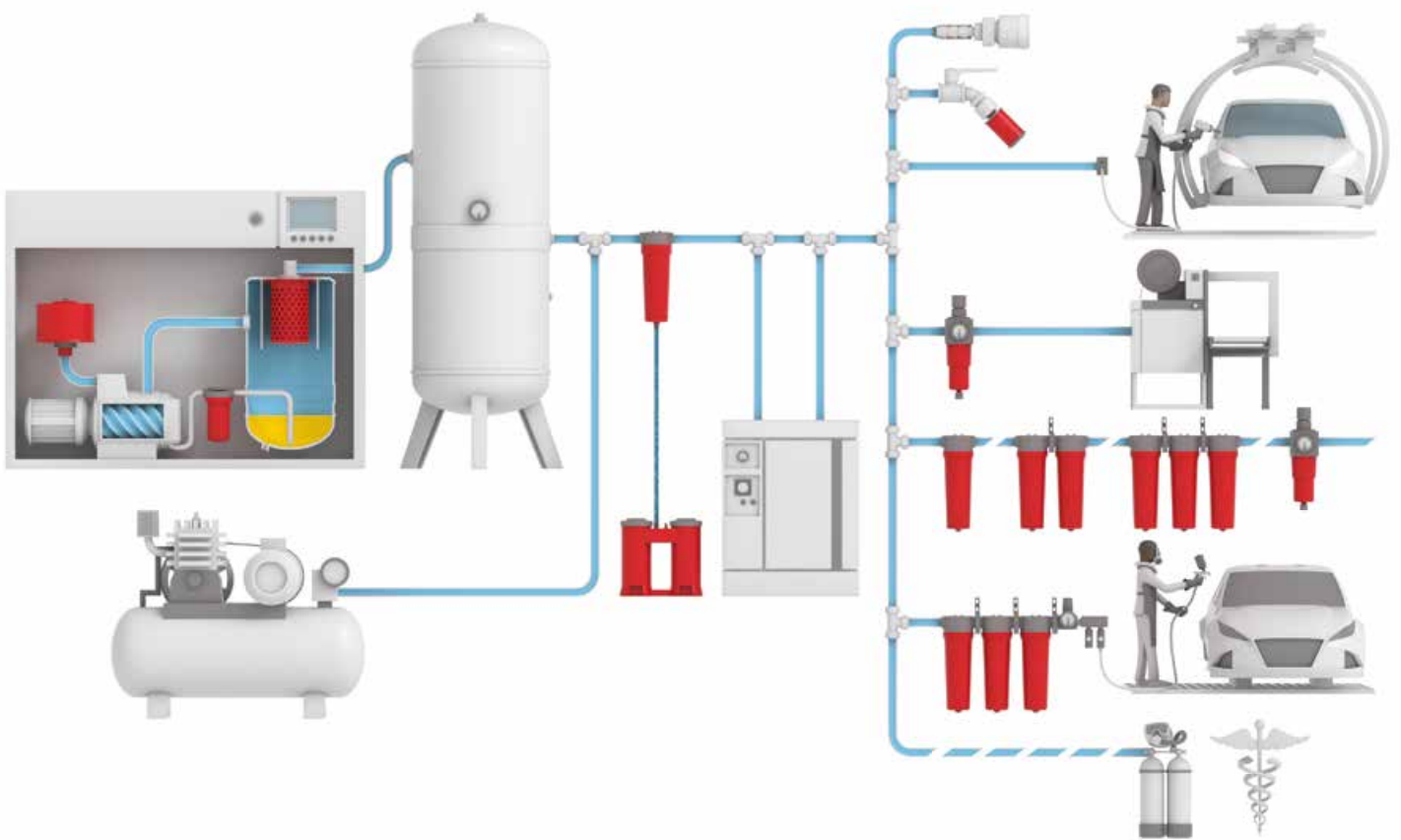
HYDRAULIKFILTER FÜR DRUCKMASCHINEN



Type	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			Media	By-pass
		H1	D1	D2		
1	SH 60297	84	62	32	Cellulose	-
	SH 60136	90	52	24	Metal	-
	SH 60043	129	52	24	Metal	-
	SH 60062	139	78	39	Cellulose	-
	SH 60063	139	78	39	Metal	-
	SH 52706	200	70	25	Fiber glass	-
2	SH 84061	171	47	25	Metal	-
	SH 84103	172	47	25	Cellulose	-
3	SH 60041	90	52	24	Cellulose	Oui / Yes / Ja
	SH 60342	120	56	28	Metal	Oui / Yes / Ja
	SH 60042	131	52	24	Cellulose	Oui / Yes / Ja
	SH 52622	199	59	26	Cellulose	Oui / Yes / Ja
4	SH 60107	99	72	39	Cellulose	-
	SH 60109	99	72	39	Metal	-
5	SH 56253	133	95	1" 1/8 - 16 UNF	Cellulose	-
	SH 56560	147	95	1" - 12 UNF	Cellulose	-
	SH 60038	147	95	1" 1/8 - 16 UNF	Metal	Oui / Yes / Ja
	SH 60100	178	95	1" 1/8 - 16 UNF	Cellulose	-
6	SH 70505	114	180	40	Cellulose	-



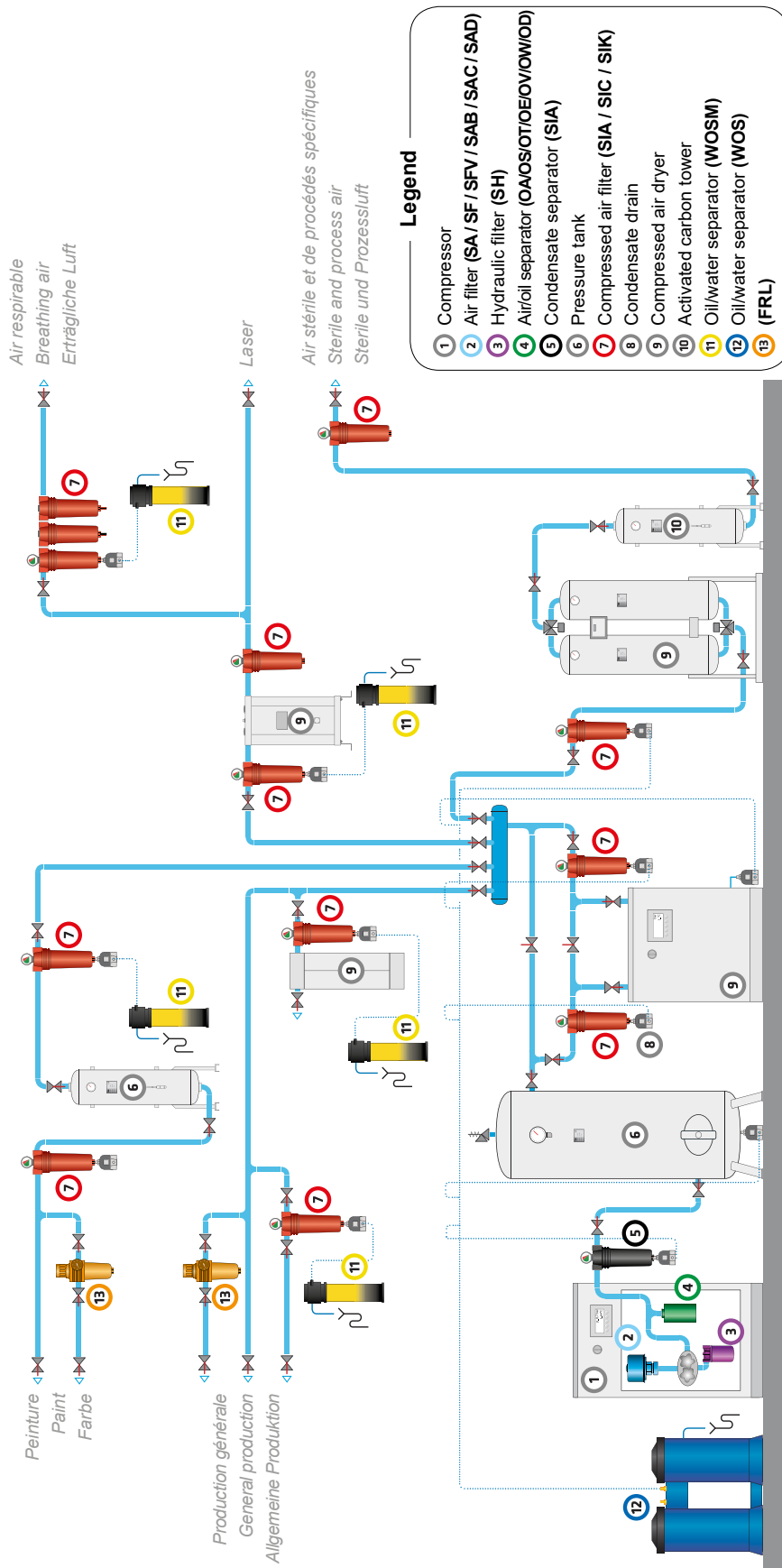
AIR COMPRIMÉ COMPRESSED AIR DRUCKLUFT



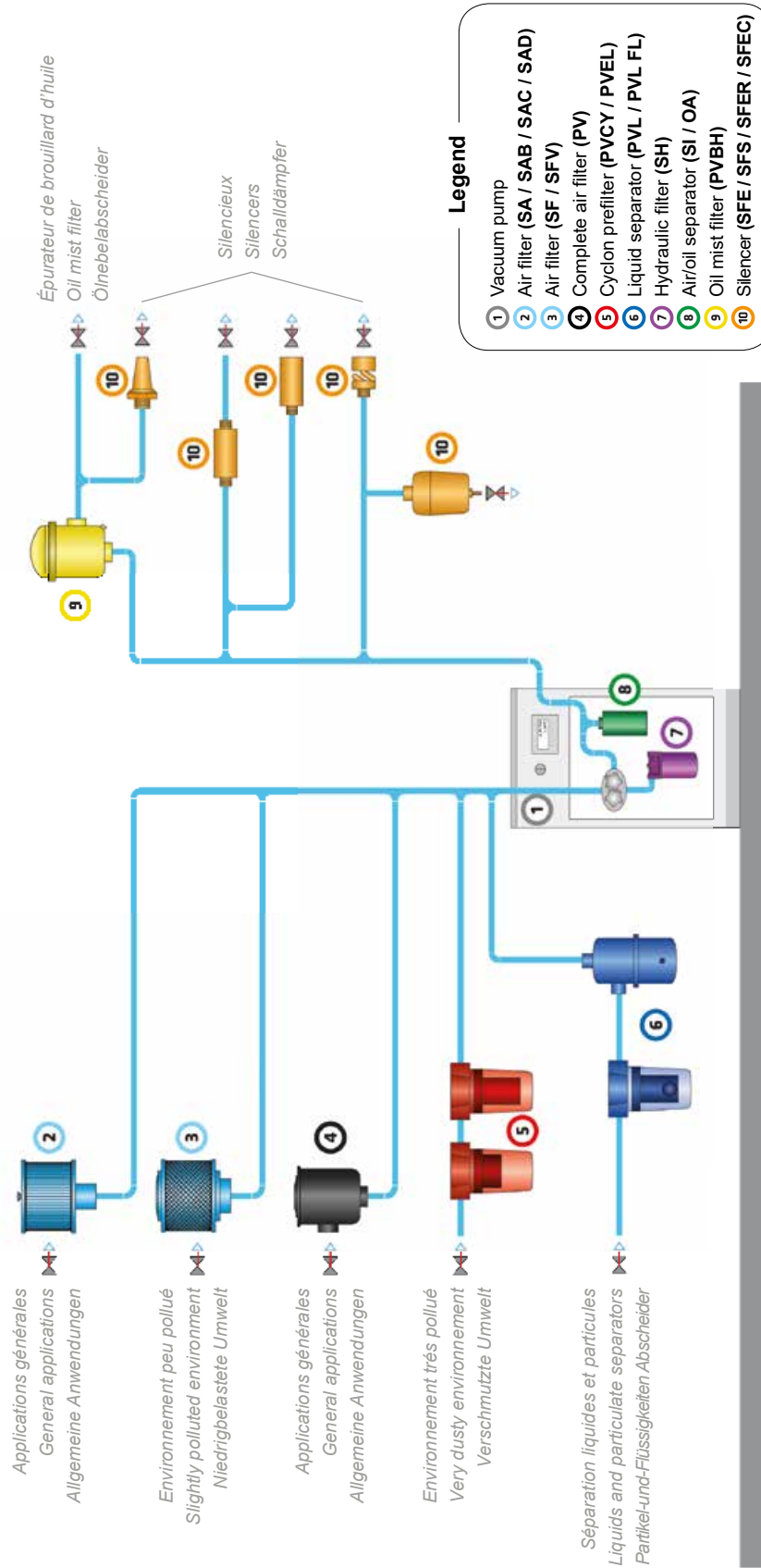
FR
EN
DE

SCHÉMA DES APPLICATIONS
LAYOUT OF APPLICATIONS
ANWENDUNGSSCHEMA

COMPRESSEUR - COMPRESSOR - KOMPRESSOREN



POMPE À VIDE - VACUUM PUMP - VAKUUMPUMPEN

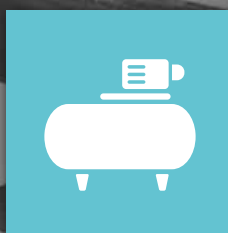


ISO 8573-1 : 2010				
Classe	Particules solides Solid particles Feste Partikel			
	Nombre de particules / m ³ (max) ¹ Number of particles ¹ Anzahl Partikel ¹			[C] ¹ mg/m ³
	0.1 → 0.5 µm	0.5 → 1 µm	1 → 5 µm	
0	Valeurs conformes aux spécifications de l'utilisateur ou du fournisseur de l'équipement et supérieures aux valeurs de Classe 1 As specified by the equipment user or supplier and more stringent than class 1 Werte, die den Spezifikationen des Verbrauchers oder Lieferanten entsprechen und höhere als jene der Klasse 1			
1	≤ 20 000	≤ 400	≤ 10	-
2	≤ 400 000	≤ 6 000	≤ 100	-
3	-	≤ 90 000	≤ 1 000	-
4	-		≤ 10 000	-
5	-		≤ 100 000	-
6	-		-	≤ 5
7	-		-	5 → 10
8	-		-	-
9	-		-	-
X	-		-	> 10

¹ Air conditions : P = 1bar @ 20°C

ISO 8573-1 : 2010			
Classe	Humidité Humidity Feuchtigkeit		Huile Oil Öl
	Vapeur Vapor Dampf °C	Liquide ¹ Liquid ¹ Flüssigkeit ¹ g/m ³	[C] ¹ (liquide, aérosol & vapeur) (liquid, aerosol & vapor) (Flüssigkeit Sprühdose & Dampf) mg/m ³
0	Valeurs conformes aux spécifications de l'utilisateur ou du fournisseur de l'équipement et supérieures aux valeurs de Classe 1 As specified by the equipment user or supplier and more stringent than class 1 Werte, die den Spezifikationen des Verbrauchers oder Lieferanten entsprechen und höhere als jene der Klasse 1		
1	≤ -70°C	-	≤ 0.01
2	≤ -40°C	-	≤ 0.1
3	≤ -20°C	-	≤ 1
4	≤ +3°C	-	≤ 5
5	≤ +7°C	-	-
6	≤ +10°C	-	-
7	-	≤ 0.5	-
8	-	0.5 → 5	-
9	-	5 → 10	-
X	-	> 10	> 10

¹ Air conditions : P = 1bar @ 20°C



COMPRESSEURS - POMPES À VIDE COMPRESSORS - VACUUM PUMPS KOMPRESSOREN - VAKUUMPUMPEN

FILTRES À AIR

AIR FILTERS
LUFTFILTER

330

FILTRES D'ÉCHAPPEMENT POUR POMPES À VIDE

EXHAUST FILTERS FOR VACUUM PUMPS
AUSLASSFILTER FÜR VAKUUMPUMPEN

362

SÉPARATEURS AIR / HUILE

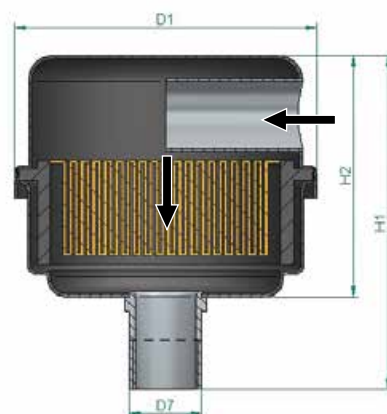
AIR / OIL SEPARATOR
LUFT / ÖL - ABSCHIEDER

364

SÉPARATEURS DE CONDENSATS

SEPARATOR OF CONDENSATE
KONDENSATABSCHEIDER

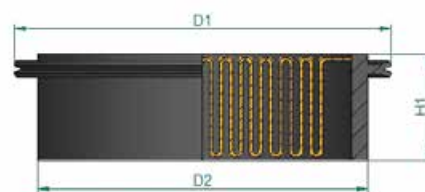
382

FR
EN
DE
FILTRES À AIR POUR PETITS COMPRESSEURS
AIR FILTERS FOR SMALL COMPRESSORS
LUFTFILTER FÜR KLEINE KOMPRESSOREN


Boîtier / Housing / Gehäuse								
 Flow <i>m³/h</i>	Polyester		Cellulose / Zellulose		Dimensions / Abmessungen <i>mm</i>			D7 <i>BSPT</i>
	 Complete <i>N° Hifi</i>	 Cartridges <i>N° Hifi</i>	 Complete <i>N° Hifi</i>	 Cartridges <i>N° Hifi</i>	H1	H2	D1	
5	PS-03-013	SA 190421	PS-02-013	SA 190420	44	34	44	1/8"
5	PS-03-025	SA 190421	PS-02-025	SA 190420	44	34	44	1/4"
7	FS-05-025	SA 19473	FS-04-025	SA 19470	70	54	64	1/4"
14	FS-05-038	SA 19473	FS-04-038	SA 19470	70	54	64	3/8"
14	FS-07-038	SA 19474	FS-06-038	SA 19471	90	74	83	3/8"
14	FS-05-050	SA 19473	FS-04-050	SA 19470	76	54	64	1/2"
20	FS-07-050	SA 19474	FS-06-050	SA 19471	97	75	83	1/2"
20	FS-11-050	SA 19475	FS-10-050	SA 19472	105	83	105	1/2"
20	FS-07-075	SA 19474	FS-06-075	SA 19471	106	74	83	3/4"
43	FS-11-075	SA 19475	FS-10-075	SA 19472	114	82	105	3/4"
60	FS-11-100	SA 19475	FS-10-100	SA 19472	114	82	105	1"

FR
EN
DE

FILTRES À AIR POUR PETITS COMPRESSEURS AIR FILTERS FOR SMALL COMPRESSORS LUFTFILTER FÜR KLEINE KOMPRESSOREN



 Cartridges ¹ <i>N° Hifi</i>	Dimensions / Abmessungen <i>mm</i>			 Filtering surface <i>cm²</i>	 Flow <i>m³/h</i>	 Media
	D1	D2	H1			
SA 190420	39	33	25	90	5	Cellulose
SA 190421	39	33	25	90	5	Polyester
SA 19470	60	50	25	186	14	Cellulose
SA 19473	60	50	25	186	14	Polyester
SA 19471	77	67	35	539	20	Cellulose
SA 19474	77	67	35	539	20	Polyester
SA 19472	102	88	35	1022	60	Cellulose
SA 19475	102	88	35	1022	60	Polyester

1. L'élément filtrant est fabriqué en Santoprène moulé par injection / The filtering element is produced by in Santoprene moulded by injection / Das Filterelement ist durch Spritzguss mit "Santoprène" hergestellt

FR
EN
DE

FILTRES À AIR POUR COMPRESSEURS

AIR FILTERS FOR COMPRESSORS

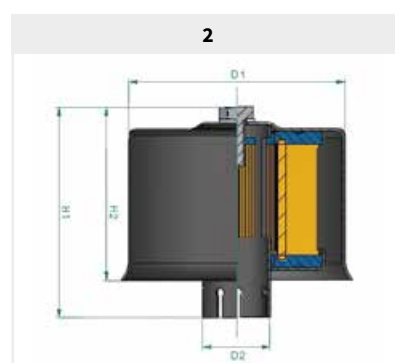
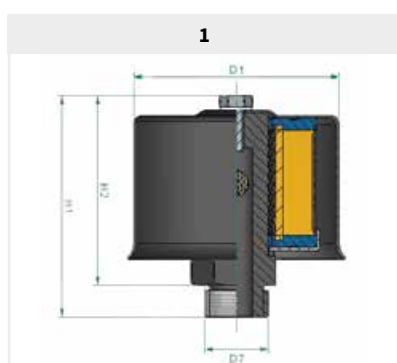
LUFTFILTER FÜR KOMPRESSOREN

FS

FR Cette série de filtres trouve son utilisation auprès des machines outils ; machines du bâtiment et TP. Fixation par manchon fileté ou par collier ou sur demande par bride adaptée. La cartouche est fournie en papier 5-7 µm et garantit une protection maximale. Autres éléments filtrants disponibles : toile voloutée, polyester ou acier inox.

EN This series of filters is widely used in motors for : Machine Tools, Earth Movers, Compressors and Combustion Engines. They are available with Jubilee clip, Metric or Gas threaded coupling. Filters with special connections can be supplied upon request. The filter element made of high quality treated paper, and a filtration degree of 5-7 µm, assures maximum protection. Other available filter elements : velvet mesh, polyester or stainless steel.

DE Diese Filterserie wird besonders viel auf Motoren von : Werkzeugmaschinen, Verdichter oder Verbrennungsmotoren eingesetzt. Anschlussgewind mit metrische Gewinde, oder Gasgewinde oder mit Schelle. Auf Wunsche werden Filter mit besonderen Anschlüsse und Abmessungen hergestellt. Der Filterelement, aus behandelten Papier von höher Qualität mit Filterungsgrad von 5-7 µm, sichert den maximalen Schutz. Andere Verfügbarenpatronen : Samtigesnetz, Polyester oder Rostfreierstahl.



Type	N° Hifi	 Flow¹ m³/h		Dimensions / Abmessungen mm				 Cartridges N° Hifi			
		Cellulose	Retex	D7 / D2	H1	D1	H2	Cellulose 5 / 7 µm	Retex 40 µm	Polyester 20 µm	Inox Stainless Steel 60 µm
1	FS 378	-	-	M16x1.5	62	44	50	-	-	-	-
	FS 297	10	18	¼" G	70	55	45	SA 19040	SA 19934	SA 19945	-
	FS 296	10	18	12x1.5	70	55	45	SA 19040	SA 19934	SA 19945	-
	FS 298	10	18	⅜" G	75	55	45	SA 19040	SA 19934	SA 19945	-
	FS 133	25	40	½" G	90	79	60	SA 19038	SA 19779	SA 19958	-
	FS 135	45	68	¾" G	120	104	90	SA 12075	SA 19935	SA 19947	SA 19542
	FS 147	45	68	26x1.5	120	104	90	SA 12075	SA 19935	SA 19947	SA 19542
	FS 310	100	140	1" G	140	130	100	SA 11112	SA 19936	SA 19554	SA 19686
	FS 299	125	170	1" ¼ G	140	130	100	SA 11112	SA 19936	SA 19554	SA 19686
	FS 306	150	200	1" ½ G	175	130	130	SA 19104	SA 19937	SA 19951	SA 19952
	FS 307	250	320	2" G	190	130	130	SA 19104	SA 19937	SA 19951	SA 19952
	FS 132	300	420	2" G	210	172	160	SA 1412	SA 19938	SA 19540	SA 19551
	FS 119	500	650	2" ½ G	220	195	160	SA 19961	SA 19939	SA 19693	SA 19810
2	FS 308	900	1200	3" G	250	290	190	SA 19024	SA 19943	SA 19691	SA 19881
	FS 309	1800	2300	4" G	300	336	240	SA 19005	SA 19944	SA 19790	SA 19725
	FS 134	54	68	20	110	104	90	SA 12075	SA 19935	SA 19947	SA 19542
	FS 136	100	140	40	120	130	100	SA 11112	SA 19936	SA 19554	SA 19686
	FS 137	150	200	52	150	130	130	SA 19104	SA 19937	SA 19951	SA 19952
	FS 138	300	420	60	180	172	160	SA 1412	SA 19938	SA 19540	SA 19551
	FS 139	500	650	80	185	195	160	SA 19961	SA 19939	SA 19693	SA 19810
	FS 140	500	650	90	185	195	160	SA 19961	SA 19939	SA 19693	SA 19810
	FS 141	900	1200	100	115	290	190	SA 19024	SA 19943	SA 19691	SA 19881
	FS 142	1800	2300	140	265	336	240	SA 19005	SA 19944	SA 19790	SA 19725

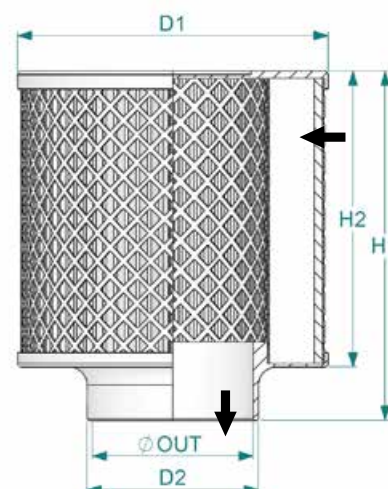
Débits relevés avec 200 mm H2O de perte de charge.

1. Capacity measured with 200 mm H2O pressure loss.

Mit 200 mm H2O Strömungsverlust gemessene Durchflussmengen.

FR
EN
DE
FILTRES À AIR AVEC FIXATION PAR COLLIER
AIR FILTERS WITH CLAMP FASTENING
AUFSTECKFILTER

SAB



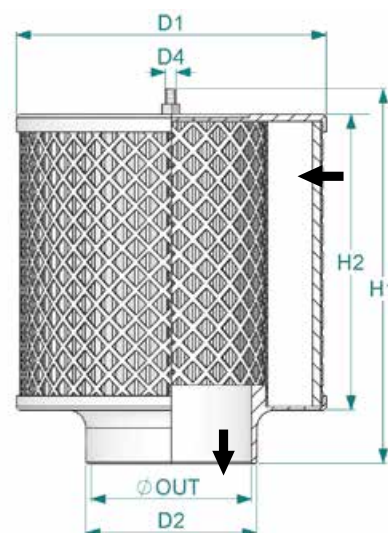
N° Hifi	 Flow <i>m³/min</i>	Dimensions / Abmessungen <i>mm</i>					
		OUT	D1	D2	D4	H1	H2
SAB 055001	-	45	140	-	-	240	203
SAB 085051	-	65	222	-	-	200	165
SAB 085009	-	76	216	89	-	110	76
SAB 085008	5 → 8.5		216	89	-	250	216
SAB 085001	7.8 → 11		216	89	-	315	279
SAB 085048²	7.8 → 11		216	87	-	315	279
SAB 085034	-		216	87	-	315	279
SAB 085046²	7.9 → 13.3	102	216	114	-	315	279
SAB 085011	7.9 → 13.3	102	216	114	-	315	279
SAB 100094²	15 → 28	102	267	114	-	260	228
SAB 105006	12.7 → 19.2	102	267	114	-	300	267
SAB 105013	-	102	267	114	-	300	267
SAB 105010	-	127	267	-	-	215	178
SAB 105002¹	11.3 → 20.1		267	139	-	415	381
SAB 105012²	20 → 37		267	141	-	415	381
SAB 125011²	19.8 → 29		318	139	-	260	228
SAB 125021	19 → 38		318	139	-	275	228
SAB 125005²	22.6 → 35.4	140	318	152	-	260	228
SAB 085056²	27 → 40	153	196	162	-	300	260
SAB 121571	-		318	162	-	235	203
SAB 125012	-		318	162	-	262	228
SAB 125003¹	23.5 → 36.7		318	166	-	415	380
SAB 090061	-	198	231	213	-	423	380
SAB 120376²	43.9 → 60		318	213	-	445	400
SAB 160265²	47 → 109	250	425	262	-	482	430



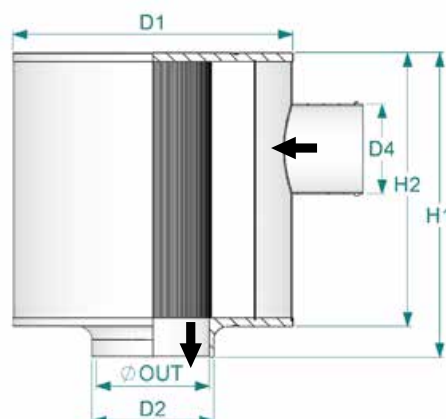
Voir page "Collier de serrage"
 See page "Hose clamp"
 Siehe Seite "Schlauchschelle"

1. Média haute pulsation / High pulsation media / Hochfrequenzmedium
2. Application marine / Marine application / Marine Anwendung

FR
EN
DE

FILTRES À AIR AVEC FIXATION PAR COLLIER
AIR FILTERS WITH CLAMP FASTENING
AUFSTECKFILTER
SAB**SAIN 01AF016201**

N° Hifi	 Flow <i>m³/min</i>	Dimensions / Abmessungen <i>mm</i>					
		OUT	D1	D2	D4	H1	H2
SAB 100122	15 → 28	102	267	114	1/8" - 27 NPT	275	228
SAB 105036	20 → 37	132	267	-		415	381
SAB 120473	40 → 76	198	318	213		455	400
SAB 120472	40 → 75		318	213		460	400



N° Hifi	 Flow <i>m³/min</i>	Dimensions / Abmessungen <i>mm</i>					
		OUT	D1	D2	D4	H1	H2
SAB 065033	-	51	170	63	-	160	127
SAB 065030	-		170	52	52	225	190
SAB 105003	-	102	267	115	102	300	267



Voir page "Collier de serrage"
 See page "Hose clamp"
 Siehe Seite "Schlauchschelle"

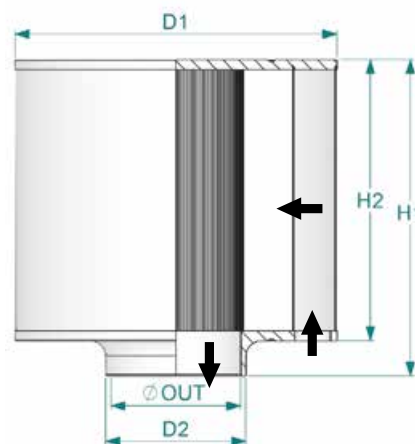
FR
EN
DE

FILTRES À AIR AVEC FIXATION PAR COLLIER

AIR FILTERS WITH CLAMP FASTENING

AUFSTECKFILTER

SAC



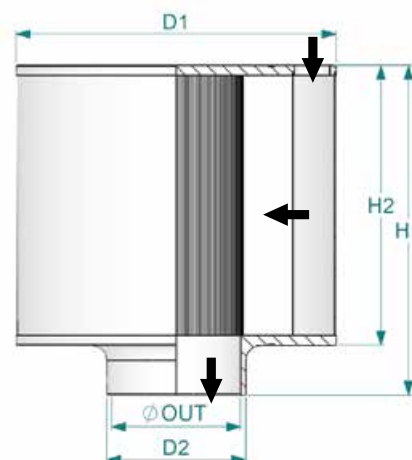
N° Hifi	 Flow m³/min	Dimensions / Abmessungen mm				
		OUT	D1	D2	H1	H2
SAC 045001 ¹	1.2 → 1.8	38	114	50	150	114
SAC 045002 ¹	1.6 → 2.3		114	50	240	203
SAC 055003 ¹	1.8 → 2.7	45	140	58	135	102
SAC 055002 ¹	2 → 3		140	58	215	178
SAC 055008 ¹	2 → 3		140	58	275	240
SAC 065001 ¹	2.7 → 4	51	165	63	135	102
SAC 065002 ¹	3.1 → 4.6		165	63	225	190
SAC 065015 ²	3.3 → 5.4		165	63	260	229
SAC 065003 ¹	3.4 → 5	57	165	69	160	127
SAC 065004 ¹	3 → 6.2		165	69	265	229
SAC 085001 ¹	3.2 → 4.8	64	216	76	135	102
SAC 085005	3 → 5		216	76	165	127
SAC 085002 ¹	3.7 → 5.3		216	76	200	165
SAC 085006 ¹	3.8 → 5.5		216	76	275	240
SAC 085003 ¹	4.3 → 6.1	76	216	89	165	127
SAC 085004 ¹	4.8 → 6.9		216	89	275	240
SAC 105028	10 → 13.6	102	152	114	305	267
SAC 105003	9.2 → 13.6		267	114	190	152
SAC 105004	11.3 → 17.6		267	114	305	267
SAC 105017	11.3 → 17.6		267	114	305	267
SAC 125003	10 → 19	127	317	139	190	152
SAC 125004	19 → 26.9		317	139	315	279
SAC 125017	19 → 26.9		317	139	315	279



Voir page "Collier de serrage"
See page "Hose clamp"
Siehe Seite "Schlauchschelle"

1. Média haute pulsation / High pulsation media / Hochfrequenzmedium
2. Application marine / Marine application / Marine Anwendung

FR
EN
DE

FILTRES À AIR AVEC FIXATION PAR COLLIER
AIR FILTERS WITH CLAMP FASTENING
AUFSTECKFILTER
SAD

N° Hifi	 Flow <i>m³/min</i>	Dimensions / Abmessungen <i>mm</i>				
		OUT	D1	D2	H1	H2
SAD 045003 ¹	1.3 → 1.8	38	114	50	150	114
SAD 045004 ¹	1.4 → 2.1		114	50	190	152
SAD 055004 ¹	2.2 → 3.3	45	140	57	212	178
SAD 065003 ¹	2.9 → 4.3	51	165	63	140	102
SAD 065008 ²	3.5 → 5.2		165	63	265	229
SAD 085012	7 → 13	106	197	118	300	258
SAD 125004	12 → 23	127	317	140	315	279



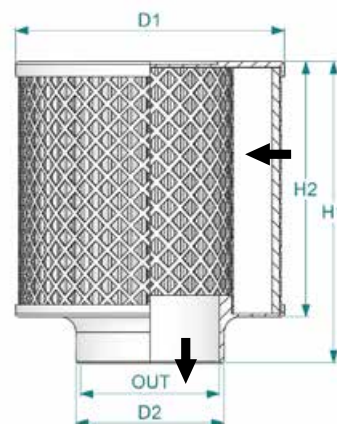
Voir page "Collier de serrage"
 See page "Hose clamp"
 Siehe Seite "Schlauchschelle"

1. Média haute pulsation / High pulsation media / Hochfrequenzmedium
 2. Application marine / Marine application / Marine Anwendung

FR
EN
DE

FILTRES À AIR AVEC FIXATION PAR COLLIER AIR FILTERS WITH CLAMP FASTENING AUFSTECKFILTER

PVC



N° Hifi	Débit Flow Strom <i>m³/min</i>	Dimensions / Abmessungen <i>mm</i>					Applications Anwendungen
		OUT	D1	D2	H1	H2	
SA 17377	3.4	41	112	58	128	103	-
SA 19464	-		110	59	120	95	ALUP / ABAC
SA 13115	5	50	110	64	120	95	ALUP / DEMAG / INGERSOLL / VETUS
SA 16816	-		126	64	135	100	CUMMINS
SA 190445	-		164	64	80	57	DALGAKIRAN
SA 16690	-		165	64	130	100	CUMMINS
SA 17332	6.7	58	160	74	170	140	FIAT
SA 19463	-	60	160	72	172	140	ALUP
SA 16501	-	61	127	75	135	100	CUMMINS
SA 13116	9	76	130	90	150	125	COMPAIR / INGERSOLL
SA 13117	9.8		160	90	164	140	ALUP / INGERSOLL / DEMAG
SA 19516	-	78	130	90	277	250	INGERSOLL
SA 16687	-		160	91	165	140	CUMMINS
SA 13118	-	102	230	118	155	120	DEMAG / WORTHINGTON
SA 16465	-	104	192	106	305	280	VOLVO PENTA
SA 16814	-	129	217	138	166	132	CAT
SA 16815	-	151	198	160	380	341	MAN
SA 16450	-	154	268	165	210	180	CATERPILLAR
SA 16649	-	217	328	236	360	300	GUASCOR
SA 17443	-	252	425	-	405	336	MTU / VOLVO / PENTA

FR
EN
DE
FILTRES À AIR AVEC FIXATION PAR COLLIER
AIR FILTERS WITH CLAMP FASTENING
AUFSTECKFILTER
METAL

Type	N° Hifi	Media	Dimensions / Abmessungen mm					Application Anwendungen
			OUT	D1	D2	H1	H2	
1	SA 19642		41	100	50	130	105	ALUP
	SA 19882			98	50	132	104	ATLAS COPCO
	SA 19011			140	60	75	50	ALMIG / ALUP
	SA 19739		52	98	60	100	71	ATLAS COPCO
	SA 19680			100	60	100	70	ALMIG / ALUP
	SA 19825			100	60	130	105	ALUP
	SA 19672			100	60	135	105	ABAC
	SA 19337		60	140	54	105	82	ABAC / ALUP
	SA 19768			150	67	150	125	ALMIG / ALUP
	SA 190462			150	-	240	217	-
	SA 19563			205	62	180	150	ABAC
	SA 19461		70	205	65	240	220	-
	SA 19806			150	80	150	125	ALMIG / ALUP
	SA 19578		80	200	88	185	150	ALMIG / DALGAKIRAN
	SA 190319			200	88	103	70	ALMIG / ALUP
	SA 19757			200	88	185	150	ALMIG / ALUP
	SA 19885	Cellulose	101	200	113	190	150	ALMIG / ALUP
	SA 19579	Cellulose (1.7m²)		260	113	200	160	ALUP
	SA 19878	Cellulose (1.3m²)		260	113	200	160	ALMIG / ALUP
	SA 190094		110	214	-	316	302	-
2	SA 19012		48	150	49	120	82	WORTHINGTON
	SA 19013		75	205	80	145	115	WORTHINGTON
	SA 19114		80	205	-	210	170	WORTHINGTON
3	SA 19015		138	280	140	205	165	WORTHINGTON
	SA 19014		178	280	180	355	320	WORTHINGTON
4	SA 19002	PPI 60	63	165	-	138	122	-
	SA 19020	PPI 60	72	165	-	138	122	SOLE DIESEL
5	SA 17548	PPI 45	60	185	-	150	95	BAUDOUIN
	SA 17540	PPI 30	80	185	82	200	170	BAUDOUIN

FR
EN
DE

FILTRES À AIR AVEC FIXATION PAR COLLIER

AIR FILTERS WITH CLAMP FASTENING

AUFSTECKFILTER

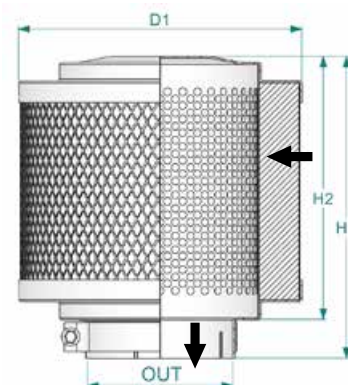
SF

Application

Application

Anwendungen

Moteurs et compresseurs travaillant dans un environnement peu pollué.
Engines and compressors working in a slightly polluted environment.
Motoren und Kompressoren in einem relativ sauberen Umfeld.



Type	N° Hifi	Flow m³/h	Media	Dimensions / Abmessungen mm				Weight kg	Mousse Foam Schaum N° Hifi	N° Mann
				OUT	D1	H1	H2			
1	SF 10030	84	Maille métallique huilée Oil wetted steel mesh Geöltes Stahlgewebe	30	80	90	68	0.25	-	4301467012
	SF 10035	108		35	80	90	68	0.4	-	4301867012
	SF 10040	108		40	80	90	68	0.3	-	4301867022
	SF 10050	216		50	107	110	87	0.6	-	4303667012
	SF 10060	276		60	107	130	105	0.8	-	4304667012
	SF 10066	360		66	120	145	120	1	-	4306067012
	SF 10069	450		70	120	175	150	1.1	-	4308067112
	SF 10070	480			120	185	160	1.2	-	4308067102
	SF 10080	600		80	147	185	160	1.5	-	4310067012
	SF 10100	780		100	147	215	190	1.8	-	4313067012
	SF 10120	1080		120	166	260	235	2.5	-	4318067012
	SF 10120 I ¹	1080			166	260	235	2.5	-	4318067132
	SF 10150	1440		150	197	300	260	3.3	-	4324067012
	SF 10199	-		200	230	285	230	4.1	-	4326067012
	SF 10200	1920			233	340	300	5.4	-	4332067012
2	SA 190336	4.2		44	107	119	84	0.25	SA 290336	-
	SA 190337	4.8		52	107	119	84	0.3	SA 290336	-
	SA 190338	5.8		60	107	119	84	0.35	SA 290336	-
	SA 190339	10.4		70	120	185	150	0.5	SA 290339	-
	SA 190340	11.5		80	147	180	142	0.7	SA 290340	-
	SA 190341	19		100	147	215	177	0.7	SA 290341	-
	SA 190342	23.4		120	166	260	222	0.95	SA 290342	-
	SA 190343	41.5		150	196	295	245	1.15	SA 290343	-
	SA 190344	60		200	232	330	285	1.75	SA 290344	-

Voir page "Collier de serrage"
See page "Hose clamp"
Siehe Seite "Schlauchschele"

1. Inox / Stainless steel / Edelstahl

FR
EN
DE
FILTRES À AIR MÉDIA MÉTALLIQUE
METALLIC MEDIA AIR FILTERS
LUFTFILTER METALLMEDIA
SFV
Application
Application
Anwendungen

A l'aspiration des surpresseurs et pompes à vide travaillant dans un environnement peu pollué.

Suction side of pressurizers & vacuum pumps working in low polluted environment.

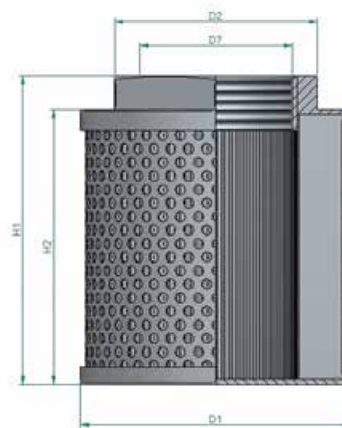
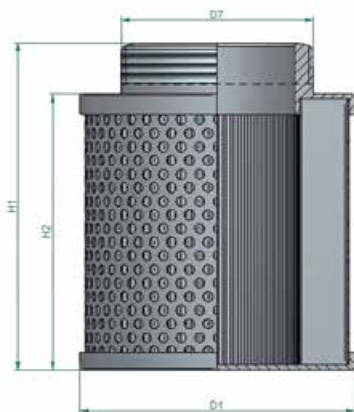
Im Ansaug von Vakuumpumpen in staubarmer Umgebung.



FR Les filtres en toile métallique sont entièrement réalisés en métal zingué et l'élément filtrant est constitué d'une toile tissée en FeZn. Les filtres sont dotés d'un raccord fileté mâle ou femelle pour le raccordement gaz. Nous pouvons, sur demande, réaliser des filtres avec des dimensions et des raccords spéciaux.

EN The wire mesh filters are made entirely of galvanised metal. The filtering element consists in a woven fabric made of galvanised iron. The filters are equipped with male or female threaded gas fittings. On request, we can provide filters with special dimensions and fittings.

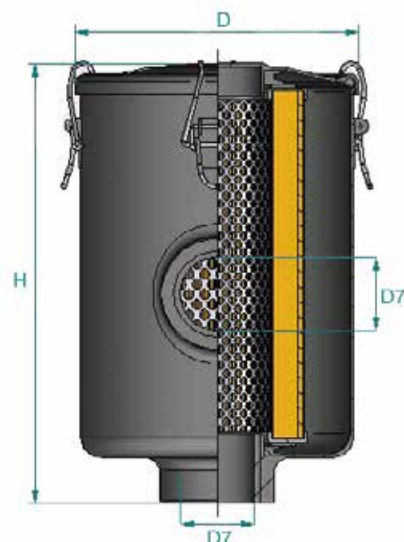
DE Die Filtern aus Metallnetz bestehen vollständig aus verzinktem Metall. Das Filterelement besteht aus einem Gewebetuch aus FeZn. Die Filter verfügen über einen Innen- oder Außengewinde-Gasanschluss. Auf Anfrage werden Filter in Sondergrößen und mit Spezialanschlüssen angefertigt.


Avec raccord fileté mâle
With male threaded connection
Mit Aussengewindeanschluss

N° Hifi	D7 BSP	D1 mm	H2 mm	H1 mm
SFV 10014 M	¼"	50	51	65
SFV 10100 M	1"	70	62	82
SFV 10114 M	1" ¼	70	62	112
SFV 10112 M	1" ½	80	81	112
SFV 10200 M	2"	89	134	164

Avec raccord fileté femelle
With female threaded connection
Mit Innengewindeanschluss

N° Hifi	D7 BSP	D2 mm	D1 mm	H2 mm	H1 mm
SFV 10100 F	1"	46	60	62	70
SFV 10114 F	1" ¼	50	60	62	70
SFV 10112 F	1" ½	60	80	81	90
SFV 10200 F	2"	65	80	81	90
SFV 10200/1 F	2"	65	80	134	140
SFV 10212 F	2" ½	95	140	83	100

FR
EN
DE
FILTRES À AIR COMPLETS POUR POMPES À VIDE
COMPLETE AIR FILTERS FOR VACUUM PUMPS
KOMPLETTFILTER FÜR VAKUUMPUMPEN
PV

N° Hifi	 Flow¹ <i>max. m³/h</i>	Dimensions / Abmessungen <i>mm</i>			 Weight <i>kg</i>	 Cartridges <i>N° Hifi</i>			
		D7 BSP	D	H		Cellulose	Polyester	Inox Stainless steel Edelstahl	Charbon actif Active carbon Aktivkohle
PV 430-01	25	3/8"	83	80	0,26	SA 19027	SA 19591	SA 19607	-
PV 431-02	45	1/2"	108	93	0,55	SA 19925	SA 19677	SA 19542	SA 19688
PV 431-01	50	3/4"	108	93	0,55	SA 19925	SA 19677	SA 19542	SA 19688
PV 531-01	110	1" 1/4	133	96	0,95	SA 11112	SA 19554	SA 19686	SA 19644
PV 534-01	150	1" 1/4	176	161	1,70	SA 1412	SA 19540	SA 19551	SA 19643
PV 535-01	200	1" 1/2	176	200	2,00	SA 19045	SA 19519	SA 19687	-
PV 536-02	320	2"	200	258	3,70	SA 19365	SA 19547	SA 19338	SA 19646
PV 536-01	340	2" 1/2	200	258	3,85	SA 19365	SA 19547	SA 19338	SA 19646
PV 563-01	1080	3"	280	445	23,00	SA 13990	-	-	-
PV 564-01	1200	4"	340	590	33,00	SA 14010	SA 19577	-	-

Débit à ΔP= 0.02 bar et élément filtrant cellulose.

1. Flow Rate with ΔP= 0.02 bar and cellulose element.

Durchfluss mit ΔP= 0.02 bar und Zellulosefilterelement.

FR
EN
DE

FILTRES À AIR COMPLETS POUR SURPRESSEURS

COMPLETE AIR FILTERS FOR PRESSURIZER

KOMPLETTFILTER FÜR GROBSCHMUTZ



 Complete <i>N° Hifi</i>	 Flow <i>m³/h</i>	Dimensions / Abmessungen mm			 Weight <i>kg</i>	 Cartridges <i>N° Hifi</i>
		H	D1	D2		
SAL 020055045CV	12	61	52	20	0.095	SA 17024
SAL 020070055CV	25	73	70	20	0.135	SA 17026
SAL 030070055CV				30		
SAL 020070100CV	40	113	70	20	0.200	SA 17028
SAL 030070100CV				30		
SAL 030100080CV	90	109	100	30	0.300	SA 17029
SAL 038100080CV				38		
SAL 045100080CV				45		
SAL 030100100CV	120	122	100	30	0.340	SA 17030
SAL 038100100CV				38		
SAL 045100100CV				45		
SAL 030100120CV	140	149	100	30	0.400	SA 17031
SAL 038100120CV				38		
SAL 045100120CV				45		
SAL 038135080CV	110	109	134	38	0.440	SA 17032
SAL 045135080CV				45		
SAL 052135080CV				52		
SAL 038135100CV	150	122	134	38	0.480	SA 17010
SAL 045135100CV				45		
SAL 052135100CV				52		
SAL 038135120CV	200	149	134	38	0.560	SA 17133
SAL 045135120CV				45		
SAL 052135120CV				52		
SAL 038135175CV	270	202	134	38	0.610	SA 17033
SAL 045135175CV				45		
SAL 052135175CV				52		
SAL 038180100CV	200	122	176	38	0.820	SA 17070
SAL 045180100CV				45		
SAL 052180100CV				52		
SAL 060180100CV				60		
SAL 065180100CV				65		
SAL 080180100CV				80		

FR
EN
DE

FILTRES À AIR COMPLETS POUR SURPRESSEURS

COMPLETE AIR FILTERS FOR PRESSURIZER

KOMPLETTFILTER FÜR GROBSCHMUTZ

 Complete N° Hifi	 Flow m³/h	Dimensions / Abmessungen mm			 Weight kg	 Cartridges N° Hifi
		H	D1	D2		
SAL 038180125CV	260	149	176	38	0.940	SA 17007
SAL 045180125CV				45		
SAL 052180125CV				52		
SAL 060180125CV				60		
SAL 065180125CV				65		
SAL 080180125CV				80		
SAL 038180180CV	410	202	176	38	1.150	SA 17175
SAL 045180180CV				45		
SAL 052180180CV				52		
SAL 060180180CV				60		
SAL 065180180CV				65		
SAL 080180180CV				80		
SAL 060210085CV	350	109	208	60	0.980	SA 17037
SAL 065210085CV				65		
SAL 090210085CV				90		
SAL 060210125CV	400	149	208	60	1.210	SA 17038
SAL 065210125CV				65		
SAL 090210125CV				90		
SAL 060210180CV	600	202	208	60	1.500	SA 17211
SAL 065210180CV				65		
SAL 090210180CV				90		
SAL 120280125CV	650	178	276	120	2.200	SA 17097
SAL 150280125CV				150		
SAL 180280125CV				180		
SAL 120280180CV	1000	231	276	120	2.500	SA 17150
SAL 150280180CV				150		
SAL 180280180CV				180		
SAL 120280310CV	1500	357	276	120	3.100	SA 17276
SAL 150280310CV				150		
SAL 180280310CV				180		
SAL 120280365CV	1800	411	276	120	4.100	SA 17275
SAL 150280365CV				150		
SAL 180280365CV				180		
SAL 250350365CV	2000	416	350	250	5.100	SA 17330
SAL 250415365CV	3000	425	411	250	6.500	SA 17406

FR
EN
DE

PRÉFILTRES CYCLONIQUES POUR POMPES À VIDE

CYCLON PREFILTERS FOR VACUUM PUMPS

ZYKLONVORFILTER FÜR VAKUUMPUMPEN

PVCY - PVEL


Efficacité
Effizienz
Abscheidegrad

 Cyclone (PVCY) : +85% @ 15 µm
 Cellulose (PVEL) : +99% @ 2 µm

Température de fonctionnement
Working temperature
Betriebstemperatur

-26°C → +104°C



- Filtration extrême sous vide pour environnements très poussiéreux.
- Fabriqué en matériaux composites à fibres, moulés et durables.
- Il est recommandé d'utiliser le préfiltre PVCY avec le boîtier équipé de l'élément cellulose (ou polyester sur demande).

FR

Principe de fonctionnement :

- La force centrifuge à l'admission provoque la séparation des particules en les projetant sur le périmètre extérieur du couvercle pour être finalement récupérées dans le bol prévu à cet effet.
- Les préfiltres PVCY éliminent 85% des particules $\geq 15 \mu\text{m}$ du flux d'air.
- Le flux est ensuite épuré de 99% des particules $\geq 2 \mu\text{m}$ en passant par le deuxième corps équipé de son élément plissé.

EN

Operating principle :

- Centrifugal force from intake air causes particulate to separate from air stream, forcing it to the outer cover perimeter and finally into the collection bowl.
- The PVCY pre-filters eliminate 85% of the particles with $\geq 15 \mu\text{m}$ of air flow.
- The flow is then cleaned of 99% of the particles with $\geq 2 \mu\text{m}$ by going through a second body equipped with a pleated element.

DE

- Extreme Vacuum Filtrierung in sehr staubiger Umgebung
- Hergestellt in Kompositmaterialien in Fasern, geformt und nachhaltig.
- Es wird empfohlen, den PVCY-Vorfilter mit dem Rahmen mit Cellulose (oder auf Anfrage mit Polyester) zur verwenden.

Funktionsweise:

- Zentrifugalkräfte der Einlassluft scheiden die Partikel vom Luftstrom an die Deckelaussenwand und danach in die Sammelchüssel.
- PVCY-Vorfilter entfernen 85% der Partikel $\geq 15 \mu\text{m}$ aus dem Luftstrom.
- Anschließend werden 99% der Partikel $\geq 2 \mu\text{m}$ aus dem Luftstrom entfernt, indem dieser den zweiten Filter mit Faltelement passiert.

 Complete Cyclone N° Hifi	 Complete Cellulose N° Hifi	 Cartridges Cellulose N° Hifi	 Port size BSPP	 Flow m³/h	Dimensions / Abmessungen mm					
					Cyclone	Element	A	B	C	D
-	PVEL 100-070	SA 190435	1"	-	68	340	303	178	264	228
-	PVEL 114-100	SA 190435	1"¼	-	102	340	303	178	264	228
-	PVEL 112-135	SA 190435	1"½	-	136	340	303	178	264	228
PVCY 200-187	PVEL 200-300	SA 19990	2"	68 → 187	298	413	362	229	318	559
PVCY 212-188	PVEL 212-360	SA 19990	2" ½	68 → 188	357	413	362	229	318	559
PVCY 300-340	PVEL 300-510	SA 19548	3"	170 → 340	510	502	432	343	356	635
PVCY 300-765	PVEL 300-510	SA 19548	3"	340 → 765	510	502	432	343	356	635
PVCY 400-340	PVEL 400-880	SA 19548	4"	170 → 340	884	502	432	343	356	635
PVCY 400-765	PVEL 400-880	SA 19548	4"	340 → 765	884	502	432	343	356	635
PVCY 500-1360 ¹	PVEL 500-1360 ¹	SA 19748	5"	765 → 1360	1360	483	368	483	251	508
PVCY 600-1530 ¹	PVEL 600-1870 ¹	SA 19748	6"	765 → 1530	1870	483	368	483	251	508

¹. Boîtiers avec réservoir métallique / Housings with carbon steel extended buckets / Gehäuse mit Metalltank

FR
EN
DE

SÉPARATEURS DE LIQUIDES POUR POMPES À VIDE

LIQUID SEPARATORS FOR VACUUM PUMPS

FLÜSSIGKEITSABSCHEIDER FÜR VAKUUMPUMPEN

PVL FL

**Avantages :**

Deux fonctions combinées en une (séparateur de liquides et filtre particules par système de chicanes).
Protection des soupapes et pompes à vide contre les liquides et particules grossières.

FR

Caractéristiques et spécificités :

Tête aluminium, cuve polycarbonate
Température max : 125°C
Flotteur et tube guide en inox
Purge ½" BSP, piquage pour manomètre ¼" BSP

Advantages :

Two functions combined in one (liquid separator and particles filter by baffle system).
Protection of vacuum pumps and valves against liquids and coarse particles.

EN

Characteristics and specificities :

Aluminium head, polycarbonate bowl
Max temperature : 125°C
Stainless steel float and guide tube
½" BSP Purge, ¼" BSP mounting for gauge

Vorteile :

Zwei Funktionen kombiniert in einer (Flüssigkeitsabscheider und Partikelfilter durch Schikansystem)
Ventilschutz und Vakuumpumpen gegen Flüssigkeiten und grosse Schmutzpartikel

DE

Charakteristik und Besonderheiten :

Aluminiumkopf, Polycarbonatbehälter
Max. Temperatur : 125°C
Schwimmer und Führungsrohr aus Inox.
Ablassdrossel ½" BSP, Anschluss für Manometer ¼" BSP

N° Hifi	 Port sizes BSP	Dimensions / Abmessungen mm					 Flow m³/h	Volume de rétention Retention volume Retentionsvolumen L
		A	B	C	D	E		
PVL 100-068FL	1"	340	303	178	264	267	68	1.6
PVL 114-100FL	1" ¼	340	303	178	264	267	102	1.6
PVL 112-135FL	1" ½	340	303	178	264	267	136	1.6
PVL 200-300FL	2"	413	362	229	318	559	297	3.7
PVL 212-355FL	2" ½	413	362	229	318	559	356	3.7
PVL 300-510FL	3"	502	432	343	356	635	510	5.7
PVL 400-850FL	4"	502	432	343	356	635	850	5.7

FR
EN
DE

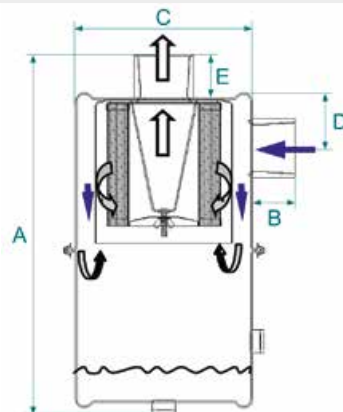
SÉPARATEURS DE LIQUIDES POUR POMPES À VIDE

LIQUID SEPARATORS FOR VACUUM PUMPS

FLÜSSIGKEITSABSCHEIDER FÜR VAKUUMPUMPEN

PVL

Applications Emballage alimentaire, pharmaceutique, chimie, métallurgie.
Applications Food packaging, pharmaceutical, chemistry, metallurgic.
Anwendungen Lebensmittelverpackung, Pharma, Chemie, Metallurgie.

**Avantages :**

Deux fonctions combinées en une (séparateur de liquides et filtre à air).
 Protection contre les liquides néfastes qui détruisent l'huile de lubrification de la pompe à vide et empêche l'émulsion.

Caractéristiques et spécificités :

Efficacités = 99% sur liquide / 99% sur particules 5 µm.
 Construction en acier de carbone avec revêtement en émail cuit bleu.
 Port 1" pour inspection visuelle et port 1" pour drainage.
 Niveau de vide max : 1.3x10⁻³ mbar.

Advantages :

Two functions combined in one (separator of liquids & air filter)
 Protection against harmful liquids that destroy the oil of lubrication of the vacuum pump and prevent emulsion.

Characteristics and specificities :

Efficiency = 99% on liquids / 99% on particles 5 µm.
 Built in carbon steel with surface coating in blue enamel cooked.
 1" port for visual inspection and drain.
 Max. vacuum level : 1.3x10⁻³ mbar.

Vorteile :

2 Funktionen in 1 (Flüssigkeitsabsorbierer und Luftfilter).
 Schutz gegen schädlich Flüssigkeiten, welche das Schmieröl DER Vakuumpumpe zerstören und die emulsionsbildung verhindern.

Charakteristik und Besonderheiten :

Effizienz = 99% auf Flüssigkeiten 99% auf Partikel 5 µm.
 Hergestellt in Karbonstahl mit blauer Emaille gekocht überzug.
 Anschluss 1" für visuelle Inspektion und Anschluss 1" für Ablass.
 Vakuum Niveau max: 1.3x10⁻³ mbar.

N° Hifi	 Port sizes <i>BSPP</i>	Dimensions / Abmessungen <i>mm</i>					 Flow <i>m³/h</i>	Volume de rétention Retention volume <i>Retentionsvolumen</i> <i>L</i>	 Cartridges <i>Polyester</i> <i>N° Hifi</i>	Accessoires / Accessories / Zubehör <i>N° Hifi</i>	
		A	B	C	D	E				Collier Clamp Bride	Joint cuve Tank gasket Tankdichtung
PVL 034-100	¾"	432	19	195	76	19	102	5.7	SA 19537	5050100	JR 203200635 B
PVL 100-145	1"	432	19	195	76	19	145	5.7			
PVL 114-145	1" ¼	457	19	195	76	19	145	5.7			
PVL 112-170	1" ½	457	19	195	76	19	170	5.7			
PVL 200-230	2"	565	19	305	95	19	230	9.5	SA 19969	5050400	JR 317500635 B
PVL 200-230-1 ¹	2"	565	19	305	95	19	230	9.5			
PVL 212-330	2" ½	619	73	305	95	73	332	9.5			
PVL 300-510	3"	638	73	305	95	73	510	9.5			
PVL DN100-880	DN100	619	102	406	132	102	884	17	SA 19624	5060150	JR 400000795 S
PVL DN150-1400	DN150	1029	127	406	108	127	1411	17			

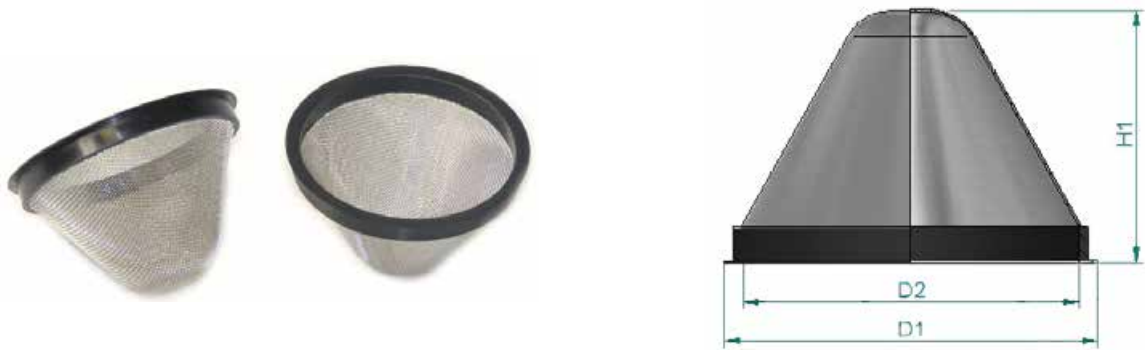
¹. Inox 304 / Stainless steel 304 / Edelstahl 304

FR
EN
DE

FILTRES À AIR TAMIS DE SÉCURITÉ POUR POMPES À VIDE

-
-

ADAPTABLE **BUSCH**



N° Hifi	 Media	 µm	Dimensions / Abmessungen mm		
			H1	D1	D2
SA 190430	Metal	500	9	26	22
SA 190431	Metal	500	15	59	51
SA 190315	Metal	600	50	78	70
SA 190432	Metal	500	50	131	109

FR
EN
DE

FILTRES POUR AUTOCLAVE FILTERS FOR AUTOCLAVE FILTER FÜR AUTOKLAV



Seuil de filtration
Micron rating
Feinheit

0.01 μm



Température de stérilisation
Sterilisation temperature
Sterilisation Temperatur

+138°C max.



FR

La stérilisation par vapeur à haute température est la méthode de stérilisation la plus fréquemment utilisée dans la préparation de traitements cliniques et pharmaceutiques critiques du fait de son efficacité supérieure.

Ces filtres sont conçus pour compenser l'entrée d'air atmosphérique dans les stériliseurs pendant la phase d'aspiration causée par le cycle de refroidissement de rupture du vide. Ils sont fabriqués dans des matériaux résistants à la corrosion dans des environnements dangereux, selon des normes de qualité exceptionnellement élevées. L'élément filtrant de haute efficacité garantit une stérilisation à 100 % par l'élimination des particules solides et biologiques jusqu'à 0,01 μm, dépassant ainsi l'efficacité des filtres HEPA traditionnels.

La microfibre de verre borosilicate empêche les bactéries de se développer et offre une protection complète contre la contamination. L'effet stérilisant a été confirmé par le test de flamme au sodium avec une pénétration inférieure à 0,001 %. L'intégrité de chaque filtre est également testée avant son expédition.

Le filtre sélectionné a un volume vide de 95 % qui offre une capacité de rétention élevée, tandis que le raccordement au circuit de rupture du vide du stérilisateur autoclave se fait avec un simple filetage.

Il est recommandé de changer les filtres lorsque le cycle de rupture du vide dépasse 3 minutes ou au maximum tous les 6 mois.

EN

High temperature steam process is the most common method for sterilisation chosen in critical clinical and pharmaceutical care preparation because of their superior performance.

These filters are designed to compensate for the atmospheric air demand entering sterilisers during the vacuum phase caused by the cooling break cycle. They are manufactured to exceptionally high quality standards, using corrosion resistant materials to withstand hazardous environments. High efficiency filtration media assure 100 % efficiency of solid and biological particles down to 0.01 μm, exceeding conventional HEPA performances. Borosilicate glass microfibre will not allow "grow through" of bacteria and assures complete protection against the ingress of contamination. Sterilising effect has been validated with a penetration of less than 0,001 % as per sodium flame test. Every filter is also integrity tested prior to despatch. Selected filter media offers 95 % void volume, providing for high dirt capacity, while the connection to the vacuum break circuit of the autoclave steriliser is by a simple screw thread.

Filters are recommended to be changed when the vacuum break cycle exceeds 3 minutes or, at the latest, every 6 months.

DE

Aufgrund seiner überlegenen Leistungsmerkmale ist das Hochtemperaturdampfverfahren die gebräuchlichste Sterilisationsmethode, auf die man bei der Vorbereitung der klinischen und pharmazeutischen Intensivversorgung zurückgreift.

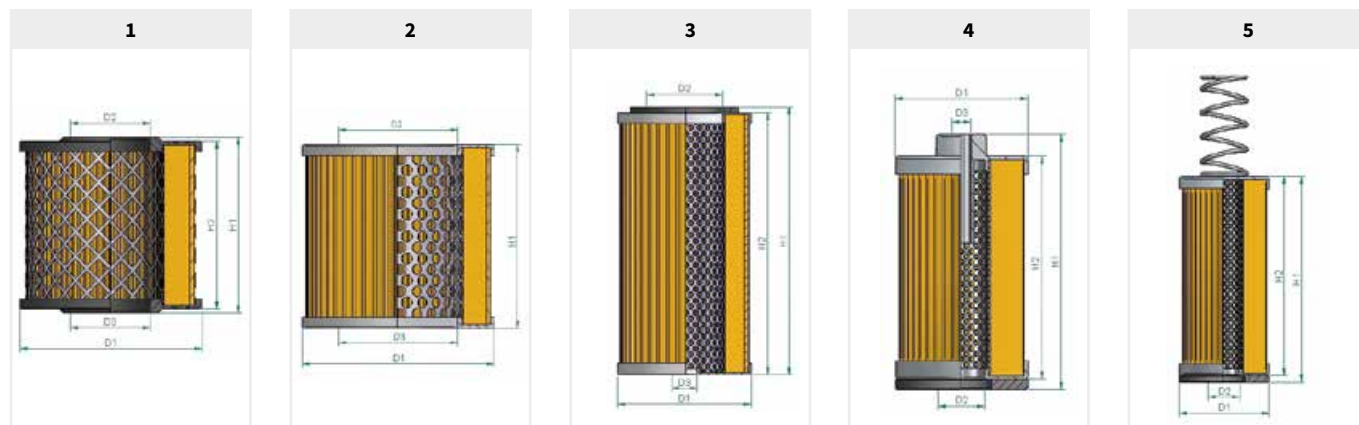
Das Autoklavfilter ist dafür ausgelegt, den Bedarf an atmosphärischer Luft auszugleichen, die während der vom Kühlpausenzklus verursachten Vakuumphase in den Sterilisator einströmt. Die Filter sind nach außergewöhnlich hohen Qualitätsstandards gefertigt, wobei korrosionsbeständige Materialien eingesetzt werden, um gefährlichen Umgebungen standzuhalten. HochleistungsfILTERmedien garantieren eine 100%ige Effizienz bei festen und biologischen Partikeln bis hin zu 0,01 μm, was die herkömmlichen Leistungsmerkmale von HEPA-Filtern übertrifft.

Mikrofasern aus Borosilikatglas verhindern das „Hindurchwachsen“ von Bakterien und gewährleisten vollständigen Schutz gegen das Eindringen von Verunreinigungen. Die sterilisierende Wirkung ist nachgewiesen, wobei die Penetration laut Natriumflammentest weniger als 0,001 % beträgt. Vor dem Versand wird jeder Filter einem Integritätstest unterzogen.

Ausgewählte FILTERmedien bieten ein Porenvolumen von 95 % und sorgen damit für ein hohes Schmutzhaltevermögen. Die Verbindung zur Vakuumleistungsschaltung des Autoklavsterilisators wird dabei durch ein einfaches Schraubengewinde hergestellt.

Die Filter sollten ausgetauscht werden, wenn der Vakuumleistungszyklus drei Minuten überschreitet, mindestens aber alle sechs Monate.

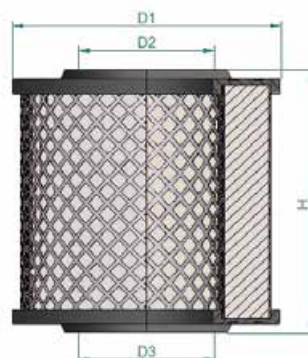
N° Hifi	 Port size BSP	 Flow m³/h	H mm	Ø mm	Penetration %
SI 10054	½"	20	105	82	≤ 0.001
SI 10055	½"	40	180	82	≤ 0.001

FR
EN
DE
FILTRES À AIR POUR POMPES À VIDE ET COMPRESSEURS
AIR FILTERS FOR VACUUM PUMPS AND COMPRESSORS
LUFTFILTER FÜR VAKUUMPUMPEN UND KOMPRESSOREN


N° Hifi	N° Mann	Dimension / Abmessungen					Type
		mm					
		D1	D2	D3	H1	H2	
SA 19134	-	22	10	0	22	22	2
SA 19129	-	22	10	0	37	37	2
SA 19877	C 31	30	10	5	30	30	2
SA 19731	C 31/1	30	10	5	39	39	2
SA 19732	C 32	30	10	5	63	63	2
SA 19383 ¹	C 33/1	30	10	5	63	63	2
SA 19393	-	30	10	5	66	63	3
SA 10035	C 35	30	10	5	89	89	2
SA 19949	C 37	30	10	5	130	130	2
SA 19876	C 42/2	39	13	5	30	30	2
SA 19957	C 44	39	13	0	40	40	2
SA 19733	C 42/1	39	13	5	40	40	2
SA 19339	-	39	13	0	48	48	2
SA 19734	C 43	39	13	5	64	64	2
SA 19381 ¹	-	39	13	5	65	63	3
SA 19328	C 45/2	39	13	5	70	62	4
SA 19386 ¹	-	39	13	5	90	90	2
SA 12048	C 48	39	13	5	92	92	2
SA 19325	C 48/2	39	13	5	99	90	4
SA 19326 ¹	C 44/7	39	13	5	99	90	4
SA 19950	C 411	39	13	5	130	130	2
SA 19984	-	39	17	0	51	49	3
SA 19340	-	39	17	0	110	108	5
SA 19040	-	39	21	21	27	31	2
SA 19027	-	51	23	0	59	59	2
SA 19038	-	51	24	24	44	44	2
SA 19384 ¹	-	51	31	5	90	90	2
SA 19385	-	51	31	5	90	90	2
SA 19327 ¹	C 55	51	31	5	99	90	4
SA 19372	C 56/1	51	31	5	99	90	4
SA 19941	C 69/1	51	31	5	147	147	2
SA 19942	C 610/2	51	31	5	162	162	2
SA 19080	C 612/1	54	28	0	152	150	5
SA 19128	C 65/4	58	18	0	43	40	3
SA 19954	C 64/3	60	18	0	40	40	2
SA 19735	C 64/1	60	18	5	40	40	2
SA 12661	C 66/1	60	18	5	53	53	2
SA 19736	C 66	60	18	5	64	64	2
SA 12079	C 79/1	65	24	5	75	75	2

FR
EN
DE
FILTRES À AIR POUR POMPES À VIDE ET COMPRESSEURS
AIR FILTERS FOR VACUUM PUMPS AND COMPRESSORS
LUFTFILTER FÜR VAKUUMPUMPEN UND KOMPRESSOREN

N° Hifi	N° Mann	Dimension / Abmessungen mm					Type
		D1	D2	D3	H1	H2	
SA 19008	C 711	65	24	10	122	112	3
SA 19966	C 76/2	65	38	0	44	44	2
SA 19057	C 78/6	65	38	0	62	59	3
SA 12075	C 75/4	65	38	38	70	70	2
SA 19925	C 75	65	38	0	70	70	2
SA 19926	C 75/2	65	38	0	72	66	3
SA 19948	C 713	65	38	10	122	117	3
SA 19125	C 717/1	65	38	0	152	150	5
SA 19965	C 718	65	38	10	171	164	3
SA 19695	C 711/1	67	38	0	71	71	2
SA 10007	-	67	38	38	71	71	2
SA 19953	C 74	70	26	26	31	27	3
SA 19956	C 78/2	70	26	26	60	57	3
SA 19052	C 713/1	70	32	0	80	80	2
SA 19388	-	85	54	54	60	60	1
SA 19740	C 912	85	60	0	73	68	3
SA 19048	C 922/1	85	60	0	103	100	3
SA 10695	C 1043/1	94	43	9	173	162	3
SA 19931	C 1049	94	45	45	145	145	2
SA 19058	C 1047	94	45	45	184	184	2
SA 11112	C 1112	98	60	60	70	70	2
SA 12112	C 1112/2	98	60	0	74	70	3
SA 19104	C 1132	98	60	60	104	104	2
SA 19366	-	98	60	0	267	262	5
SA 19389	-	102	74	74	90	90	1
SA 14016	C 1176/3	111	50	9	227	217	3
SA 14017	C 13114/4	127	64	9	295	285	3
SA 1412	C 1337	128	64	64	125	125	2
SA 19045	-	128	64	64	158	158	2
SA 14085	C 15165/3	150	71	9	336	324	3
SA 19961	C 1574	150	88	88	125	125	2
SA 19365	C 15124/1	150	88	88	220	216	1
SA 14008	C 17225/3	166	86	9	350	340	3
SA 19102	C 18133	180	88	0	142	129	3
SA 19391	-	180	145	145	135	135	1
SA 13990	C 20325/2	198	103	9	378	366	3
SA 19024	C 21138/1	212	145	145	164	160	1
SA 14019	C 23440/1	228	116	10	383	371	3
SA 19955	C 24355	242	132	0	230	218	3
SA 19087	C 24355/1	242	132	9	230	218	3
SA 14010	C 24650/1	242	132	11	498	485	3
SA 19392	-	245	177	177	73	73	1
SA 19005	C 26240	256	192	192	196	196	2
SA 19387	-	290	222	222	162	162	1
SA 19051	C 30375	302	191	191	196	196	2
SA 11752	C 30850/2	302	191	10	472	460	3
SA 19031	C 33920/3	328	216	10	615	605	3
SA 11552	C 23440	278/227	116	10	382	370	3
SA 12176	C 1176	137/110	50	9	227	216	3

FR
EN
DE
FILTRES À AIR POUR SURPRESSEURS
AIR FILTERS FOR PRESSURIZER
LUFTFILTERS FÜR GROBSCHMUTZ


N° Hifi	N° Miofiltre	Dimensions / Abmessungen mm			Commentaires Comments Kommentare
		D1	D2 / D3	H	
SA 17024	51 MIC 20	50	20	22	
SA 17025	51 MIC 48	50	20	53	
SA 17026	70 MIC 30	68	38	34	
SA 17027	70 MIC 57	68	38	61	
SA 17028	70 MIC 70	68	38	74	
SA 19514	-	87	65	68	
SA 17029	100 MIC 57	98	58	61	
SA 17030	100 MIC 70	98	58	74	
SA 17031	100 MIC 97	98	58	101	
SA 190093	-	108	62	165	
SA 17509	-	110	60	170	
SA 17032	133 MIC 57	131	91	61	
SA 17010	133 MIC 70	131	91	74	
SA 17133	133 MIC 97	131	91	101	
SA 17033	133 MIC 150	131	91	154	
SA 19496	-	150	88	155	3 x Ø12mm
SA 19010	-	150	88	220	
SA 19521	-	165	115	381	
SA 17034	175 MIC 57	172	112	61	
SA 17070	175 MIC 70	172	112	74	
SA 17007	175 MIC 97	172	112	101	
SA 17175	175 MIC 150	172	112	154	
SA 17035	175 MIC 165	172	112	169	
SA 17522	-	172	112	300	
SA 17407	-	180	110	180	
SA 19484	-	180	110	200	
SA 17328	-	180	130	400	
SA 17185	185 MIC 120	183	123	124	
SA 17047	185 MIC 150	183	123	150	
SA 17036	185 MIC 165	183	123	169	
SA 17037	210 MIC 57	206	146	61	
SA 17038	210 MIC 97	206	146	101	
SA 17211	210 MIC 150	206	146	154	
SA 17410	-	206	146	200	
SA 17232	210 MIC 240	206	146	245	
SA 190091	-	230	180	274	
SA 19639	236 MIC 165	235	170	175	
SA 17506	-	242	194	198	
SA 19663	-	260	220	265	

FR
EN
DE
FILTRES À AIR POUR SURPRESSEURS
AIR FILTERS FOR PRESSURIZER
LUFTFILTERS FÜR GROBSCHMUTZ

N° Hifi	N° Miofiltre	Dimensions / Abmessungen mm			Commentaires Comments Kommentare
		D1	D2 / D3	H	
SA 17097	275 MIC 97	274	205	106	
SA 17150	275 MIC 150	274	205	159	
SA 17273	-	274	210	200	
SA 17411	-	274	215	250	
SA 17276	275 MIC 276	274	205	285	
SA 17275	275 MIC 330	274	205	339	
SA 190095	-	296	236	297	
SA 190354	-	296	236	345	
SA 190333	-	340	260	400	
SA 17444	-	342	280	250	
SA 19858	-	342	298	358	
SA 190066	-	342	298	358	Feutre intérieur Internal felt Mehrlagiges Vinylgewebe
SA 17414	-	342	280	475	
SA 17415	-	342	280	560	
SA 19781	-	345	295	185	
SA 17048	350 MIC 150	347	279	160	
SA 17039	350 MIC 165	347	279	174	
SA 17416	-	347	284	269	
SA 17330	350 MIC 330	347	279	339	
SA 17404	-	360	300	210	
SA 19135	-	395	340	200	
SA 17103	-	395	340	260	
SA 17413	-	395	340	300	
SA 17412	-	395	340	510	
SA 17060	406 MIC 150	406	337	159	
SA 17406	406 MIC 330	406	337	339	
SA 19867	-	406	337	400	
SA 17492	-	430	330	254	
SA 190371	-	430	330	695	
SA 19585	-	470	390	550	
SA 190329	-	485	435	400	
SA 17408	500 MIC 150	500	430	164	
SA 17284	500 MIC 340	500	430	340	
SA 17409	-	500	430	360	
SA 19099	-	500	430	510	
SA 19016	-	500	430	600	
SA 17455	-	530	460	338	



Sur demande : Cartouches à plus faible perte de charge pour applications basse pression & Cartouches pour applications à température de 70°C à 100°C

Auf Anfrage : Element mit niedrigem Druckverlust & Element für temperaturbeständige Anwendung, von 70°C bis 100 °C

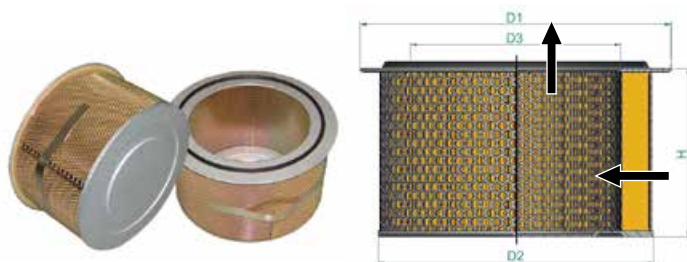
On request : Element with lower DP for application with low pressure & Element for application with temperature from 70 °C to 100°C

FR
EN
DE
FILTRES À AIR
AIR FILTERS
LUFTFILTER
ADAPTABLE **AERZEN**

N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			
	H	D1	D2	D3
SA 19797	227	179	120	89
SA 19777	280	220	139	108
SA 19798	350	250	195	144
SA 19994	407	333	268	218
SA 19929	410	299	237	197
SA 19796	522	378	298	216
SA 19964	522	378	318	278
SA 190395	619	518	400	323



N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			
	H	D1	D2	D3
SA 19799	286	328	190	11
SA 190316	400	446	260	14
SA 10849	590	446	309	22
SA 17333	795	446	309	22



N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			
	H	D1	D2	D3
SA 19890	305	568	529	391
SA 19972	305	568	505	391
SA 17533	610	568	529	391
SA 19848	920	568	505	391



N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			
	H1	H2	D1	D2
NP 4558 S	200	170	190	130
NP 4559 S	210	185	145	95
NP 2944 S	290	260	225	165
NP 2945 S	355	325	285	225
NP 2946 S	460	430	375	315
NP 2243 S	560	530	500	440

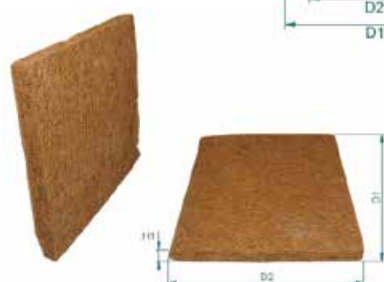
 Plans et photos non contractuels
 Non-contractual plans and pictures
 Unverbindliche Pläne und Photos

FR
EN
DE
FILTRES À AIR
AIR FILTERS
LUFTFILTER
ADAPTABLE **AERZEN**

N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm		
	H1	D1	D2
SA 190013	60	180	120
SA 190027	85	360	290
SA 190023	100	400	310
SA 190014	120	180	120
SA 190024	124	389	309
SA 190016	150	240	180
SA 190015	190	180	120
SA 190022	200	285	225
SA 190017	200	360	300
SA 190025	244	389	309
SA 190060	250	360	255
SA 190026	285	505	425
SA 190028	300	240	180
SA 190018	400	360	300
SA 190019	400	500	440
SA 190305	430	320	220/10
SA 190020	600	500	440
SA 190306	730	375	290/10
SA 190021	800	500	440



N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			
	H1	H2	D1	D2
NP 3938 S	380	350	225	165
NP 3939 S	430	400	285	225
NP 3940 S	680	650	325	265
NP 3941 S	730	700	375	315

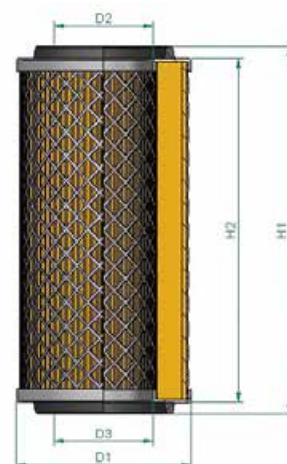


N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm		
	D1	D2	H1
N 03350235 KO	335	235	30
N 04000360 KO	400	360	30
N 05650445 KO	565	445	30
N 06500465 KO	650	465	30
N 08000600 KO	800	600	30

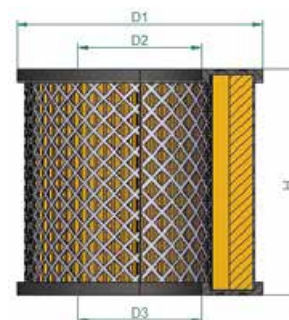


N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			
	D1	D2	D3	H1
SA 190499	200	92	8.5	365

 Plans et photos non contractuels
Non-contractual plans and pictures
Unverbindliche Pläne und Photos

FR
EN
DE
FILTRES À AIR
AIR FILTERS
LUFTFILTER
ADAPTABLE **ATLAS COPCO - CREPPELLE**

N° Hifi	N° OEM	Dimensions / Abmessungen mm				
		D1	D2	D3	H1	H2
SA 19053	CH 4 A	172	106	106	115	93
SA 19054	CH 5 A	208	142	142	165	146
SA 19986	246613H	227	167	167	180	165
SA 19055	CH 6 A	275	210	210	135	115
SA 19056	CH 7 A	275	210	210	170	150
SA 19718	266614J	275	210	210	300	280
SA 19355	246615K	337	262	262	430	410
SA 19066	CH 8 A	343	280	280	353	335
SA 19987	246616L	390	315	315	450	430
SA 19067	CH 9 A	405	340	340	357	337
SA 19988	CH 10 A	405	340	340	508	488



N° Hifi	N° OEM	Dimensions / Abmessungen mm			
		D1	D2	D3	H
SA 19061	CH 4 S	220	140	140	267
SA 19357	VG 640120	230	185	185	95
SA 19356	VG 640120/1	230	185	185	105
SA 19062	CH 15 S	335	268	268	350
SA 19059	246582Y	355	280	280	260
SA 19060	246588F	355	280	280	288
SA 19063	CH 25 S	390	310	310	352


 Autres dimensions sur demande / Other dimensions on request / Andere Abmessungen auf Anfrage

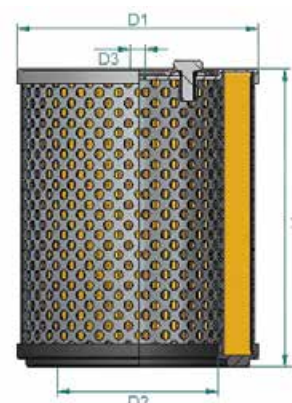
FR
EN
DE

FILTRES À AIR
AIR FILTERS
LUFTFILTER
ADAPTABLE HIBON


N° Hifi	N° Hibon	Dimensions / Abmessungen mm				Nombre tiges filetées Threated rod number Gewindestange-Anzahl
		D1	D2	D3	H	
SA 19081	F 50 SP	165	100	50	135	2
SA 19581	F 65 SP	185	120	70	135	2
SA 19073	F 80 SP	200	130	80	135	2
SA 19074	F 100 SP	215	145	105	170	2
SA 19075	F 125 P	250	175	125	170	4
SA 19076	F 150 P	285	210	150	255	4
SA 19583	F 175 SP	315	240	175	282	4

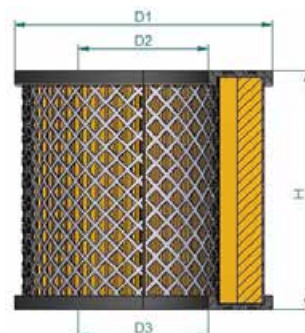


N° Hifi	N° Hibon	Dimensions / Abmessungen mm				Nombre de trous Number of holes Anzahl der Löcher
		D1	D2	D3	H	
SA 19651	F 200 SP	340	275	190	375	4 x Ø 8 mm
SA 19380	F 250 SP	395	340	270	440	6 x Ø 8 mm
SA 190372	F 300 SP	445	405	330	510	6 x Ø 8 mm
SA 190373	F 350 SP	505	470	380	570	8 x Ø 8 mm

FR
EN
DE
FILTRES À AIR
AIR FILTERS
LUFTFILTER
ADAPTABLE **HIBON**

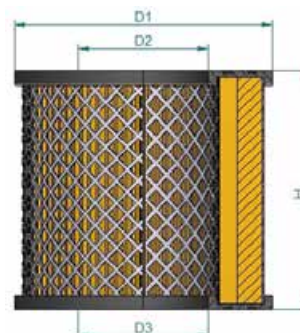
N° Hifi	N° Hibon	Dimensions / Abmessungen mm			
		D1	D2	D3	H
SA 19629	F 70 S	118	78	10	130
SA 19662	F 80 S	130	85	10	95
SA 19319	C 501 S	148	106	10	100
SA 19320	C 651 S	148	106	10	130
SA 19657	C 502 S	148	106	10	180
SA 19656	C 652 S	148	106	10	200
SA 19321	C 801 S	175	130	10	100
SA 19108	C 1001 S	175	130	10	125
SA 19684	C 1001 S (Inox)	175	130	10	128
SA 19167	F 125 S	175	130	10	140
SA 19490	C 802 S	175	130	10	180
SA 19109	C 1002 S	175	130	10	200
SA 19082	C 1251 S	210	155	10	138
SA 19660	F 150 S	210	155	10	200
SA 19584	C 1252 S	210	155	10	220
SA 19659	F 175 S	240	128	10	292
SA 19849	C 1252 S	240	155	10	220
SA 19083	C 15015/1	270	212	10	155
SA 19065	C 1501 S	270	212	10	196
SA 19143	C 1502 S	270	212	10	380
SA 19086	F 200 S	277	207	10	372
SA 19085	F 250 S	345	280	10	435
SA 19107	C 1751 S	405	338	10	283
SA 19322	C 2001 S	405	338	10	360
SA 19655	C 1752 S	405	338	10	452
SA 19084	F 300 S	405	338	10	505
SA 19654	C 2002 S	405	338	10	610
SA 19103	C 2501 S	470	390	10	435
SA 19323	C 3001 S	470	390	10	505
SA 19324	C 3501 S	470	390	10	560
SA 19652	C 3002 S	470	390	10	605
SA 19653	C 2502 S	470	390	10	610
SA 19568	C 3502 S	470	390	10	620


 Autres dimensions sur demande / Other dimensions on request / Andere Abmessungen auf Anfrage

FR
EN
DE
FILTRES À AIR
AIR FILTERS
LUFTFILTER
ADAPTABLE **HYDROVANNE-FENWICK**

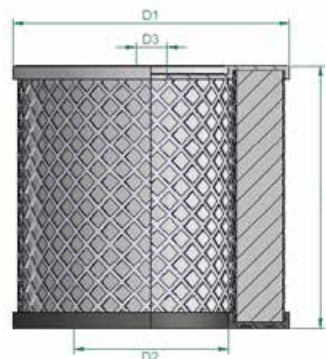
N° Hifi	N° OEM	Dimensions / Abmessungen			
		mm			
		D1	D2	D3	H
SA 19111	10444	164	122	122	55
SA 19116	10627	173	130	130	73
SA 17990	0878	190	153	153	63
SA 19149	30393	195	159	159	87
SA 19131	0119	205	150	150	59
SA 19117	R 01-000089	205	150	150	100
SA 19146	20153	230	185	185	96
SA 19115	10442	235	162	162	160
SA 19132	PE 605	250	185	185	105
SA 19118	R 02-0000235	250	192	192	150
SA 19197	50273	260	220	220	84
SA 19119	10447	280	211	211	211
SA 19094	30336	280	228	228	113
SA 19454	30566	340	280	280	153
SA 10340	50332	344	295	295	81
SA 19145	52438	344	295	295	104
SA 12124	11113	360	280	280	101
SA 12776	13011	360	280	280	129
SA 19138	12187	360	280	280	290
SA 19120	10446	450	345	345	253
SA 19140	12249	465	342	342	310
SA 19121	10445	465	342	342	366

FR
EN
DE

 FILTRES À AIR
AIR FILTERS
LUFTFILTER
ADAPTABLE **MATTEI**

N° Hifi	N° OEM	Dimensions / Abmessungen mm			
		D1	D2	D3	H
SA 19111	10444	164	122	122	55
SA 19116	10627	173	130	130	73
SA 19149	30393	195	159	159	87
SA 19131	0119	205	150	150	59
SA 19117	10633	205	150	150	100
SA 19146	20153	230	185	185	96
SA 19115	10442	235	162	162	160
SA 19132	PE 605	250	185	185	105
SA 19118	10919	250	192	192	150
SA 19197	50273	260	220	220	84
SA 19119	10447	280	211	211	211
SA 19094	30336	280	228	228	113
SA 19454	30566	340	280	280	153
SA 10340	50332	344	295	295	81
SA 19145	52438	344	295	295	104
SA 12124	11113	360	280	280	100
SA 12776	13011	360	280	280	129
SA 19138	12187	360	280	280	290
SA 19120	10446	450	345	345	253
SA 19140	12249	465	342	342	310
SA 19121	10445	465	342	342	366

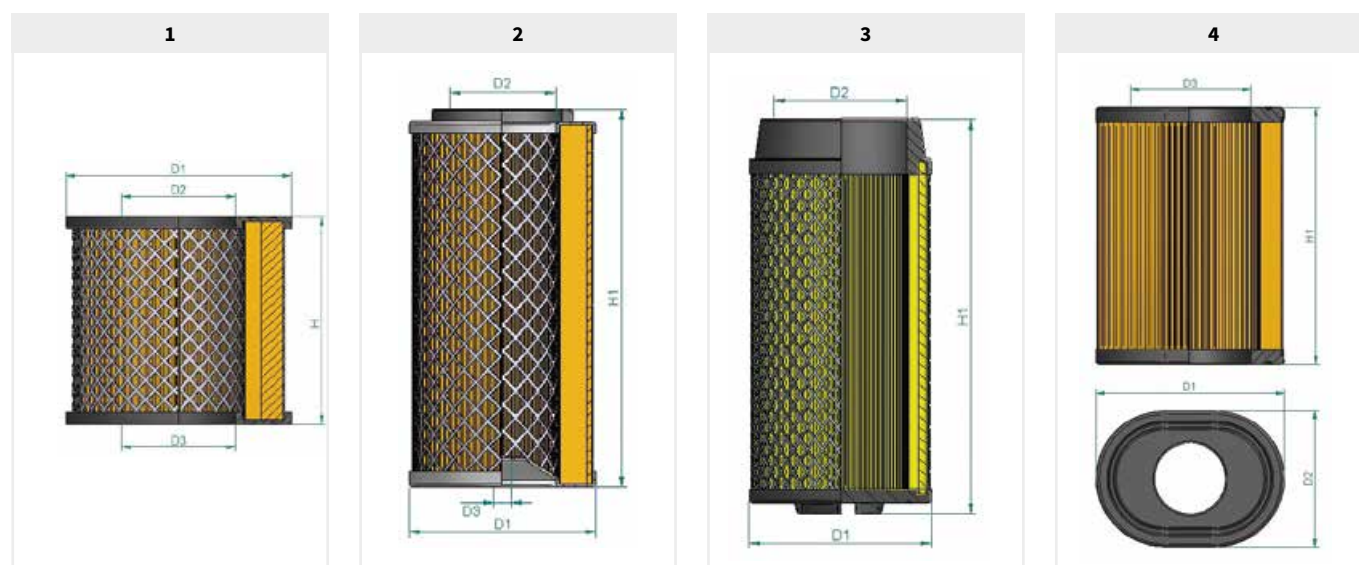
FR
EN
DE

FILTRES À AIR
AIR FILTERS
LUFTFILTER
ADAPTABLE **PEDRO GIL**

N° Hifi	N° OEM	 Flow <i>max. m³/min</i>	Dimensions / Abmessungen mm			
			H	D1	D2	D3
SA 19017	DN50 381.001	4.40	82	164	115	18
SA 190320	PFFA165E	-	70	200	150	18
SA 19776	DN80 381.002	7.60	120	200	120	18
SA 19037	DN100 381.003	19.50	198	215	160	18
SA 19667	DN150 381.004	35.60	250	280	225	18
SA 19909	DN200 381.005	48	250	340	280	18
SA 190401	DN250 381.006	-	200	385	315	18
SA 19909	DN 250 (new version)	-	410	398	340	18

FR
EN
DE
FILTRES À AIR
AIR FILTERS
LUFTFILTER

ADAPTABLE WOTHINGTON-CREYSSENSAC



Type	N° Hifi	N° OEM	Dimensions / Abmessungen mm			
			D1	D2	D3	H
1	SA 19382	6211473700	60	35	35	70
	SA 17023	6211406000	75	51	51	37
	SA 19572	6211452800	76	42	42	135
	SA 19437	432122	83	51	51	70
	SA 17011	6211405900	90	56	56	52
	SA 19509	2200640814	100	37	37	70
	SA 17224	6211457800	100	68	68	80
	SA 19704	-	100	68	0	102
	SA 17125	6211418300	105	80	80	65
	SA 19439	6211410900	105	80	80	90
	SA 19367	6211464100	121	68	68	134
	SA 17046	6211412700	163	116	116	115
	SA 178	6211424100	168	112	112	64
	SA 17108	6211412900	172	122	122	175
	SA 19149	6211426800	195	159	159	87
2	SA 452	6211427700	280	222	222	62
	SA 19334	6211453000	139	80	9	203
	SA 10440	6211433200	142	88	16	330
3	SA 10368	62114305	234	123	16	343
	SA 17088	6211461250	191	115	-	400
	SA 17193	6211459400	219	127	-	403
4	SA 17228	6211460300	296	206	-	593
	SA 19774 ¹	-	54	40	38	128
	SA 12008	-	65	47	26	50
	SA 12009	6211452400	65	47	26	131


Autres dimensions sur demande / Other dimensions on request / Andere Abmessungen auf Anfrage

¹. Avec préfiltre en mousse / With foam prefilter / Mit Schaumstoff-Vorfilter.

FR
EN
DE

FILTRES D'ÉCHAPPEMENT POUR POMPES À VIDE

EXHAUST FILTERS FOR VACUUM PUMPS

AUSLASSFILTER FÜR VAKUUMPUMPEN

PVBH

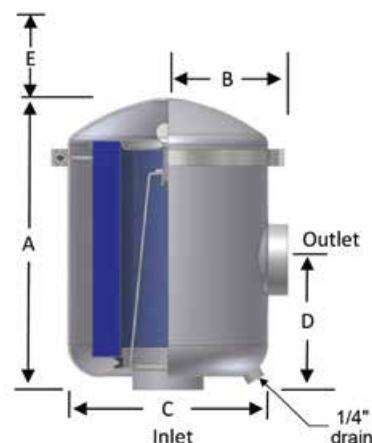
Efficacité
Efficiency
Abscheidegrad

99.97% @ 0.3 µm



Température de fonctionnement
Working temperature
Betriebstemperatur

+5 → +100°C



FR

Capte le brouillard d'huile ou la fumée du refoulement de pompes à vide.
Grande capacité de rétention d'huile et facile à entretenir sur site.
Construction robuste en acier.
Différentiel de changement du filtre : veuillez voir les spécifications du fabricant de la pompe à vide.

EN

Catches the oil mist or the fumes from the reversal of the vacuum pumps.
Great capacity of oil retention and easy to maintain on site.
Steel robust building.
Differential of filter replacement : please see vacuum pump manufacturer specifications.

DE

Sammelt Öl oder Rauchdämpfe beim Austritt der Vakuumpumpen.
Grosses Ölrückhaltevermögen, sowie leichte Wartung vor Ort.
Robustes Material aus Stahl.
Wechselintervalle der Filter : siehe Herstellerangaben.

N° Hifi	 Port sizes BSP	 Flow m³/h	Dimensions / Abmessungen mm					 Weight kg	 Cartridges N° Hifi
			A	B	C	D	E		
PVBH 100-070	1"	68	171	105	186	117	133	2	SI 40004
PVBH 114-085	1" ¼	85	171	105	186	117	133	2	SI 40004
PVBH 112-085	1" ½	85	171	105	186	117	133	2	SI 40004
PVBH 200-210	2"	213	286	117	222	127	235	7	SI 40014
PVBH 200-300	2"	298	445	117	222	127	368	14	SI 40005
PVBH 212-425	2" ½	425	358	185	305	182	254	16	SI 40015
PVBH 300-510	3"	510	791	229	356	572	381	34	SI 40012
PVBH 400-850	4"	850	791	229	356	572	381	35	SI 40012

FR
EN
DE

FILTRES D'ÉCHAPPEMENT CHARBON ACTIF POUR POMPES À VIDE ACTIVE CHARCOAL EXHAUST FILTERS FOR VACUUM PUMPS AUSLASSFILTER FÜR VAKUUMPUMPEN



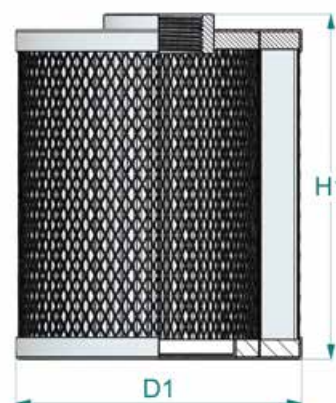
Média
Media
Medien

Charbon actif
Activecoal
Aktivkohle



Température de fonctionnement
Working temperature
Betriebstemperatur

+100°C max.



FR

Capte les odeurs d'huile du refoulement de pompes à vide.
Média charbon actif trois couches.
Se fixe directement à la sortie de la pompe à vide grâce au raccordement taraudé.

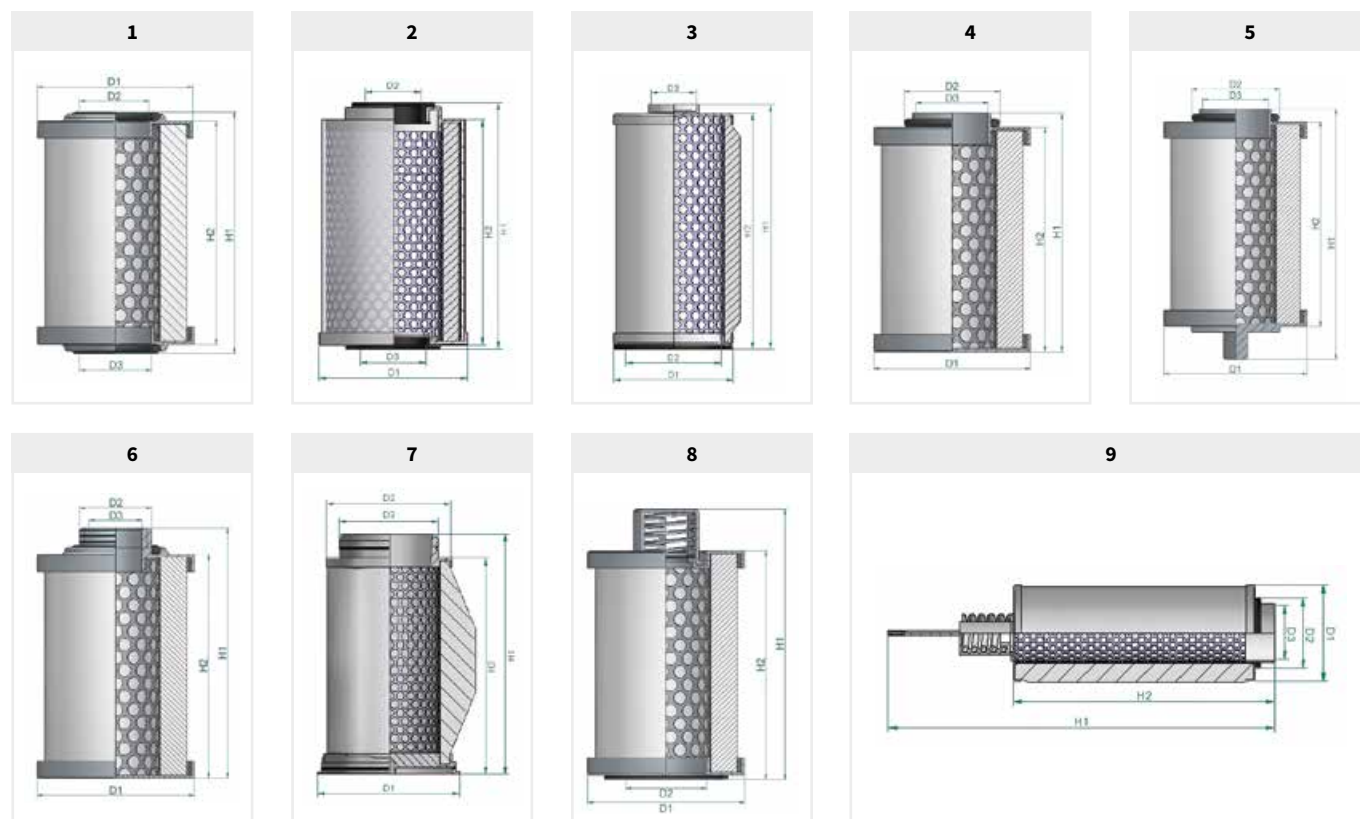
EN

Captures oil odors from the vacuum pumps discharges.
Three-layer of activated carbon media.
Is directly fixed to the outlet of the vacuum pump thanks to the threaded connection.

DE

Nimmt die Öldüfte aus der Zurückweisung von Vakuumpumpen ab.
3 Schichten von Aktivkohle Filtermaterial.
wird dank des Gewindeanschlusses direkt am Auslass der Vakuumpumpe befestigt.

N° Hifi	 Port size BSP	 Flow m³/h	Dimensions / Abmessungen mm	
			H1	D1
SA 190477	¾"	50	150	80
SA 190478	1"	75	150	100
SA 190479	1" ¼	100	150	130
SA 190474	1" ½	150	250	130
SA 190480	2"	200	300	130

FR
EN
DE
SÉPARATEUR AIR / HUILE POUR POMPES À VIDE
AIR / OIL SEPARATOR FOR VACUUM PUMP
VAKUUMPUMPEN-LUFT/ÖL ABSCHIEDER


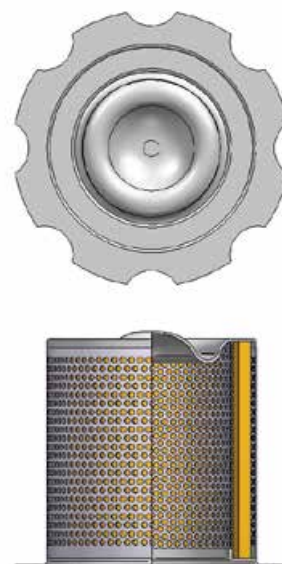
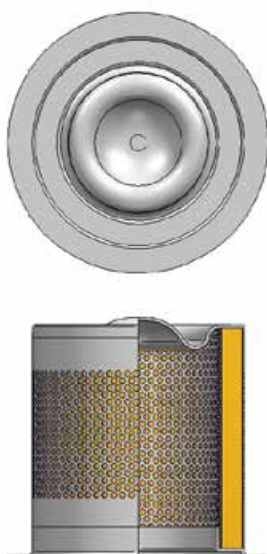
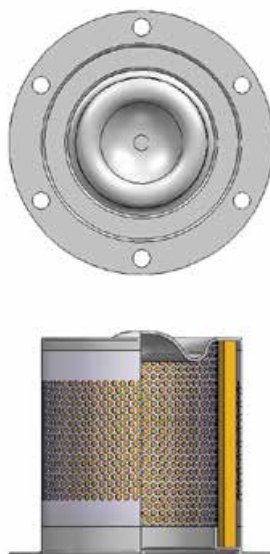
Type	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm					Applications Anwendungen	N° Mann
		H1	H2	D1	D2	D3		
1	SI 41513	56	56	43	28	28	LEYBOLD	-
	OA 1149	72	72	60	24	8	PFEIFFER	-
	OA 1017	76	68	55	25	25	RIETSCHLE	4 900 052 161
	OA 1055	81	73	72	33	33	RIETSCHLE	4 900 052 162
	OA 1123	96	96	40	20	20	LEYBOLD	-
	OA 1010	98	95	70	40	40	BECKER	4 900 052 100
	OA 1095	101	98	65	44	0	BECKER	4 900 051 506
	OA 1143	105	98	65	44	44	BECKER	-
	OA 1009	128	118	80	45	45	RIETSCHLE	4 900 052 163
	OA 1072	130	124	55	25	25	RIETSCHLE	4 900 052 271
	OA 1161	144	138	65	44	44	BECKER	-
	OA 1093	144	144	79	46	46	RIETSCHLE	4900050611
	OA 1108	158	153	56	24	5	LEYBOLD	-
	OA 1120	215	215	122	89	89	RIETSCHLE	-
	OA 1024	232	220	106	72	72	BECKER	-
	OA 1073	232	227	66	41	5	LEYBOLD	-
	OA 1071	250	250	67	40	40	BECKER	Metallic
	OA 1142	255	250	100	63	6.5	BECKER	4 900 154 301
	OA 1041	261	260	82	50	8.2	MARK	-
	OA 1025	298	285	106	72	72	BECKER	-
	OA 1136	298	292	100	63	6.5	BECKER	-
	OA 1135	333	330	70	40	40	PFEIFFER	-
	OA 1178	357	350	80	42	42	PVR ROTANT	-
	OA 1074	400	396	66	41	5	LEYBOLD	-
	OA 1100	465	460	122	89	89	BECKER	4 900 254 161
	OA 1085	503	503	70	40	40	BUSCH	-
	OA 1101	636	630	122	89	89	BECKER	4 900 354 111

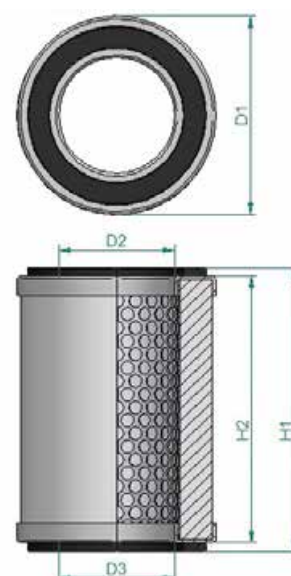
FR
EN
DE
SÉPARATEUR AIR / HUILE POUR POMPES À VIDE
AIR / OIL SEPARATOR FOR VACUUM PUMP
VAKUUMPUMPEN-LUFT/ÖL ABSCHIEDER

Type	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm					Applications Anwendungen	N° Mann
		H1	H2	D1	D2	D3		
2	OA 1094	167	150	110	29	29	LEYBOLD	-
3	OA 1106	260	250	100	68	50	BECKER	-
	OA 1125	300	292	100	68	50	BECKER	-
4	OA 1118	125	118	53	36	26	BUSCH	-
	SI 41309	129	120	52	33	18	BUSCH	-
	SI 41301	140	132	72	43	33	BUSCH	Sans clapet / Without valve / Ohne Ventil
	SI 41510	140	132	72	43	33	BUSCH	Avec clapet / With valve / Mit Ventil
	OA 1180	162	155	50	32	21/M6x1	LEYBOLD	-
	OA 1099	207	200	72	43	34/8	BECKER	4 900 052 391
	SI 41300	208	200	52	34	26	BUSCH	-
	SI 41512	220	210	72	43	33	BUSCH	Avec clapet / With valve / Mit Ventil
	SI 41313	257	250	72	44	34	DVP	-
	SI 41509	258	250	72	43	33	BUSCH	Avec clapet / With valve / Mit Ventil
	SI 41302	258	250	72	43	33	BUSCH	Sans clapet / Without valve / Ohne Ventil
	OA 1098	258	250	72	43	33/8.4	BECKER	4 900 052 401
	SI 41508	382	375	72	43	33	BUSCH	Avec clapet / With valve / Mit Ventil
	SI 41303	382	375	72	43	33	BUSCH	Sans clapet / Without valve / Ohne Ventil
	SI 41314	383	373	72	44	34	DVP	Sans clapet / Without valve / Ohne Ventil
	SI 41511	389	380	82	60	49/10	LEYBOLD	-
	SI 41105	460	440	78	67	50	MILS	-
	SI 41105 V	460	440	78	67	50	MILS	-
	SI 41507	508	500	72	43	33	BUSCH	Avec clapet / With valve / Mit Ventil
	SI 41304	508	500	72	43	33	BUSCH	Sans clapet / Without valve / Ohne Ventil
	OA 1122	544	536	82	60	49/9.5	LEYBOLD	-
5	OA 1182	81	60	45	33	19	DVP	-
	OA 1169	120	98	45	33	19	DVP	-
6	OA 1097	64	55	35	3/8" BSP	9.8	BECKER - BUSH	4 900 052 102
	SI 41312	83	72	34	22	14	BUSCH	-
	SI 41308	89	76	56	32	15	RIETSCHLE	-
	SI 40000	95	84	35	3/8" BSP	9.8	RIETSCHLE	49 000 52 171
	SI 41307	96	83	73	40	22	RIETSCHLE	-
	SI 40001	119	109	35	3/8" BSP	9.8	RIETSCHLE	4 900 052 109
	SI 41306	140	127	80	54	36	RIETSCHLE	-
	OA 1157	140	128	55.5	24.5x13SPIR	15	RIETSCHLE	-
7	SI 41305	244	232	52	M22x1	17	BUSCH	-
	OA 1065	126	105	97	59	47	RIETSCHLE	Fermeture ¼" / Closing ¼" / ¼" Schließung
8	OA 1174	176	155	97	80	59	RIETSCHLE	-
	OA 1058	110	82	54	25	-	LEYBOLD	4 900 054 121
	OA 1058	110	82	54	25	-	LEYBOLD	4 900 054 121
	OA 1127	112	94	80	48	-	LEYBOLD	4 900 054 111
	OA 1167	122	103	83	51	-	LEYBOLD	-
	OA 1053	206	178	54	25	-	LEYBOLD	-
	OA 1054	222	205	80	48	-	LEYBOLD	-
	OA 1092	422	405	80	48	-	LEYBOLD	-
9	OA 1176	222	166	54	43	33	LEYBOLD	-
	OA 1183	275	213	72	58	44	LEYBOLD	-
	OA 1147	312	249	73	58	44	LEYBOLD	-
	SI 41311	488	426	73	58	44	LEYBOLD	-

FR
EN
DE

SÉPARATEURS AIR / HUILE
AIR / OIL SEPARATOR
LUFT / ÖL - ABSCHIEDER

**OA****OD****OE****OS****OT****OV**

FR
EN
DE
SÉPARATEURS AIR / HUILE
AIR / OIL SEPARATOR
LUFT / ÖL - ABSCHIEDER
OA

N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm					Applications Anwendungen
	H1	H2	D1	D2	D3	
OA 1086	86	75	70	27	0	HYDROVANE / STRATUS
OA 1107	95	95	80	48	48	KAESER
OA 1111	100	100	150	77	77	MAHLE
OA 1052	102	102	65	40	0	DEMAG
OA 1079	125	125	128	64	64	SP APPLICATION
OA 1076	127	122	70	40	40	SP APPLICATION
OA 1064	127	127	82	40	0	BOGE
OA 1063	130	130	131	76	9	ECO AIR / YVEL / INGERSOLL
OA 1252	144	125	82	33	-	SULLAIR
OA 1257	147	132	49	1"G	25	PVR ROTANT
OA 1050	156	10	101	50	0	TAMROCK / BOTTARINI / GARDNER DENVER
OA 1089	157	156	70	38	16	MARK
OA 1080	157	157	127	64	64	SP APPLICATION
OA 1108	158	153	56	25	5	LEYBOLD
OA 1000	158	158	80	48	48	KAESER
OA 2380	164	164	114	66	66	ABAC
OA 1039	165	158	197	140	140	YVEL / FLUIDAIR
OA 1006	178	175	70	40	40	MATTEI
OA 1117	186	178	124	73	73	AIRMAN
OA 1256	190	180	124	73	73	AIRMAN
OA 1069	193	173	114	66	11	WORTHINGTON
OA 1109	198	180	126	29	29	ATLAS COPCO
OA 1103	198	194	100	54	0	GARDNER DENVER
OA 1029	200	200	133	66	66	FINI
OA 1027	200	200	170	120	120	FLAM / SOCOMIT / YVEL / WORTHINGTON
OA 3415	203	199	70	40	40	LATEMAR / MATTEI / HYDROVANE / PUSKA
OA 1067	205	202	70	38	38	LATEMAR / MATTEI / POTENZA
OA 1031	215	205	131	88	22	YVEL / IMER / ROTAIR
OA 1044	220	220	114	66	66	YVEL / CMC
OA 1245	223	200	90	1"½G	0	ROTAIR
OA 1075	230	230	68	50	50	SP APPLICATION

FR
EN
DE
SÉPARATEURS AIR / HUILE
AIR / OIL SEPARATOR
LUFT / ÖL - ABSCHIEDER

OA

N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm					Applications Anwendungen
	H1	H2	D1	D2	D3	
OA 1014	231	231	170	120	120	SOCOMIT / PNEUMOFOR / YVEL
OA 1087	234	204	70	27	0	HYDROVANE
OA 1254	237	-	104	58	0	QUINCY
OA 1033	240	221	170	120	14	WORTHINGTON
OA 1048	240	240	133	66	66	YVEL / FINI
OA 9233	245	230	117	86	14	COMPAIR-HOLMAN
OA 1218	248	231	118	68	0	AIRMAN / MITSUI / SEIKI
OA 1062	250	240	79.5	42	42	TAMROCK / YVEL
OA 1037	250	246	70	36	36	BGS
OA 1011	250	250	106	70	70	MATTEI
OA 1138	250	250	115	50	50	INGERSOLL
OA 1060	252	240	92	53	53	WINAIR
OA 1036	255	242	80	42	14	TAMAROCK / SANDVIK / GARDNER DENVER
OA 1081	256	253	70	38	38	MATTEI
OA 1049	256	255	140	98	8	CREPELLE
OA 3380	256	256	114	66	66	COMPAIR-HOLMAN
OA 3407	258	255	70	40	40	CECCATO / MARK / MATTEI / HYDROVANE
OA 1083	261	260	82	50	16	THOME / MARK / BELAIR
OA 1040	266	265	70	38	8	BELAIR
OA 1191	269	250	167	38	0	LA PADANA
OA 1034	275	253	170	120	14	ATLAS COPCO / WORTHINGTON
OA 1088	284	254	70	27	0	HYDROVANE / COMPAIR-HOLMAN
OA 6833	285	285	109	50	9	ALIVA / SULLAIR
OA 1078	287	265	114	66	11	WORTHINGTON
OA 1030	296	296	170	120	120	SOCOMIT / YVEL / WORTHINGTON
OA 1253	306	-	145	58	0	QUINCY
OA 1114	308	300	275	215	215	AIRMAN
OA 1032	315	305	131	88	22	ROTAIR
OA 1021	318	318	109	50	0	YVEL / SULLAIR
OA 1019	320	320	170	120	120	FINI
OA 1135	333	330	70	40	40	YVEL / PFEIFFER
OA 3390	338	338	114	66	66	BOTTARINI
OA 1004	340	318	170	120	14	SOCOMIT / YVEL / WORTHINGTON
OA 1059	340	340	170	120	120	FINI
OA 1026	345	15	117	86	14	-
OA 5329	350	350	100	45	0	ATLAS COPCO
OA 1043	370	370	170	120	120	WORTHINGTON
OA 1126	390	385	175	139	139	FLUID AIR / YVEL
OA 1070	400	400	85	48	48	-
OA 1068	406	403	70	38	38	MATTEI
OA 1042	412	392	170	120	14	YVEL / SOCOMIT / WORTHINGTON
OA 1020	415	410	270	192	192	SULLAIR
OA 1013	417	407	92	53	53	PNEUMOFOR
OA 1018	420	420	170	120	120	FINI
OA 1028	450	450	114	66	66	B.SCHNEIDER / YVEL
OA 1061	497	486	92	53	53	PNEUMOFOR
OA 1003	500	500	114	66	66	FIAC
OA 1251	500	-	390	290	290	KAESER
OA 1008	508	500	155	101	101	ECOAIR

FR
EN
DE

SÉPARATEURS AIR / HUILE
AIR / OIL SEPARATOR
LUFT / ÖL - ABSCHIEDER

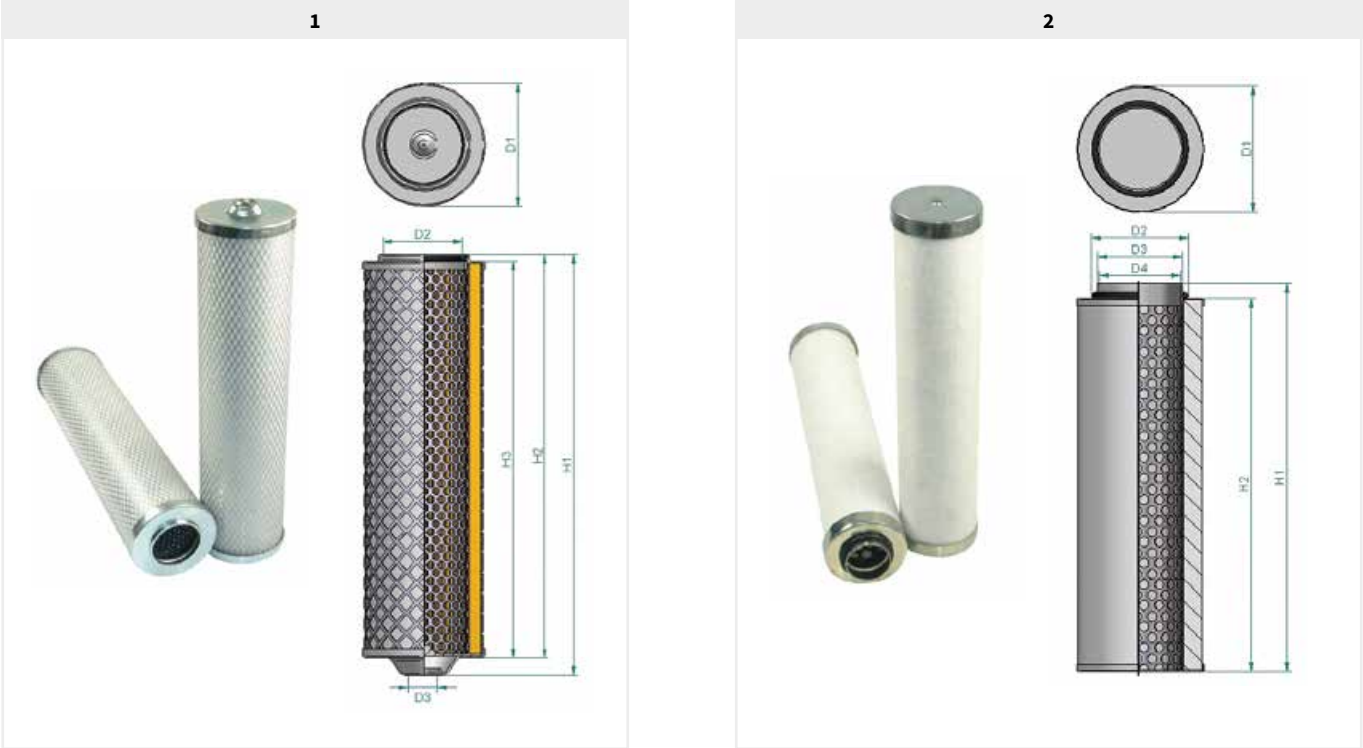
OA

N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm					Applications Anwendungen
	H1	H2	D1	D2	D3	
OA 1255	614	610	240	155	17	VILTER

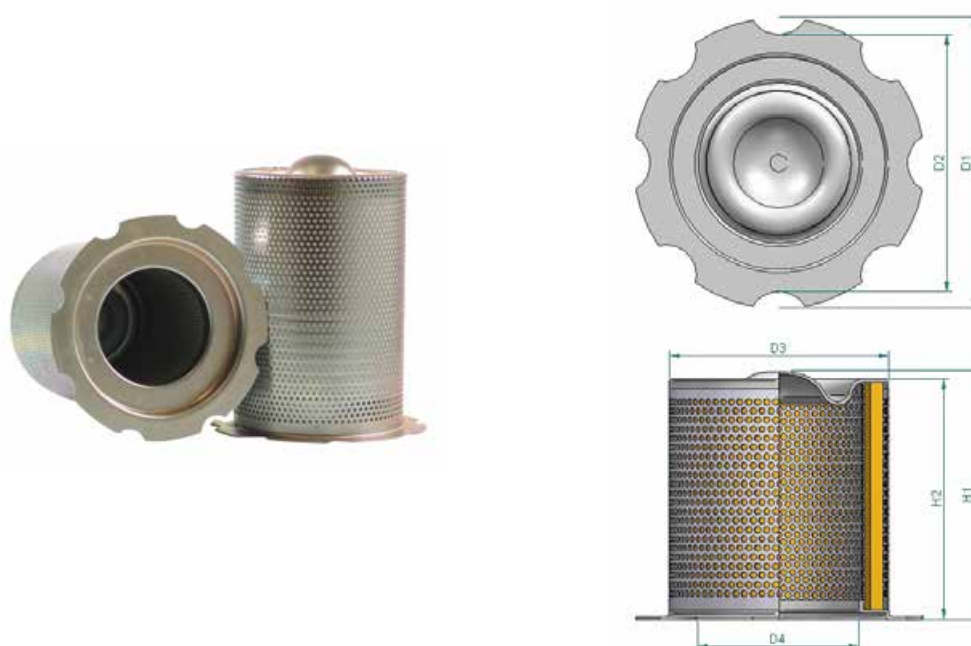
FR
EN
DE

SÉPARATEURS AIR / HUILE
AIR / OIL SEPARATOR
LUFT / ÖL - ABSCHIEDER

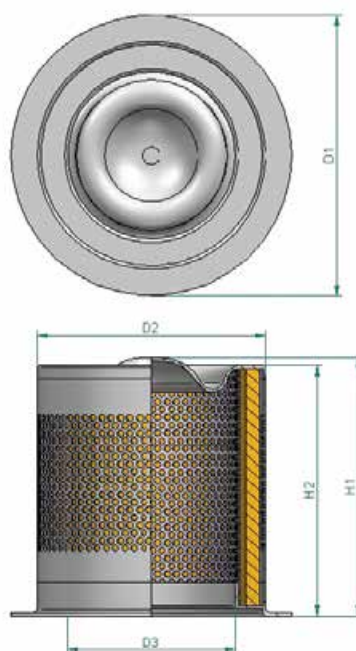
OD



Type	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen						
		mm						
		H1	H2	H3	D1	D2	D3	D4
1	OD 4002	244	-	230	80	40	18	-
1	OD 4000	413	405	401	100	54	16	-
2	OD 4001	240	232	-	52	34	28	26

FR
EN
DE
SÉPARATEURS AIR / HUILE
AIR / OIL SEPARATOR
LUFT / ÖL - ABSCHIEDER
OE

N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm						Nombre d'encoches Number of notch Anzahl Kerben
	H1	H2	D1	D2	D3	D4	
OE 3011	138	132	124	112	73	35	6
OE 3013	140	140	204	192	132	72	6
OE 3014	154	154	204	192	132	72	6
OE 3012	175	175	170	155	134	75	8
OE 3020	180	180	300	267	170	103	13
OE 3123	210	200	170	157	133	88	8
OE 3121	214	201	170	156	134	88	8
OE 3016	222	222	300	266	166	103	13
OE 3007	230	230	170	155	134	75	8
OE 3009	240	240	272	243	220	157	-
OE 3122	242	242	200	186	171	110	16
OE 3018	248	248	205	188	157	97	8
OE 3024	250	250	300	266	166	103	11
OE 3015	250	250	300	266	166	103	13
OE 3021	272	272	289	285	220	157	3
OE 3022	274	274	350	300	220	157	8
OE 3019	278	278	300	280	166	103	13
OE 3017	305	305	196	190	158	108	-
OE 3004	320	305	200	183	168	122	12
OE 3008	320	305	200	186	168	122	8
OE 7233	330	302	200	186	175	128	12
OE 3023	377	377	300	265	168	109	8
OE 3002	445	435	200	183	168	122	12
OE 3000	450	450	200	190	170	110	8
OE 3025	450	437	273	253	220	165	8
OE 3005	580	580	402	381	343	244	10
OE 3010	612	600	200	183	168	122	12
OE 3003	615	600	200	183	168	122	12

FR
EN
DE
SÉPARATEURS AIR / HUILE
AIR / OIL SEPARATOR
LUFT / ÖL - ABSCHIEDER
OS

N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm					Applications Anwendungen
	H1	H2	D1	D2	D3	
OS 5046	110	110	170	135	75	MIXJET
OS 5282	140	140	165	127	75	COMPAIR-HOLMAN
OS 5213	155	140	165	135	88	BOGE
OS 2101	160	160	170	135	75	DEMAG
OS 5061	160	160	200	168	110	MAHLE
OS 5012	160	160	273	220	160	MARK
OS 2080	170	170	170	135	75	ROTAIR
OS 5491	172	160	200	170	122	IRME & ELZE / COMPAIR-HOLMAN / BOTTARINI
OS 5241	172	172	170	135	75	POWER SYSTEM
OS 5029	175	160	192	170	122	BAUER
OS 5000	180	180	200	170	108	MAHLE
OS 5004	180	180	273	220	160	CECATTO
OS 3119	200	186	160	150	90	KAESER
OS 5049	200	200	170	135	75	COMPAIR-HOLMAN
OS 104	200	200	215	148	100	INGERSOLL
OS 1013	210	210	265	220	165	GARDNER DENVER
OS 5019	212	185	200	167	122	MARK
OS 5015	212	200	275	220	165	MAHLE
OS 5351	212	200	170	135	88	FINI
OS 5531	215	200	170	135	88	DEMAG
OS 5086	215	215	170	135	75	ROTAIR / PARISE
OS 5051	215	215	170	135	75	ROTAIR
OS 756	218	218	195	170	122	INGERSOLL
OS 5039	228	228	155	110	60	ECOAIR
OS 776	230	230	165	135	75	KAESER / INGERSOLL
OS 5047	230	230	200	170	110	MACO-MEUDON / SULLAIR
OS 5098	230	230	200	170	110	DEMAG / FIAC / POWER SYSTEM
OS 5131	230	230	200	170	110	COMPAIR-HOLMAN / ATMOS
OS 5014	230	230	275	220	160	SULLAIR

FR
EN
DE
SÉPARATEURS AIR / HUILE
AIR / OIL SEPARATOR
LUFT / ÖL - ABSCHIEDER
OS

N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm					Applications Anwendungen
	H1	H2	D1	D2	D3	
OS 5083	230	230	240	170	122	DEMAG
OS 5040	235	220	250	170	122	CREPELLE
OS 779	235	220	112	73	28	INGERSOLL
OS 5192	240	240	275	220	157	ABAC
OS 5201	242	230	200	167	122	IRME & ELZE / MACO-MEUDON / AXECO
OS 5028	242	230	200	167	122	COMPAIR-HOLMAN
OS 5030	245	230	192	168	122	ECOAIR
OS 5371	245	230	240	168	122	CECCATO / COMPAIR-HOLMAN
OS 5062	245	245	200	168	108	BETICO
OS 883	250	250	165	133	88	INGERSOLL
OS 135	250	250	165	110	58	INGERSOLL
OS 5050	250	250	170	135	75	ROTAIR / TURBOSOL
OS 5071	250	250	325	275	210	SULLAIR
OS 5641	250	250	330	275	220	KAESER / SULLAIR
OS 208	255	247	305	275	210	INGERSOLL
OS 102	265	247	330	220	155	INGERSOLL
OS 286	265	265	200	170	120	INGERSOLL
OS 775	268	268	240	170	108	INGERSOLL
OS 5291	273	240	326	270	213	-
OS 5001	277	250	200	170	108	COMPAIR-HOLMAN
OS 781	280	270	164	125	-	INGERSOLL
OS 5054	290	285	105	80	44	ATLAS COPCO
OS 2162	300	230	273	220	157	EKOMAK / COMPAIR-HOLMAN
OS 601	301	301	177	135	88	INGERSOLL
OS 5087	303	303	177	135	88	INGERSOLL
OS 5064	305	305	170	135	75	BALMA / POWER SYSTEM
OS 5035	305	305	265	200	140	WORTHINGTON
OS 5013	305	305	275	220	160	COMPAIR-HOLMAN
OS 5070	305	305	345	300	220	MAUGUIERE / WORTHINGTON / CECCATO
OS 5074	305	305	355	300	220	ALUP / MAHLE
OS 5075	305	305	355	300	220	MATTEI
OS 5073	307	307	200	170	110	MARK
OS 5031	315	305	192	170	120	ECOAIR
OS 5008	315	305	325	275	220	KAESER
OS 5101	315	305	330	275	220	CECCATO / FINI / DEMAG
OS 5006	315	315	200	170	110	MAHLE
OS 1774	315	315	345	300	220	DEMAG
OS 5121	318	305	200	170	122	IRMER & ELZE / MACO-MEUDON / ERVOR
OS 5066	318	305	228	170	122	WORTHINGTON
OS 5411	320	305	170	135	90	DEMAG / ROTAIR / POWER SYSTEME / ALUP
OS 638	320	305	275	170	122	CLM
OS 5771	328	316	275	220	165	COMPAIR-HOLMAN
OS 5032	330	305	330	275	220	INGERSOLL
OS 5020	330	305	200	170	122	MARK
OS 5099	330	330	300	220	160	DOOSAN DAEWOO / INGERSOLL
OS 5300	340	-	250	214	150	AIRMAN
OS 754	345	345	335	220	160	INGERSOLL
OS 5292	345	330	350	300	220	DOOSAN DAEWOO / INGERSOLL
OS 5068	348	348	355	300	220	COMPAIR-HOLMAN

FR
EN
DE
SÉPARATEURS AIR / HUILE
AIR / OIL SEPARATOR
LUFT / ÖL - ABSCHIEDER
OS

N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm					Applications Anwendungen
	H1	H2	D1	D2	D3	
OS 5069	350	350	200	170	108	COMPAIR-HOLMAN
OS 5017	350	350	325	275	210	MACO MEUDON
OS 5023	357	345	265	220	165	C.PNEUMATIC
OS 5038	360	350	275	220	165	WORTHINGTON
OS 5056	360	350	330	0	220	WORTHINGTON
OS 5077	360	360	272	100	40	SULLAIR
OS 1413	362	355	200	175	130	TAMROCK
OS 5016	370	364	440	392	305	DEMAG / COMPAIR-HOLMAN
OS 5025	370	370	280	220	165	WORTHINGTON
OS 5134	380	380	200	170	110	DEMAG / COMPAIR-HOLMAN
OS 728	380	380	310	240	180	INGERSOLL
OS 5481	382	820	355	300	245	BETICO
OS 857	390	390	205	170	122	INGERSOLL
OS 1012	398	398	320	260	200	CREPILLE
OS 5215	400	400	200	170	108	PNEUMOFOR
OS 5059	400	400	290	220	157	MARK
OS 5299	400	400	315	275	210	MATTEI
OS 5082	400	400	325	275	210	COMPAIR-HOLMAN / MARK
OS 5011	400	400	350	300	220	DEMAG
OS 5441	405	400	325	275	220	BOGE
OS 5080	410	410	273	220	165	SULLAIR
OS 5022	420	420	200	170	122	WORTHINGTON
OS 861	420	420	435	378	288	INGERSOLL
OS 1023	425	400	275	220	165	MARK
OS 1402	440	430	275	220	165	BOTTARINI
OS 5111	445	435	200	170	122	MACO-MEUDON
OS 5063	445	445	200	170	108	ABAC
OS 5010	445	445	353	300	220	ALMIG
OS 5144	445	445	353	300	220	CREPILLE
OS 5331	455	445	350	300	242	CECCATO / COMPAIR-HOLMAN
OS 5036	460	460	265	200	140	WORTHINGTON
OS 2013	460	460	325	275	220	QUINCY
OS 5026	470	470	280	220	165	WORTHINGTON
OS 5005	475	470	440	390	305	DEMAG
OS 220	480	480	250	200	138	INGERSOLL
OS 9274	495	485	200	170	122	DEMAG
OS 1014	500	500	325	275	210	ECOIR
OS 5002	500	500	355	300	220	COMPAIR-HOLMAN / ALUP
OS 101	500	500	440	300	220	INGERSOLL
OS 5037	502	500	340	275	215	WORTHINGTON
OS 5191	512	500	355	300	245	BAUER
OS 5298	515	-	290	210	135	SCHRAMM
OS 5057	520	520	515	475	400	WORTHINGTON
OS 100	521	521	438	400	315	INGERSOLL
OS 5085	540	540	355	300	220	CECCATO / MARK
OS 744	590	590	460	375	305	INGERSOLL
OS 5122	598	598	300	220	165	WORTHINGTON
OS 5003	598	598	355	300	220	BOGE
OS 5118	600	600	370	275	215	GARDNER DENVER

FR
EN
DE

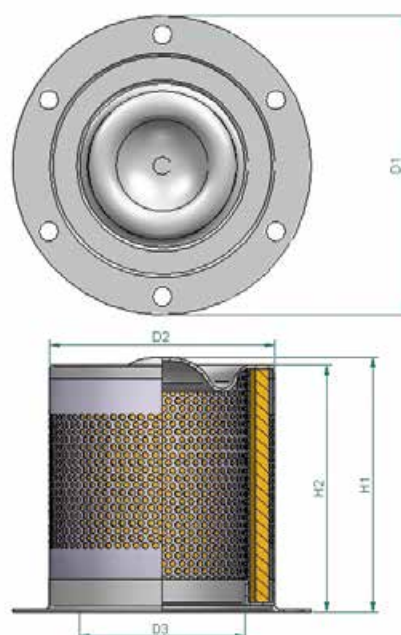
SÉPARATEURS AIR / HUILE
AIR / OIL SEPARATOR
LUFT / ÖL - ABSCHIEDER
OS

N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm					Applications Anwendungen
	H1	H2	D1	D2	D3	
OS 5067	600	600	460	400	315	MARK / PNEUMOFOR
OS 2014	610	600	275	220	165	ECOAIR
OS 5181	612	600	355	300	245	CECCATO / COMPAIR-HOLMAN
OS 5065	612	612	275	220	160	POWER SYSTEM
OS 5027	615	602	200	170	122	B.SCHNEIDER
OS 5076	615	615	290	220	157	DENYO
OS 5229	615	615	450	375	300	GARDNER DENVER
OS 757	621	621	440	400	315	INGERSOLL
OS 8020	635	632	445	400	315	COMPAIR-HOLMAN
OS 5018	640	628	545	475	390	AMA
OS 5221	672	660	355	300	243	WORTHINGTON
OS 5711	760	750	330	300	243	COMPAIR-HOLMAN
OS 5521	762	750	325	275	220	KAESER
OS 2119	762	750	350	300	243	COMPAIR-HOLMAN
OS 5043	763	763	530	460	243	WORTHINGTON
OS 5009	775	775	465	375	307	AIRMAC
OS 70	807	807	475	375	315	INGERSOLL
OS 5090	812	800	355	300	245	DEMAG
OS 5297	900	-	450	400	-	-
OS 5251	919	900	740	475	400	ALUP
OS 5058	920	900	653	475	400	WORTHINGTON
OS 103	950	950	365	275	160	INGERSOLL
OS 5044	960	960	530	460	245	WORTHINGTON
OS 5541	1012	1000	355	300	245	DEMAG

FR
EN
DE

SÉPARATEURS AIR / HUILE
AIR / OIL SEPARATOR
LUFT / ÖL - ABSCHIEDER

OT



N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm					Nombre de Trous Number of holes Anzahl der Löcher	Applications Anwendungen
	H1	H2	D1	D2	D3		
OT 2016	64	64	160	130	76	1	BAUER
OT 2051	120	120	175	100	40	8	ATLAS COPCO
OT 2067	150	150	178	100	42	8 + 1 + 1	DEMAG / COMPAIR-HOLMAN
OT 5861	163	150	255	168	122	8	SOCOMIT / COMPAIR-HOLMAN
OT 1004	165	165	160	145	66	8	ABAC
OT 2024	172	172	140	100	50	6 + 2	SOCOMIT / YVEL / WORTHINGTON
OT 8722	172	172	220	135	75	6 + 6	ATLAS COPCO
OT 2032	172	172	220	135	75	6	ATLAS COPCO
OT 2045	172	172	240	135	75	6	MAUGUIERE / ATLAS COPCO
OT 5172	180	180	150	100	43	6	KAESER
OT 2116	180	180	272	218	156	16	YVEL / ROTAIR
OT 1015	180	163	205	134	88	8	ECOAIR / BAUER
OT 2033	180	172	220	135	75	6 + 4	ATLAS COPCO
OT 2093	185	185	160	114	66	8	LA PADANA
OT 6248	188	160	220	168	122	6	ROTAIR
OT 5085	188	160	220	168	122	6 + 1	COMPAIR-HOLMAN
OT 5851	190	180	300	220	165	8	SOCOMIT / YVEL / COMPAIR-HOLMAN
OT 5212	190	180	373	273	217	10 + 1	COMPAIR-HOLMAN
OT 2003	195	195	300	220	165	2	SOCOMIT / YVEL / WORTHINGTON
OT 5311	205	190	248	168	122	8 + 1	MARK
OT 2102	215	200	215	133	88	8	MAHLE
OT 2008	215	200	240	133	88	8	YVEL / MIXJET
OT 1016	220	220	250	170	122	8	YVEL / CREPELLE
OT 3111	220	220	300	200	138	8	YVEL / SOCOMIT / WORTHINGTON
OT 2029	227	227	235	150	100	10 + 2	YVEL / SOCOMIT / WORTHINGTON
OT 2055	230	230	273	220	157	16	YVEL / ROTAIR
OT 2031	230	230	300	169	108	8	MAUGUIERE / ATLAS COPCO
OT 2035	230	160	220	168	109	6 + 1	COMPAIR-HOLMAN
OT 2039	244	244	245	168	108	8	YVEL / GOLDSTAR

FR
EN
DE
SÉPARATEURS AIR / HUILE
AIR / OIL SEPARATOR
LUFT / ÖL - ABSCHIEDER

OT

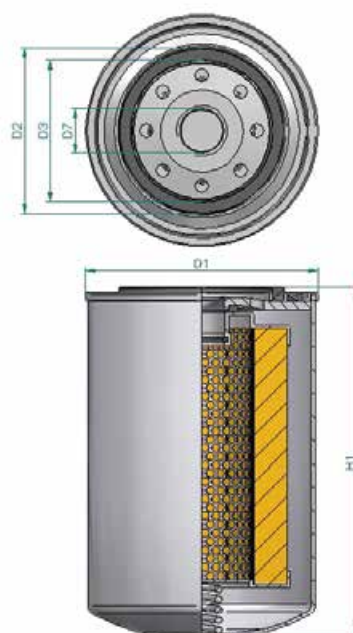
N° Hifi	Dimensions / Abmessungen <i>mm</i>					Nombre de Trous Number of holes Anzahl der Löcher	Applications Anwendungen
	H1	H2	D1	D2	D3		
OT 5151	244	230	250	168	122	8 + 1	YVEL / SOCOMIT / COMPAIR-HOLMAN
OT 2011	250	230	300	168	122	12	YVEL / ATLAS COPCO
OT 2019	255	255	160	114	65	8	-
OT 5498	255	230	220	168	122	6	ATLAS COPCO
OT 5072	255	230	220	168	122	6 + 1	COMPAIR-HOLMAN
OT 4373	255	230	300	220	165	12	ATLAS COPCO
OT 2034	260	230	220	168	110	6 + 1	YVEL / COMPAIR-HOLMAN
OT 2012	265	250	215	134	88	8	ECOAIR
OT 2000	268	268	290	168	122	8	WORTHINGTON
OT 1017	270	270	400	220	165	8	YVEL / CREPELLE
OT 1020	270	270	400	220	165	12	CREPELLE
OT 5146	275	275	355	273	190	8	SULLAIR
OT 3869	278	250	220	133	88	6	YVEL / SOCOMIT / ATLAS COPCO
OT 2036	290	290	250	135	75	10	ATLAS COPCO
OT 2001	305	305	318	200	138	12	YVEL / SOCOMIT / WORTHINGTON
OT 2041	305	305	373	275	215	10 + 1	COMPAIR-HOLMAN
OT 5173	315	305	373	275	215	10 + 1	COMPAIR-HOLMAN
OT 2004	320	320	405	275	215	12	SOCOMIT / WORTHINGTON
OT 2251	320	305	220	168	122	6 + 1	COMPAIR-HOLMAN
OT 5079	325	305	375	275	215	10 + 1	COMPAIR-HOLMAN
OT 2138	330	315	220	150	98	8	KOBELCO
OT 5523	330	315	250	168	122	8 + 1	BAUER
OT 2433	333	305	300	168	122	12	ATLAS COPCO
OT 6414	333	305	300	168	122	12	ATLAS COPCO
OT 2044	340	340	160	115	65	8	BALMA / ABAC
OT 2121	345	345	160	110	60	6	NOVAIR
OT 7419	350	350	300	220	157	16	ABAC / CECCATO / WORTHINGTON
OT 2021	350	350	405	275	215	12	MAUGUIERE
OT 2139	352	352	200	123	76	8	GARDNER DENVER / REDNAL
OT 2005	355	350	405	275	215	12	COMPAIR-HOLMAN
OT 4656	360	350	400	265	165	16 + 1	ATLAS COPCO
OT 2017	370	370	275	220	165	16	YVEL / ROTAIR
OT 2071	415	415	365	150	100	1	YVEL / GARDNER DENVER
OT 2043	417	417	245	169	108	8	ECOAIR
OT 2018	425	425	275	220	165	16	YVEL / ROTAIR
OT 2042	428	428	275	220	157	16	YVEL / ROTAIR
OT 2140	435	-	400	270	200	16	TAMSAN
OT 2030	440	440	245	170	108	8	YVEL / GOLDSTAR
OT 2068	445	445	450	349	264	12	WORTHINGTON
OT 2022	445	445	500	348	264	16	ATLAS COPCO
OT 2057	445	435	378	220	165	16 + 1	COMPAIR-HOLMAN
OT 2050	445	435	400	263	164	16 + 1	ATLAS COPCO
OT 2002	460	460	320	200	138	12	YVEL / SOCOMIT / WORTHINGTON
OT 8001	460	410	280	168	120	8	COMPAIR-HOLMAN
OT 2070	490	490	140	100	50	5	GARDNER DENVER
OT 2047	500	500	160	115	75	8	ABAC
OT 6313-01	500	500	400	275	219	16	ATLAS COPCO
OT 2836	510	485	300	169	122	12	ATLAS COPCO
OT 2007	520	520	483	375	306	12	YVEL / SOCOMIT / WORTHINGTON

FR
EN
DE

SÉPARATEURS AIR / HUILE
AIR / OIL SEPARATOR
LUFT / ÖL - ABSCHIEDER

OT

N° Hifi	Dimensions / Abmessungen <i>mm</i>					Nombre de Trous Number of holes Anzahl der Löcher	Applications Anwendungen
	H1	H2	D1	D2	D3		
OT 2006	540	540	420	274	203	8	YVEL / SOCOMIT / WORTHINGTON
OT 2049	560	547	400	263	164	16 + 1	ATLAS COPCO
OT 1411	610	610	585	474	398	12	SOCOMIT / WORTHINGTON
OT 2048	610	600	275	220	164	16	YVEL / ROTAIR
OT 1405	645	635	355	298	243	8	YVEL / TAMROCK
OT 2026	670	670	485	375	305	12	YVEL / WORTHINGTON
OT 5171	675	660	400	298	243	8	BOTTARINI
OT 2025	780	780	650	558	430	14	YVEL / WORTHINGTON
OT 6313	821	820	400	275	220	16 + 1	ATLAS COPCO
OT 2027	900	895	590	475	400	24	DEMAG
OT 2028	900	895	735	475	400	24	COMPAIR-HOLMAN
OT 2053	997	997	355	300	220	1	INGERSOLL

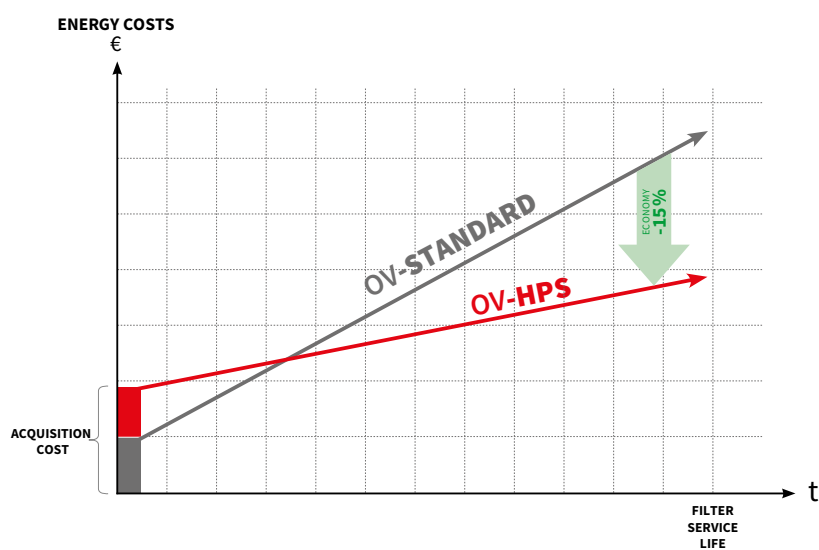
FR
EN
DE
SÉPARATEURS AIR / HUILE
AIR / OIL SEPARATOR
LUFT / ÖL - ABSCHIEDER
OV

N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm					Commentaires Comments Kommentare
	D7	H1	D1	D2	D3	
OV 6017	¾" BSP	212	97	71	62	-
OV 6001	1" ¼ BSP	233	129	102	-	-
OV 6015	1" ¼ BSP	293	135	110	99	Vis de purge / Drain tap / Entlüftungsschraube : ½" BSP
OV 6010	1"-12UNF	128	97	71	62	Vis de purge / Drain tap / Entlüftungsschraube : ½" BSP
OV 6016	1"-12UNF	212	97	71	62	-
OV 6078	1" ⅜-16UNF	262	111	103	93	-
OV 6082	1" ½-16UNF	177	140	110	99	-
OV 6035	1" ½-16UNF	275	128	-	-	Vis de purge / Drain tap / Entlüftungsschraube : ½" BSP - 15 bar
OV 6077	1" ½-16UNF	306	140	110	99	14 bar
OV 6086	1" ½-16UNF	306	140	110	99	20 bar - (HPS Separator)
OV 6081	M16X1,5	125	79	71	62	-
OV 6005	M22X1,5	84	79	71	62	-
OV 6004	M22X1,5	125	79	71	62	14 bar
OV 6087	M22X1,5	125	79	71	62	20 bar - (HPS Separator)
OV 6026	M22x1,5	173	98	71	62	-
OV 6080	M22X1,75	125	79	71	62	-
OV 6090	M23X1,5	123	79	71	62	-
OV 6088	M23X1,5	128	79	71	62	20 bar - (HPS Separator)
OV 6079	M23X1,5	212	97	71	62	-
OV 6020	M23X1,75	125	79	71	62	-
OV 6007	M24X1,5	173	97	71	62	-
OV 6073	M24X1,5	212	97	71	62	14 bar
OV 6084	M24X1,5	212	97	71	62	20 bar - (HPS Separator)
OV 6021	M25X1,25	212	97	71	62	-
OV 6008	M32X1,5	114	111	103	93	-
OV 6006	M32X1,5	177	111	103	93	-
OV 6075	M32X1,5	262	111	103	93	14 bar
OV 6023	M32X1,5G	262	111	103	93	14 bar (Filetage à gauche / Left thread / Linksgewinde)

FR
EN
DE

SÉPARATEURS AIR / HUILE
AIR / OIL SEPARATOR
LUFT / ÖL - ABSCHIEDER
OV

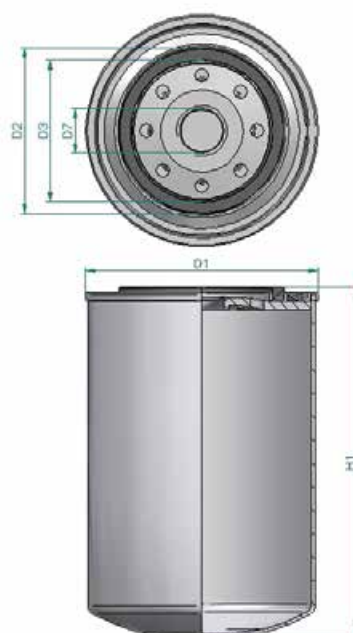
N° Hifi	Dimensions / Abmessungen <i>mm</i>					Commentaires Comments Kommentare
	D7	H1	D1	D2	D3	
OV 6083	M32X1,5	262	111	103	93	14 bar - (HPS Separator)
OV 6013	M32X1,75	262	111	103	93	-
OV 6027	M37x1,5	306	140	110	99	-
OV 6009	M39X1,5	167	140	110	99	-
OV 6074	M39X1,5	177	140	110	99	-
OV 6089	M39X1,5	177	140	110	99	20 bar - (HPS Separator)
OV 6032	M39X1,5	185	140	110	99	-
OV 6025	M39X1,5	240	140	110	99	-
OV 6076	M39X1,5	306	140	110	99	14 bar
OV 6085	M39X1,5	306	140	110	99	20 bar - (HPS Separator)
OV 6022	M39X1,5G	306	140	110	99	Filetage à gauche / Left thread / Linksgewinde
OV 6012	M39X1,75	306	140	110	99	-
OV 6034	M40X1.5	300	140	108	-	-
OV 6033	M40X1.5	336	140	108	98	-
OV 6024	M41X1.5	306	140	110	99	-



FR
EN
DE

SÉPARATEURS AIR / HUILE
AIR / OIL SEPARATOR
LUFT / ÖL - ABSCHIEDER

OW



N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm					 Working Pressure bar	Commentaires Comments Kommentare
	D7	H1	D1	D2	D3		
OW 6018	1"-12UNF	173	97	71	62	-	Lubricateur Lubricator Schmiermittel
OW 6022	1"-12UNF	210	97	71	62	-	
OW 6003	1"½-16UNF	177	140	110	99	12	
OW 6019	1"½-16UNF	177	140	110	99	20	
OW 6014	1"½-16UNF	306	140	110	99	-	

FR
EN
DE

SÉPARATEURS DE CONDENSATS EAU / HUILE WATER / OIL SEPARATOR OF CONDENSATE WASSER / ÖL KONDENSATABSCHEIDER

WOSM
Débit
Flow
Strom

0.57 → 3.96 L/h


Raccordement
Port sizes
Anschluss

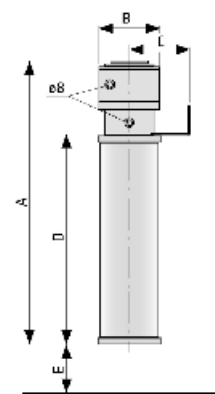
Ø 8 mm


Température de fonctionnement
Working temperature
Betriebstemperatur

+1.5 → +65°C


Remplacez la cartouche filtrante
Change filter cartridge
Filterwechsel

 @ 4000 h
@ 12 months
@ [oil concentration]

 N° Hifi :
WOS TEST KIT


N° Hifi	Dimensions Abmessungen mm					 Cartridge N° Hifi
	A	B	C	D	E	
WOSM1	483	106	80	335	50	WOSM1-E
WOSM2	816	106	80	670	50	WOSM2-E

N° Hifi	-	Adsorption huile max. Max oil adsorption Max ÖladSORPTION g	Max FAD m³/min	Débit max. condensat Max condensate flow Max Kondensatstrom L/h
WOSM1	@ 15°C 60% R.H	740	1.23	0.57
	@ 25°C 60% RH	650	1.08	0.90
	@ 40°C 100% RH	370	0.62	1.91
WOSM2	@ 15°C 60% RH	1520	2.54	1.19
	@ 25°C 60% RH	1340	2.23	1.87
	@ 40°C 100% RH	770	1.28	3.96

FR
EN
DE

SÉPARATEURS DE CONDENSATS EAU / HUILE WATER / OIL SEPARATOR OF CONDENSATE WASSER / ÖL KONDENSATABSCHEIDER

WOS


Débit
Flow
Strom

2.3 → 55.6 L/h


Raccordement
Port sizes
Anschluss

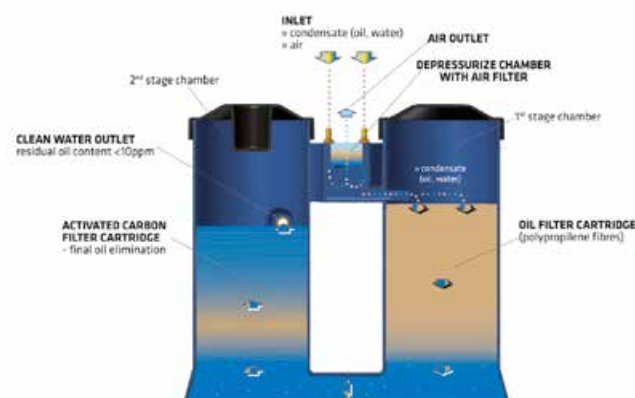
Ø 10 mm


Température de fonctionnement
Working temperature
Betriebstemperatur

+1.5 → +65°C


Remplacez la cartouche filtrante
Change filter cartridge
Filterwechsel

 @ 4000 h
@ 12 months
@ [oil concentration]

 N° Hifi :
WOS TEST KIT


N° Hifi	Dimensions Abmessungen mm			Cartridge N° Hifi	
	A	B	C	Polypropylene	Activ Carbon
WOS4	416	243	411	SVP 00040 MIF	SVP 00170 CAG
WOS8	730	343	680	SVP 00130 MIF	SVP 00450 CAG
WOS20	820	366	940	SVP 00200 MIF	SVP 01040 CAG
WOS35	960	386	1137	SVP 00300 MIF	SVP 01200 CAG



N° Hifi	-	Adsorption huile max. Max oil adsorption Max Öladsorption g	Max FAD m³/min	Débit max. condensat Max condensate flow Max Kondensatstrom L/h
WOS4	@ 15°C 60% RH	2.89	4.82	2.30
	@ 25°C 60% RH	2.43	4.04	3.40
	@ 40°C 100% RH	1.23	2.05	6.30
WOS8	@ 15°C 60% RH	6.01	10.00	4.70
	@ 25°C 60% RH	5.04	8.40	7.10
	@ 40°C 100% RH	2.55	4.25	13.10
WOS20	@ 15°C 60% RH	14.64	24.40	11.40
	@ 25°C 60% RH	12.28	20.50	17.20
	@ 40°C 100% RH	6.22	10.37	32.00
WOS35	@ 15°C 60% RH	25.40	42.30	19.80
	@ 25°C 60% RH	21.31	35.50	29.80
	@ 40°C 100% RH	10.79	17.99	55.60

KITS DE RECHANGE POUR SÉPARATEURS DE CONDENSATS SPARE KIT FOR SEPARATOR OF CONDENSATE ERSATZKIT FÜR KONDENSATABSCHEIDER

POURQUOI TRAITER LES CONDENSATS ?

Le condensat produit par les compresseurs lubrifiés par huile contient, selon les saisons, une quantité d'huile comprise entre 200 et 1000 mg/l. C'est-à-dire que le condensat se compose environ de 99% d'eau et de 1% d'huile seulement. La loi considère cependant ce condensat comme une eau usée contenant de l'huile. En tant que telle, il est interdit de l'évacuer dans les égouts. La loi sur le régime des eaux fixe les exigences appliquées en matière de propreté des eaux résiduelles. Elle prescrit que la teneur en substances nuisibles contenues dans les eaux usées soit maintenue au seuil aussi bas que les "règles techniques généralement reconnues" le permettent. Ces règles ont été définies par les autorités dans le cadre des règlements généraux administratifs.

Cela signifie que le condensat doit être éliminé ou traité de manière appropriée.

Le procédé peut être assuré d'une manière fiable et économique par certains systèmes de traitement de condensat. Ils permettent de traiter efficacement les condensats et de réduire leur teneur en matières polluantes aux valeurs maximales admissibles (pour les hydrocarbures par exemple 10 à 20 mg/l maxi).

TRAITEMENT SUR SITE DES CONDENSATS ISSUS DE L'AIR COMPRIMÉ

En raison du pourcentage d'eau élevé présent dans le condensat huileux, il est toujours préférable de le traiter sur site. L'eau ainsi traitée peut être évacuée dans les égouts. L'huile séparée est éliminée en même temps que l'huile usagée.

Les séparateurs de liquides légers et les séparateurs centrifuge simples ne permettent pas d'obtenir les valeurs limites prescrites par le législateur.

Les séparateurs huile-eau sont des appareils parfaitement adaptés pour effectuer un traitement conforme à la législation.

NORME

L'application de la norme ISO 14000 sur l'environnement implique la mise en place d'un traitement des condensats.

AVANTAGES

S'équiper d'un système permet à l'utilisateur de compresseurs de traiter lui-même les condensats retenus dans l'air comprimé et de réduire la quantité de condensat à éliminer à un strict minimum. Comparé à un traitement de la quantité totale de condensat par une société spécialisée, un système permet de réduire les coûts d'élimination de près de 90 %. Le coût d'investissement dans l'achat d'un appareil de traitement est très vite amorti.

WHY TREAT CONDENSATE ?

The condensate produced by compressors that are lubricated with oil contains between 200 and 1000 mg/l of oil depending on the season. This means that condensate is composed of about 99% water and only 1% oil. The law considers this condensate as used water that contains oil. As such, it cannot be evacuated through the sewers. The law on water sets the requirements that have to be applied in terms of the cleanliness of residual water. It requires that the harmful substances contained in used water be maintained as low as allowed by the "technical regulations that are generally recognized". These regulations were defined by the authorities within the framework of the general administrative regulations.

This means that condensate must be eliminated or treated in an appropriate manner.

This process can be ensured by certain condensate treatment systems in a reliable and economical manner. They make it possible to efficiently treat condensate and to reduce their level of pollution to the maximal values allowed (e.g., 10 to 20 mg/l max for hydrocarbons).

TREATING THE CONDENSATE FORMED BY COMPRESSED AIR ON SITE

In view of the elevated percentage of water present within oily condensate, it is always preferable to treat it on site. Treated water can then be evacuated through the sewers. The oil that was separated from the water can be eliminated with the used oil.

Light liquid and simple centrifugal separators do not make it possible to reach the limited values prescribed by the legislator.

The oil-water separators are devices that are perfectly suitable to treat condensate as required by law.

REGULATION

The application of the ISO 14000 regulation concerning the environment implies the implementation of condensate treatments.

ADVANTAGES

Making use of a system allows a compressor user to treat the condensate contained within compressed air and to reduce the amount of condensate that must be eliminated to a strict minimum. When compared to a treatment for the total amount of condensate carried out by a specialized company, a system makes it possible to reduce the elimination costs by almost 90%. The cost of investing in a treatment device is quickly recovered.

VORTEILE DER KONDENSATAUFBEREITUNG

Kondensat aus ölgeschmierten Druckluftkompressoren enthält, je nach Jahreszeit, Ölanteile zwischen 200 und 1.000 mg/l. Dies bedeutet, dass das Kondensat zu etwa 99 % aus Wasser und nur zu 1 % aus Öl besteht. Trotzdem gilt dieses Kondensat laut Gesetz als ölhaltiges Abwasser. Als solches darf es nicht in die öffentliche Kanalisation gelangen. Die Anforderungen an die Sauberkeit des Abwassers sind im Wasserhaushaltsgesetz (WHG) geregelt. Es schreibt vor, dass die Schädlichkeit des Abwassers so gering zu halten ist, wie dies bei Einhaltung der jeweils in Betracht kommenden „Verfahren nach dem Stand der Technik“ möglich ist. Diese Verfahren werden von der Bundesregierung im Rahmen von allgemeinen Verwaltungsvorschriften festgelegt.

Dies bedeutet, dass das Kondensat fachgerecht entsorgt oder aufbereitet werden muss.

Dies lässt sich auf zuverlässige und wirtschaftliche Art und Weise durch Kondensataufbereitungssysteme erreichen. Mit ihnen kann Kondensat effektiv aufbereitet und die Schadstofffracht auf die anwendbaren Grenzwerte (für Kohlenwasserstoffe beispielsweise höchstens 10-20 mg/l) reduziert werden.

AUFBEREITUNG VON DRUCKLUFTKONDENSAT VOR ORT

Aufgrund des hohen Wasseranteils lohnt es sich immer, das ölhaltige Kondensat vor Ort aufzubereiten. So aufbereitetes Wasser kann der Kanalisation zugeführt werden. Das abgeschiedene Öl ist mit dem Altöl zu entsorgen.

Mit einfachen Leichtflüssigkeits- und Schwerkraftabscheidern lassen sich die vom Gesetzgeber vorgeschriebenen Grenzwerte nicht erreichen. Für die gesetzeskonforme Aufbereitung eignen sich jedoch Öl-Wasser-Trenner perfekt.

NORM

Gemäß der Umweltmanagementnorm ISO 14000 ist ein Kondensataufbereitungssystem vorzusehen.

VORTEILE

Die Ausstattung mit einem solchen System ermöglicht es den Benutzern von Kompressoren, das in der Druckluft enthaltene Kondensat selbst aufzufangen und die Kondensatmenge auf ein absolutes Minimum zu reduzieren. Im Vergleich zur Aufbereitung der gesamten Kondensatmenge durch ein spezialisiertes Unternehmen können die Entsorgungskosten so um fast 90 % gesenkt werden. Die Investitionskosten für den Kauf eines Kondensataufbereitungssystems sind also sehr schnell abgeschrieben.

FR
EN
DE

KITS DE RECHANGE POUR SÉPARATEURS DE CONDENSATS SPARE KIT FOR SEPARATOR OF CONDENSATE ERSATZKIT FÜR KONDENSATABSCHEIDER



1	Chambre de détente Expansion chamber Druckentlastungskammer
2	Réservoir de pré-séparation Pre-separation tank Trennbehälter
3	Collecteur amovible Removable collector Herausnehmbarer Schmutzauffangbehälter
4	Réservoir collecteur d'huile Oil collector tank Ölauffangbehälter
5	Préfiltre Pre-filter Vorfilter
6	Cartouche de filtre Filter cartridge Filterpatrone
7	Sortie d'eau Water outlet Ablaufstutzen
8	Évacuation pour test de turbidité Evacuation for the turbidity test Probeentnahme für die Trübungsmessung

FR

Le condensat huileux est conduit sous pression dans la chambre de détente (1) où il se décomprime puis pénètre dans le réservoir de séparation (2) suivant sans turbulence. La plus grande partie des impuretés entraînées avec le condensat est retenue dans un collecteur amovible (3). L'huile séparée dans le réservoir par la force centrifuge se dépose à la surface pour être amenée dans le réservoir collecteur d'huile (4) équipé d'une sécurité de trop-plein. Le condensat préalablement épuré passe alors par les filtres. Il traverse le préfiltre (5) qui retient les gouttelettes d'huile. Les dernières particules d'huile sont éliminées efficacement dans la cartouche du filtre principal (6). Le condensat ainsi traité quitte l'appareillage par la sortie d'eau (7).

EN

The oily condensate is conducted under pressure within the expansion chamber (1) where it decompresses before entering the following separation tank (2) without turbulence. Most of the impurities contained in the condensate are retained in a removable collector (3). The oil that was separated into the tank through centrifugal force is settling on the surface to be driven into the oil collector tank (4), which is equipped with an over-full safety device. The condensate that was previously purified then moves through the filters. It goes through the pre-filter (5), which retains the oil droplets. The last oil particles are efficiently eliminated within the main filter cartridge (6). The treated condensate is therefore released from the device through the water outlet (7).

DE

Das unter Hochdruck stehende ölhaltige Kondensat wird in die Druckentlastungskammer (1) geleitet. Dort baut sich der Überdruck ab und das Kondensat gelangt ohne Verwirbelungen in den Trennbehälter (2). Der größte Teil der vom Kondensat mitgeführten Verunreinigungen sammelt sich dabei im herausnehmbaren Schmutzauffangbehälter (3). Das aufgrund seiner geringeren Dichte leichtere Öl setzt sich an der Oberfläche ab und wird in den Ölauffangbehälter (4) geleitet, der mit einem Überlauf ausgestattet ist. Das so vorgereinigte Kondensat kann nun die Filter passieren. Im Vorfilter (5) werden die Öltröpfchen ausgefiltert. Die letzten Ölpartikel werden dann in der Hauptfilterpatrone (6) entfernt. Das aufbereitete Kondensat verlässt das Gerät über den Ablaufstutzen (7).

FR
EN
DE

KITS DE RECHANGE POUR SÉPARATEURS DE CONDENSATS
SPARE KIT FOR SEPARATOR OF CONDENSATE
ERSATZKIT FÜR KONDENSATABSCHEIDER

Désignation Description Beschreibung	N° OEM	N° Hifi
Gamme WS WS range Serie WS	ABAC	
	WS 13 KIT A	SIR 4130
	WS 13 KIT B	SIR 4129
	WS 13 KIT C/D	SIR 4114
	WS 13 Absorbent bag only	SIR 4030
	WS 13 Active carbon bag only	SIR 4031
	WS 13 Active carbon and absorbent bags only	SIR 4014
	WS 13 Active carbon bag (x1) and absorbent bags (x2) only	SIR 4048
	WS 34 KIT A	SIR 4146
	WS 34 KIT B	SIR 4149
	WS 34 KIT C/D	SIR 4113
	WS 34 Absorbent bag only	SIR 4046
	WS 34 Active carbon bag only	SIR 4047
	WS 34 Active carbon and absorbent bags only	SIR 4013
	WS 34 Active carbon bag (x1) and absorbent bags (x2) only	SIR 4049
	WS 52 KIT A	SIR 4150
	WS 52 KIT B	SIR 4152
	WS 52 KIT C/D	SIR 4115
	WS 52 Absorbent bag only	SIR 4050
	WS 52 Active carbon bag only	SIR 4051
	WS 52 Active carbon and absorbent bags only	SIR 4015
	WS 52 Active carbon bag (x1) and absorbent bags (x2) only	SIR 4052
	WS 128 KIT A	SIR 4153
	WS 128 KIT B	SIR 4155
	WS 128 KIT C/D	SIR 4116
	WS 128 Absorbent bag only	SIR 4053
	WS 128 Active carbon bag only	SIR 4054
	WS 128 Active carbon and absorbent bags only	SIR 4016
	WS 128 Active carbon bag (x2) and absorbent bags (x4) only	SIR 4055
	WS 218 KIT A	SIR 4156
	WS 218 KIT B	SIR 4158
	WS 218 KIT C/D	SIR 4117
	WS 218 Absorbent bag only	SIR 4056
	WS 218 Active carbon bag only	SIR 4057
	WS 218 Active carbon and absorbent bags only	SIR 4017
	WS 218 Active carbon bag (x2) and absorbent bags (x4) only	SIR 4058
	 Kit element WS 13/34/52	SA 190460
	 Kit element WS 13/34/52	SA 190461
	 Kit element WS 128/218	SA 190464
	 Kit element WS 128/218	SFE 0002
	S 001	SIR 8000
	S 002	SIR 8002
	S 003	SIR 8003
	S 004	SIR 8004
	S 005	SIR 8001
	S 006	SIR 8005

FR
EN
DE
KITS DE RECHANGE POUR SÉPARATEURS DE CONDENSATS
SPARE KIT FOR SEPARATOR OF CONDENSATE
ERSATZKIT FÜR KONDENSATABSCHEIDER

Désignation Description Beschreibung	N° OEM	N° Hifi
ATLAS COPCO		
Gamme OSC OSC range Serie OSC	OSC 35 KIT A	SIR 4130
	OSC 35 KIT B	SIR 4129
	OSC 35 KIT C/D	SIR 4114
	OSC 35 Absorbent bag only	SIR 4030
	OSC 35 Active carbon bag only	SIR 4031
	OSC 35 Active carbon and absorbent bags only	SIR 4014
	OSC 35 Active carbon bag (x1) and absorbent bags (x2) only	SIR 4048
	OSC 95 KIT A	SIR 4146
	OSC 95 KIT B	SIR 4149
	OSC 95 KIT C/D	SIR 4113
	OSC 95 Absorbent bag only	SIR 4046
	OSC 95 Active carbon bag only	SIR 4047
	OSC 95 Active carbon and absorbent bags only	SIR 4013
	OSC 95 Active carbon bag (x1) and absorbent bags (x2) only	SIR 4049
	OSC 145 KIT A	SIR 4150
	OSC 145 KIT B	SIR 4152
	OSC 145 KIT C/D	SIR 4115
	OSC 145 Absorbent bag only	SIR 4050
	OSC 145 Active carbon bag only	SIR 4051
	OSC 145 Active carbon and absorbent bags only	SIR 4015
	OSC 145 Active carbon bag (x1) and absorbent bags (x2) only	SIR 4052
	OSC 355 KIT A	SIR 4153
	OSC 355 KIT B	SIR 4155
	OSC 355 KIT C/D	SIR 4116
	OSC 355 Absorbent bag only	SIR 4053
	OSC 355 Active carbon bag only	SIR 4054
	OSC 355 Active carbon and absorbent bags only	SIR 4016
	OSC 355 Active carbon bag (x2) and absorbent bags (x4) only	SIR 4055
	OSC 600 KIT A	SIR 4156
	OSC 600 KIT B	SIR 4158
	OSC 600 KIT C/D	SIR 4117
	OSC 600 Absorbent bag only	SIR 4056
	OSC 600 Active carbon bag only	SIR 4057
	OSC 600 Active carbon and absorbent bags only	SIR 4017
	OSC 600 Active carbon bag (x2) and absorbent bags (x4) only	SIR 4058
	Kit element OSC 35/95/145	SA 190460
	Kit element OSC 35/95/145	SA 190461
	Kit element OSC 355/600	SA 190464
	Kit element OSC 355/600	SFE 0002
	OSC 825	SIR 4018
	OSC 1200	SIR 4019
	OSC 2400	SIR 4020

FR
EN
DE

KITS DE RECHANGE POUR SÉPARATEURS DE CONDENSATS
SPARE KIT FOR SEPARATOR OF CONDENSATE
ERSATZKIT FÜR KONDENSATABSCHEIDER

Désignation Description Beschreibung	N° OEM	N° Hifi
BEA		
Ancienne gamme OIL VIP Previous range OIL VIP Vorherige Serie OIL VIP	OIL VIP 100	SIR 8200
	OIL VIP 200	SIR 8201
	OIL VIP 400	SIR 8202
Gamme actuelle OIL VIP Present range OIL VIP Aktuelle Serie OIL VIP	OIL VIP 4	SIR 8203
	OIL VIP 5	SIR 8204
	OIL VIP 6	SIR 8205
BEKO		
Ancienne gamme ÖWAMAT Previous range ÖWAMAT Vorherige Serie ÖWAMAT	OWAMAT 3	SIR 4004
	OWAMAT 5	SIR 4001
	OWAMAT 20	SIR 4009
Gamme actuelle ÖWAMAT Present range ÖWAMAT Aktuelle Serie ÖWAMAT	OWAMAT 1	SIR 4002
	OWAMAT 2	SIR 4003
	OWAMAT 4	SIR 4005
	OWAMAT 5R	SIR 4011
	OWAMAT 6	SIR 4007
	OWAMAT 8	SIR 4008
CECCATO		
Gamme CECCATO EF (année 2000) CECCATO EF range (year 2000) Serie CECCATO (Jahr 2000)	EF 1000	SIR 3004
	EF 2000	SIR 3004
	EF 5000	SIR 3004
	EF 8000	SIR 3003
	EF 15000	SIR 3006
	EF 30000	SIR 3007
	EF 60000	SIR 3005
Gamme FOD OSC range Serie OSC	FOD 21 KIT A	SIR 4130
	FOD 21 KIT B	SIR 4129
	FOD 21 KIT C/D	SIR 4114
	FOD 21 Absorbent bag only	SIR 4030
	FOD 21 Active carbon bag only	SIR 4031
	FOD 21 Active carbon and absorbent bags only	SIR 4014
	FOD 21 Active carbon bag (x1) and absorbent bags (x2) only	SIR 4048
	FOD 57 KIT A	SIR 4146
	FOD 57 KIT B	SIR 4149
	FOD 57 KIT C/D	SIR 4113
	FOD 57 Absorbent bag only	SIR 4046
	FOD 57 Active carbon bag only	SIR 4047
	FOD 57 Active carbon and absorbent bags only	SIR 4013
	FOD 57 Active carbon bag (x1) and absorbent bags (x2) only	SIR 4049
	FOD 87 KIT A	SIR 4150
	FOD 87 KIT B	SIR 4152
	FOD 87 KIT C/D	SIR 4115
	FOD 87 Absorbent bag only	SIR 4050
	FOD 87 Active carbon bag only	SIR 4051
	FOD 87 Active carbon and absorbent bags only	SIR 4015
	FOD 87 Active carbon bag (x1) and absorbent bags (x2) only	SIR 4052
	FOD 213 KIT A	SIR 4153
	FOD 213 KIT B	SIR 4155
	FOD 213 KIT C/D	SIR 4116
	FOD 213 Absorbent bag only	SIR 4053
	FOD 213 Active carbon bag only	SIR 4054
	FOD 213 Active carbon and absorbent bags only	SIR 4016
	FOD 213 Active carbon bags (x2) and absorbent bags (x4) only	SIR 4055

FR
EN
DE

KITS DE RECHANGE POUR SÉPARATEURS DE CONDENSATS
SPARE KIT FOR SEPARATOR OF CONDENSATE
ERSATZKIT FÜR KONDENSATABSCHEIDER

Désignation Description Beschreibung	N° OEM	N° Hifi
Gamme FOD OSC range Serie OSC	FOD 360 KIT A	SIR 4156
	FOD 360 KIT B	SIR 4158
	FOD 360 KIT C/D	SIR 4117
	FOD 360 Absorbent bag only	SIR 4056
	FOD 360 Active carbon bag only	SIR 4057
	FOD 360 Active carbon and absorbent bags only	SIR 4017
	FOD 360 Active carbon bag (x2) and absorbent bags (x4) only	SIR 4058
	 Kit element FOD 21/57/87	SA 190460
	 Kit element FOD 21/57/87	SA 190461
	 Kit element FOD 213/360	SA 190464
	 Kit element FOD 213/360	SFE 0002
	FOD 495	SIR 4018
	FOD 720	SIR 4019
	FOD 1440	SIR 4020
DOMNICK HUNTER		
Gamme H2OIL-X H2OIL-X range Serie H2OIL-X	KME 1010 / 2010	SIR 3000
	KME 1015 / 2015	SIR 3001
	KME 1030 / 2030	SIR 3002
Gamme actuelle (année 2000) Present range (year 2000) Aktuelle Serie (Jahr 2000)	2100 - ESMK 1	SIR 3004
	2150 - ESMK 1	SIR 3004
	2200 - ESMK 1	SIR 3004
	2300 - ESMK 2	SIR 3003
	2400 - ESMK 2	SIR 3006
	2500 - ESMK 3	SIR 3007
	2600 - ESMK 3	SIR 3005

FR
EN
DE
KITS DE RECHANGE POUR SÉPARATEURS DE CONDENSATS
SPARE KIT FOR SEPARATOR OF CONDENSATE
ERSATZKIT FÜR KONDENSATABSCHEIDER

Désignation Description Beschreibung	N° OEM	N° Hifi
Gamme OSC OSC range Serie OSC	FRIULAIR	
	OSC 35 KIT A	SIR 4130
	OSC 35 KIT B	SIR 4129
	OSC 35 KIT C/D	SIR 4114
	OSC 35 Absorbent bag only	SIR 4030
	OSC 35 Active carbon bag only	SIR 4031
	OSC 35 Active carbon and absorbent bags only	SIR 4014
	OSC 35 Active carbon bag (x1) and absorbent bags (x2) only	SIR 4048
	OSC 95 KIT A	SIR 4146
	OSC 95 KIT B	SIR 4149
	OSC 95 KIT C/D	SIR 4113
	OSC 95 Absorbent bag only	SIR 4046
	OSC 95 Active carbon bag only	SIR 4047
	OSC 95 Active carbon and absorbent bags only	SIR 4013
	OSC 95 Active carbon bag (x1) and absorbent bags (x2) only	SIR 4049
	OSC 145 KIT A	SIR 4150
	OSC 145 KIT B	SIR 4152
	OSC 145 KIT C/D	SIR 4115
	OSC 145 Absorbent bag only	SIR 4050
	OSC 145 Active carbon bag only	SIR 4051
	OSC 145 Active carbon and absorbent bags only	SIR 4015
	OSC 145 Active carbon bag (x1) and absorbent bags (x2) only	SIR 4052
	OSC 355 KIT A	SIR 4153
	OSC 355 KIT B	SIR 4155
	OSC 355 KIT C/D	SIR 4116
	OSC 355 Absorbent bag only	SIR 4053
	OSC 355 Active carbon bag only	SIR 4054
	OSC 355 Active carbon and absorbent bags only	SIR 4016
	OSC 355 Active carbon bags (x2) and absorbent bags (x4) only	SIR 4055
	OSC 600 KIT A	SIR 4156
	OSC 600 KIT B	SIR 4158
	OSC 600 KIT C/D	SIR 4117
	OSC 600 Absorbent bag only	SIR 4056
	OSC 600 Active carbon bag only	SIR 4057
	OSC 600 Active carbon and absorbent bags only	SIR 4017
	OSC 600 Active carbon bag (x2) and absorbent bags (x4) only	SIR 4058
	 Kit element OSC 35/95/145	SA 190460
	 Kit element OSC 35/95/145	SA 190461
	 Kit element OSC 355/600	SA 190464
	 Kit element OSC 355/600	SFE 0002
	OSC 825	SIR 4018
	OSC 1200	SIR 4019
	OSC 2400	SIR 4020

FR
EN
DE

KITS DE RECHANGE POUR SÉPARATEURS DE CONDENSATS

SPARE KIT FOR SEPARATOR OF CONDENSATE

ERSATZKIT FÜR KONDENSATABSCHEIDER

Désignation Description Beschreibung	N° OEM	N° Hifi
HIROSS		
Première gamme SOL (forme ronde) First range SOL (round shape) Erste Serie SOL (runde Form)	SOL 003	SIR 4004
	SOL 005	SIR 4001
Deuxième gamme SOL (forme carrée) Second range SOL (square shape) Zweite Serie SOL (quadratische Form)	SOL 1	SIR 2002
	SOL 3	SIR 2003
Gamme OWS (année 2000) OWS range (year 2000) Serie OWS (Jahr 2000)	OWS001	SIR 3004
	OWS060	SIR 3004
	OWS075	SIR 3004
	OWS125	SIR 3003
	OWS185	SIR 3006
	OWS355	SIR 3007
	OWS485	SIR 3005
HITEMA		
Gamme HD HD range Serie HD	MINI	SIR 2007
	HD 1	SIR 2007
	HD 2	SIR 2002
	HD 5	SIR 2002
	HD 8	SIR 2002
	HD 15	SIR 2002
	HD 30	SIR 2003
	HD 60	SIR 2006
JORC		
Gammes ENVIRO - PURO ENVIRO - PURO ranges Serie ENVIRO - PURO	ENVIRO CARBON	SIR 4304
	ENVIRO H2O	SIR 4305
	PURO MINI CARBON	SIR 4308
	PURO MINI H2O	SIR 4309
	PURO CARBON	SIR 4302
	PURO H2O	SIR 4303
	PURO GRAND CARBON	SIR 4300
	PURO GRAND H2O	SIR 4306
	PURO GRAND + XTENDER CARBON	SIR 4307
	PURO GRAND + XTENDER H2O	SIR 4306
	PURO ELITE 10	SIR 4310
	PURO ELITE 20	SIR 4313
	PURO ELITE 30	SIR 4311
KAESER		
Première gamme WO First range WO Erste Serie WO	WAT 2	SIR 2002
	WAT 3	SIR 2003
Deuxième gamme KWO Second range KWO Zweite Serie KWO	KWO 1/2	SIR 2002
	KWO 3/4	SIR 2003
Troisième gamme KWO Third range KWO Dritte Serie KWO	KWO 1	SIR 2002
	KWO 2	SIR 2002
	KWO 3	SIR 2003
	KWO 4	SIR 2006
KLÜBER LIBRICATION		
Gamme CONDEPHASE CONDEPHASE range Serie CONDEPHASE	CONDEPHASE 15 - CPF 003	SIR 5005
	CONDEPHASE 30 - CPF 005	SIR 5006
	CONDEPHASE 80 - CPF 016	SIR 5007
	CONDEPHASE 160 - CPF 030	SIR 5008

FR
EN
DE

KITS DE RECHANGE POUR SÉPARATEURS DE CONDENSATS
SPARE KIT FOR SEPARATOR OF CONDENSATE
ERSATZKIT FÜR KONDENSATABSCHEIDER

Désignation Description Beschreibung	N° OEM	N° Hifi
Gamme FOD OSC range Serie OSC	MAUGUIERE	
	FOD 21 KIT A	SIR 4130
	FOD 21 KIT B	SIR 4129
	FOD 21 KIT C/D	SIR 4114
	FOD 21 Absorbent bag only	SIR 4030
	FOD 21 Active carbon bag only	SIR 4031
	FOD 21 Active carbon and absorbent bags only	SIR 4014
	FOD 21 Active carbon bag (x1) and absorbent bags (x2) only	SIR 4048
	FOD 57 KIT A	SIR 4146
	FOD 57 KIT B	SIR 4149
	FOD 57 KIT C/D	SIR 4113
	FOD 57 Absorbent bag only	SIR 4046
	FOD 57 Active carbon bag only	SIR 4047
	FOD 57 Active carbon and absorbent bags only	SIR 4013
	FOD 57 Active carbon bag (x1) and absorbent bags (x2) only	SIR 4049
	FOD 87 KIT A	SIR 4150
	FOD 87 KIT B	SIR 4152
	FOD 87 KIT C/D	SIR 4115
	FOD 87 Absorbent bag only	SIR 4050
	FOD 87 Active carbon bag only	SIR 4051
	FOD 87 Active carbon and absorbent bags only	SIR 4015
	FOD 87 Active carbon bag (x1) and absorbent bags (x2) only	SIR 4052
	FOD 213 KIT A	SIR 4153
	FOD 213 KIT B	SIR 4155
	FOD 213 KIT C/D	SIR 4116
	FOD 213 Absorbent bag only	SIR 4053
	FOD 213 Active carbon bag only	SIR 4054
	FOD 213 Active carbon and absorbent bags only	SIR 4016
	FOD 213 Active carbon bags (x2) and absorbent bags (x4) only	SIR 4055
	FOD 360 KIT A	SIR 4156
	FOD 360 KIT B	SIR 4158
	FOD 360 KIT C/D	SIR 4117
	FOD 360 Absorbent bag only	SIR 4056
	FOD 360 Active carbon bag only	SIR 4057
	FOD 360 Active carbon and absorbent bags only	SIR 4017
	FOD 360 Active carbon bags (x2) and absorbent bags (x4) only	SIR 4058
	 Kit element FOD 21/57/87	SA 190460
	 Kit element FOD 21/57/87	SA 190461
	 Kit element FOD 213/360	SA 190464
	 Kit element FOD 213/360	SFE 0002
	FOD 495	SIR 4018
	FOD 720	SIR 4019
	FOD 1440	SIR 4020

FR
EN
DE

KITS DE RECHANGE POUR SÉPARATEURS DE CONDENSATS
SPARE KIT FOR SEPARATOR OF CONDENSATE
ERSATZKIT FÜR KONDENSATABSCHEIDER

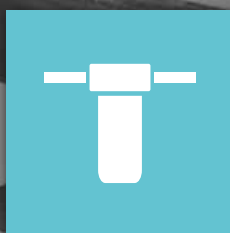
Désignation Description Beschreibung	N° OEM	N° Hifi
MTA		
Ancienne gamme SAO Previous range SAO Vorherige Serie SAO	SAO 1	SIR 3000
	SAO 2	SIR 3001
	SAO 3	SIR 3002
Gamme actuelle SAO Present range SAO Aktuelle Serie SAO	SAO 16	SIR 4002
	SAO 33	SIR 4003
	SAO 100	SIR 4005
	SAO 190	SIR 4011
	SAO 340	SIR 4007
	SAO 1020	SIR 4008
O.M.I		
-	KA 001	SIR 8000
	KA 002	SIR 8002
	KA 003	SIR 8003
	KA 004	SIR 8004
	KA 005	SIR 8001
	KA 006	SIR 8005
	KTRON 25	SIR 8007
	KTRON 50	SIR 8008
	KTRON 90	SIR 8006
	KTRON 180	SIR 8009
	KTRON 300	SIR 8011
	KTRON 600	SIR 8010
SEPURA		
-	SEP 120 ST	SIR 2014
	SEP 360 ST	SIR 2015
	SEP 900 ST	SIR 2016
	SEP 1250 ST	SIR 2022
	SEP 2500 ST	SIR 2022 (x2)
ULTRAFILTER		
Ancienne gamme ULTRASEP Previous range ULTRASEP Vorherige Serie ULTRASEP	UFS 3	SIR 4004
	UFS 5	SIR 4001
Ancienne gamme ULTRASEP-PLUS Previous range ULTRASEP-PLUS Vorherige Serie ULTRASEP-PLUS	UFS P + 7.5	SIR 1000
	UFS P + 15	SIR 1001
	UFS P + 30	SIR 1002
	UFS P + 60	SIR 1003
	UFS P + 120	SIR 1004
	UFS P + 240	SIR 1005
Gamme actuelle ULTRASEP-SUPERPLUS Present range ULTRASEP-SUPERPLUS Aktuelle Serie ULTRASEP-SUPERPLUS	UFS SP 5	SIR 1014
	UFS SP 7.5 / 10	SIR 1006
	UFS SP 15	SIR 1007
	UFS SP 30	SIR 1008
	UFS SP 60	SIR 1009
	UFS SP 120	SIR 1016
	UFS SP 240	SIR 1011

FR
EN
DE

KITS DE RECHANGE POUR SÉPARATEURS DE CONDENSATS
SPARE KIT FOR SEPARATOR OF CONDENSATE
ERSATZKIT FÜR KONDENSATABSCHEIDER

Désignation Description Beschreibung	N° OEM	N° Hifi
WORTHINGTON		
Première gamme ÖWAMAT First range ÖWAMAT Erste Serie ÖWAMAT	OWAMAT 3	SIR 4004
	OWAMAT 5	SIR 4001
Deuxième gamme OIL-VIP Second range OIL-VIP Zweite Serie OIL-VIP	OIL VIP 100	SIR 8000
	OIL VIP 200	SIR 8201
WORTMANN		
Ancienne gamme Previous range Vorherige Serie	WT 5	SIR 2009
	WT 10	SIR 2010
	WT 20	SIR 2011
	WT 30	SIR 2005
	WO I	SIR 2002
	WO II	SIR 2002
	WO III	SIR 2003
Gamme actuelle DRUKOMAT Present range DRUKOMAT Aktuelle Serie DRUKOMAT	DRUKOMAT MINI	SIR 2007
	DRUKOMAT 1	SIR 2007
	DRUKOMAT 2	SIR 2002
	DRUKOMAT 4 / 5	SIR 2002
	DRUKOMAT 8	SIR 2002
	DRUKOMAT 15	SIR 2002
	DRUKOMAT 30	SIR 2003
	DRUKOMAT 61	SIR 2006
Gamme actuelle DRUKOSEP Present range DRUKOSEP Aktuelle Serie DRUKOSEP	DRUKOSEP 1	SIR 2013
	DRUKOSEP 2	SIR 2021
	DRUKOSEP 3	SIR 2018
	DRUKOSEP 6	SIR 2019
	DRUKOSEP 8	SIR 2012
	DRUKOSEP 10	SIR 2020
ZANDER		
Première gamme ECOSEP WO First range ECOSEP WO Erste Serie ECOSEP WO	WAT 2	SIR 2002
	WAT 3	SIR 2003
Deuxième gamme WT Second range WT Zweite Serie WT	WT 1	SIR 2002
	WT 2	SIR 2003
Troisième gamme WT Third range WT Dritte Serie WT	WT 5	SIR 2009
	WT 10	SIR 2010
	WT 20	SIR 2011
	WT 30	SIR 2005
Quatrième gamme ECOSEP S Fourth range ECOSEP S Vierte Serie ECOSEP S	S1	SIR 2007
	S2	SIR 2002
	S4	SIR 2002
	S5	SIR 2002
	S8	SIR 2002
	S15	SIR 2002
	S30	SIR 2003
	S60	SIR 2006
Cinquième gamme ECOSEP SL Fifth range ECOSEP SL Fünfte Serie ECOSEP SL	SL 1	SIR 3004
	SL 2	SIR 3004
	SL 4	SIR 3004
	SL 5	SIR 3004
	SL 8	SIR 3003
	SL 15	SIR 3006
	SL 30	SIR 3007
	SL 60	SIR 3005





RÉSEAUX D'AIR COMPRIMÉ PNEUMATIC NETWORKS DRUCKLUFTNETZ

FILTRES POUR RÉSEAUX D'AIR COMPRIMÉ

FILTERS FOR PNEUMATIC NETWORK
DRUCKLUFT LEITUNGSFILTER

398

SÉPARATEURS DE CONDENSATS

SEPARATOR OF CONDENSATE
KONDENSATABSCHEIDER

412

ACCESSOIRES

ACCESSORIES
ZUBEHÖRE

414

MICROFILTRES DÉSHUILEURS

MICROFILTERS OILSEPARATORS
ÖLABSCHEIDER MIKROFILTER

416

SILENCIEUX

MUFFLERS
SCHALLDÄMPFER

418

FILTRES À GAZ

GAS FILTERS
GAS-FILTER

427

FR
EN
DE

FILTRES POUR RÉSEAUX D'AIR COMPRIMÉ

FILTERS FOR PNEUMATIC NETWORK

DRUCKLUFT LEITUNGSFILTER

SIA - 16 BAR

Pression de fonctionnement
Working pressure
Betriebsdruck

16 bar max.



Débit
Flow
Strom

60 → 2760 m³/h
@ 7 bar

Raccordement
Port sizes
Anschluss

3/8" → 3" BSP

Matériaux
Materials
Materialen

Aluminium

Purge obligatoire (voir page "accessoires")

Obligatory drain (see "accessories" page)

Obligatorische Ablasshahn (Siehe Seite "Zubehör")



 Housing N° Hifi	 Port size BSP	 Flow m³/h @ 7 bar	Dimensions / Abmessungen mm				 Weight kg
			H1	D1	H2	H3	
SIA 110160128	3/8"	60	187	88	20	60	0.7
SIA 120160167	1/2"	78	187	88	20	60	0.7
SIA 130160257	3/4"	120	257	88	20	80	0.8
SIA 140160424	1"	198	263	125	32	100	1.8
SIA 140160717	1"	335	363	125	32	120	2.5
SIA 160161091	1" 1/2	510	461	125	32	140	2.5
SIA 160161669	1" 1/2	780	640	125	32	160	3.2
SIA 170162140	2"	1000	684	163	43	520	5.1
SIA 170163210	2"	1500	935	163	43	770	7.1
SIA 180163595	2" 1/2	1680	935	163	43	770	6.9
SIA 190164622	3"	2160	795	240	59	630	12.9
SIA 190165906	3"	2760	1000	240	59	780	14.0



Q=f(P)																
Facteurs de correction / Correction factors / Korrekturfaktoren																
Pression de fonctionnement Working pressure Betriebsdruck	bar	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Facteurs de correction Correction factors Korrekturfaktoren		0.38	0.50	0.63	0.75	0.88	1	1.13	1.25	1.38	1.50	1.63	1.75	1.88	2	2.13

FR
EN
DE
FILTRES POUR RÉSEAUX D'AIR COMPRIMÉ
FILTERS FOR PNEUMATIC NETWORK
DRUCKLUFT LEITUNGSFILTER
SIA - 16 BAR

 Housing <i>N° Hifi</i>	 Flow <i>m³/h</i> <i>@ 7 bar</i>	 Element <i>N° Hifi</i>					
		Prefilter Prefilter Vorfilter <i>3 µm</i>	Microfilters Microfilter Mikrofilter <i>0.1 µm</i>	Microfilters Microfilter Mikrofilter <i>0.01 µm</i>	Charbon actif Active carbon Aktivkohle	CAG GAC	Hopcalite <i>(Catalyst)</i>
SIA 110160128	60	SI 43101	SI 43102	SI 43103	SI 43104	-	-
SIA 120160167	78	SI 43201	SI 43202	SI 43203	SI 43204	SI 43205	SI 43206
SIA 130160257	120	SI 43301	SI 43302	SI 43303	SI 43304	SI 43305	SI 43306
SIA 140160424	198	SI 43401	SI 43402	SI 43403	SI 43404	SI 43405	SI 43406
SIA 140160717	335	SI 43501	SI 43502	SI 43503	SI 43504	SI 43505	SI 43506
SIA 160161091	510	SI 43601	SI 43602	SI 43603	SI 43604	SI 43605	SI 43606
SIA 160161669	780	SI 43701	SI 43702	SI 43703	SI 43704	SI 43705	SI 43706
SIA 170162140	1000	SI 43801	SI 43802	SI 43803	SI 43804	-	-
SIA 170163210	1500	SI 43901	SI 43902	SI 43903	SI 43904	-	-
SIA 180163595	1680	SI 43901	SI 43902	SI 43903	SI 43904	-	-
SIA 190164622	2160	SI 43911	SI 43912	SI 43913	SI 43914	-	-
SIA 190165906	2760	SI 43001	SI 43002	SI 43003	SI 43004	-	-

Purification des particules solides : jusqu'à Solid particle size purification : down to Feste Partikelgrößenreinigung : bis	3 µm	0.1 µm	0.01 µm	-	-	-
Matériaux du filtre Filter material Filtermaterial	acrilyc fibres, cellulose	borosilicate micro fibres		borosilicate micro fibres		
				active carbon		hopcalite
Quality class - solids (ISO 8573-1)	6	2	1	-	-	-
Quality class - oils (ISO 8573-1)	-	2	1	1	0/1	-
Contenu d'huile résiduelle [mg/m3] Residual oil content [mg/m3] Restölmenge [mg/m3]	-	<0.1	<0.01	<0.005	<0.005	-
Perte de charge initiale [mbar] Pressure drop - new element [mbar] Druckabfall - neues Element [mbar]	10	50	80	60	-	-
Temperature	1.5 → 65°C				1.5 → 45°C	
Remplacez la cartouche filtrante [mbar] Change filter cartridge [mbar] Filterwechsel [mbar]	350			6 months		

FR
EN
DE

FILTRES POUR RÉSEAUX D'AIR COMPRIMÉ

FILTERS FOR PNEUMATIC NETWORK

DRUCKLUFT LEITUNGSFILTER

SIC - 16 BAR

Pression de fonctionnement
Working pressure
Betriebsdruck

16 bar max.



Débit
Flow
Strom

1 680 → 31 400 m³/h
@ 7 bar

Raccordement
Port sizes
Anschluss

DN80 → DN300

Matériaux
Materials
Materialien

Acier carbone
Carbon steel
C-Stahl

Purge obligatoire (voir page "accessoires")

Obligatory drain (see "accessories" page)

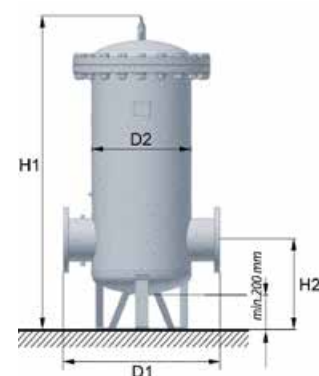
Obligatorische Ablasshahn (Siehe Seite "Zubehör")



 Housing N° Hifi	 Port size DN	 Flow m³/h		Dimensions / Abmessungen mm					 Weight kg	Number of element
		7 bar	16 bar	H1	H2	H3	D1	D2		
SIC 350163320	80	1680	3580	1170	1645	177	450	219	61	1
SIC 360164760	100	3150	6710	1340	1780	227	560	324	115	2
SIC 370167100	125	4700	10000	1340	1780	227	560	324	123	3
SIC 380169510	150	6300	13420	1425	1810	265	620	368	178	4
SIC 3801614200	150	9400	20000	1480	1850	650	680	419	218	6



 Housing N° Hifi	 Port size DN	 Flow m³/h		Dimensions / Abmessungen mm				 Weight kg	Number of element
		7 bar	16 bar	H1	H2	D1	D2		
SIC 3901618950	200	12550	26730	1835	510	792	508	320	8
SIC 3901623700	200	15700	33440	1880	535	918	610	455	10
SIC 4001628460	250	18850	40150	1950	555	955	610	500	12
SIC 4001637900	250	25100	53460	2060	645	1042	711	590	16
SIC 4101647410	300	31400	66880	2130	680	1085	711	684	20



Q=f(P)

Facteurs de correction / Correction factors / Korrekturfaktoren

Pression de fonctionnement Working pressure Betriebsdruck	bar	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Facteurs de correction Correction factors Korrekturfaktoren		0.38	0.50	0.63	0.75	0.88	1	1.13	1.25	1.38	1.50	1.63	1.75	1.88	2	2.13

FR
EN
DE
FILTRES POUR RÉSEAUX D'AIR COMPRIMÉ
FILTERS FOR PNEUMATIC NETWORK
DRUCKLUFT LEITUNGSFILTER
SIC - 16 BAR

 Housing <i>N° Hifi</i>	 Flow <i>m³/h</i>	 Element <i>N° Hifi</i>			
		Prefiltre Prefilter Vorfilter <i>3 µm</i>	Microfiltres Microfilter Mikrofilter <i>0.1 µm</i>	Microfiltres Microfilter Mikrofilter <i>0.01 µm</i>	Charbon actif Active carbon Aktivkohle
Tous All Alle	1500	SI 43901	SI 43902	SI 43903	SI 43904

Purification des particules solides : jusqu'à Solid particle size purification : down to Feste Partikelgrößenreinigung : bis	3 µm	0.1 µm	0.01 µm	-
Matériaux du filtre Filter material Filtermaterial	acrylic fibres, cellulose	borosilicate micro fibres		borosilicate micro fibres - active carbon
Quality class - solids (ISO 8573-1)	6	2	1	-
Quality class - oils (ISO 8573-1)	-	2	1	1
Contenu d'huile résiduelle [mg/m³] Residual oil content [mg/m³] Restölmenge [mg/m³]	-	<0.1	<0.01	<0.005
Perte de charge initiale [mbar] Pressure drop - new element [mbar] Druckabfall - neues Element [mbar]	10	50	80	60
Temperature	1.5 → 65°C			1.5 → 45°C
Remplacez la cartouche filtrante [mbar] Change filter cartridge [mbar] Filterwechsel [mbar]	350			every 6 months

FR
EN
DE
FILTRES POUR RÉSEAUX D'AIR COMPRIMÉ
FILTERS FOR PNEUMATIC NETWORK
DRUCKLUFT LEITUNGSFILTER
SIK - 16 BAR**Pression de fonctionnement****Working pressure****Betriebsdruck**

16 (12) bar max.

**Débit****Flow****Strom**75 → 3600 m³/h
@ 7 bar**Raccordement****Port sizes****Anschluss**

¼" → 3" BSP

Matériaux**Materials****Materialien**

Inox 316L

Stainless steel 316L

Rostfreier Stahl 316L

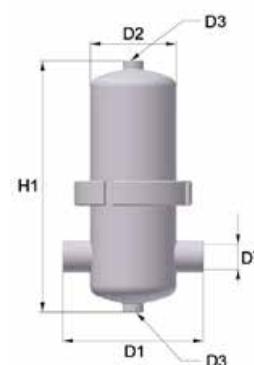
Purge obligatoire (voir page "accessoires")

Obligatory drain (see "accessories" page)

Obligatorische Ablasshahn (Siehe Seite "Zubehör")



 Housing <i>N° Hifi</i>	D7 <i>BSP</i>	 Flow <i>m³/h</i>		Dimensions / Abmessungen <i>mm</i>				 Weight <i>kg</i>
		7 bar	16 bar	H1	D1	D2	D3	
SIK 100160160	¼"	75	160	225	116	76	⅛"	1.7
SIK 110160225	⅜"	105	225	251	120	76	⅛"	1.9
SIK 120160320	½"	150	320	253	125	76	⅛"	1.9
SIK 130160480	¾"	225	480	281	125	76	⅛"	2.0
SIK 140160670	1"	315	670	290	136	89	⅛"	2.6
SIK 150160900	1" ¼	420	900	357	155	89	⅛"	3.0
SIK 160161280	1" ½	600	1280	408	179	114	¼"	4.3
SIK 170161920	2"	900	1920	476	179	114	¼"	4.8
SIK 170162685	2"	1260	2685	602	180	114	¼"	5.3
SIK 180163580	2" ½	1680	3580	762	224	140	¼"	9.0
SIK 190165100 ¹	3"	2400	3910 ²	1030	224	140	¼"	10.8
SIK 190167670 ¹	3"	3600	5870 ²	1035	238	154	¼"	16.2



Q=f(P)																
Facteurs de correction / Correction factors / Korrekturfaktoren																
Pression de fonctionnement Working pressure Betriebsdruck	bar	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Facteurs de correction Correction factors Korrekturfaktoren		0.38	0.50	0.63	0.75	0.88	1	1.13	1.25	1.38	1.50	1.63	1.75	1.88	2	2.13

¹. Pression de fonctionnement / Working pressure / Betriebsdruck : 12 bar max.

². @ 12 bar

FR
EN
DE
FILTRES POUR RÉSEAUX D'AIR COMPRIMÉ
FILTERS FOR PNEUMATIC NETWORK
DRUCKLUFT LEITUNGSFILTER
SIK - 16 BAR

 Housing <i>N° Hifi</i>	 Flow <i>m³/h</i>		 Element <i>N° Hifi</i>					
	7 bar	16 bar	Prefiltre Prefilter Vorfilter <i>25 µm</i>	Prefiltre Prefilter Vorfilter <i>5 µm</i>	Prefiltre Prefilter Vorfilter <i>1 µm</i>	Microfiltres Microfilter Mikrofilter <i>0.01 µm</i>	Charbon actif Active carbon Aktivkohle	Sterile <i>0.01 µm</i>
SIK 100160160	75	160	SI 71000	SI 71001	SI 71002	SI 71003	SI 71006	SI 71004
SIK 110160225	105	225	SI 71010	SI 71011	SI 71012	SI 71013	SI 71016	SI 71014
SIK 120160320	150	320	SI 71020	SI 71021	SI 71022	SI 71023	SI 71026	SI 71024
SIK 130160480	225	480	SI 71030	SI 71031	SI 71032	SI 71033	SI 71036	SI 71034
SIK 140160670	315	670	SI 71040	SI 71041	SI 71042	SI 71043	SI 71046	SI 71044
SIK 150160900	420	900	SI 71050	SI 71051	SI 71052	SI 71053	SI 71056	SI 71054
SIK 160161280	600	1280	SI 71060	SI 71061	SI 71062	SI 71063	SI 71066	SI 71064
SIK 170161920	900	1920	SI 71070	SI 71071	SI 71072	SI 71073	SI 71076	SI 71074
SIK 170162685	1260	2685	SI 71080	SI 71081	SI 71082	SI 71083	SI 71086	SI 71084
SIK 180163580	1680	3580	SI 71090	SI 71091	SI 71092	SI 71093	SI 71096	SI 71094
SIK 190165100	2400	3910	SI 71100	SI 71101	SI 71102	SI 71103	SI 71106	SI 71104
SIK 190167670	3600	5870	SI 71110	SI 71111	SI 71112	SI 71113	SI 71116	SI 71114

	25 µm	5 µm	1 µm	0.01 µm		0.01 µm
Purification des particules solides : jusqu'à Solid particle size purification : down to Feste Partikelgrößenreinigung : bis						
Matériaux du filtre Filter material Filtermaterial	inox stainless steel mesh		inox fritté sintered inox	borosilicate micro fibres activated cabon		
Quality class - solids (ISO 8573-1)	-	-	-	1	1	1
Quality class - oils (ISO 8573-1)	-	-	-	1	1	-
Perte de charge initiale [mbar] Pressure drop - new element [mbar] Druckabfall - neues Element [mbar]	10	10	2600	80	60	80
Temperature	1.5 → 150°C			1.5 → 120°C		-20 → 150°C
Remplacez la cartouche filtrante Change filter cartridge Filterwechsel	every 12 months				every 6 months	every 12 months

FR
EN
DE
FILTRES POUR RÉSEAUX D'AIR COMPRIMÉ
FILTERS FOR PNEUMATIC NETWORK
DRUCKLUFT LEITUNGSFILTER
SIA - 20 BAR
Pression de fonctionnement
Working pressure
Betriebsdruck

20 bar max.


Débit
Flow
Strom
72 → 2760 m³/h
@ 7 bar
Raccordement
Port sizes
Anschluss

3/8" → 3" BSP

Matériaux
Materials
Materialen

Aluminium

Purge obligatoire (voir page "accessoires")

Obligatory drain (see "accessories" page)

Obligatorische Ablasshahn (Siehe Seite "Zubehör")



 Housing <i>N° Hifi</i>	 Port size <i>BSP</i>	 Flow <i>m³/h @ 7 bar</i>	Dimensions / Abmessungen <i>mm</i>				 Weight <i>kg</i>
			H1	D1	H2	H3	
SIA 110200154	3/8"	72	187	88	20	80	0.7
SIA 120200205	1/2"	96	256	88	20	80	0.8
SIA 120200321	1/2"	150	278	106	25	100	1.3
SIA 130200462	3/4"	216	278	106	25	100	1.3
SIA 140200603	1"	282	252	125	32	120	2.1
SIA 140200770	1"	360	352	125	32	140	2.4
SIA 150200925	1" 1/4	432	352	125	32	140	2.4
SIA 160201091	1" 1/2	510	450	125	32	160	3.2
SIA 160201605	1" 1/2	750	450	125	32	160	3.2
SIA 170201900	2"	888	605	160	43	180	5.1
SIA 170202516	2"	1176	605	160	43	180	5.1
SIA 180203081	2" 1/2	1440	685	160	43	200	6.3
SIA 190204211	3"	1968	800	240	60	300	12.9
SIA 190205906	3"	2760	800	240	60	300	12.9



Q=f(P)																				
Facteurs de correction / Correction factors / Korrekturfaktoren																				
Pression de fonctionnement Working pressure Betriebsdruck	bar	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Facteurs de correction Correction factors Korrekturfaktoren		0.38	0.50	0.63	0.75	0.88	1.00	1.13	1.25	1.38	1.50	1.63	1.75	1.88	2.00	2.13	2.25	2.38	2.50	2.63

FR
EN
DE
FILTRES POUR RÉSEAUX D'AIR COMPRIMÉ
FILTERS FOR PNEUMATIC NETWORK
DRUCKLUFT LEITUNGSFILTER
SIA - 20 BAR

 Housing <i>N° Hifi</i>	 Flow <i>m³/h</i> <i>@ 7 bar</i>	 Element <i>N° Hifi</i>			
		Prefiltre Prefilter Vorfilter <i>3 µm</i>	Microfiltres Microfilter Mikrofilter <i>0.1 µm</i>	Microfiltres Microfilter Mikrofilter <i>0.01 µm</i>	Charbon actif Active carbon Aktivkohle
SIA 110200154	72	SI 72001	SI 72002	SI 72003	SI 72004
SIA 120200205	96	SI 72011	SI 72012	SI 72013	SI 72014
SIA 120200321	150	SI 72021	SI 72022	SI 72023	SI 72024
SIA 130200462	216	SI 72031	SI 72032	SI 72033	SI 72034
SIA 140200603	282	SI 72041	SI 72042	SI 72043	SI 72044
SIA 140200770	360	SI 72051	SI 72052	SI 72053	SI 72054
SIA 150200925	432	SI 72061	SI 72062	SI 72063	SI 72064
SIA 160201091	510	SI 72071	SI 72072	SI 72073	SI 72074
SIA 160201605	750	SI 72081	SI 72082	SI 72083	SI 72084
SIA 170201900	888	SI 72091	SI 72092	SI 72093	SI 72094
SIA 170202516	1176	SI 72101	SI 72102	SI 72103	SI 72104
SIA 180203081	1440	SI 72111	SI 72112	SI 72113	SI 72114
SIA 190204211	1968	SI 72121	SI 72122	SI 72123	SI 72124
SIA 190205906	2760	SI 72131	SI 72132	SI 72133	SI 72134

Purification des particules solides : jusqu'à Solid particle size purification : down to Feste Partikelgrößenreinigung : bis	3 µm	0.1 µm	0.01 µm	-
Matériaux du filtre Filter material Filtermaterial	acrole fibres, cellulose	borosilicate micro fibres		active carbon
Quality class - solids (ISO 8573-1)	6	2	1	-
Quality class - oils (ISO 8573-1)	-	2	1	1
Contenu d'huile résiduelle [mg/m³] Residual oil content [mg/m³] Restölmenge [mg/m³]	-	0.1	0.01	0.005
Perte de charge initiale [mbar] Pressure drop - new element [mbar] Druckabfall - neues Element [mbar]	10	50	80	60
Temperature	1.5 → 65°C			1.5 → 45°C
Remplacez la cartouche filtrante [mbar] Change filter cartridge [mbar] Filterwechsel [mbar]	350			every 6 months

FR
EN
DE
FILTRES POUR RÉSEAUX D'AIR COMPRIMÉ
FILTERS FOR PNEUMATIC NETWORK
DRUCKLUFT LEITUNGSFILTER
SIA - 50 BAR
Pression de fonctionnement
Working pressure
Betriebsdruck

50 bar max.


Débit
Flow
Strom
71 → 800 m³/h
@ 7 bar
Raccordement
Port sizes
Anschluss

½" → 2" BSP

Matériaux
Materials
Materialien

Aluminium

Purge obligatoire (voir page "accessoires")

Obligatory drain (see "accessories" page)

Obligatorische Ablasshahn (Siehe Seite "Zubehör")



 Housing <i>N° Hifi</i>	 Port size <i>BSP</i>	 Flow <i>m³/h</i> <i>@ 7 bar</i>	Dimensions / Abmessungen <i>mm</i>			 Weight <i>kg</i>
			H1	D1	H2	
SIA 120500450	½"	71	250	110	30	2.1
SIA 130500715	¾"	112	250	110	30	2.1
SIA 140501300	1"	204	250	110	30	2.1
SIA 160501800	1" ½	282	535	160	45	9.5
SIA 160502550	1" ½	400	535	160	45	9.5
SIA 170503150	2"	494	715	160	45	12.2
SIA 170505100	2"	800	715	160	45	12.2



Q=f(P)											
Facteurs de correction / Correction factors / Korrekturfaktoren											
Pression de fonctionnement Working pressure Betriebsdruck	bar	3	5	7	10	13	16	20	30	40	50
Facteurs de correction Correction factors Korrekturfaktoren		0.50	0.75	1	1.38	1.75	2.13	2.63	3.88	5.13	6.38

FR
EN
DE
FILTRES POUR RÉSEAUX D'AIR COMPRIMÉ
FILTERS FOR PNEUMATIC NETWORK
DRUCKLUFT LEITUNGSFILTER
SIA - 50 BAR

 Housing <i>N° Hifi</i>	 Flow <i>m³/h</i> <i>@ 7 bar</i>	 Element <i>N° Hifi</i>			
		Prefiltre Prefilter Vorfilter <i>3 µm</i>	Microfiltres Microfilter Mikrofilter <i>0.1 µm</i>	Microfiltres Microfilter Mikrofilter <i>0.01 µm</i>	Charbon actif Active carbon Aktivkohle
SIA 120500450	71	SI 70501	SI 70502	SI 70503	SI 70504
SIA 130500715	112	SI 70511	SI 70512	SI 70513	SI 70514
SIA 140501300	204	SI 70521	SI 70522	SI 70523	SI 70524
SIA 160501800	282	SI 70531	SI 70532	SI 70533	SI 70534
SIA 160502550	400	SI 70541	SI 70542	SI 70543	SI 70544
SIA 170503150	494	SI 70551	SI 70552	SI 70553	SI 70554
SIA 170505100	800	SI 70561	SI 70562	SI 70563	SI 70564

Purification des particules solides : jusqu'à Solid particle size purification : down to Feste Partikelgrößenreinigung : bis	3 µm	0.1 µm	0.01 µm	-
Matériaux du filtre Filter material Filtermaterial	acrole fibres, cellulose	borosilicate micro fibres		active carbon
Quality class - solids (ISO 8573-1)	6	2	1	-
Quality class - oils (ISO 8573-1)	-	2	1	1
Contenu d'huile résiduelle [mg/m³] Residual oil content [mg/m³] Restölmenge [mg/m³]	-	0.1	0.01	0.005
Perte de charge initiale [mbar] Pressure drop - new element [mbar] Druckabfall - neues Element [mbar]	10	50	80	60
Temperature	1.5 → 65°C			1.5 → 45°C
Remplacez la cartouche filtrante [mbar] Change filter cartridge [mbar] Filterwechsel [mbar]	350			every 6 months

FR
EN
DE
FILTRES POUR RÉSEAUX D'AIR COMPRIMÉ
FILTERS FOR PNEUMATIC NETWORK
DRUCKLUFT LEITUNGSFILTER
SIK - 50 BAR
Pression de fonctionnement
Working pressure
Betriebsdruck

50 bar max.


Débit
Flow
Strom
150 → 2400 m³/h
@ 7 bar
Raccordement
Port sizes
Anschluss

½" → 3" BSP

Matériaux
Materials
Materialien
Inox 316 L
Stainless steel 316L
Rostfreier Stahl 316L

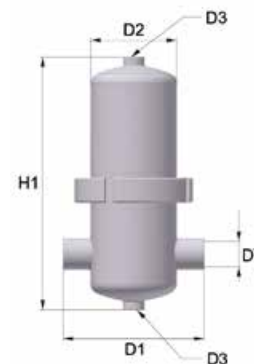
Purge obligatoire (voir page "accessoires")

Obligatory drain (see "accessories" page)

Obligatorische Ablasshahn (Siehe Seite "Zubehör")



 Housing <i>N° Hifi</i>	 Port size <i>DN</i>	 Flow <i>m³/h</i>		Dimensions / Abmessungen <i>mm</i>				 Weight <i>kg</i>
		7 bar	50 bar	H1	H2	D1	D2	
SIK 120500960	½"	150	960	231	125	76.1	¼"	2.5
SIK 130501435	¾"	225	1435	253	125	76.1	¼"	2.6
SIK 140502000	1"	315	2000	274	136	88.9	¼"	3.4
SIK 150502680	1" ¼"	420	2680	336	155	88.9	¼"	3.9
SIK 160503800	1" ½"	600	3800	387	180	114.3	¼"	5.6
SIK 170505700	2"	900	5700	453	180	114.3	¼"	6.2
SIK 170508000	2"	1260	8000	580	180	114.3	¼"	6.9
SIK 1905015300	3"	2400	15300	1005	224	139.7	¼"	14.1



Q=f(P)						
Facteurs de correction / Correction factors / Korrekturfaktoren						
Pression de fonctionnement Working pressure Betriebsdruck	bar	7	20	30	40	50
Facteurs de correction Correction factors Korrekturfaktoren		1	2.63	3.88	5.13	6.38

FR
EN
DE
FILTRES POUR RÉSEAUX D'AIR COMPRIMÉ
FILTERS FOR PNEUMATIC NETWORK
DRUCKLUFT LEITUNGSFILTER
SIK - 50 BAR

 Housing <i>N° Hifi</i>	 Flow <i>m³/h</i>		 Element <i>N° Hifi</i>			
	7 bar	50 bar	Prefiltre Prefilter Vorfilter <i>20 µm</i>	Microfiltres Microfilter Mikrofilter <i>0.01 µm</i>	Charbon actif Active carbon Aktivkohle	Sterile
SIK 120500960	150	960	SI 71500	SI 71503	SI 71504	SI 71505
SIK 130501435	225	1435	SI 71510	SI 71513	SI 71514	SI 71515
SIK 140502000	315	2000	SI 71520	SI 71523	SI 71524	SI 71525
SIK 150502680	420	2680	SI 71530	SI 71533	SI 71534	SI 71535
SIK 160503800	600	3800	SI 71540	SI 71543	SI 71544	SI 71545
SIK 170505700	900	5700	SI 71550	SI 71553	SI 71554	SI 71555
SIK 170508000	1260	8000	SI 71560	SI 71563	SI 71564	SI 71565
SIK 1905015300	2400	15300	SI 71570	SI 71573	SI 71574	SI 71575

Purification des particules solides : jusqu'à Solid particle size purification : down to Feste Partikelgrößenreinigung : bis	20 µm	0.01 µm	-	-
Matériaux du filtre Filter material Filtermaterial	inox fritté sintered inox	borosilicate micro fibres	actived carbon	borosilicate micro fibres
Quality class - solids (ISO 8573-1)	-	1	1	1
Quality class - oils (ISO 8573-1)	-	1	1	-
Perte de charge initiale [mbar] Pressure drop - new element [mbar] Druckabfall - neues Element [mbar]	60	80	60	80
Temperature	0 → 150°C	1.5 → 120°C	1.5 → 45°C	-20 → 150°C
Remplacez la cartouche filtrante [mbar] Change filter cartridge [mbar] Filterwechsel [mbar]	every 12 months		every 6 months	every 12 months

FR
EN
DE
FILTRES POUR RÉSEAUX D'AIR COMPRIMÉ
FILTERS FOR PNEUMATIC NETWORK
DRUCKLUFT LEITUNGSFILTER
SIC - 400 BAR
Pression de fonctionnement
Working pressure
Betriebsdruck

400 bar max.


Débit
Flow
Strom
400 → 715 m³/h
@ 7 bar
Raccordement
Port sizes
Anschluss

¼" → 2" BSP

Matériaux
Materials
Materialien

 Acier carbone
 Carbon steel
 C-Stahl

Purge obligatoire (voir page "accessoires")

Obligatory drain (see "accessories" page)

Obligatorische Ablasshahn (Siehe Seite "Zubehör")



 Housing <i>N° Hifi</i>	 Port size <i>BSP</i>	 Flow <i>m³/h @ 7 bar</i>	Dimensions / Abmessungen <i>mm</i>			 Weight <i>kg</i>
			H1	D1	D2	
SIC 104000480	¼"	40	165	83.5	70	4.6
SIC 114000840	⅜"	70	165	83.5	70	4.6
SIC 124001560	½"	130	210	105	85	8.7
SIC 134002340	¾"	195	210	105	85	9.3
SIC 144003300	1"	275	253	119	100	14.8
SIC 154004560	1" ¼	380	303	119	100	16
SIC 164005940	1" ½	495	329	146	130	26.5
SIC 174008580	2"	715	415	182	150	49



Q=f(P)								
Facteurs de correction / Correction factors / Korrekturfaktoren								
Pression de fonctionnement Working pressure Betriebsdruck	<i>bar</i>	7	25	40	64	100	250	400
Facteurs de correction Correction factors Korrekturfaktoren		1	3	5	8	12	12	12

FR
EN
DE
FILTRES POUR RÉSEAUX D'AIR COMPRIMÉ
FILTERS FOR PNEUMATIC NETWORK
DRUCKLUFT LEITUNGSFILTER
SIC - 400 BAR

 Housing <i>N° Hifi</i>	 Flow <i>m³/h</i>	 Element <i>N° Hifi</i>			
		Prefiltre Vorfilter <i>3 µm</i>	Microfiltres Microfilter <i>0.1 µm</i>	Microfiltres Microfilter <i>0.01 µm</i>	Charbon actif Active carbon Aktivkohle
SIC 104000480	40	SI 74001	SI 74002	SI 74003	SI 74004
SIC 114000840	70	SI 74011	SI 74012	SI 74013	SI 74014
SIC 124001560	130	SI 74021	SI 74022	SI 74023	SI 74024
SIC 134002340	195	SI 74031	SI 74032	SI 74033	SI 74034
SIC 144003300	275	SI 74041	SI 74042	SI 74043	SI 74044
SIC 154004560	380	SI 74051	SI 74052	SI 74053	SI 74054
SIC 164005940	495	SI 74061	SI 74062	SI 74063	SI 74064
SIC 174008580	715	SI 74071	SI 74072	SI 74073	SI 74074

	3 µm	0.1 µm	0.01 µm	-
Purification des particules solides : jusqu'à Solid particle size purification : down to Feste Partikelgrößenreinigung : bis				
Matériaux du filtre Filter material Filtermaterial	acrole fibres, cellulose	borosilicate micro fibres		active carbon
Quality class - solids (ISO 8573-1)	6	2	1	-
Quality class - oils (ISO 8573-1)	-	2	1	1
Contenu d'huile résiduelle [mg/m³] Residual oil content [mg/m³] Restölmenge [mg/m³]	-	0.1	0.01	0.005
Perte de charge initiale [mbar] Pressure drop - new element [mbar] Druckabfall - neues Element [mbar]	10	50	80	60
Temperature	1.5 → 65°C			1.5 → 45°C
Remplacez la cartouche filtrante [mbar] Change filter cartridge [mbar] Filterwechsel [mbar]	350			every 6 months

FR
EN
DE
SÉPARATEURS DE CONDENSATS AIR / EAU
AIR / WATER SEPARATOR OF CONDENSATE
LUFT / WASSER KONDENSATABSCHEIDER
SIA - 16 BAR
Pression de fonctionnement
Working pressure
Betriebsdruck

16 bar max.


Débit
Flow
Strom
120 → 2850 m³/h
@ 7 bar
Raccordement
Port sizes
Anschluss

3/8" → 3" BSP


Température de fonctionnement
Working temperature
Betriebstemperatur

+1.5 → +65°C

Matériaux
Materials
Materialen

Aluminium

 Purge obligatoire (voir page "accessoires")
 Obligatory drain (see "accessories" page)
 Obligatorische Ablasshahn (Siehe Seite "Zubehör")


 Housing <i>N° Hifi</i>	 D7 <i>BSP</i>	 Flow <i>m³/h @ 7 bar</i>	Dimensions / Abmessungen <i>mm</i>				 Weight <i>kg</i>	Condensate Sep. <i>N° Hifi</i>
			H1	D1	H2	H3		
SIA 110160128	3/8"	120	187	88	20	60	0.7	SI 43109
SIA 120160167	1/2"	155	187	88	20	60	0.7	SI 43209
SIA 130160257	3/4"	235	257	88	20	80	0.8	SI 43309
SIA 140160424	1"	365	263	125	32	100	1.8	SI 43409
SIA 160161091	1" 1/2	770	461	125	32	140	2.5	SI 43609
SIA 170162140	2"	1280	684	163	43	520	5.1	SI 43809
SIA 180163595	2" 1/2	2460	935	163	43	770	6.9	SI 43909
SIA 190164622	3"	2850	795	240	59	630	12.9	SI 43919
Quality class - solids (ISO 8573-1)								-
Quality class - water (ISO 8573-1)								8
Quality class - oils (ISO 8573-1)								-
Efficacité / Efficiency / Wirksamkeit								>98%



Q=f(P)																
Facteurs de correction / Correction factors / Korrekturfaktoren																
Pression de fonctionnement Working pressure Betriebsdruck	bar	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Facteurs de correction Correction factors Korrekturfaktoren		0.38	0.50	0.63	0.75	0.88	1	1.13	1.25	1.38	1.50	1.63	1.75	1.88	2.00	2.13

FR
EN
DE
SÉPARATEURS DE CONDENSATS AIR / EAU
AIR / WATER SEPARATOR OF CONDENSATE
LUFT / WASSER KONDENSATABSCHEIDER
SIA - 20 BAR
Pression de fonctionnement
Working pressure
Betriebsdruck

20 bar max.


Débit
Flow
Strom
72 → 2760 m³/h
@ 7 bar
Raccordement
Port sizes
Anschluss

3/8" → 3" BSP


Température de fonctionnement
Working temperature
Betriebstemperatur

+1.5 → +65°C

Matériaux
Materials
Materialen

Aluminium

 Purge obligatoire (voir page "accessoires")
 Obligatory drain (see "accessories" page)
 Obligatorische Ablasshahn (Siehe Seite "Zubehör")


 Housing <i>N° Hifi</i>	 D7 <i>BSP</i>	 Flow <i>m³/h @ 7 bar</i>	Dimensions / Abmessungen <i>mm</i>				 Weight <i>kg</i>	Condensate Sep. <i>N° Hifi</i>
			H1	D1	H2	H3		
SIA 110200154	3/8"	72	187	88	20	80	0.7	SI 72009
SIA 120200205	1/2"	96	256	88	20	80	0.8	SI 72019
SIA 120200321	1/2"	150	278	106	25	100	1.3	SI 72029
SIA 130200462	3/4"	216	278	106	25	100	1.3	SI 72039
SIA 140200603	1"	282	252	125	32	120	2.1	SI 72049
SIA 160201091	1" 1/2	510	450	125	32	160	3.2	SI 72079
SIA 170201900	2"	888	605	160	43	180	5.1	SI 72099
SIA 180203081	2" 1/2	1440	685	160	43	200	6.3	SI 72119
SIA 190205906	3"	2760	800	240	60	300	12.9	SI 72139
Quality class - solids (ISO 8573-1)								-
Quality class - water (ISO 8573-1)								8
Quality class - oils (ISO 8573-1)								-
Efficacité / Efficiency / Wirksamkeit								>98%



Q=f(P)																				
Facteurs de correction / Correction factors / Korrekturfaktoren																				
Pression de fonctionnement Working pressure Betriebsdruck	bar	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Facteurs de correction Correction factors Korrekturfaktoren		0.38	0.50	0.63	0.75	0.88	1	1.13	1.25	1.38	1.50	1.63	1.75	1.88	2.00	2.13	2.25	2.38	2.50	2.63

FR
EN
DE
FILTRES POUR RÉSEAUX D'AIR COMPRIMÉ - ACCESSOIRES
FILTERS FOR PNEUMATIC NETWORK - ACCESSORIES
DRUCKLUFT LEITUNGSFILTER - ZUBEHÖRE

Désignation Description Beschreibung		Caractéristiques Characteristics Eigenschaften	 Working Pressure bar max.	 Ports size	N° Hifi
Indicateur de colmatage Pressure drop indicator Differenzialer Druckanzeiger		● (0→0.6 bar) → ● (0.6→0.9 bar)	16	M5	PDI16
		0→2 bar Aluminum	20		MDA60
		0→1 bar	50	1/8" BSP x2	MDH50
ELECTRONIC Purgeur de condensats Condensate drain Ablasshahn		Electronique Electronic Elektronische	16	15 L/h	ECD15B
				40 L/h	ECD40B
				90 L/h	ECD90B
				150 L/h	ECD150B
		Régulation par tempo Time controlled Zeitgesteuert	16	in : 1/2" BSP out : 1/4" BSPT	TD16M
			25		TD25M
			50		TD50M
		Régulation par tempo Time controlled Zeitgesteuert	50		TD50S
		Régulation par tempo Time controlled Zeitgesteuert	400	in : 1/2" BSP out : 1/4" BSP	TD400M
MECHANICAL Purgeur de condensats Condensate drain Ablasshahn		Automatique - Aluminum Automatic - Aluminum Automatische - Aluminum	20	in : 1/2" BSP out : 1/2" BSP	AOK20B
		Automatique Automatic Automatische	50	in : 1/2" BSP out : 1/2" BSP	AOK50B
		Manuel Manual Betriebsanleitung	16	1/2" BSP	MCD
		Automatique - Flotteur interne Automatic - internal ballcock Automatische - interne float	16	1/2" BSP	AOK16B
		Automatique - Flotteur interne Automatic - internal ballcock Automatische - interne float	50	1/2" BSP	AOK50SS
		Manuel Manual Betriebsanleitung	400	1/2" BSP	2801224

FR
EN
DE

FILTRES POUR RÉSEAUX D'AIR COMPRIMÉ - ACCESSOIRES
FILTERS FOR PNEUMATIC NETWORK - ACCESSORIES
DRUCKLUFT LEITUNGSFILTER - ZUBEHÖRE

Désignation Description Beschreibung		Caractéristiques Characteristics Eigenschaften	 Working Pressure <i>bar max.</i>	 Ports size	N° Hifi
MECANICAL Purgeur de condensats Condensate drain Ablasshahn		Manuel Manual Betriebsanleitung	64	1/8" BSP	2803500
				1/4" BSP	2803501
				1/2" BSP	2803708
Adaptateur Adapter Adapter		3"↔DN80	16	3" DN80	2506658

FR
EN
DE

**MICROFILTRES DÉSHUILEURS
MICROFILTERS OILSEPARATORS
ÖLABSCHEIDER MIKROFILTER**



FR

Adaptables toutes marques.
Divers médias de filtrations disponibles.
Demandez notre offre détaillée !

EN

Adaptable to all brands.
Various filter media available.
Ask for further details !

DE

Anpassbar an alle Marken.
Verschiedene Filtermedien erhältlich
Verlangen Sie unsere detaillierte unverbindliche Offerte!

FR
EN
DE
MICROFILTRES DÉSHUILEURS
MICROFILTERS OILSEPARATORS
ÖLABSCHEIDER MIKROFILTER
BREATHING

Type	N° Hifi	 Media	Dimensions / Abmessungen mm					Applications Anwendungen	N° OEM
			H1	H2	D1	D2	D3		
1	SI 41607	CAG/GAC	239	199	42	15	13	BAUER (Sablage / Sandblasting / Sandstrahlen)	057679-410
	SI 41609	CAG/GAC	489	462	73	17.6	15	BAUER	062565
	SI 41600	Alumine	704	675	70	17.6	15	BAUER (O ₂)	058826
2	SI 41604	CAG/GAC	333	330	113	109	45	CLEMCO (Sablage / Sandblasting / Sandstrahlen)	03547 I
3	SI 41605	CAG/GAC	341	332	192	117	11	BULLARD (Sablage / Sandblasting / Sandstrahlen)	41 AF

FR
EN
DE
**SILENCIEUX
MUFFLERS
SCHALLDÄMPFER**
SFE

FR

Les silencieux d'échappement d'air SFE permettent d'obtenir des résultats meilleurs que ceux généralement exigés par la législation sur les bruits, pour le contrôle des échappements d'air de vérins, de distributeurs, d'outils, de treuils, de carter ou autres appareillages pneumatiques, et ceci avec des effets négligeables sur le rendement des appareils.

Construits intégralement en matériaux résistant à la corrosion les silencieux SFE sont fournis en standard avec leur embout fileté pour un montage rapide et aisé; ils peuvent être montés dans toutes les positions. T° = -40° C (air sec) à + 145° C maxi.

EN

The SFE mufflers, allow to obtain better results than those generally required by the noises legislation, for the control of the exhausts of air jacks, distributors, tools, winches, casings or other pneumatic equipment, and this with a negligible effects on the output devices.

Built completely out of corrosion resistant materials, SFE mufflers are provided with threaded end for fast and easy assembly; they can be mounted in all positions. T° = -40° C (dry air) at + 145° C maxi.

DE

Die Auspuff-Schalldämpfer SFE erzielen bessere Ergebnisse als jene, die im allgemeinen durch die Gesetzgebung über den Lärm erfordert sind (Kontrolle der Luftauspuffe von Schraubenwinden, Verteilern, Werkzeugen, Winden, Gehäusen oder anderen pneumatischen Apparaturen und dies ohne Einfluss auf die Leistung der Geräte).

Die SFE Schalldämpfer, vollständig aus korrosionsbeständigen Materialien, werden in Standardausführung mit Anschlussstutzensgewinde geliefert. Eine rasche und einfache Montage in allen Positionen ist möglich. T° = -40° C (Trockene Luft) mit + 145° C maxi.

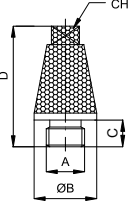
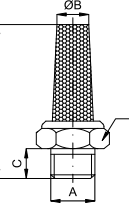
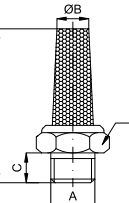
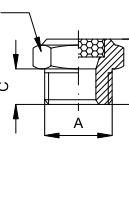
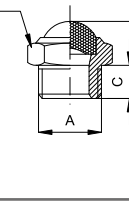
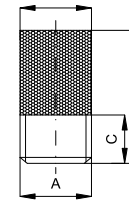
Silencieux grand débit / High-flow mufflers / Hochfluss-Schalldämpfer								
 Complete N° Hifi	Model	 Port sizes	Ø Ext. mm	Hauteur Heigh Höhe mm	Poids Weight Gewicht kg	 By-pass	 Element N° Hifi	Type
Pmax : 10 bar								
SFE 1001	01	1/8" BSPT Male	50	80	0.11	No	SFR 1001	
SFE 1002	02	1/4" BSPT Male	50	110	0.14	No	SFR 1002	
SFE 1003	00	3/8" BSPT Male	70	130	0.23	No	SFR 1003	
SFE 1004	05	1/2" BSPT Male	80	150	0.28	No	SFR 1004	
SFE 1005	07	3/4" BSPT Male	90	180	0.34	No	SFR 1005	
SFE 1006	10	1" BSPT Male	100	220	0.45	No	SFR 1006	
SFE 1007	12	1" 1/4 BSPT Male	100	220	0.45	No	SFR 1007	
SFE 1008	15	1" 1/2 BSPT Male	135	335	1.81	No	SFR 1008	
SFE 1009	20	2" BSPT Male	135	480	2.27	No	SFR 1009	
SFE 1010	30	3" BSPT Male	180	585	5.90	No	SFR 1010 (x4)	
SFE 1011	40	4" BSPT Male	205	600	7.30	No	SFR 1011 (x4)	
SFE 1012	60	6" BSPT Male	280	785	14.10	No	SFR 1012 (x4)	
SFE 1001 NPT	01	1/8" NPT Male	50	80	0.11	No	SFR 1001	
SFE 1002 NPT	02	1/4" NPT Male	50	110	0.14	No	SFR 1002	
SFE 1003 NPT	00	3/8" NPT Male	70	130	0.23	No	SFR 1003	
SFE 1004 NPT	05	1/2" NPT Male	80	150	0.28	No	SFR 1004	
SFE 1005 NPT	07	3/4" NPT Male	90	180	0.34	No	SFR 1005	
SFE 1006 NPT	10	1" NPT Male	100	220	0.45	No	SFR 1006	
SFE 1007 NPT	12	1" 1/4 NPT Male	100	220	0.45	No	SFR 1007	
SFE 1008 NPT	15	1" 1/2 NPT Male	135	335	1.81	No	SFR 1008	
SFE 1009 NPT	20	2" NPT Male	135	480	2.27	No	SFR 1009	
SFE 1010 NPT	30	3" NPT Male	180	585	5.90	No	SFR 1010 (x4)	
SFE 1011 NPT	40	4" NPT Male	205	600	7.30	No	SFR 1011 (x4)	
SFE 1012 NPT	60	6" NPT Male	280	785	14.10	No	SFR 1012 (x4)	

FR
EN
DE
**SILENCIEUX
MUFFLERS
SCHALLDÄMPFER**

SFE

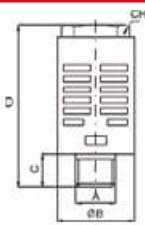
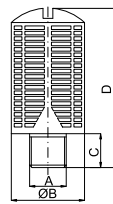
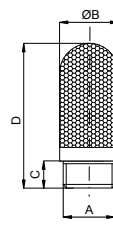
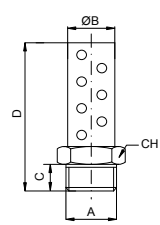
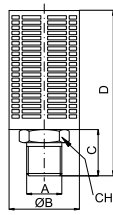
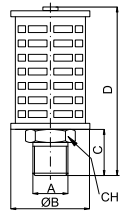
Silencieux grand débit / High-flow mufflers / Hochfluss-Schalldämpfer								
 Complete N° Hifi	Model	 Port sizes	Ø Ext. mm	Hauteur Heigh Höhe mm	Poids Weight Gewicht kg	 By-pass	 Element N° Hifi	Type
Pmax : 12 bar								
SFE 1001 BYP	01	⅛" BSPT Male	50	80	0.11	Yes	SFR 1001	
SFE 1002 BYP	02	¼" BSPT Male	50	110	0.14	Yes	SFR 1002	
SFE 1003 BYP	00	⅜" BSPT Male	70	130	0.23	Yes	SFR 1003	
SFE 1004 BYP	05	½" BSPT Male	80	150	0.28	Yes	SFR 1004	
SFE 1005 BYP	07	¾" BSPT Male	90	180	0.34	Yes	SFR 1005	
SFE 1006 BYP	10	1" BSPT Male	100	220	0.45	Yes	SFR 1006	
SFE 1007 BYP	12	1" ¼ BSPT Male	100	220	0.45	Yes	SFR 1007	
SFE 1008 BYP	15	1" ½ BSPT Male	135	335	1.81	Yes	SFR 1008	
SFE 1009 BYP	20	2" BSPT Male	135	480	2.27	Yes	SFR 1009	
SFE 1010 BYP	30	3" BSPT Male	180	585	5.90	Yes	SFR 1010 (x4)	
SFE 1011 BYP	40	4" BSPT Male	205	600	7.30	Yes	SFR 1011 (x4)	
SFE 1012 BYP	60	6" BSPT Male	280	785	14.10	Yes	SFR 1012 (x4)	
SFE 1001 BYPNPT	01	⅛" NPT Male	50	80	0.11	Yes	SFR 1001	
SFE 1002 BYPNPT	02	¼" NPT Male	50	110	0.14	Yes	SFR 1002	
SFE 1003 BYPNPT	00	⅜" NPT Male	70	130	0.23	Yes	SFR 1003	
SFE 1004 BYPNPT	05	½" NPT Male	80	150	0.28	Yes	SFR 1004	
SFE 1005 BYPNPT	07	¾" NPT Male	90	180	0.34	Yes	SFR 1005	
SFE 1006 BYPNPT	10	1" NPT Male	100	220	0.45	Yes	SFR 1006	
SFE 1007 BYPNPT	12	1" ¼ NPT Male	100	220	0.45	Yes	SFR 1007	
SFE 1008 BYPNPT	15	1" ½ NPT Male	135	335	1.81	Yes	SFR 1008	
SFE 1009 BYPNPT	20	2" NPT Male	135	480	2.27	Yes	SFR 1009	
SFE 1010 BYPNPT	30	3" NPT Male	180	585	5.90	Yes	SFR 1010 (x4)	
SFE 1011 BYPNPT	40	4" NPT Male	205	600	7.30	Yes	SFR 1011 (x4)	
SFE 1012 BYPNPT	60	6" NPT Male	280	785	14.10	Yes	SFR 1012 (x4)	
Dryer Pmax : 12 bar								
SFED 1001 BYP	01	⅛" BSPT Male	50	80	0.11	Yes	SFRD 1001	
SFED 1002 BYP	02	¼" BSPT Male	50	110	0.14	Yes	SFRD 1002	
SFED 1003 BYP	00	⅜" BSPT Male	70	130	0.23	Yes	SFRD 1003	
SFED 1004 BYP	05	½" BSPT Male	80	150	0.28	Yes	SFRD 1004	
SFED 1005 BYP	07	¾" BSPT Male	90	180	0.34	Yes	SFRD 1005	
SFED 1006 BYP	10	1" BSPT Male	100	220	0.45	Yes	SFRD 1006	
SFED 1007 BYP	12	1" ¼ BSPT Male	100	220	0.45	Yes	SFRD 1007	
SFED 1008 BYP	15	1" ½ BSPT Male	135	335	1.81	Yes	SFRD 1008	
SFED 1009 BYP	20	2" BSPT Male	135	480	2.27	Yes	SFRD 1009	
SFED 1010 BYP	30	3" BSPT Male	180	585	5.9	Yes	SFRD 1010 (x4)	
SFED 1011 BYP	40	4" BSPT Male	205	600	7.3	Yes	SFRD 1011 (x4)	
SFED 1012 BYP	60	6" BSPT Male	280	785	14.1	Yes	SFRD 1012 (x4)	
Pmax : 40 bar								
SFE 1001 HP	01	⅛" BSPT Male	50	80	0.11	No	SFR 1001 HP	
SFE 1002 HP	02	¼" BSPT Male	50	110	0.14	No	SFR 1002 HP	
SFE 1003 HP	00	⅜" BSPT Male	70	130	0.23	No	SFR 1003 HP	
SFE 1004 HP	05	½" BSPT Male	80	150	0.28	No	SFR 1004 HP	
SFE 1005 HP	07	¾" BSPT Male	90	180	0.34	No	SFR 1005 HP	
SFE 1006 HP	10	1" BSPT Male	100	220	0.45	No	SFR 1006 HP	
SFE 1007 HP	12	1" ¼ BSPT Male	100	220	0.45	No	SFR 1007 HP	
SFE 1008 HP	15	1" ½ BSPT Male	135	335	1.81	No	SFR 1008 HP	
SFE 1009 HP	20	2" BSPT Male	135	480	2.27	No	SFR 1009 HP	

FR
EN
DE
SILENCIEUX
MUFFLERS
SCHALLDÄMPFER
SFE

	Media	N° Hifi	A BSP	CH	Dimensions Abmessungen mm			
					ØB	C	D	
	Bronze frittée Sintered bronze Sinterbronze 36 µm 10 bar	SFE 02M5	M5	7	12	4	20	
		SFE 0218	1/8"	7	12	6	22	
		SFE 0214	1/4"	9	15	6	26	
		SFE 0238	3/8"	10	19	8	38	
		SFE 0212	1/2"	14	23	9	41	
		SFE 0234	3/4"	20	31	10	51	
		SFE 0201	1"	23	37	12	60	
	Bronze frittée Sintered bronze Sinterbronze 36 µm 10 bar	SFE 03M5	M5	8	4	4	16	
		SFE 03M7	M7	8	4	5	19	
		SFE 0318	1/8"	13	7.5	6	28	
		SFE 0314	1/4"	16	9	8	32	
		SFE 0338	3/8"	19	12	7.5	41	
		SFE 0312	1/2"	24	16	10	46.5	
		SFE 0334	3/4"	30	20.5	10	49	
		SFE 0301	1"	36	21	10	58	
		SFE 0318 F	1/8" F	13	7.5	6	28	
	Inox frittée Sintered stainless steel Gesinterter Edelstahl 10 bar	SFE 03M5 I	M5	9	4	5	21.5	
		SFE 0318 I	1/8"	12	8.5	7	28.5	
		SFE 0314 I	1/4"	15	10.5	9	33	
		SFE 0338 I	3/8"	19	12	9	40	
		SFE 0312 I	1/2"	23	16	9.5	48	
		SFE 0334 I	3/4"	30	22	11	58.5	
		SFE 0301 I	1"	36	27	15	71	
	Bronze frittée Sintered bronze Sinterbronze 100 µm 10 bar	SFE 07M5	M5	8	-	4	8.5	
		SFE 07M7	M7	8	-	5	10.5	
		SFE 0718	1/8"	13	-	6	13	
		SFE 0714	1/4"	16	-	8	17	
		SFE 0738	3/8"	19	-	7.5	17	
		SFE 0712	1/2"	24	-	10	19	
		SFE 0734	3/4"	30	-	10	19	
		SFE 0701	1"	36	-	10	20	
		SFE 0718 F	1/8" F	13	-	6	13	
	Inox frittée Sintered stainless steel Gesinterter Edelstahl 10 bar	SFE 11M5	M5	8	-	4	8.5	
		SFE 1118	1/8"	13	-	6	15	
		SFE 1114	1/4"	16	-	8	19	
		SFE 1138	3/8"	19	-	7.5	19	
		SFE 1112	1/2"	24	-	10	22	
		SFE 1134	3/4"	30	-	10	25	
		SFE 1101	1"	36	-	10	29	
		SFE 1118 F	1/8" F	13	-	6	16	
	Bronze frittée Sintered bronze Sinterbronze 10 bar 5 → 150°C -13 → -21 dB	SFE 120-M3	M3	-	6	-	9	
		SFE 120-M5	M5	-	8	-	17	
		SFE 110-01	1/8"	-	13	-	38	

FR
EN
DE

**SILENCIEUX
MUFFLERS
SCHALLDÄMPFER**
SFE

	Media	N° Hifi	A BSP	CH	Dimensions Abmessungen mm			
					ØB	C	D	
	Pressed felt & alluminium net 10 bar	SFE 1718	1/8"	10	15.5	6	33	
		SFE 1714	1/4"	12	19.5	8	43	
		SFE 1738	3/8"	16	24.5	11	58	
		SFE 1712	1/2"	16	24.5	11	58	
	Acetalic resin 10 bar	SFE 1818	1/8"	-	15	6	32.5	
		SFE 1814	1/4"	-	19.5	8	43	
		SFE 1838	3/8"	-	24.5	11	58	
		SFE 1812	1/2"	-	24.5	11	58	
		SFE 1834	3/4"	-	48	18	115	
		SFE 1801	1"	-	48	18	115	
	Polyethylene 10 bar	SFE 19M5	M 5	-	7	5	24	
		SFE 1918	1/8"	-	13	7	32	
		SFE 1914	1/4"	-	17	8	39	
		SFE 1938	3/8"	-	25	11	65	
		SFE 1912	1/2"	-	25	11.5	70	
		SFE 1934	3/4"	-	37	15.5	138	
		SFE 1901	1"	-	48	19.5	158	
	Inox ¹ Stainless steel ¹ Edelstahl ¹ 10 bar	SFE 2118	1/8"	11	11	7	35	
		SFE 2114	1/4"	14	14	11	44	
		SFE 2138	3/8"	18	17.5	13	56	
		SFE 2112	1/2"	22	22	16	68	
		SFE 2134	3/4"	27	27	17	81	
		SFE 2101	1"	33	33	22	98	
		SFE 2141	1" 1/4	46	42	23	113	
		SFE 2121	1" 1/2	50	50	23.6	124.2	
	Polypropylene 10 bar 5 → 60°C -30 dB	SFE 200-02	1/4"	-	22	-	63	
		SFE 300-03	3/8"	-	25	-	84	
		SFE 400-04	1/2"	-	30	-	92	
	Polypropylene 10 bar 5 → 60°C -30 dB	SFE 500-06	3/4"	-	46	-	107	
		SFE 600-10	1"	-	50	-	132	
		SFE 800-14	1" 1/2	-	74	-	233	
		SFE 900-20	2"	-	86	-	263	

¹. Corps en acier zingué / Body in galvanized steel / Körper aus galvanisiertem Stahl

FR
EN
DE
SILENCIEUX COALESCEURS
COALESCENT MUFFLERS
KOALESZENZ-SCHALLDÄMPFER
SFEC**Pression de fonctionnement****Working pressure****Betriebsdruck**

0 → 6 bar

**Température de fonctionnement****Working temperature****Betriebstemperatur**

-20 → +100°C

Résidus d'huile**Residual oil****Öl Rest**

< 0.1 mg/m³

@ 1 bar, 20°C

Réduction du bruit**Noise reduction****Lärminderung**

69 dB

Remplacement élément**Element replacement****Elementwechsel**

@ ΔP = 2 bar

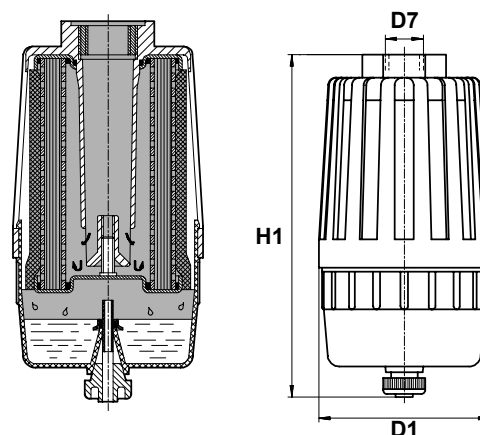
Joint**Gasket****Dichtung**

EPDM

Exempts de cuivre et de PTFE

Free from copper and PTFE

Ohne Kuper und PTFE

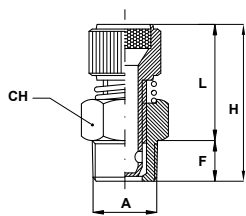
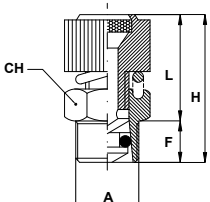


Complete N° Hifi	D7 BSP	Flow Nm³/h	Dimensions Abmessungen <i>mm</i>		Weight kg	Matière Material	Element N° Hifi
			D1	H1			
SFEC 3014	¼"	30	77	131	0.185	Plastic	SFR 3001
SFEC 3038	⅜"	35	77	131	0.190	Plastic	SFR 3001
SFEC 3012	½"	75	90	181	0.463	Aluminium	SFR 3002
SFEC 3034	¾"	100	90	181	0.482	Aluminium	SFR 3002
SFEC 3001	1"	175	110	254	0.880	Aluminium	SFR 3003
SFEC 3041	1" ¼	200	110	287	0.962	Aluminium	SFR 3003
SFEC 3021	1" ½	200	110	312	1.174	Aluminium	SFR 3003
SFEC 3002	2"	200	110	312	2.200	Aluminium	SFR 3003

FR
EN
DE

SILENCIEUX RÉGULATEURS EXHAUST FLOW MUFFLERS REGULATORS SCHALLDÄMPFER-REGLER

SFER

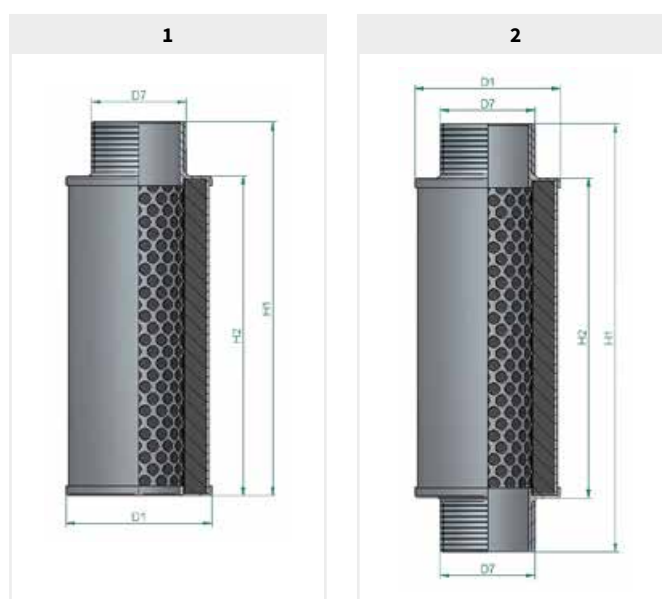
	Media	N° Hifi	A BSP	CH	Dimensions / Abmessungen mm					
					F	L		H		
						min	max	min		max
	Bronze fritté Sintered bronze Sinterbronze 80 µm 10 bar	SFER 0118	⅛"	13	6	20	22	26	28	
		SFER 0114	¼"	15	8	22	24	30	32	
		SFER 0138	⅜"	18	10	25	28	35	38	
		SFER 0112	½"	22	11	26	29	36	39	
		SFER 0134	¾"	30	12	32	37	45	50	
		SFER 0101	1"	36	12	32	37	45	50	
	Bronze fritté Sintered bronze Sinterbronze 50 µm 10 bar	SFER 0218	⅛"	13	6	14	19	20	25	
		SFER 0214	¼"	16	8	17	22	25	30	
		SFER 0238	⅜"	20	9	18	24	27	33	
		SFER 0212	½"	26	10.5	18	24	28.5	34.5	

FR
EN
DE
SILENCIEUX POUR POMPES À VIDE
MUFFLERS FOR VACUUM PUMP
VAKUUMPUMPEN-SCHALLDÄMPFER
SFS

FR Les silencieux SFS sont destinés au montage sur des pompes à vide ou sur des surpresseurs, ils peuvent être utilisés soit en dépression, soit en compression. La partie externe est en acier, l'intérieur en polyuréthane (isolant acoustique) et la fixation peut être par simple ou double manchon fileté. Sur demande, les parties métalliques peuvent être réalisées avec des traitements thermiques spéciaux.

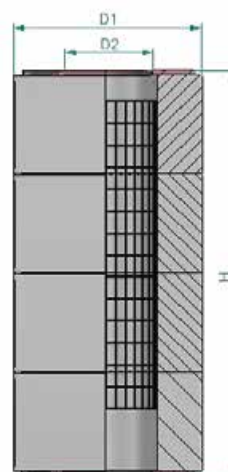
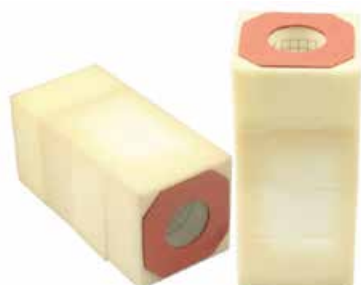
EN The SFS mufflers are mounted on vacuum pump or on pressurizer. They can be used on the vacuum or pressure side. Composed of steel on the outside and of polyurethane on the inside (soundproofing material), fastened by a single or double threaded sleeve. On request, the metal parts are available with special heat treatments.

DE Die Schalldämpfer SFS, mit einfachen oder doppelten Gewindestutzen, sind besonders für den Einbau auf Drucklüfter und Vakuumerzeuger geeignet, sowohl in der Druck- als auch in der Ansaugleitung. Aussenkörper aus Stahl, inneres Element aus schalldämpfenden Polyurethan mit teilgeschlossenen Zellen. Für besondere Anwendungen werden thermische Behandlungen der Metallteile vorgenommen.



Type	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			
		D7 BSP	D1	H1	H2
1	SFS 02710	½"	50	115	100
	SFS 02711	¾"	50	120	100
	SFS 02709	1"	69	158	138
	SFS 01736	1" ¼	69	190	138
	SFS 01734	1" ½	80	200	168
	SFS 01737	2"	89	230	198
	SFS 02712	2" ½	100	230	198
	SFS 02705	3"	152	390	350
	SFS 02719	4"	152	440	400
2	SFS 02713	½"	50	130	100
	SFS 02714	¾"	50	140	100
	SFS 02715	1"	69	178	138
	SFS 02700	1" ¼	69	242	138
	SFS 01745	1" ½	80	232	168
	SFS 02701	2"	89	262	198
	SFS 02702	2" ½	100	262	198
	SFS 02716	3"	152	430	350
	SFS 02703	4"	152	480	400

FR
EN
DE

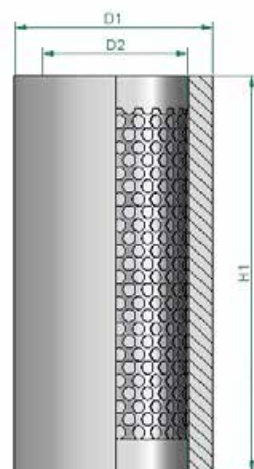
**SILENCIEUX
MUFFLERS
SCHALLDÄMPFER**
ADAPTABLE RIETSCHLE


N° Hifi	N° OEM	Dimensions / Abmessungen mm		
		H	D1	D2
SFES 5000	307438 - 307439	137	65	35
SFES 5001	307440 - 307441	183	84	40
SFES 5002	307443 - 307442	183	84	50
SFES 5003	307444 - 307445	203	94	60
SFES 5004	-	227	86	40
SFES 5005	307446 - 307447	228	110	65
SFES 5006	-	243	94	60
SFES 5007	-	273	110	65
SFES 5008	3074496000	315	135	90
SFES 5012	3191790000	420	140	70

FR
EN
DE

SILENCIEUX
MUFFLERS
SCHALLDÄMPFER

ADAPTABLE RIETSCHLE



N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm		
	H	D1	D2
SA 19550	42	27	14
SA 19852	92	48	27
SFES 5010	115	96	50
SA 190054	126	60	40
SFES 5009	200	80	35
SA 19097	200	120	63
SFES 5011	255	315	240
SFES 5013	284	120	70
SA 190424	300	260	210
SA 19915	310	120	80
SA 19728 ¹	360	140	100
SA 19884	400	125	95



Autres dimensions sur demande / Other dimensions on request / Andere Abmessungen auf Anfrage

¹. Sans renfort intérieur / Without reinforced interior / Ohne Verstärkter Innenteil

FR
EN
DE

FILTRES À GAZ

GAS FILTERS

GAS-FILTER

SG

Matériaux

Materials

Materialien

Acier Galvanisé
Galvanized steel
Verzinkter Stahl



Média

Media

Medien

Feutre polyester avec renforts aluminium
Polyester needlefelt aluminium mesh coupled
Polyesterfilz mit Aluminiumdraht gestützt



Efficacité

Efficiency

Abscheidegrad

98% @ $\geq 3 \mu\text{m}$ / 99% @ $\geq 5 \mu\text{m}$
99.50% @ $\geq 8 \mu\text{m}$ / 99.99% @ $\geq 10 \mu\text{m}$

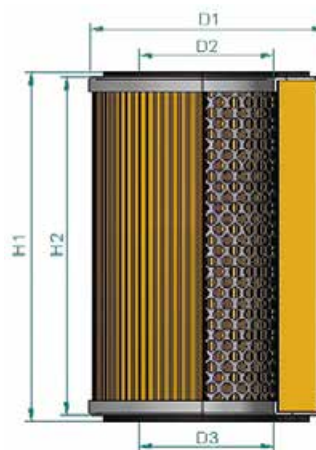


Température de fonctionnement

Working temperature

Betriebstemperatur

+110°C max.



FR Ces cartouches ont été spécialement étudiées pour la filtration du gaz. Elles répondent à toutes les exigences de déplacement des contaminants solides ou liquides dans les flux de gaz naturels.

EN Gas filters are designed to meet today's exacting requirements for complete removal of solids and liquids from natural gas.

DE Die Gasfiltereinsätze sind ausgelegt, um den aktuellen Anforderungen auf Rückhaltung von festen und flüssigen Schmutzteilen, die sich in natürlichem Gas befinden, zu entsprechen.

N° Hifi	 Flow m^3/h	 Filtering surface m^2	Dimensions / Abmessungen mm					 Weight kg
			H1	H2	D1	D2	D3	
SG 2000	54	0.06	120	110	80	35	35	0.2
SG 2001	112	0.125	165	155	94	49	49	0.3
SG 2002	207	0.23	210	200	120	69	69	0.5
SG 2003	423	0.47	271	261	165	86	86	1.2
SG 2004	652	0.725	283	273	200	110	110	1.5
SG 2005	855	0.95	320	310	252	138	138	2.2
SG 2006	855	0.95	250	240	299	186	186	3
SG 2007	1305	1.45	415	405	299	186	186	3.4
SG 2008	2070	2.3	470	460	390	246	246	5.3
SG 2009	3720	4.2	625	615	475	320	320	7.2
SG 2011	6200	7	650	640	600	370	330	9.2



Autres dimensions sur demande / Other dimensions on request / Andere Abmessungen auf Anfrage

FR
EN
DE
**TUBES FILTRANTS
FILTER TUBES
FILTERRÖHREN**


400 mbar


**Température de fonctionnement
Working temperature
Betriebstemperatur**

-40°C → +150°C



FR Les tubes filtrants, constitués de microfibre de verre borosilicaté, sont liés par une résine fluorocarbonée, offrant une efficacité et une autonomie optimales. Adaptés aux applications pour liquides et pour gaz, les éléments coalesceurs sont conçus pour séparer les particules liquides à travers une structure à deux couches. La première membrane assure la filtration principale, tandis que la couche extérieure a un effet drainant.

EN The filter tubes are high efficiency, self-supporting, fluorocarbon resin bonded, borosilicate glass microfibre filter cartridges. Suitable for use in gas and liquid applications, the coalescer filter tubes are designed to coalesce liquid particles through a two layer construction. The inner layer forms the main filtration and the coarser outer layer provides drainage.

DE Die Filterrohre sind hocheffizient, selbsttragend, kunstharzgebundener Kohlenwasserstoff, Borosilikatglas mikrofaser Filterpatronen. Für Gas- und Flüssigkeitsanwendungen. Eignen sich für koaleszieren von Flüssigkeitspartikel durch eine Zweilagenerstellung. Die innere Lage dient als Hauptfilter, während die zweite Lage die Wasserabführung übernimmt.

Dimensions / Abmessungen <i>mm</i>		N° Hifi					 Media
H1	D2	0.3 µm ¹ 99.9998 % ²	0.9 µm ¹ 99.9998 % ²	2 µm ¹ 99.99 % ²	8 µm ¹ 99.50 % ²	25 µm ¹ 95 % ²	
32	12	SI 48107	SI 48103	SI 48106	SI 48104	SI 48102	Borosilicate
57	12	SI 48088	SI 48083	SI 48086	SI 48084	SI 48082	
64	25	SI 48017	SI 48016	SI 48019	SI 48014	SI 48012	
127	25	SI 48027	SI 48023	SI 48026	SI 48024	SI 48022	
178	25	SI 48077	SI 48073	SI 48076	SI 48074	SI 48072	
152	38	SI 48037	SI 48033	SI 48036	SI 48034	SI 48032	
89	51	SI 48217	SI 48213	SI 48216	SI 48214	SI 48212	
230	51	SI 48049	SI 48043	SI 48046	SI 48044	SI 48042	
476	51	SI 48059	SI 48053	SI 48056	SI 48054	SI 48052	
762	63	SI 48147	SI 48148	SI 48149	SI 48150	SI 48151	
Coalesceurs / Coalescer / Koaleszenz							
32	12	-	SI 48138	SI 48101	SI 48105	SI 48100	Borosilicate
57	12	-	SI 48139	SI 48081	SI 48085	SI 48080	
64	25	-	SI 48140	SI 48011	SI 48015	SI 48010	
127	25	-	SI 48141	SI 48021	SI 48025	SI 48020	
178	25	-	SI 48142	SI 48071	SI 48075	SI 48070	
152	38	-	SI 48143	SI 48031	SI 48035	SI 48030	
89	51	-	SI 48144	SI 48211	SI 48215	SI 48210	
230	51	-	SI 48145	SI 48041	SI 48045	SI 48040	
476	51	-	SI 48146	SI 48051	SI 48065	SI 48050	
762	63	-	SI 48152	SI 48153	SI 48154	SI 48155	

 Autres dimensions sur demande / Other dimensions on request / Andere Abmessungen auf Anfrage

1. Efficacité liquide à 98% / Efficiency, liquid at 98% / Wirksamkeit, Flüssigkeit zu 98%
2. Efficacité, air et gaz à 0.3 µm / Efficiency, air et gas at 0.3µm / Wirksamkeit, Luft u. Gas zu 0.3µm

FR
EN
DE
FILTRES À GAZ EN LIGNE
IN-LINE GAS FILTERS
GAS-LEITUNGSFILTER
RÉSINE AGGLOMÉRÉE ET MICROFIBRES | RESIN BONDED AND GLASS MICROFIBRE | GEBUNDENEM RESIN UND MIKROFASER

Pression de fonctionnement
Working pressure
Betriebsdruck

 Polypropylene : Atmospheric
 Nylon : 9 bar max.

Température de fonctionnement
Working temperature
Betriebstemperatur

 Polypropylene : 0 → +65°C
 Nylon : -40 → +60°C

N° Hifi		 Efficiency		 Flow			Dimensions Abmessungen <i>mm</i>
Polypropylene	Nylon	Air & Gas @ 0,3 µm	Liquid @ 98%	Air & Gas @ 2 bar		Liquid @ ΔP=0.1 bar	
SG 1002	SG 1002 NY	99.9998 %	0.3 µm	0.9 Nm³/h	14 L/min	6 L/h	
SG 1003	SG 1003 NY	99.9998 %	0.9 µm	1.3 Nm³/h	21 L/min	14 L/h	
SG 1004	SG 1004 NY	99.99 %	2 µm	2.6 Nm³/h	42 L/min	28 L/h	
SG 1005	SG 1005 NY	99.50 %	8 µm	4.3 Nm³/h	70 L/min	55 L/h	
SG 1006	SG 1006 NY	95%	25 µm	5 Nm³/h	82 L/min	65 L/h	

ADSORBANTS | ADSORBENTS | ADSORPTIONSMITTELN

Pression de fonctionnement
Working pressure
Betriebsdruck

9 bar max.

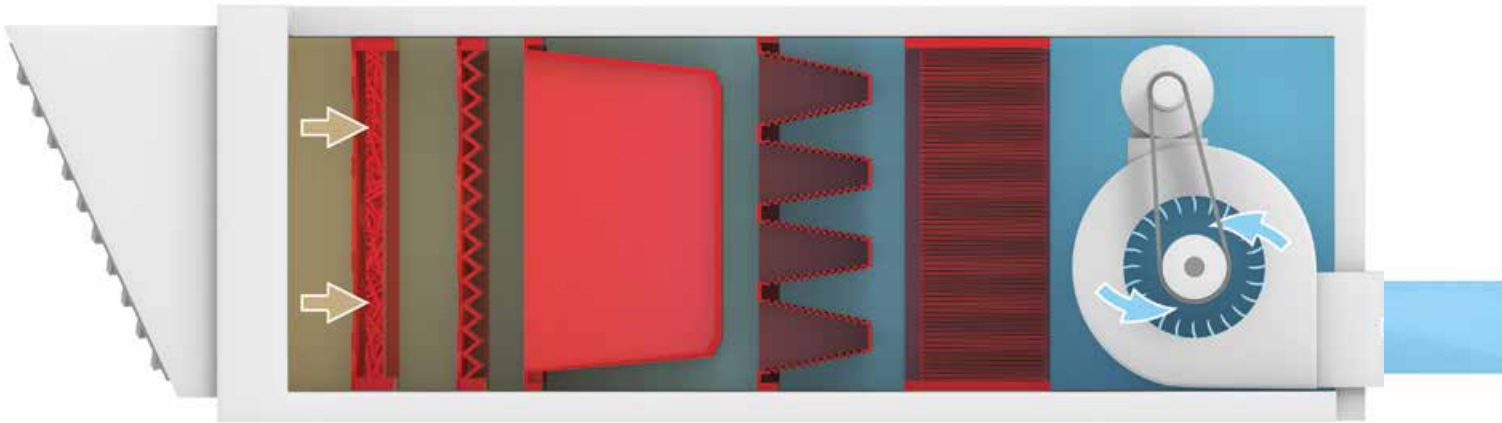

Débit
Flow
Strom

4.3 m³/h - 70 L/min

N° Hifi	Adsorbant Adsorbent Adsorptionsmitteln	Applications Anwendungen	Temperature °C	Dimensions Abmessungen mm
SG 1007	Charbon actif Activated carbon Aktivkohle	Vapeurs d'huile et organiques - C5 & hydrocarbures lourds Oil and organic vapours - C5 - heavier hydrocarbons Öl und organische Dämpfe - C5& schwere Kohlenwasserstoffe	4 → 40	
SG 1009	Mixed calcium & sodium-hydroxides	Gaz acides Acidic gases Säuren Gase	1.5 → 35	
SG 1010	Potassium permanganate impregnated alumina	SO _x	1.5 → 50	
SG 1011	Silicagel	Vapeur d'eau Water vapour Wasserdampf	1.5 → 50	
SG 1012	Molecular sieve grade 4A	CO ₂ - H ₂ S - NH ₃	1.5 → 50	
SG 1013	Molecular sieve grade 13x	Vapeurs d'eau - C4 & hydrocarbures légers - Aromatique et amine Water vapour - C4 & lighter hydrocarbons - aromatic & amines Wasserdampf - C4 & leichte Kohlenwasserstoffe - Aromatic & Amines	1.5 → 50	

AÉRAULIQUE HVAC KLIMA UND BELÜFTUNG

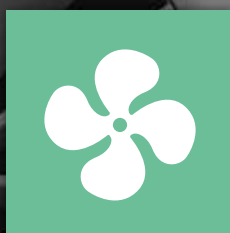




	EN 779 : 2012	EUROVENT 4/5	ASHRAE 52.2	Efficacité / Efficiency / Leistung			ISO 16890			
				Am (@ 250 Pa) %	Emoyen (p=0.4 µm @ 450 Pa) %	MTE %	ISO ePM1	ISO ePM2.5	ISO ePM10	ISO Coarse
Grossier Coarse Gross	G1	EU1	MERV 1-3	50 < Am < 65	-	-	-	-	-	-
	G2	EU2	MERV 4-5	65 < Am < 80	-	-	-	-	-	-
	G3	EU3	MERV 6-7	80 < Am < 90	-	-	-	-	-	>80%
	G4	EU4	MERV 8-9	Am ≥ 90	-	-	-	-	-	>90%
Moyens Medium Mittel	M5	EU5	MERV 10-9	-	40 ≤ Em < 60	-	-	-	>50%	-
	M6	EU6	MERV 11-12	-	60 < Em < 80	-	-	50-65%	>60%	-
Fin Fine Fein	F7	EU7	MERV 13-14	-	80 < Em < 90	35	50-65%	65-80%	>85%	-
	F8	EU8	MERV 15	-	90 < Em < 95	55	65-80%	>80%	>90%	-
	F9	EU9	MERV 16	-	Em ≥ 95	70	>80%	>95%	>95%	-

	EN 1822 : 2009	EUROVENT 4/5	Efficacité / Efficiency / Leistung	
			MPPS %	DOP (@ 0.3 µm) %
EPA	E10	EU10	> 85	> 85
	E11	EU11	> 95	> 95
	E12	EU12	> 99.5	> 99.5
HEPA	H13	EU13	> 99.95	> 99.95
	H14	EU14	> 99.995	> 99.995
ULPA	U15	EU15	> 99.9999	> 99.9999
	U16	EU16	> 99.99999	> 99.99999
	U17	EU17	> 99.999999	> 99.999999

Am : Arrestance moyenne
MTE : Minimum Test Efficiency
MPPS : Most Penetrating Particle Size



VENTILATION & CHAUFFAGE HVAC KLIMA UND BELÜFTUNG

NATTES FILTRANTES POLYESTER - SYNTHÉTIQUE

FILTER MATS POLYESTER - SYNTHETIC
FILTERMATTEN SYNTHETISCH - POLYESTER

436

GAMME : AÉRAULIQUE

RANGE : HVAC RANGE
SORTIMENT : KLIMA UND BELÜFTUNG

437

FILTRES À CARBURANT COMPLETS POUR CHAUFFAGE

COMPLETE FUEL FILTERS FOR HEATING
KRAFTSTOFFFILTER KOMPLETT FÜR HEIZUNG

438

FILTRES ET PRÉFILTRES UNIVERSELS EN LIGNE

UNIVERSALS INLINE FILTERS AND PREFILTERS
UNIVERSAL LEITUNGSFILTER UND VORFILTER

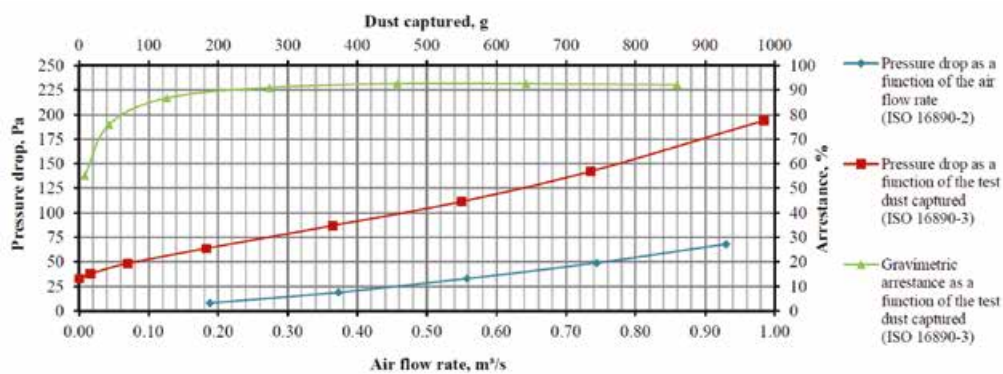
440

FR
EN
DE
NATTES FILTRANTES POLYESTER - SYNTHÉTIQUE
FILTER MATS POLYESTER - SYNTHETIC
FILTERMATTEN SYNTHETISCH - POLYESTER

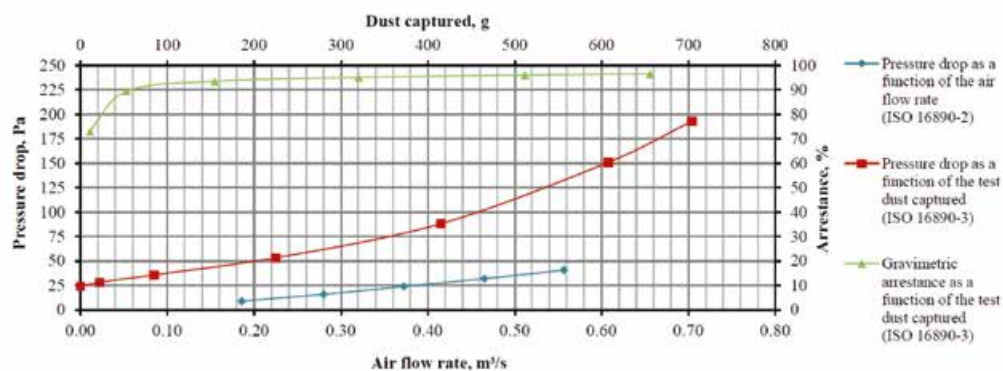

Découpe sur mesure possible
Custom cuts on demand
möglichen Zuschneiden nach Maß

N° Hifi	Classe filtration Filtration class Filterklassen		Efficacité gravimétrique Gravimetry efficiency Gravimetrie Effizienz <i>Am</i>	Dimensions Abmessungen		Weight <i>gr/m²</i>
	<i>eCoarse %</i> ISO 16890	EN 779 : 2012		Long. x Larg. Lenght x Width Breite x Länge <i>m</i>	Épaisseur Thickness Dicke <i>mm</i>	
N 40M02000 SA	30	G2	79 %	40 x 2	7	100
N 20M02000 SB	40	G3	85 %	20 x 2	10	150
N 20M02000 SL ¹	50		87 %	20 X 2	20 ± 2	200
N 20M02000 SD	60	G4	89 %	20 x 2	22 ± 2	200
N 20M02000 SN ¹	70		90 %	20 x 2	22 ± 2	220
N 20M02000 SE	75		91 %	20 x 2	17 ± 2	250
N 20M02000 SV	80		93 %	20 x 2	35 ± 2	350
N 20M02000 SQ	93		94 %	20 x 2	50 ± 2	400

SL ▶



SN ▶

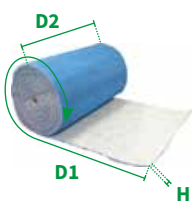
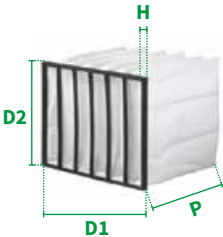
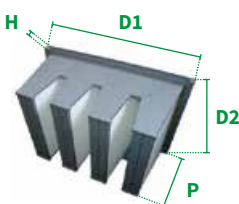


Autres modèles et découpes sur demande / Other models and cuts on request / Andere Modelle und Zuschnitt auf Anfrage.

1. Média progressif bleu → blanc / Progressiv media blue → white / Progressive Medien blau → weiß

FR
EN
DE

GAMME : AÉRAULIQUE
RANGE : HVAC RANGE
SORTIMENT : KLIMA UND BELÜFTUNG

Média Media Media	Panneau Panel Zellenfilter	Poche souple Soft pocket Taschenfilter	Poche rigide Rigid pocket Kompaktfilter	Cylindre Cylinder Zylinder
				
Efficacité Efficiency Leistung	Efficacité Efficiency Leistung	Efficacité Efficiency Leistung	Efficacité Efficiency Leistung	Efficacité Efficiency Leistung
Dimensions (Longueur, largeur, épaisseur...) Dimensions (Thickness, width, length...) Abmessungen (Dicke, Breite, Länge...)	Dimensions (Longueur, largeur, épaisseur...) Dimensions (Thickness, width, length...) Abmessungen (Dicke, Breite, Länge...)	Dimensions (Longueur, largeur, épaisseur...) Dimensions (Thickness, width, length...) Abmessungen (Dicke, Breite, Länge...)	Dimensions (Longueur, largeur, épaisseur...) Dimensions (Thickness, width, length...) Abmessungen (Dicke, Breite, Länge...)	Dimensions (Diamètre, hauteur...) Dimensions (Diameter, height...) Abmessungen (Durchmesser, Höhe...)
Quantité Quantity Menge	Matière cadre Frame material Rahmenmaterial Quantité Quantity Menge	Matière cadre Frame material Rahmenmaterial Nombre de poches Pockets number Taschenzahl Quantité Quantity Menge	Matière cadre Frame material Rahmenmaterial Nombre de poches Pockets number Taschenzahl Quantité Quantity Menge	Quantité Quantity Menge

FR

Compatibles toutes marques.
 Divers médias de filtrations disponibles.
 Demandez notre offre détaillée en nous indiquant les dimensions, l'efficacité et les quantités souhaitées.

EN

Compatible to all brands.
 Various filter media available.
 Ask for further details indicating the dimensions, efficiency and quantities desired.

DE

Kompatibel an alle Marken.
 Verschiedene Filtermedien erhältlich
 Fragen Sie nach weiteren Details unter Angabe der gewünschten Abmessungen, Effizienz und Mengen.

FR
EN
DE

FILTRES À CARBURANT COMPLETS POUR CHAUFFAGE COMPLETE FUEL FILTERS FOR HEATING KRAFTSTOFFFILTER KOMPLETT FÜR HEIZUNG



Pression de fonctionnement
Working pressure
Betriebsdruck

2 bar max.



Température de fonctionnement
Working temperature
Betriebstemperatur

Aluminum : +80°C
 Plastic : +50°C



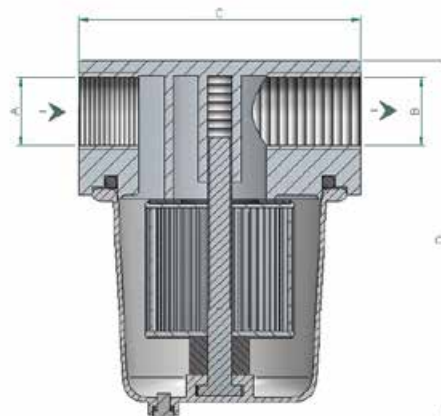
Raccordement
Port sizes
Anschluss

1/4" → 2" BSP



Seuil de filtration
Micron rating
Feinheit

15 → 300 µm



Type	 Port sizes (A / B) BSP	 Complete filter N° Hifi	 µm	 Media ¹	 Cartridges N° Hifi	Dimensions Abmessungen mm		Vis de purge Drain screw Entlüftungsschraube			
						C	D				
1	1/4"	704520015AP	15	PC	SN 80504	61	75	Non No Nein			
		70452006AG	60	PI	SN 80505						
		70452006AL	60	LI	SN 80519						
		7045201AG	100	PI	SN 80502						
		7045201AL	100	LI	SN 80520						
2		704520015PP	15	PC	SN 80504				61	75	Non No Nein
		70452006PG	60	PI	SN 80505						
		70452006PL	60	LI	SN 80519						
		7045201PG	100	PI	SN 80502						
		7045201PL	100	PI	SN 80520						
1	3/8"	704510015P	15	PC	SN 80504	61	75	Non No Nein			
		70451006AG	60	PI	SN 80505						
		70451006AL	60	LI	SN 80519						
		7045101AG	100	PI	SN 80502						
		7045101AL	100	LI	SN 80520						
2		704510015PP	15	PC	SN 80504				61	75	Non No Nein
		70451006PG	60	PI	SN 80505						
		70451006PL	60	LI	SN 80519						
		7045101PG	100	PI	SN 80502						
		7045101PL	100	LI	SN 80520						

PI = Inox plissé / Stainless steel pleated / Rostfrei plissiert

LI = Inox lisse / Stainless steel smooth / Rostfrei glatt

1. PC = Cellulose plissée / Cellulose pleated / Zellulose plissiert

PG = Galvanisé plissé / pleated galvanized / Verzinkt

FR
EN
DE
FILTRES À CARBURANT COMPLETS POUR CHAUFFAGE
COMPLETE FUEL FILTERS FOR HEATING
KRAFTSTOFFFILTER KOMPLETT FÜR HEIZUNG

Type	 Port sizes (A / B) BSP	 Complete filter N° Hifi	 µm	 Media ¹	 Cartridges N° Hifi	Dimensions Abmessungen <i>mm</i>		Vis de purge Drain screw Entlüftungsschraube
						C	D	
2	½"	703120015PP	15	PC	SN 80508	81	116	Oui Yes Ja
		70312006P	60	PI	SN 80509			
		7031201P	100	PI	SN 80506			
		7031203P	300	PI	SN 80525			
1		70107006	60	PI	SN 80524	120	175	
		7010701	100	PI	SN 80510			
	7010703	300	PG	SN 80514				
1	¾"	7020701A	100	PI	SN 80506	96	116	Non No Nein
1	1"	70101006	60	PI	SN 80524	120	175	Oui Yes Ja
		7010101	100	PI	SN 80510			
		7010103	300	PI	SN 80514			
		70501006	60	PI	SN 80515	190	255	
		7050101	100	PI	SN 80500			
		7050101E	100	PI	SN 80500			
		7050103	300	PG	SN 80512			
1	1" ¼	70502006	60	PI	SN 80515	190	255	Oui Yes Ja
		7050201	100	PI	SN 80500			
		7050201E	100	PI	SN 80500			
		7050203	300	PG	SN 80512			
1	1" ½	70503006	60	PI	SN 80515	190	255	Oui Yes Ja
		7050301	100	PI	SN 80500			
		7050301E	100	PI	SN 80500			
		7050303	300	PG	SN 80512			
1	2"	70504006	60	PI	SN 80522	182	275	Oui Yes Ja
		7050401	100	PI	SN 80516			
		7050403	300	PG	SN 80523			

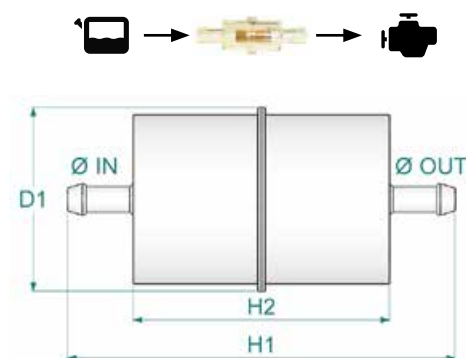
PI = Inox plissé / Stainless steel pleated / Rostfrei plissiert

LI = Inox lisse / Stainless steel smooth / Rostfrei glatt

1. PC = Cellulose plissée / Cellulose pleated / Zellulose plissiert

PG = Galvanisé plissé / pleated galvanized / Verzinkt

FR
EN
DE

FILTRES ET PRÉFILTRES UNIVERSELS EN LIGNE
UNIVERSALS INLINE FILTERS AND PREFILTERS
UNIVERSAL LEITUNGSFILTER UND VORFILTER


N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm					Media	µm	Photos
	ø in	ø out	D1	H1	H2			
RT 22	5	5	18	55	30	Bronzefrit	-	
RT 48	5	5	21	50	22	Nylon	50	
RT 44	5	5	21	50	22	Nylon	136	
RT 37	5	5	21	55	30	Nylon	150	
RT 5	5	5	21	60	30	Nylon	150	
BE 4018	5	5	30	50	28	Nylon	-	
RT 30	6	6	16	50	30	Nylon	150	
RT 28	6	6	21	50	30	Nylon	150	
RT 29	6	6	21	60	32	Nylon	150	
RT 21	6	6	21	60	32	Bronzefrit	-	
SN 20106	6	6	23	55	25	Bronzefrit	75	
SN 25089	6	6	25	60	35	Cellulose	-	

FR
EN
DE
FILTRES ET PRÉFILTRES UNIVERSELS EN LIGNE
UNIVERSALS INLINE FILTERS AND PREFILTERS
UNIVERSAL LEITUNGSFILTER UND VORFILTER

N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm					Media	µm	Photos
	ø in	ø out	D1	H1	H2			
RT 40	6	6	30	50	20	Metal	150	
SN 25088	6	6	30	56	30	Cellulose	-	
RT 35	6	6	30	72	41	Nylon	-	
SN 25001	6	6	36	100	55	Cellulose	-	
BE 4040	6	6	36	100	60	Cellulose	20	
RT 38	6	6	40	60	32	Cellulose	-	
RT 36	6	6	45 / 33	42	30	Cellulose	-	
SN 25087	6	6	49 / 36	38	30	Cellulose	-	
RT 46	6	6	50	100	60	-	-	
BE 4035	6 - 8	6 - 8	24	60	25	Nylon	150	
RT 2M	6 - 8	6 - 8	36	105	46	Cellulose	25	
RT 2 L	6 - 8	6 - 8	36	105	46	Cellulose	25	
RT 2	6 - 8	6 - 8	36	105	46	Cellulose	25	
RT 3	6 - 8	6 - 8	36	105	46	Nylon	150	
RT 18	6 - 8	6 - 8	36	140	60	Cellulose	25	
RT 1	6 - 8	6 - 8	50	120	60	Cellulose	25	

FR
EN
DE

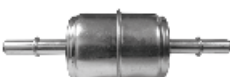
FILTRES ET PRÉFILTRES UNIVERSELS EN LIGNE
UNIVERSALS INLINE FILTERS AND PREFILTERS
UNIVERSAL LEITUNGSFILTER UND VORFILTER

N° Hifi	Dimensions / Abmessungen <i>mm</i>					Media	μm	Photos
	ø in	ø out	D1	H1	H2			
RT 16	6 - 8	6 - 8	55	120	55	Nylon	125	
RT 116	6 - 8	6 - 8	55	125	55	Nylon	350	
RT 34	6.5	6.5	30	60	30	Nylon	-	
RT 31	6.5	6.5	30	78	34	Nylon	150	
RT 27	6.5	6.5	30	75	37	Bronzefrit	-	
BE 9008	6.5	6.5	50	90	40	Cellulose	-	
BE 4020	7	5.5	30	65	38	Nylon	-	
BE 4019	7	6	30	65	38	Nylon	-	
RT 25	7	7	21	56	26	Metal	150	
RT 26	7	7	21	56	26	Bronzefrit	-	
RT 20	7	7	21	63	32	Metal	150	
BE 4043	7	7	30	100	65	Nylon	-	
RT 32	7	7	32	54	30	Metal	150	
RT 33	7	7	32	54	30	Cellulose	-	
SN 20104	7	7	33	45	20	Metal	75	
SN 20105	7	7	33	45	20	Metal	200	

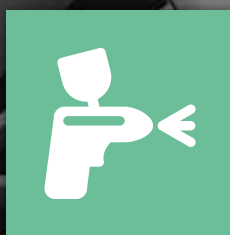
FR
EN
DE
FILTRES ET PRÉFILTRES UNIVERSELS EN LIGNE
UNIVERSALS INLINE FILTERS AND PREFILTERS
UNIVERSAL LEITUNGSFILTER UND VORFILTER

N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm					Media	µm	Photos
	ø in	ø out	D1	H1	H2			
SN 20002	7	7	36	68	32	Cellulose	20	
BE 4042	7	7	36	105	60	Cellulose	-	
SN 40575	7	7	50	100	60	Cellulose	-	
BE 4014	7.5	5	30	65	38	Nylon	-	
RT 23	8	8	21	60	32	Bronzefrit	-	
RT 24	8	8	21	60	32	Nylon	150	
BE 4057	8	8	35	127	59	Cellulose	-	
BE 215	8	8	36	90	47	Cellulose	11	
RT 17	8	8	36	100	60	Nylon	150	
SN 21602	8	8	36	100	60	Cellulose	-	
RT 7	8	8	36	105	60	Nylon	150	
RT 4	8	8	36	105	64	Nylon	150	
SN 70105	8	8	36	105	64	Nylon	500	
RT 10	8	8	36	105	64	Nylon	150	
RT 41	8	8	40	45	20	Metal	150	
SN 5066	8	8	50	100	60	Cellulose	20	
SN 70232	8	8	50	100	65	Cellulose	-	

FR
EN
DE
FILTRES ET PRÉFILTRES UNIVERSELS EN LIGNE
UNIVERSALS INLINE FILTERS AND PREFILTERS
UNIVERSAL LEITUNGSFILTER UND VORFILTER

N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm					Media	µm	Photos
	ø in	ø out	D1	H1	H2			
RT 9	8	8	50	110	60	Nylon + By-pass	-	
RT 47	8	8	53	95	50	Cellulose	-	
SN 25147	8	8	65	115	70	Cellulose	-	
RT 6	8 - 10	8 - 10	50	190	125	Nylon	250	
RT 39	9	9	48	67	33	Cellulose	-	
SN 40710	9	9	50	145	60	Metal	-	
BE 4051	10	10	34	100	60	Cellulose	-	
RT 19	10	10	50	100	60	Cellulose	-	
SN 5006	10	10	50	100	60	Cellulose	20	
SN 5079	10	10	50	100	60	Metal	140	
SN 40500	10	10	50	100	60	Metal	200	
SN 40520	12	12	50	110	60	Metal	150	
RT 42	12	12	24	92	60	Nylon	-	
SN 40718	13	10	55	140	78	Metal	250	





PEINTURE PAINTING MALEREI

NATTES FILTRANTES POUR CABINES DE PEINTURE

FILTER MATS FOR PAINT BOOTHS

FILTERMATTEN FÜR SPRITZMALEREI-KABINEN

448

FILTRES À INERTIE POUR CABINES DE PEINTURE

INERTIA FILTERS FOR SPRAY BOOTH

SPRITZMALEREI-KABINEN BEHARRUNGSKRAFTFILTER

449

FR
EN
DE

NATTES FILTRANTES POUR CABINES DE PEINTURE

FILTER MATS FOR PAINT BOOTHS

FILTERMATTEN FÜR SPRITZMALEREI-KABINEN

G2 - G3 - G4 - M5

Applications (Entrée d'air)
Applications (Air inlet)
Anwendungen (Lufteintritt)

Serie SH, SI (Polyester)



Température de fonctionnement
Working temperature
Betriebstemperatur

Polyester : +110°C max
 Fiberglass : +120°C max

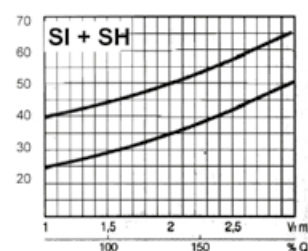
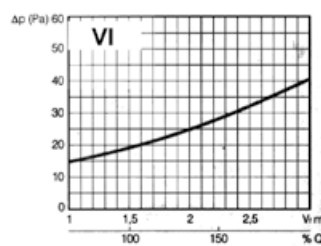
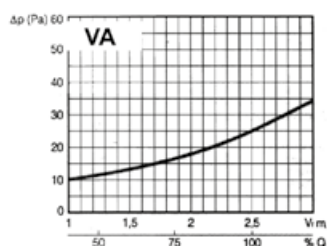
Applications (Extraction)
Applications (Extraction)
Anwendungen (Extraktion)

Série VA-VI (Fiberglass)

Résistant à l'humidité
 Moisture resistant
 Wasserbeständig



N° Hifi	Media	ΔP Initiale ΔP Initial ΔP Anfang Pa	ΔP Finale ¹ ΔP Final ¹ ΔP Ende ¹ Pa	Classe Class Klasse EN779	Efficacité gravimétrique Gravimetry efficiency Gravimetrie Effizienz	Dimensions / Abmessungen		
						Longueur Length Breite m	Largeur Width Länge m	Épaisseur Thickness Dicke mm
N 20M02000 VA	Fibre de verre Fiberglass Glasfaser	20	250	G2	80%	20	2	30
N 20M02000 VI	Fibre de verre Fiberglass Glasfaser	25	250	G2	83%	20	2	60
N 20M02000 VJ	Fibre de verre Fiberglass Glasfaser	35	250	G3	85%	20	2	75
N 20M02000 VH	Fibre de verre Fiberglass Glasfaser	40	250	G4	91%	20	2	100
N 20M02000 SI	Polyester imprégné ² Impregnated polyester ² Polyester imprägniert ²	45	450	M5	98%	20	2	22
N 20M02000 SH	Polyester sec ² Dry polyester ² Polyester trocken ²	20	450	M5	97%	20	2	18

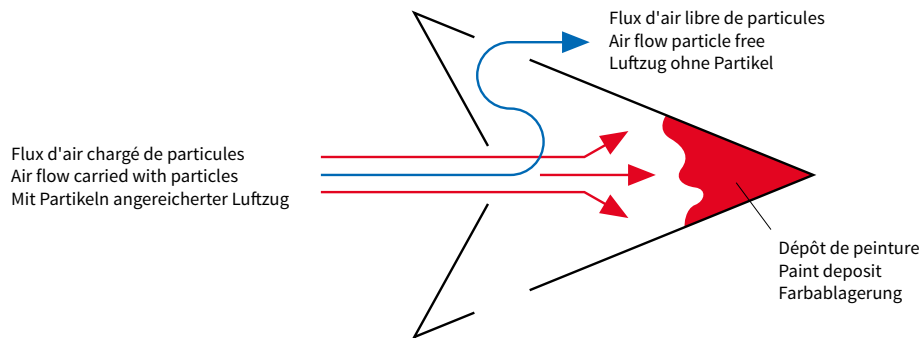


Autres modèles et découpes sur demande / Other models and cuts on request / Andere Modelle und Zuschnitt auf Anfrage.

1. Recommandé / Recommended / Empfohlen
2. Avec grille de protection / With protection grid / Mit Schutzgitter

FR
EN
DE

FILTRES À INERTIE POUR CABINES DE PEINTURE INERTIA FILTERS FOR SPRAY BOOTH SPRITZMALEREI-KABINEN BEHARRUNGSKRAFTFILTER



Filtrer n'est pas nécessairement l'interception de particules véhiculées par un flux d'air à l'aide d'une succession de tamis aux mailles de plus en plus fines. Les filtres en carton plissé fonctionnent selon un autre principe : la séparation par inertie. Le flux d'air chargé de particules qui transite à travers le filtre, est soumis à des changements brutaux de direction. Les particules, de par leur masse, sont éjectées hors du flux d'air lors des changements de direction.

Absence de migration :

Lorsque la particule de peinture est déposée dans la poche de rétention, elle se trouve dans un "cul-de-sac" en dehors du flux d'air, ce flux d'air ne peut donc plus l'entraîner ni la faire "migrer" au travers du filtre.

Durée de vie plus longue :

Les poches de rétention confèrent aux filtres une capacité de charge 3 à 5 fois supérieure à un filtre à mailles. Les passages de l'air restent libres bien que le filtre se charge de particules. Dans le cas d'un filtre à mailles, les particules vont généralement créer un dépôt superficiel qui va rapidement colmater la surface du filtre. Le filtre ne sera pas chargé en profondeur, limitant sa capacité de charge. Le filtre par inertie, lui, ne se colmatera que lorsque les poches de rétention seront entièrement remplies de peinture.

Filtering is not necessarily the interception of carried particles by an air flow through a succession of meshes thinner and thinner. The pleated carton filters operates another way : the inertial separation. The air flow loaded with particles and transiting through the filter, is going, through sudden brutal direction changes. Due to their mass, the particles are ejected out of the air flow when it changes direction.

Migration lack :

When the paint particle is deposited in the retention bag, it is contained in a dead end out of air flow. Therefore this air flow cannot drag the particle along through the filter.

Longer life span :

The retention bags give a load capacity 3 to 5 times higher than a mesh filter. The air way stays free even though the filter is loaded with particles. With a mesh filter the particles will generally create a superficial deposit that will rapidly clog the filter surface up. Therefore the filter will not be loaded deeply and its capacity will be limited. At the contrary, the inertia filter, will only clog up when the retention bags are completely filled up with paint.

Filtern bedeutet nicht nur das Abfangen von mobilen Farbpartikeln durch einen Luftstrom mit Hilfe einer Folge von immer feiner werdenden Maschensieben. Die Filter aus plissiertem Karton funktionieren nach einem anderen Prinzip : die Abscheidungs-Beharrungskraft. Beim Durchgang durch den Filter ist der mit Farbpartikeln angereicherte Luftstrom mehrfach krassen Richtungsänderungen ausgesetzt. Dabei werden die Partikel, durch ihre Masse, aus dem Luftstrom ausgestossen.

Migrationsabwesenheit :

Wenn sich die Farbpartikel in den Zurückbehaltungs-Taschen festgesetzt haben, befinden sie sich in einer Sackgasse, ausserhalb des Luftdurchflusses; somit wandern die Partikel nicht durch den Filter.

Laengere Lebenszeit :

Die Zurückbehaltungs-Taschen geben Filter eine 2 bis 5 mal höhere Belastungsfähigkeit als einem Maschenfilter. Die Luftübergänge bleiben frei, obwohl der Filter mit Partikeln beladen ist. Im Falle eines Maschenfilters bilden die Partikel im allgemeinen ein Depot auf der Oberfläche, und der Filter wird rasch verstopft. Der Filter wird nicht tief belastet, seine Nutzbelastung wird so begrenzt. Der Beharrungskraftfilter wird nur verstopft sein, wenn die Zurückbehaltungs-Taschen völlig mit Farbe gefüllt werden.

FR
EN
DE
FILTRES À INERTIE POUR CABINES DE PEINTURE
INERTIA FILTERS FOR SPRAY BOOTH
SPRITZMALEREI-KABINEN BEHARRUNGSKRAFTFILTER

STANDARD



Épaisseur / Thickness / Dicke	60 mm
Vitesse de l'air recommandée Recommended air speed Empfohlene Luftgeschwindigkeit	0.25 → 1 m/s
ΔP initiale / Initial ΔP / Anfangs-ΔP	12 Pa @ 0.5 m/s
ΔP final recommended	128 - 150 Pa
Capacité de rétention (charge) ¹ Holding capacity (load) ¹ Aufnahmekapazität (Last) ¹	16 kg/m ²
Éfficacité de filtration (poids) Filtration efficiency (weight) Abscheidegrad (Gewicht)	→ 98.1 % max.
Dimensions / Abmessungen	75 cm x 13.5 m (10 m ²) 90 cm x 11.2 m (10 m ²) 100 cm x 10 m (10 m ²)
Mise en place standard - nombre de plis au mètre Standard mounting - Pleats per meter Standardmontage - Faltenanzahl pro Meter	26
Overspray à haut extrait sec, hydro - Nombre de plis au mètre High solids coatings - Pleats per meter High-Solid-Lacken - Faltenanzahl pro Meter	26 → 45

N° Hifi			
Type	Largeur / Width / Breite		
	75 cm	90 cm	100 cm
Brun / Brow / Braun	N 13M50750 CC	N 11M20900 CC	N 10M01000 CC
Blanc / White / Weiss	N 13M50750 CB	N 11M20900 CB	N 10M01000 CB
Ignifugé ² / Fire-retardant ² / Feuerfest ²	N 13M50750 CD	N 11M20900 CD	N 10M01000 CD



Autres dimensions sur demande / Other dimensions on request / Andere Abmessungen auf Anfrage

1. Variable suivant le type d'overspray (peinture, vernis, ...) / Depending on overspray used (Paint, Varnish, etc...) / Gemäss der angewendeten overspray (Farbe, Firnis, etc...)
2. Classement au feu : M2 / Fire class : M2 / Brandklasse : M2

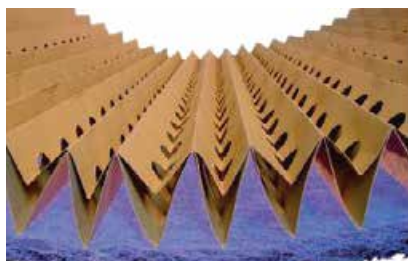
FR
EN
DE

FILTRES À INERTIE POUR CABINES DE PEINTURE

INERTIA FILTERS FOR SPRAY BOOTH

SPRITZMALEREI-KABINEN BEHARRUNGSKRAFTFILTER

STANDARD + FIBER GLASS



Épaisseur / Thickness / Dicke	55 mm + 15 mm fiber glass
Vitesse de l'air recommandée Recommended air speed Empfohlene Luftgeschwindigkeit	0.5 → 1 m/s
ΔP initiale / Initial ΔP / Anfangs-ΔP	14 Pa @ 0.5 m/s
ΔP final recommended	155 Pa
Capacité de rétention (charge) ¹ Holding capacity (load) ¹ Aufnahmekapazität (Last) ¹	18 kg/m ²
Éfficacité de filtration (poids) Filtration efficiency (weight) Abscheidegrad (Gewicht)	→ 99.3 % max.
Dimensions / Abmessungen	75 cm x 10.8 m (8 m ²) 90 cm x 8.9 m (8 m ²) 100 cm x 8 m (8 m ²)
Mise en place standard - nombre de plis au mètre Standard mounting - Pleats per meter Standardmontage - Faltenanzahl pro Meter	25
Overspray à haut extrait sec, hydro - Nombre de plis au mètre High solids coatings - Pleats per meter High-Solid-Lacken - Faltenanzahl pro Meter	25 → 30

Type	N° Hifi		
	Largeur / Width / Breite		
	75 cm	90 cm	100 cm
Brun / Brow / Braun	N 10M80750 CX	N 89000900 CX	N 80001000 CX
Blanc / White / Weiss	N 10M80750 CXB	N 89000900 CXB	N 80001000 CXB

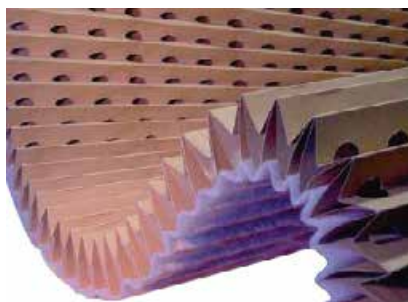
 Autres dimensions sur demande / Other dimensions on request / Andere Abmessungen auf Anfrage

1. Variable suivant le type d'overspray (peinture, vernis, ...) / Depending on overspray used (Paint, Varnish, etc...) / Gemäss der angewendeten overspray (Farbe, Firnis, etc...)

FR
EN
DE

FILTRES À INERTIE POUR CABINES DE PEINTURE
INERTIA FILTERS FOR SPRAY BOOTH
SPRITZMALEREI-KABINEN BEHARRUNGSKRAFTFILTER

STANDARD + SYNTHETIC



Épaisseur / Thickness / Dicke	70 mm
Vitesse de l'air recommandée Recommended air speed Empfohlene Luftgeschwindigkeit	0.25 → 1 m/s
ΔP initiale / Initial ΔP / Anfangs-ΔP	12 Pa @ 0.5 m/s
ΔP final recommended	128 - 150 Pa
Capacité de rétention (charge) ¹ Holding capacity (load) ¹ Aufnahmekapazität (Last) ¹	20 kg/m ²
Éfficacité de filtration (poids) Filtration efficiency (weight) Abscheidegrad (Gewicht)	→ 99.2 % max.
Dimensions / Abmessungen	75 cm x 10.8 m (8 m ²) 90 cm x 9.2 m (8 m ²) 100 cm x 8 m (8 m ²)
Mise en place standard - nombre de plis au mètre Standard mounting - Pleats per meter Standardmontage - Faltenanzahl pro Meter	26
Overspray à haut extrait sec, hydro - Nombre de plis au mètre High solids coatings - Pleats per meter High-Solid-Lacken - Faltenanzahl pro Meter	26 → 32

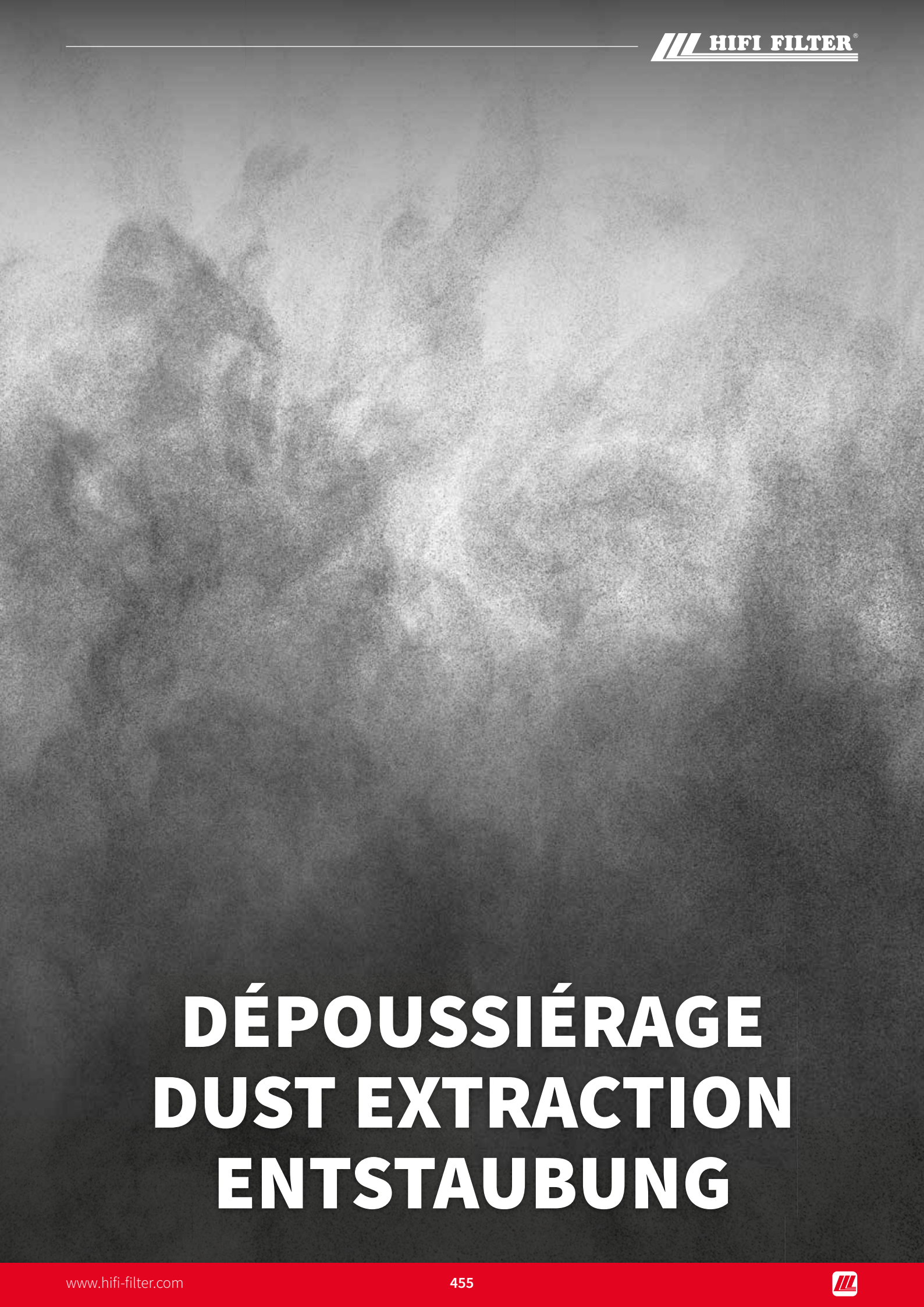
N° Hifi			
Type	Largeur / Width / Breite		
	75 cm	90 cm	100 cm
Brun / Brow / Braun	N 10M80750 CH	N 92000900 CH	N 80001000 CH
Blanc / White / Weiss	N 10M80750 CJ	N 92000900 CJ	N 80001000 CJ
Ignifugé ² / Fire-retardant ² / Feuerfest ²	N 10M80750 CI	N 92000900 CI	N 80001000 CI



Autres dimensions sur demande / Other dimensions on request / Andere Abmessungen auf Anfrage

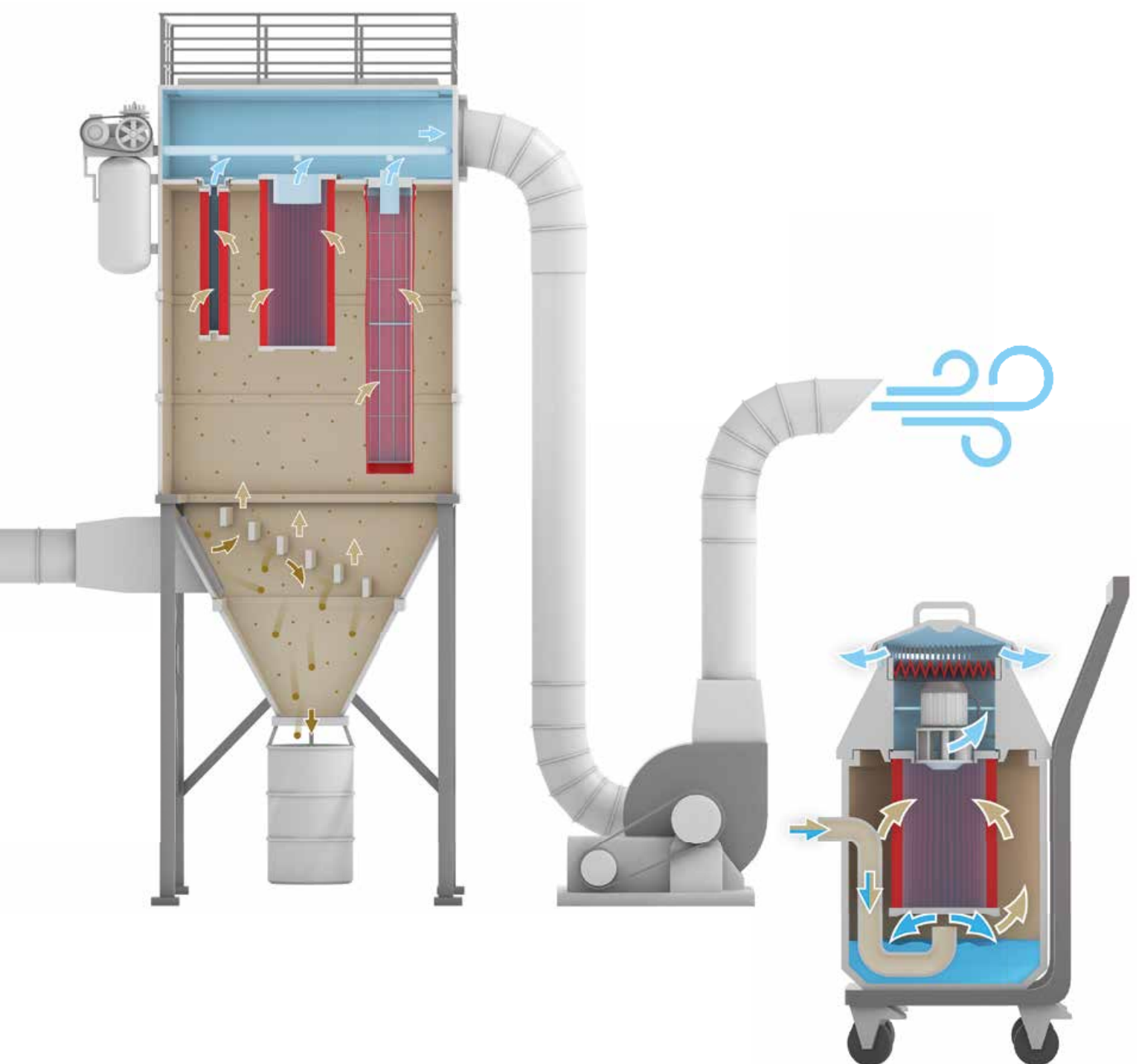
1. Variable suivant le type d'overspray (peinture, vernis, ...) / Depending on overspray used (Paint, Varnish, etc...) / Gemäss der angewendeten overspray (Farbe, Firnis, etc...)
2. Classement au feu : M2 / Fire class : M2 / Brandklasse : M2





DÉPOUSSIÉRAGE DUST EXTRACTION ENTSTAUBUNG

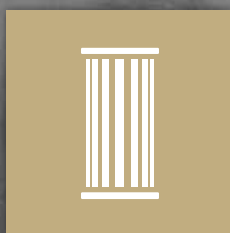




MATIÈRE POLLUANT	FORMAT POLLUANT	DIMENSION DES PARTICULES μm	CARACTERISTIQUES DU POLLUANT	TYPE MÉDIA RECOMMANDÉ
Acier	Poussières	2 - 30	Adhérent	(PTFE) Polyester revêtement teflon
Acier	Fumée		Adhérent	(PTFE) Polyester revêtement teflon
Acier	Poussières	< 50	Agglomérant	Polyester
Acier décapé	Fumée	< 50	Décapé	Polyester
Alimentaire	Poussières		Agglomérant	(PTFE) Polyester revêtement teflon
Alumine	Poudre			Polyester antistatique
Aluminium	Poudre		Adhérent - agglomérant	Polyester antistatique
Amiante	Poussières	< 100	Cancéreux	Polyester antistatique
Argile	Poussières	10-40	Hygroscopique	(PTFE) Polyester revêtement teflon
Bois	Poussières	< 100		Polyester
Bois	Poussières	2 - 200	Fibreux	(PTFE) Polyester revêtement teflon
Briques	Poussières			Polyester
Café	Poussières			Polyester
Cendre de charbon	Poussières			(PTFE) Polyester revêtement teflon
Cendres (incinérateur)	Poussières	2 - 200	Hygroscopique	Polyester
Céramique	Poussières			Polyester
Charbon	Poussières	< 40	Explosif	Polyester antistatique
Chaux	Poussières	3 - 50		Polyester
Ciment	Poussières	3 - 40	Hygroscopique	Polyester
Coupe caoutchouc	Poussières		Agglomérant	Polyester
Cuir	Poussières		Electrostatique	Polyester antistatique
Farine	Poussières	< 200	Explosif	Polyester antistatique
Fertilisants	Poussières			Polyester
Fonte	Poussières		Agglomérant	Polyester
Fonte	Poussières	< 60		(PTFE) Polyester revêtement teflon
Graphite	Poussières	3 - 50	Explosif	Polyester antistatique
Acier inoxydable	Fumée			(PTFE) Polyester revêtement teflon
Acier inoxydable	Poussières	< 40		(PTFE) Polyester revêtement teflon
Acier inoxydable	Fumée			(PTFE) Polyester revêtement teflon
Acier inoxydable	Poussières		Fibreux	Polyester
Acier inoxydable	Poussières / Fumée soudure		Décapé	Polyester
Acier inoxydable	Poussières / Fumée soudure		Huileux	(PTFE) Polyester revêtement teflon
Lait	Poudre			(PTFE) Polyester revêtement teflon
Laiton	Poussières	< 40		(PTFE) Polyester revêtement teflon
Laiton	Poussières	3 - 30	Adhérent	Polyester
Marbre	Poussières	< 50	Electrostatique	Polyester antistatique
Métallisation	Brouillard		Explosif	Polyester antistatique
Poussière de meulage	Poussières	< 200	Electrostatique	Polyester antistatique
Moulage	Poussières	2 - 40		(PTFE) Polyester revêtement teflon
Papier	Poussières	< 1000	Fibreux - électrostatique	Polyester antistatique
Peinture	Poudre - Poussières	< 50	Electrostatique	Polyester antistatique
Peinture à l'arc plasma	Poussières			Polyester antistatique
Pierre	Poussières	< 100	Agglomérant	Polyester
Pigments Colorants	Poudres	< 10	Cancérigène	Polyester antistatique
Plastique	Poussières	4 - 100	Electrostatique	Polyester antistatique
Platre	Poussières			Polyester
Plexiglass	Fumée		Adhérent - agglomérant	Polyester
Produit pharmaceutique	Poussières	< 200	Electrostatique	Polyester antistatique
PVC Polychlorure de vinyle	Poussières	< 200	Electrostatique	Polyester antistatique
Métaux	Poussières	< 200		Polyester
Sel	Poussières			Polyester antistatique
Silicate	Poussières		Electrostatique	Polyester antistatique
Sucre	Poussières	5 - 200	Hygroscopique - explosif	Polyester antistatique
Sulfate de calcium	Poussières		Hygroscopique	(PTFE) Polyester revêtement teflon
Tabac	Poussières			Polyester
Talc	Poudre			Polyester
Humus (Terre)	Poussières			Polyester
Toner	Poudre			Polyester antistatique

POLLUTANT MATERIAL	POLLUTANT FORMAT	PARTICLES SIZE μm	POLLUTANT CHARACTERISTIC	RECOMMENDED TYPE OF MEDIA
Steel	Dust	2 - 30	Adherence	(PTFE) Polytetrafluorethylene
Steel	Smoke		Adherence	(PTFE) Polytetrafluorethylene
Steel	Dust	< 50	Binding	Polyester
Pickling metal	Smoke	< 50	Corrosive	Polyester
Food	Dust		Binding	(PTFE) Polytetrafluorethylene
Aluminium oxide	Powder			Anti-static Polyester
Aluminium	Powder		Adherence - binding	Anti-static Polyester
Asbestos	Dust	< 100	Cancerous	Anti-static Polyester
Clay	Dust	10-40	Hygroscopic	(PTFE) Polytetrafluorethylene
Wood	Dust	< 100		Polyester
Wood	Dust	2 - 200	Fibrous	(PTFE) Polytetrafluorethylene
Brick	Dust			Polyester
Coffee	Dust			Polyester
Coal Ash	Dust			(PTFE) Polytetrafluorethylene
Ash	Dust	2 - 200	Hygroscopic	Polyester
Ceramic	Dust			Polyester
Coal	Dust	< 40	Explosive	Anti-static Polyester
Lime	Dust	3 - 50		Polyester
Cement	Dust	3 - 40	Hygroscopic	Polyester
Natural rubber	Dust		Binding	Polyester
Leather	Dust		Electrostatics	Anti-static Polyester
Flour	Dust	< 200	Explosive	Anti-static Polyester
Fertilizer	Dust			Polyester
Cast iron	Dust		Binding	Polyester
Cast iron	Dust	< 60		(PTFE) Polytetrafluorethylene
Graphite	Dust	3 - 50	Explosive	Anti-static Polyester
Stainless steel	Smoke			(PTFE) Polytetrafluorethylene
Stainless steel	Dust	< 40		(PTFE) Polytetrafluorethylene
Stainless steel	Smoke			(PTFE) Polytetrafluorethylene
Stainless steel	Dust		Fibrous	Polyester
Stainless steel	Dust / Smoke		Corrosive	Polyester
Stainless steel	Dust / Smoke		Oily	(PTFE) Polytetrafluorethylene
Milk	Powder			(PTFE) Polytetrafluorethylene
Brass	Dust	< 40		(PTFE) Polytetrafluorethylene
Brass	Dust	3 - 30	Adherence	Polyester
Marble	Dust	< 50	Electrostatics	Anti-static Polyester
Metal Spray	Mist		Explosive	Anti-static Polyester
Grinding dust	Dust	< 200	Electrostatics	Anti-static Polyester
Molding	Dust	2 - 40		(PTFE) Polytetrafluorethylene
Paper	Dust	< 1000	Fibrous - Electrostatics	Anti-static Polyester
Paint	Powder - Dust	< 50	Electrostatics	Anti-static Polyester
Plasma painting	Dust			Anti-static Polyester
Stone	Dust	< 100	Binding	Polyester
ColourantPigments	Powder	< 10	Cancerous	Anti-static Polyester
Plastic	Dust	4 - 100	Electrostatics	Anti-static Polyester
Plaster	Dust			Polyester
Acrylic glass	Smoke		Adherence - binding	Polyester
Pharmaceutical product	Dust	< 200	Electrostatics	Anti-static Polyester
PVC Polyvinyl chloride	Dust	< 200	Electrostatics	Anti-static Polyester
Metal	Dust	< 200		Polyester
Salt	Dust			Anti-static Polyester
Silicate	Dust		Electrostatics	Anti-static Polyester
Sugar	Dust	5 - 200	Explosive	Anti-static Polyester
Calcium sulfate	Dust		Hygroscopic	(PTFE) Polytetrafluorethylene
Tobacco	Dust			Polyester
Talc	Powder			Polyester
Humus (Earth, Ground)	Dust			Polyester
Toner	Powder			Anti-static Polyester

SCHADSTOFF-MATERIAL	SCHADSTOFF-FORMAT	PARTIKELGRÖSSE μm	SCHADSTOFF-CHARAKTERISTIK	EMPFOHLENE MEDIEN-TYP
Stahl	Staub	2 - 30	Adhäsion	(PTFE) Polytetrafluorethylen
Stahl	Rauch		Adhäsion	(PTFE) Polytetrafluorethylen
Stahl	Staub	< 50	Bindemittel	Polyester
Beizensthal	Rauch	< 50	Gebeizt	Polyester
Lebensmittel	Staub		Bindemittel	(PTFE) Polytetrafluorethylen
Aluminiumoxid	Pulver			Polyester Antistatisch
Aluminium	Pulver		Adhäsion - Bindemittel	Polyester Antistatisch
Asbest	Staub	< 100	Krebsartig	Polyester Antistatisch
Ton	Staub	10-40	Hygroskopizität	(PTFE) Polytetrafluorethylen
Holz	Staub	< 100		Polyester
Holz	Staub	2 - 200	Faserigen	(PTFE) Polytetrafluorethylen
Mauerziegel	Staub			Polyester
Kaffee	Staub			Polyester
KohleAsche	Staub			(PTFE) Polytetrafluorethylen
Asche	Staub	2 - 200	Hygroskopizität	Polyester
Keramik	Staub			Polyester
Kohle	Staub	< 40	Sprengstoff	Polyester Antistatisch
Baukalk	Staub	3 - 50		Polyester
		3 - 50		Polyester
Zement	Staub	3 - 40	Hygroskopizität	Polyester
Gummi	Staub		Bindemittel	Polyester
Leder	Staub		Elektrostatik	Polyester Antistatisch
Mehl	Staub	< 200	Sprengstoff	Polyester Antistatisch
Dünger	Staub			Polyester
Gusseisen	Staub		Bindemittel	Polyester
Gusseisen	Staub	< 60		(PTFE) Polytetrafluorethylen
Graphit	Staub	3 - 50	Sprengstoff	Polyester Antistatisch
Rostfreier Stahl	Rauch			(PTFE) Polytetrafluorethylen
Rostfreier Stahl	Staub	< 40		(PTFE) Polytetrafluorethylen
Rostfreier Stahl	Rauch			(PTFE) Polytetrafluorethylen
Rostfreier Stahl	Staub		Faserigen	Polyester
Rostfreier Stahl	Staub / Rauch		Gebeizt	Polyester
Rostfreier Stahl	Staub / Rauch		Ölige	(PTFE) Polytetrafluorethylen
Milch	Pulver			(PTFE) Polytetrafluorethylen
Messing	Staub	< 40		(PTFE) Polytetrafluorethylen
Messing	Staub	3 - 30	Adhäsion	Polyester
Marmor	Staub	< 50	Elektrostatik	Polyester Antistatisch
Spritzmetallisierung	Nebel		Sprengstoff	Polyester Antistatisch
Schleifstaub	Staub	< 200	Elektrostatik	Polyester Antistatisch
Abformen	Staub	2 - 40		(PTFE) Polytetrafluorethylen
Papier	Staub	< 1000	Faserigen - Elektrostatik	Polyester Antistatisch
Anstrichmittel	Pulver - Staub	< 50	Elektrostatik	Polyester Antistatisch
Plasmalackierprozess	Staub			Polyester Antistatisch
Stein	Staub	< 100	Bindemittel	Polyester
Farbmittelpigmente	Pulver	< 10	Krebsartig	Polyester Antistatisch
Kunststoff	Staub	4 - 100	Elektrostatik	Polyester Antistatisch
Putz	Staub			Polyester
Acryglas	Rauch		Adhäsion - Bindemittel	Polyester
Pharmazeutisch produkten	Staub	< 200	Elektrostatik	Polyester Antistatisch
PVC Polyvinylchlorid	Staub	< 200	Elektrostatik	Polyester Antistatisch
Metalle	Staub	< 200		Polyester
Salz	Staub			Polyester Antistatisch
Silicate	Staub		Elektrostatik	Polyester Antistatisch
Zucker	Staub	5 - 200	Sprengstoff	Polyester Antistatisch
Calciumsulfat	Staub		Hygroskopizität	(PTFE) Polytetrafluorethylen
Tabak	Staub			Polyester
Talk	Pulver			Polyester
Humus (Erdboden)	Staub			Polyester
Toner	Pulver			Polyester Antistatisch



CARTOUCHES FILTRANTES FILTER CARTRIDGES FILTERKERZEN

FILTRES DE DÉPOUSSIÉRAGE

DUST FILTER
ENTSTAUBUNGSFILTER

462

FR
EN
DE

FILTRES DE DÉPOUSSIÉRAGE
DUST FILTER
ENTSTAUBUNGSFILTER
ADAPTABLE **CAPTAIR**

Applications Anwendugen	Type	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			Media
			H	L Ø ext	l Ø int	
DA 85		NP 6155 S	1120	375	-	Polyester

FR
EN
DE
FILTRES DE DÉPOUSSIÉRAGE
DUST FILTER
ENTSTAUBUNGSFILTER
ADAPTABLE **CASTOLIN - OO**
Flasques (haut / bas)
Cap (top / bottom)
Flansche (oben / unten)

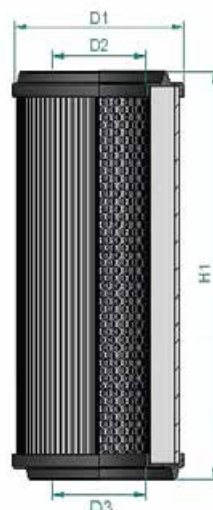
Polyurethane

Application
Application
Anwendungen

 Aspiration de fumées
 Fume extraction
 Rauchabsaugung

Joint
Gasket
Dichtung

Polyurethane



N° Hifi	Dimensions / Abmessungen <i>mm</i>				 Media	 Filtering surface <i>m²</i>
	H1	D1	D2	D3		
ASR 980007AT100	625	325	216	216	Polyester PTFE	10
ASR 980002AB108	655				Cellulose	10.8
ASR 980002AB190					Cellulose	19.0
ASR 980002AG129					Polyester	12.9
ASR 980002AN108					Polyester antistatic	10.8

FR
EN
DE

FILTRES DE DÉPOUSSIÉRAGE DUST FILTER ENTSTAUBUNGSFILTER

ADAPTABLE **CASTOLIN - TB**

Flasques (haut / bas)
Cap (top / bottom)
Flansche (oben / unten)

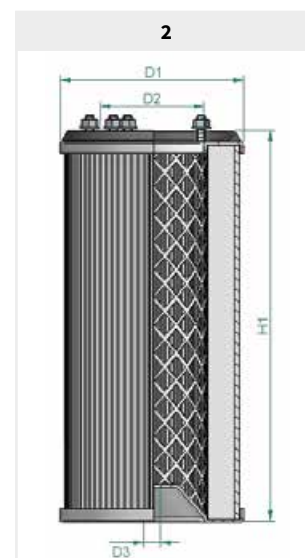
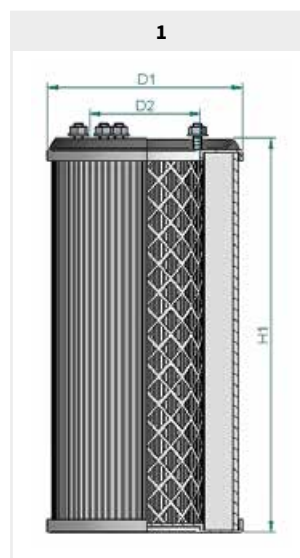
Acier galvanisé
Galvanized steel
Verzinktem Stahl

Application
Application
Anwendungen

Aspiration de fumées
Fume extraction
Rauchabsaugung

Joint
Gasket
Dichtung

Polyurethane



Type	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm				Media	Filtering surface m ²
		H1	D1	D2	D3		
1	ASR 974302AS100	619	325	220	-	Polyester ¹	10.0
	ASR 974301AG250	615	460	345	-	Polyester	25.0
	ASR 974301AN250	615	460	345	-	Polyester (Antistatic)	25.0
2	ASR 976701AG100	614	325	216	9	Polyester	10.0

 Autres dimensions et média sur demande.
Other dimensions and media on request.
Andere Abmessungen und Media auf Anfrage.

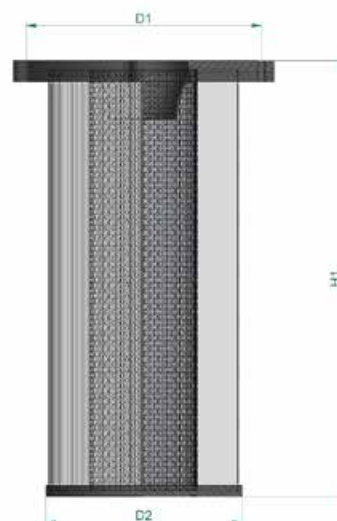
1. Polyester hydrophobe et oléophobe / Hydrophobic, oleophobic polyester / Hydrophobes und oleophobes Polyester

FR
EN
DE

FILTRES DE DÉPOUSSIÉRAGE

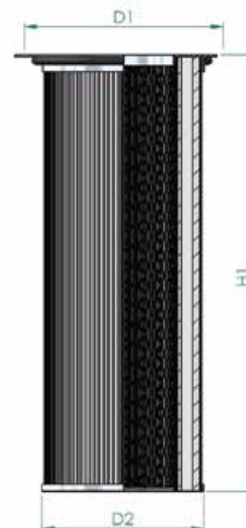
DUST FILTER

ENTSTAUBUNGSFILTER

ADAPTABLE **DANTHERM**

N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			 Media	 Filtering surface m ²
	H1	D1	D2		
ASR 980703AG022	500	225	185	Polyester	2.2
ASR 980703AN022				Polyester (Antistatic)	
ASR 980701CB092	880	225	185	Cellulose	9.2
ASR 980701AG040				Polyester	4
ASR 980701AN040				Polyester (Antistatic)	
ASR 980701AT040				Polyester PTFE	
ASR 980702CB145	1390	225	185	Cellulose	14.5
ASR 980702BH145				Cellulose / Polyester NANO Fire retardant	
ASR 980702AG066				Polyester	6.6
ASR 980702AN066				Polyester (Antistatic)	
ASR 980702AT066				Polyester PTFE	
ASR 980702AZ066				Polyester PTFE (Antistatic)	

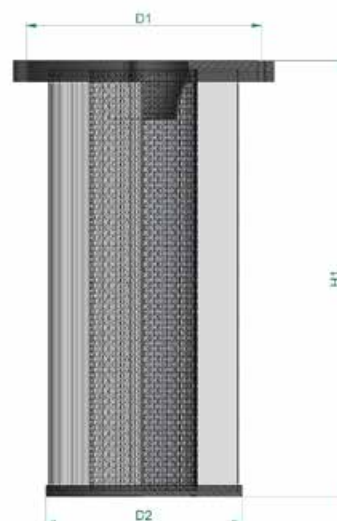
FR
EN
DE

FILTRES DE DÉPOUSSIÉRAGE
DUST FILTER
ENTSTAUBUNGSFILTER
ADAPTABLE **MIX**

N° Hifi	Dimensions / Abmessungen <i>mm</i>			 Media	 Filtering surface <i>m²</i>
	H1	D1	D2		
ASR 983931AT014	560	145	116	Polyester PTFE	1.4
ASR 983913AG017	730			Polyester	1.7
ASR 983913AN017				Polyester (Antistatic)	
ASR 983909AG017	960			Polyester	2
ASR 983909AN020				Polyester (Antistatic)	
ASR 983909AT025				Polyester PTFE	2.5
ASR 983909AK020				Polyester membrane PTFE (Antistatic)	2
ASR 983909CA020				Polyester hydrophobic + oleophobic (Antistatic)	2
ASR 983910AG022	1200			Polyester	2.2
ASR 983910AG036				Polyester	3.6
ASR 983910AN032				Polyester (Antistatic)	3.2

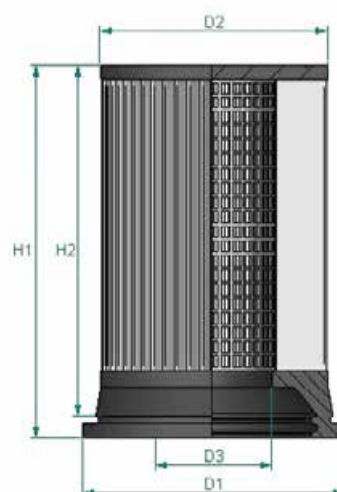
FR
EN
DE

FILTRES DE DÉPOUSSIÉRAGE DUST FILTER ENTSTAUBUNGSFILTER

ADAPTABLE **NEDERMAN - ASR**

N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			 Media	 Filtering surface m ²
	H1	D1	D2		
ASR 980703AG022	500	225	185	Polyester	2.2
ASR 980703AN022				Polyester (Antistatic)	
ASR 980701CB092	880	225	185	Cellulose	9.2
ASR 980701AG040				Polyester	4
ASR 980701AN040				Polyester (Antistatic)	
ASR 980701AT040				Polyester PTFE	
ASR 980702CB145	1390	225	185	Cellulose	14.5
ASR 980702BH145				Cellulose / Polyester NANO Fire retardant	14.5
ASR 980702AG066				Polyester	6.6
ASR 980702AN066				Polyester (Antistatic)	
ASR 980702AT066				Polyester PTFE	
ASR 980702AZ066				Polyester PTFE (Antistatic)	

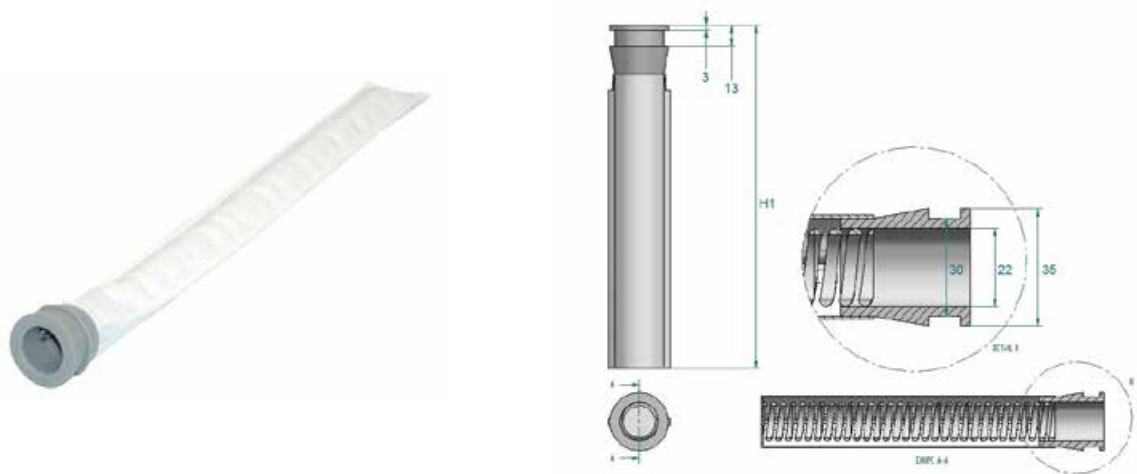
FR
EN
DE

FILTRES DE DÉPOUSSIÉRAGE
DUST FILTER
ENTSTAUBUNGSFILTER
ADAPTABLE **PIAB**

N° Hifi	Dimensions / Abmessungen <i>mm</i>					 Media	 Filtering surface <i>m²</i>
	H1	H2	D1	D2	D3		
ASR 977003AJ008	160	145	156	120	62	Polyester PTFE	0.08
ASR 977003AK008						Polyester PTFE (Antistatic)	
ASR 977004AJ014	235	220				Polyester PTFE	0.14
ASR 977004AK014						Polyester PTFE (Antistatic)	
ASR 977005AJ025	375	360				Polyester PTFE	0.25
ASR 977005AK025						Polyester PTFE (Antistatic)	
ASR 977006AJ045	625	610				Polyester PTFE	0.45
ASR 977006AK045						Polyester PTFE (Antistatic)	

FR
EN
DE

FILTRES DE DÉPOUSSIÉRAGE DUST FILTER ENTSTAUBUNGSFILTER

ADAPTABLE **POREPUR-SEPLAST****Applications :**

Compresseurs, surpresseurs, moteurs, armoires électriques, salles de commandes...

FR

La bougie de forme tubulaire comprend :

- Embout souple
- Renfort métallique spiralé intérieur
- Média filtrant en polyester traité hydrophobe et oléophobe, dont l'efficacité est de 99.9% pour les particules supérieures à 1 µm

Applications :

Compressors, boosters, motors, electrical equipment cabinet, control rooms...

EN

The tubular shape candle contains :

- Flexible fastening nipple
- Inner metallic spiral reinforcement
- Polyester filtering media, hydrophobic and oilophobic treated, 99.9% efficiency for particles from 1 µm

Anwendungen :

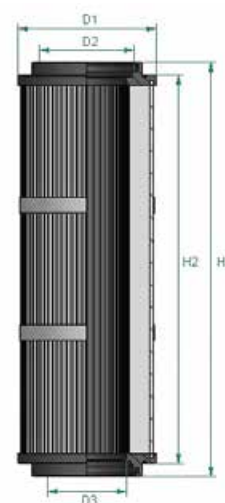
Kompressoren, Supressoren, Motoren, Elektroschränke, Steuerzentralen....

DE

Die rohrförmige Kerze enthält :

- Flexibles Befestigungsstück
- Metallische, spiralenförmige Innenverstärkung
- Filtrierende Media aus Polyester, wasser- und oelabstossend. Wirksamkeit 99.9% für Teile mit mehr als 1 µm

N° Hifi	H1 mm	Caractéristiques Characteristics Eigenschaften
ASR 990101BW000	150	
ASR 990102BW000	235	
ASR 990103BW000	290	
ASR 990104BW000	315	
ASR 990105BW000	365	
ASR 990106BW000	400	
ASR 990107BW000	490	
ASR 990108BW000	610	
ASR 990109BW000	815	
ASR 990110BW000	815	Renfort en bas Lower reinforcement Unten Befestigung
ASR 990111BW000	815	Renfort milieu Middle reinforced Mitte Befestigung
ASR 990112BW000	1020	

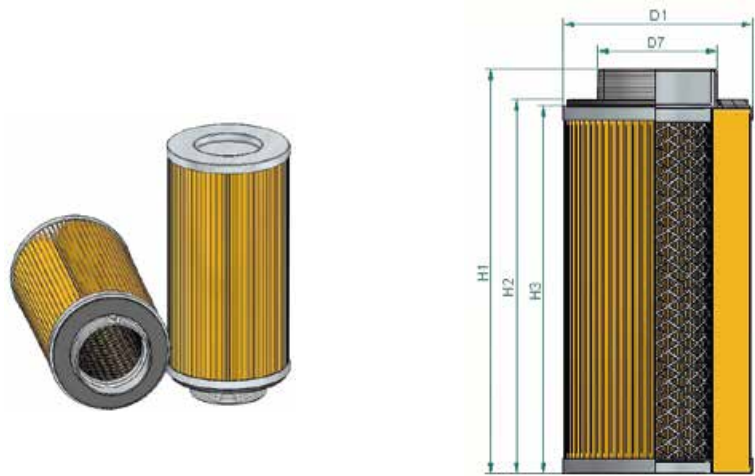
FR
EN
DE
FILTRES DE DÉPOUSSIÉRAGE
DUST FILTER
ENTSTAUBUNGSFILTER
ADAPTABLE **TS SYSTEM**

N° Hifi	N° TS	Dimensions / Abmessungen <i>mm</i>					 Media <i>Polyester</i>	Nombre de plis Pleat number Faltenanzahl	 Filtering surface <i>m²</i>
		H1	H2	D1	D2	D3			
ASR 994400AG002	TSE 10/010-30	233	203	124	95	73	Polyester	30	0.2
ASR 994400AN002	TSE 10/011-30						Antistatic		
ASR 994400AJ002	TSE 10/029-30						Membrane PTFE		
ASR 994400AK002	TSE 10/919-30						Antistatic + M. PTFE		
ASR 994300AG005	TSE 40/010-30	433	406				Polyester		0.5
ASR 994300AN005	TSE 40/011-30						Antistatic		
ASR 994300AJ005	TSE 40/029-30						Membrane PTFE		
ASR 994300AK005	TSE 40/919-30						Antistatic + M. PTFE		
ASR 994200AG007	TSE 60/010-30	633	606				Polyester		0.7
ASR 994200AN007	TSE 60/011-30						Antistatic		
ASR 994200AJ007	TSE 60/029-30						Membrane PTFE		
ASR 994200AK007	TSE 60/919-30						Antistatic + M. PTFE		
ASR 994100AG012	TSE 100/010-30	1033	1006				Polyester		1.2
ASR 994100AN012	TSE 100/011-30						Antistatic		
ASR 994100AJ012	TSE 100/029-30						Membrane PTFE		
ASR 994100AK012	TSE 100/919-30						Antistatic + M. PTFE		
ASR 994400AG004	TSE 10/010-50	233	203	124	95	73	Polyester	50	0.4
ASR 994400AN004	TSE 10/011-50						Antistatic		
ASR 994400AJ004	TSE 10/029-50						Membrane PTFE		
ASR 994400AK004	TSE 10/919-50						Antistatic + M. PTFE		
ASR 994300AG008	TSE 40/010-50	433	406				Polyester		0.8
ASR 994300AN008	TSE 40/011-50						Antistatic		
ASR 994300AJ008	TSE 40/029-50						Membrane PTFE		
ASR 994300AK008	TSE 40/919-50						Antistatic + M. PTFE		
ASR 994200AG012	TSE 60/010-50	633	606				Polyester		1.2
ASR 994200AN012	TSE 60/011-50						Antistatic		
ASR 994200AJ012	TSE 60/029-50						Membrane PTFE		
ASR 994200AK012	TSE 60/919-50						Antistatic + M. PTFE		
ASR 994100AG020	TSE 100/010-50	1033	1006				Polyester		2
ASR 994100AN020	TSE 100/011-50						Antistatic		
ASR 994100AJ020	TSE 100/029-50						Membrane PTFE		
ASR 994100AK020	TSE 100/919-50						Antistatic + M. PTFE		

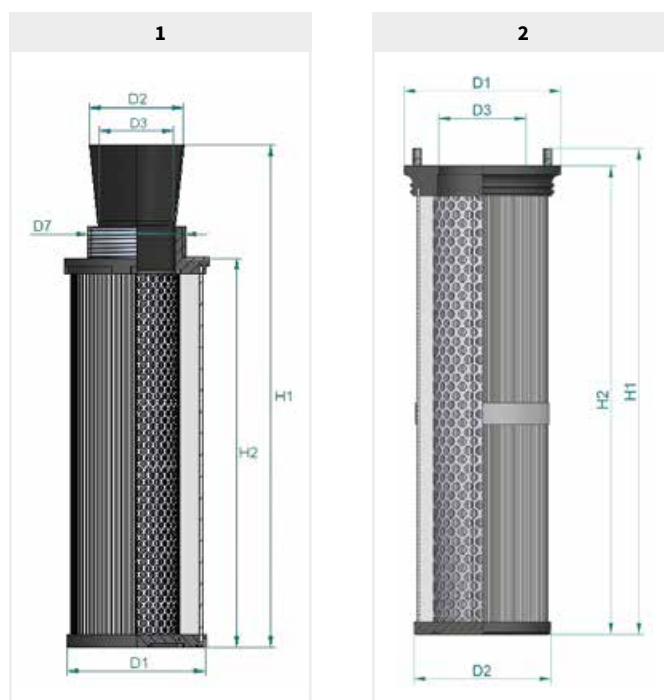
FR
EN
DE

FILTRES DE DÉPOUSSIÉRAGE
DUST FILTER
ENTSTAUBUNGSFILTER

ADAPTABLE **TS SYSTEM**



N° Hifi	N° TS	Dimensions / Abmessungen <i>mm</i>				 Media <i>Polyester</i>	Nombre de plis Pleat number Faltenanzahl	 Filtering surface <i>m²</i>
		H1	H2	D1	D7			
ASR 978502AC004	TSE 20/901-40	230	200	115	Rd 74	Cellulose	40	0.4
ASR 978502AG004	TSE 20/912-40					Polyester		
ASR 978503AC006	TSE 40/901-40	430	400			Cellulose		0.6
ASR 978503AG006	TSE 40/912-40					Polyester		
ASR 978504AC009	TSE 60/901-40	630	600			Cellulose		0.9
ASR 978504AG009	TSE 60/912-40					Polyester		
ASR 978505AC016	TSE 100/901-40	1010	980			Cellulose		1.6
ASR 978505AG016	TSE 100/912-40					Polyester		

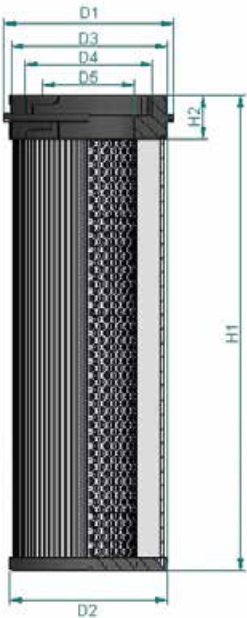
FR
EN
DE
FILTRES DE DÉPOUSSIÉRAGE
DUST FILTER
ENTSTAUBUNGSFILTER
ADAPTABLE **WAM**

Type	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen <i>mm</i>						 Media	 Filtering surface <i>m²</i>
		H1	H2	D1	D2	D3	D7		
1	ASR 976601AG009	600	500	145	94	78	107	Polyester	0.95
	ASR 976601AN009							Polyester (Antistatic)	
	ASR 976602AG014	850	750					Polyester	1.4
	ASR 976602AN014							Polyester (Antistatic)	
	ASR 976603AG017	1030	900					Polyester	1.7
	ASR 976603AN017							Polyester (Antistatic)	
	ASR 976603AT018							Polyester PTFE	1.8
2	ASR 988901AG009	545	525	150	140	80	M6x1	Polyester	0.90
	ASR 988902AG011	790	770					Polyester	1.1
	ASR 988902AN014							Polyester (Antistatic)	1.4
	ASR 988903AG020	940	920					Polyester	2.0
	ASR 988903AT017							Polyester PTFE	1.7

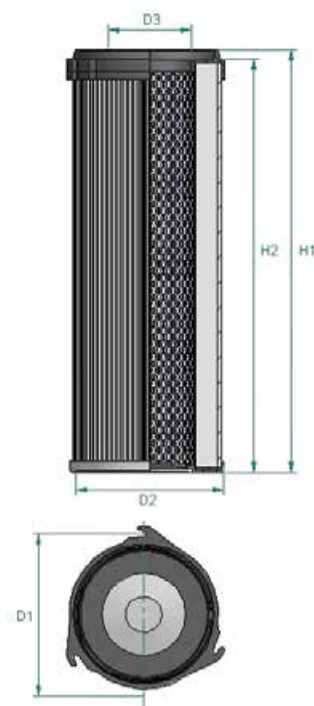
FR
EN
DE

FILTRES DE DÉPOUSSIÉRAGE
DUST FILTER
ENTSTAUBUNGSFILTER

ADAPTABLE **WAM - TWISTLOCK**



N° Hifi	Dimensions / Abmessungen <i>mm</i>							 Media	 Filtering surface <i>m²</i>
	H1	H2	D1	D2	D3	D4	D5		
ASR 974803AN009	530	49	160	136	145	115	80	Polyester (Antistatic)	0.9
ASR 974803AZ009								Polyester PTFE (Antistatic)	
ASR 974802AG014	795							Polyester	1.4
ASR 974802AN014								Polyester (Antistatic)	
ASR 974801AG038	925							Polyester	3.8
ASR 974801AZ038								Polyester PTFE (Antistatic)	

FR
EN
DE
FILTRES DE DÉPOUSSIÉRAGE
DUST FILTER
ENTSTAUBUNGSFILTER
3 BRIDES

N° Hifi <i>Polyester</i> 270gr/m ²	N° Hifi <i>Polyester antistatic</i> 270gr/m ²	 Filtering surface m ²	Dimensions / Abmessungen mm				
			D1	D2	D3	H1	H2
ASR 996200AG009	ASR 996200AN009	0.90	180	145	84	261	250
ASR 996100AG019	ASR 996100AN019	1.90	180	145	84	511	500
ASR 996000AG023	ASR 996000AN023	2.30	180	145	84	611	600
ASR 995900AG025	ASR 995900AN025	2.50	180	145	84	671	660
ASR 995800AG026	ASR 995800AN026	2.60	180	145	84	711	700
ASR 995700AG038	ASR 995700AN038	3.80	180	145	84	1 011	1 000
ASR 995600AG046	ASR 995600AN046	4.60	180	145	84	1 211	1 200
ASR 995500AG054	ASR 995500AN054	5.40	180	145	84	1 411	1 400
ASR 985700AG056	ASR 985700AN056	5.60	180	145	84	1 511	1 500
ASR 995400AG077	ASR 995400AN077	7.70	180	145	84	2 011	2 000
ASR 997100AG009	ASR 997100AN009	0.90	205	156	84	261	250
ASR 997000AG019	ASR 997000AN019	1.90	205	156	84	511	500
ASR 996900AG023	ASR 996900AN023	2.30	205	156	84	611	600
ASR 996800AG025	ASR 996800AN025	2.50	205	156	84	671	660
ASR 996700AG027	ASR 996700AN027	2.70	205	156	84	711	700
ASR 996600AG038	ASR 996600AN038	3.80	205	156	84	1 011	1 000
ASR 996500AG046	ASR 996500AN046	4.60	205	156	84	1 211	1 200
ASR 996400AG054	ASR 996400AN054	5.40	205	156	84	1 411	1 400
ASR 996300AG077	ASR 996300AN077	7.70	205	156	84	2 011	2 000
ASR 997800AG022	ASR 997800AN022	2.20	264	218	145	264	250
ASR 983906AG036	ASR 983906AN036	3.60	264	218	145	414	400
ASR 997700AG045	ASR 997700AN045	4.50	264	218	145	514	500
ASR 997600AG054	ASR 997600AN054	5.40	264	218	145	614	600
ASR 997500AG063	ASR 997500AN063	6.30	264	218	145	714	700
ASR 983902AG067	ASR 983902AN067	6.70	264	218	145	764	750

FR
EN
DE
FILTRES DE DÉPOUSSIÉRAGE
DUST FILTER
ENTSTAUBUNGSFILTER
3 BRIDES

N° Hifi Polyester 270gr/m ²	N° Hifi Polyester antistatic 270gr/m ²	 Filtering surface m ²	Dimensions / Abmessungen mm				
			D1	D2	D3	H1	H2
ASR 997400AG091	ASR 997400AN091	9.10	264	218	145	1 014	1 000
ASR 997300AG109	ASR 997300AN109	10.90	264	218	145	1 214	1 200
ASR 997200AG127	ASR 997200AN127	12.70	264	218	145	1 414	1 400
ASR 983907AG134	ASR 983907AN134	13.40	264	218	145	1 514	1 500
ASR 999200AG084	ASR 999200AN084	8.40	393	325	213	514	500
ASR 999100AG101	ASR 999100AN101	10.10	393	325	213	614	600
ASR 999000AG111	ASR 999000AN111	11.10	393	325	213	674	660
ASR 998900AG118	ASR 998900AN118	11.80	393	325	213	714	700
ASR 998800AG168	ASR 998800AN168	16.80	393	325	213	1 014	1 000
ASR 998700AG202	ASR 998700AN202	20.20	393	325	213	1 214	1 200
ASR 998600AG235	ASR 998600AN235	23.50	393	325	213	1 414	1 400

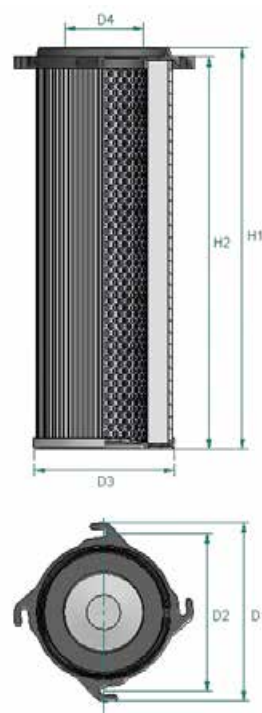


Attention, il y a deux autres versions "d'entraxe" pour l'ensemble des Ø325 → 368 mm ou 400 mm
 Careful, there are two other versions "d'entraxe" for the set of Ø325 → 368 mm or 400 mm
 Achtung, es gibt zwei andere "Entraxe" Ausgabe für den Satz Ø325 → 368 mm oder 400 mm

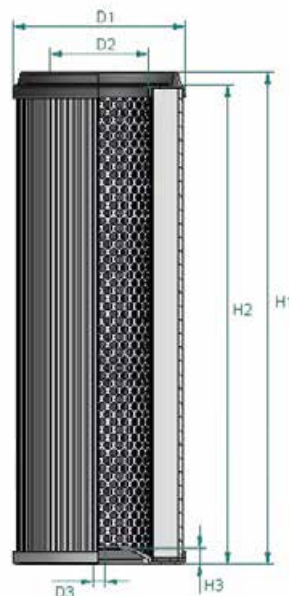
Venturi		
Cartouche Cartridge Einsatz	N° Hifi	
Ø 218 mm	VD225	
Ø 325 mm	VD325	


 Autres dimensions et média sur demande.
 Other dimensions and media on request.
 Andere Abmessungen und Media auf Anfrage.

FR
EN
DE

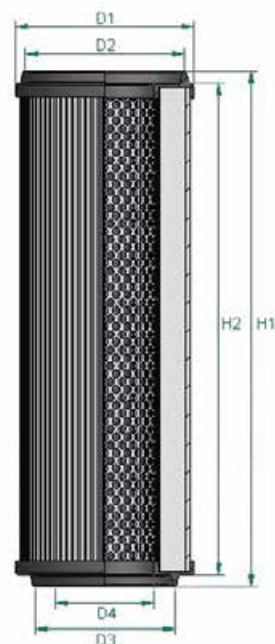
FILTRES DE DÉPOUSSIÉRAGE
DUST FILTER
ENTSTAUBUNGSFILTER
4 BRIDES


N° Hifi Polyester 270gr/m ²	N° Hifi Polyester antistatic 270gr/m ²	 Filtering surface m ²	Dimensions / Abmessungen mm					
			D1	D2	D3	D4	H1	H2
ASR 991600AG022	ASR 991600AN022	2.24	296	264	218	145	260	250
ASR 991500AG036	ASR 991500AN036	3.58	296	264	218	145	410	400
ASR 991400AG045	ASR 991400AN045	4.48	296	264	218	145	510	500
ASR 991300AG054	ASR 991300AN054	5.38	296	264	218	145	610	600
ASR 991200AG063	ASR 991200AN063	6.27	296	264	218	145	710	700
ASR 991100AG067	ASR 991100AN067	6.72	296	264	218	145	760	750
ASR 991000AG091	ASR 991000AN091	9.05	296	264	218	145	1 010	1 000
ASR 990900AG109	ASR 990900AN109	10.89	296	264	218	145	1 210	1 200
ASR 990800AG127	ASR 990800AN127	12.74	296	264	218	145	1 410	1 400
ASR 990700AG134	ASR 990700AN134	13.44	296	264	218	145	1 510	1 500

FR
EN
DE
FILTRES DE DÉPOUSSIÉRAGE
DUST FILTER
ENTSTAUBUNGSFILTER
DIN - OH (OPEN / HOLE)

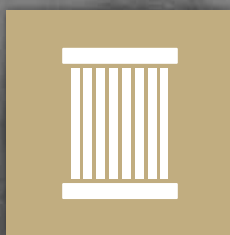
N° Hifi Cellulose	N° Hifi Polyester 270gr/m ²	N° Hifi Polyester Antistatic 270gr/m ²	 Filtering surface m ²	Dimensions / Abmessungen mm					
				H1	H2	H3	D1	D2	D3
ASR 995300AB050	ASR 995300AG050	ASR 995300AN050	5	314	300	37	325	216	13
ASR 995100AB084	ASR 995100AG084	ASR 995100AN084	8.4	514	500	37	325	216	13
ASR 995000AB101	ASR 995000AG101	ASR 995000AN101	10.1	614	600	37	325	216	13
ASR 994900AB111	ASR 994900AG111	ASR 994900AN111	11.1	674	660	37	325	216	13
ASR 994800AB118	ASR 994800AG118	ASR 994800AN118	11.8	714	700	37	325	216	13
ASR 994700AB168	ASR 994700AG168	ASR 994700AN168	16.8	1014	1000	37	325	216	13
ASR 994600AB202	ASR 994600AG202	ASR 994600AN202	20.2	1214	1200	37	325	216	13
-	ASR 994500AG235	ASR 994500AN235	23.5	1414	1400	37	325	216	13

FR
EN
DE

FILTRES DE DÉPOUSSIÉAGE
DUST FILTER
ENTSTAUBUNGSFILTER
DIN - OO (OPEN / OPEN)


N° Hifi Cellulose	N° Hifi Polyester 270gr/m ²	N° Hifi Polyester Antistatic 270gr/m ²	 Filtering surface m ²	Dimensions / Abmessungen mm					
				H1	H2	D1	D2	D3	D4
ASR 994000AB084	ASR 994000AG084	ASR 994000AN084	8.4	525	505	325	272	250	216
ASR 993900AB101	ASR 993900AG101	ASR 993900AN101	10.1	625	605	325	272	250	216
ASR 993800AB111	ASR 993800AG111	ASR 993800AN111	11.1	685	665	325	272	250	216
ASR 993700AB118	ASR 993700AG118	ASR 993700AN118	11.8	725	705	325	272	250	216
ASR 993500AB168	ASR 993500AG168	ASR 993500AN168	16.8	1025	1005	325	272	250	216
ASR 993400AB202	ASR 993400AG202	ASR 993400AN202	20.2	1225	1205	325	272	250	216
-	ASR 993300AG235	ASR 993300AN235	23.5	1425	1405	325	272	250	216





PANNEAUX FILTRANTS PANEL FILTERS PLATTENFILTER

FILTRES DE DÉPOUSSIÉRAGE

DUST FILTER
ENTSTAUBUNGSFILTER

482

FR
EN
DE

FILTRES DE DÉPOUSSIÉRAGE
DUST FILTER
ENTSTAUBUNGSFILTER

ADAPTABLE **AL-KO**



N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm							 Media Polyester	 Filtering surface m ²
	H1	H2	D1	D2	D3	D4	D5		
ASP 002009AG009	540	8	350	334	330	63	49	Polyester	0.9
ASP 002009AN009								Antistatic polyester	

FR
EN
DE

FILTRES DE DÉPOUSSIÉRAGE
DUST FILTER
ENTSTAUBUNGSFILTER

ADAPTABLE **CFT**



N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm							 Media Polyester	 Filtering surface m ²
	H1	H2	D1	D2	D3	D4	D5		
ASP 002010AJ032	980	15	515	495	490	55	33	Polyester PTFE membrane	3.2

FR
EN
DE

FILTRES DE DÉPOUSSIÉRAGE
DUST FILTER
ENTSTAUBUNGSFILTER

ADAPTABLE **FREUDENBERG**



N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm							 Media Polyester	 Filtering surface m ²
	H1	H2	D1	D2	D3	D4	D5		
ASP 002002AG017	500	15	520	500	490	50	33	Polyester	1.7
ASP 002002AN017								Antistatic polyester	

FR
EN
DE

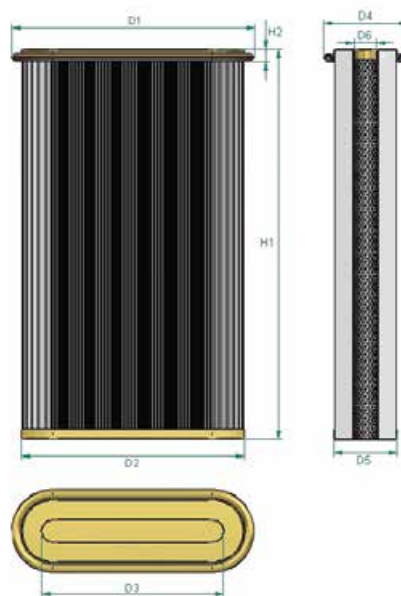
FILTRES DE DÉPOUSSIÉRAGE
DUST FILTER
ENTSTAUBUNGSFILTER

ADAPTABLE **INFASTAUB**



N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm							 Media Polyester	 Filtering surface m ²
	H1	H2	D1	D2	D3	D4	D5		
ASP 002001AN029	1125	15	480	460	455	55	28	Antistatic polyester	2.9
ASP 002001AK029								Antistatic polyester PTFE membrane	

FR
EN
DE

FILTRES DE DÉPOUSSIÉRAGE
DUST FILTER
ENTSTAUBUNGSFILTER
ADAPTABLE **NEDERMAN - ASP**

N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm								Media	Filtering surface m ²
	H1	H2	D1	D2	D3	D4	D5	D6		
ASP 002302AG100	750	15	780	700	626	140	90	28	Polyester	10.0
ASP 002302AN100									Polyester (Antistatic)	
ASP 002302AT100									Polyester PTFE	
ASP 002302AJ100									Polyester PTFE membrane	
ASP 002302AK100									Polyester PTFE membrane (Antistatic)	
ASP 002301AG102	950	15	780	700	626	140	90	28	Polyester	10.2
ASP 002301AN102									Polyester (Antistatic)	
ASP 002301AT102									Polyester PTFE	
ASP 002301AJ102									Polyester PTFE membrane	
ASP 002301AK100									Polyester PTFE membrane (Antistatic)	
ASP 002301AT120	950	15	780	700	626	140	90	28	Polyester PTFE	12.0
ASP 002301AJ120									Polyester Membrane PTFE	



Autres dimensions, surface filtrante et média sur demande.
 Other dimensions, filtering surface and media on request.
 Andere Abmessungen, Filterfläche und Media auf Anfrage.

FR
EN
DE

FILTRES DE DÉPOUSSIÉRAGE
DUST FILTER
ENTSTAUBUNGSFILTER

ADAPTABLE **TORIT**

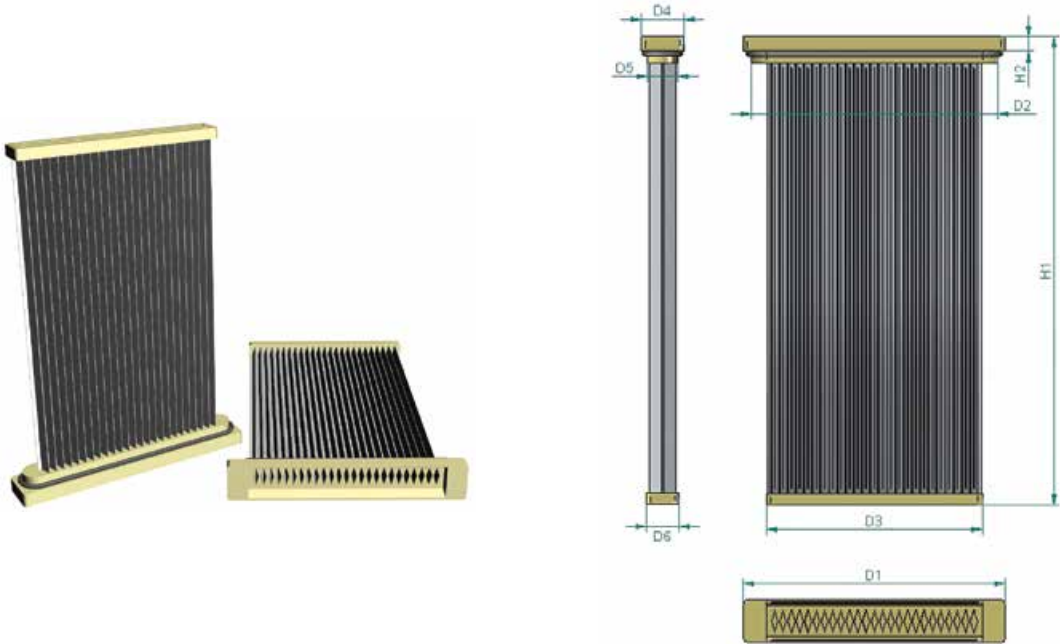


N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm							 Media Polyester	 Filtering surface m ²
	H1	H2	D1	D2	D3	D4	D5		
ASP 002004AG052	1000	15	495	470	470	95	75	Polyester	5
ASP 002004AN052								Antistatic polyester	
ASP 002004AT052								Polyester PTFE coated	
ASP 002004BJ050								Antistatic Ultra-web	

FR
EN
DE

FILTRES DE DÉPOUSSIÉRAGE
DUST FILTER
ENTSTAUBUNGSFILTER

ADAPTABLE **WAM ASP**

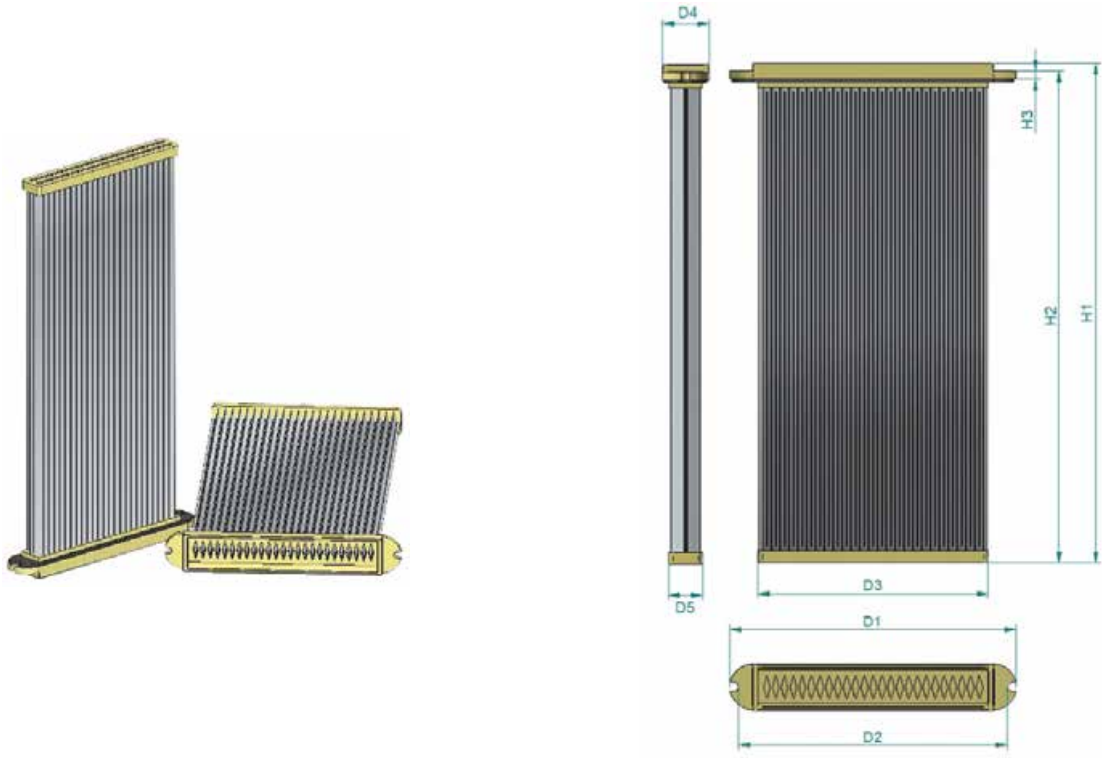


N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm							 Media Polyester	 Filtering surface m ²
	H1	H2	D1	D2	D3	D4	D5		
ASP 002001AN029	1125	15	480	460	455	55	28	Antistatic polyester	2.9
ASP 002001AK029								Antistatic polyester PTFE membrane	

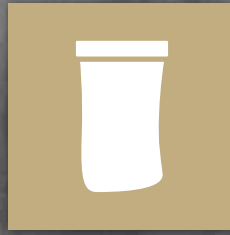
FR
EN
DE

FILTRES DE DÉPOUSSIÉRAGE
DUST FILTER
ENTSTAUBUNGSFILTER

ADAPTABLE **WAM - SILOTOP**



N° Hifi	Dimensions / Abmessungen <i>mm</i>								 Media	 Filtering surface <i>m²</i>
	H1	H2	H3	D1	D2	D3	D4	D5		
ASP 001901AG035	925	910	20	457	443	425	84	52	Polyester	3.5
ASP 001901AK035	925	910							PTFE membrane (Antistatic)	3.5
ASP 001903AG018	520	508							Polyester	1.8



MANCHES FILTRANTES FILTER BAGS FILTERSCHLÄUCHE

MANCHES FILTRANTES

FILTER BAGS
FILTERSCHLÄUCHE

492

FR
EN
DE

MANCHES FILTRANTES FILTER BAGS FILTERSCHLÄUCHE

FR

Manches filtrantes de dépoussiérage et gaines textiles pour la diffusion de l'air propre.
Exécutions sur demande.
Divers médias de filtrations disponibles.
Demandez notre offre détaillée !

EN

Dusting bag filters or textile sleeve for pure air diffusion.
Custom production available on demand.
Various filter media available.
Ask for further details !

DE

Filterschläuche für die Entstaubung und Textile Quellauslässe für die saubere Luft Verteilung
Ausführungen auf Anfrage
Verschiedene Filtermedien erhältlich
Verlangen Sie unsere detaillierte unverbindliche Offerte!







FILTRES À AIR POUR ASPIRATION DE FUMÉES & POUSSIÈRES **AIR FILTER FOR FUMES & DUST EXTRACTION** **LUFTFILTER FÜR RAUCH - STAUBABSAUGUNG**

FILTRES À AIR POUR ASPIRATION DE FUMÉES

AIR FILTERS FOR FUMES EXTRACTION
LUFTFILTER FÜR RAUCH RAUCHABSAUGUNG

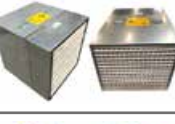
495

FILTRES À AIR POUR ASPIRATION DE POUSSIÈRES

AIR FILTERS FOR DUST EXTRACTION
LUFTFILTER FÜR STAUBABSAUGUNG

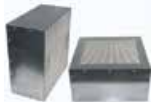
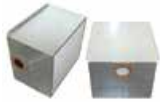
515

FR
EN
DE
FILTRES À AIR POUR ASPIRATION DE FUMÉES
AIR FILTERS FOR FUMES EXTRACTION
LUFTFILTER FÜR RAUCH RAUCHABSAUGUNG
ADAPTABLE ABSOLENT

Applications Anwendungen	Type	Désignation Designation Bezeichnung	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			Media
				H1	L Ø ext	l Ø int	
A. smoke 5		1 st stage	SA 190150	100	500	400	-
		2 nd stage	SA 190151	150	500	400	-
		3 rd stage	SA 190152	100	500	400	-
		HEPA	NA 4620 S	100	500	400	HEPA : H13 (EN 1822 : 2009)
A. smoke 20		1 st stage	SA 190157	700	675	650	-
		1 st stage + 2 nd stage	SA 190158	-	-	-	-
ODR 2000		1 st stage + 2 nd stage	SA 190158	-	-	-	-

FR
EN
DE

FILTRES À AIR POUR ASPIRATION DE FUMÉES
AIR FILTERS FOR FUMES EXTRACTION
LUFTFILTER FÜR RAUCH RAUCHABSAUGUNG
ADAPTABLE **BOFA**

Applications Anwendungen	Type	Désignation Designation Bezeichnung	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			Media
				H1	L Ø ext	l Ø int	
AD ORACLE AD ORACLE IQ		-	NN 5745 GTDP	185	390	375	F8 (EN 779 : 2012)
		-	NA 5746 H13CAG	310	380	370	H13 (EN 1822 : 2009) CAG
AD ORACLE SA IQ T 30 A		-	NN 3914 S	45	650	650	F7 (EN 779 : 2012)
AD 250 AD 350		-	NN 6450 CTDP	100	355	355	F8 (EN 779 : 2012)
AD ACCESS		-	NN 6115 CTDP	50	285	285	F8 (EN 779 : 2012)
		-	NA 6286 H14CAG	290	290	290	H14 (EN 1822 : 2009) CAG
AD 500 IQ AD 1000 IQ AD 1500 IQ		-	NN 6220 GTDP	400	600	500	F8 (EN 779 : 2012)
V 300 E		-	SA 190487 KIT (Kit of 5 filters)	20	295	295	G4 (EN 779 : 2012)
		-	NA 5976 H14CAG	190	290	290	H14 (EN 1822 : 2009) CAG

FR
EN
DE

FILTRES À AIR POUR ASPIRATION DE FUMÉES
AIR FILTERS FOR FUMES EXTRACTION
LUFTFILTER FÜR RAUCH RAUCHABSAUGUNG
ADAPTABLE **CORAL**

Applications Anwendungen	Type	Désignation Designation Bezeichnung	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			Media
				H1	L Ø ext	l Ø int	
CLEANGO		Filtre principal Main filter Hauptfilter	ASR 969501AA120	415	325	215	Cellulose Efficiency > 99 %
CLEAN CARBO		1 st stage	NN 73535 GSNT	98	592	592	G4 (EN 779 : 2012)
		2 nd stage	NX 535356JGVM	535	592	592	F9 (EN 779 : 2012)
		3 rd stage	NC 281330 GG	505	135	73	CAG / GAC
DIVERS		—	SA 190144	170	325	215	CELLULOSE
		—	NN 5130 S	16	505	370	CAG / GAC

FR
EN
DE

FILTRES À AIR POUR ASPIRATION DE FUMÉES
AIR FILTERS FOR FUMES EXTRACTION
LUFTFILTER FÜR RAUCH RAUCHABSAUGUNG
ADAPTABLE **ESTA**

Applications Anwendugen	Type	Désignation Designation Bezeichnung	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			Media
				H	L	l	
SRF K-10		1st stage	ASR 980007AT100	625	325	215	Polyester PTFE

FR
EN
DE

FILTRES À AIR POUR ASPIRATION DE FUMÉES
AIR FILTERS FOR FUMES EXTRACTION
LUFTFILTER FÜR RAUCH RAUCHABSAUGUNG

ADAPTABLE **EUROMATE**

Applications Anwendugen	Type	Désignation Designation Bezeichnung	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			Commentaires Comments Kommentare
				H	L	l	
MFE-2		2 nd stage	NN 6424 GTBP	60	505	310	Efficiency : M6 (EN 779 : 2012)

FR
EN
DE

FILTRES À AIR POUR ASPIRATION DE FUMÉES
AIR FILTERS FOR FUMES EXTRACTION
LUFTFILTER FÜR RAUCH RAUCHABSAUGUNG
ADAPTABLE **FUCHS**

Applications Anwendugen	Type	Désignation Designation Bezeichnung	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			Media
				H	L	l	
KKF 102		2 nd stage	NA 91313-H14BCA	200	305	305	HEPA : H14 (EN 1822 : 2009) CAG
Divers		-	SA 190492	20	305	305	M5 (EN 779 : 2012)

FR
EN
DE

FILTRES À AIR POUR ASPIRATION DE FUMÉES
AIR FILTERS FOR FUMES EXTRACTION
LUFTFILTER FÜR RAUCH RAUCHABSAUGUNG
ADAPTABLE **GRAVOGRAPH**

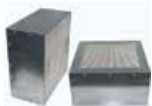
Applications Anwendugen	Type	Désignation Designation Bezeichnung	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			Commentaires Comments Kommentare
				H	L	l	
ES 10 ES 30		1 st stage	N 5598 S	3	420	320	Polypropylen
		2 nd stage	NN 5601 CTCP	96	405	330	Efficiency : F7 (EN 779 : 2012)
		3 rd stage	NA 5602 H13G04	165	410	335	HEPA : H13 (EN 1822 : 2009)

FR
EN
DE
FILTRES À AIR POUR ASPIRATION DE FUMÉES
AIR FILTERS FOR FUMES EXTRACTION
LUFTFILTER FÜR RAUCH RAUCHABSAUGUNG
ADAPTABLE **KEMPER**

Applications Anwendugen	Type	Désignation Designation Bezeichnung	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			Commentaires Comments Kommentare
				H	L	l	
82100 82150 82200		1 st stage	ASR 995200AJ040	400	325	215	Polyester membrane PTFE
SMARTMASTER		1 st stage	SA 190381 KIT	20	485	485	Kit x10
		2 nd stage	NN 5253 PTAP	48	480	480	Efficiency : M5 (EN 779 : 2012)
		3 rd stage	NA 5255 H12B13	250	520	520	EPA : E12 (EN 1822 : 2009)
FILTERMASTER		1 st stage	SA 190382 KIT	20	600	600	Kit x10
		2 nd stage	NA 5300 H13G14	292	592	592	HEPA : H13 (EN 1822 : 2009)
SYSTEM 9000		1 st stage	ASR 985656AJ200	1200	350	241	Polyester membrane PTFE

FR
EN
DE

FILTRES À AIR POUR ASPIRATION DE FUMÉES
AIR FILTERS FOR FUMES EXTRACTION
LUFTFILTER FÜR RAUCH RAUCHABSAUGUNG
ADAPTABLE **MARKEM IMAJE**

Applications Anwendungen	Type	Désignation Designation Bezeichnung	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			Media
				H1	L Ø ext	l Ø int	
ES 500 ES 500 I		1 st stage	NN 5745 GTDP	185	390	375	F8 (EN 779 : 2012)
		2 nd stage	NA 5746 H13CAG	310	380	370	H13 (EN 1822 : 2009) CAG

FR
EN
DE

FILTRES À AIR POUR ASPIRATION DE FUMÉES
AIR FILTERS FOR FUMES EXTRACTION
LUFTFILTER FÜR RAUCH RAUCHABSAUGUNG
ADAPTABLE **NEDERMAN**

Applications Anwendungen	Type	Désignation Designation Bezeichnung	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			Media
				H1	L Ø ext	l Ø int	
FILTERCART ORIGINAL FILTERCART W3		1 st stage	ASR 972101CE350	600	705	535	Cellulose Flame retardant
		2 nd stage (option)	NA 6512 H13B07	125	560	235	HEPA : H13 (EN 1822 : 2009)

FR
EN
DE

FILTRES À AIR POUR ASPIRATION DE FUMÉES
AIR FILTERS FOR FUMES EXTRACTION
LUFTFILTER FÜR RAUCH RAUCHABSAUGUNG

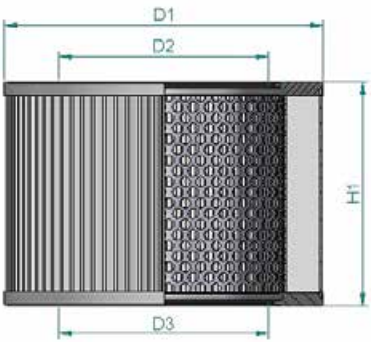
ADAPTABLE **PLYMOVENT 480**

Flasques (haut / bas)
Cap (top / bottom)
Flansche (oben / unten)

Polyurethane

Joint
Gasket
Dichtung

EPDM



N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm				 Media Cellulose flame retardant	 Filtering surface m ²
	H1	D1	D2	D3		
ASR 973602CE300	600	480	315	315	CE	30

 Autres dimensions, surface filtrante et média sur demande.
Other dimensions, filtering surface and media on request.
Andere Abmessungen, Filterfläche und Media auf Anfrage.

FR
EN
DE

FILTRES À AIR POUR ASPIRATION DE FUMÉES
AIR FILTERS FOR FUMES EXTRACTION
LUFTFILTER FÜR RAUCH RAUCHABSAUGUNG

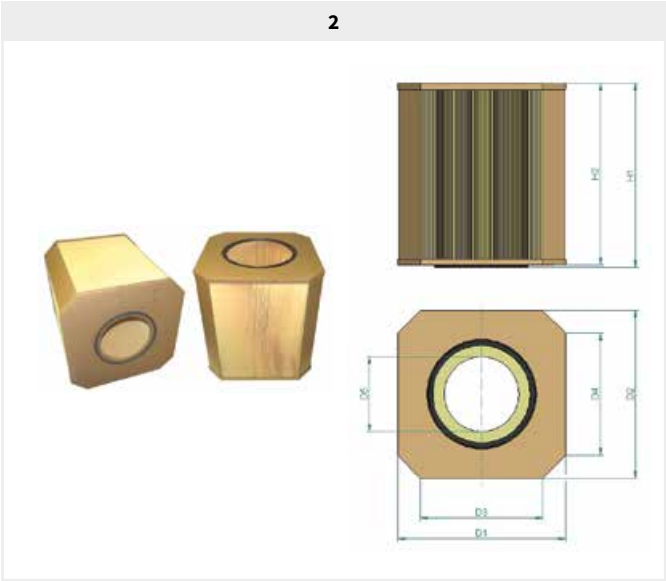
ADAPTABLE **PLYMOVENT 550**

Flasques (haut / bas)
Cap (top / bottom)
Flansche (oben / unten)

Cardboard

Joint
Gasket
Dichtung

EPDM



Type	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm							 Media	 Filtering surface m ²
		H1	H2	D1	D2	D3	D4	D5		
1	ASR 968801MA005	560		298	268				Aluminium	0.5
2	ASR 972201CE450	595	590	550	550	400	400	250	CE flame retardant	45

 *Autres dimensions, surface filtrante et média sur demande.
Other dimensions, filtering surface and media on request.
Andere Abmessungen, Filterfläche und Media auf Anfrage.*

FR
EN
DE

FILTRES À AIR POUR ASPIRATION DE FUMÉES
AIR FILTERS FOR FUMES EXTRACTION
LUFTFILTER FÜR RAUCH RAUCHABSAUGUNG

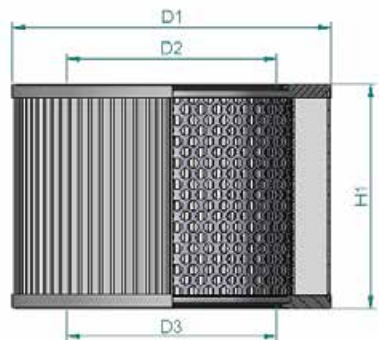
ADAPTABLE **PLYMOVENT 860**

Flasques (haut / bas)
Cap (top / bottom)
Flansche (oben / unten)

Polyurethane

Joint
Gasket
Dichtung

EPDM



N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm				 Media <i>Cellulose flame retardant</i>	 Filtering surface m ²
	H1	D1	D2	D3		
ASR 973601CB750	605	860	665	665	CB	75

FR
EN
DE
FILTRES À AIR POUR ASPIRATION DE FUMÉES
AIR FILTERS FOR FUMES EXTRACTION
LUFTFILTER FÜR RAUCH RAUCHABSAUGUNG
ADAPTABLE **PUREX**

Applications Anwendungen	Type	Désignation Designation Bezeichnung	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			Media
				H	L	l	
FUMEBUSTER		HEPA Chemical filter	NA 46969-H13CAG	150	355	355	HEPA : H13 (EN 1822 : 2009) CAG (A2)
FUMECUBE		Prefilter	SA 190182 KIT	20	235	215	M5 (EN 779 : 2012)
		HEPA Chemical filter	NA 5938 H14CAG	120	250	235	HEPA : H13 (EN 1822 : 2009) CAG (A2)
SUPERFLOW 20 - 50		Prefilter	NX 4066 S-A9	535	592	492	Efficiency : F9 (EN 779 : 2012) 8 pockets
SUPERFLOW 8 - 20 10 - 25 1500 l		Prefilter Labyrinth™	NP 1701 S	-	-	-	Efficiency : F6 (EN 779 : 2012)
SUPERFLOW 2 - 6 4 - 10 ALPHA 200-400		Prefilter Labyrinth™	NP 4421 S	Ø 38 / 76	370	355	Efficiency : F6 (EN 779 : 2012)
			NP 4670 S	Ø 38 / 76	355	235	8 pockets
-		Prefilter	NX 6343 S-A9	715	779	416	Efficiency : F9 (EN 779 : 2012) 12 pockets

FR
EN
DE

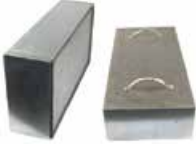
FILTRES À AIR POUR ASPIRATION DE FUMÉES
AIR FILTERS FOR FUMES EXTRACTION
LUFTFILTER FÜR RAUCH RAUCHABSAUGUNG
ADAPTABLE **TBH**

Applications Anwendugen	Type	Désignation Designation Bezeichnung	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			Media
				H	L	l	
LN 230 STANDARD BF 100 BF 100 R		2nd stage	NA 5609 H13B03	80	300	300	HEPA : H13 (EN 1822 : 2009)
		3rd stage	NN 4948 S	120	300	300	CAG / GAC
BF 200 BF 200 R		2nd stage	NA 5609 H13B03	80	300	300	HEPA : H13 (EN 1822 : 2009)
		3rd stage	NN 6154 GCAN	200	300	300	CAG / GAC
LN 230 Z LN 230 MP		2nd stage	NA 5609 H13B03	80	300	300	HEPA : H13 (EN 1822 : 2009)
LN 230 A		2nd stage	NN 6154 GCAN	200	300	300	CAG / GAC
LN 230 ZA		2nd stage	NA 5609 H13B03	80	300	300	HEPA : H13 (EN 1822 : 2009)
		3rd stage	NN 6154 GCAN	200	300	300	CAG / GAC
LN 230 TZA		3rd stage	NA 5609 H13B03	80	300	300	HEPA : H13 (EN 1822 : 2009)
		4rd stage	NN 6154 GCAN	200	300	300	CAG / GAC

FR
EN
DE

FILTRES À AIR POUR ASPIRATION DE FUMÉES AIR FILTERS FOR FUMES EXTRACTION LUFTFILTER FÜR RAUCH RAUCHABSAUGUNG

ADAPTABLE **TBH**

Applications Anwendugen	Type	Désignation Designation Bezeichnung	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			Media
				H	L	l	
LN 260 STANDARD LN 265 STANDARD BF 1000 BF 1000 R		2nd stage	NA 5610 H13B06	80	605	300	HEPA : H13 (EN 1822 : 2009)
		3rd stage	NN 4949 S	150	600	300	CAG / GAC
LN 260 Z LN 265 Z LN 260 MP LN 265 MP BF 1200 BF 1200 R		2nd stage	NA 5610 H13B06	80	605	300	HEPA : H13 (EN 1822 : 2009)
LN 260 ZA LN 265 ZA LN 260 TZA LN 265 TZA LN 260 M LN 265 M LN 500 M		3rd stage	NA 5610 H13B06	80	605	300	HEPA : H13 (EN 1822 : 2009)
		4th stage	NN 4949 S	150	600	300	CAG / GAC
LN 260 TM LN 265 TM LN 500 TM		5th stage	NA 5610 H13B06	80	605	300	HEPA : H13 (EN 1822 : 2009)
		6th stage	NN 4949 S	150	600	300	CAG / GAC

FR
EN
DE

FILTRES À AIR POUR ASPIRATION DE FUMÉES
AIR FILTERS FOR FUMES EXTRACTION
LUFTFILTER FÜR RAUCH RAUCHABSAUGUNG
ADAPTABLE **TEKA**

Applications Anwendungen	Type	Désignation Designation Bezeichnung	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			Media
				H	L	l	
LMD 507 LMD 508		Kit of 10 filters	SA 190497 KIT	20	268	268	M5 (EN 779 : 2012)
		-	NA 6481 H13B04	150	305	305	HEPA : H13 (EN 1822 : 2009)

FR
EN
DE

FILTRES À AIR POUR ASPIRATION DE FUMÉES
AIR FILTERS FOR FUMES EXTRACTION
LUFTFILTER FÜR RAUCH RAUCHABSAUGUNG
ADAPTABLE **ULT**

Applications Anwendungen	Type	Désignation Designation Bezeichnung	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			Media
				H1	L Ø ext	l Ø int	
LAS 200 LRA 200		1 st stage	NX 4663 S	150/360	305	305	Efficiency : F9 (EN 779 : 2012)
		2 nd stage	NA 4664 S	130	305	305	HEPA : H13 (EN 1822 : 2009)
		3 rd stage	NN 4665 S	250	305	305	CAG / GAC
LAS 400 LRA 400		1 st stage	NN 47272 GMGN	25	457	457	Galvanisé Galvanized Verzinkt
		2 nd stage	N 04600460 SG	20	457	457	M5 (EN 779 : 2012)
		2 nd stage	N 04600460 A7	10	457	457	F7 (EN 779 : 2012)
		3 rd stage	NA 47272-H13A06	150	457	457	HEPA : H13 (EN 1822 : 2009)
		4 th stage					Charbon actif Activated Carbon
LAS 1200 MD K LRA 1200 K		Cadre carton Cardboard frame Kartonrahmen	NN 5617 CSNP	25	540	540	G4 (EN 779 : 2012)

FR
EN
DE

FILTRES À AIR POUR ASPIRATION DE FUMÉES
AIR FILTERS FOR FUMES EXTRACTION
LUFTFILTER FÜR RAUCH RAUCHABSAUGUNG
ADAPTABLE **WELLER**

Applications Anwendugen	Type	Désignation Designation Bezeichnung	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			Commentaires Comments Kommentare
				H	L	l	
Zero Smog 20T Zero Smog 6V WFE 20D WFE 4S FC 800		1 st stage	N 03650365 VE	7	365	365	Efficiency : F7 (EN 779 : 2012)
WFE 2S ZERO SMOG 4V		1 st stage	N 02700270 VE	7	270	270	Efficiency : F7 (EN 779 : 2012)
		2 nd stage	NA 5575 H13CAG	170	285	285	HEPA : H13 (EN 1822 : 2009) CAG / GAC

FR
EN
DE
FILTRES À AIR POUR ASPIRATION DE POUSSIÈRES
AIR FILTERS FOR DUST EXTRACTION
LUFTFILTER FÜR STAUBABSAUGUNG
ADAPTABLE ULT

Applications Anwendungen	Type	Désignation Designation Bezeichnung	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			Media
				H1	L Ø ext	l Ø int	
ASD 400		1 st stage	NN 47272 GMGN	25	457	457	Galvanisé Galvanized Verzinkt
		2 nd stage	N 04600460 SG	20	457	457	M5 (EN 779 : 2012)
		2 nd stage	N 04600460 A7	10	457	457	F7 (EN 779 : 2012)
		3 rd stage	NA 27272-H13A07	80	457	457	HEPA : H13 (EN 1822 : 2009)
			NA 47272-H13A06	150	457	457	HEPA : H13 (EN 1822 : 2009)
ASD JUMBO 2.0 JUMBO 2.0 MED FILTERTROLLEY 2.0 ASD FILTERTROLLEY 2.0 MED		1 st stage	NN 6549 CSNT	75	270	270	G4 (EN 779 : 2012)
		2 nd stage	SA 190506	25	270	270	M5 (EN 779 : 2012)



ASPIRATEURS VACUUM CLEANERS STAUBSAUGER

FILTRE À AIR POUR ASPIRATEURS

AIR FILTER FOR VACUUM CLEANER
LUFTFILTER FÜR STAUBSAUGER

518

FR
EN
DE

FILTRE À AIR POUR ASPIRATEURS
AIR FILTER FOR VACUUM CLEANER
LUFTFILTER FÜR STAUBSAUGER
ADAPTABLE **BLASTRAC**

Applications Anwendungen	Type	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			Media
			H1	L Ø ext	l Ø int	
BDC 130 BD BDC 130 LP-UD BDC 138 HLP-UD		NP 5962 S	490	460	–	Polyester M class
BDC 654		SA 11703 (x6)	420	200	90	Cellulose
BDC 854		SA 11703 (x8)	420	200	90	Cellulose
BDC 15KW/SPLIT BDC 187 PL-AIR/PLP-UD BDC 3151H/LP-UD/DB		NP 6111 S	500	560	–	Polyester M class
BDC 3160 H / H-SPLIT		NP 6111 S	500	560	–	Polyester M class
		ASR 987611HE052	150	420	300	HEPA : H14 (EN 1822 : 2009)

FR
EN
DE
FILTRE À AIR POUR ASPIRATEURS
AIR FILTER FOR VACUUM CLEANER
LUFTFILTER FÜR STAUBSAUGER
ADAPTABLE **DELFIN**

Applications Anwendungen	Type	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			Media
			H1	L Ø ext	l Ø int	
DG 30 EXP DM 3 DM 3 EL DM 40 SGA ZFR 60 ZFR 60 EL ZFR 75		NP 2986 S	400	500	14 Elements	Polyester L class
		NP 2984 S				Polyester PTFE Membrane
		ASR 987609HE030	105	430	325	H14
DG 30 EXP ZEFIRO 3533 3534 3535		NP 6028 S	305	-	80	Diffusor
DG 50 EXP DG 50 EXP SE		ASR 987609HE030	105	430	325	H14
DG 50 EXP DM 3 ELF DM 3 AIR DM 40 SGA ELF		NP 2872 S	400	500	20 Elements	Polyester M class
		NP 6029 S				Polyester L class
DG 70 EXP		NP 2872 S	400	500	20 Elements	Polyester M class
		NP 6029 S				Polyester L class
		ASR 987604HD051	165	430	330	H13
DG 75 DG 75 AF		ASR 987604HD051	165	430	330	H13
DG EXP PN DG VL 75 PN DG VL 125 PN		ASR 985321AN025	700	180	83	Antistatic Polyester
DG VL 75 DG VL 110 DG VL 110 SE DG VL 125 DG VL 150 SE DG VL 185		NP 3325 S	700	560	20 Elements	Polyester M class
		NP 3324 S				Antistatic Polyester
		ASR 987604HD051	165	430	330	H13
DM 3 EL LP DM 3 EL LP-001		NP 2288 S	430	485	-	Polyester PTFE

FR
EN
DE

FILTRE À AIR POUR ASPIRATEURS
AIR FILTER FOR VACUUM CLEANER
LUFTFILTER FÜR STAUBSAUGER
ADAPTABLE **DELFIN**

Applications Anwendungen	Type	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			Media
			H1	L Ø ext	l Ø int	
MTL 202 DS PHARMA 20 DUSTOP PHARMA 30 DUSTOP 202 DS 202 DS LP 202 DS ECO		ASR 968101AG030	350	340	180	Polyester M class
		ASR 987608HE022	110	325	230	H14
M 450		NP 2288 S	430	485	14 Elements	Polyester PTFE
		ASR 989208DA020	92	430	315	H Class
TECNOIL 100 IF TECNOIL 150 MP TECNOIL 250 MP TECNOIL 250 T3 TECNOIL 250 T43		PL 1783	150	500	-	PES 100µm
301 DRY 301 TORCH		ASR 987608HE022	110	325	230	H14
352 DS 3533 3534 3535		NP 2871 S	400	420	16 Elements	Polyester M class
		NP 6103 S				Antistatic Polyester

FR
EN
DE
FILTRE À AIR POUR ASPIRATEURS
AIR FILTER FOR VACUUM CLEANER
LUFTFILTER FÜR STAUBSAUGER
ADAPTABLE **DUST CONTROL**

Applications Anwendungen	Type	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			Media
			H1	L Ø ext	l Ø int	
DC AIRCUBE 500		SA 190471 KIT	1	575	300	G4 (EN 779 : 2012)
		ASR 968701HE044	295	300	200	H14 (EN 1822 : 2009)
DC AIRCUBE 1200		NN 6319 CSNP	78	330	295	G4 (EN 779 : 2012)
		ASR 968502HE055	355	390	295	H14 (EN 1822 : 2009)
DC AIRCUBE 2000		N 10000600 SN	20	1000	600	G4 (EN 779 : 2012)
		NN 6318 CSNP	80	420	330	G4 (EN 779 : 2012)
		ASR 968501HE084	620	390	315	H14 (EN 1822 : 2009)
DC 11-MODULE XL		ASR 978601AJ084	700	385	240	Polyester membrane PTFE
		ASR 978602AJ120	1000	385	240	Polyester membrane PTFE
		ASR 968601HE033	120	430	280	H14 (EN 1822 : 2009)
DC 1800 ECO DC 1800 TR EX DC 2800a DC 2800c DC 2800c Rental DC 2800 TR EX DC 2900c		ASR 989701AB015	315	220	127	Cellulose
		ASR 984201HD008	335	120	65	H13 (EN 1822 : 2009)
DC 1800 EX DC 2800 EX DC 2900a		ASR 989701AF015	315	220	127	Polyester
		ASR 984201HD008	335	120	65	H13 (EN 1822 : 2009)

FR
EN
DE
FILTRE À AIR POUR ASPIRATEURS
AIR FILTER FOR VACUUM CLEANER
LUFTFILTER FÜR STAUBSAUGER
ADAPTABLE **DUST CONTROL**

Applications Anwendungen	Type	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			Media
			H1	L Ø ext	l Ø int	
DC 2500 DC 2500i DC 2500 Twin		ASR 985402AG016	310	190	130	Polyester
		ASR 985903HD005	300	120	64	H13 (EN 1822 : 2009)
DC 3500 TR		ASR 981401AG015	310	191	121	Polyester
DC 3500 DC 3500 Stationary		ASR 981401AG015	310	191	121	Polyester
		ASR 985401HD011	250	190	131	H13 (EN 1822 : 2009)
DC 3700c		ASR 980603AA018	515	220	125	Cellulose
		ASR 980603AG018	515	220	125	Polyester
DC 3800a DC 3800c DC 3800c Turbo DC 3800c Twin DC 3800 TRS DC 3800i DC 3800 Stationary		ASR 980603AA018	515	220	125	Cellulose
		ASR 984202HD013	530	120	65	HEPA H13
DC 3800 Stationary DC 3800 Wood Shaving Extractor DC 3800c Turbo DC 3800c Twin DC 3800 TRS DC 3800i DC 3900a Turbo DC 3900c Turbo DC 3900c Twin Turbo DC 3900L Twin DC 3900c Twin DC 4000 PCB		ASR 980603AG018	515	220	125	Polyester
		ASR 984202HD013	530	120	65	H13 (EN 1822 : 2009)
DC 3800a DC 3800c DC 3800c Turbo DC 3800c Twin DC 3800 TRS DC 3800i DC 3800 Stationary		ASR 980603AJ018	515	220	125	Polyester membrane PTFE
		ASR 984202HD013	530	120	65	H13 (EN 1822 : 2009)

FR
EN
DE
FILTRE À AIR POUR ASPIRATEURS
AIR FILTER FOR VACUUM CLEANER
LUFTFILTER FÜR STAUBSAUGER
ADAPTABLE **DUST CONTROL**

Applications Anwendungen	Type	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			Media
			H1	L Ø ext	l Ø int	
DC 3800c Turbo EX DC 3800 TRS EX		ASR 980603AN018	515	220	125	Polyester antistatique
		ASR 984202HD013	530	120	65	H13 (EN 1822 : 2009)
DC 5500 DC 5500i		ASR 981401AG015	310	191	121	Polyester
		ASR 990302HD016	120	430	325	H13 (EN 1822 : 2009)
DC 5700 5kW		ASR 990302HD016	120	430	325	H13 (EN 1822 : 2009)
DC 5800c 9.2kW P		ASR 978601AG053	700	385	240	Polyester
		ASR 968601HE033	120	430	280	H14 (EN 1822 : 2009)
DC 5800 TR		ASR 978601AG084	700	385	240	Polyester
		ASR 990302HD016	120	430	325	H13 (EN 1822 : 2009)
DC 5800a 9.2kW PTFE DC 5800c 9.2kW PTFE DC 5900a PTFE DC 5900c PTFE DC 9500L 9.2kW PTFE DC 5900c 4kW PTFE		ASR 978601AJ053	700	385	240	Polyester membrane PTFE
		ASR 968601HE033	120	430	280	H14 (EN 1822 : 2009)
DC 5900 4kW DC 5900c 9.2kW P DC 11-MODULE		ASR 978601AG084	700	385	240	Polyester
		ASR 968601HE027	120	430	280	H14 (EN 1822 : 2009)

FR
EN
DE
FILTRE À AIR POUR ASPIRATEURS
AIR FILTER FOR VACUUM CLEANER
LUFTFILTER FÜR STAUBSAUGER
ADAPTABLE **DUST CONTROL**

Applications Anwendungen	Type	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			Media
			H1	L Ø ext	l Ø int	
DC 5800 i S 11000 S 34000		ASR 978601AG084	700	385	240	Polyester
S 11000 X S 21000 S 34000 X S 46000		ASR 978602AG120	1000	385	240	Polyester
S 11000 EX S 21000 EX S 34000 EX		ASR 978601AN084	700	385	240	Polyester antistatique
S 21000 EX S 34000 EX		ASR 978602AN120	1000	385	240	Polyester antistatique
S 21000 S 34000 X		ASR 978602AJ120	1000	385	240	Polyester membrane PTFE
DC STORM LPG c/L		ASR 968601HE033	120	430	280	H14 (EN 1822 : 2009)
TROMB 400		ASR 968401AA018	330	280	190	Cellulose
		ASR 968401AG018				Polyester
		ASR 988508HE021	120	320	220	H14 (EN 1822 : 2009)

FR
EN
DE
FILTRE À AIR POUR ASPIRATEURS
AIR FILTER FOR VACUUM CLEANER
LUFTFILTER FÜR STAUBSAUGER
ADAPTABLE **MASTERVAC**

Applications Anwendungen	Type	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			Media
			H1	L Ø ext	l Ø int	
M 220 S		ASR 968101AG030	350	340	180	Polyester M class
		ASR 987608HE022	110	325	230	H14
M 235 S TS 220 TS 225		NP 2871 S	400	420	16 Elements	Polyester M class
		NP 6103 S				Antistatic Polyester
M 450		NP 2288 S	430	485	14 Elements	Polyester PTFE
		ASR 989208DA020	92	430	315	H Class
M 450 S M 450 ECO TS 300		NP 2986 S	400	500	14 Elements	Polyester L class
		NP 2984 S				Polyester PTFE Membrane
		ASR 987609HE030	105	430	325	H14
M 450 AIR TS 400 TS 450 TS 500		NP 2872 S	400	500	20 Elements	Polyester M class
		NP 6029 S				Polyester L class
MEKA 100 IF MEKA 150 MP		PL 1783	150	500	-	PES 100µm
TD 56		NP 2155 S	600	560	20 Elements	Nomex
TS HD		NP 3325 S	700	560	20 Elements	Polyester M class
		NP 3324 S				Antistatic Polyester
TS PN		ASR 985321AN025	700	180	83	Antistatic Polyester
TS 75 TS 75 AF TS 750 TS HD SE		ASR 987604HD051	165	430	330	H13

FR
EN
DE

FILTRE À AIR POUR ASPIRATEURS
AIR FILTER FOR VACUUM CLEANER
LUFTFILTER FÜR STAUBSAUGER

 ADAPTABLE **MASTERVAC**

Applications Anwendungen	Type	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			Media
			H1	L Ø ext	l Ø int	
TS 180		ASR 987608HE022	110	325	230	H14
TS 220 TS 225 M 450 ECO		NP 6028 S	305	-	80	Diffusor
TS 500 TS 500 SE		ASR 987609HE030	105	430	325	H14

FR
EN
DE

FILTRE À AIR POUR ASPIRATEURS
AIR FILTER FOR VACUUM CLEANER
LUFTFILTER FÜR STAUBSAUGER

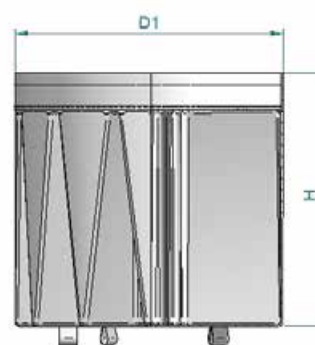
ADAPTABLE **NILFISK D280**



N° Hifi	Dimensions Abmessungen mm		 Media	Classe	 Filtering surface m ²
	D1	H1			
NP 6239 S	280	175	Polyester	M	0.23
NP 4520 S			Polyester	L	
NP 6235 S			Membrane PTFE (Antistatic)	-	
NP 6243 S			Polyester (Antistatic)	L	
NP 6236 S			Polyester (Antistatic)	M	
NP 6237 S			Polyester + Polyurethane	M	
NP 6238 S			Nomex	-	

FR
EN
DE
FILTRE À AIR POUR ASPIRATEURS
AIR FILTER FOR VACUUM CLEANER
LUFTFILTER FÜR STAUBSAUGER
ADAPTABLE **NILFISK D360**

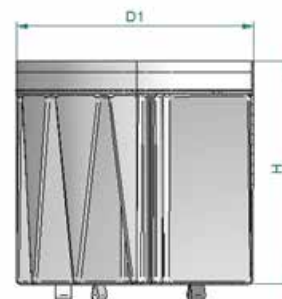
N° Hifi	Dimensions Abmessungen mm		 Media	Classe	 Filtering surface m ²
	D1	H			
NP 6130 S	360	310	Polyester	L	0.425
NP 6131 S			Polyester (Antistatic)	L	
NP 6132 S			Polyester (Antistatic)	M	
NP 6133 S			Polyester + Polyurethane	M	
NP 6135 S			Polypropylene	-	
NP 6134 S			Nomex	-	



N° Hifi	Dimensions Abmessungen mm		 Media	Classe	 Filtering surface m ²
	D1	H			
NP 6265 S	360	300	Polyester	L	0.8 (8 elements)
NP 6266 S			Polyester (Antistatic)	L	
NP 4721 S			Polyester + Polyurethane	M	
NP 6267 S			Polyester (Antistatic)	M	
NP 6268 S			Membrane PTFE	M	
NP 6269 S			Membrane PTFE (Antistatic)	M	
NP 6270 S			Nomex	-	
NP 6327 S		350	Polyester	L	1.2 (12 elements)
NP 6328 S			Polyester + Polyurethane	M	

FR
EN
DE
FILTRE À AIR POUR ASPIRATEURS
AIR FILTER FOR VACUUM CLEANER
LUFTFILTER FÜR STAUBSAUGER
ADAPTABLE **NILFISK D460**

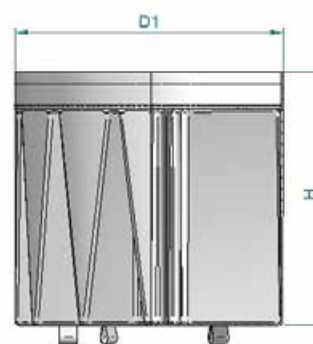
N° Hifi	Dimensions Abmessungen mm		Media	Classe	Filtering surface m ²
	D1	H			
NP 6308 S	460	310	Polyester	L	0.64
NP 6312 S			Membrane PTFE (Antistatic)	-	
NP 6313 S			Polyester + Polyurethane	-	
NP 6310 S			Polypropylène	M	
NP 6311 S			Polypropylène (suitable dor acids)	M	
NP 6309 S			Nomex	-	
NP 5784 S		700	Polyester	-	-
NP 5785 S			Polyester (Antistatic)	L	



N° Hifi	Dimensions Abmessungen mm		Media	Classe	Filtering surface m ²
	D1	H			
NP 6234 S	460	400	Polyester	M	1.95 (12 elements)
NP 4951 S			Polyester	L	
NP 2274 S			Polyester (Antistatic)	L	
NP 6072 S			Polyester + Polyurethane	M	
NP 6073 S			Polyester (Antistatic)	M	
NP 6074 S			Membrane PTFE	M	
NP 6075 S			Membrane PTFE (Antistatic)	M	
NP 6077 S			Polypropylene	-	
NP 6076 S			Nomex	-	
NP 6230 S	460	400	Polyester	M	2.9 (18 elements)
NP 6229 S			Polyester	L	
NP 6231 S			Polyester (Antistatic)	M	
NP 6233 S			Polyester + Polyurethane	M	
NP 6232 S			Membrane PTFE (Antistatic)	M	

FR
EN
DE
FILTRE À AIR POUR ASPIRATEURS
AIR FILTER FOR VACUUM CLEANER
LUFTFILTER FÜR STAUBSAUGER
ADAPTABLE **NILFISK 560**

N° Hifi	Dimensions Abmessungen mm		 Media	Classe	 Filtering surface m ²
	D1	H			
NP 6293 S	560	410	Polyester	L	1
NP 6294 S			Polyester 3 µm	-	
NP 6296 S			Polyester (Antistatic) PTFE	M	
NP 6295 S			Nomex	-	
NP 6509 S		730	Polyester	L	1.7
NP 6510 S			Polyester (Antistatic) PTFE	L	
NP 6508 S			PES 155 µm	-	
NP 6403 S		930	Polyester	L	2.2



N° Hifi	Dimensions Abmessungen mm		 Media	Classe	 Filtering surface m ²
	D1	H			
NP 4297 S	560	500	Polyester	L	4.5 (16 elements)
NP 2025 S			Polyester	M	
NP 6250 S			Polyester (Antistatic)	L	
NP 6251 S			Polyester (Antistatic)	M	
NP 2024 S			Polyester + Polyurethane	M	
NP 6252 S			Membrane PTFE	M	
NP 6253 S			Membrane PTFE (Antistatic)	M	
NP 6254 S			Nomex	-	
NP 6255 S			Polypropylène	-	
NP 6329 S		550	Polyester	L	5.7 (20 elements)
NP 6330 S			Polyester (Antistatic)	M	
NP 6331 S			Polyester + Polyurethane	L	
NP 6332 S			Membrane PTFE (Antistatic)	M	

FR
EN
DE

FILTRE À AIR POUR ASPIRATEURS
AIR FILTER FOR VACUUM CLEANER
LUFTFILTER FÜR STAUBSAUGER

ADAPTABLE **NILFISK D780**



N° Hifi	Dimensions Abmessungen mm		 Media	Classe	 Filtering surface m ²	 Temperature (max.) °C
	D1	H				
NP 6204 S	780	600	Polyester	L	6.5 (20 elements)	160
NP 6205 S			Polyester (Antistatic)	L		
NP 6206 S			Polyester + Polyurethane	M		
NP 6207 S			Membrane PTFE	M		
NP 6208 S			Membrane PTFE (Antistatic)	M		
NP 6210 S			Polypropylène	-		
NP 6209 S			Nomex	-		250

FR
EN
DE
FILTRE À AIR POUR ASPIRATEURS
AIR FILTER FOR VACUUM CLEANER
LUFTFILTER FÜR STAUBSAUGER
ADAPTABLE **PULLMAN**

Applications Andwendungen	Type	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			Media
			H1	L Ø ext	l Ø int	
BIV 260 MODEL 45 HEPA		NP 6426 S	440	-	300	-
S 13		ASR 969003AG018	295	395	253	Polyester
		ASR 972901HD009	335	158	120	H13 (EN 1822 : 2009)
S 26		ASR 969001AG022	370	395	253	Polyester
		ASR 972901HD009	335	158	120	H13 (EN 1822 : 2009)
S 36 S 36 PROPANE		ASR 969002AG034	505	395	253	Polyester
		ASR 972901HD009	335	158	120	H13 (EN 1822 : 2009)
S 1300 S 1300 C S 1300 H S 1400 S 2800 S 2800 C S 2800 H		ASR 972901HD009	335	158	120	H13 (EN 1822 : 2009)
A 300		NA 73838-H13B21	292	610	610	H13 (EN 1822 : 2009)
A 600 A 700 A 1000		NN 40909 CSNP	24	296	296	G4 (EN 779 : 2012)
W 70 P PV 350 P		ASR 970003AG006	130	215	157	Polyester
PV 305 P		ASR 984502AG010	310	192	130	Polyester
		ASR 984502HD010				H13 (EN 1822 : 2009)

FR
EN
DE

FILTRE À AIR POUR ASPIRATEURS
AIR FILTER FOR VACUUM CLEANER
LUFTFILTER FÜR STAUBSAUGER
ADAPTABLE **PULLMAN**

Applications Anwendungen	Type	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			Media
			H1	L Ø ext	l Ø int	
T 3500 T 7500 T 8600 T 10000 HTC 55 D		ASR 974004HD025	350	240	213	H13 (EN 1822 : 2009)

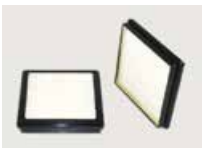
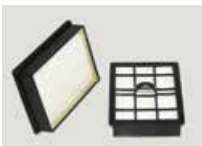
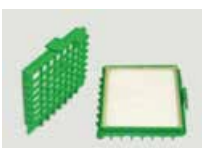
FILTRE À AIR ANTI-ALLERGENE POUR ASPIRATEURS DOMESTIQUES

ANTI-ALLERGEN AIR FILTER FOR DOMESTIC VACUUM CLEANER

ANTI-ALLERGEN-LUFTFILTER FÜR HAUSHALTS-STAUBSAUGER

Applications Anwendungen	Type	N° Hifi ¹	Dimensions Abmessungen mm			Media
			H1	L	I	
AEG : Quickstop, System Pro, Viva control ELECTROLUX : Clario, Ergospace, Excellio, Ox13, Oxygen, S-Bag, Twinclean, Ultra Silence PHILIPS : Performer, S-Bag, Specialist FC9100, Universe FC9000, Jewel 9050 → 9099		ASP 005901HC001	25	140	110	HEPA
MIELE : Ecomcomfort S2120 Tango plus Classic C1 Ecoline Sbag Classic C1 Ecoline Special S300I → S858		ASP 005701HD001	22	180	80	HEPA
BOSCH : Casa, Maximo, Natura, Sphera, Pefecta, Compacta, logo BSA, Terrossa, Activa SIEMENS : Rapid, Super XS Dino, Power Edition Evolution, Q4.0 Silence Power, Super C/E/M/S		ASP 005601HC001	20	130	100	HEPA
MIELE : S4000→S5000 S6 S6210→S6 S6790 S8 S8000→S8 S8999 S8 Medicaire S8 Premium 8000 S8 S8000 Ecoline Compact C1 / C2 Complete C3		ASP 004801HI001	28	180	80	HEPA + CAG
AEG : Viva Quickstop AVQ, Airmax AAM, Clario, Maximus, Essensio AEO, Viva Control, Cyclone XL, Twinclean ATC ELECTROLUX : Clario, Ergospace, Excellio, Twinclean, Cyclone XL, Jetmaxx, Ergospace, Ergobox, Bolida, Aimax, Ultra Silencer PHILIPS : Specialist FC9100		ASP 005101AI000	7	150	120	Polyester
PHILIPS : Expression, Scylla, Easyclean ELECTROLUX : Bolido U 4500 Quickstop U 4440 Quickstop U 4410		ASP 005201HC001	24	125	80	HEPA
NILFISK : GM200/200E/240 GM300/305/310/320/330 GM400/405/410/415/420/430 GMD 400/410/420/430		ASP 005001HD001	23	129	118	HEPA
NILFISK : King 500/5110/520/530/540 King Pelican King Special King Hygienic King Home King Great Dane		ASP 005301HD001	35	100	100	HEPA

FR
EN
DE
FILTRE À AIR ANTI-ALLERGENE POUR ASPIRATEURS DOMESTIQUES
ANTI-ALLERGEN AIR FILTER FOR DOMESTIC VACUUM CLEANER
ANTI-ALLERGEN-LUFTFILTER FÜR HAUSHALTS-STAUBSAUGER

Applications Anwendungen	Type	N° Hifi ¹	Dimensions Abmessungen mm			Media
			H1	L	I	
BOSCH : GL-30 LOGO 1800 LOGO PRO Parquet II Pro Energy GL-40 Bagless SIEMENS : Synchropower Green power Extrem Power		ASP 005401HC001	38	95	82	HEPA
BOSCH : Pro Animal SIEMENS : Silence Power VSQ8 Power 4		ASP 005501HD001	25	190	84	HEPA
BOSCH : Bionic Filter Ergomaxx Logo Pro Parquet II Synchropower Pro Energy Pro Silence Sphera Power Game SIEMENS : Compressor Extreme Power Technopower Stone E Wood Green Power UFESA : CICERIS		ASP 005801AI000	15	140	100	Polyester
NILFISK : Eco Extreme Extreme x100/X110/X150 Extreme X200/X210 Extreme X300 Extreme Care Extreme Complete Extreme Free Extreme Home Extreme Hygienic Extreme XL		ASP 004901HE001	28	155	145	HEPA
NILFISK : Action : A100/A200/A300/A400 A500/A600/A700 Action A200 Plus Action Pet&Pack Action Plus Action Plus Parquet		ASP 004701HA001	25	140	105	EPA
ROWENTA : X-Trem Power Silence Force Extreme Compact Silence Force Extreme Eco Silence Force Compact		ASP 004601HD001	23	170	160	HEPA

¹ Livré sans certificat EN 1822 / Delivered without certificate EN 1822 / Lieferung ohne Zertifikat EN 1822

FR
EN
DE

FILTRE À AIR ANTI-ALLERGENE POUR ASPIRATEURS DOMESTIQUES
ANTI-ALLERGEN AIR FILTER FOR DOMESTIC VACUUM CLEANER
ANTI-ALLERGEN-LUFTFILTER FÜR HAUSHALTS-STAUBSAUGER

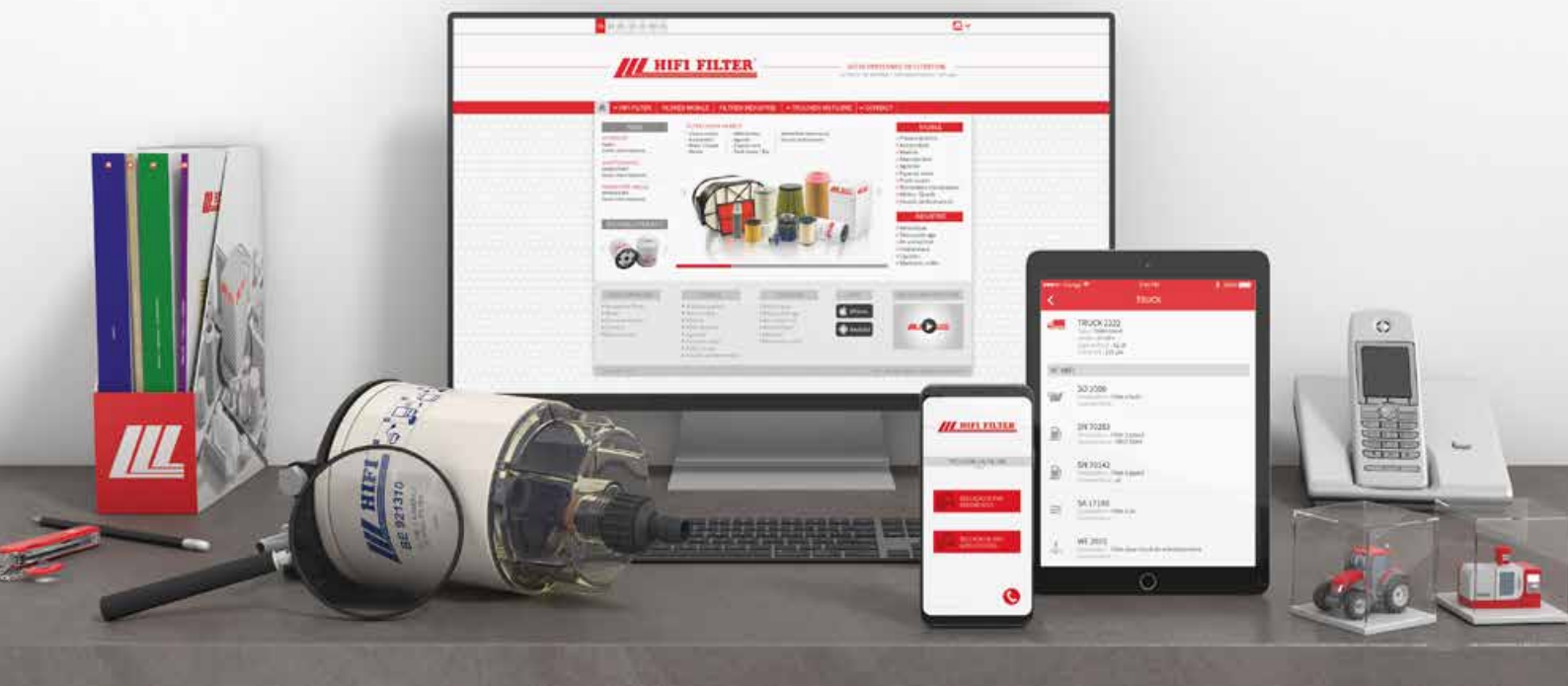
Applications Anwendungen	Type	N° Hifi ¹	Dimensions Abmessungen mm			Media
			H1	L	I	
BOSCH : BSG 80000 à BSG 89999 BSG8PRO11 BSG8PRO110 BSG8PRO12 BSG8PRO2 SIEMENS : DYNAPOWER XXL VS08G2212 à VS08G2215 VS08GP1262		ASP 006001HC001	27	130	130	HEPA : H12

^{1.} Livré sans certificat EN 1822 / Delivered without certificate EN 1822 / Lieferung ohne Zertifikat EN 1822





**INFORMATIONS
INFORMATIONS
INFORMATIONEN**



TROUVER UN FILTRE FIND A FILTER FILTER FINDEN



hifi-filter.com



**Catalogues
Catalogues
Katalog**



**APPS
iPhone & Android**



**Conseil technique
Technical advise
Technische Beratung**



Pour connaître les dernières références de nos catalogues, rendez-vous sur **hifi-filter.com**
In order to know the last references of our catalogues, you can visit our website **hifi-filter.com**
Um die letzten Referenzen unserer Kataloge zu kennen, können Sie unsere Internetseite **hifi-filter.com** besuchen.

SIGNIFICATION PICTOGRAMMES

MEANING OF PICTOGRAMS

BEDEUTUNG DER PIKTOGRAMME

	FR	EN	DE	ES	IT	RO	PL
	Raccordement	Ports sizes	Anschluß	Conexión	Raccordi	Racord	Rozmiar przyłącza
	Pression de fonctionnement	Working pressure	Betriebsdruck	Presión de funcionamiento	Pressione di esercizio	Presiunea de lucru	Ciśnienie robocze
	Débit	Flow	Strom	Caudal	Portata	Debit	Przepływ
	Média	Media	Medien	Medio	Setto oppure Media	Material	Material filtracyjny
	Seuil de filtration	Micron rating	Feinheit	Umbral de filtración	Grado di filtrazione	Finete	Stopień filtracji
	Diamètre	Diameter	Durchmesser	Diámetro	Diametro	Diametru	Srednica
	Poids	Weight	Gewicht	Peso	Peso	Greutate	Waga
	Température de fonctionnement	Working temperature	Betriebstemperatur	Temperatura de funcionamiento	Temperatura di esercizio	Temperatura de lucru	Temperatura robocza
	Valve by-pass	By-pass	By-pass Ventil	Válvula by-pass	Valvola by-pass	By-pass	By-pass
	Dimensions	Dimensions	Abmessungen	Medidas	Dimensioni	Dimensiuni	Wymiary
	Maintenance	Maintenance	Unterhalt	Mantenimiento	Manutenzione	Perioada pina la inlocuire	Konserwacja
	Surface de filtration	Filtering surface	Filtrierende Fläche	Superficie de filtración	Superficie di filtrazione	Suprafata filtranta	Powierzchnia filtracji
	Efficacité	Efficiency	Leistung	eficiencia	Efficienza	Eficacitate	Wydajność
	Filtre complet	Complete filter	Komplettfilter	Filtro completo	Filtro completo	Filtru complet	Filtr kompletny
	Boîtier	Housing	Gehäuse	Carcasa	Porta filtro	Carcasa	Obudowa
	Cartouche	Cartridge	Elementen	Cartucho	Cartuccia	Cartus	Wkład
	Perte de charge	Pressure drop	Druckabfall	Caída de presión	Calo di pressione	Cadere de presiune	Spadek ciśnienia
	Réservoir	Tank	Tank	Depósito	Serbatoio	Rezervor	Zbiornik
	Pompe	Pump	Pumpe	Bomba	Pompa	Pompa	Pompa

CODIFICATIONS CODIFICACION LEGENDE

CODE HIFI	FR CODIFICATION	EN CODIFICATION	DE LEGENDE	ES CODIFICACIÓN	IT CODIFICAZIONE	RO CODIFICACIÓN	PL KODYFIKACJA
ASP... ASR...	Filtre dépoussiérage	Dusting filter	Entstaubungsfilter	Filtro de despolvamiento	Filtro depolverazione	Filtru desprăfuire	Filtr odpylający
BE...	Filtre à essence	Petrol/gasoline filter	Benzinfilter	Filtro de gasolina	Filtro da benzina	Filtru benzină	Filtr benzyny
CL...	Clé à filtre	Filter wrench	Filterschlüssel	Llave para filtro	Chiave per filtro	Cheie filtru	Klucz do filtra
CR...	Filtre Hydraulique retour	Return hydraulic filter	Rücklauf-Hydraulikfilter	Filtro hidráulico de retorno	Filtro idraulico di ritorno	Filtru hidraulic retur	Filtr hydrauliczny powrotny
DY...	Déshydrateurs de climatisation	A/C dryer	Trockner für Klimaanlage	Deshidratador de climatización	Filtro desidratatore per climatizzatori	Filtru dezumidicator instalatie aer	Osuszacz klimatyzacji
EAP...	Filtre Piscine	Swimming pool filter	Schwimmbadfilter	Filtro de piscina	Filtro per piscina	Filtru apă	Filtr basenowy
EL...	Filtre électroérosion	Spark erosion filter	Elektroerosionsfilter	Filtro de electro erosión	Filtro ellettroerosione	Filtru electro-eroziune	Filtr do elektroerozji
EZ...	Filtre pour liquide	Filter for liquids	Filter für flüssigkeit	Filtro para líquidos	Filtro per liquidi	Filtru de lichide	Filtr do płynów
FS...	Filtre Aération Réservoir	Tank vent air breather	Tankentlüftungsfilter	Filtro de ventilación de depósito	Filtro di aerazione per serbatoio	Filtru aerisire rezervor	Filtr przewietrzania zbiornika
FT...	Filtre à gasoil/Diesel	Diesel fuel filter	Kraftstofffilter	Filtro de gasoil/ Diesel	Filtro da gasolio	Filtru motorină/ Diesel	Filtr oleju napędowego / Diesel
JO...	Joint plat	Flat gasket	Flachdichtung	Junta plana	Guarnizione piatta	Garnitură plata	Uszczelka płaska
JR...	Joint o-ring	O-ring gasket	O-Ring-Dichtung	Junta oring	Guarnizione o-ring	Garnitură o-ring	Uszczelka o-ring
KA...	Kit filtre à air	Air filter kit	Luftfilter Kit	Kit filtro de aire	Kit filtro a aria	Kit filtru de aer	Filtr powietrza-zestaw
KAO...	Kit filtre aération moteur	Engine breather filter kit	Motorentlüftungsfilter Kit	Kit filtro aireación motor	Kit filtro sfiato motore	Kit filtru ventilatie motor	Filtr odmy silnika-zestaw
KE...	Kit filtre essence	Petrol/gasoline filter kit	Benzinfilter Kit	Kit filtro de gasolina	Kit filtro da benzina	Kit filtru benzină	Filtr benzyny-zestaw
KH...	Kit filtre hydraulique	Hydraulic filter kit	Hydraulikfilter Kit	Kit filtro hidráulico	Kit filtro idraulico	Kit filtru hidraulic	Filtr hydrauliczny-zestaw
KM...	Kit de maintenance	Maintenance kit	Wartungs-Kit	Kit mantenimiento	Kit manutenzione	Kit intretinere	Zestaw serwisowania
KN...	Kit filtre à gasoil	Fuel filter kit	Dieselfilter Kit	Kit filtro de gasoil	Kit filtro a gasolio	Kit filtru de motorină	Filtr paliwa-zestaw
KO...	Kit filtre à huile	Oil filter kit	Oelfilter Kit	Kit filtro de aceite	Kit filtro a olio	Kit filtru de ulei	Filtr oleju-zestaw
MO...	Préfiltre et filtre à gasoil complet	Complete Diesel fuel prefilter and filter	Kraftstofffilter: Vor- und Kompletfilter	Pre filtro y filtro de gasoil completo	Prefiltro e filtro da gasolio completo	Prefiltru și filtru motorină complet	Filtr wstępny i filtr kompletny oleju napędowego
OA... OD... OE... OS... OT... OV...	Séparateur air/huile	Air / Oil separator	Luft- / Öl-Abscheider	Separador aire/ aceite	Separatore ad aria	Separator aer/uiei	Separator powietrza/olej
PL...	Poche liquide	Liquid bag filter	Filterbeutel zur Flüssigkeitsfiltration	Bolsa para liquido	Sacca a liquidi	Buzunar lichid	Filtry workowe do płynów
SA...	Filtre à air	Air filter	Luftfilter	Filtro de aire	Filtro ad aria	Filtru aer	Filtr powietrza
SAB... SAC... SAD...	Filtre à air série Duralite	Duralite air filter	Duralite Luftfilter	Filtro de aire serie Duralite	Filtro ad aria serie Duralite	Filtru aer seria Duralite	Filtr powietrza serii Duralite

CODE HIFI	FR CODIFICATION	EN CODIFICATION	DE LEGENDE	ES CODIFICACIÓN	IT CODIFICAZIONE	RO CODIFICACIÓN	PL KODYFIKACJA
SAO...	Filtre aération moteur	Crankcase ventilation	Motorentlüftungsfilter	Filtro de ventilación motor	Filtro aerazione motore	Filtru aerisire motor	Filtr przewietrzania silnika
SAOH...	Filtre aération moteur complet	Complete crankcase ventilation	Motorentlüftungs Komplettfilter	Filtro de ventilación motor completo	Filtro aerazione motore completo	Filtru aerisire motor complet	Filtr kompletny przewietrzania silnika
SAM...	Masse filtrante	Filtering mass	Filtriermasse	Masa filtrante	Massa filtrante	Masa de filtrare	Materiał filtracyjny
SC...	Filtre cabine ou habitacle	Cabin filter	Innenraumfilter	Filtro de cabina o habitaculo	Filtro di abitacolo	Filtru cabină sau habitaclu	Filtr kabinowy
SC...CA	Filtre habitacle charbon actif imprégné	Impregnated active carbon cabin filter	-	-	-	-	-
SC...CAB	Filtre habitacle antibactérien	Antibacterial cabin filter	Bakterielle Innenraumfilter	Filtro de habitaculo antibacteriano	Filtri abitacolo antibatterici	Filtru polen antibacterian	Filtr kabinowy antybakteryjny
SC.CAG	Filtre habitacle charbon actif granulé	Active carbon cabin filter	Kabinen- Aktivkohlefilter	Filtro de cabina de carbón activo	Filtro da abitacolo in carbone attivo	Filtru polen carbon activ	Filtr kabinowy z węglem aktywnym
SD...	Filtre à urée	Urea filter	Harnstofffilter	Filtro de urea	Filtro urea	Filtru aditiv combustibil	Filtr mocznika
SF...	Filtre à air métallique	Metallic air filter	Metallischer Luftfilter	Filtro de aire metálico	Filtro ad aria in metallo	Filtru aer metalic	Filtr powietrza metalowy
SG...	Filtre à gaz	Gas filter	Gasfilter	Filtro de gas	Filtro a gas	Filtru gaz	Filtr gazu
SH...	Filtre hydraulique	Hydraulic filter	Hydraulikfilter	Filtro hidráulico	Filtro idraulico	Filtru hidraulic	Filtr hydrauliczny
SI...	Sécheur d'air	Air dryer	Lufttrockner	Secador de aire	asciugatura d'aria	Uscător de aer	Osuszacz powietrza
SN...	Filtre à gasoil/Diesel	Diesel fuel filter	Kraftstofffilter	Filtro de gasoil/ Diesel	filtro da gasolio	Filtru motorină/ Diesel	Filtr oleju napędowego / Diesel
SO...	Filtre à huile	Oil filter	Ölfilter	Filtro de aceite	Filtro da olio	Filtru ulei	Filtr oleju
T...	Filtre à huile	Oil filter	Ölfilter	Filtro de aceite	Filtro da olio	Filtru ulei	Filtr oleju
TB...	Dessiccateurs de freins	Brakes desiccators	Lufttrockner-Patrone	Secador de frenos	Essicatori freni	Uscator frana	Osuszacze układu hamulców pneumatycznych
TCO...	Bouchon de réservoir	Tank cover	Tank-Verschluss	Tapa de depósito	Tappo per serbatoio	Bușon rezervor	Korek wlewu oleju
WE...	Filtre eau moteur	Engine water cooling filter	Motorwasserfilter	Filtro de agua motor	Filtro da acqua per il motore	Filtru lichid răcire	Filtr układu chłodzenia silnika
Y...	Accessoire pour filtre Racor	Accessories for Racor filter	Zubehör für Racor- Filter	Accesorio para filtro RACOR	Accessori per filtro RACOR	Accesorii pentru filtru RACOR	Akcesoria do separatora RACOR

RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES GENERAL ADVICES ALLGEMEINE ERKLÄRUNGEN



RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES

FR Les renseignements contenus dans ce catalogue sont diffusés à titre indicatif à notre clientèle et sont aussi exacts que possible. Cependant, des erreurs d'impression ainsi que des modifications constructeurs peuvent apparaître après édition de ce document. En cas de doutes, nous vous prions de vous adresser à nous-mêmes ou à nos représentants. Tout nouveau catalogue annule les éditions précédentes. Toute reproduction, ne serait-ce que partielle, est interdite sans notre autorisation écrite.

GENERAL ADVICES

EN All informations contained in this catalogue are given as an indication to our customers, and are as accurate as possible. Despite all our efforts, some printing mistakes can occur, as well as constructor modifications done after publication of this document. In case of doubts, please contact us or our sales representative directly. Every new catalogue supersedes previous editions. No part of this publication may be reproduced in any way without our prior written consent.

ALLGEMEINE ERKLÄRUNGEN

DE Die Angaben in diesem Kataloge sind unverbindlich. Für Änderungen der Filterausrüstung durch die Fahrzeug- und Motorenhersteller oder durch die Hersteller von Filtererzeugnissen anderer Marken, übernehmen wir keinerlei Gewähr. Es können auch Druckfehler auftreten. In Zweifelsfällen bitten wir um Rückfrage bei uns, oder unseren Vertretern. Mit Erscheinen des neusten Kataloges verlieren alle früheren Ausgaben ihre Gültigkeit. Für diese Unterlagen behalten wir uns alle Rechte vor. Nachdruck, auch auszugsweise, ist nur mit unserer vorherigen schriftlichen Genehmigung gestattet.

RECOMENDACIONES GENERALES

ES Informaciones dadas en este catálogo lo son a título de indicación y están tan exactas como posible y se ha puesto el máximo cuidado en su elaboración. Sin embargo, no se descarta la posibilidad de algún error de impresión, ni también los cambios que se practican a veces de parte de los fabricantes, posteriores a nuestra publicación. En caso de duda, le rogamos sirvanse llamarnos directamente con motivo de comprobarlo. Con cada nueva publicación, se pierden validez todas las ediciones anteriores. La reproducción total o parcial no está permitida sin nuestra previa autorización escrita.

RACCOMANDAZIONI GENERALI

IT Le informazioni contenute in questo catalogo sono date a titolo indicativo ai nostri clienti e sono le più scrupolose possibili. Tuttavia alcuni errori di stampa o alcuni cambiamenti da parte dei costruttori possono apparire dopo la pubblicazione di questo documento. In caso di qualsiasi dubbio vogliate ulteriormente verificarlo con noi. Ad ogni nuova pubblicazione perdono validità le edizioni precedenti. Ristampe anche parziali non sono ammesse senza una nostra autorizzazione scritta.

RECOMANDĂRI GENERALE

RO Informațiile conținute în acest catalog sunt oferite clienților noștri cu titlu informativ și sunt cât se poate de exacte. Cu toate acestea, este posibil să apară erori de tipărire și modificări efectuate de constructori după editarea prezentului document. Dacă aveți îndoieli, vă rugăm să ne contactați pe noi sau pe reprezentanții noștri. Orice catalog nou anulează edițiile precedente. Orice reproducere, chiar și parțială, este interzisă fără autorizația noastră scrisă.

ZALECENIA OGÓLNE

PL Treści zawarte w niniejszym katalogu mają charakter informacyjny i są możliwie jak najdokładniejsze. Nie wyklucza się jednak błędów w druku lub zmian wprowadzonych przez producentów po publikacji niniejszego dokumentu. W razie wątpliwości prosimy o kontakt z nami lub naszymi przedstawicielami. Każdy nowy katalog unieważnia poprzednie edycje. Wszelkie powielanie, nawet częściowe, jest zabronione bez wcześniejszej pisemnej zgody z naszej strony.